Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/kermaria0000cami

Kermaria

IDYLLE D'ARMORIQUE

A Léon Kerst

Souvenir et reconnaissance

Camille ERLANGER

Chez les compositeurs, on est parfois classé « jeune » quand on atteint la cinquantaine. Tel n'est pas le cas de M. Camille Erlanger, puisqu'il eut son grand prix de Rome en 1888 Il a déjà composé un nombre fort respectable d'œuvres, dont quelques-unes sont célèbres. Après sa cantate *Velléda*, jouée chez Colonne en 1889, il donna cette pittoresque *Légende de saint Julien l'Hospitalier*, que d'aucuns proclament son œuvre maîtresse jusqu'à ce jour; *Kermaria*, idylle armoricaine en quatre actes, montée en 1897 par Carvalho, le *Juif polonais*, beau drame lyrique en cours de représentation à l'Opéra-Comique.

M. Camille Erlanger, qui a composé six *Poèmes russes* avec Catulle Mendès, prépare en ce moment avec le même collaborateur *le Fils de l'étoile*, drame musical destiné à l'Opéra.

KERMARIA
V. LORANT

Kermaria

IDYLLE D'ARMORIQUE EN TROIS ÉPISODES

PRÉCÉDÉE D'UN PROLOGUE

Poème de P.-B. GHEUSI

MUSIQUE

DE

Camille-ERLANGER

PARTITION, CHANT ET PIANO

Réduite par l'Auteur

PRIX : 20 FR. NET

PARIS, PAUL DUPONT, ÉDITEUR, 4, RUE DU BOULOI

Tous droits d'exécution,
de traduction et de reproduction réservés pour tous pays
COPYRIGHT BY PAUL DUPONT, 1897

ROBERT R. MUNTZ LIBRARY
THE UNIVERSITY OF TEXAS AT TYLER
TYLER, TEXAS 75701

THÈME

Vers la fin de la pacification de la Vendée, un sergent de la milice républicaine, Yvon, laissé pour mort après une escarmouche contre la bande d'Yann le Chouan, fut recueilli, soigné et guéri par Tiphaine, la propre fiancée du farouche partisan. Tout meurtri de sa lutte contre le trépas, l'esprit obscurci encore des ténèbres de la mort, Yvon, fort épris de rêves et de légendes, avait inspiré à sa douce garde-malade cette pitié compatissante qui est l'inconscient chemin des âmes vers l'amour. Yann, rendu clairvoyant par sa jalousie, exige d'Alain, père de Tiphaine, la promesse nouvelle de ne l'accorder qu'à lui seul, sans vouloir convenir, avec Annette, mère de la jeune fille, que sa rudesse brutale semblait détourner de lui la sentimentale Bretonne.

Yvon, cependant, appuyé au bras de celle qui l'avait sauvé et qui l'aimait sans le discerner clairement encore, explorait la lande où l'attiraient bien des mystères, depuis la rencontre d'un Ermite, centenaire et muet, dont on ignorait le refuge, — moine incestueux que le ciel avait châtié, mais que le chaste amour de deux amants prédestinés devait, avant sa mort, délier de son crime, — jusqu'aux ruines du castel de Kermaria, hanté par la Fille Bleue, spectre d'une châtelaine, dont la musique avait été l'unique passion terrestre et qui, de ses doigts glacés, disait-on, réveillait parfois les vieilles orgues endormies en la chapelle du manoir.

Instruit de la légende, Yvon flottait entre la foi et l'incrédulité, lorsque la rumeur des orgues lointaines vint l'intriguer, au point de lui faire accepter avec joie la perspective de gagner la nef enchantée, pour s'y soustraire aux fureurs d'Yann.

Tiphaine, surmontant sa peur, vient, à Kermaria, apporter des vivres pour le convalescent et panser ses blessures. Impressionnés par la solitude agreste de la nef et la présence de l'orgue légendaire, tour à tour éclairés par la lune et ensevelis dans les ombres mouvantes de la nuit, les deux jeunes gens, s'hallucinant l'un l'autre, se montrent des formes vagues autour d'eux.

Yvon, encore en proie aux délires de la fièvre, reconnaît soudain, dans l'éblouissante clarté de la lune, l'ange qu'il entrevoyait naguère à son chevet d'agonie et qu'il révère de toute la ferveur de son amour ; il adresse à Tiphaine, — car c'est elle que son égarement métamorphose ainsi à ses yeux — des aveux si troublants que la vierge, éperdue, s'abandonne délicieusement au charme d'être adorée par celui qu'elle aime ; dans son âme se lève l'aube ineffable de l'amour, qu'elle prend, elle aussi, pour une incarnation surnaturelle de la spectrale et lumineuse Fille Bleue. Exaltée, elle laisse Yvon, prostré et endormi, sous la garde de l'âme errante et s'enfuit sans avoir aperçu

l'Ermite muet de la lande ; il vient, pourtant, au fond de la nef qui lui sert d'asile, d'écouter les chastes aveux des deux amants et pleure enfin des larmes de repentance et de poignant ressouvenir. Sa présence n'expliquerait-elle pas les hymnes mystérieuses des orgues, éveillées sous ses doigts, durant ses méditations solitaires devant l'antique clavier ?...

Le sommeil du sergent est peuplé de cauchemars étranges : sylphes, lutins et korrigans l'ont, toute la nuit, environné de danses et de vertiges. Il a rêvé, certes ; car, avec l'aurore, voici lui revenir toute sa lucidité : le nom de Tiphaine monte de son cœur à ses lèvres. Lorsqu'elle accourt enfin, pour l'avertir de l'irruption prochaine des Chouans, lancés par Yann sur Kermaria, il lui redit, souriant et calme, ses aveux passionnés de la nuit. La jeune fille, transfigurée, recouvre, en un instant, toute la félicité qu'elle croyait dissipée déjà comme d'inconsistantes vapeurs de rêve et refuse de quitter le fiancé élu par elle, malgré les supplications d'Annette et d'Alain, suivis de près par les Chouans du sauvage Yann.

Mais un orage s'amoncelle dans le ciel ; l'insurgé, veut immoler son rival à sa fureur lorsque, dans l'orgue légendaire, éclate tout à coup une mélodie grandissante ; la foudre tombe sur Kermaria, tandis que, devant les assaillants paralysés de terreur, l'Ermite réprouvé surgit et, recouvrant soudain la parole, enjoint à Yann de mettre bas les armes ; manifestement racheté par la pureté d'Yvon et de Tiphaine, il les unit ensuite et proclame, solennel, l'éternité divine de l'amour.

P.-B. G.

INDEX

PROLOGUE

Pages

INTRODUCTION *(Orchestre)* I
Anathème sur toi ! (Chœur invisible) III
Grâce, pitié !... (Le Moine) VII
Je me repens !... (Le Moine) XI
N'évoque point ta dolente victime (Chœur invisible) XIV
Puisque le ciel m'ôte toute espérance (Le Moine) XXI
Arrête !... arrête !... Écoute-moi (La Voix) XXIII
Marche !... Tu trouveras bientôt un ermitage (La Voix) XXV

PREMIER ÉPISODE

PRÉLUDE *(Orchestre)* 1
Marche chouanne *(Orchestre)* 6
Acceptez notre pain (Annette) 8
Appuyez-vous sur mon épaule (Tiphaine) 12
Que n'est-il mort de ses blessures ! (Yann) 18
Femme, que me dit-on ?... (Alain) 28
Grand Dieu ! (Annette) 36
Écoute-moi ! (Annette) 38
Orchestre 46
Yann avait l'air troublé (Une Jeune Bretonne) 47
A vos fuseaux ! (Les Commères) 55
Les fuseaux tournent (Chœur) 56
C'est l'Angélus (Yvon) 65
Nous t'implorons (Tiphaine, Annette et Chœur) 65
Kermaria, redouté par la plaine (Légende) (Tiphaine ou Annette) 70
Ame du temps passé (Annette) 72
Jadis vivait là (Légende) (Tiphaine) 74
Un miracle plus doux (Tiphaine) 79
Chœur invisible *(Bouches fermées)* 88
O toi, fleur mystique (Yvon) 91
O toi, qui veilles sur les âmes (Tiphaine) 93
Fille Bleue (Annette et Chœur) 95
Patronne des jeunes amours (Tiphaine, Yvon, Annette et Chœur) 102

Alerte ! les Chouans ! (Alain) 109

DEUXIEME ÉPISODE

Pages

PRÉLUDE 124
Scène mimée (L'Ermite) *Orchestre.* 127
Fille Bleue, ange incomparable (Yvon) 128
Eh bien ! je regrette le songe (Yvon) 132
Lutins, follets et korriganes (Yvon) 133
Est-ce un rêve? (Yvon) 135
Écoutez ! (Tiphaine) 140
Un délire confus (Yvon) 145
Vision pure et coutumière (Yvon) 148
Je te vois, radieux archange (Yvon) 152
Aux sons inconnus (Tiphaine) 154
Être aimée ! Yvon (Tiphaine) 162
Yvon, je veux aimer (Tiphaine) 164
La nuit est calme (Yvon) 172
Divine langueur (Tiphaine et Yvon) 174
Nous nous aimerons (Tiphaine et Yvon) 182
Le temps s'envole ! (Tiphaine) 185
Ne parle plus, ta faiblesse (Tiphaine) 186
Fille Bleue, à me protéger (Tiphaine) 191
Scène mimée (L'Ermite) *Orchestre.* 194

TROISIEME ÉPISODE

ENTR'ACTE 195
Ballet, *orchestre* 202
J'ai donc rêvé ! (Yvon) 214
Yvon ! Yvon ! (Tiphaine) 219
J'étais sincère (Yvon) 227
Dans mes regards apprends à lire (Yvon) 228
Divine langueur (Tiphaine et Yvon) 233
Tiphaine ! Yvon ! (Annette) 240
Malheureux !... le Chouan te poursuit ! (Alain) 242
Yann, arrête ! (Tiphaine) 246
Vous mourrez de mort violente (L'Ermite) 249
Homme inhumain (L'Ermite) 250
Gloire à l'amour (Choral) 253

KERMARIA

IDYLLE D'ARMORIQUE en 3 ÉPISODES

PRÉCÉDÉE D'UN PROLOGUE

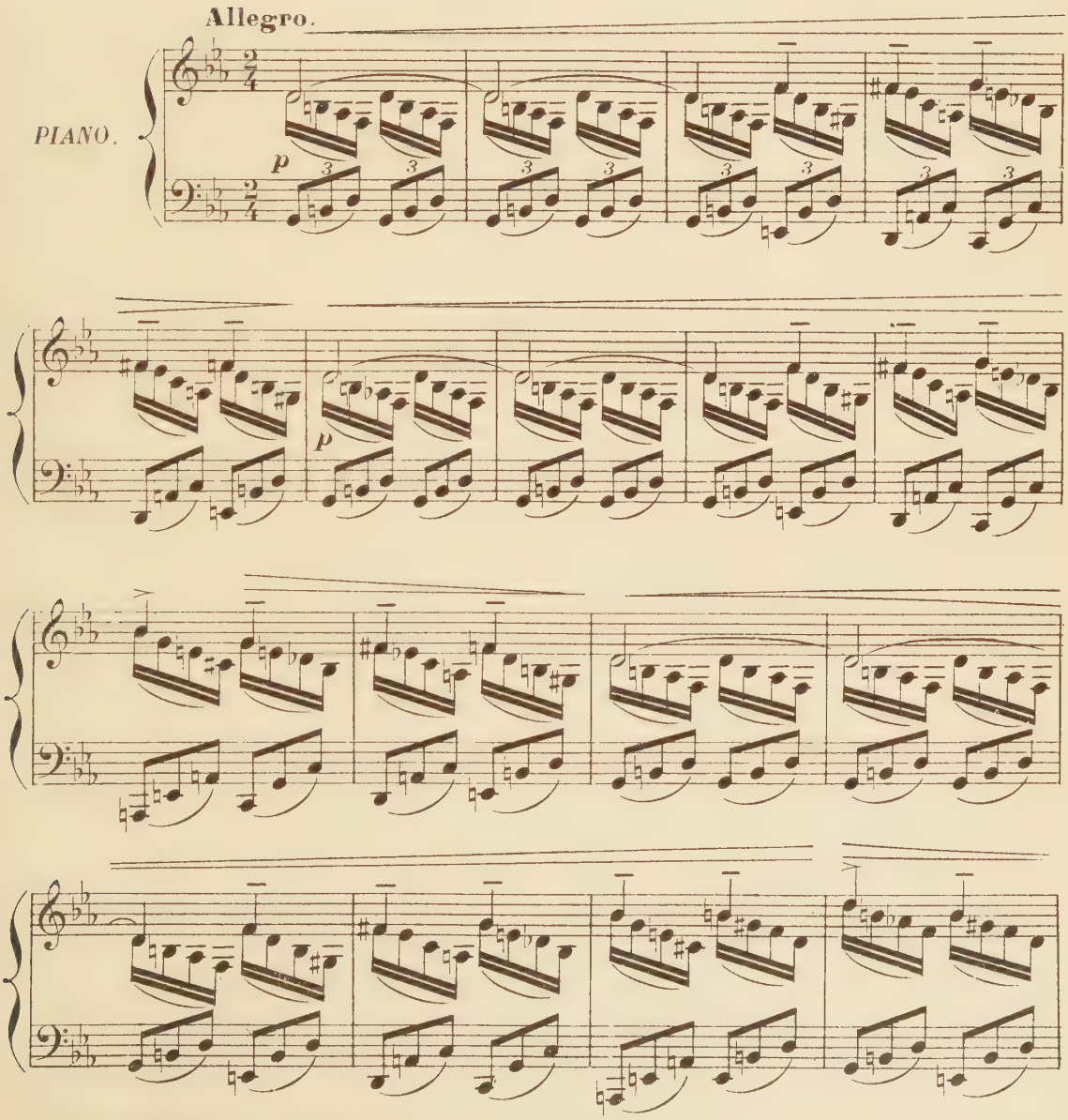
Poème de
P. B. GHEUSI

Musique de
CAMILLE ERLANGER

PROLOGUE

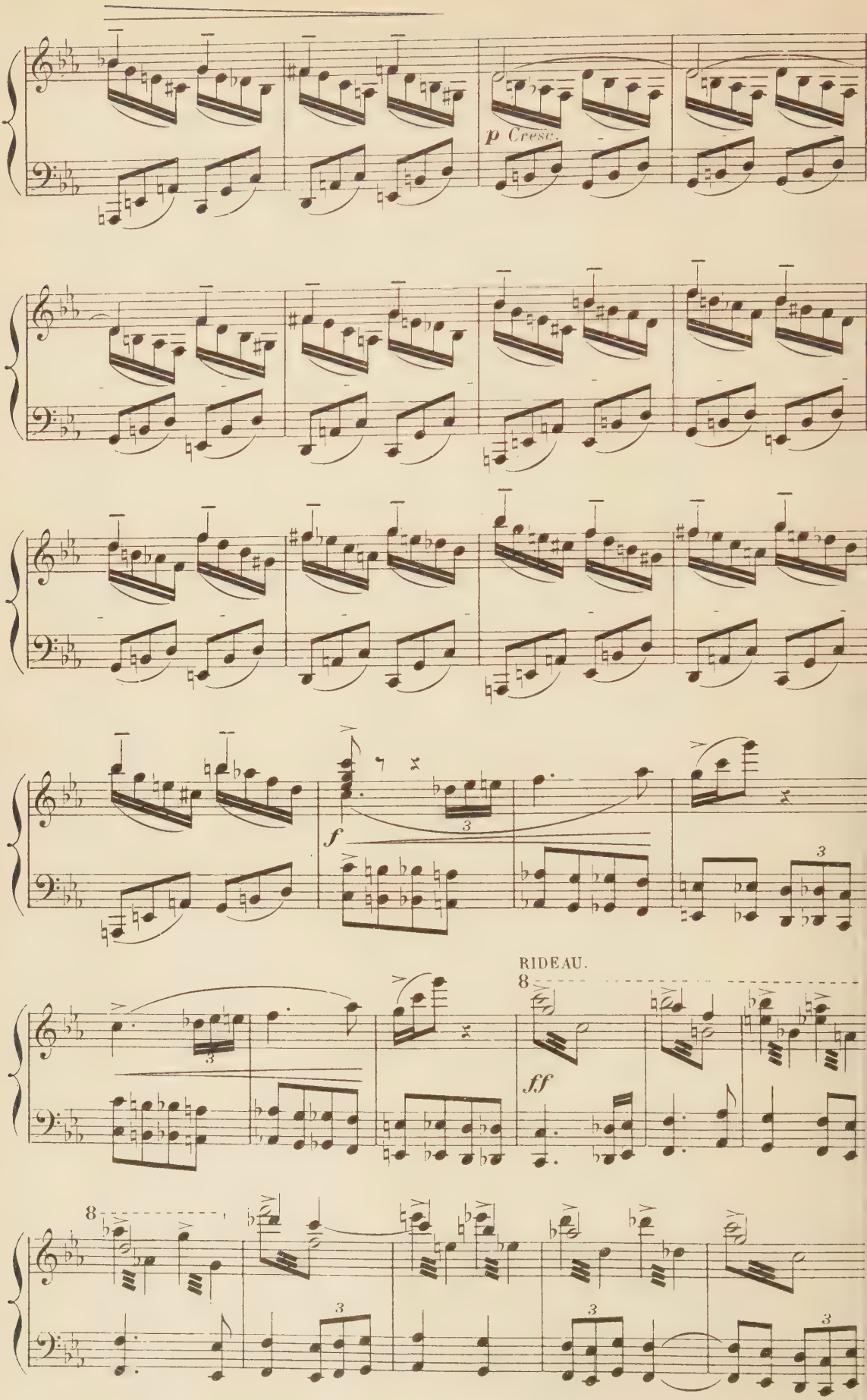
Un promontoire battu des vents, sur une mer livide.

Le ciel qui limite ce paysage désolé, est sombre, chargé de nuages. Le crépuscule barre l'horizon d'un tragique reflet de pourpre sanglante et de soufre embrasé.

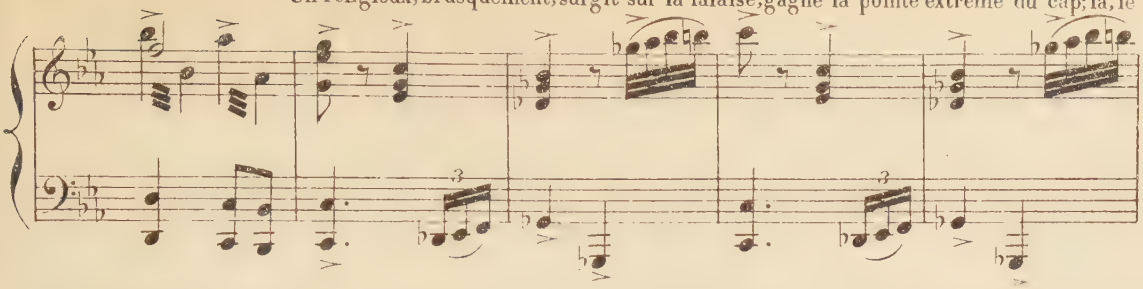


PAUL DUPONT, Editeur, 4, rue du Bouloi, Paris. P. D. 2265

Droits d'exécution réservés


p Cresc.
f
RIDEAU.
8
ff
8

Un religieux, brusquement, surgit sur la falaise, gagne la pointe extrême du cap; là, le



maudit acculé à l'abîme se retourne, et, hagard, fait tête aux voix qui le poursuivent de leur tumultueuse clameur.

CHŒUR INVISIBLE.

Sop. *f*

A - na - thè - me sur toi!

Cont. *f*

A - na - thè - me sur toi!

Tén. *f*

A - na - thè - me sur toi!

Bas. *f*

A - na - thè - me sur toi!

8ª bassa

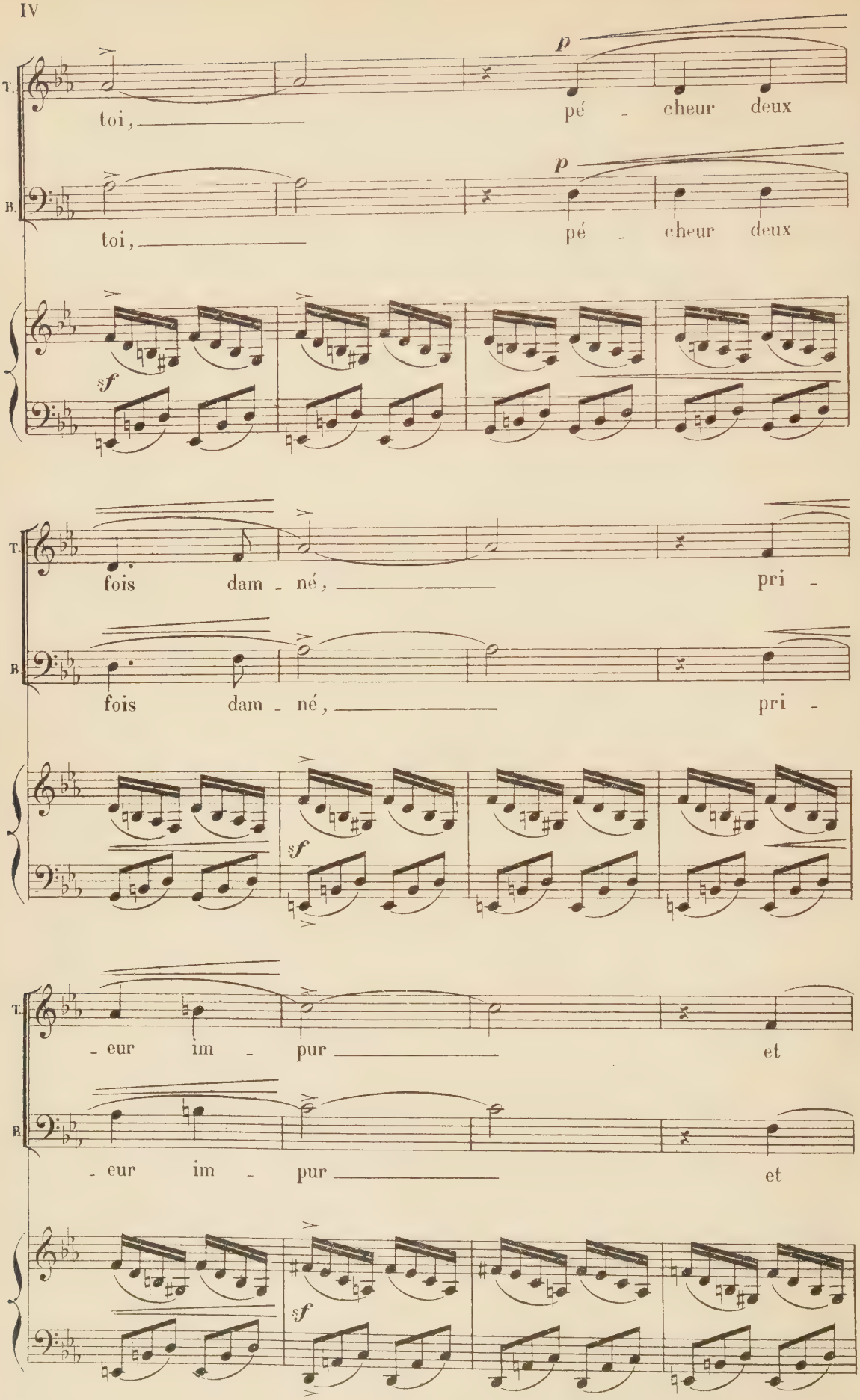
T. *f*

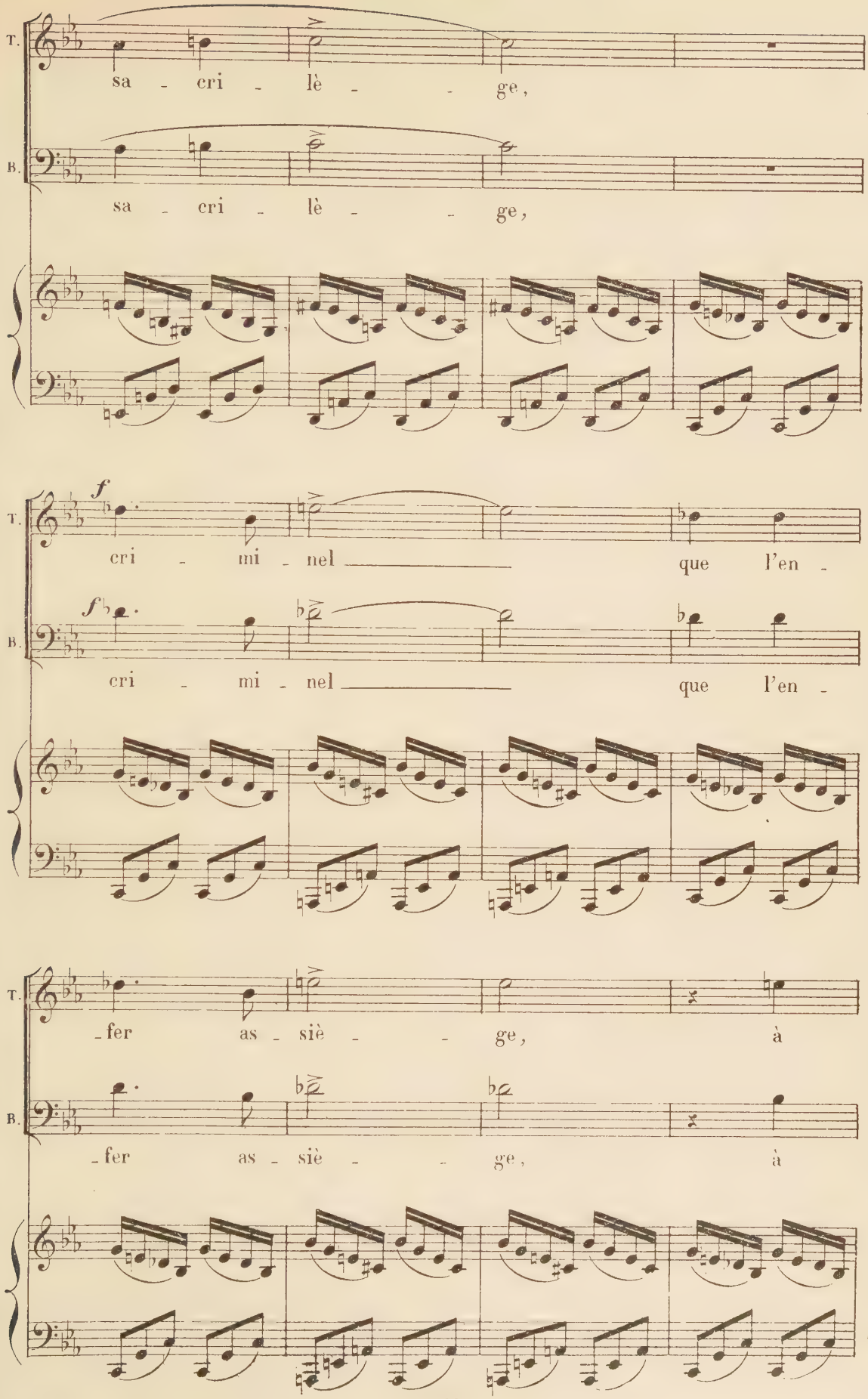
a - na - thè - me sur

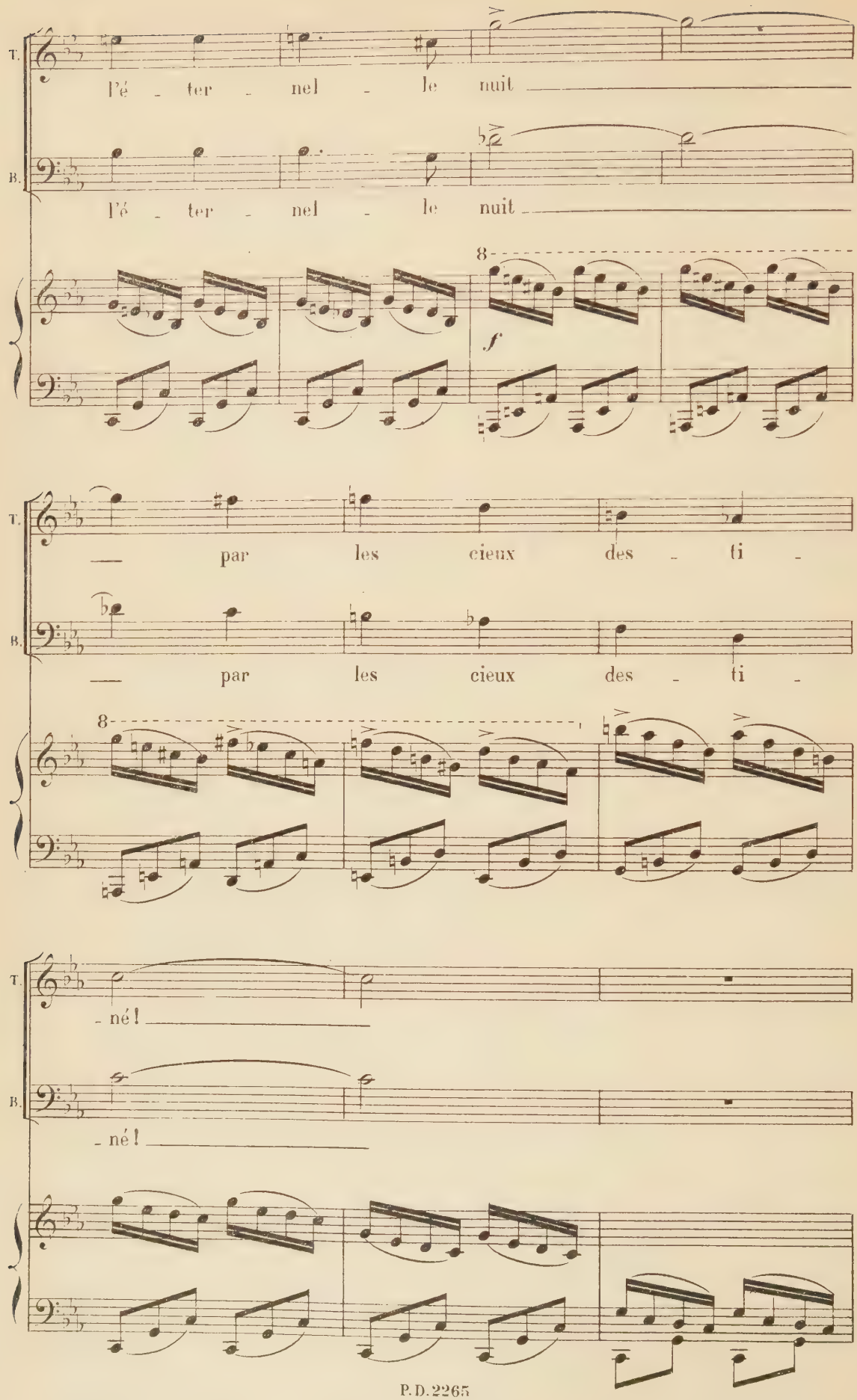
B. *f*

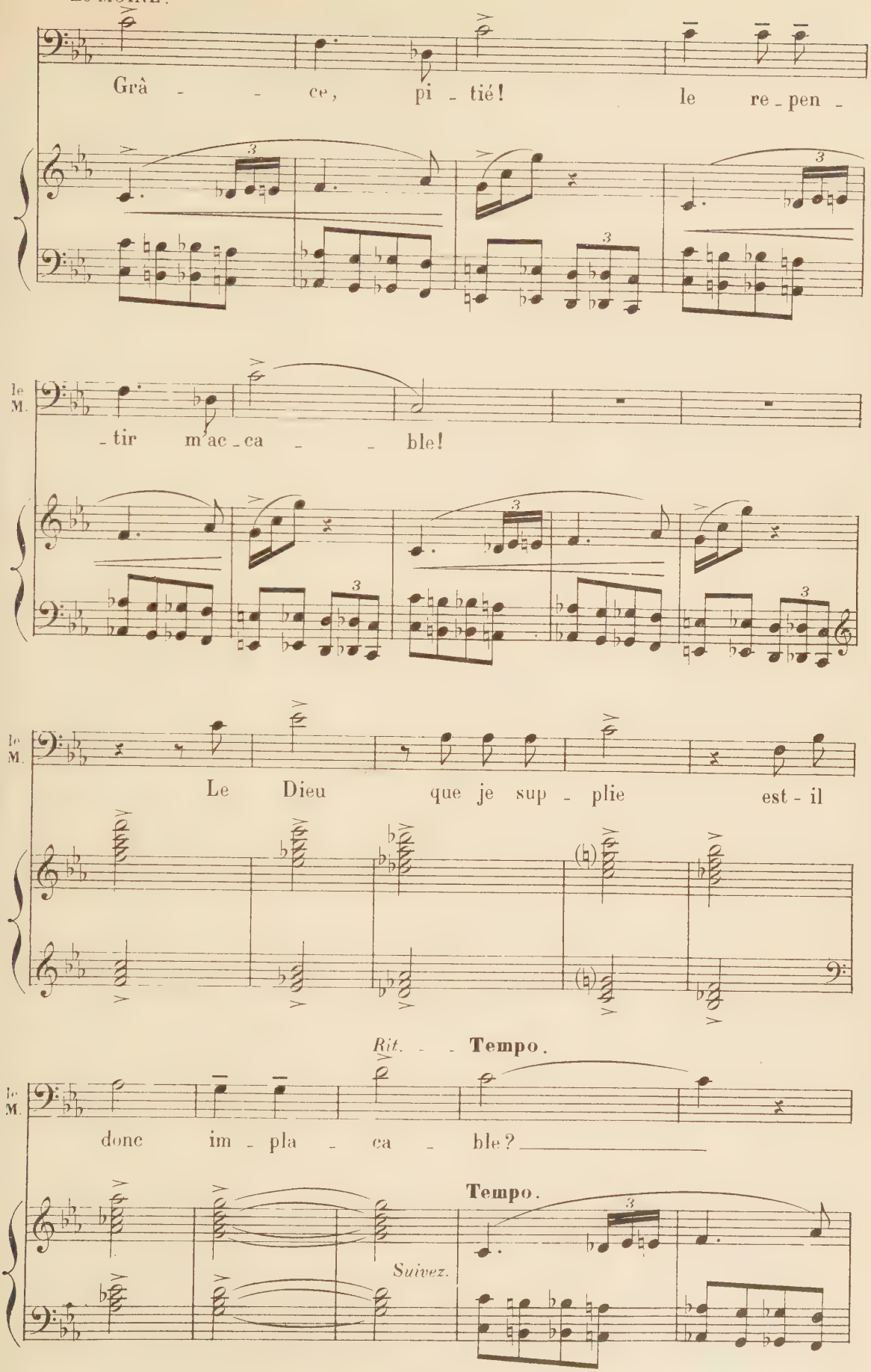
a - na - thè - me sur

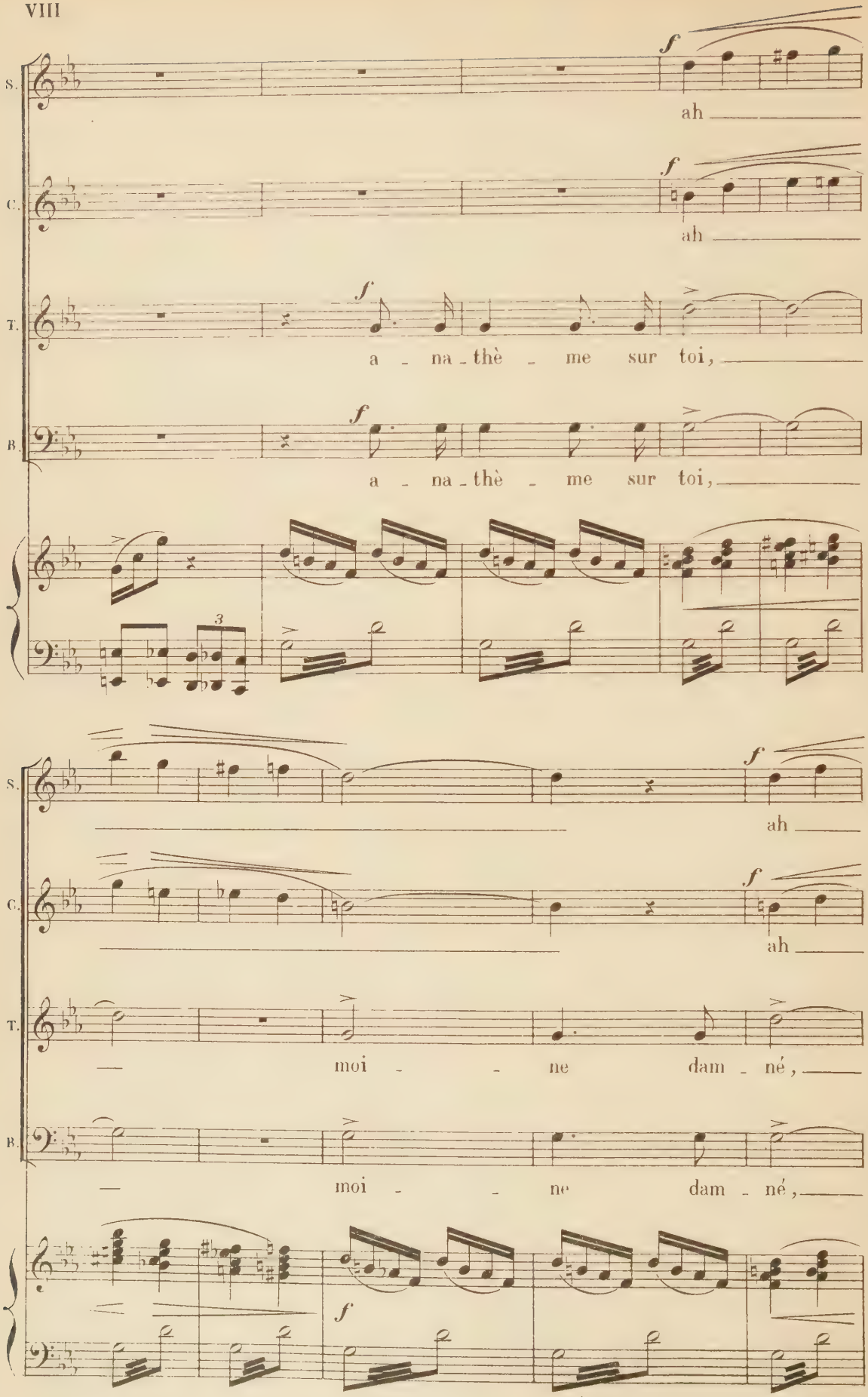
p

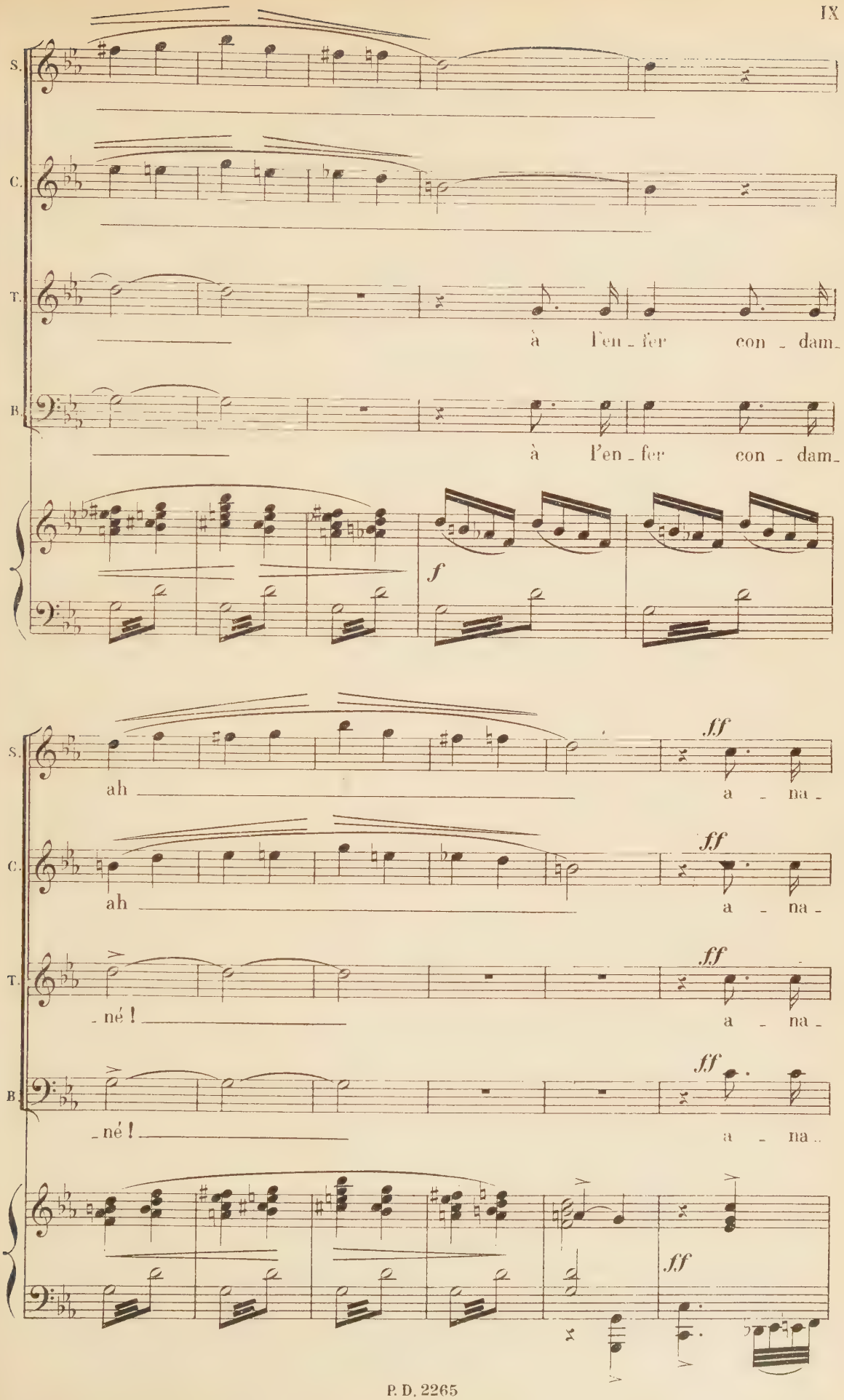

T.
toi,
p
pé - cheur deux
B.
toi,
p
pé - cheur deux
sf
T.
fois dam - né,
pri -
B
fois dam - né,
pri -
sf
T.
- eur im - pur
et
B
- eur im - pur
et
sf

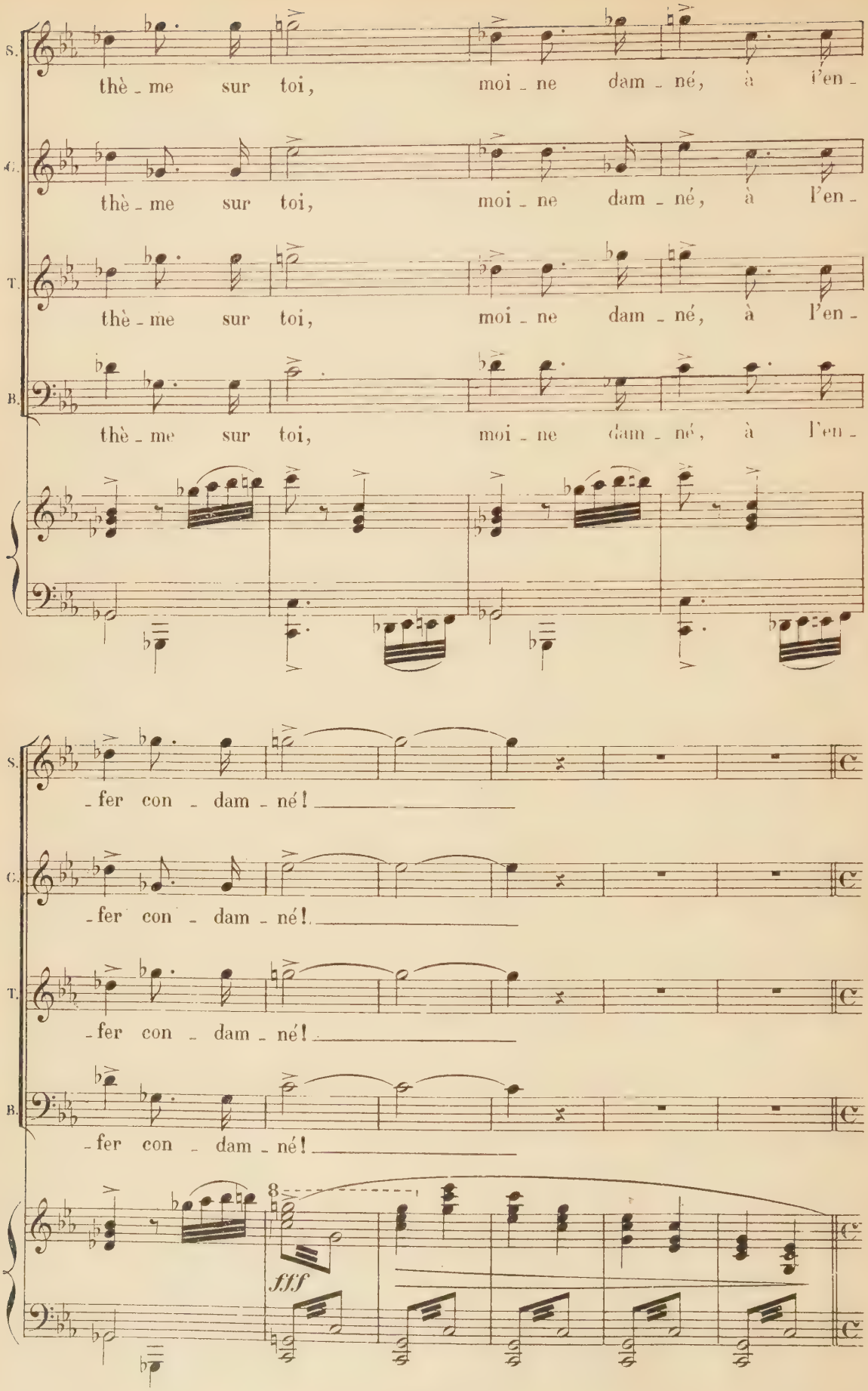

T.
sa - cri - lè - - ge,
B.
sa - cri - lè - - ge,
f
cri - mi - nel que l'en -
f
cri - mi - nel que l'en -
T.
- fer as - siè - - ge, à
B.
- fer as - siè - - ge, à

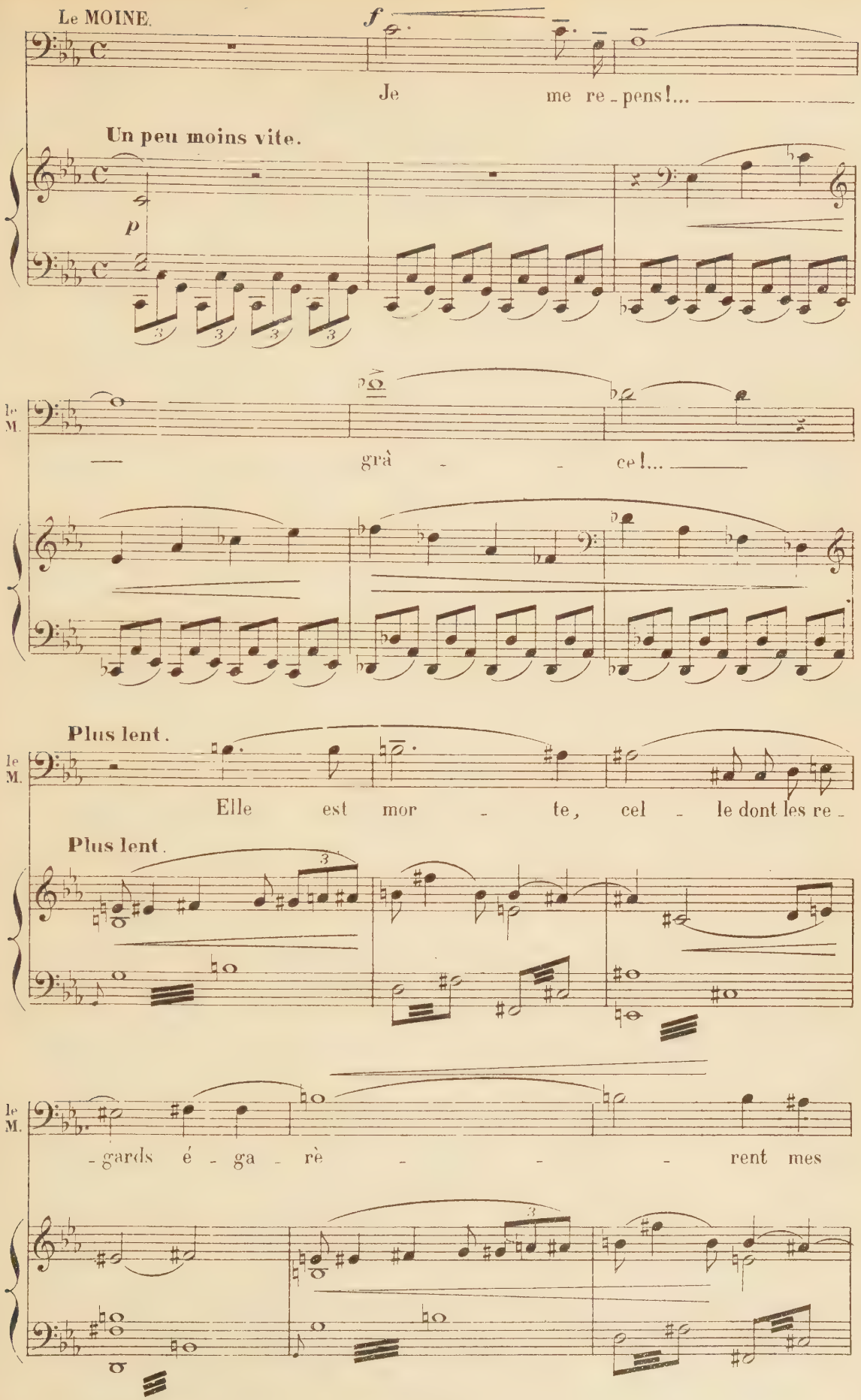

T.
B.
l'é - ter - nel - le nuit
l'é - ter - nel - le nuit
8
f
— par les cieux des - ti -
— par les cieux des - ti -
8
- né !
- né !

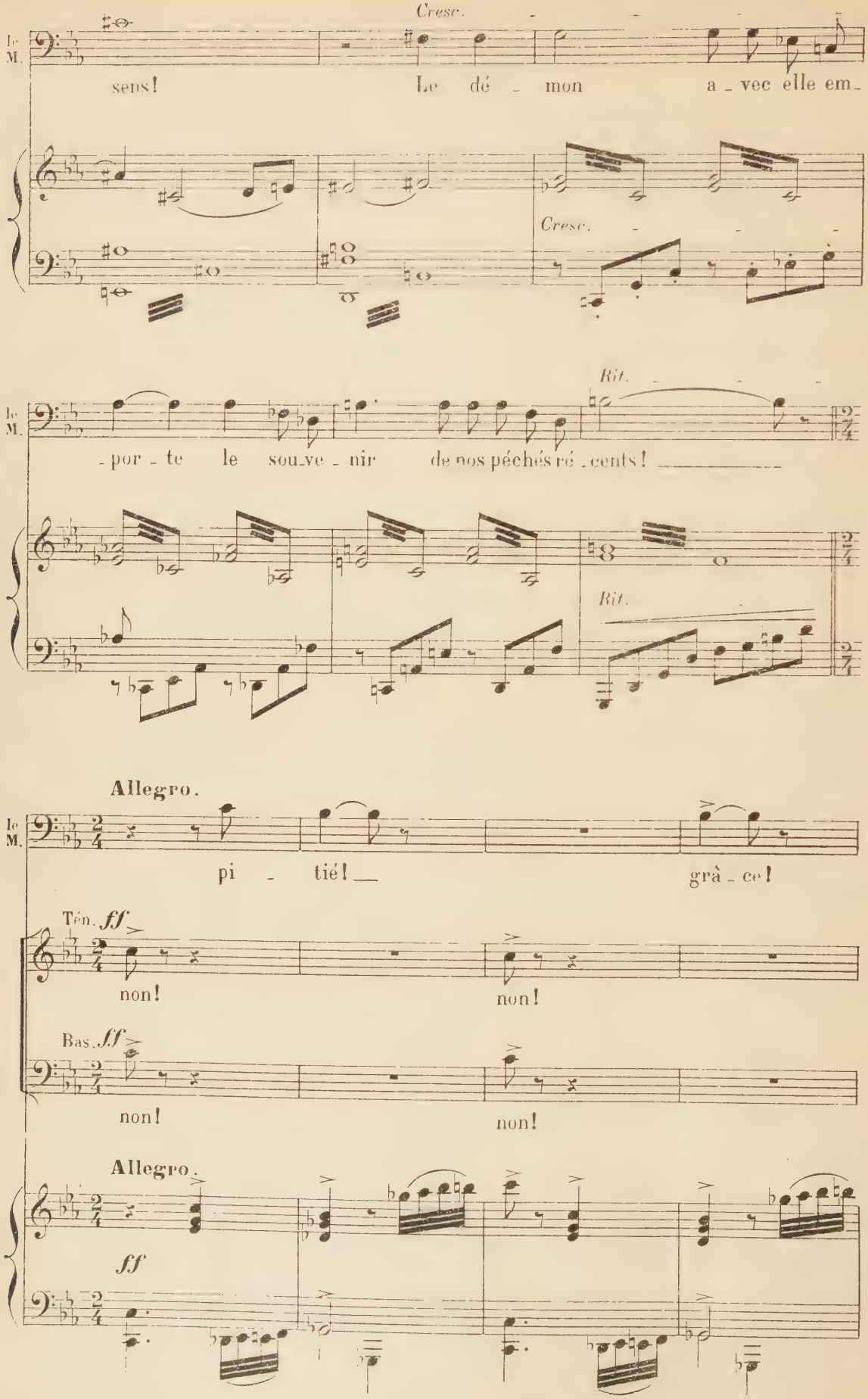

Grâ - - ce, pi - tié! le re - pen -
le M.
- tir m'ac - ca - - ble!
le M.
Le Dieu que je sup - plie est - il
Rit. - - Tempo.
le M.
donc im - pla - ca - ble? _____
Tempo.
Suivez.

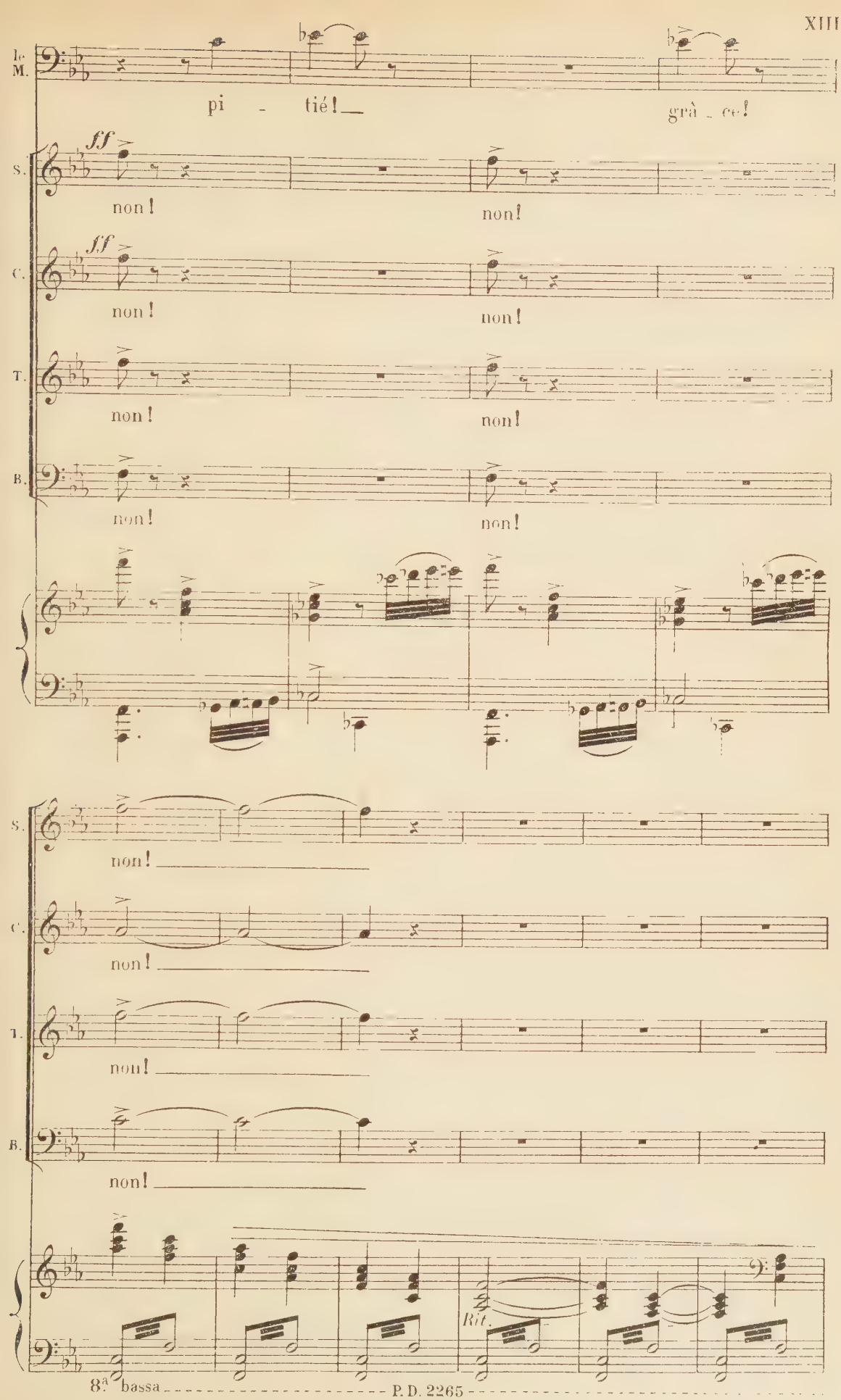

S.
C.
T.
B.
f
ah
a - na - thè - me sur toi,
3
moi - - ne dam - né,

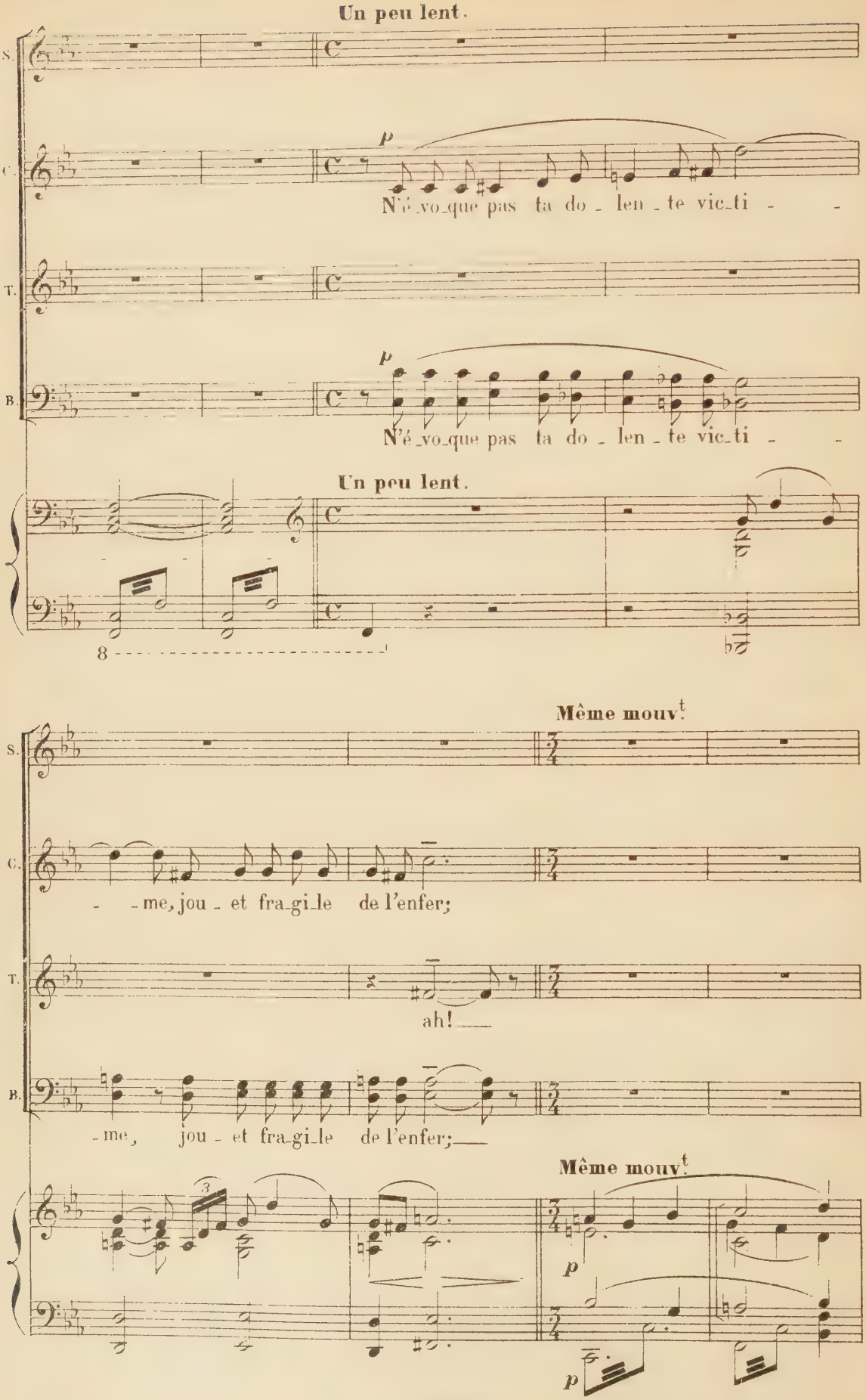

S.
C.
T.
à l'en - fer con - dam-
B.
à l'en - fer con - dam-
f
S.
ah
ff
a - na -
C.
ah
ff
a - na -
T.
- né !
ff
a - na -
B.
- né !
ff
a - na ..
ff

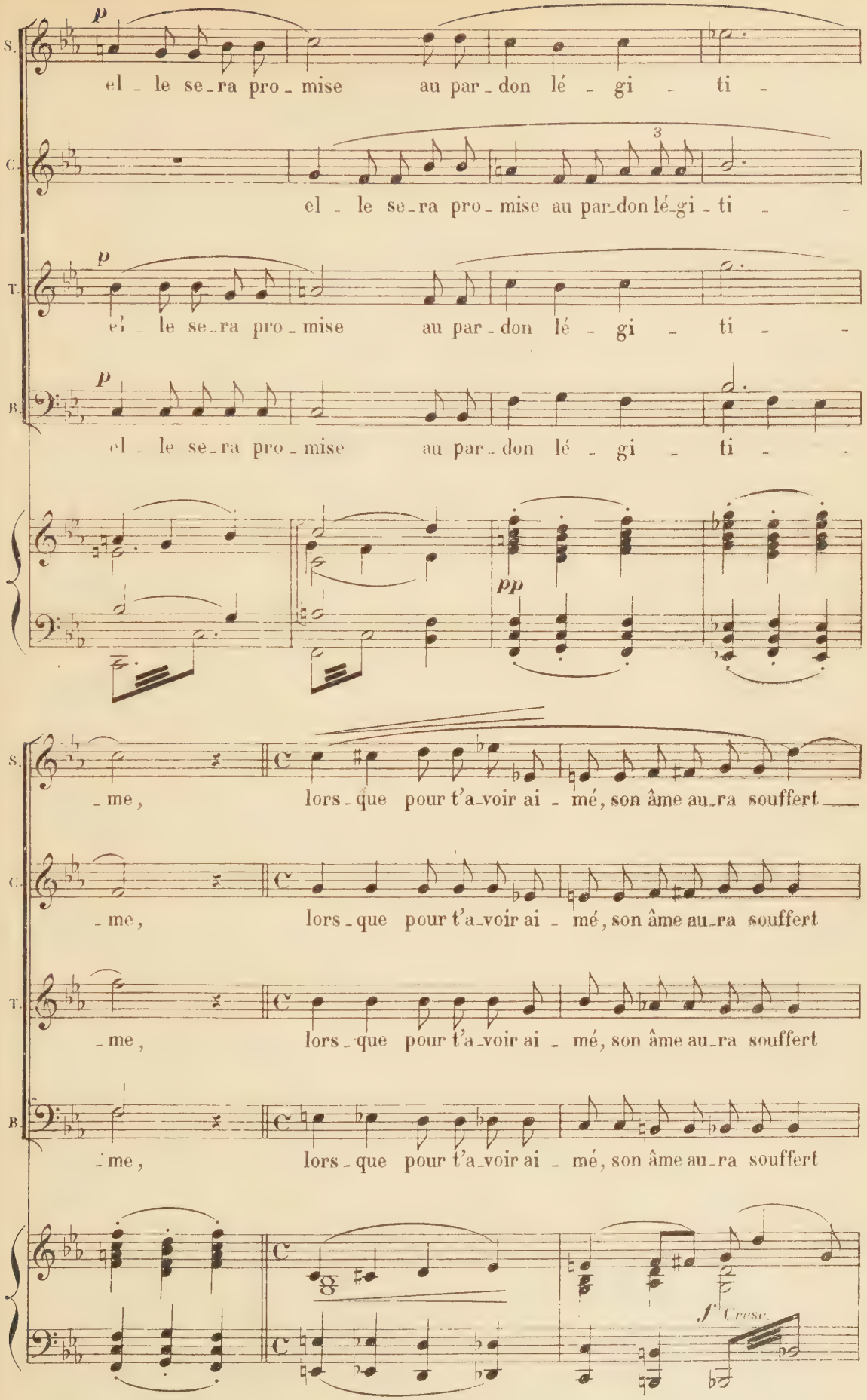

S.
thè - me sur toi, moi - ne dam - né, à l'en -
C.
thè - me sur toi, moi - ne dam - né, à l'en -
T.
thè - me sur toi, moi - ne dam - né, à l'en -
B.
thè - me sur toi, moi - ne dam - né, à l'en -
- fer con - dam - né!
- fer con - dam - né!
- fer con - dam - né!
- fer con - dam - né!
8
fff

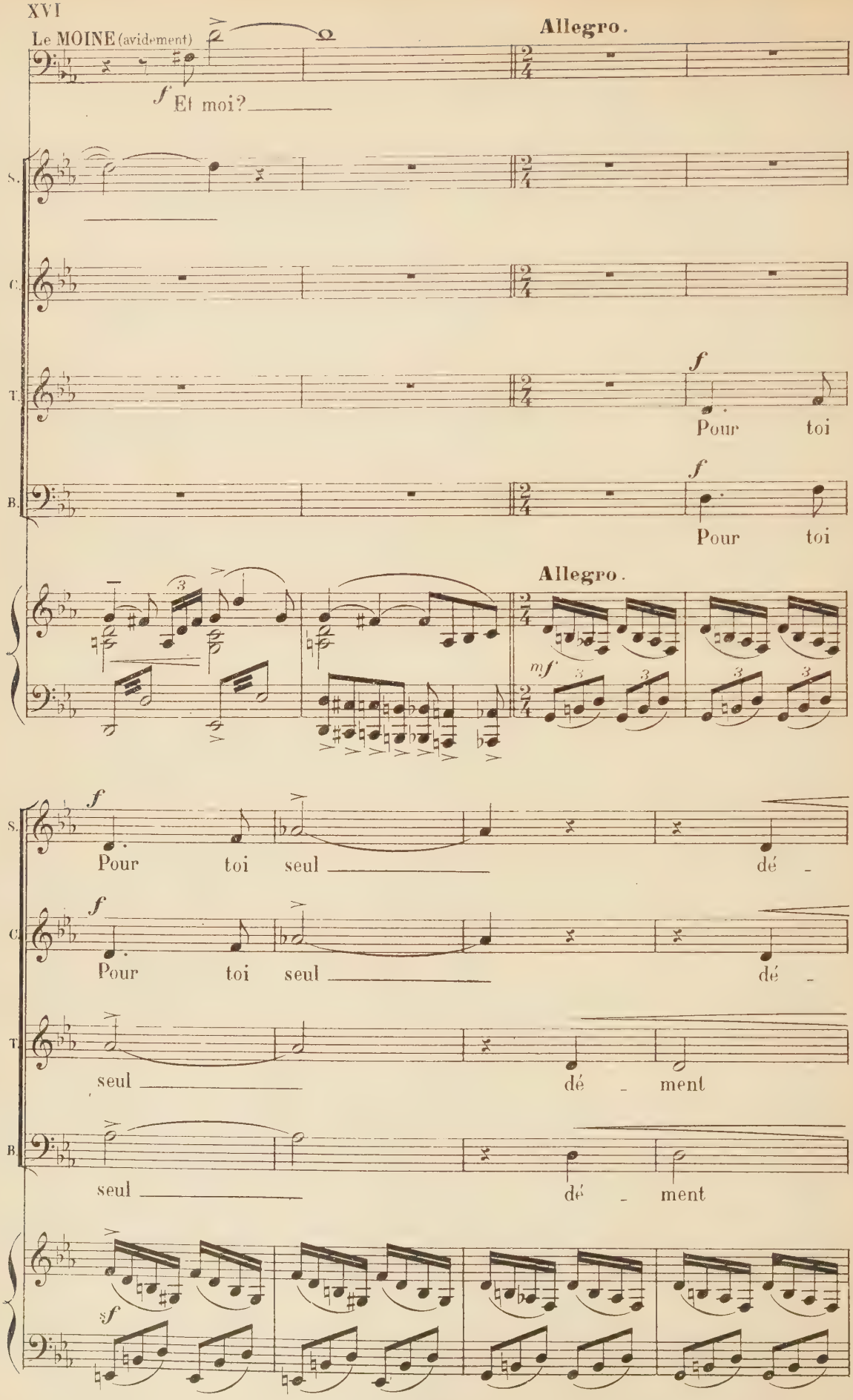

Le MOINE.
f
Je me re - pens!...
Un peu moins vite.
p
le M.
grâ - - ce!...
Plus lent.
le M.
Elle est mor - te, cel - le dont les re -
Plus lent.
le M.
- gards é - ga - rè - - - rent mes

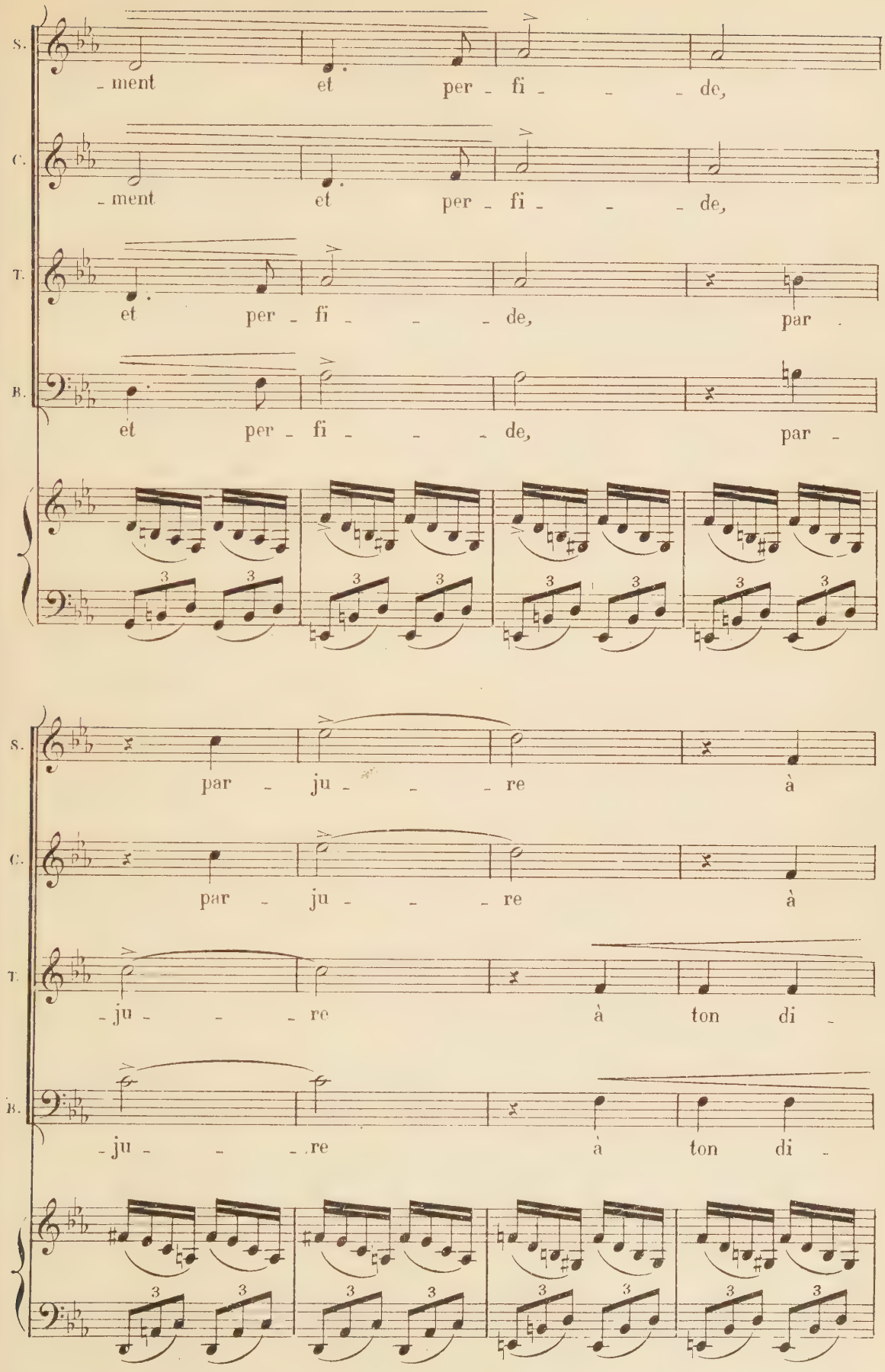

Cresc.
le M.
sens! Le dé - mon a - vec elle em -
Cresc.
Rit.
le M.
- por - te le sou - ve - nir de nos péchés ré - cents!
Rit.
Allegro.
le M.
pi - tié! grâ - ce!
Ten. ff
non! non!
Bas. ff
non! non!
Allegro.
ff

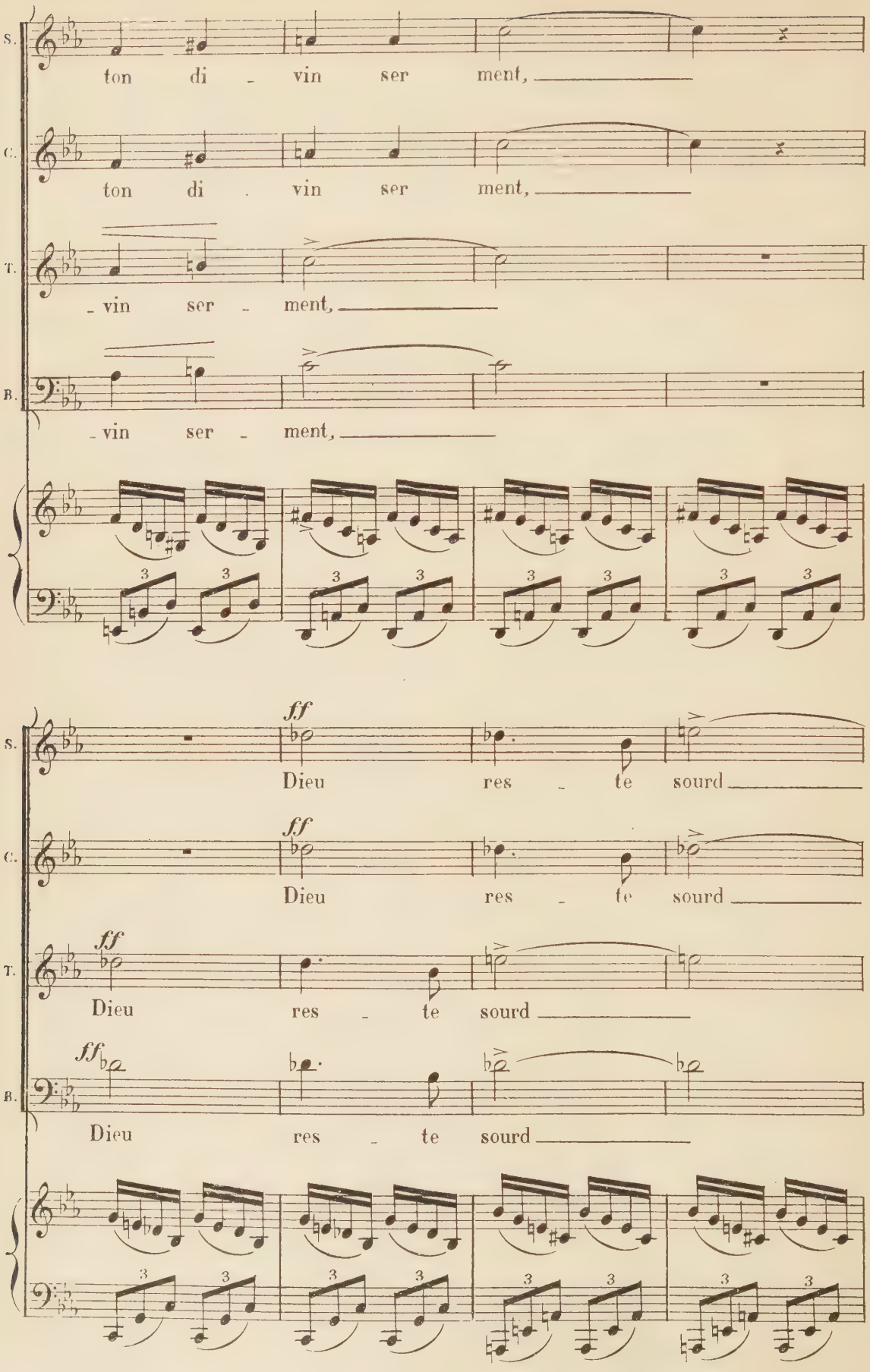

Le M.
pi - tié!
grà - ce!
S.
ff
non!
non!
C.
ff
non!
non!
T.
non!
non!
B.
non!
non!
S.
non!
C.
non!
T.
non!
B.
non!
Rit.
8ª bassa

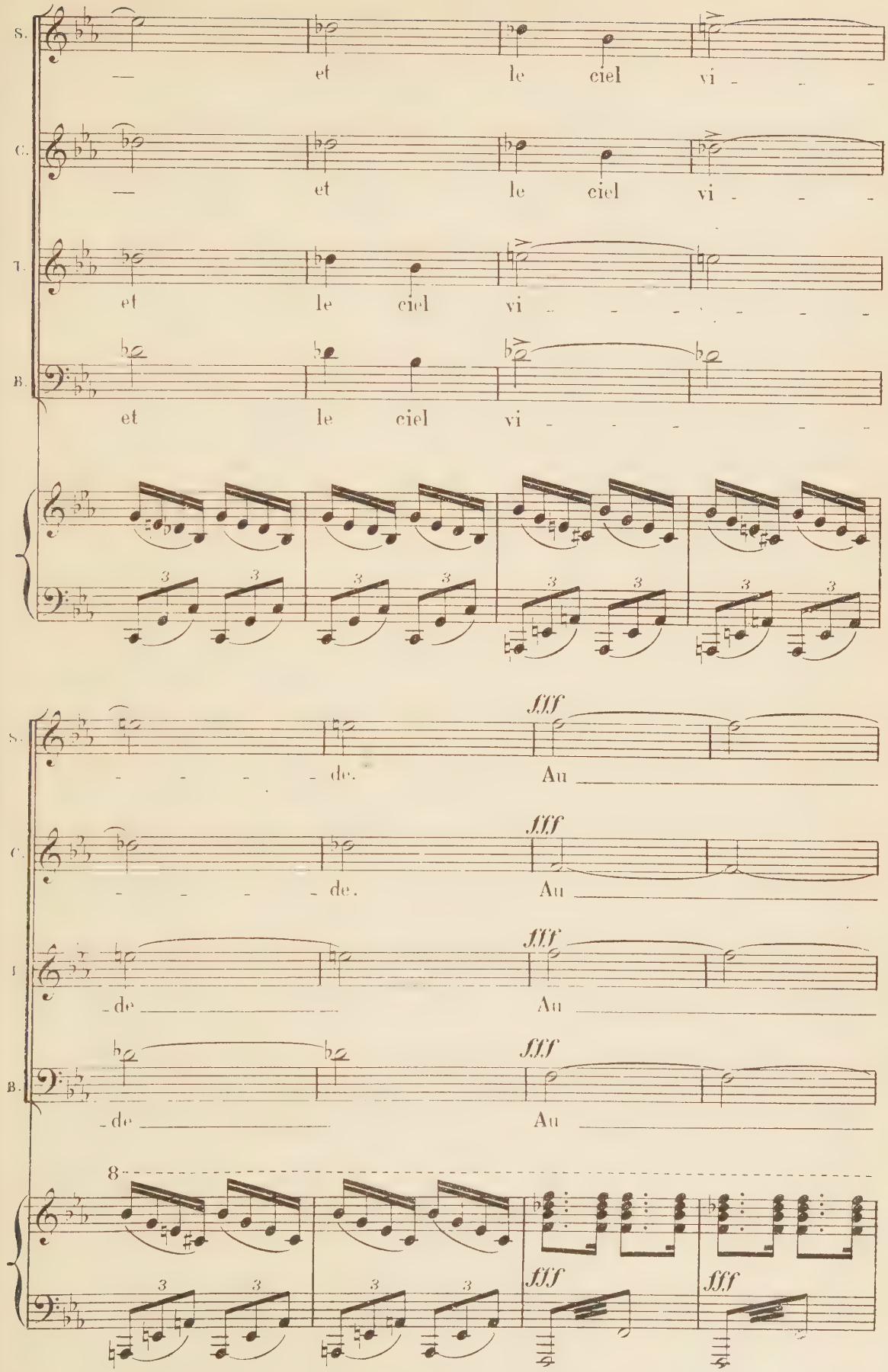

Un peu lent.
S.
C.
T.
B.
p
N'é_vo_que pas ta do_len_te vic_ti
Un peu lent.
8
Même mouvt
- me, jou_et fra_gi_le de l'enfer;
ah!
- me, jou_et fra_gi_le de l'enfer;
Même mouvt
p
p

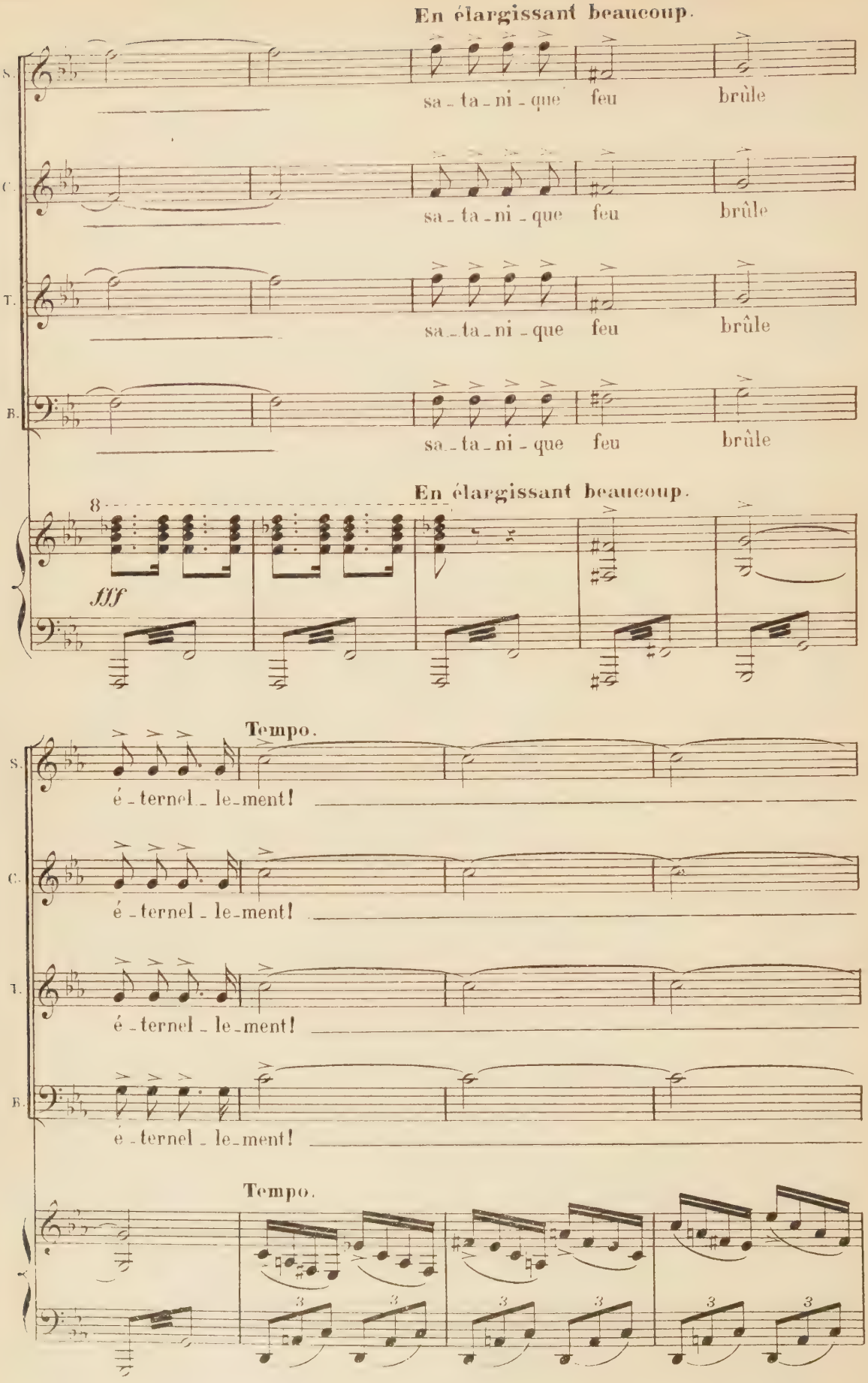

S.
p
el - le se-ra pro-mise au par-don lé - gi - ti -
C.
3
el - le se-ra pro-mise au par-don lé-gi-ti - -
T.
p
el - le se-ra pro-mise au par-don lé - gi - ti - -
B.
p
el - le se-ra pro-mise au par-don lé - gi - ti - -
pp
S.
-me, lors-que pour t'a-voir ai - mé, son âme au-ra souffert
C.
-me, lors-que pour t'a-voir ai - mé, son âme au-ra souffert
T.
-me, lors-que pour t'a-voir ai - mé, son âme au-ra souffert
B.
-me, lors-que pour t'a-voir ai - mé, son âme au-ra souffert
f Cresc.

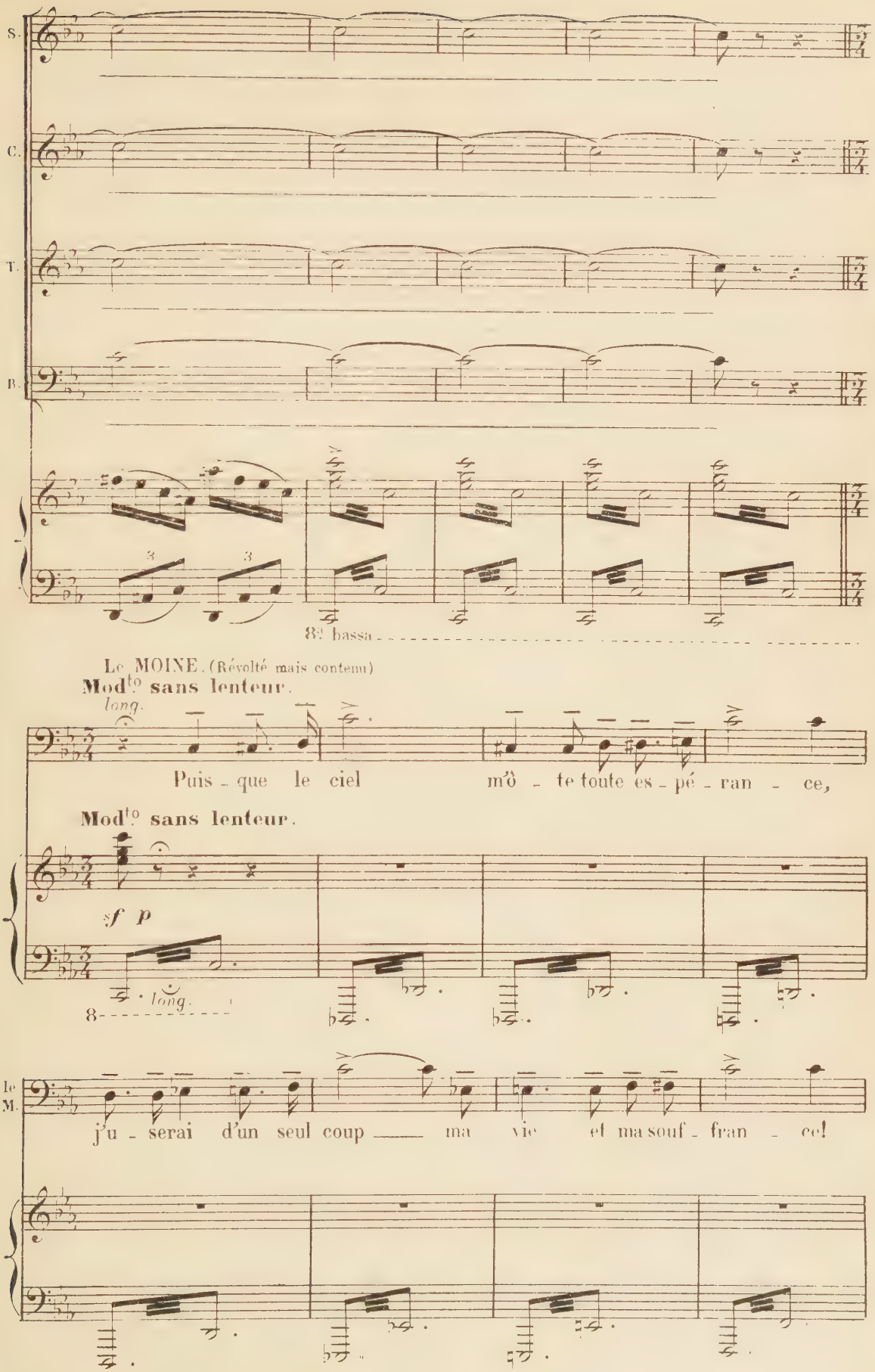

Le MOINE (avidement)
Allegro.
f Et moi?
S.
C.
T.
B.
f
Pour toi
f
Pour toi
Allegro.
mf
f
Pour toi seul dé -
f
Pour toi seul dé -
seul dé - ment
seul dé - ment
sf

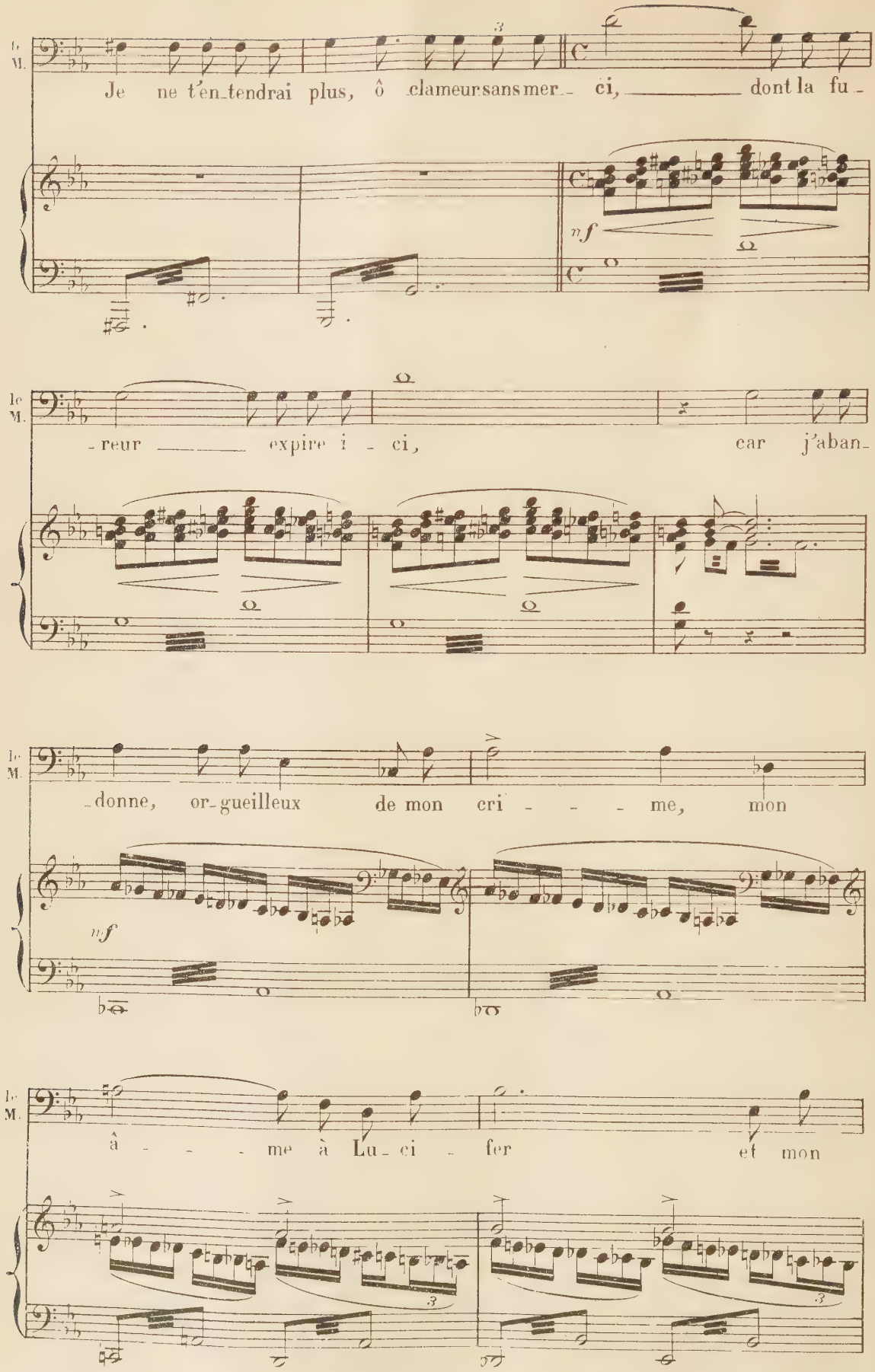

S.
- ment et per - fi - - - de,
C.
- ment et per - fi - - - de,
T.
et per - fi - - - de, par
B.
et per - fi - - - de, par -
S.
par - ju - - - re à
C.
par - ju - - - re à
T.
- ju - - - re à ton di -
B.
- ju - - - re à ton di -

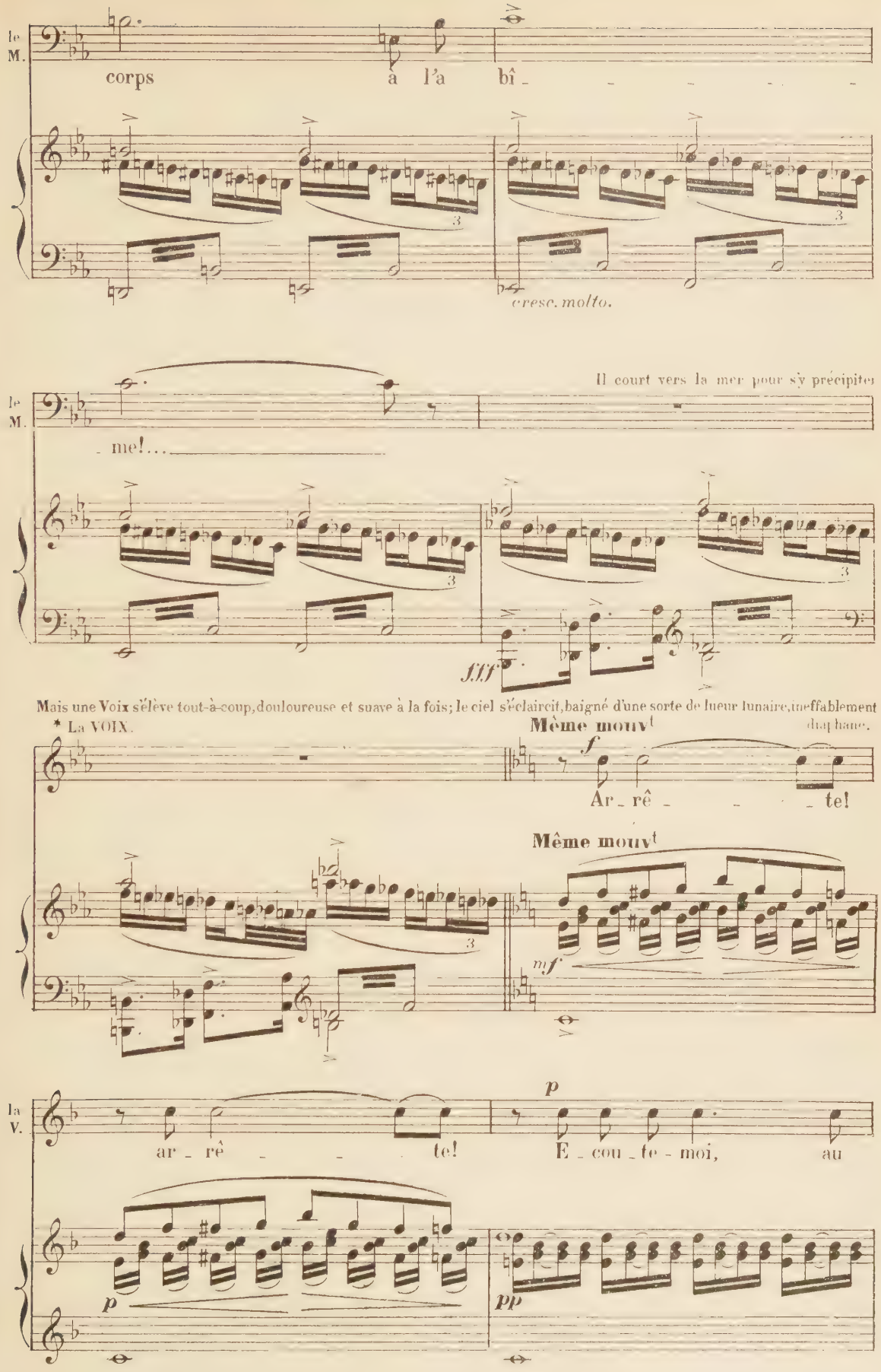

S.
ton di - vin ser ment,
C.
ton di - vin ser ment,
T.
- vin ser - ment,
B.
- vin ser - ment,
ff
Dieu res - te sourd
ff
Dieu res - te sourd
ff
Dieu res - te sourd
ff
Dieu res - te sourd


S.
— et le ciel vi - - -
C.
— et le ciel vi - - -
T.
et le ciel vi - - - - - - - -
B.
et le ciel vi - - - - - -
3 3 3 3 3 3 3 3
S.
- - - - de. fff Au
C.
- - - - de. fff Au
T.
- de fff Au
B.
- de fff Au
8
3 3 3 3
fff
fff

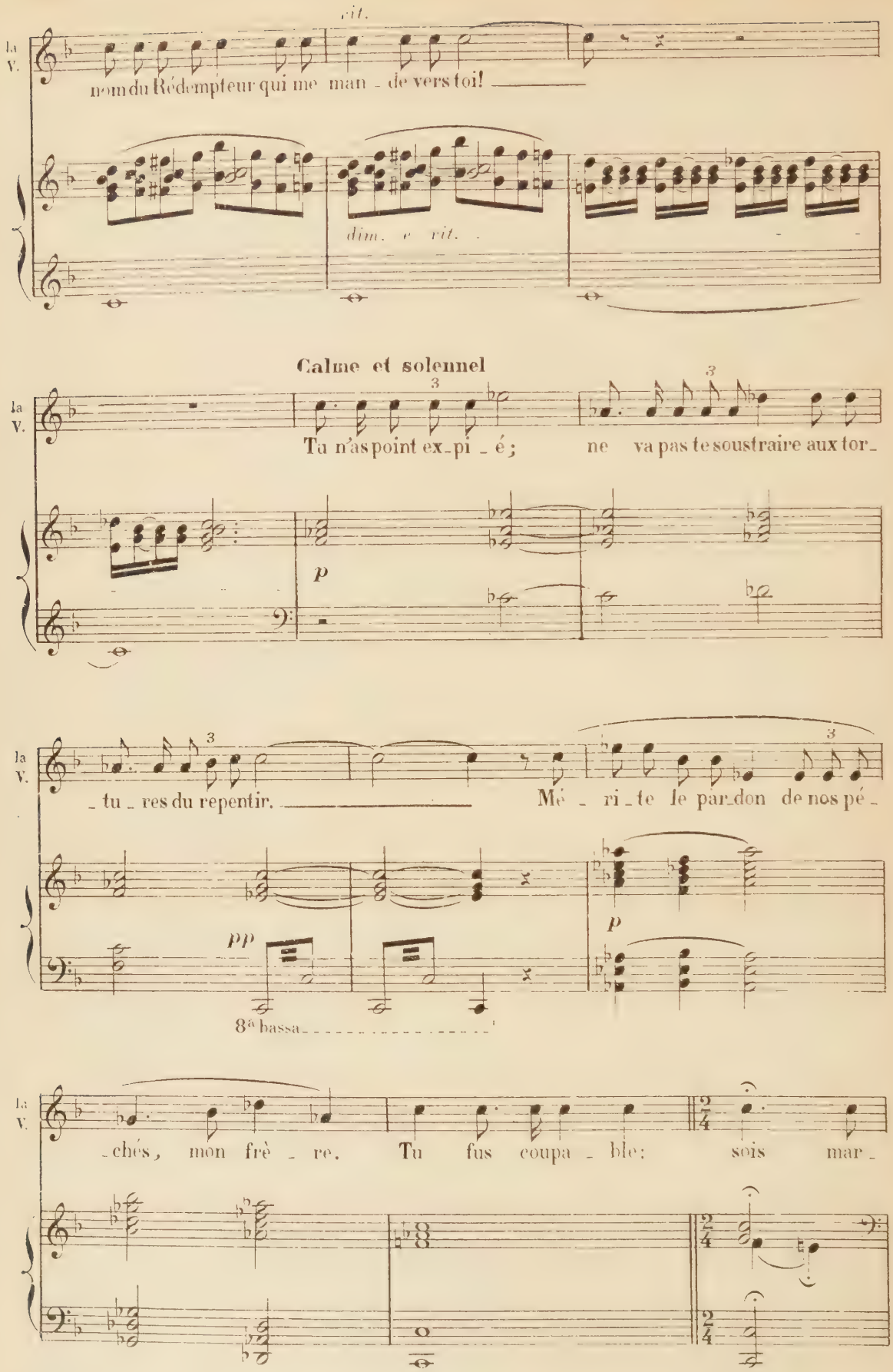

En élargissant beaucoup.
S.
C.
T.
B.
sa - ta - ni - que feu brûle
sa - ta - ni - que feu brûle
sa - ta - ni - que feu brûle
sa - ta - ni - que feu brûle
En élargissant beaucoup.
8
fff
Tempo.
S.
C.
T.
B.
é - ternel - le - ment!
é - ternel - le - ment!
é - ternel - le - ment!
é - ternel - le - ment!
Tempo.
3
3
3
3
3
3

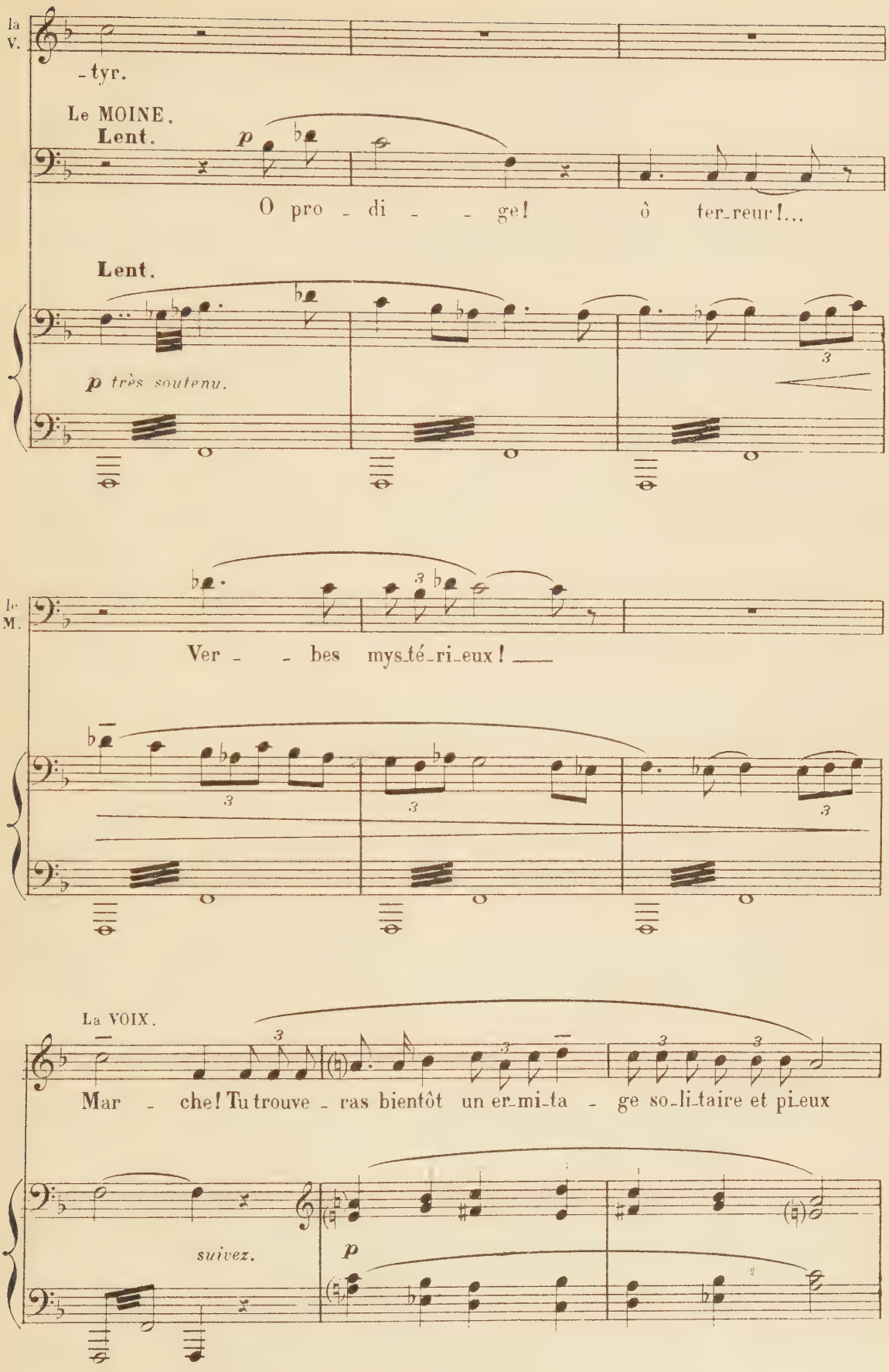

S.
C.
T.
B.
8va bassa
Le MOINE. (Révolté mais contenu)
Mod^to sans lenteur.
long.
Puis - que le ciel m'ô - te toute es - pé - ran - ce,
Mod^to sans lenteur.
sf p
8
long.
Le M.
j'u - serai d'un seul coup ma vie et ma souf - fran - ce!

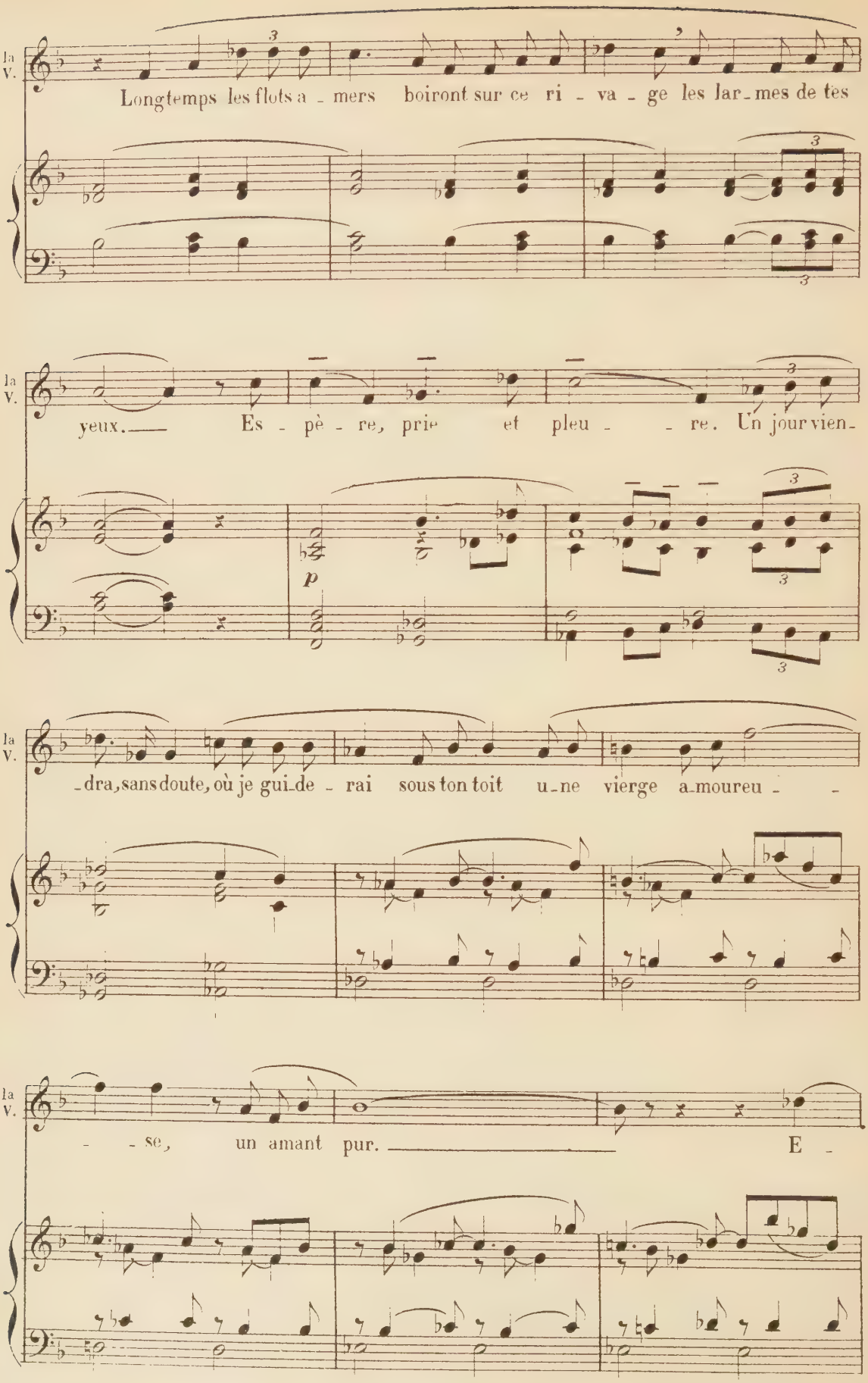

Le M.
Je ne t'en-tendrai plus, ô clameur sans mer-ci, dont la fu-
nf
Le M.
-reur expire i-ci, car j'aban-
Le M.
-donne, or-gueilleux de mon cri-me, mon
mf
Le M.
â-me à Lu-ci-fer et mon

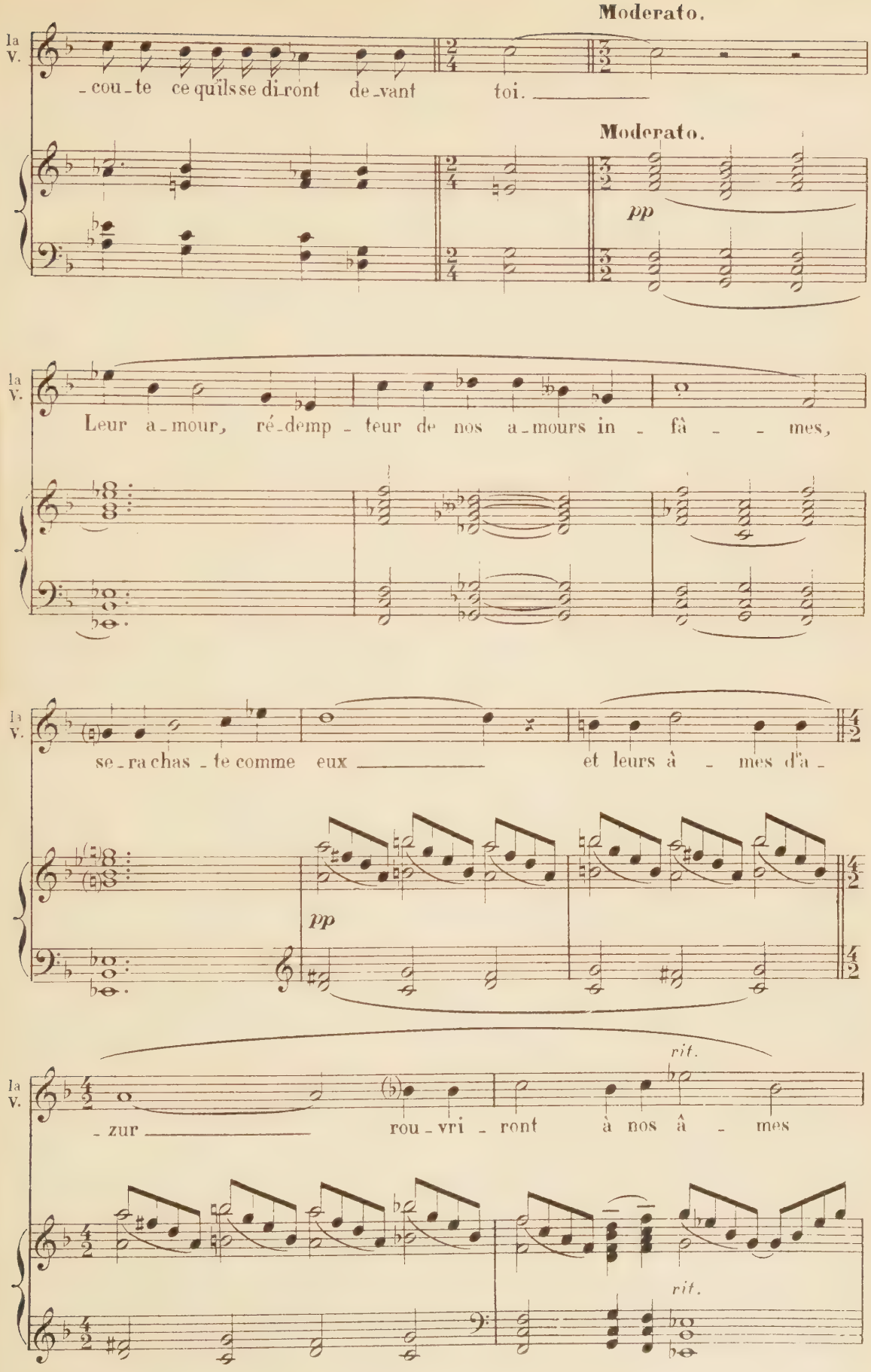


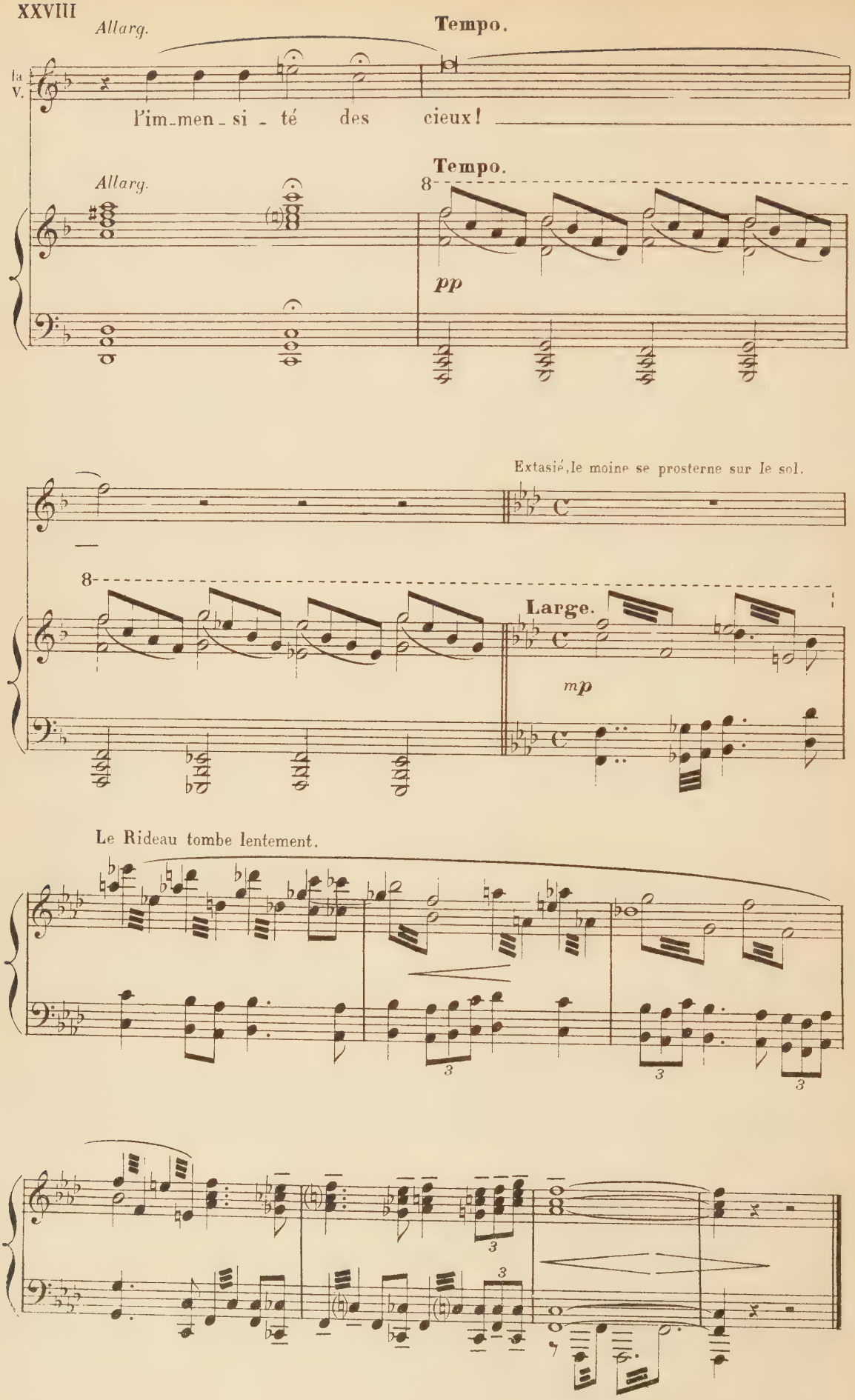
*La voix devra venir du haut du théâtre


rit.
la V.
nom du Rédempteur qui me man - de vers toi!
dim. e rit.
Calme et solennel
la V.
Tu n'as point ex-pi - é; ne va pas te soustraire aux tor-
p
la V.
- tu - res du repentir. Mé - ri - te le par-don de nos pé -
pp
8ª bassa
p
la V.
- chés, mon frè - re. Tu fus coupa - ble: sois mar -


la V.
-tyr.
Le MOINE.
Lent.
p
O pro - di - - ge! ô ter-reur!...
Lent.
p très soutenu.
le M.
Ver - - bes mys-té-ri-eux!
La VOIX.
Mar - che! Tu trouve - ras bientôt un er-mi-ta - ge so-li-taire et pi-eux
suivez.
p

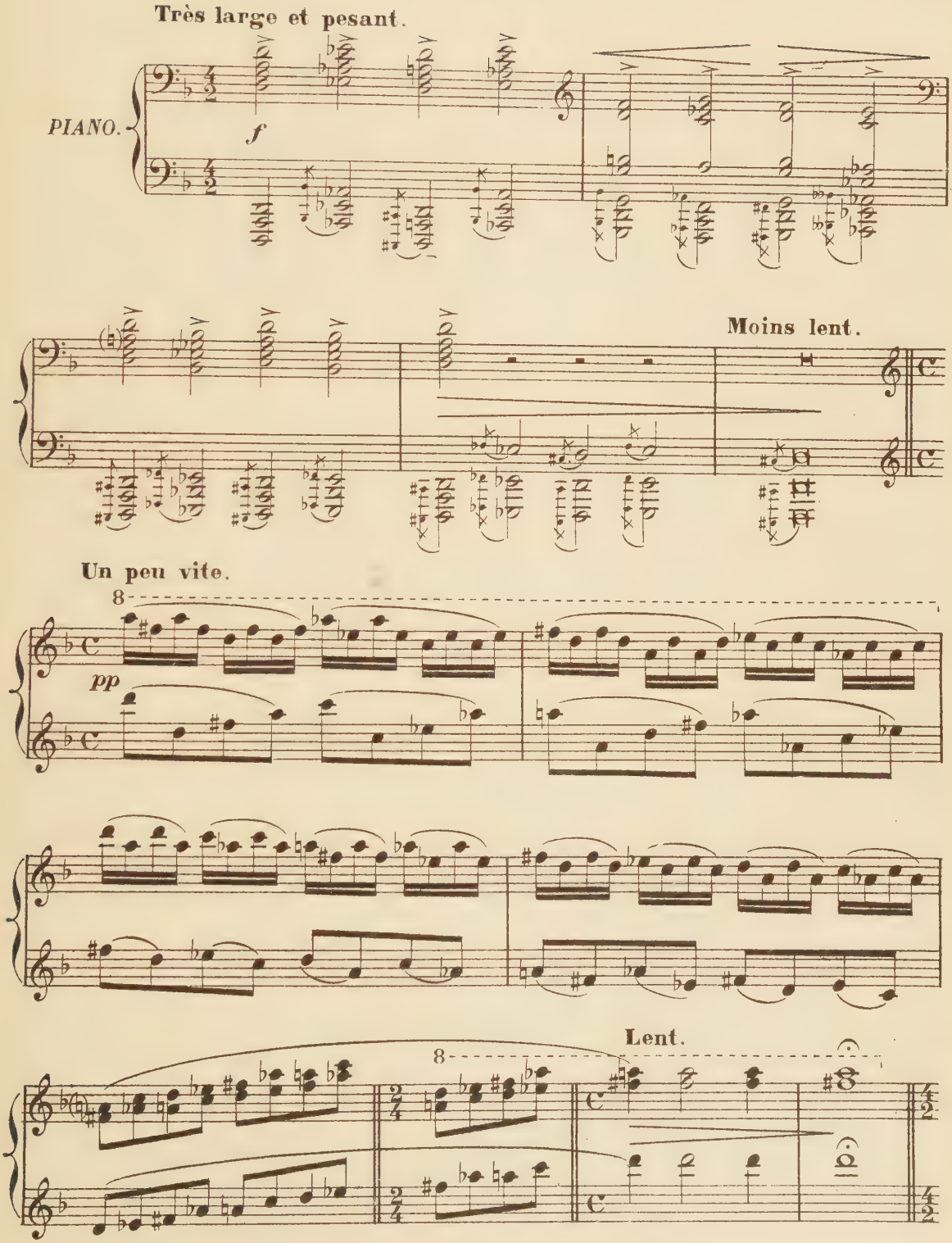

la V.
Longtemps les flots a - mers boiront sur ce ri - va - ge les lar - mes de tes
yeux. Es - pè - re, prie et pleu - re. Un jour vien -
p
- dra, sans doute, où je gui - de - rai sous ton toit u - ne vierge a - moureu - -
- se, un amant pur. E -


Moderato.
la V.
- cou - te ce qu'ils se di-ront de-vant toi.
Moderato.
pp
la V.
Leur a - mour, ré-demp - teur de nos a - mours in - fâ - - mes,
la V.
se - ra chas - te comme eux
et leurs â - mes d'a -
pp
la V.
rit.
- zur
rou - vri - ront à nos â - mes
rit.

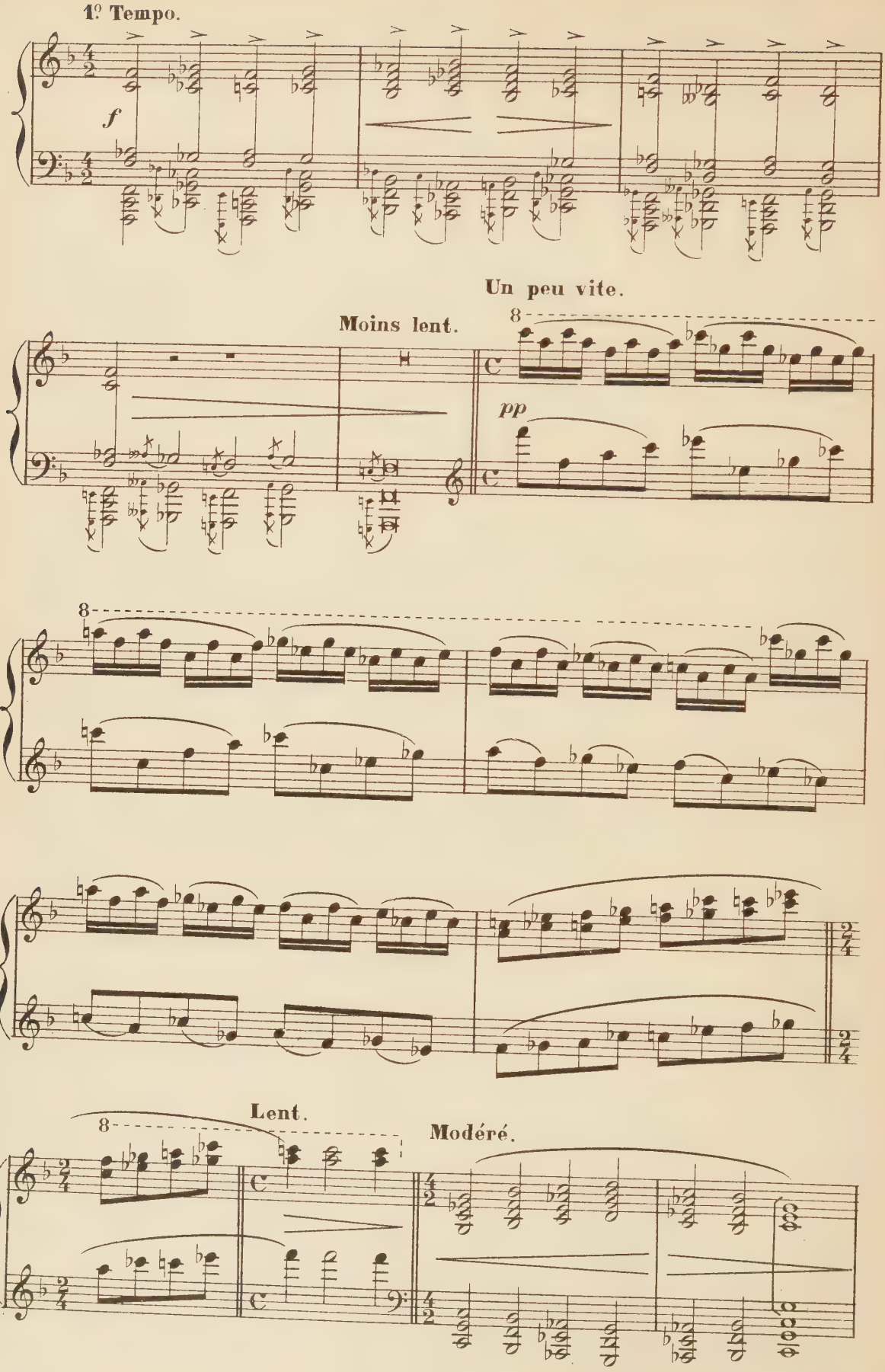

Allarg.
Tempo.
la V.
l'im-men-si-té des cieux!
Allarg.
Tempo.
8
pp
Extasié, le moine se prosterne sur le sol.
8
Large.
mp
Le Rideau tombe lentement.
3
3
3
3
3

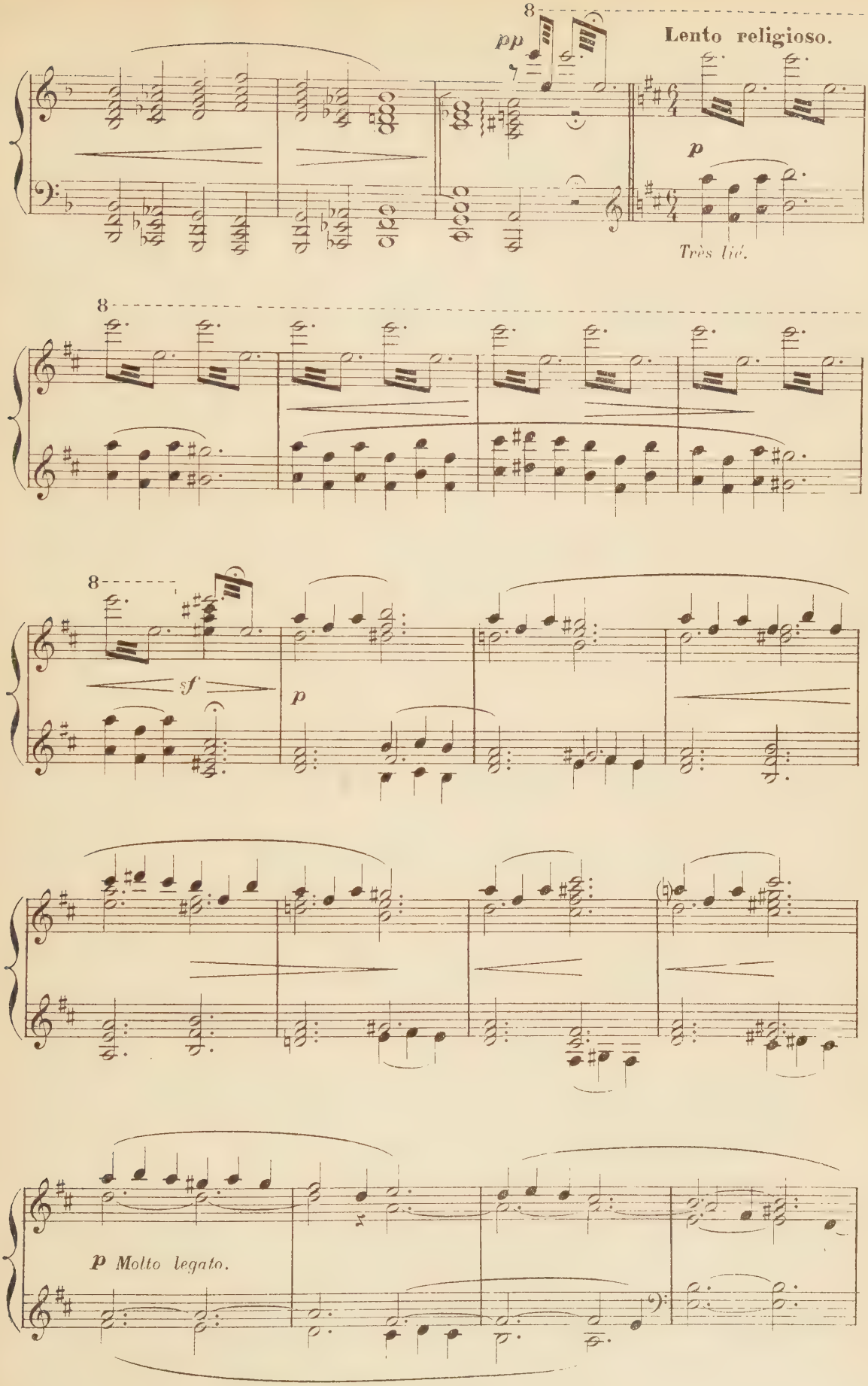
PREMIER ÉPISODE

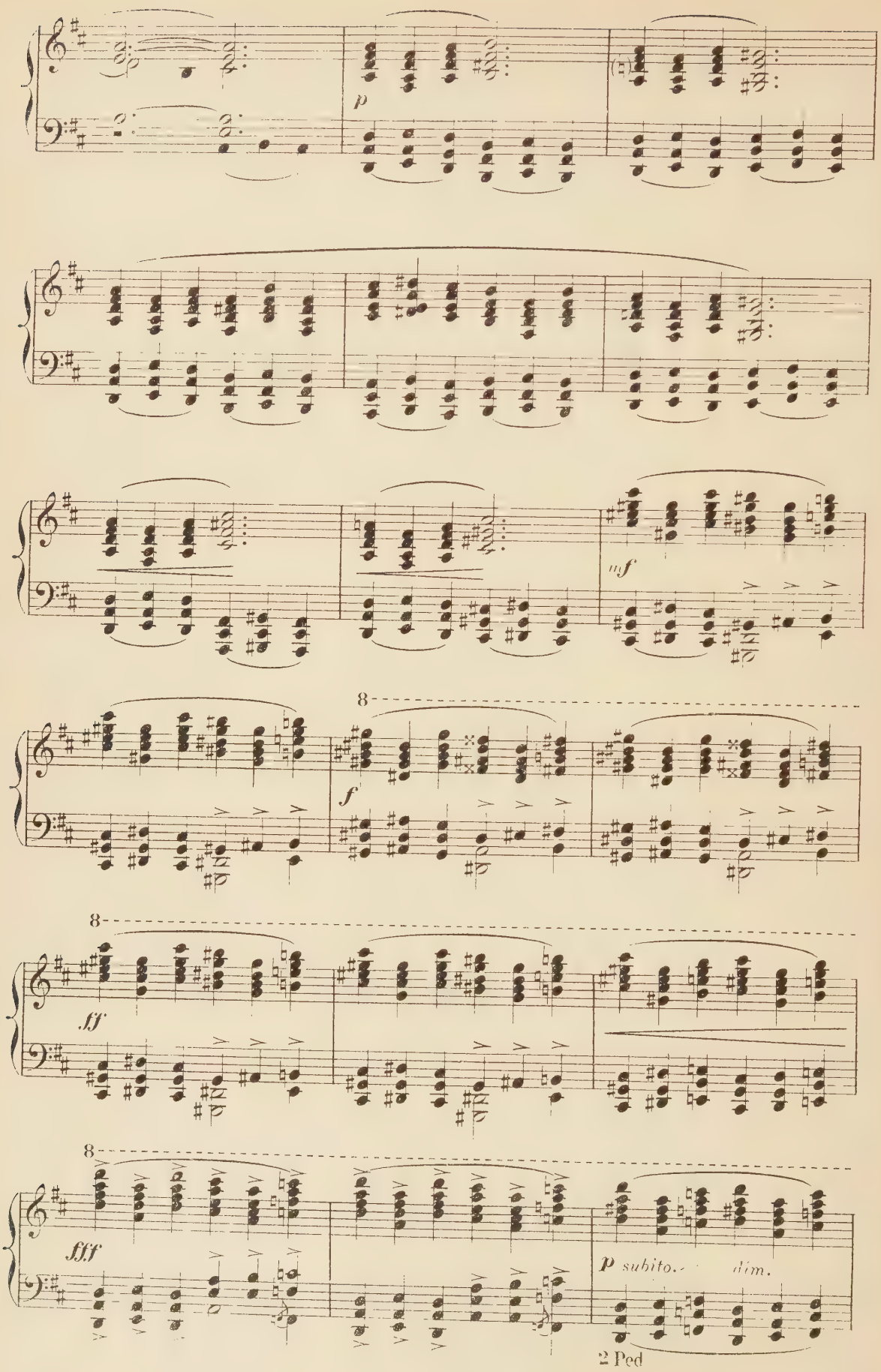
PRÉLUDE

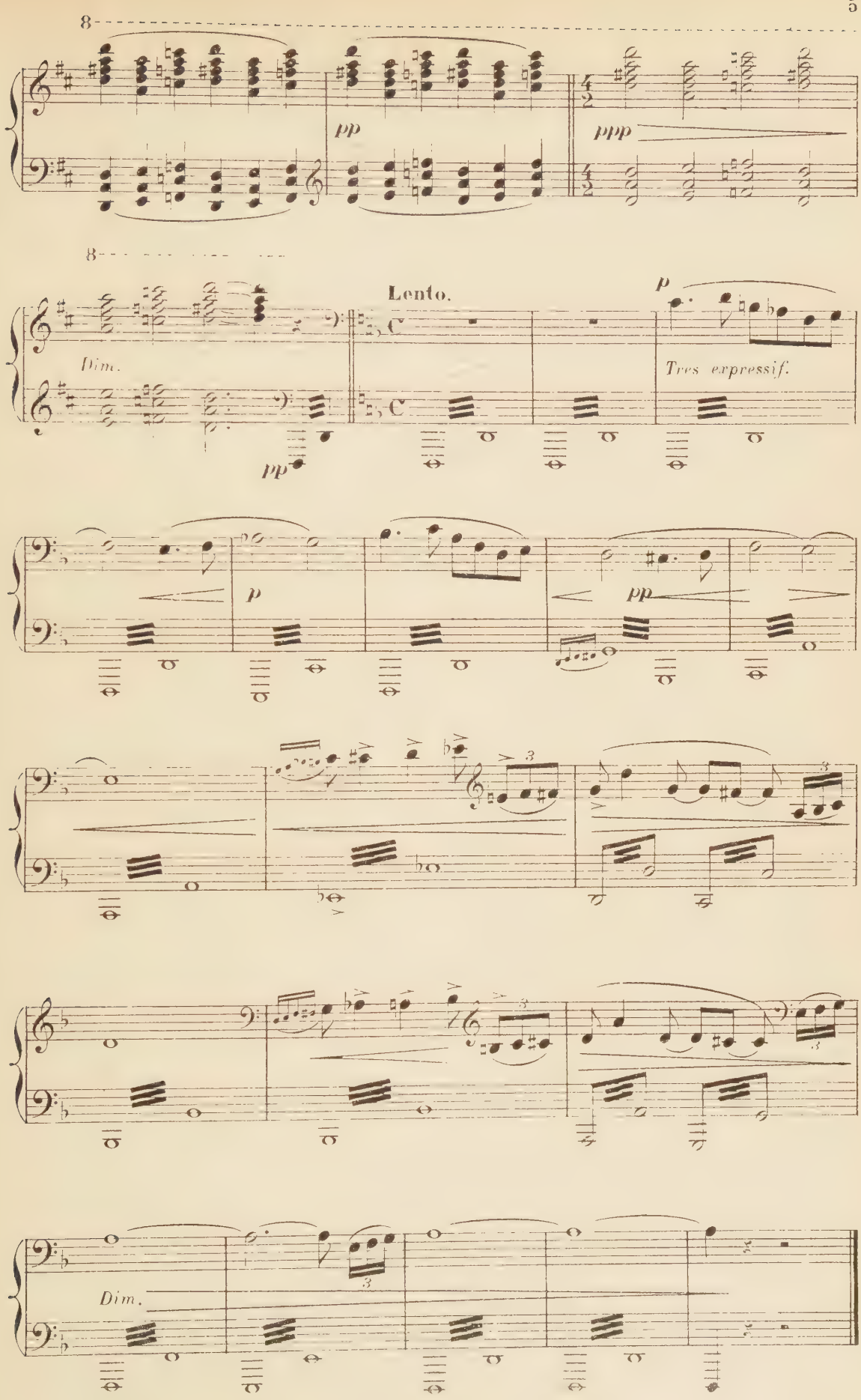


PAUL DUPONT Editeur, 4, rue du Bouloi, Paris. P.D. 2265. Droits d'exécution réservés


1º Tempo.
f
Un peu vite.
Moins lent.
8
pp
8
Lent.
8
Modéré.


8
pp
Lento religioso.
p
Très lié.
8
8
sf
p
p Molto legato.

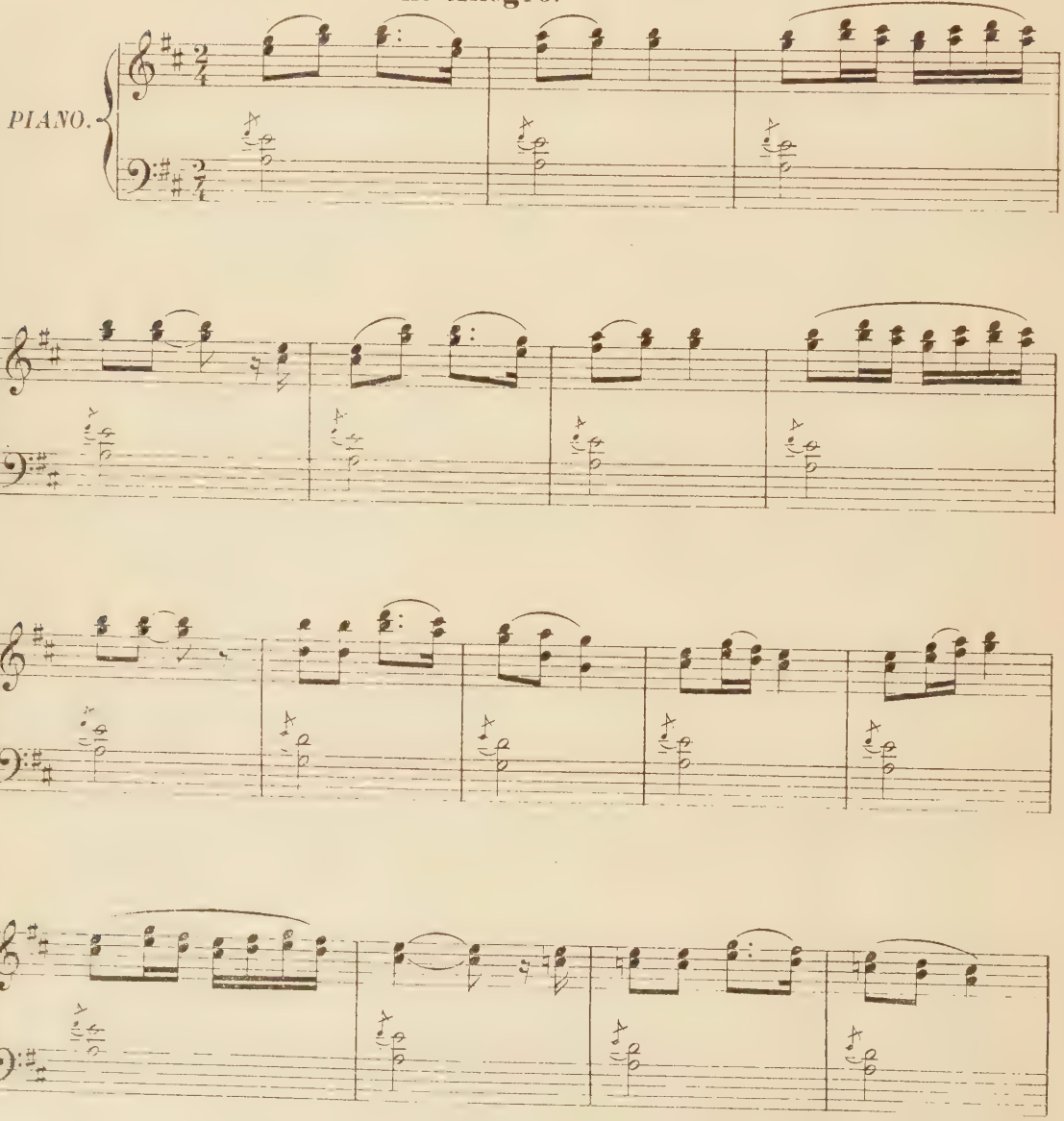

p
mf
8
f
8
ff
8
fff
p subito.
dim.
2 Ped


8
pp
ppp
8
Lento.
p
Dim.
pp
Très expressif.
p
pp
Dim.

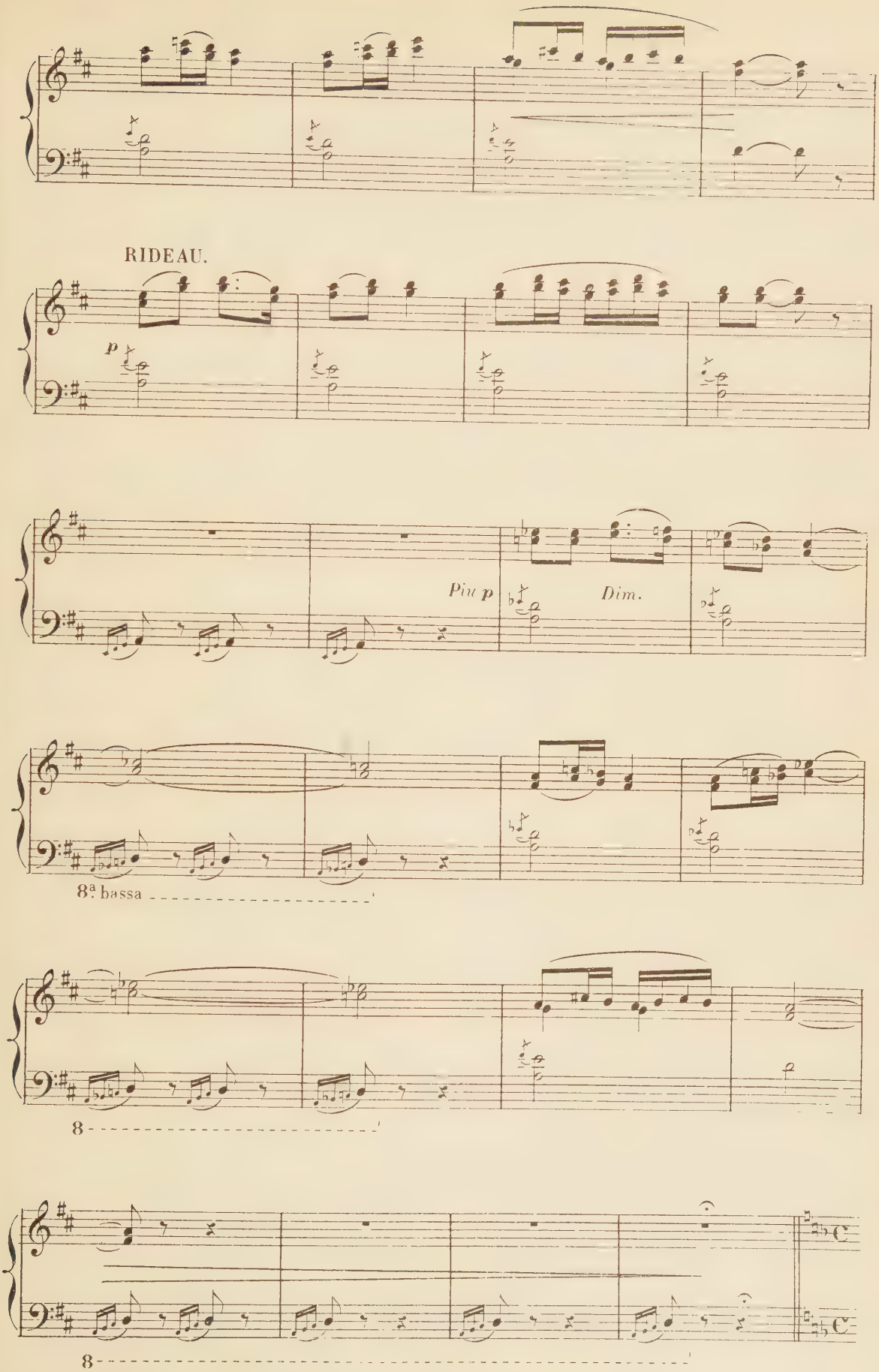
En Bretagne, la cour d'une ferme, après le repas du soir.—A droite, l'habitation d'Alain, une grande maison, couverte de chaume.—A gauche, des hangars abritant les chars rustiques et les charrues, sur lesquels sèchent des filets de pêche. Un chemin descend, vers le fond, en sinueux lacets et se perd enfin, bordé d'arbres, dans une lande rocheuse, séparée de la mer par une colline où se dresse l'antique manoir de Kermaria. On distingue, dominant encore le castel ruiné, deux vieilles tours crénelées, un donjon grêle et une haute nef percée d'ogives. —Le soir décline; l'Océan calme borde d'un intense ruban bleu la plaine, mauve sous le ciel vermeil.

---

* **Mouvt de Marche Allegro.**

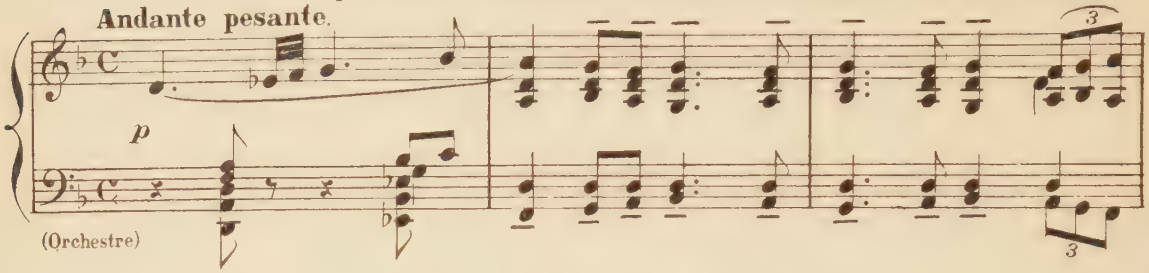


* *MARCHE CHOUANNE recueillie par Mr BOURGAULT-DUCOUDRAY.*

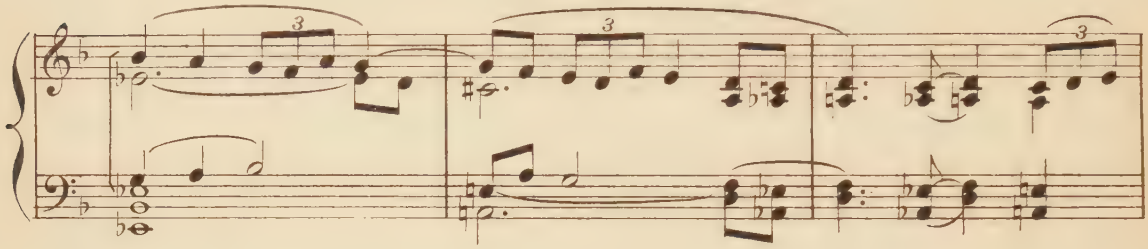

RIDEAU.
p
Piu p
Dim.
8ª bassa
8
8

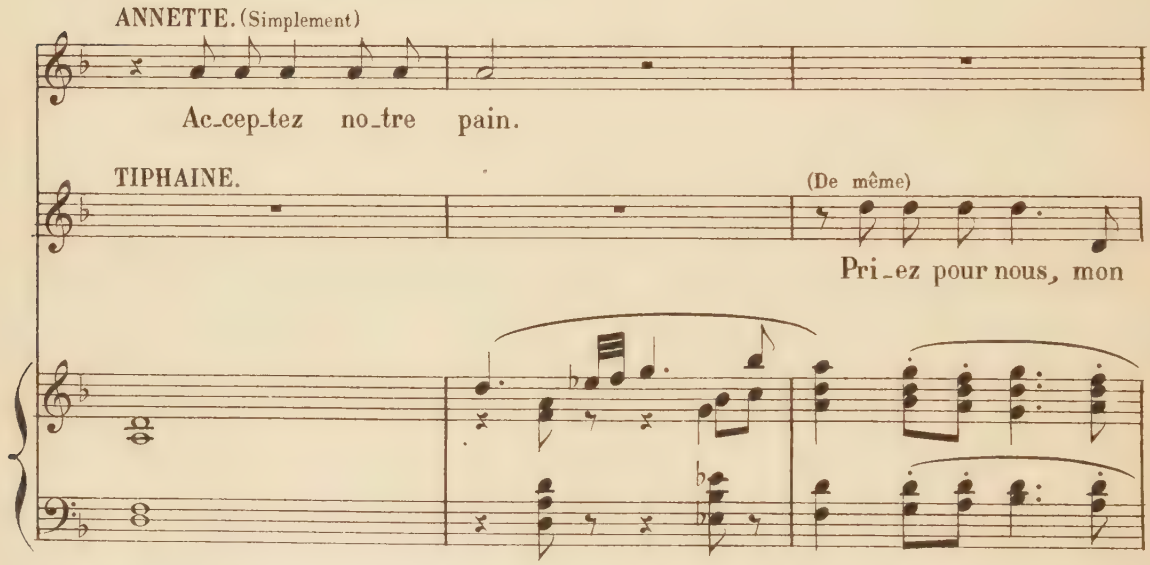
Un vieux moine mendiant traverse la cour et, le capuchon de bure cachant à demi son visage, se dirige vers la ferme dont la porte est entr'ouverte.

Au bruit de ses pas sortent sur le seuil Yvon, Tiphaine empressée à lui donner l'appui

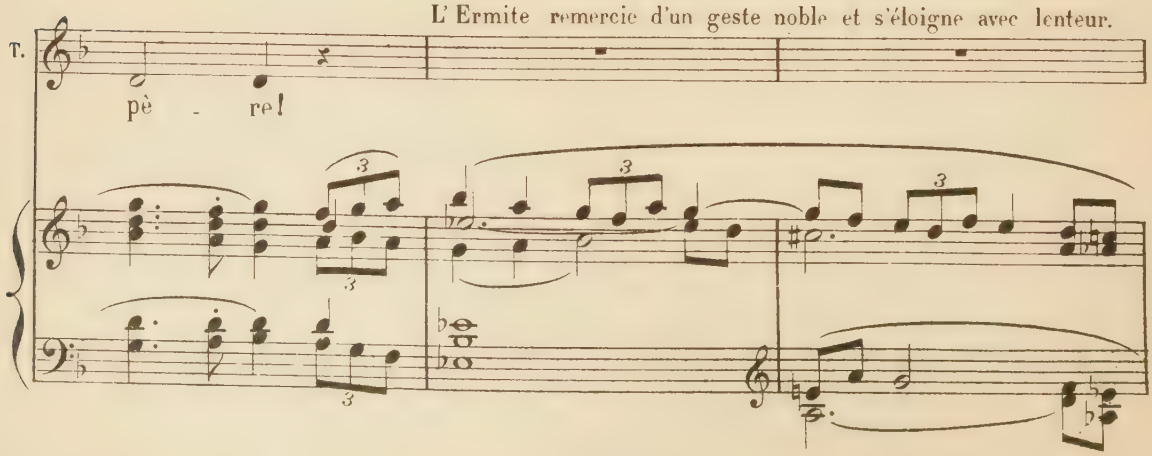


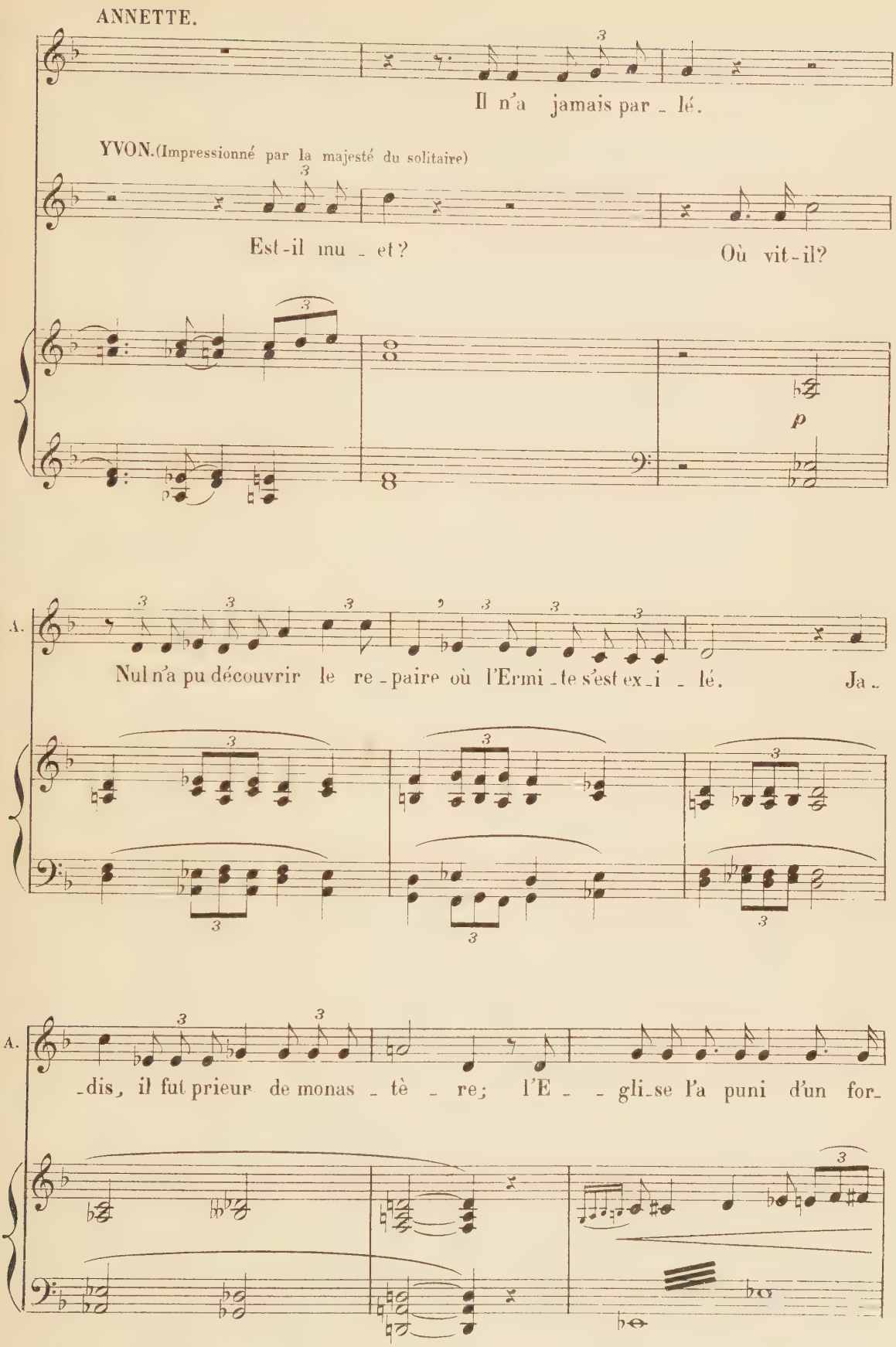
de son bras et enfin Annette qui apporte au vieillard son aumône.

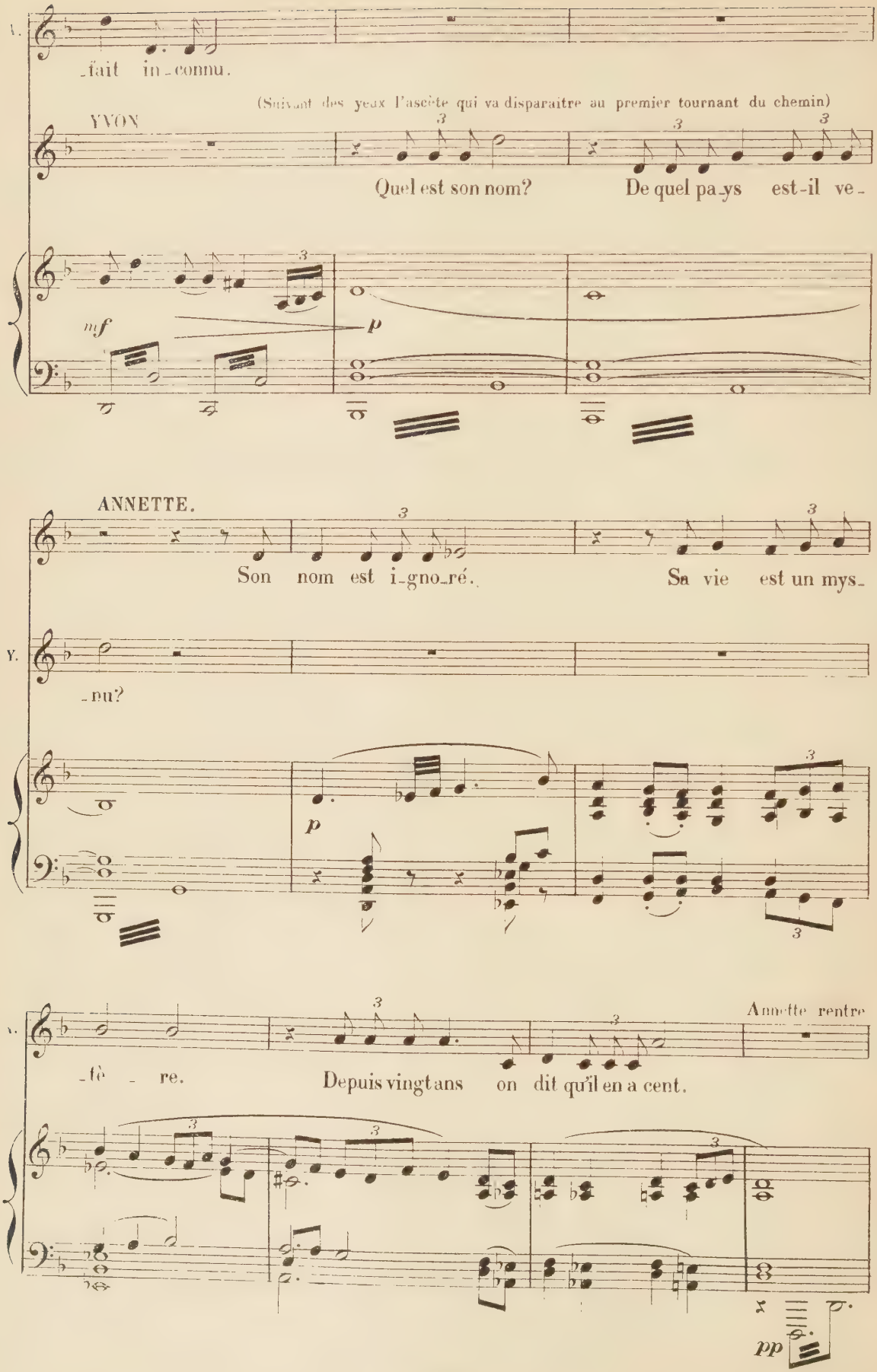




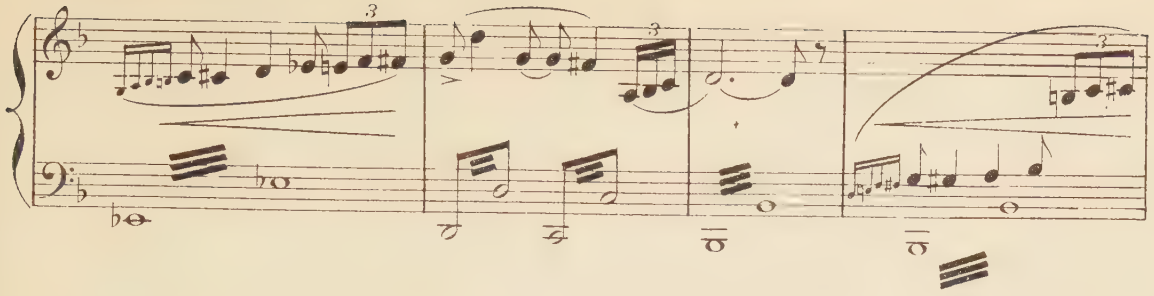
L'Ermite remercie d'un geste noble et s'éloigne avec lenteur.

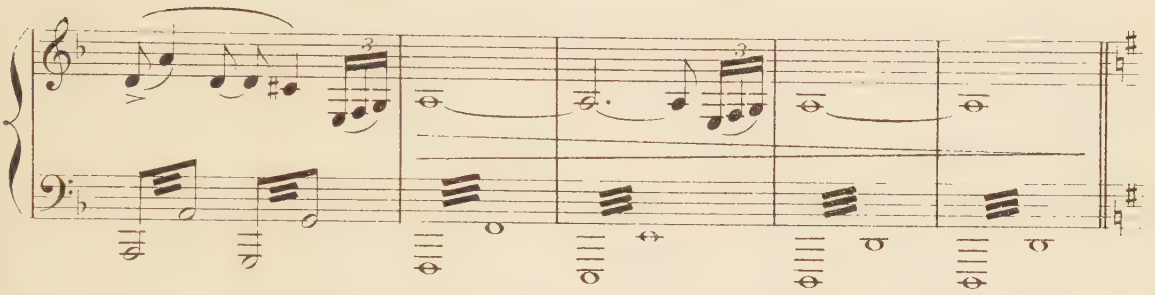



ANNETTE.
Il n'a jamais par - lé.
YVON. (Impressionné par la majesté du solitaire)
Est-il mu - et?
Où vit-il?
p
A.
Nul n'a pu découvrir le re - paire où l'Ermi - te s'est ex - i - lé.
Ja -
A.
- dis, il fut prieur de monas - tè - re; l'E - - gli - se l'a puni d'un for -


fait in-connu.
(Suivant des yeux l'ascète qui va disparaître au premier tournant du chemin)
YVON
Quel est son nom?
De quel pa-ys est-il ve-
mf
p
ANNETTE.
Son nom est i-gno-ré.
Sa vie est un mys-
-nu?
p
Annette rentre
-tè - re.
Depuis vingt ans on dit qu'il en a cent.
pp

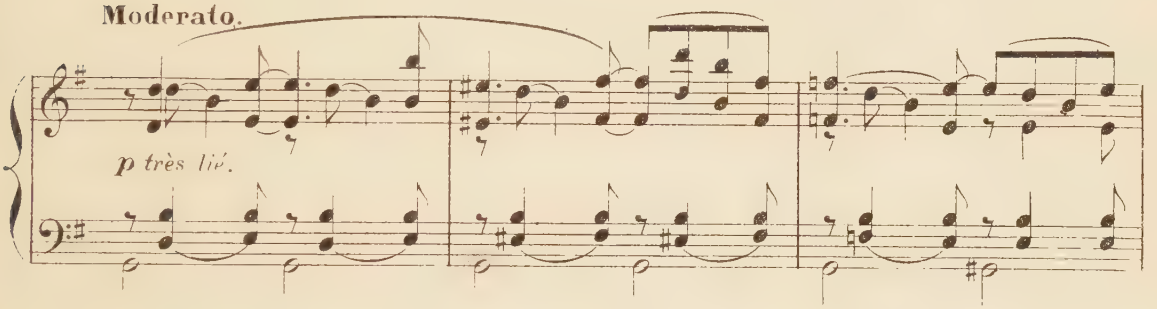
dans sa demeure.

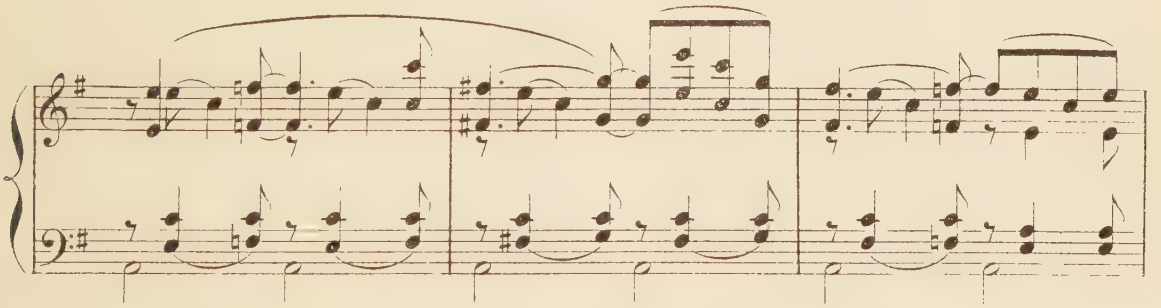


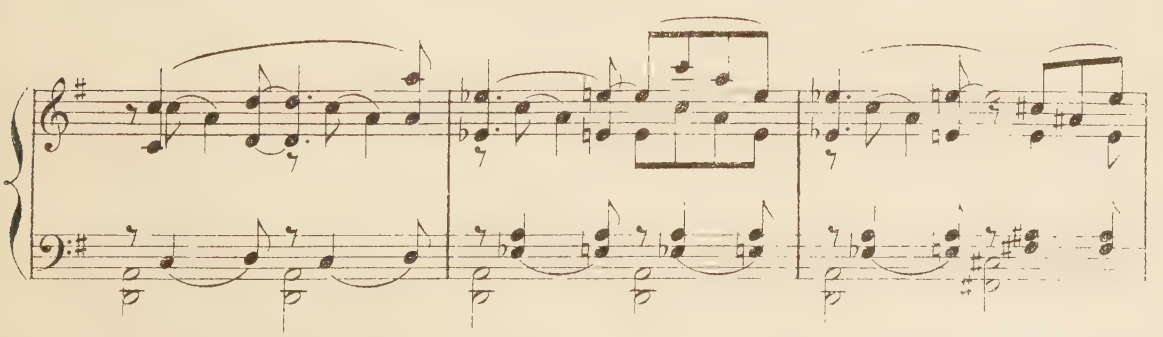


Moderato.

p très lié.

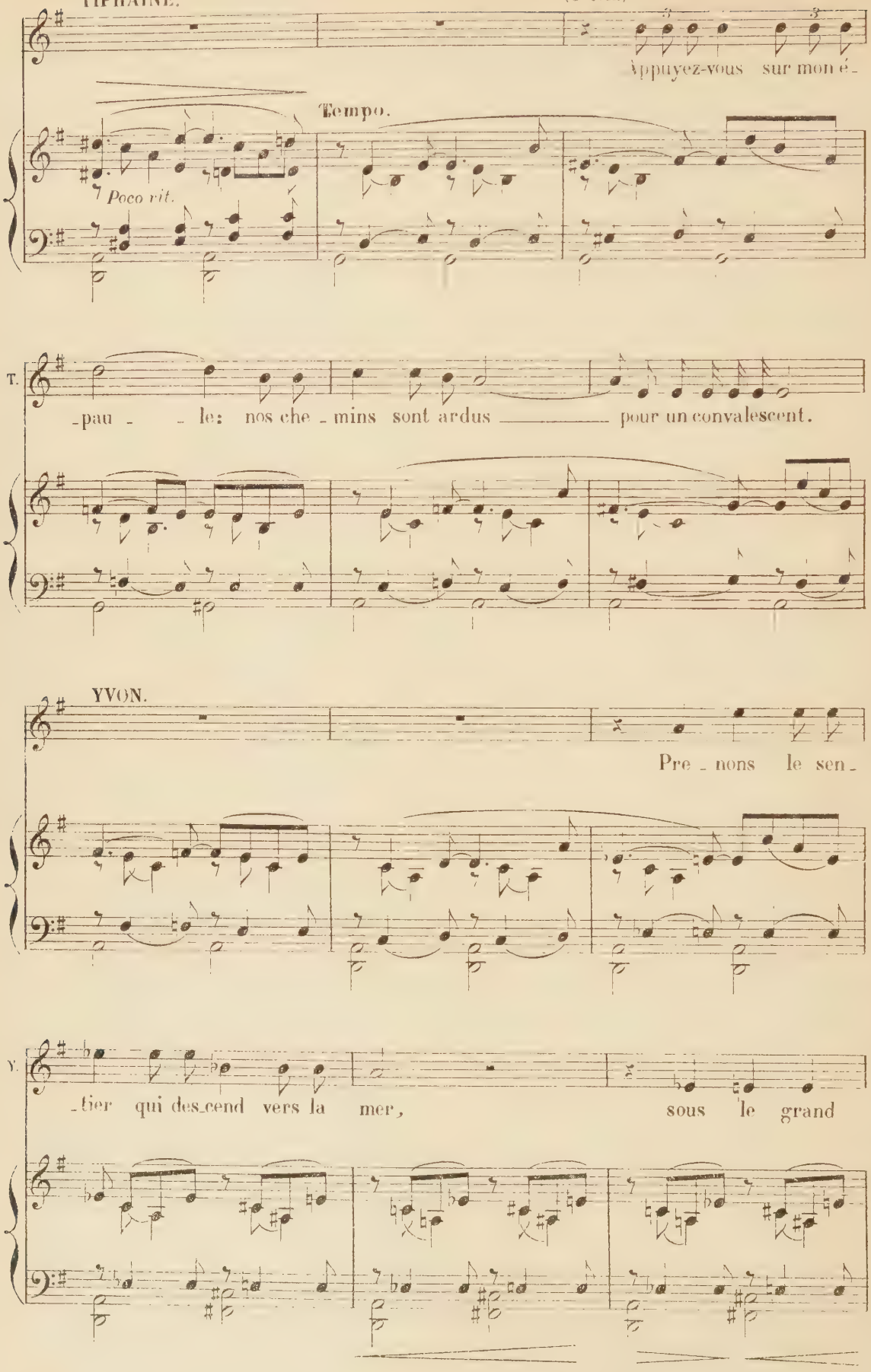


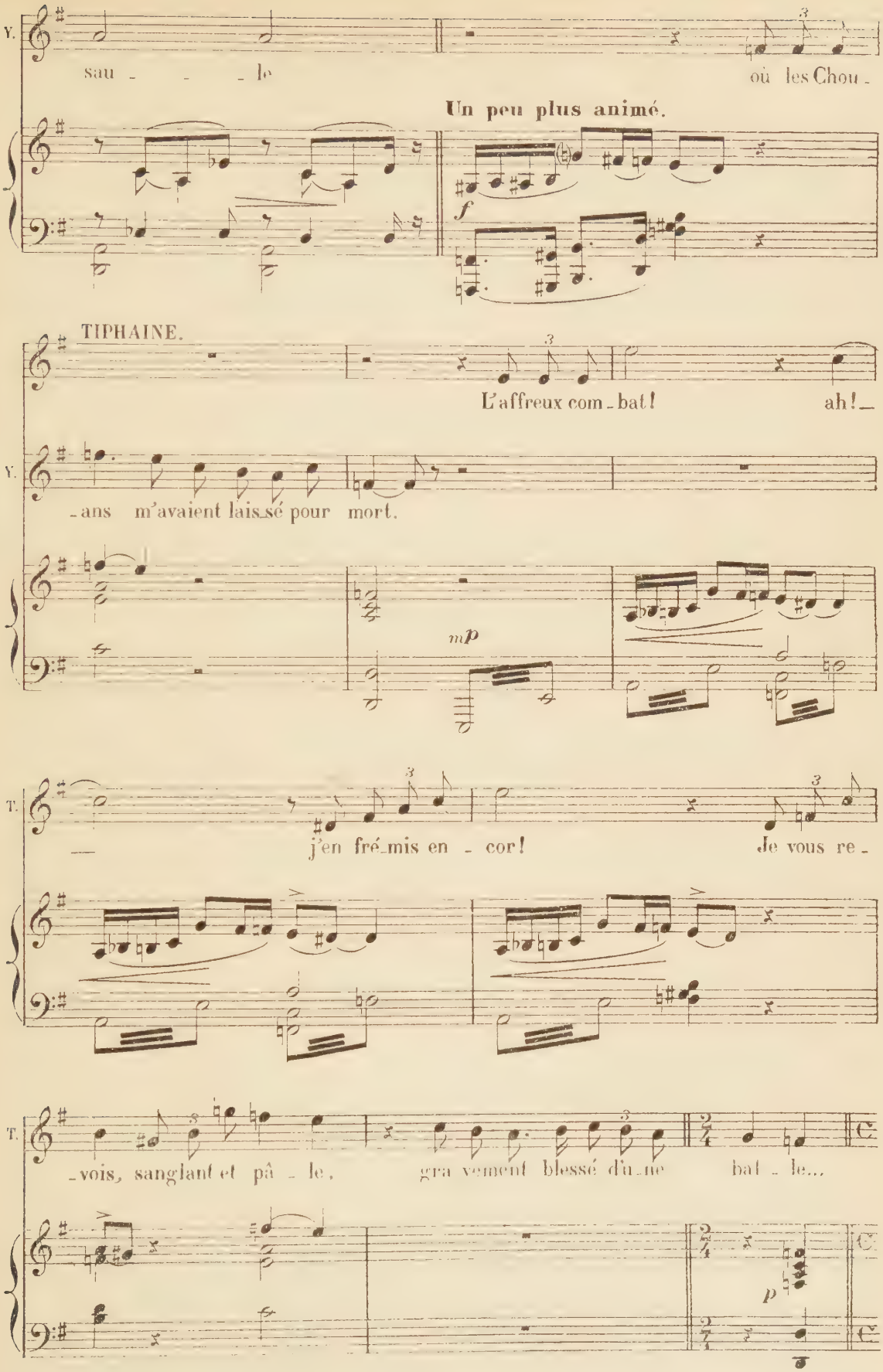




Tiphaine et Yvon traversent le théâtre.

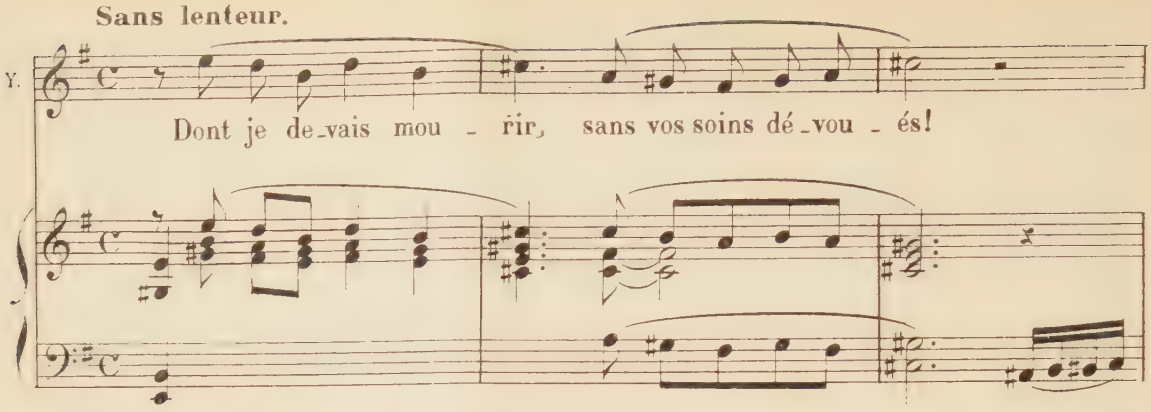
TIPHAINE. (à Yvon)



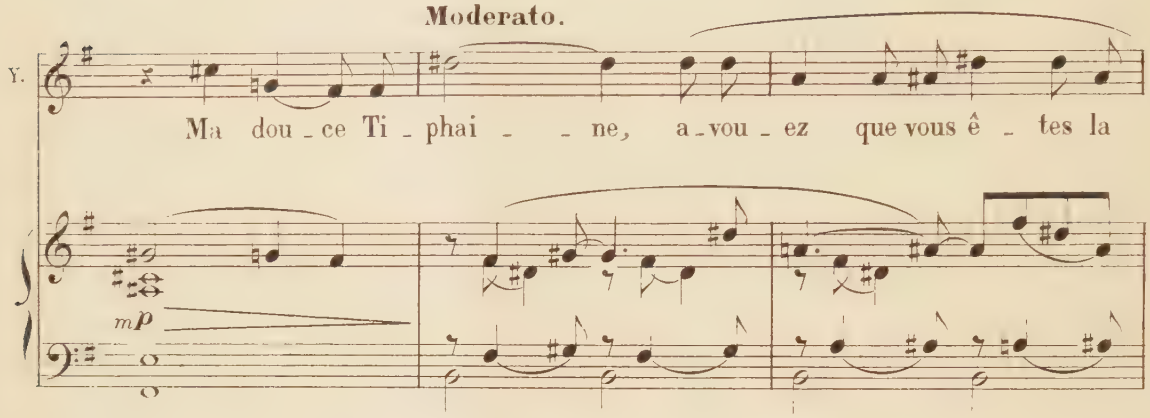

V.
sau - - - le
où les Chou -
Un peu plus animé.
f
TIPHAINE.
L'affreux com - bat!
ah!_
V.
- ans m'avaient lais_sé pour mort.
mp
T.
j'en fré_mis en - cor!
Je vous re -
T.
- vois, sanglant et pâ - le,
gra vement blessé d'u_ne
bat - le...
p

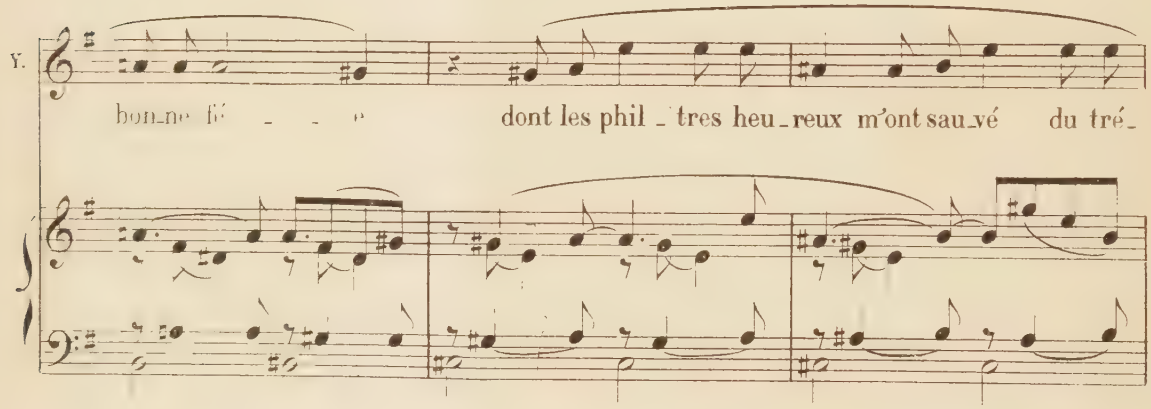
YVON (L'interrompant avec effusion)

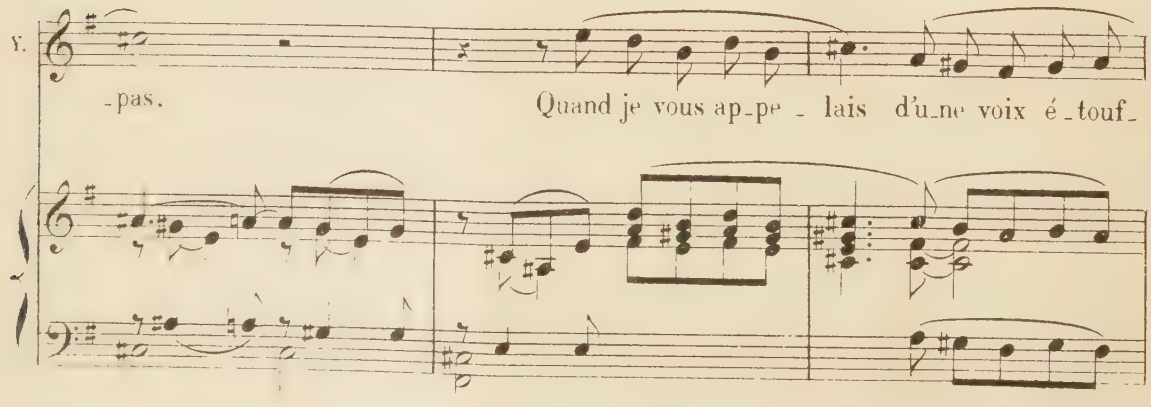
Sans lenteur.

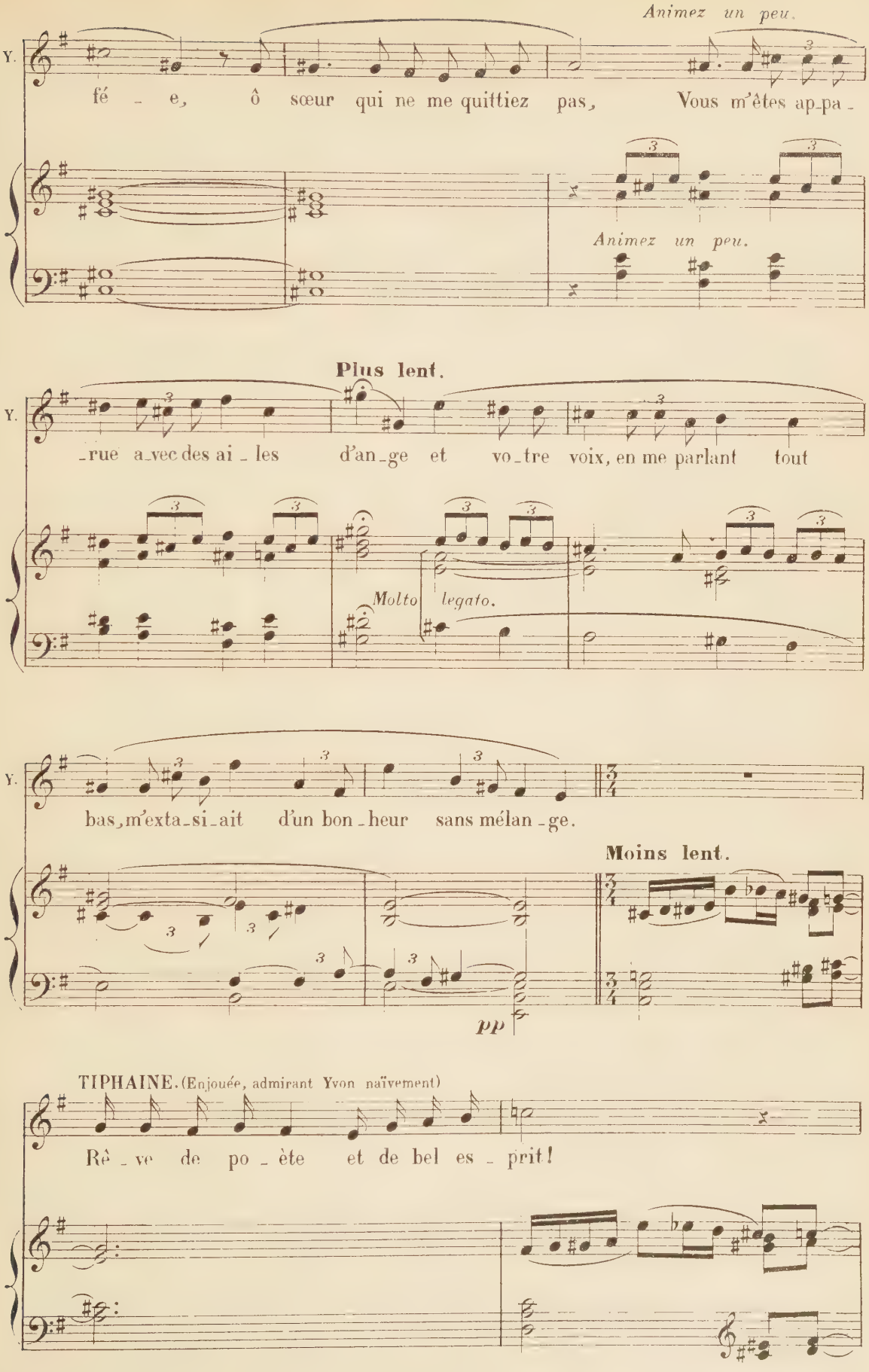


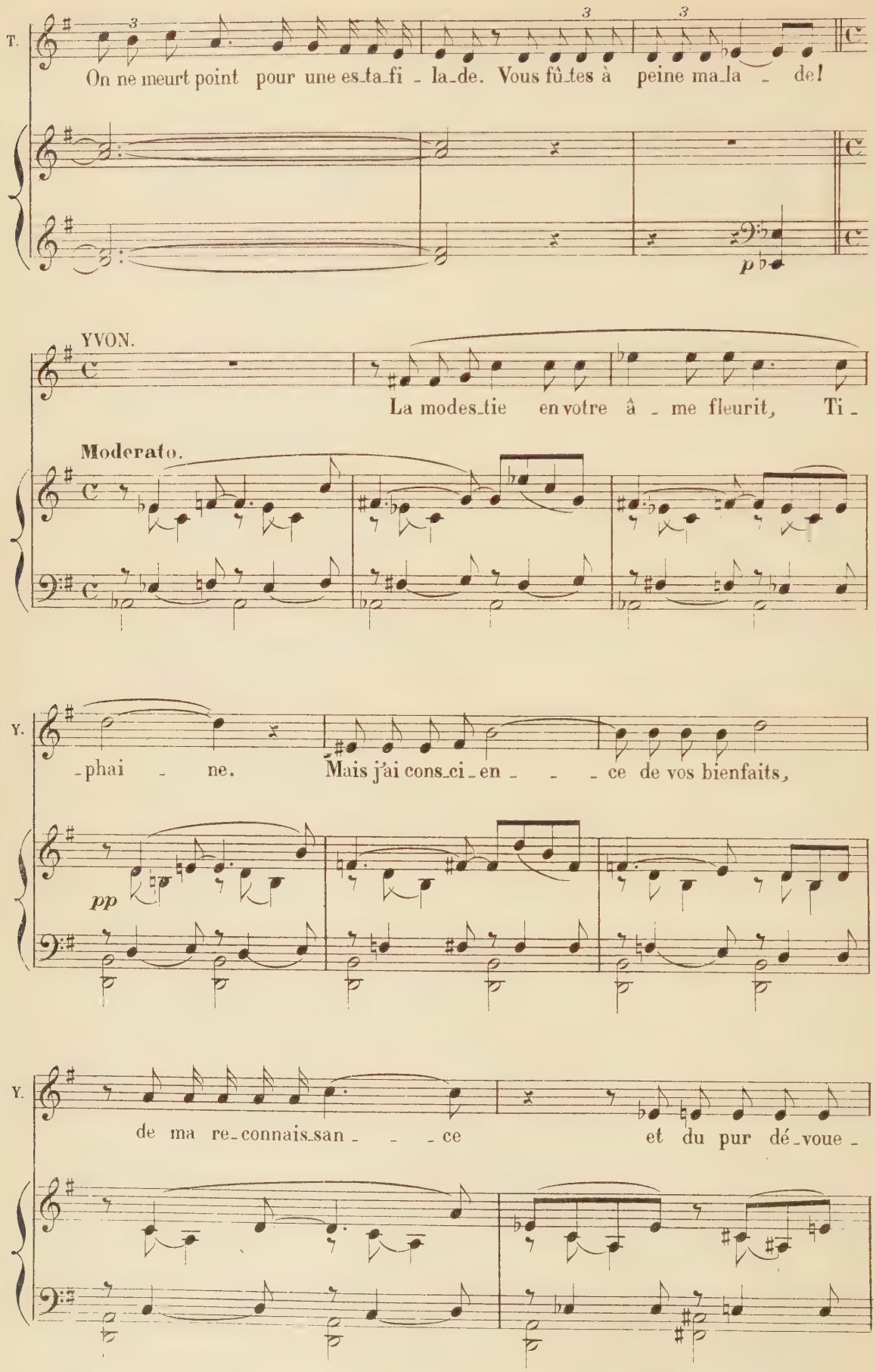
Moderato.

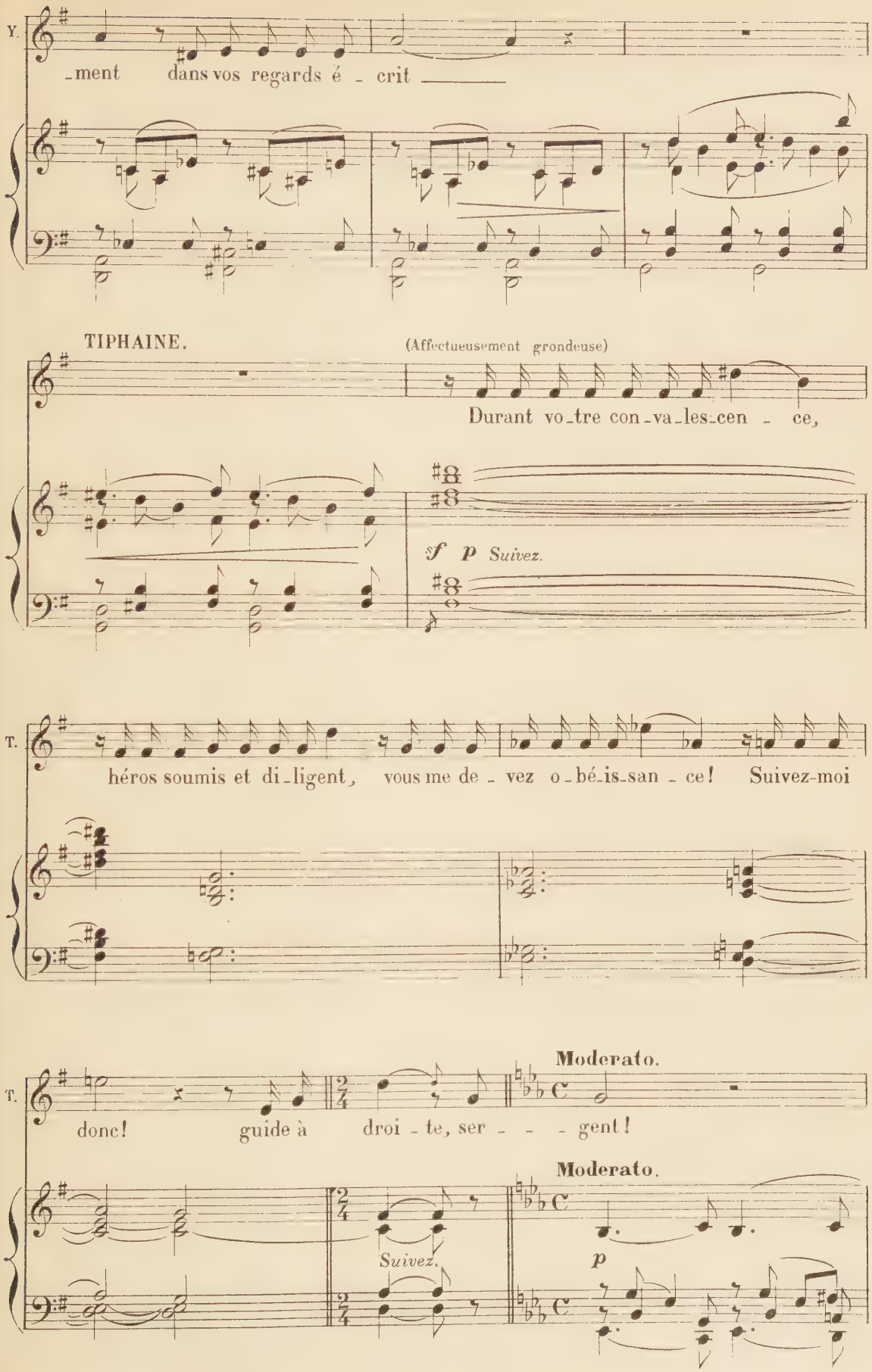




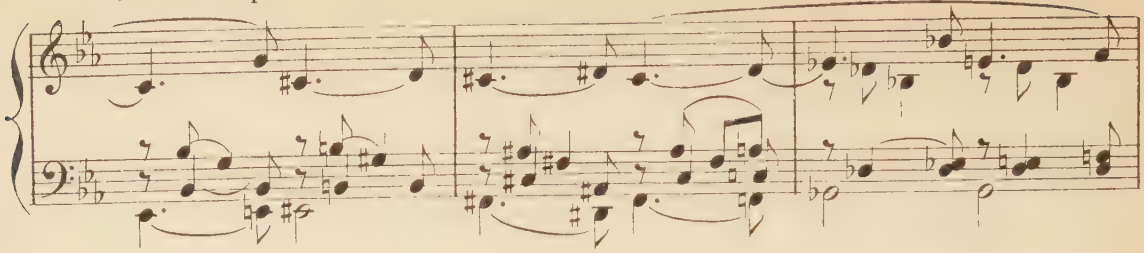



Animez un peu.
Y.
fé - e, ô sœur qui ne me quittiez pas, Vous m'êtes ap-pa -
Animez un peu.
Plus lent.
Y.
-rue a-vec des ai - les d'an-ge et vo-tre voix, en me parlant tout
Molto legato.
Y.
bas, m'exta-si-ait d'un bon-heur sans mélan-ge.
Moins lent.
pp
TIPHAINE. (Enjouée, admirant Yvon naïvement)
Rê - ve de po - ète et de bel es - prit!

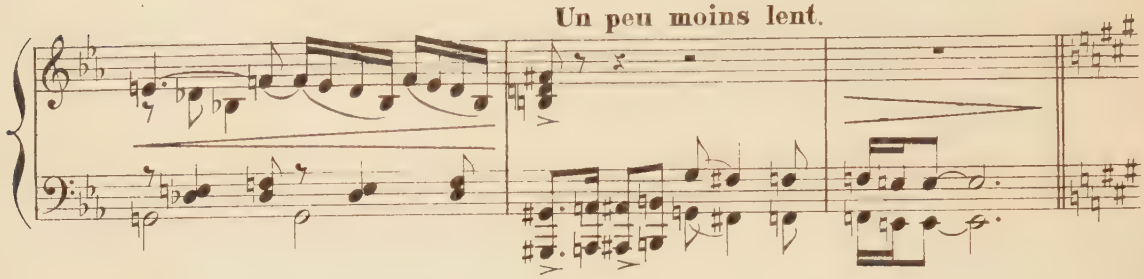

T.
On ne meurt point pour une es_ta_fi _ la_de. Vous fû_tes à peine ma_la _ de!
p
YVON.
La modes_tie en votre â _ me fleurit, Ti _
Moderato.
Y.
_phai _ ne. Mais j'ai cons_ci _ en _ _ _ ce de vos bienfaits,
pp
Y.
de ma re_connais_san _ _ _ ce et du pur dé_voue _


Y.
_ment dans vos regards é _ crit
TIPHAINE.
(Affectueusement grondeuse)
Durant vo_tre con_va_les_cen _ ce,
sf p Suivez.
T.
héros soumis et di_ligent, vous me de _ vez o_bé_is_san _ ce! Suivez-moi
Moderato.
T.
donc! guide à droi _ te, ser _ _ _ gent!
Moderato.
Suivez.
p

Ils sortent après avoir traversé la cour et parcouru le premier lacet de la route.

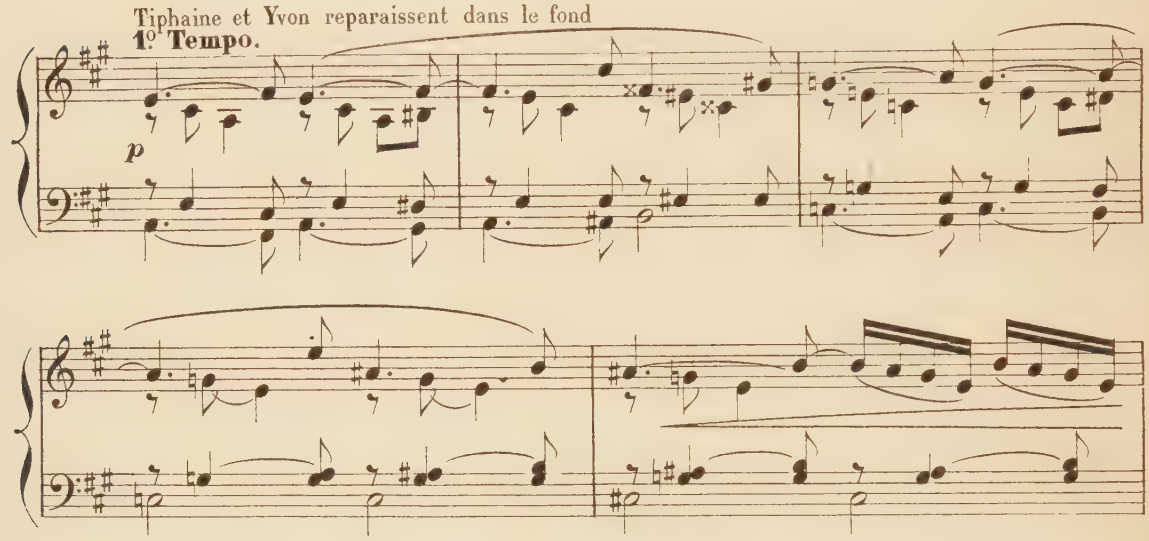


Un peu moins lent.



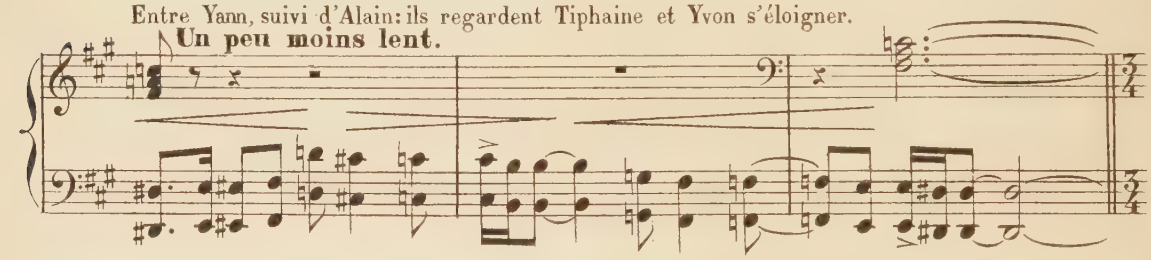
Tiphaine et Yvon reparaissent dans le fond

1°. Tempo.



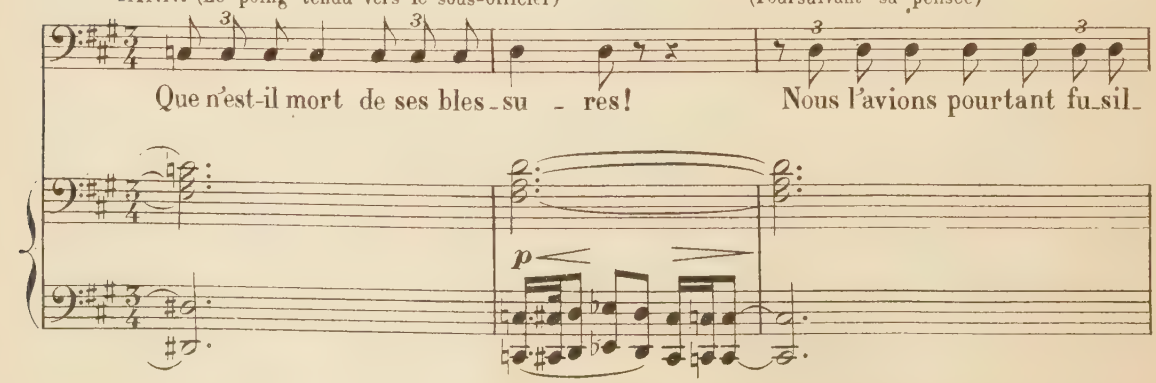
Entre Yann, suivi d'Alain: ils regardent Tiphaine et Yvon s'éloigner.

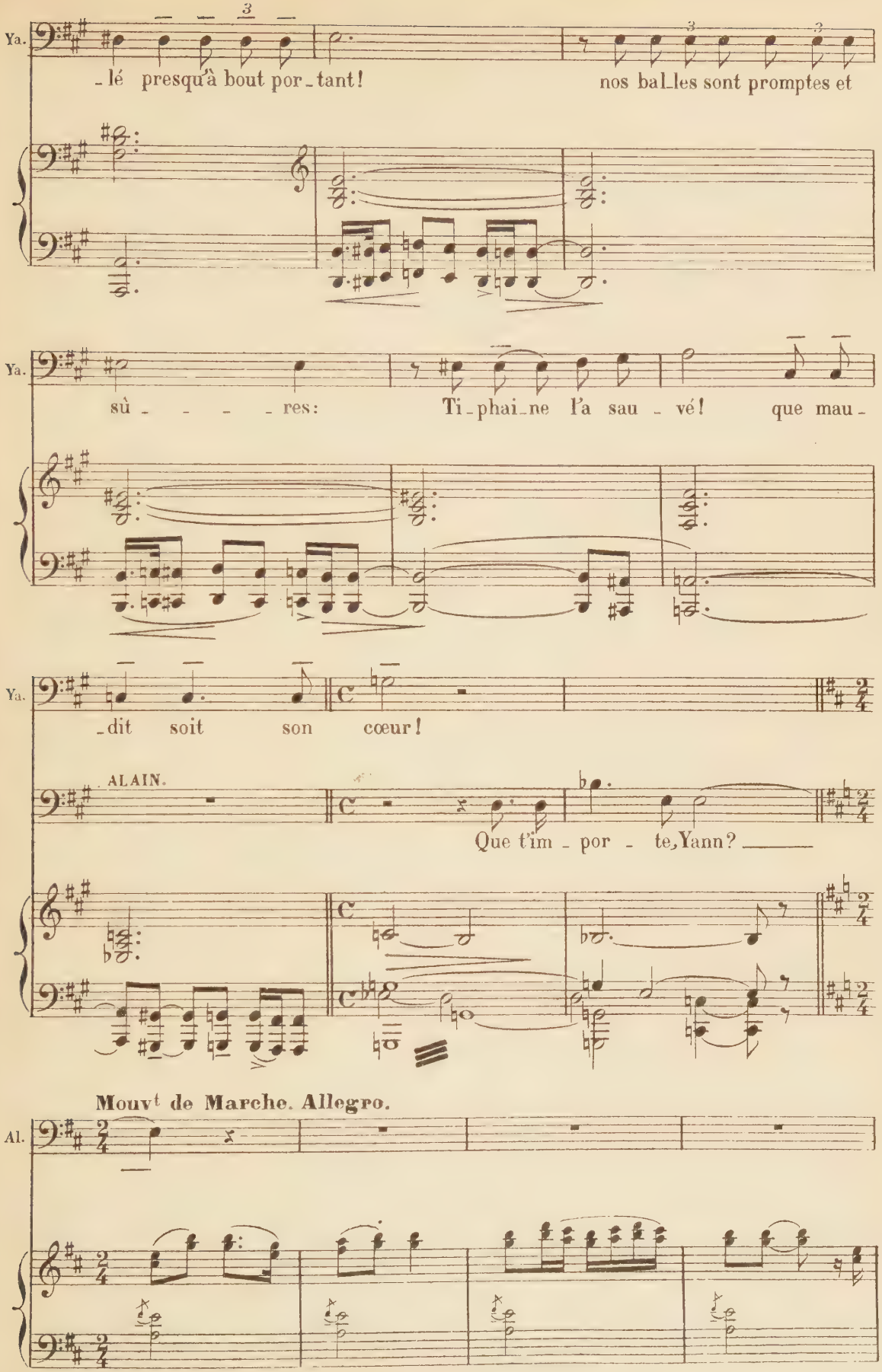
Un peu moins lent.

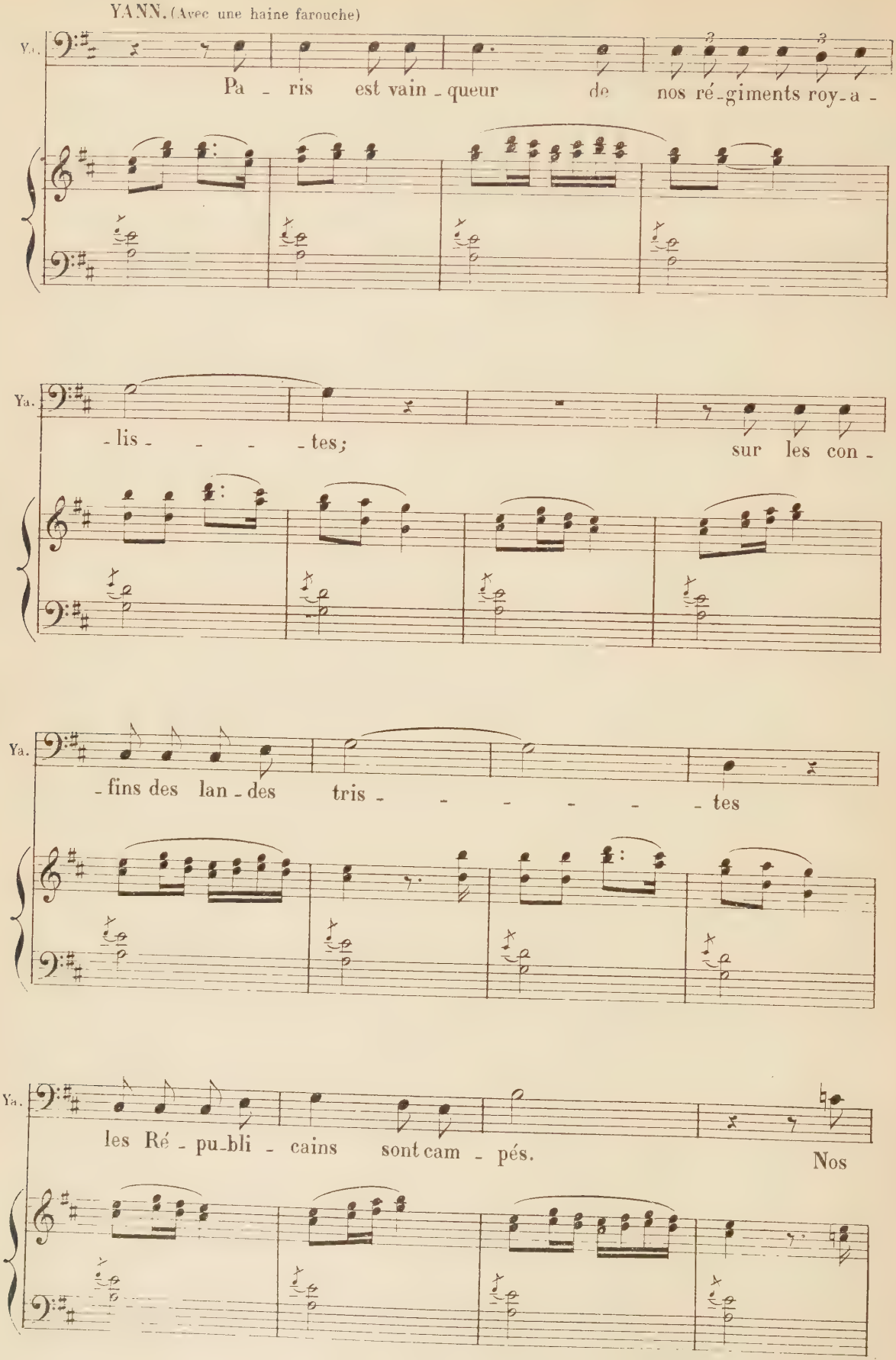


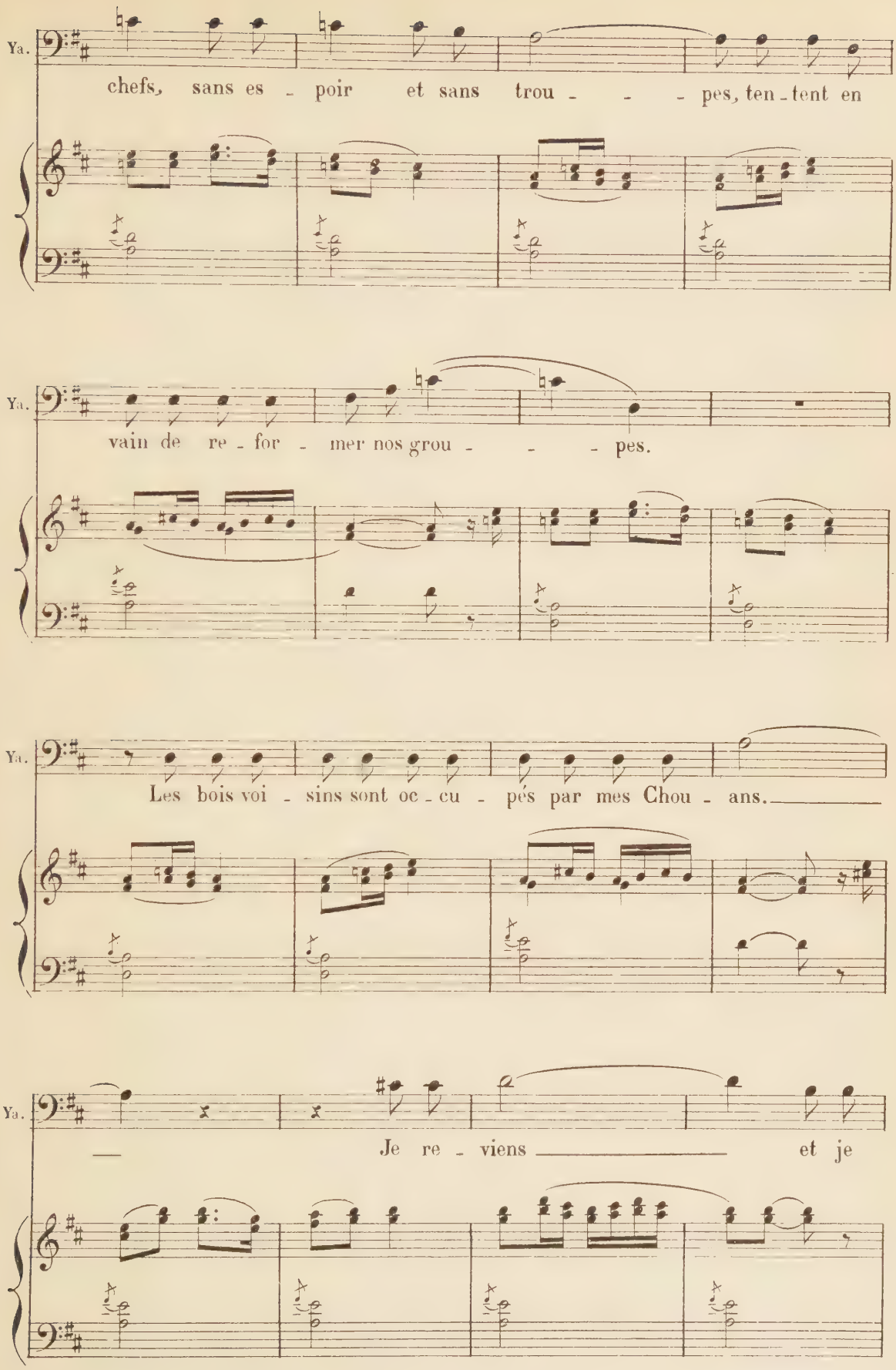
YANN. (Le poing tendu vers le sous-officier)

(Poursuivant sa pensée)




Ya.
-lé presqu'à bout por-tant!
nos bal-les sont promptes et
Ya.
sù - - - - res:
Ti-phai-ne l'a sau - vé!
que mau-
Ya.
-dit soit son cœur!
ALAIN.
Que t'im - por - te, Yann?
Mouvt de Marche. Allegro.
Al.


YANN. (Avec une haine farouche)
Ya.
Pa - ris est vain - queur de nos ré - giments roy - a -
Ya.
- lis - - - - tes; sur les con -
Ya.
- fins des lan - des tris - - - - - - tes
Ya.
les Ré - pu - bli - cains sont cam - pés. Nos


Ya.
chefs, sans es - poir et sans trou - - - pes, ten - tent en
Ya.
vain de re - for - mer nos grou - - - pes.
Ya.
Les bois voi - sins sont oc - cu - pés par mes Chou - ans.
Ya.
Je re - viens et je

Le regard fixé sur le couple joyeux qui, déjà lointain, traverse le fond du théâtre.

Ya.

trou - - - - ve cet Y - von, sol - dat de la

8ª bassa

Ya.

Lou - - - ve qui dé-vo - ra la roy-au - té

8ª bassa

Ya.

— vi - vant, gué - ri, heu -

Même Mouvt

f

Cédez un peu.

Ya.

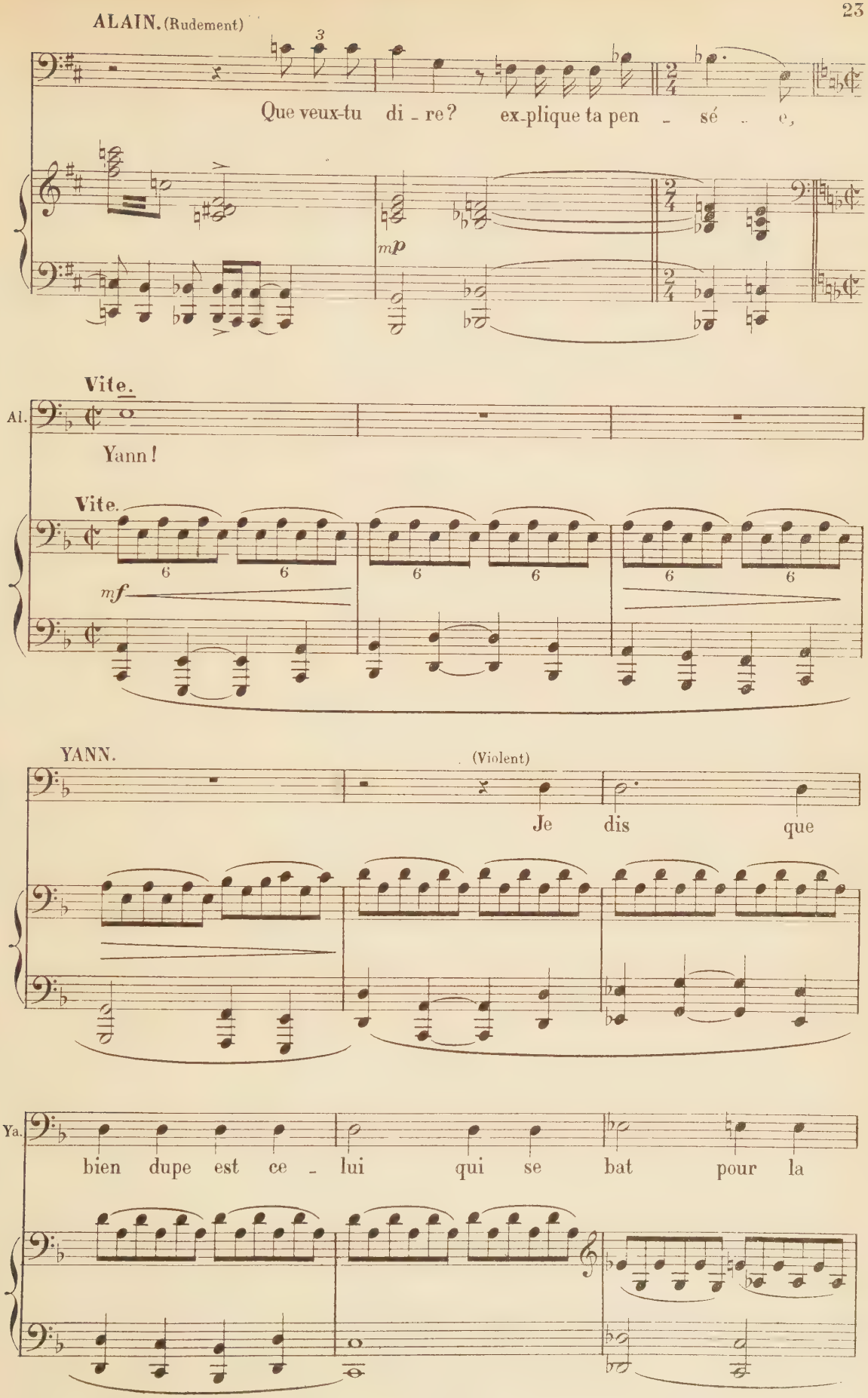
- reux et dorlo-té par Ti - phai - ne, ma fi-an - cé - e!

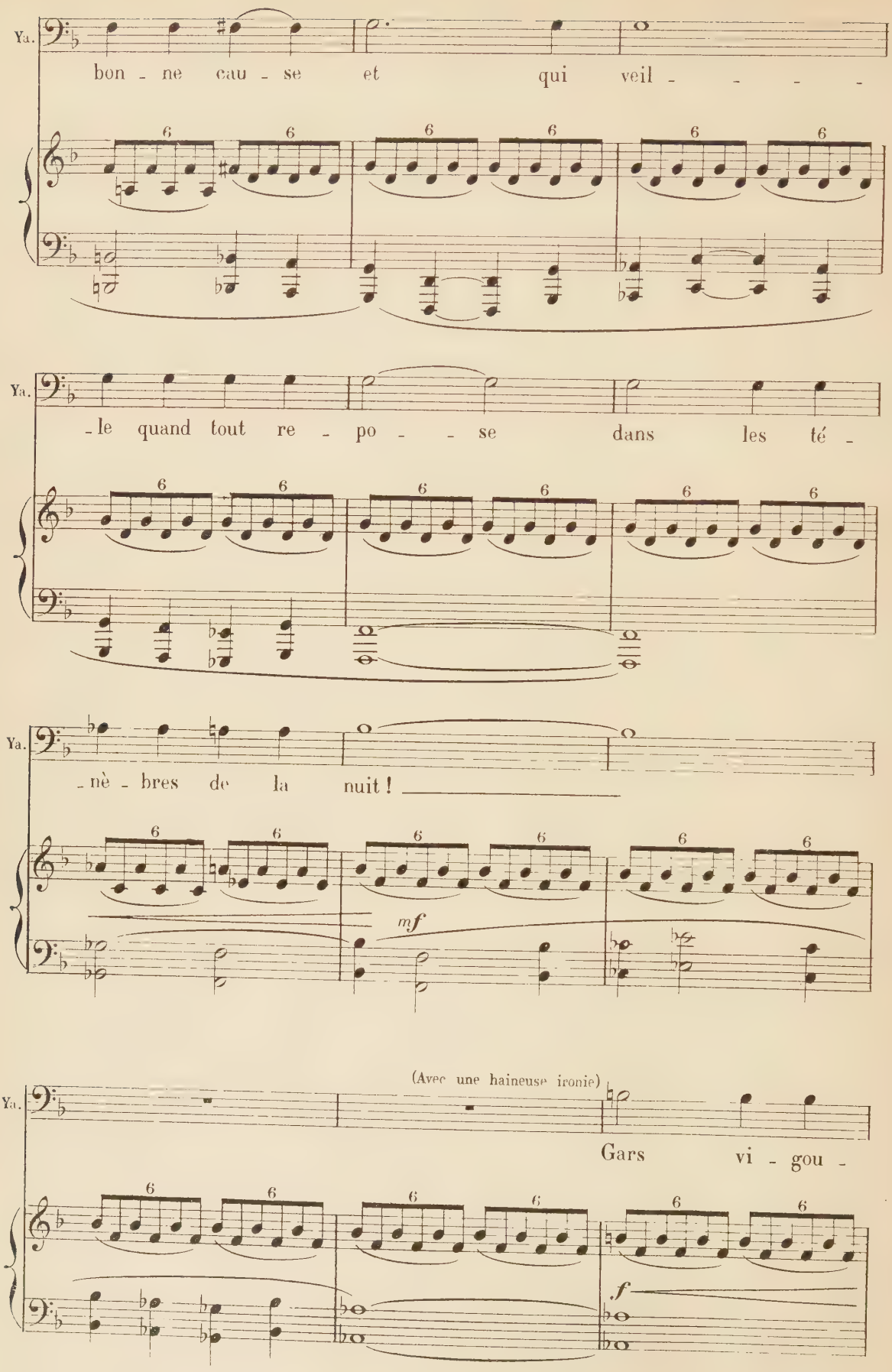
Cédez un peu.

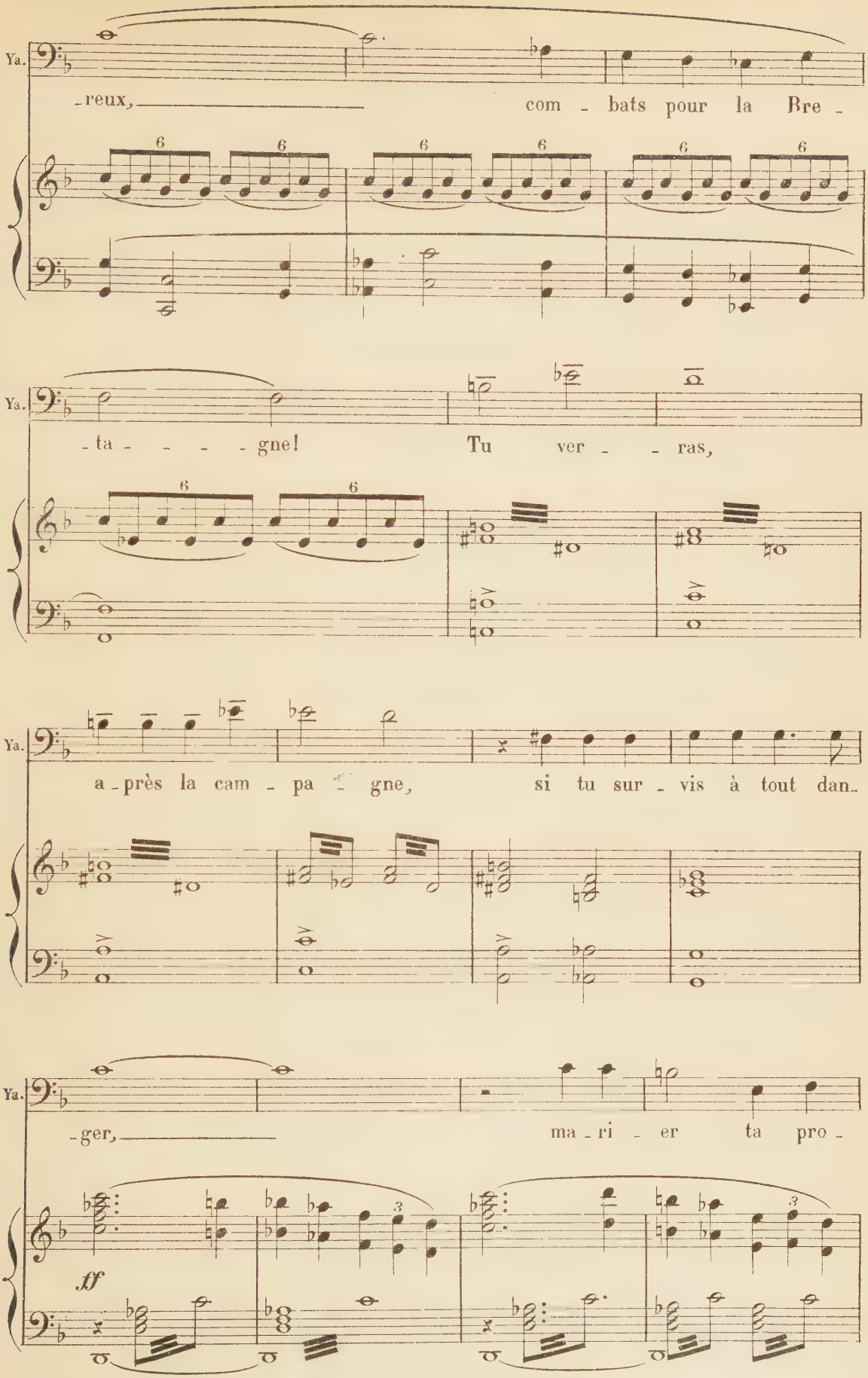
f

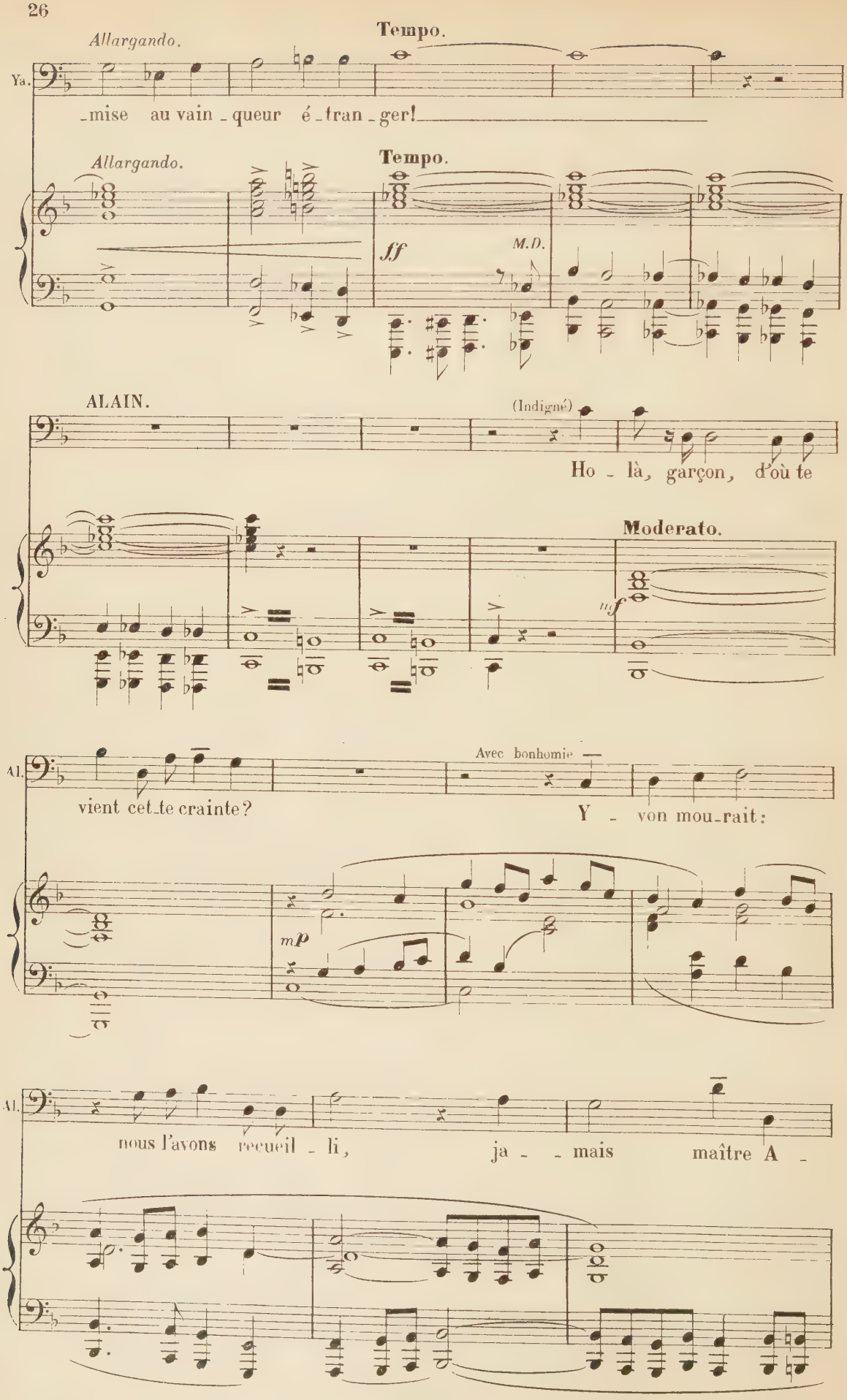
Tempo.

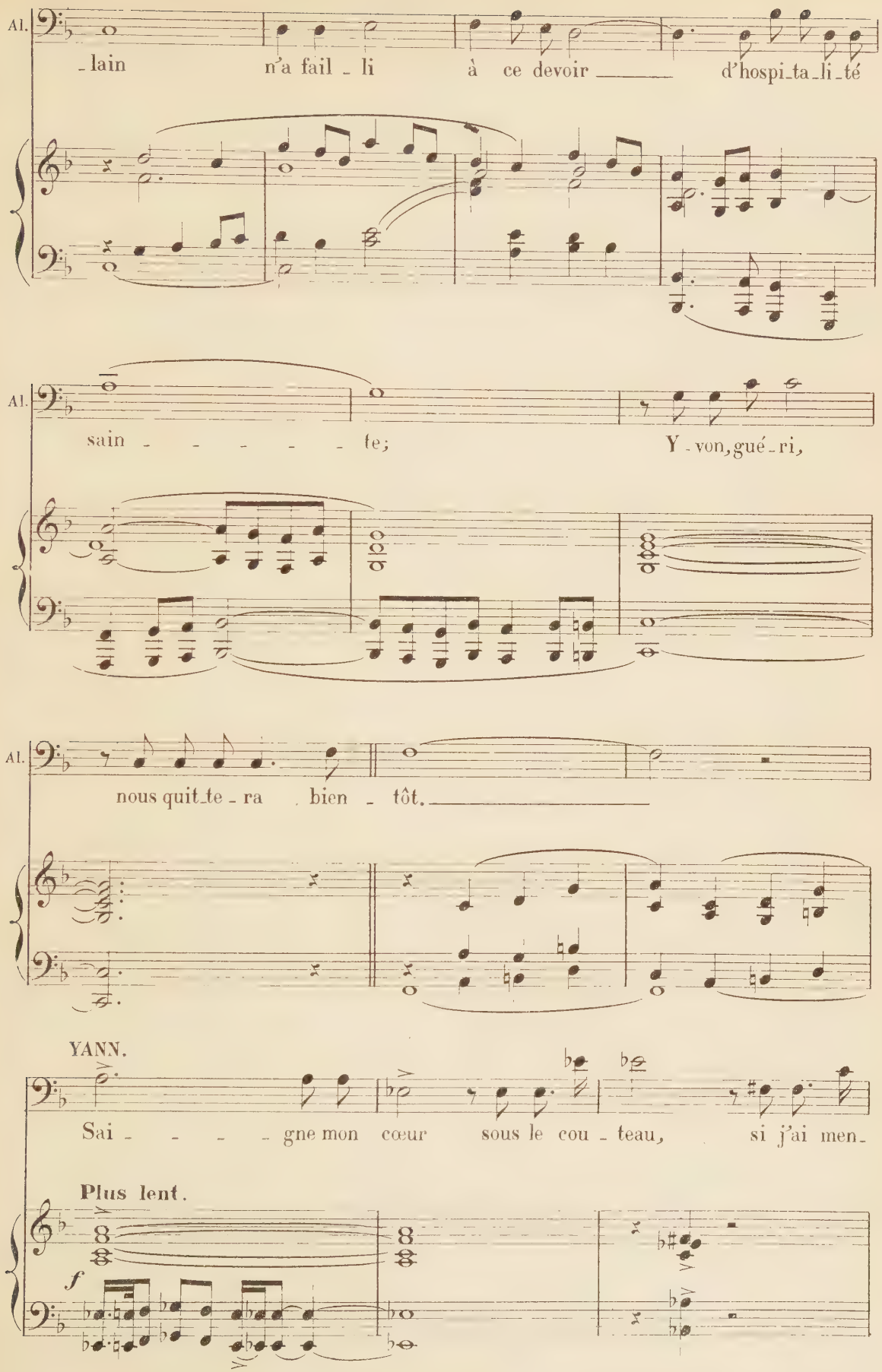
ff

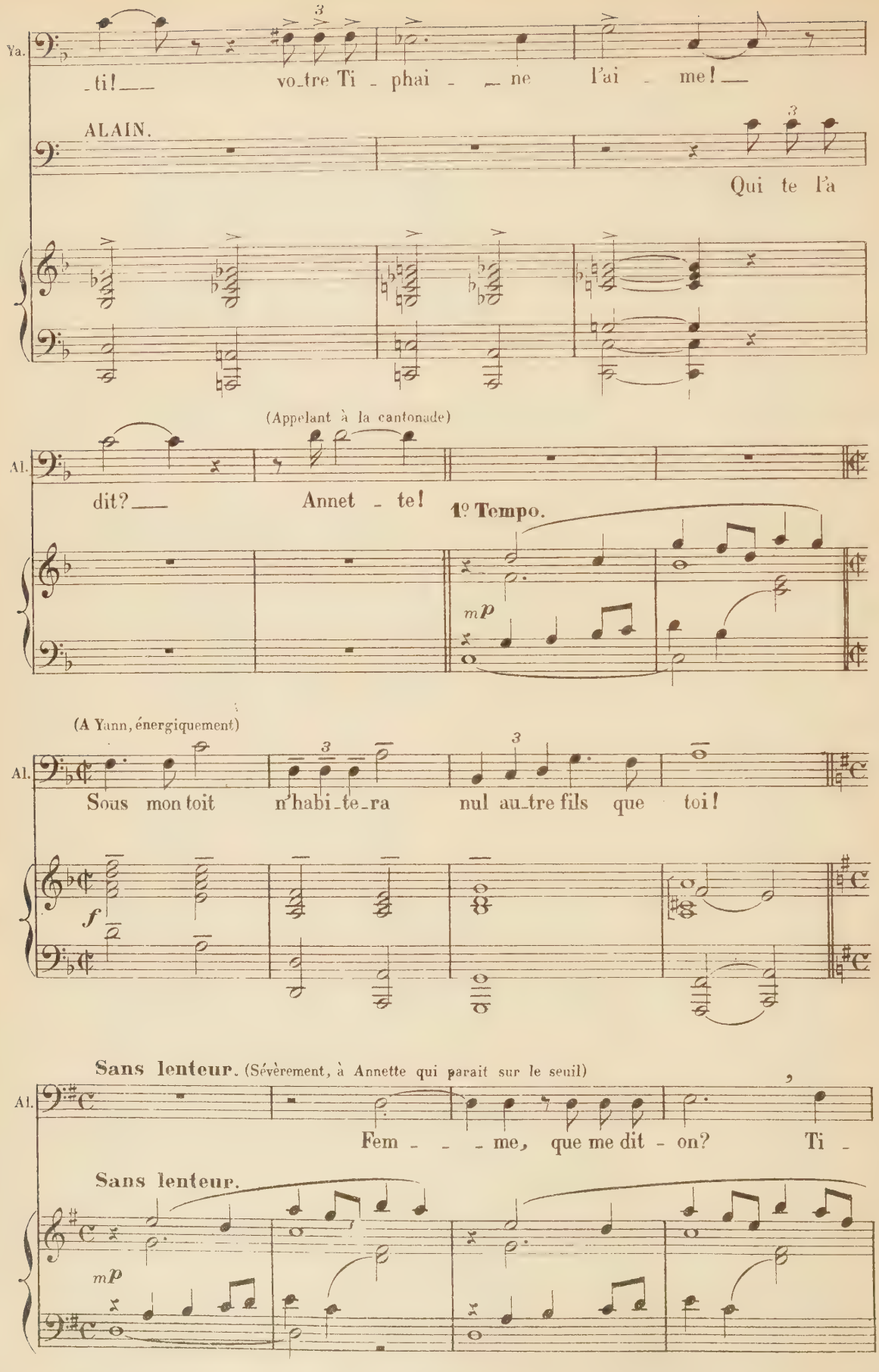

ALAIN. (Rudement)
Que veux-tu di - re? ex-plique ta pen - sé - e,
mp
Vite.
Al.
Yann!
Vite.
mf
YANN.
(Violent)
Je dis que
Ya.
bien dupe est ce - lui qui se bat pour la

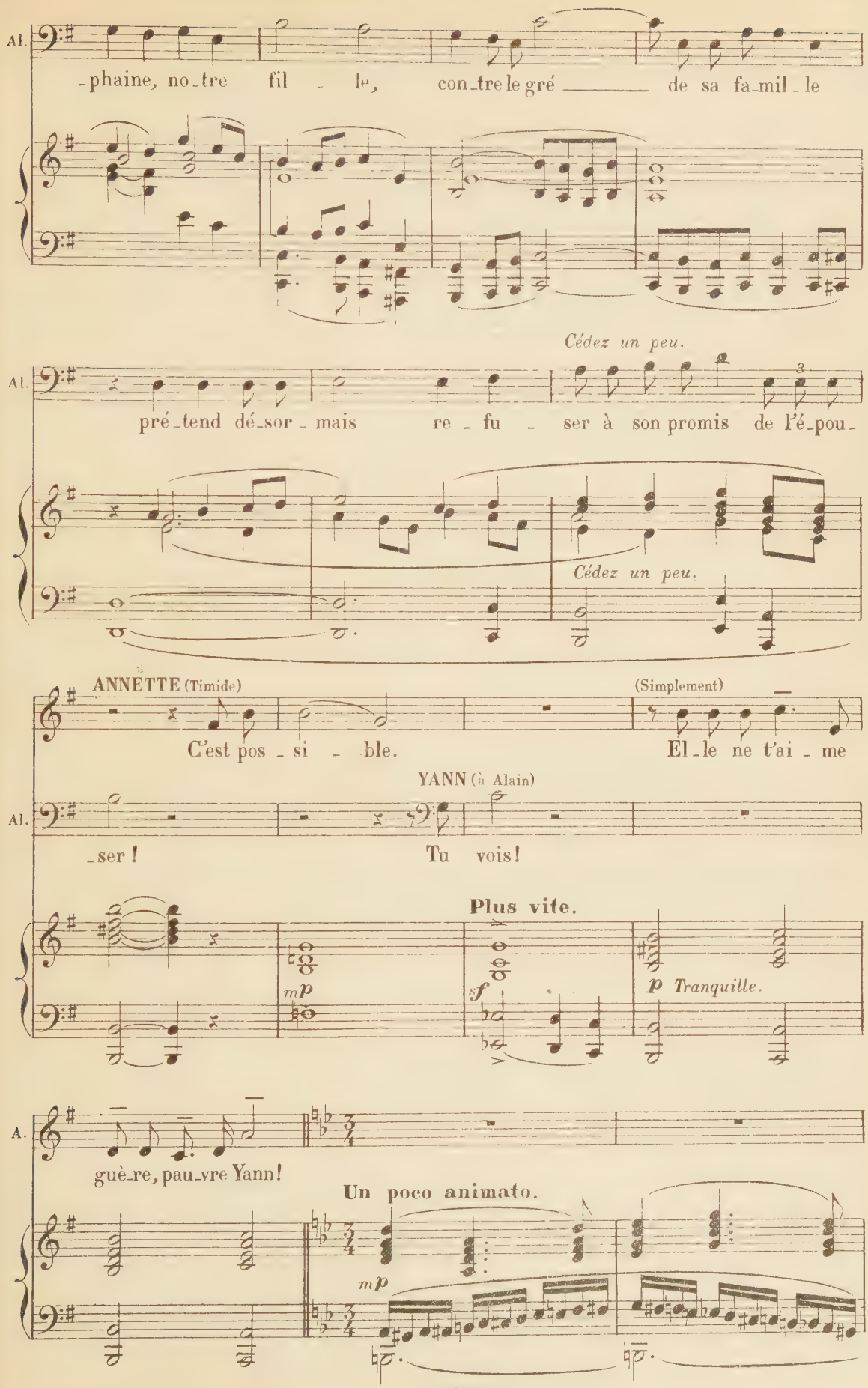

Ya.
bon - ne cau - se et qui veil - - - -
Ya.
- le quand tout re - po - - se dans les té -
Ya.
- nè - bres de la nuit !
mf
(Avec une haineuse ironie)
Ya.
Gars vi - gou -
f

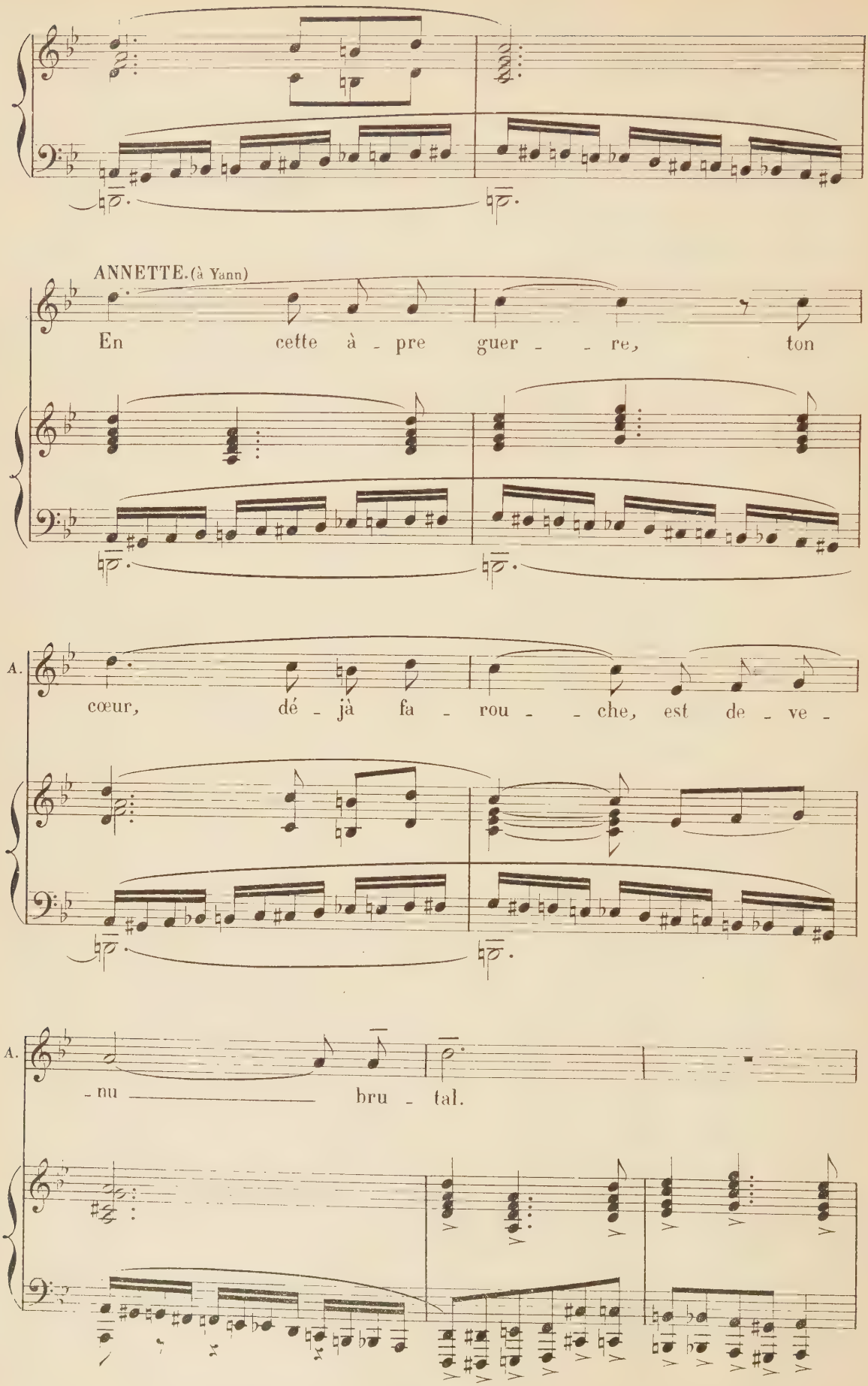

Ya.
-reux, com - bats pour la Bre -
Ya.
-ta - - - - gne! Tu ver - - ras,
Ya.
a - près la cam - pa - gne, si tu sur - vis à tout dan -
Ya.
-ger, ma - ri - er ta pro -
ff

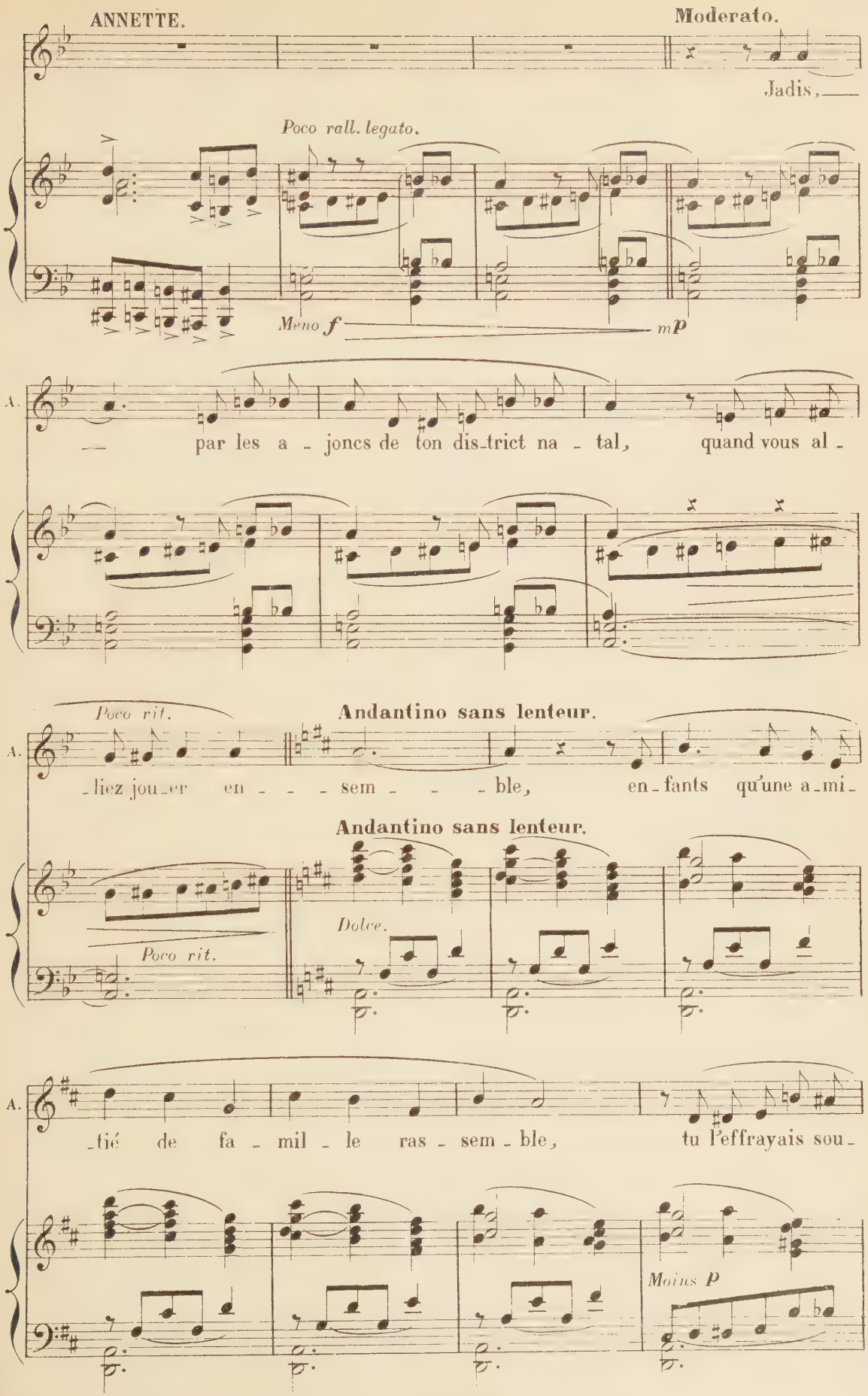

Allargando.
Tempo.
Ya.
-mise au vain - queur é - tran - ger!
Allargando.
Tempo.
ff
M.D.
ALAIN.
(Indigné)
Ho - là, garçon, d'où te
Moderato.
mf
Al.
vient cet-te crainte?
Avec bonhomie
Y - von mou-rait:
mp
Al.
nous l'avons recueil - li,
ja - - mais
maître A -

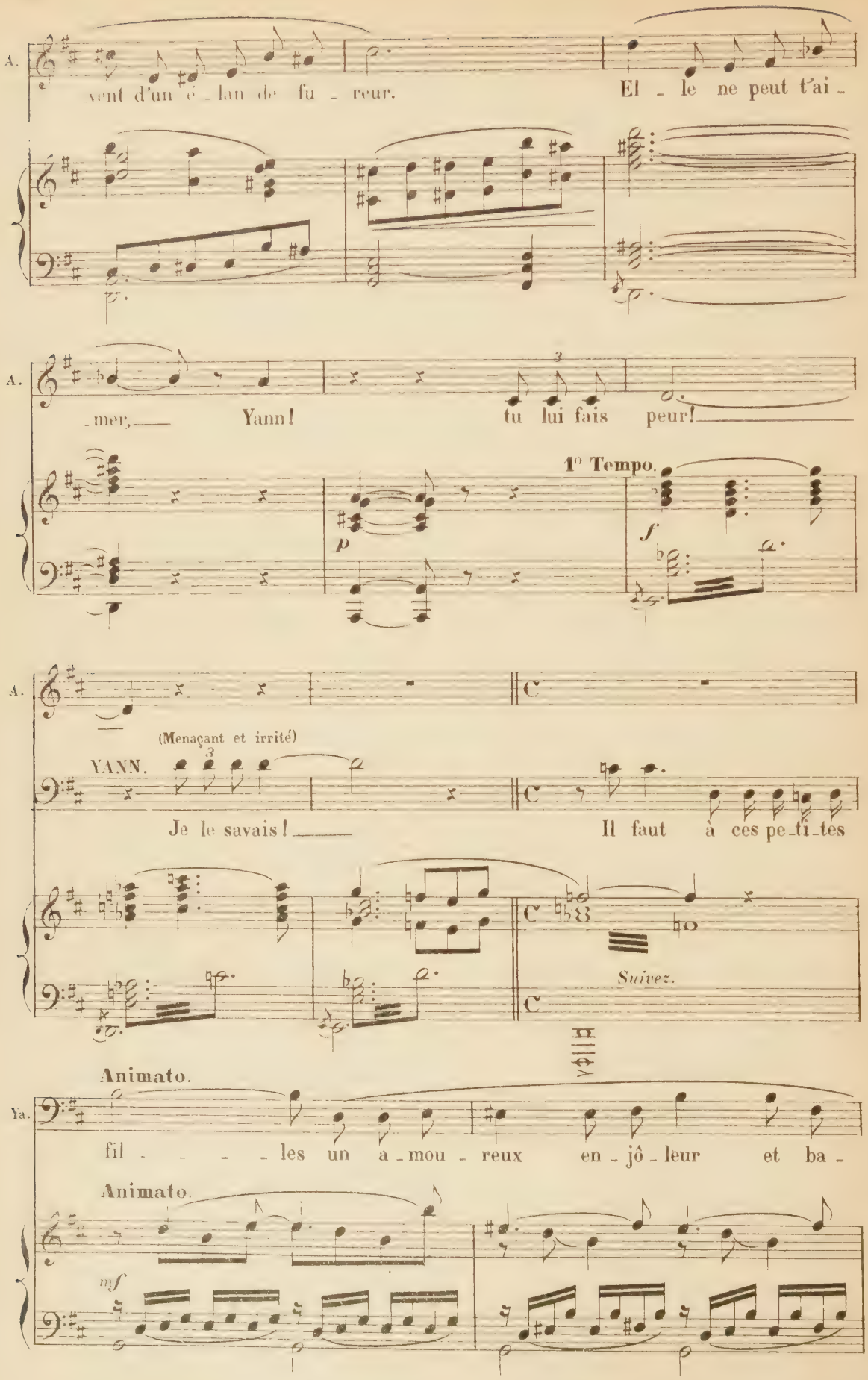

Al.
-lain n'a fail-li à ce devoir d'hospi-ta-li-té
Al.
sain - - - - - te; Y-von, gué-ri,
Al.
nous quit-te-ra bien - tôt.
YANN.
Sai - - - - gne mon cœur sous le cou-teau, si j'ai men-
Plus lent.
f

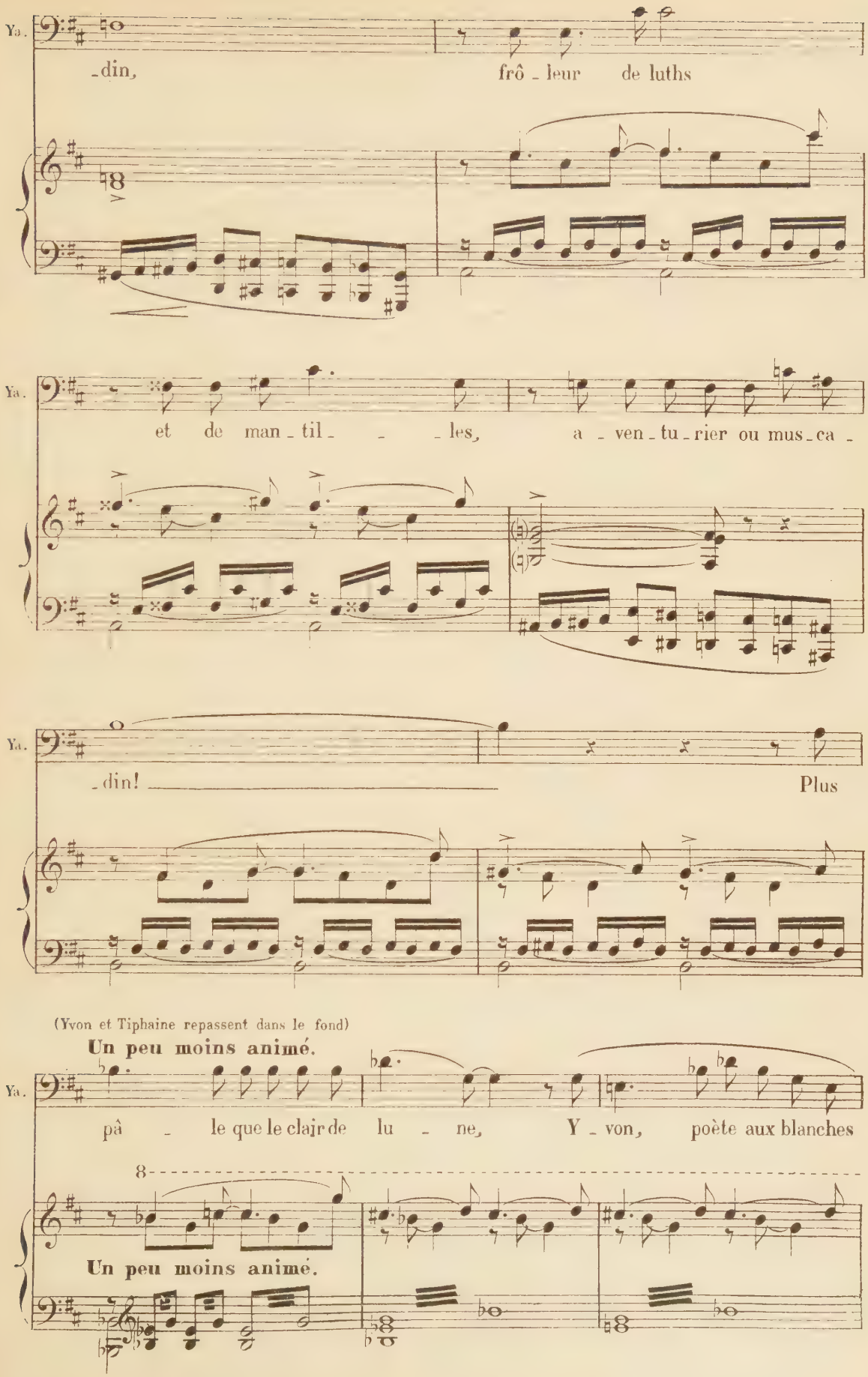

Ya.
-ti! votre Ti - phai - ne l'ai me!
ALAIN.
Qui te l'a
(Appelant à la cantonade)
Al.
dit? Annet - te!
1º Tempo.
mp
(A Yann, énergiquement)
Al.
Sous mon toit n'habi-te-ra nul au-tre fils que toi!
f
Sans lenteur. (Sévèrement, à Annette qui parait sur le seuil)
Al.
Fem - - - me, que me dit - on? Ti -
Sans lenteur.
mp

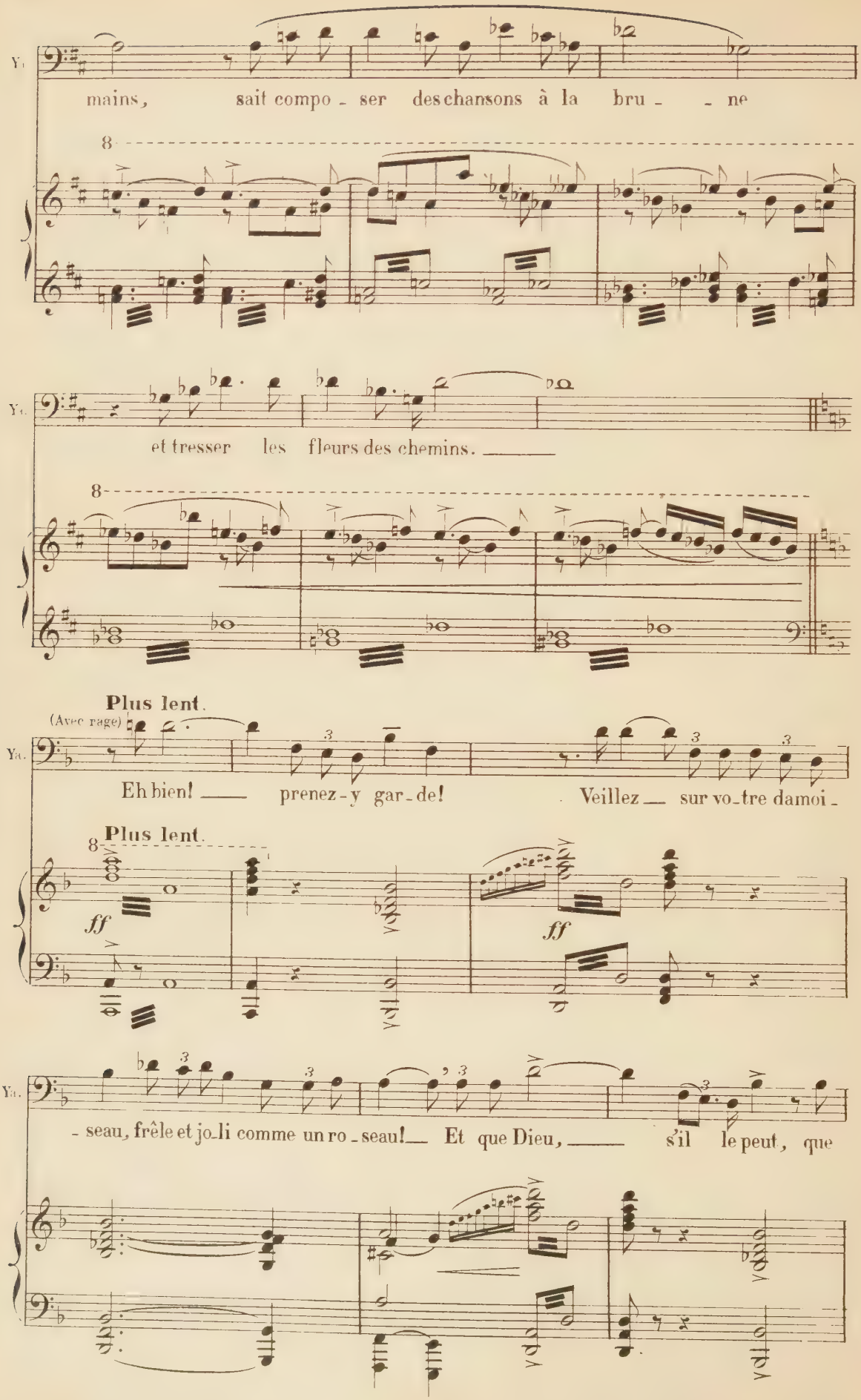

Al.
-phaine, no-tre fil - le, con-tre le gré de sa fa-mil-le
Cédez un peu.
Al.
pré-tend dé-sor-mais re-fu-ser à son promis de l'é-pou-
Cédez un peu.
ANNETTE (Timide)
(Simplement)
C'est pos-si-ble.
El-le ne t'ai-me
YANN (à Alain)
Al.
-ser !
Tu vois !
Plus vite.
mp
sf
p Tranquille.
A.
guè-re, pau-vre Yann !
Un poco animato.
mp

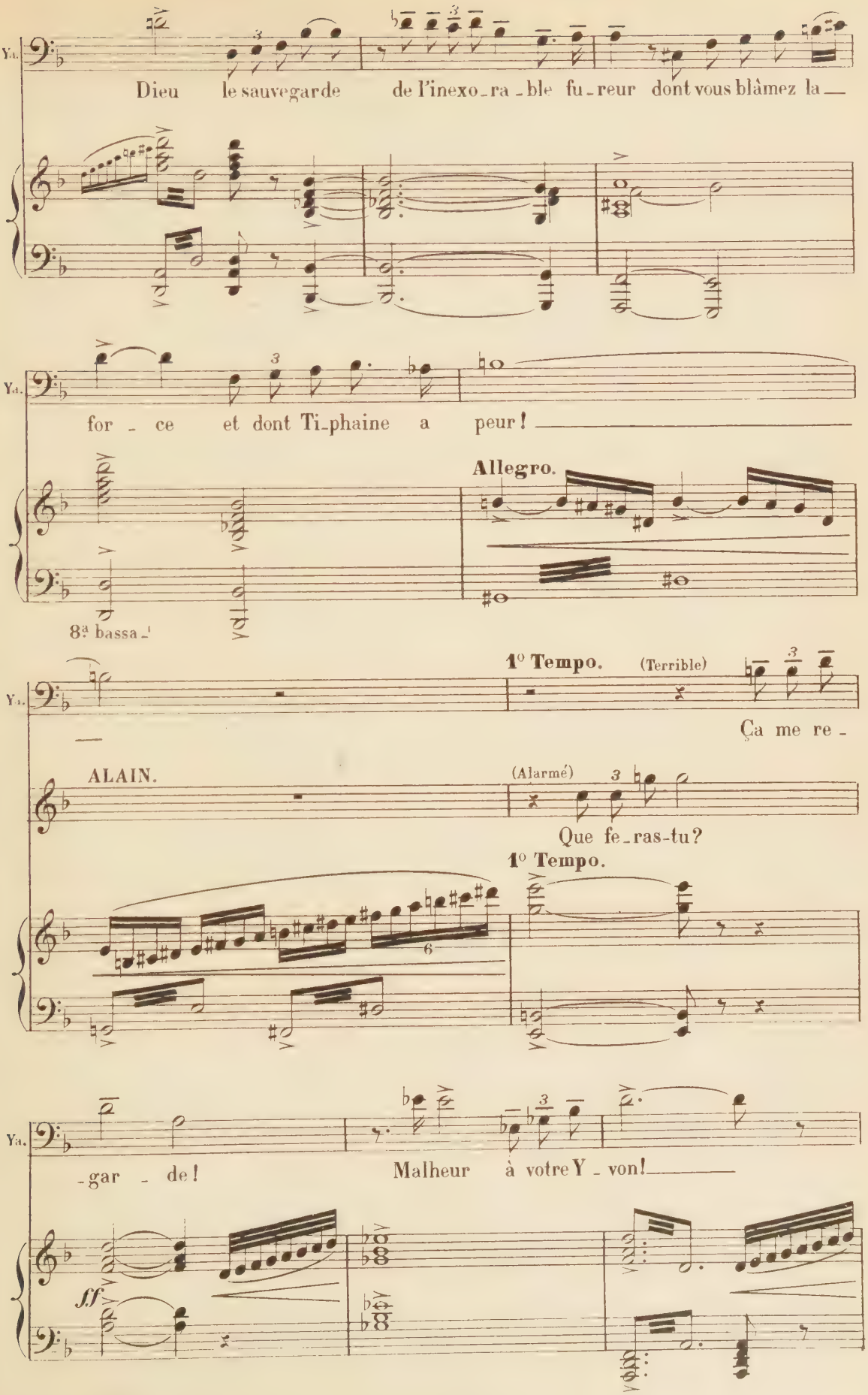

ANNETTE. (à Yann)
En cette à - pre guer - - re, ton
A.
cœur, dé - jà fa - rou - - che, est de - ve -
A.
- nu bru - tal.


ANNETTE.
Moderato.
Jadis,
Poco rall. legato.
Meno f
mp
A.
— par les a - joncs de ton dis-trict na - tal, quand vous al -
Poco rit.
Andantino sans lenteur.
A.
-liez jou-er en - - - sem - - - ble, en-fants qu'une a-mi-
Andantino sans lenteur.
Dolce.
Poco rit.
A.
-tié de fa - mil - le ras - sem - ble, tu l'effrayais sou-
Moins p


A.
vent d'un é - lan de fu - reur.
El - le ne peut t'ai -
A.
- mer, Yann! tu lui fais peur!
1° Tempo.
p
f
A.
(Menaçant et irrité)
YANN.
Je le savais!
Il faut à ces pe - ti - tes
Suivez.
Animato.
Ya.
fil - - - - les un a - mou - reux en - jô - leur et ba -
Animato.
mf


Ya.
-din,
frô - leur de luths
Ya.
et de man - til - - - les,
a - ven - tu - rier ou mus - ca -
Ya.
-din!
Plus
(Yvon et Tiphaine repassent dans le fond)
Un peu moins animé.
Ya.
pâ - le que le clair de lu - ne,
Y - von,
poète aux blanches
8
Un peu moins animé.

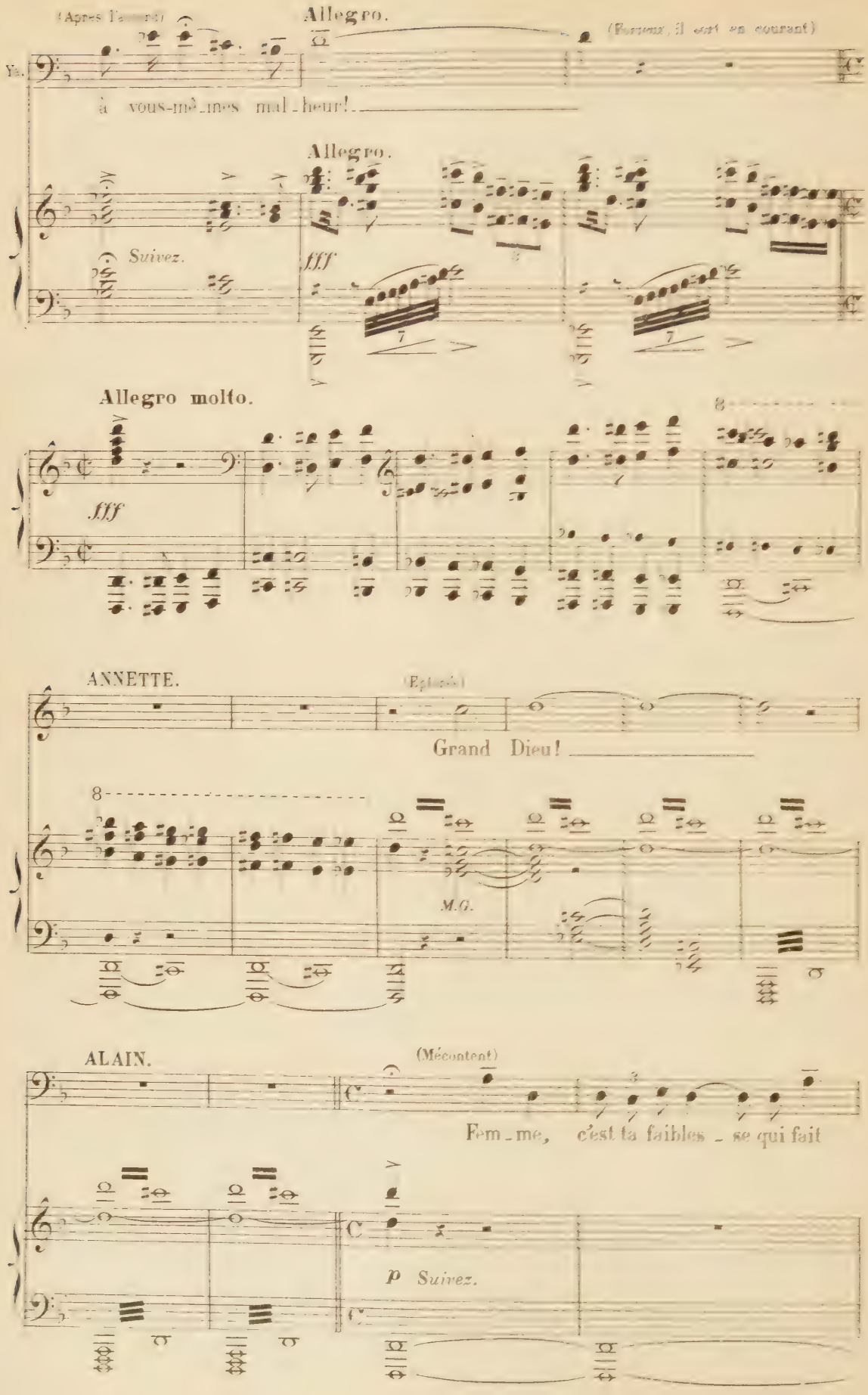

Ya.
mains, sait compo - ser des chansons à la bru - - ne
8
Ya.
et tresser les fleurs des chemins.
8
Plus lent.
(Avec rage)
Ya.
Eh bien! prenez-y gar-de! Veillez sur vo-tre damoi -
8
Plus lent.
ff
ff
Ya.
- seau, frêle et jo-li comme un ro - seau! Et que Dieu, s'il le peut, que


Ya.
Dieu le sauvegarde de l'inexo-ra-ble fu-reur dont vous blâmez la—
for-ce et dont Ti-phaine a peur!
Allegro.
8ª bassa
1º Tempo. (Terrible)
Ça me re-
ALAIN.
(Alarmé)
Que fe-ras-tu?
1º Tempo.
-gar-de! Malheur à votre Y-von!
ff

(Après l'accord)

Allegro.

(Furieux, il sort en courant)



Ya.

à vous-mê_mes mal_heur!

Allegro.

Suivez.

fff

Allegro molto.

fff

ANNETTE.

(Epuisée)

Grand Dieu!

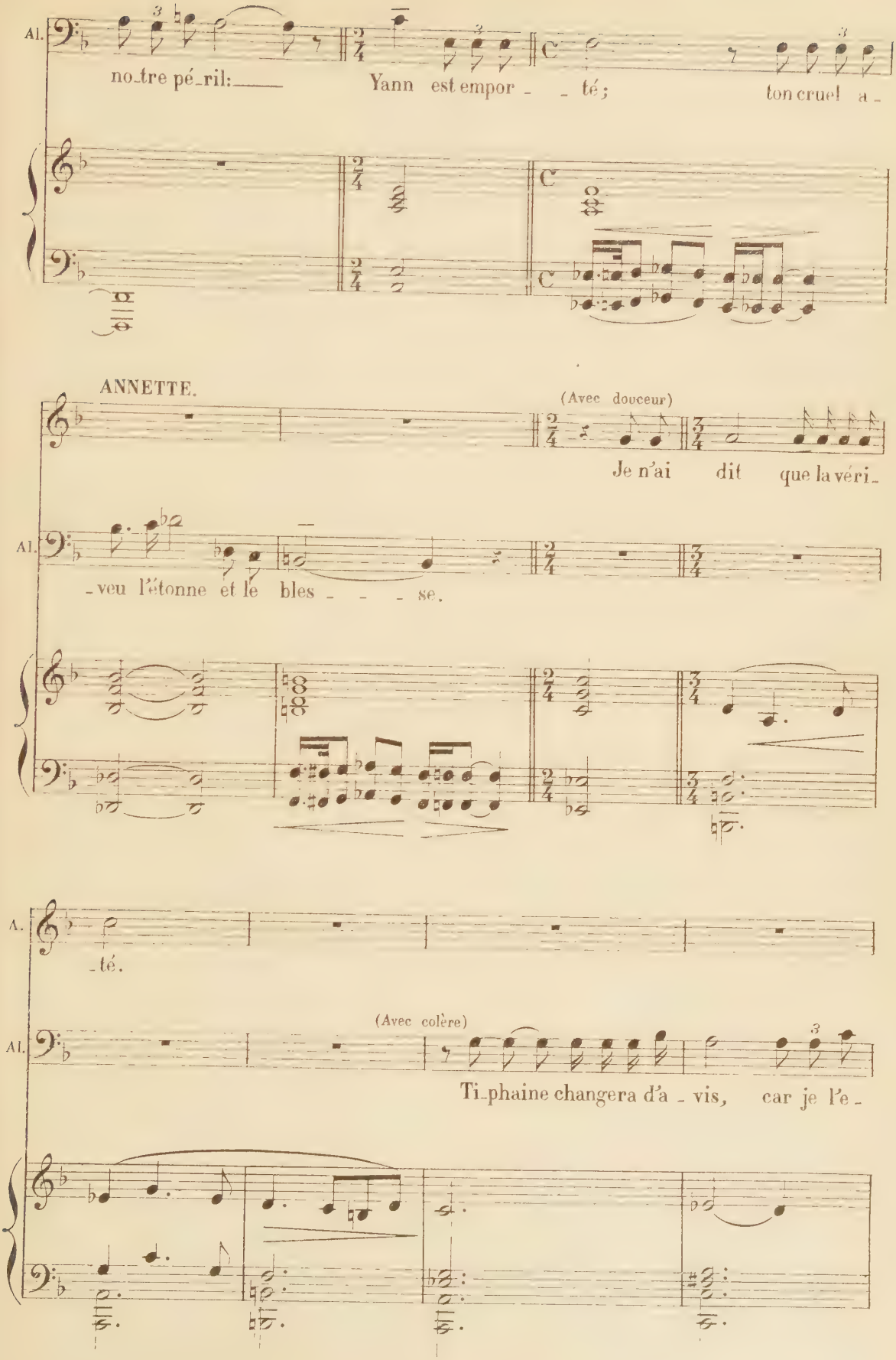
M.G.

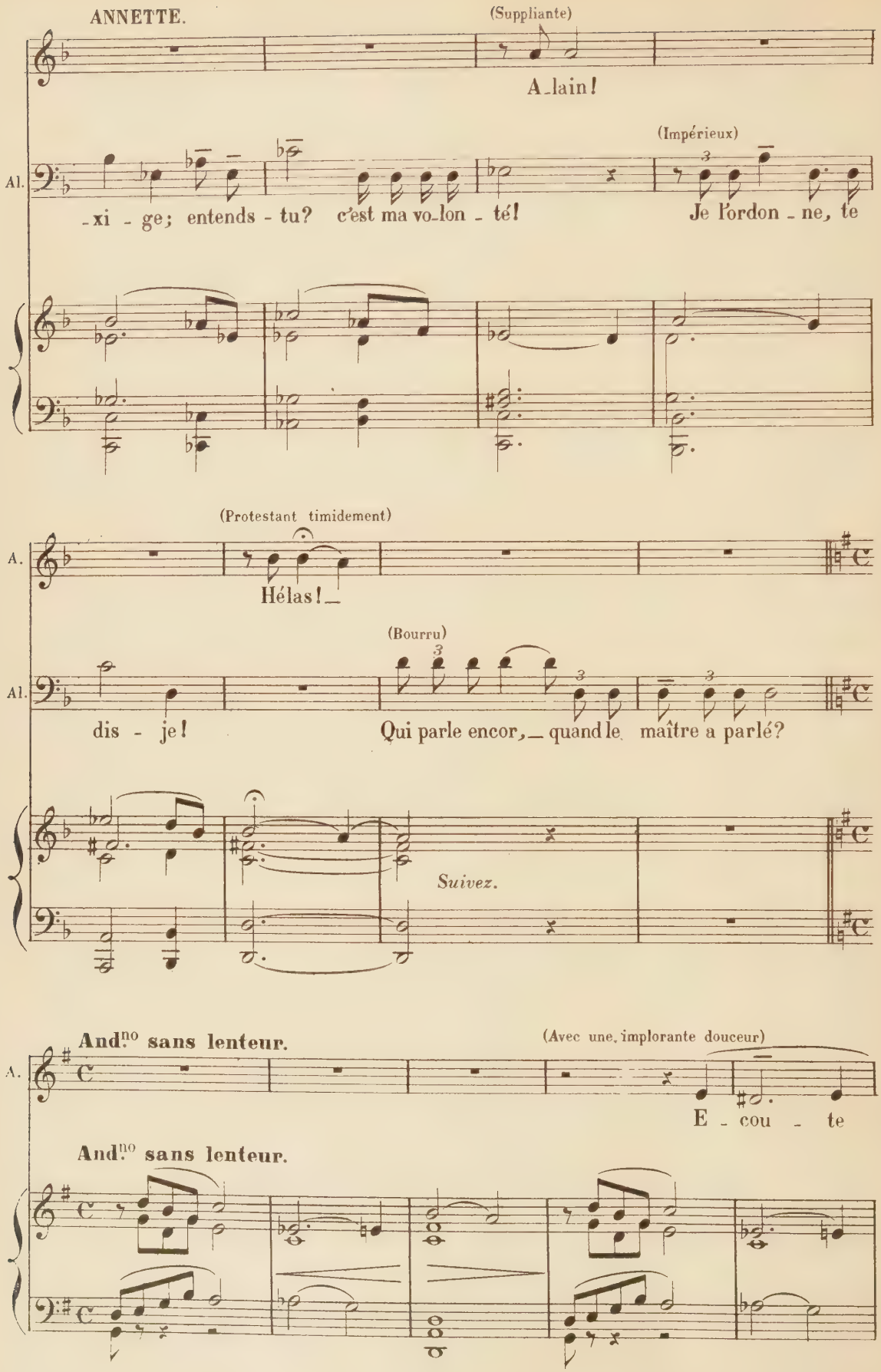
ALAIN.

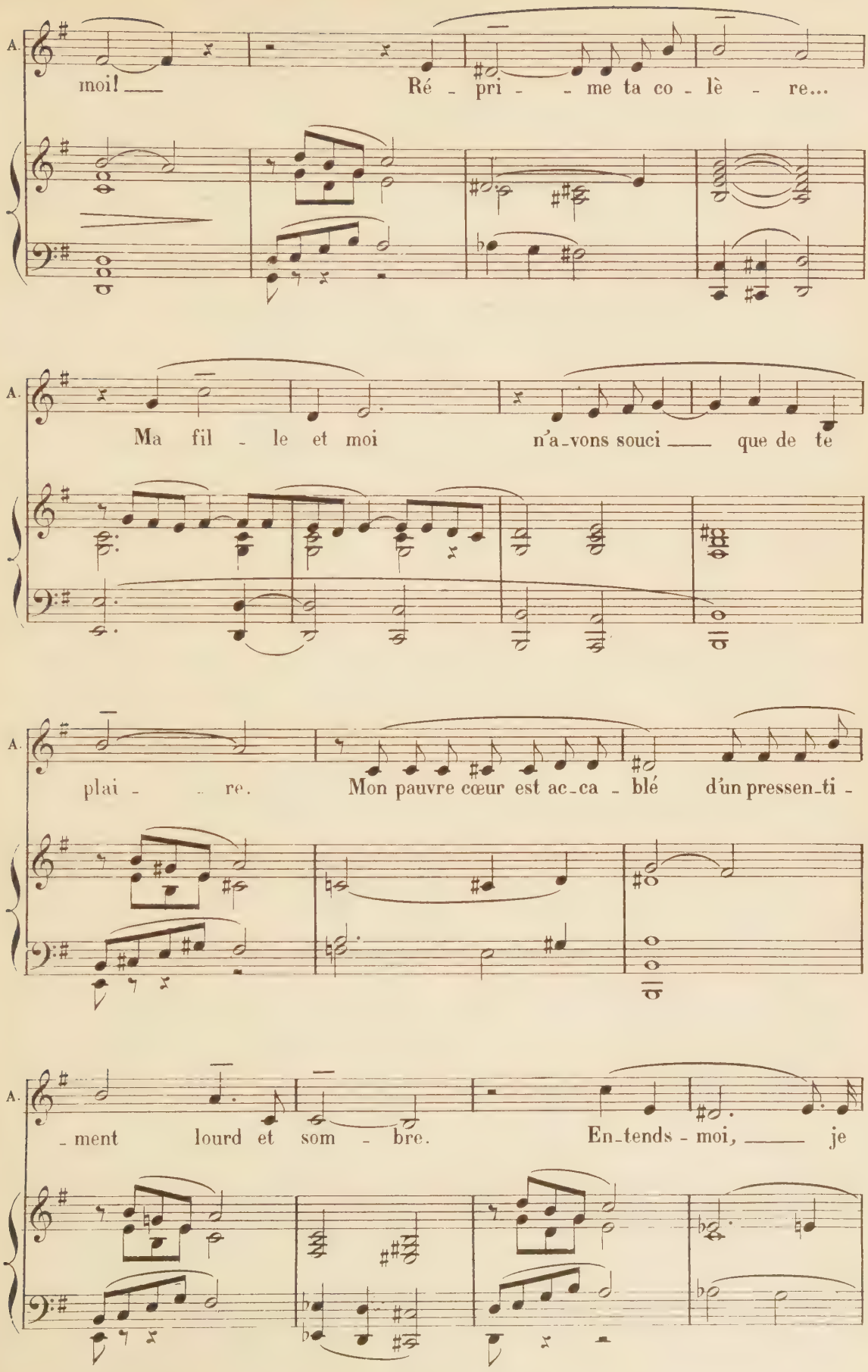
(Mécontent)

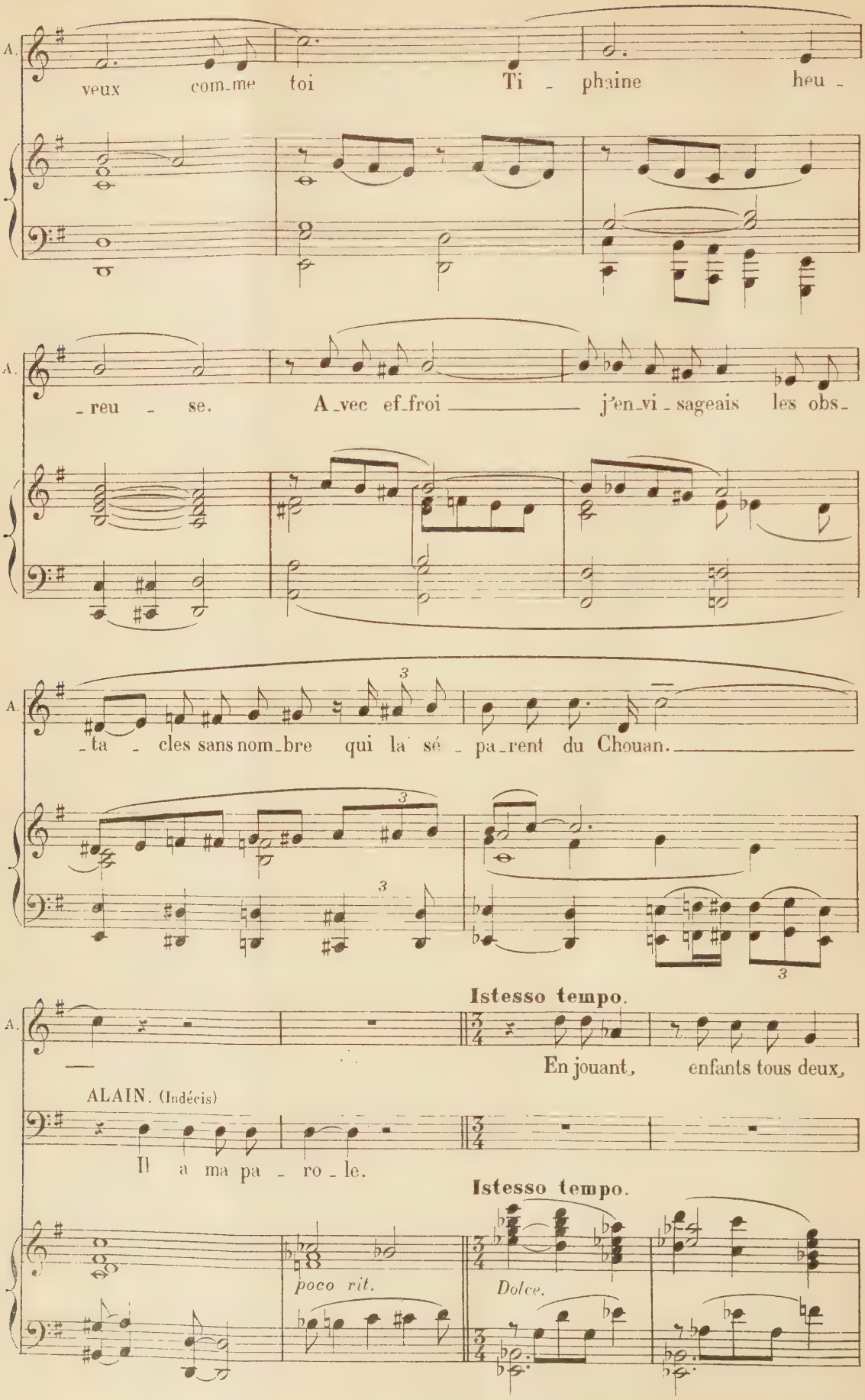
Fem_me, c'est ta faibles_se qui fait

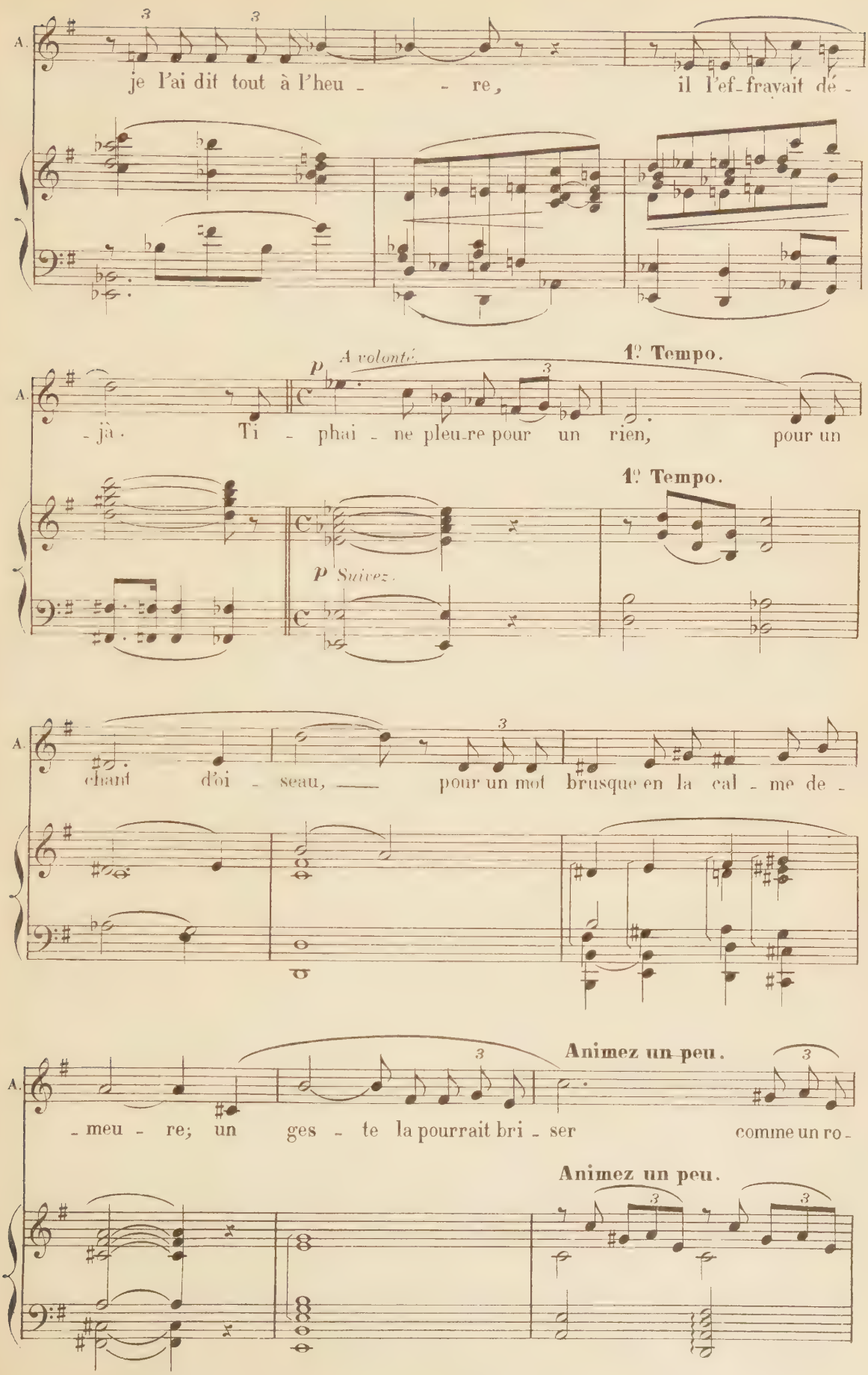
p Suivez.

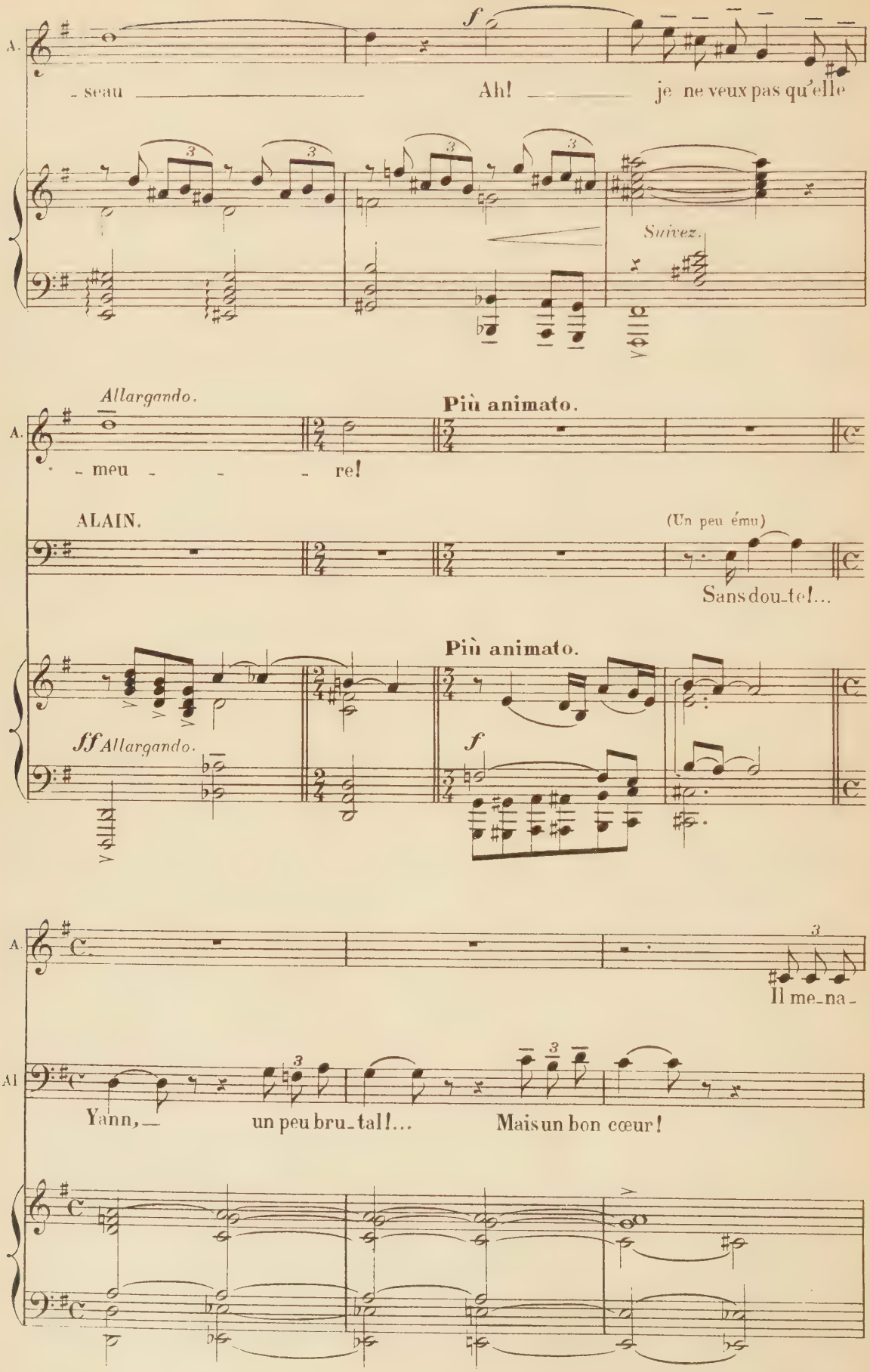

Al.
no_tre pé_ril:
Yann est empor - - té;
ton cruel a -
ANNETTE.
(Avec douceur)
Je n'ai dit que la véri_
Al.
_veu l'étonne et le bles - - - se.
A.
_té.
(Avec colère)
Al.
Ti_phaine changera d'a _ vis, car je l'e _

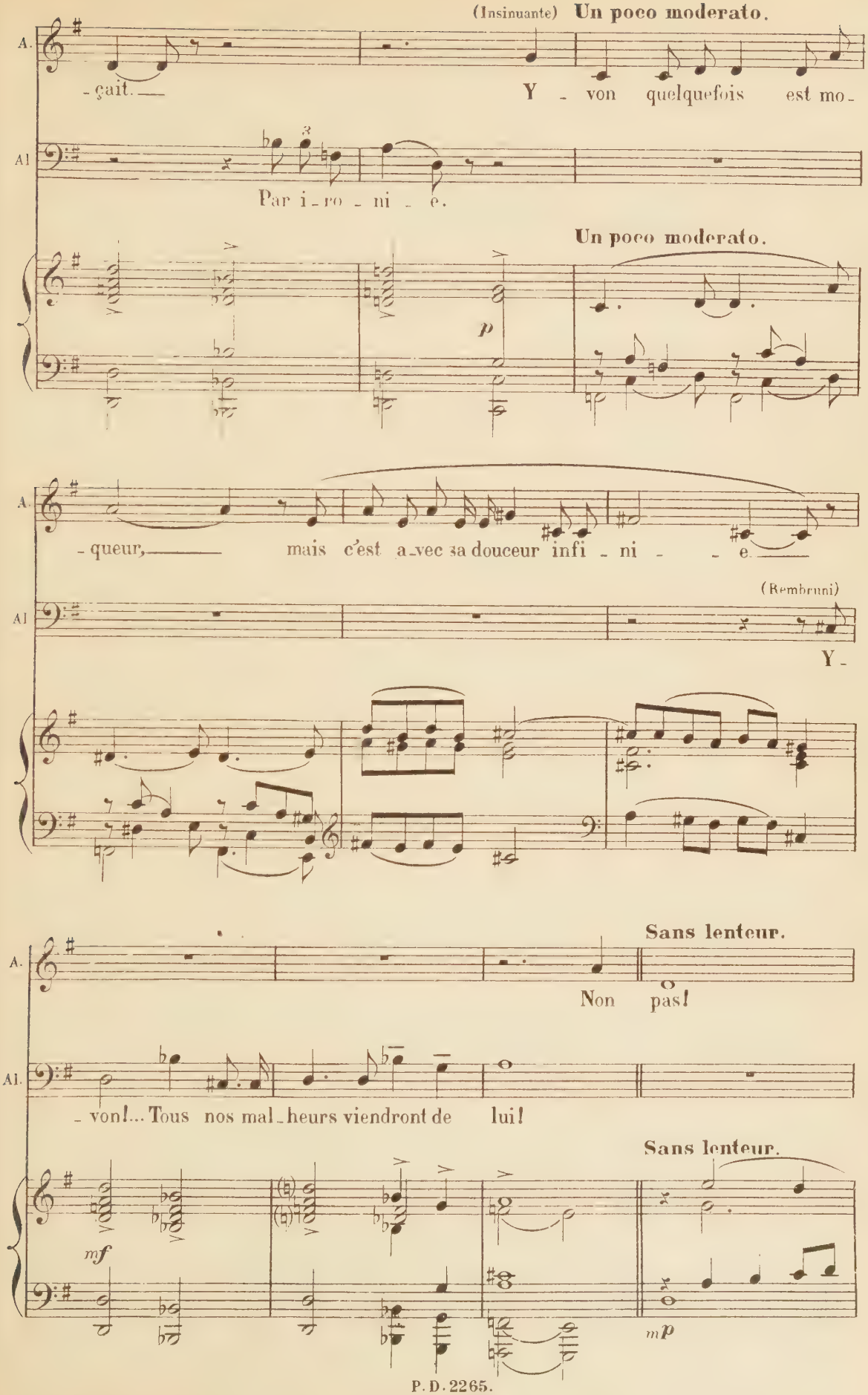

ANNETTE.
(Suppliante)
A_lain!
(Impérieux)
Al.
-xi - ge; entends - tu? c'est ma vo_lon - té! Je l'ordon - ne, te
(Protestant timidement)
A.
Hélas!_
(Bourru)
Al.
dis - je! Qui parle encor,_ quand le maître a parlé?
Suivez.
And.no sans lenteur.
(Avec une implorante douceur)
A.
E - cou - te
And.no sans lenteur.

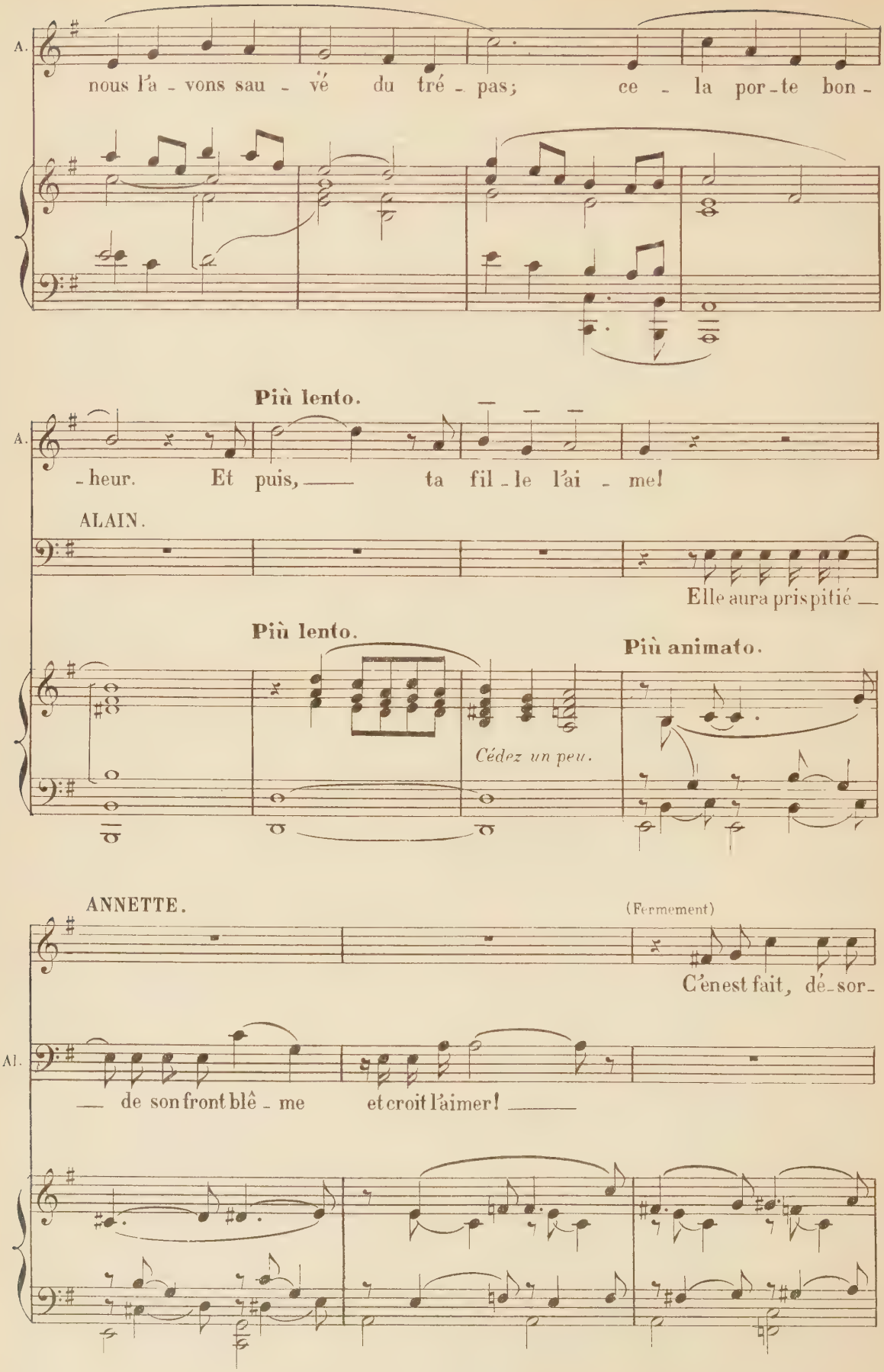

A.
moi! Ré - pri - - me ta co - lè - re...
A.
Ma fil - le et moi n'a-vons souci que de te
A.
plai - - re. Mon pauvre cœur est ac-ca - blé d'un pressen-ti -
A.
- ment lourd et som - bre. En-tends - moi, je

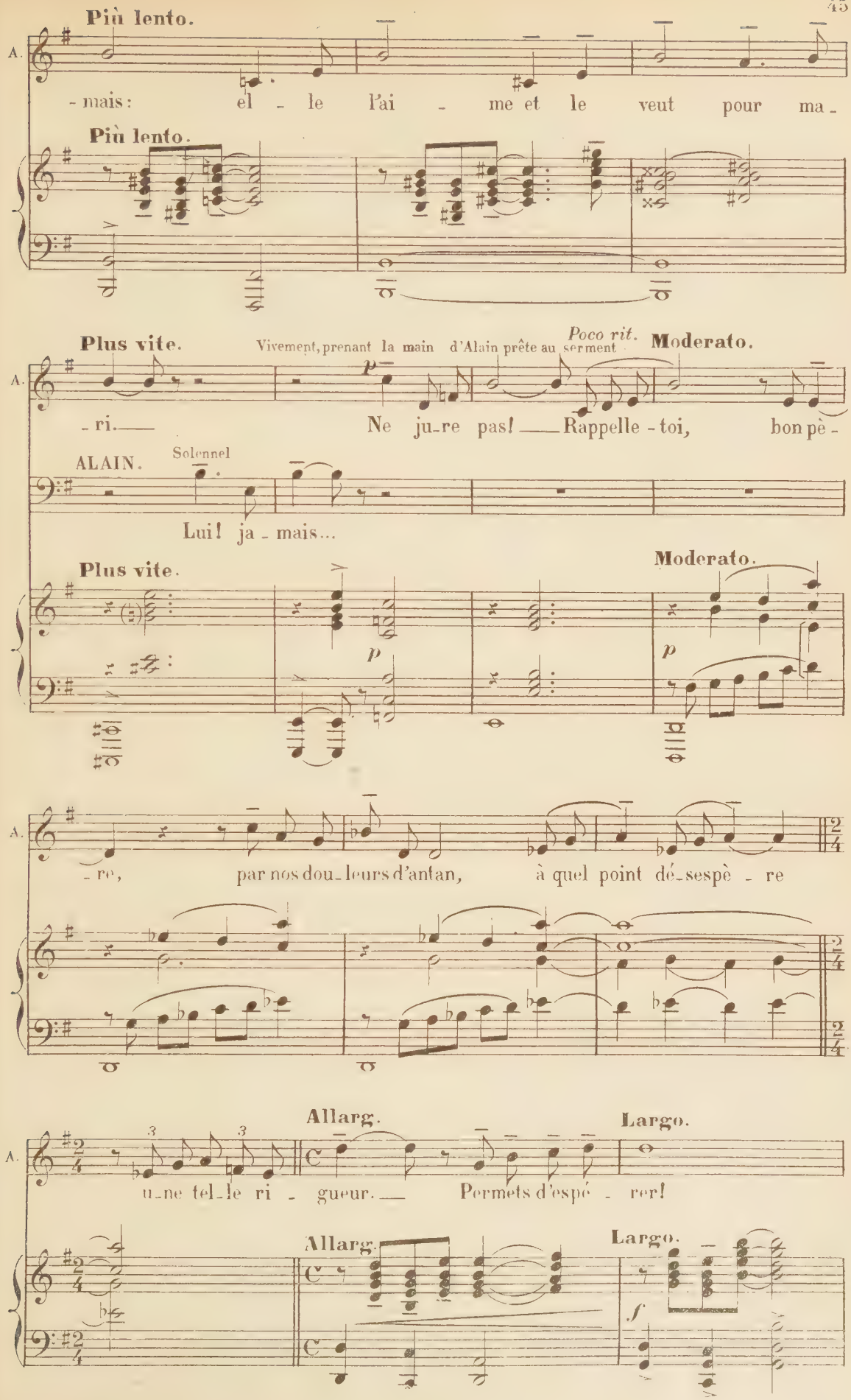

A.
veux com_me toi Ti - phaine heu -
A.
- reu - se. A_vec ef_froi ____ j'en_vi_sageais les obs_
A.
- ta - cles sans nom_bre qui la sé - pa_rent du Chouan. ____
3
Istesso tempo.
A.
En jouant, enfants tous deux,
ALAIN. (Indécis)
Il a ma pa - ro - le.
Istesso tempo.
poco rit.
Dolce.

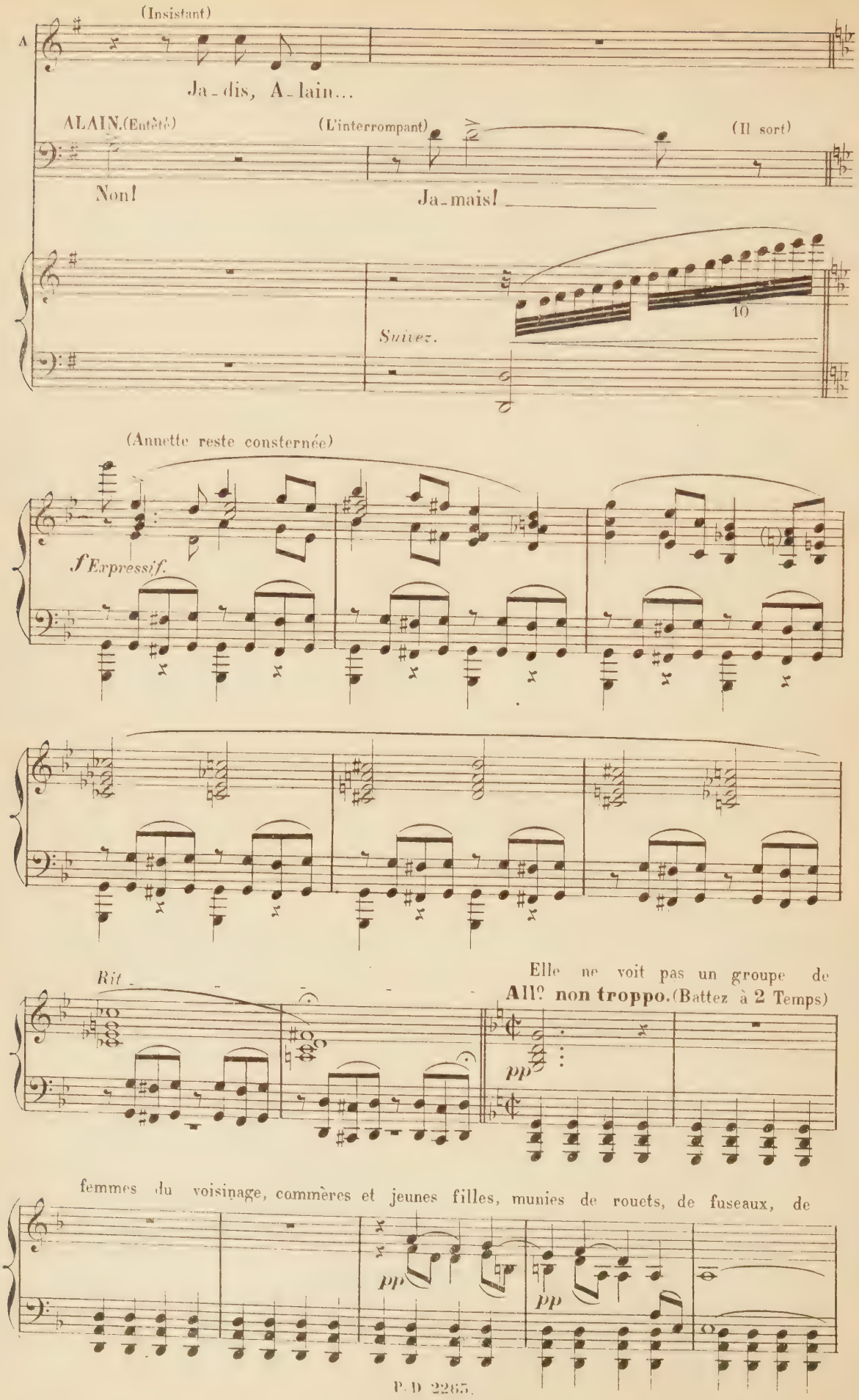

A.
je l'ai dit tout à l'heu - - re, il l'ef-frayait dé -
p A volonté
1° Tempo.
- jà. Ti - phai - ne pleu-re pour un rien, pour un
1° Tempo.
p Suivez.
chant d'oi - seau, pour un mot brusque en la cal - me de -
Animez un peu.
- meu - re; un ges - te la pourrait bri - ser comme un ro -
Animez un peu.


A.
- seau
Ah! je ne veux pas qu'elle
Suivez.
Allargando.
Più animato.
- meu - - re!
ALAIN.
(Un peu ému)
Sans dou-te!...
Più animato.
ff Allargando.
f
A.
Il me-na-
Al
Yann,
un peu bru-tal!...
Mais un bon cœur!

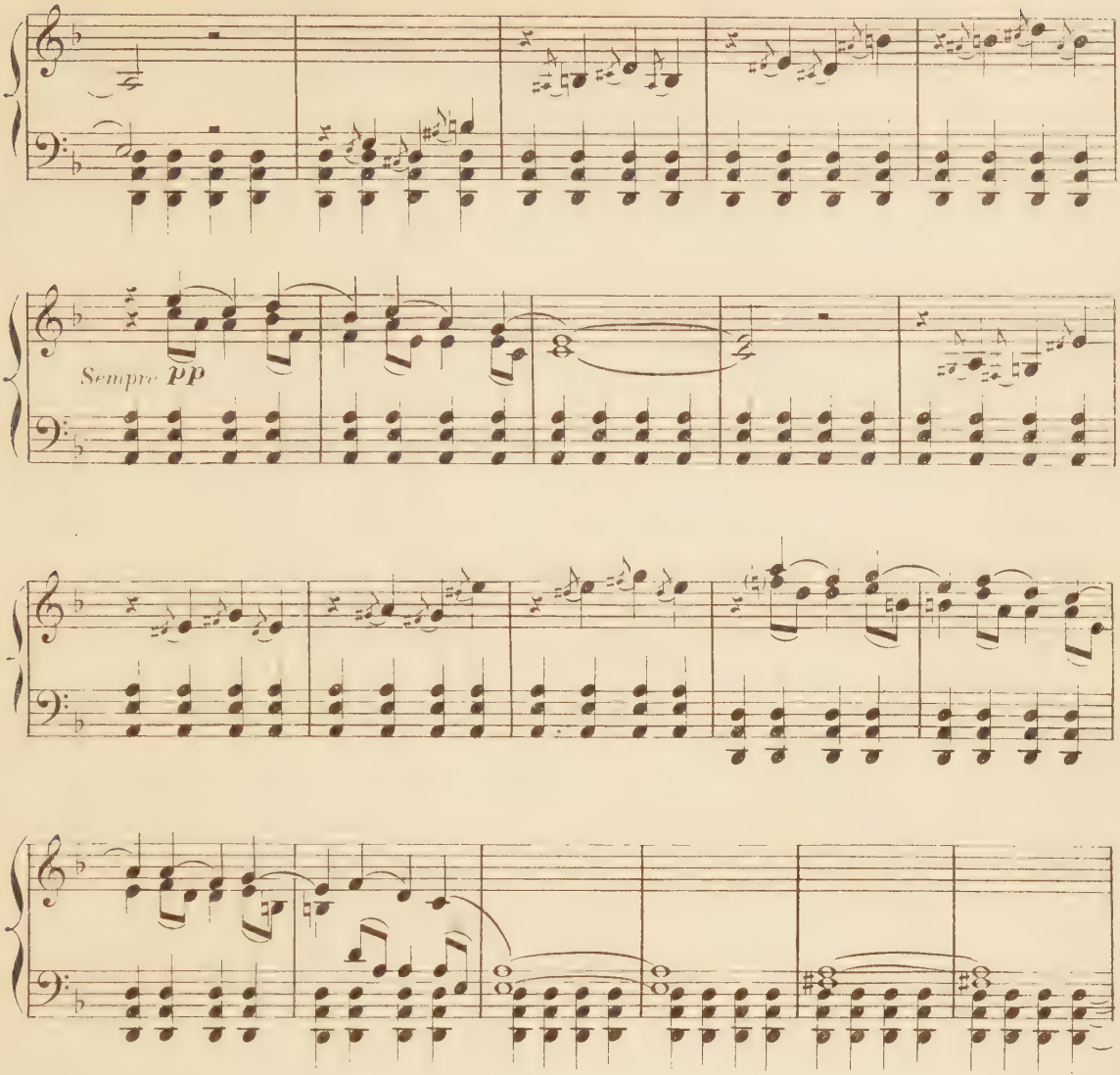

(Insinuante) Un poco moderato.
A.
- çait.
Y - von quelquefois est mo -
Al
Par i - ro - ni - e.
Un poco moderato.
p
- queur, mais c'est a - vec sa douceur infi - ni - - e.
(Rembruni)
Al
Y -
Sans lenteur.
A.
Non pas!
Al.
- von!... Tous nos mal - heurs viendront de lui!
Sans lenteur.
mf
mp


A.
nous l'a - vons sau - vé du tré - pas; ce - la por - te bon -
Più lento.
A.
- heur. Et puis, ta fil - le l'ai - me!
ALAIN.
Elle aura prispitié
Più lento.
Più animato.
Cédez un peu.
ANNETTE.
(Fermement)
C'enest fait, dé - sor -
Al.
de son front blê - me et croit l'aimer!


Più lento.
A.
- mais: el - le l'ai - me et le veut pour ma -
Più lento.
Plus vite.
Vivement, prenant la main d'Alain prête au serment
Poco rit.
Moderato.
A.
- ri. Ne ju-re pas! Rappelle - toi, bon pè -
ALAIN.
Solennel
Lui! ja - mais...
Plus vite.
Moderato.
p
p
A.
- re, par nos dou-leurs d'antan, à quel point dé-espè - re
Allarg.
Largo.
A.
u-ne tel-le ri - gueur. Permets d'espé - rer!
Allarg.
Largo.
f


(Insistant)
A
Ja-dis, A-lain...
ALAIN.(Entêté)
(L'interrompant)
(Il sort)
Non!
Ja-mais!
10
Suivez.
(Annette reste consternée)
f Expressif.
Rit.
Elle ne voit pas un groupe de
All? non troppo.(Battez à 2 Temps)
pp
femmes du voisinage, commères et jeunes filles, munies de rouets, de fuseaux, de
pp
pp

laines à tricoter, paraître sur la route et entrer dans la ferme.



Une JEUNE BRETONNE. Toutes les femmes, sauf Annette restée pensive, causent entre elles.

Un peu moins vite.

Yann avait l'air trou - blé. Ses accordail - les sont

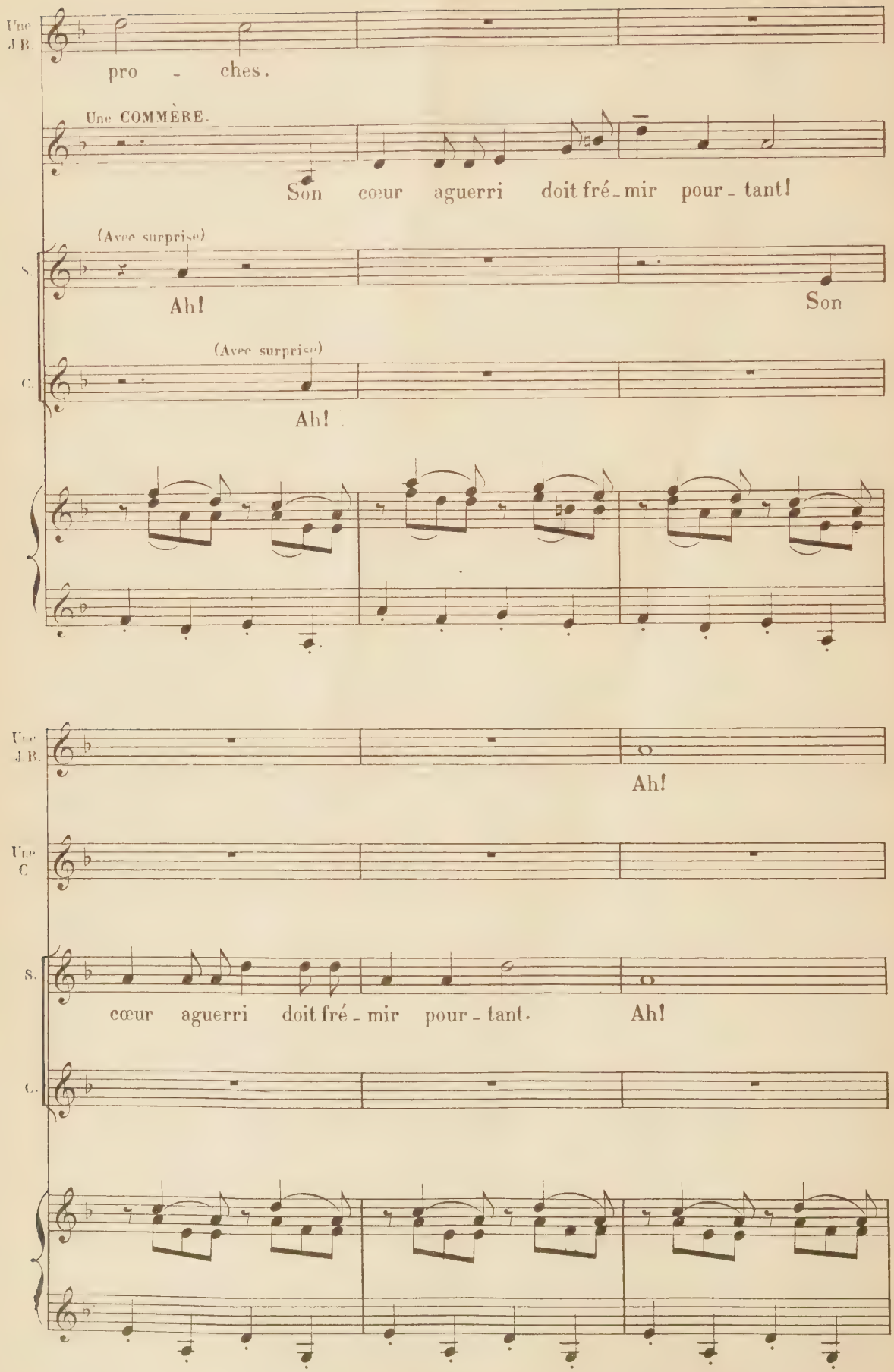
Sop.

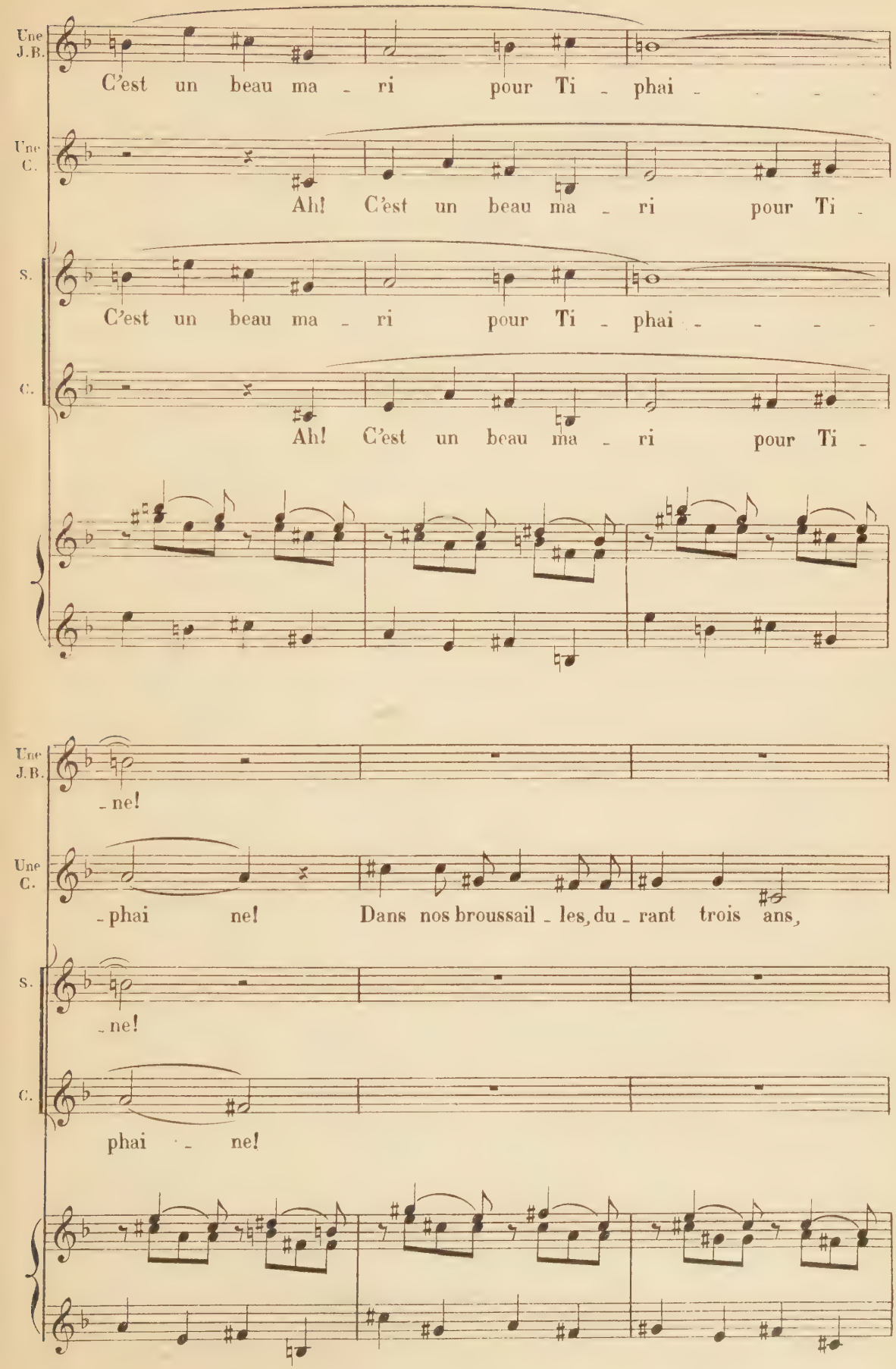
Contr.

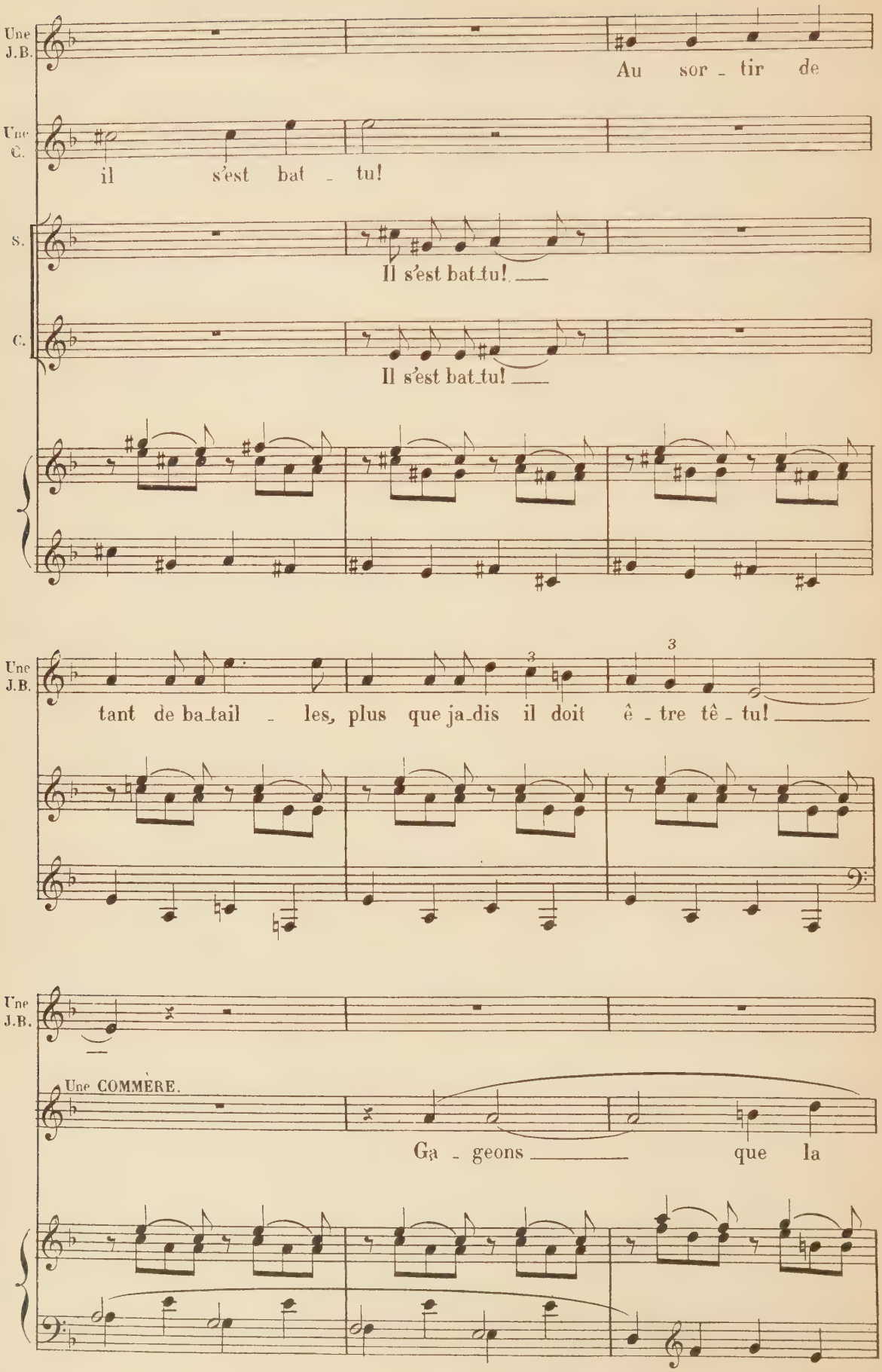
Yann avait l'air trou - blé.

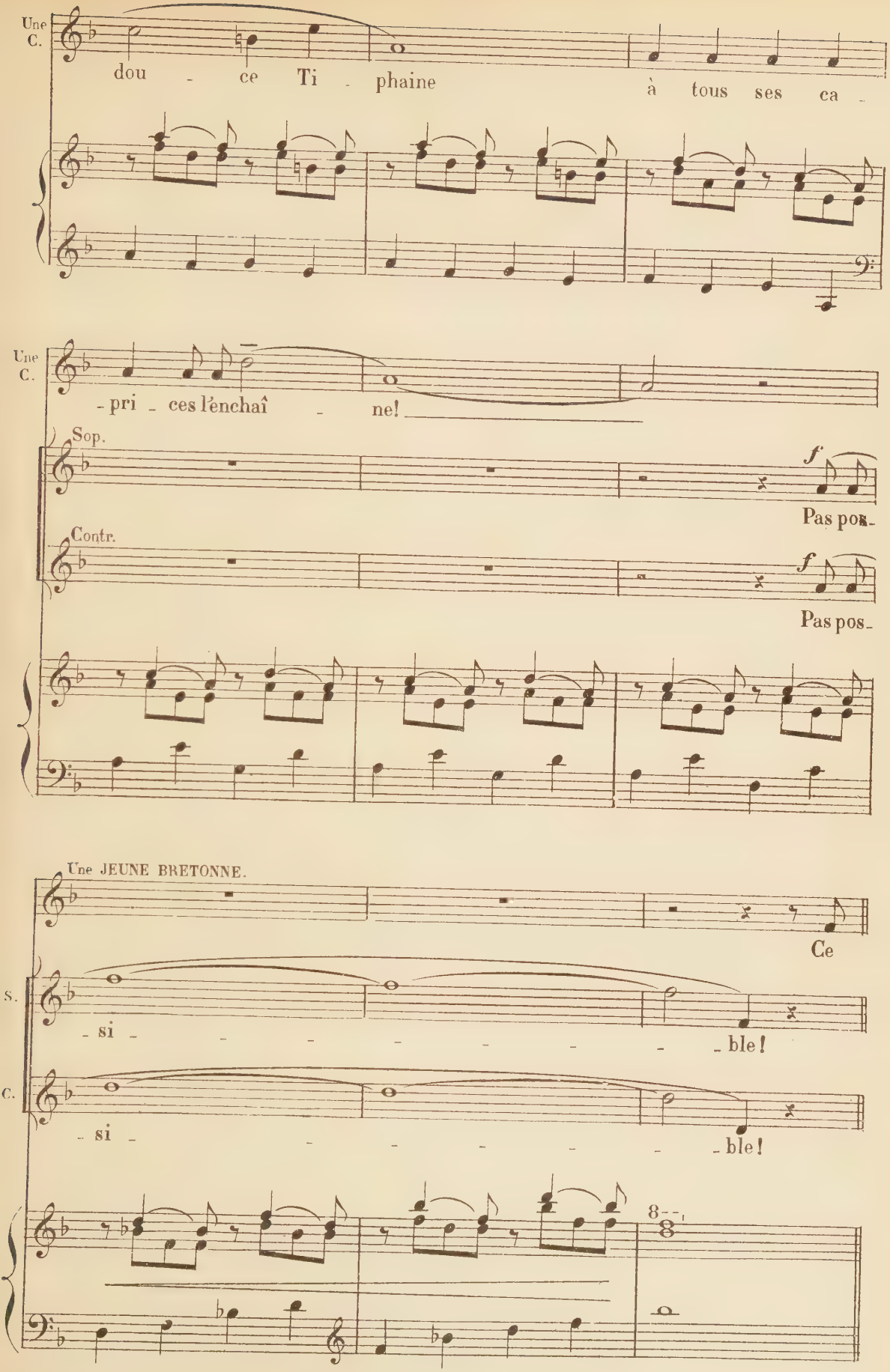
Un peu moins vite.

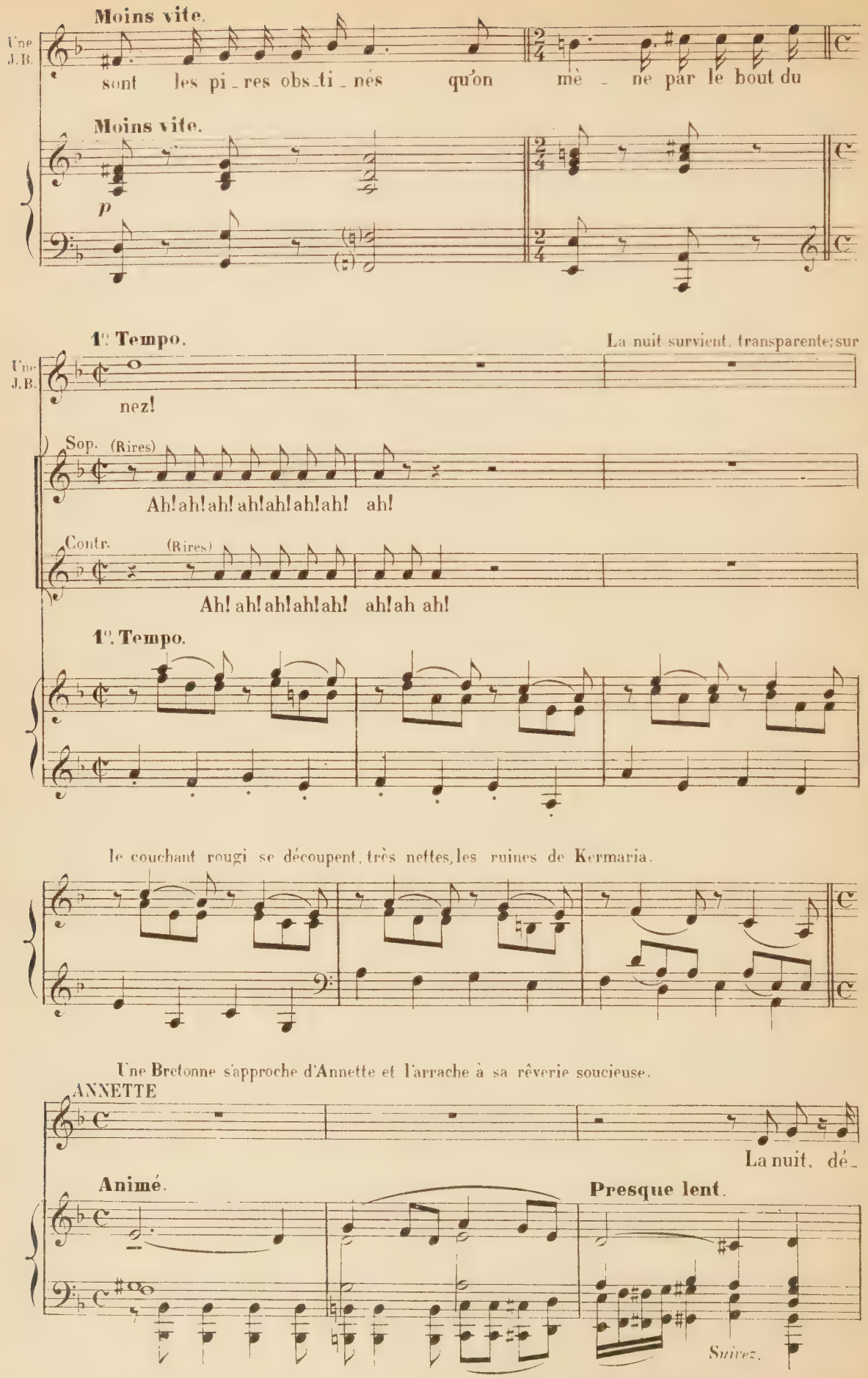
M G.

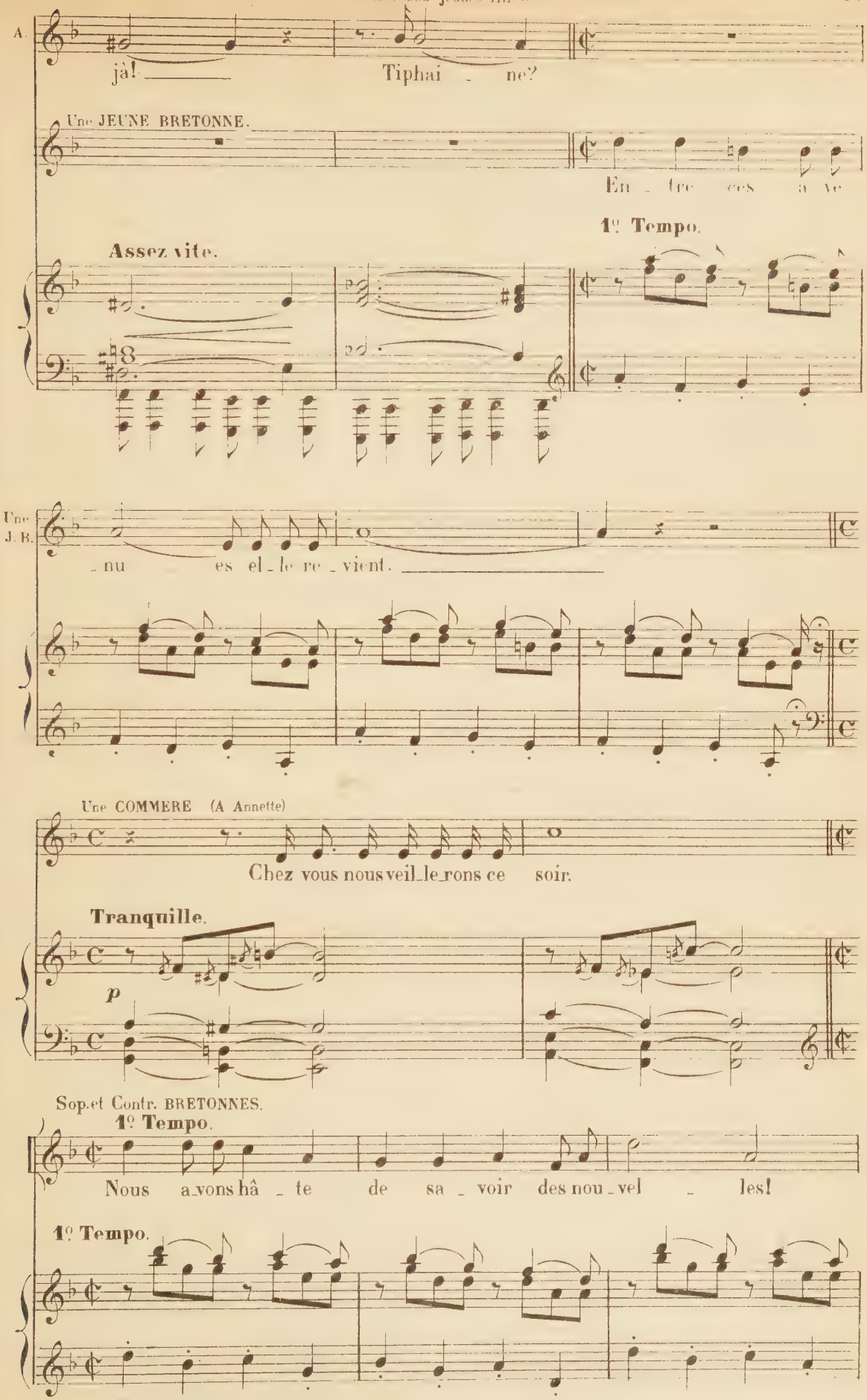

Une J.B.
pro - ches.
Une COMMÈRE.
Son cœur aguerri doit fré - mir pour - tant!
(Avec surprise)
S.
Ah!
Son
C.
(Avec surprise)
Ah!
Une J.B.
Ah!
Une C.
S.
cœur aguerri doit fré - mir pour - tant.
Ah!
C.

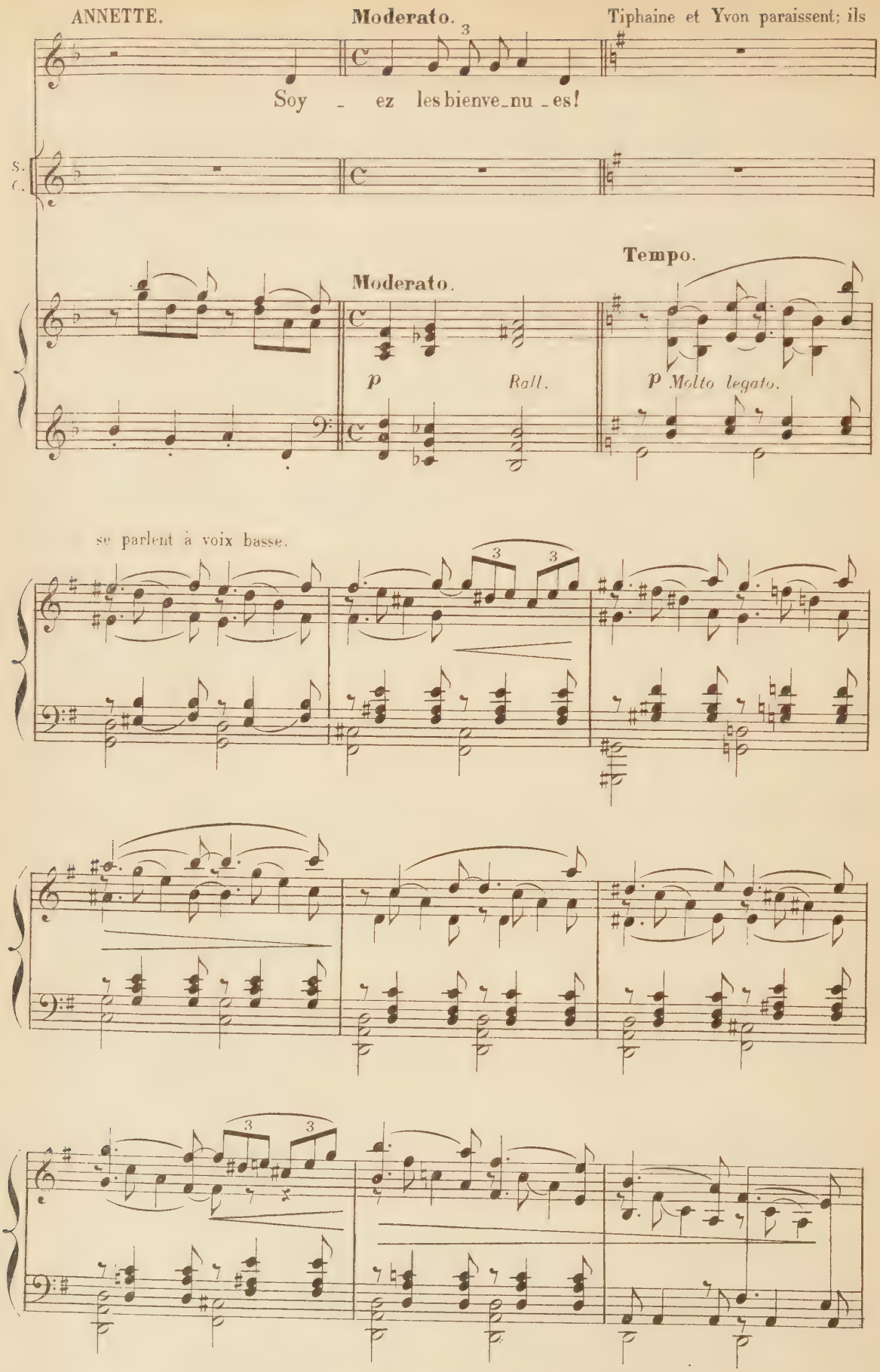

Une J.B.
C'est un beau ma - ri pour Ti - phai - - - -
Une C.
Ah! C'est un beau ma - ri pour Ti -
S.
C'est un beau ma - ri pour Ti - phai - - - -
C.
Ah! C'est un beau ma - ri pour Ti -
Une J.B.
- ne!
Une C.
- phai ne! Dans nos broussail - les, du - rant trois ans,
S.
- ne!
C.
phai - ne!


Une J.B.
Au sor - tir de
Une C.
il s'est bat - tu!
S.
Il s'est bat-tu!
C.
Il s'est bat-tu!
Une J.B.
tant de ba-tail - les, plus que ja-dis il doit ê - tre tê - tu!
Une J.B.
Une COMMÈRE.
Ga - geons que la


Une C.
dou - ce Ti - phaine à tous ses ca -
Une C.
- pri - ces l'énchaî - ne!
Sop.
f
Pas pos-
Contr.
f
Pas pos-
Une JEUNE BRETONNE.
Ce
S.
- si - - - - - - - - ble!
C.
- si - - - - - - - - ble!
8


Moins vite.
Une J.B.
sont les pi_res obs_ti_nés qu'on mè_ne par le bout du
Moins vite.
p
1e Tempo.
La nuit survient, transparente; sur
Une J.B.
nez!
Sop. (Rires)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Contr. (Rires)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
1e Tempo.
le couchant rougi se découpent, très nettes, les ruines de Kermaria.
Une Bretonne s'approche d'Annette et l'arrache à sa rêverie soucieuse.
ANNETTE
La nuit, dé_
Animé.
Presque lent.
Suivez.


A.
jà! Tiphai - ne?
Une JEUNE BRETONNE.
En - tre ces a - ve
1º Tempo.
Assez vite.
Une J. B.
- nu es el - le re - vient.
Une COMMERE (A Annette)
Chez vous nous veil_le_rons ce soir.
Tranquille.
p
Sop.et Contr. BRETONNES.
1º Tempo.
Nous a_vons hâ - te de sa - voir des nou_vel - les!
1º Tempo.


ANNETTE.
Moderato.
Tiphaine et Yvon paraissent; ils
Soy - ez les bienve-nu-es!
S.
C.
Moderato.
Tempo.
p
Rall.
p Molto legato.
se parlent à voix basse.

ANNETTE. (Apercevant Tiphaine, elle l'étreint tendrement)

Animato.

Ma fil - - - le!

Animato.

Les COMMÈRES (Se montrant furtivement Tiphaine qui sourit à son rêve) Elle est distrai - te.

(Aux jeunes filles subitement) Toutes les femmes A vos fuseaux!

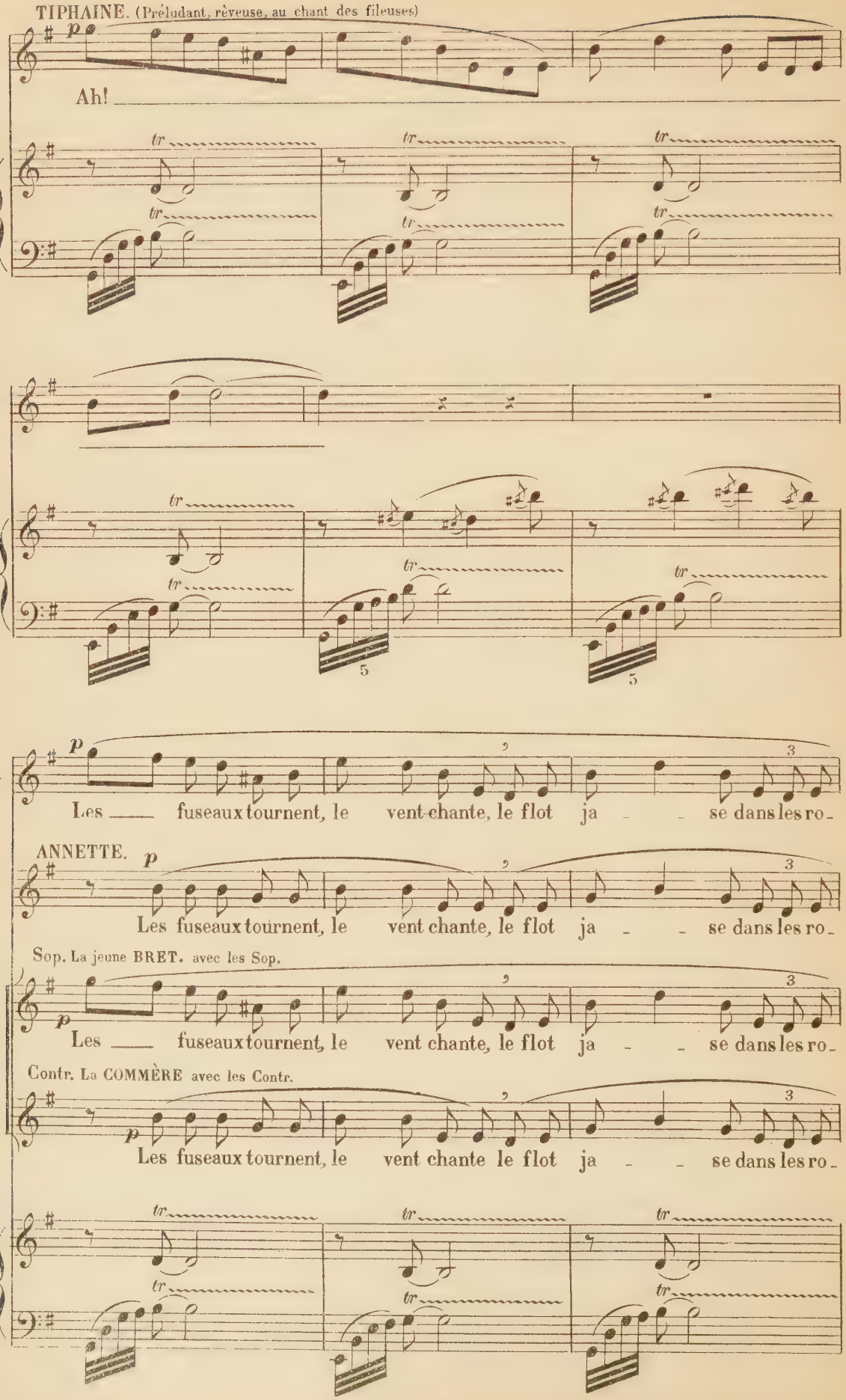
Assez vite et décidé.

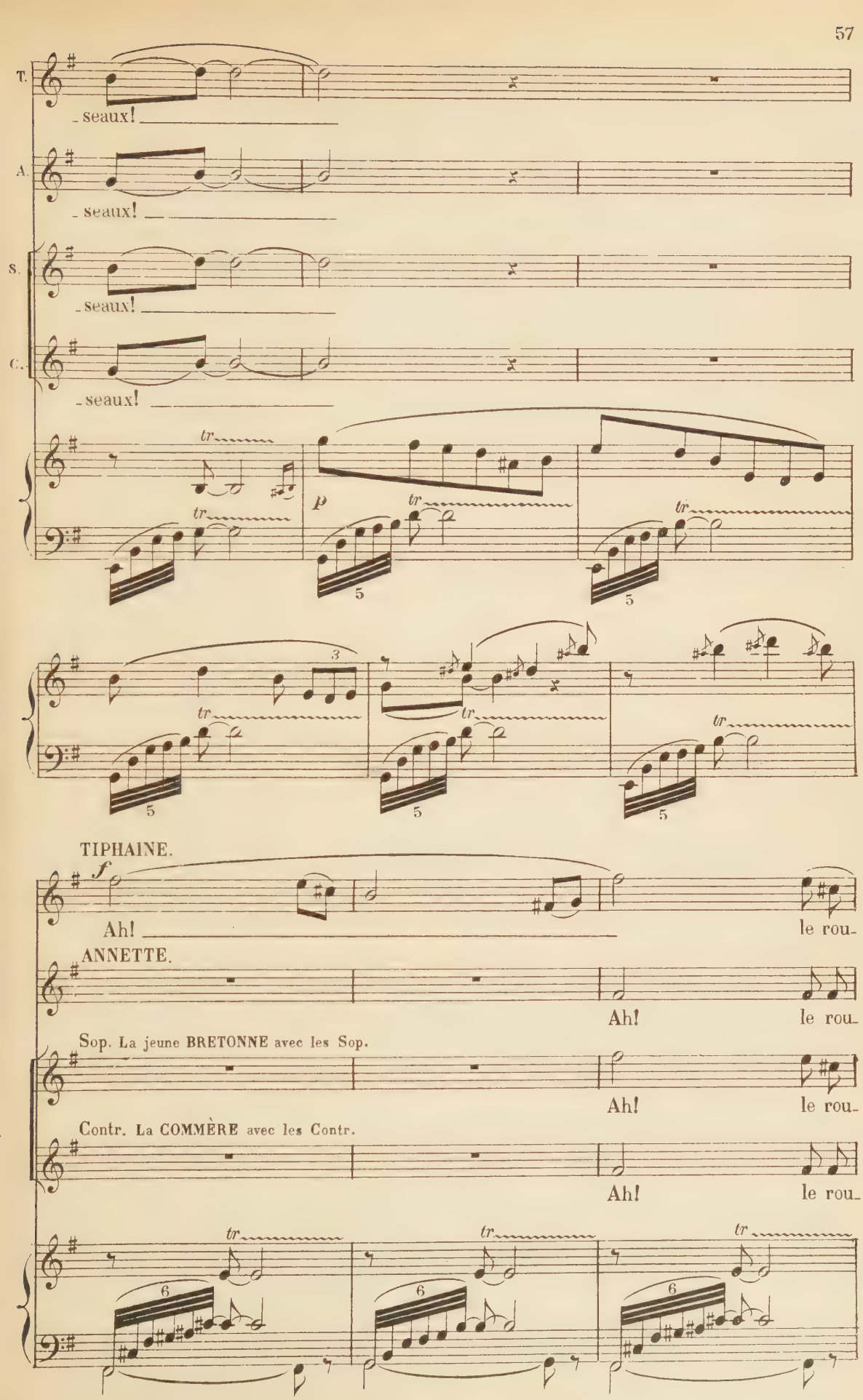
Rall. *Suivez.* *f M. D.*

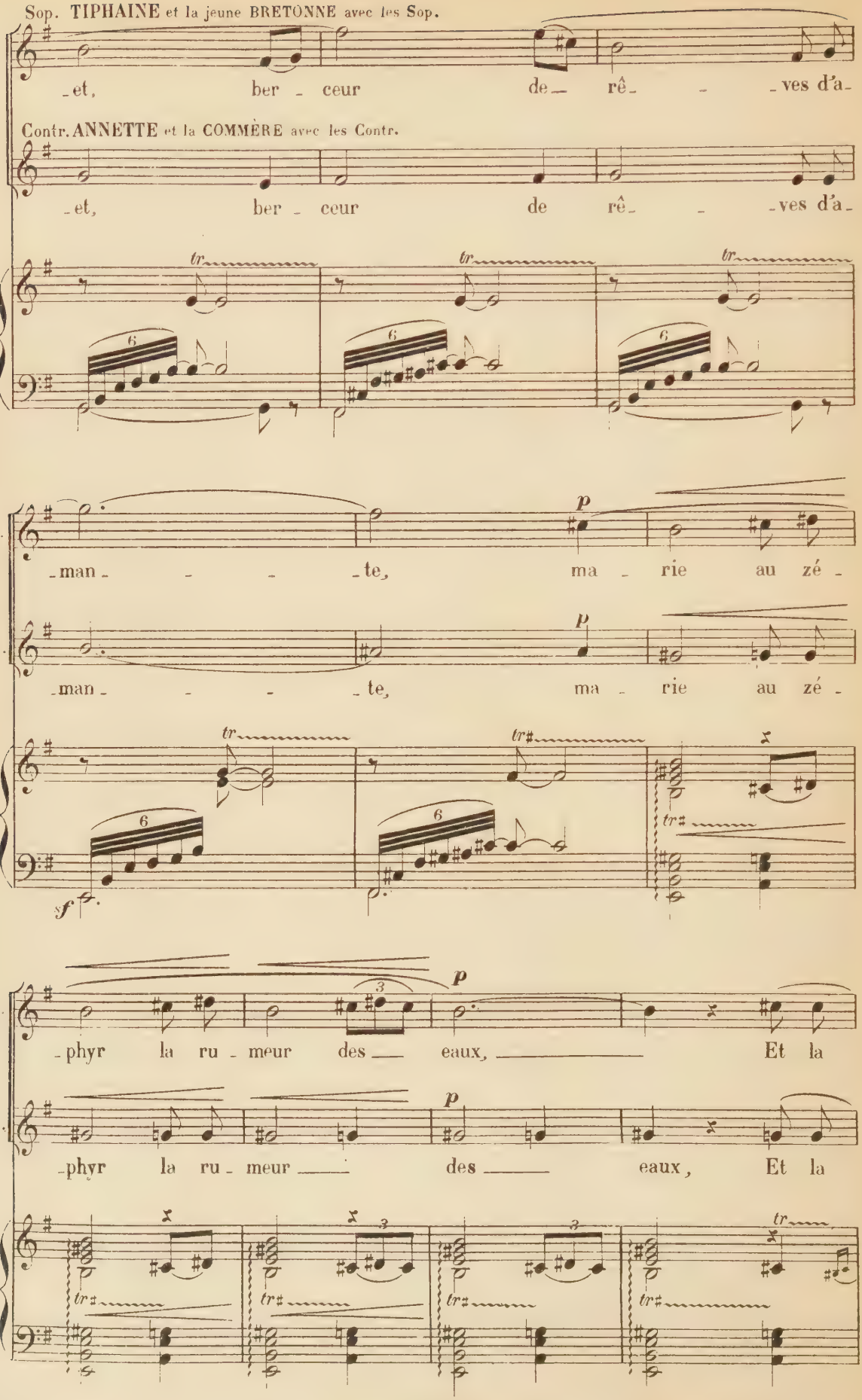
s'installent pour la veillée.

Très modéré.

mP Grazioso.


TIPHAINE. (Préludant, rêveuse, au chant des fileuses)
p
Ah!
T.
T.
p
Les ___ fuseaux tournent, le vent chante, le flot ja - - se dans les ro -
ANNETTE. p
Les fuseaux tournent, le vent chante, le flot ja - - se dans les ro -
Sop. La jeune BRET. avec les Sop.
p
Les ___ fuseaux tournent, le vent chante, le flot ja - - se dans les ro -
Contr. La COMMÈRE avec les Contr.
p
Les fuseaux tournent, le vent chante le flot ja - - se dans les ro -


T.
-seaux!
A.
-seaux!
S.
-seaux!
C.
-seaux!
tr
p
TIPHAINE.
f
Ah!
le rou-
ANNETTE.
Ah!
le rou-
Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.
Ah!
le rou-
Contr. La COMMÈRE avec les Contr.
Ah!
le rou-


Sop. TIPHAINE et la jeune BRETONNE avec les Sop.
-et, ber - ceur de rê- - -ves d'a-
Contr. ANNETTE et la COMMÈRE avec les Contr.
-et, ber - ceur de rê- - -ves d'a-
tr
6
S.
C.
-man- - - -te, ma - rie au zé -
p
sf
3
-phyr la ru - meur des eaux, Et la
-phyr la ru - meur des eaux, Et la

S. stro - - - phe ri - eu - - se à l'air qui se - la - men -

C. stro - phe ri - eu - - se à l'air qui se - la men - - -

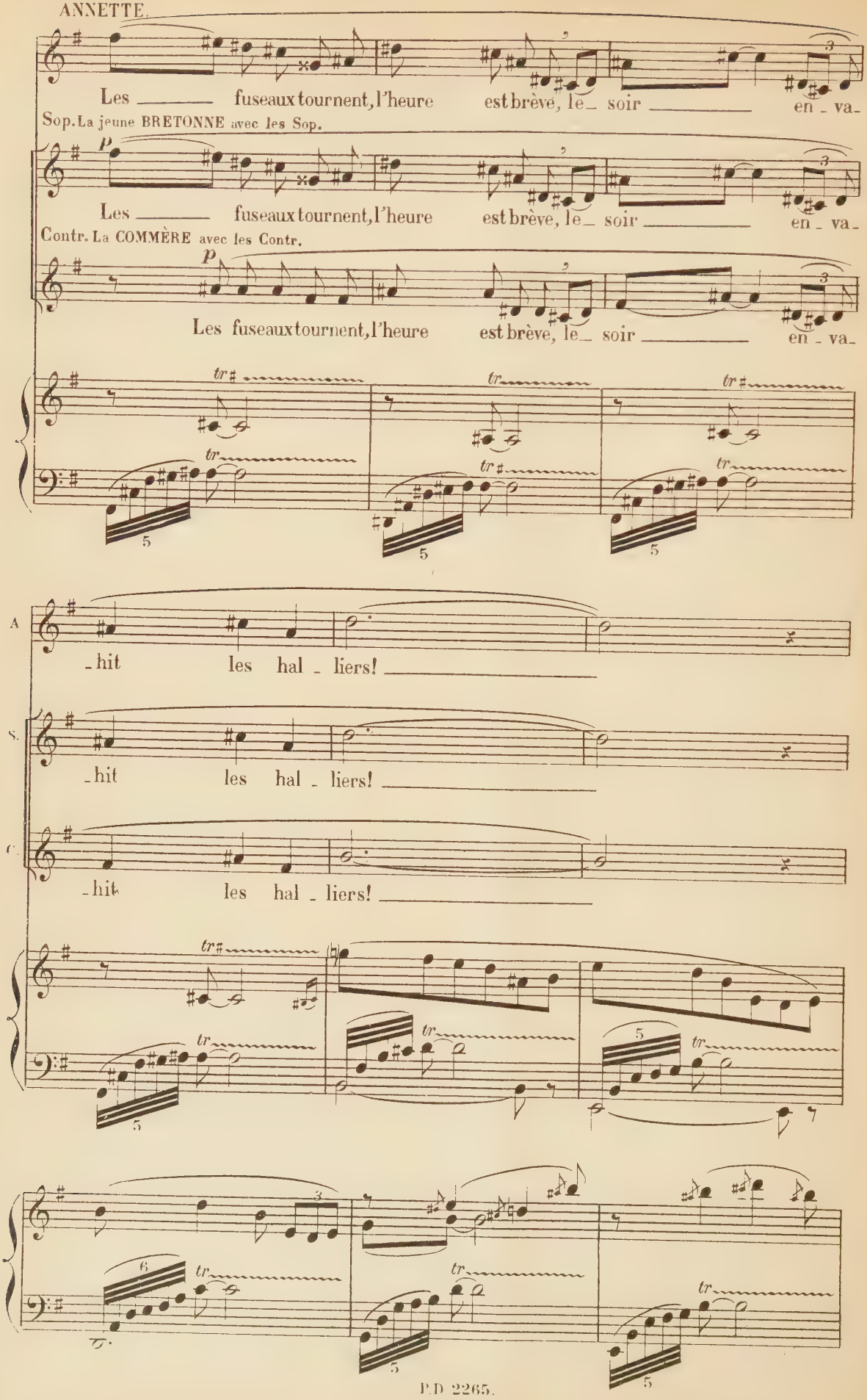
S. - te.

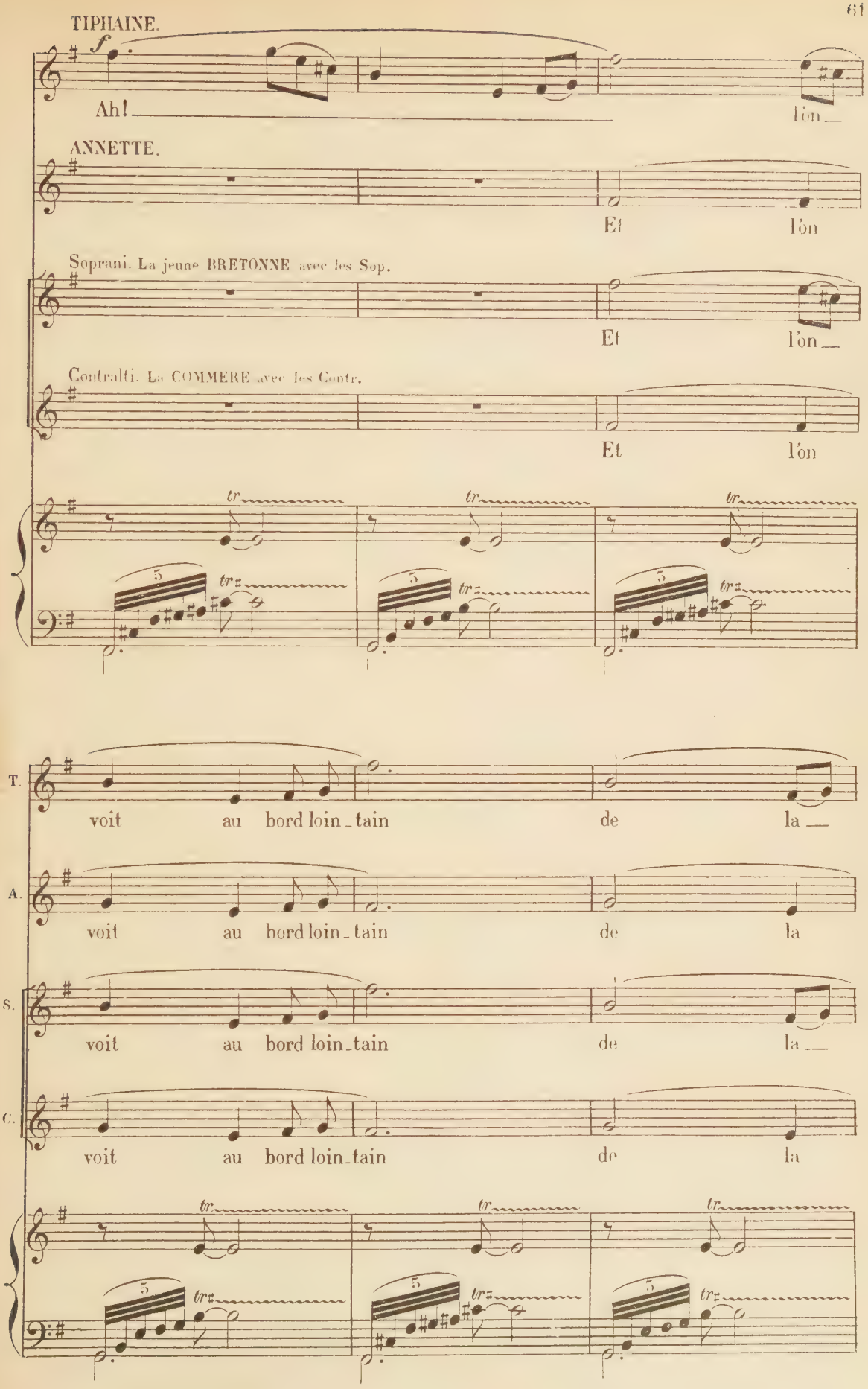
C. - te.

* TIPHAINE. Ah!

* ANNETTE. Ah!

* NOTA. — Les deux parties de Tiphaine et d'Annette ne doivent pas être chantées ensemble, mais l'une à défaut de l'autre.

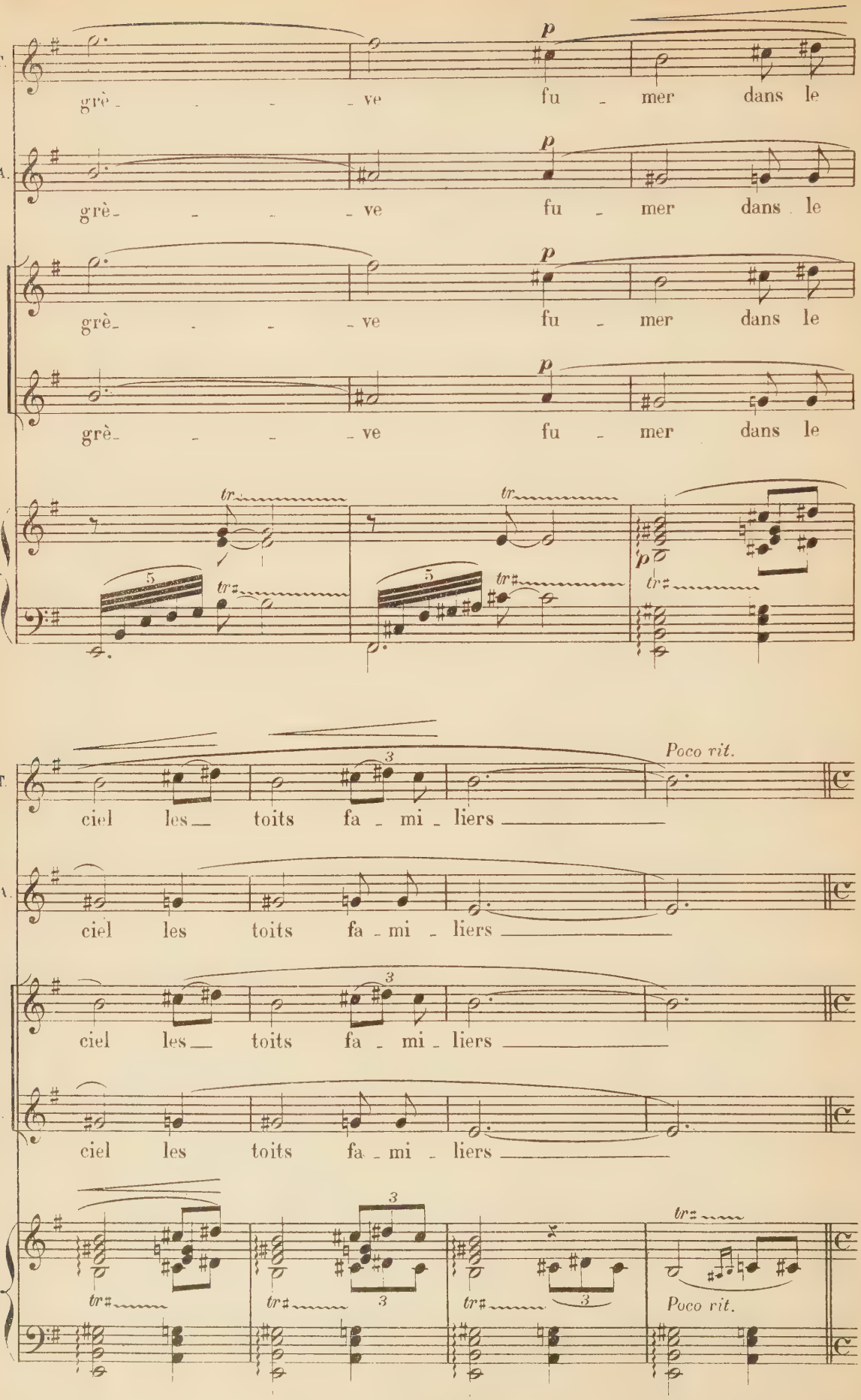

ANNETTE.
Les fuseaux tournent, l'heure est brève, le soir va-
Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.
Les fuseaux tournent, l'heure est brève, le soir va-
Contr. La COMMÈRE avec les Contr.
Les fuseaux tournent, l'heure est brève, le soir va-
A
-hit les hal - liers!
S.
-hit les hal - liers!
C.
-hit les hal - liers!


TIPHAINE.
Ah!
l'on
ANNETTE.
Et
l'on
Soprani. La jeune BRETONNE avec les Sop.
Et
l'on
Contralti. La COMMERE avec les Contr.
Et
l'on
T.
voit au bord loin_tain de la
A.
voit au bord loin_tain de la
S.
voit au bord loin_tain de la
C.
voit au bord loin_tain de la

T. grè - - - - ve fu - mer dans le

A. grè - - - - ve fu - mer dans le

S. grè - - - - ve fu - mer dans le



C. grè - - - - ve fu - mer dans le

p *tr* *tr* *tr♯* *tr♯* *p*

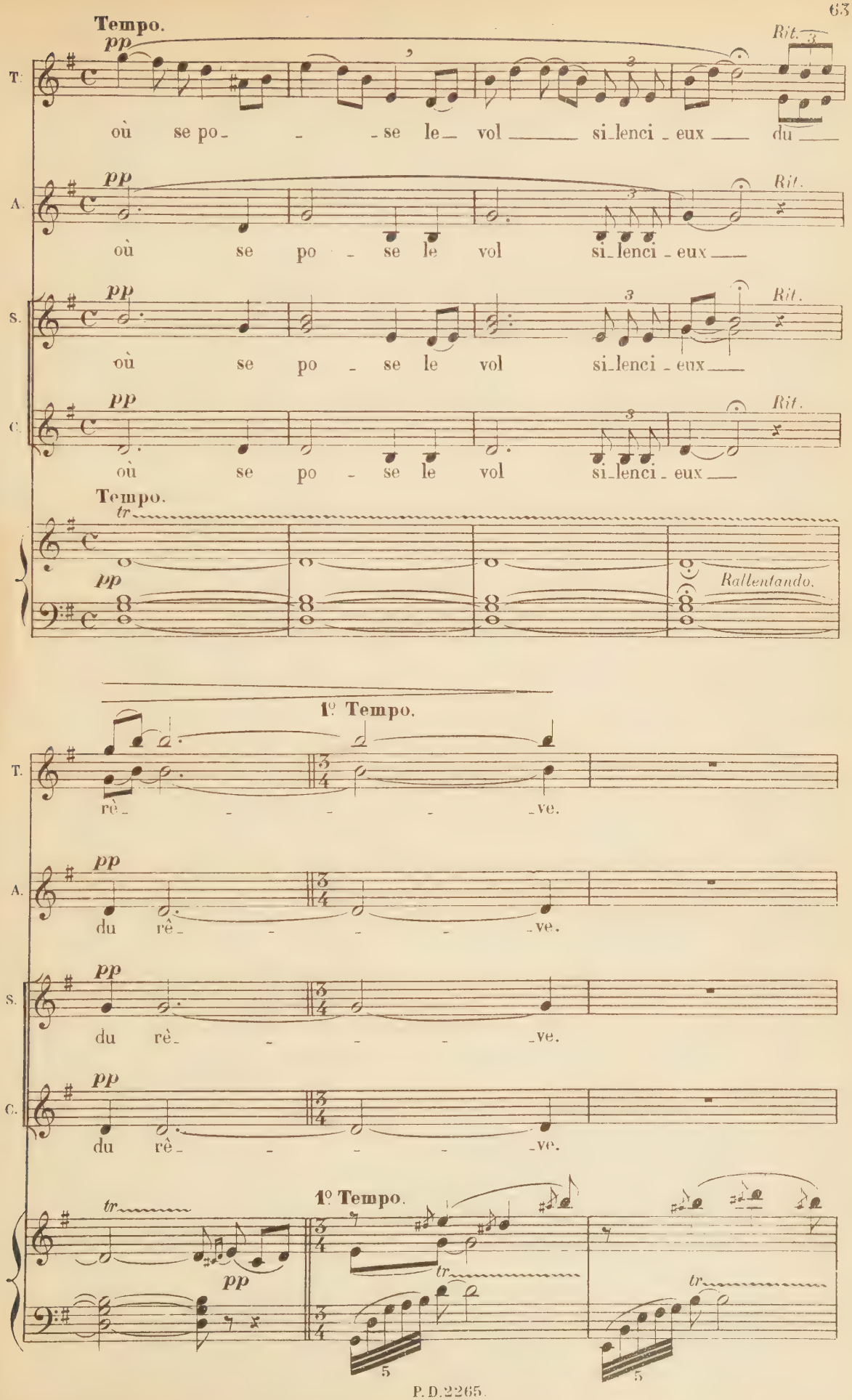
T. ciel les toits fa - mi - liers

A. ciel les toits fa - mi - liers

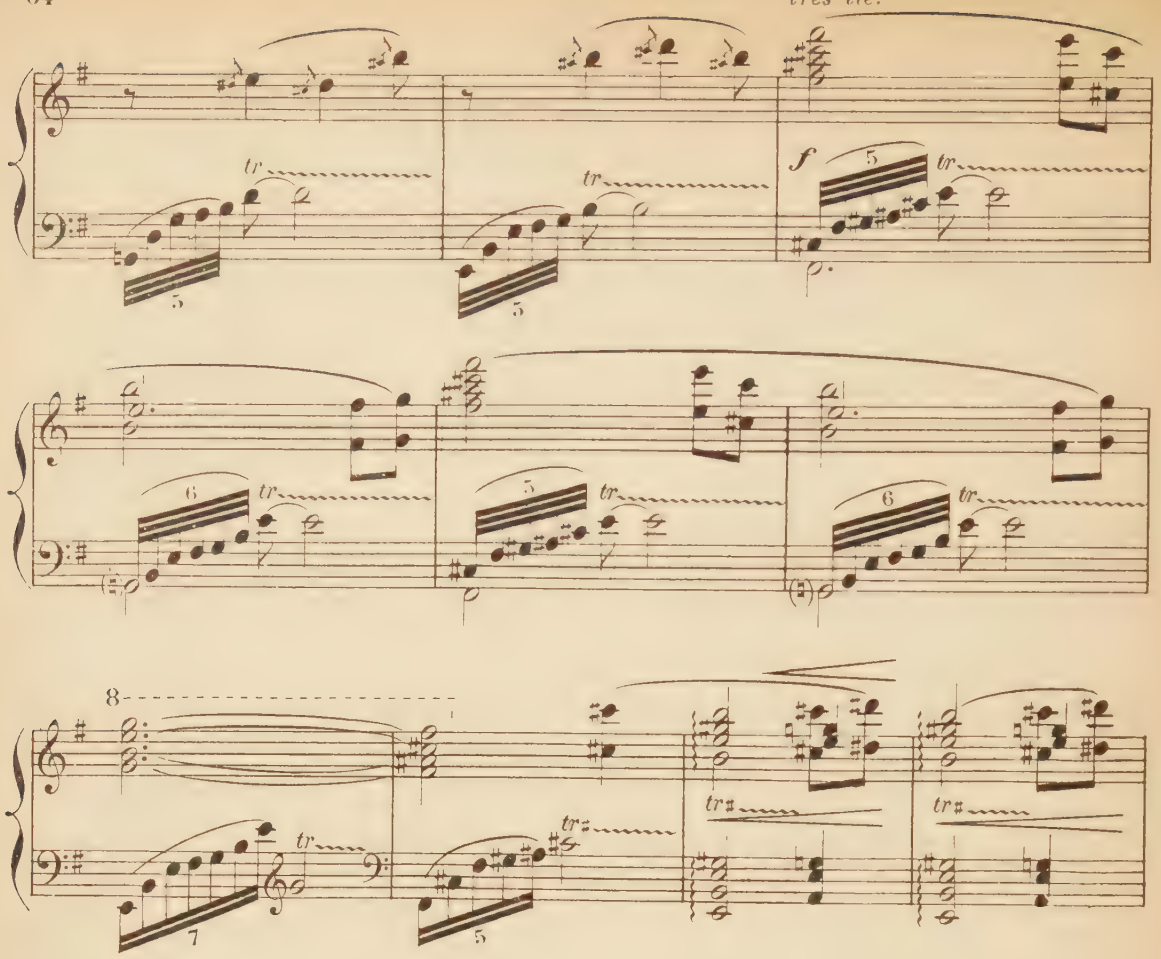
S. ciel les toits fa - mi - liers

C. ciel les toits fa - mi - liers

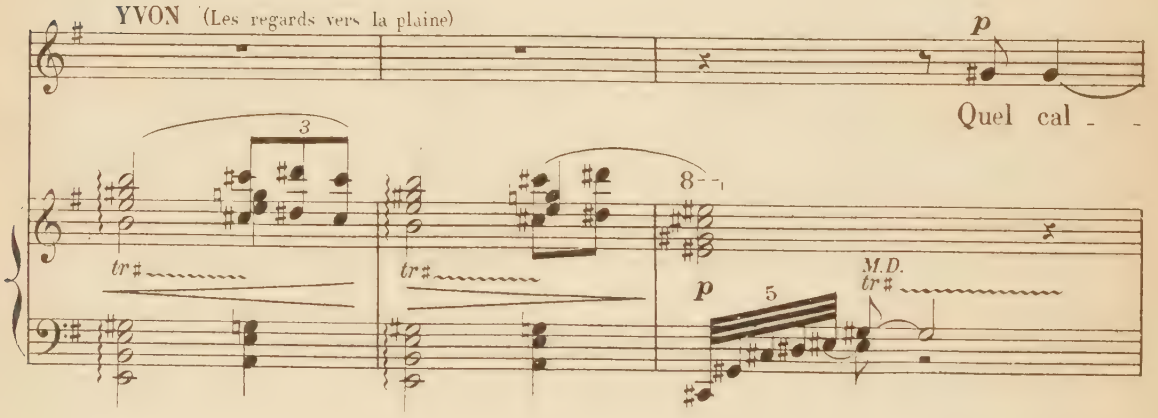
Poco rit. *tr♯* *tr♯* *tr♯* *tr♯* *Poco rit.*


Tempo.
pp
Rit.
T.
où se po - se le vol si-lenci-eux du
A.
où se po - se le vol si-lenci-eux
S.
où se po - se le vol si-lenci-eux
C.
où se po - se le vol si-lenci-eux
Tempo.
tr
pp
Rallentando.
1º Tempo.
rê - ve.
du rê - ve.
du rê - ve.
du rê - ve.
tr
pp
1º Tempo.
tr
tr
5
5

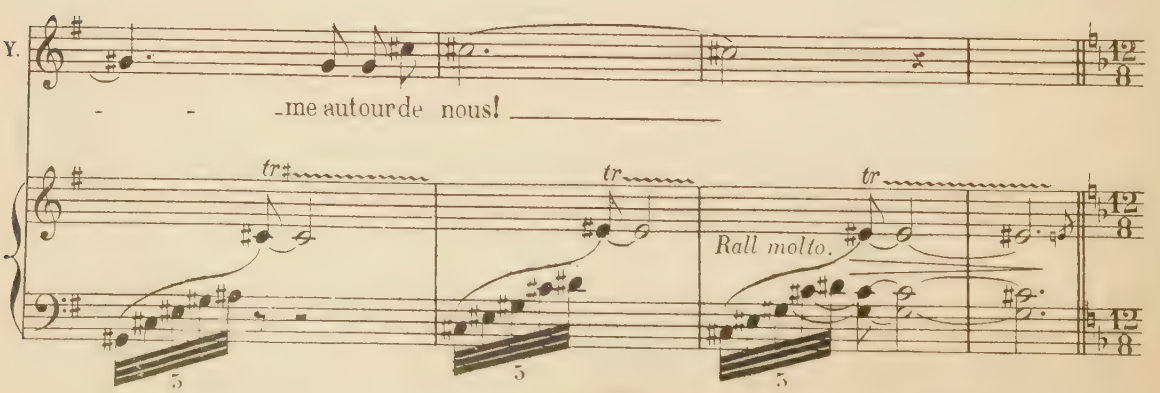
très lié.



YVON (Les regards vers la plaine)



Y.



Très calme.

TIPHAINE. Toutes les femmes s'agenouillent.

A ge - noux!

ANNETTE.

A genoux!

YVON. (Ecoutant)

C'est l'angelus!

Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.

A ge - noux!

Contr. La COMMÈRE avec les Contr.

A genoux!

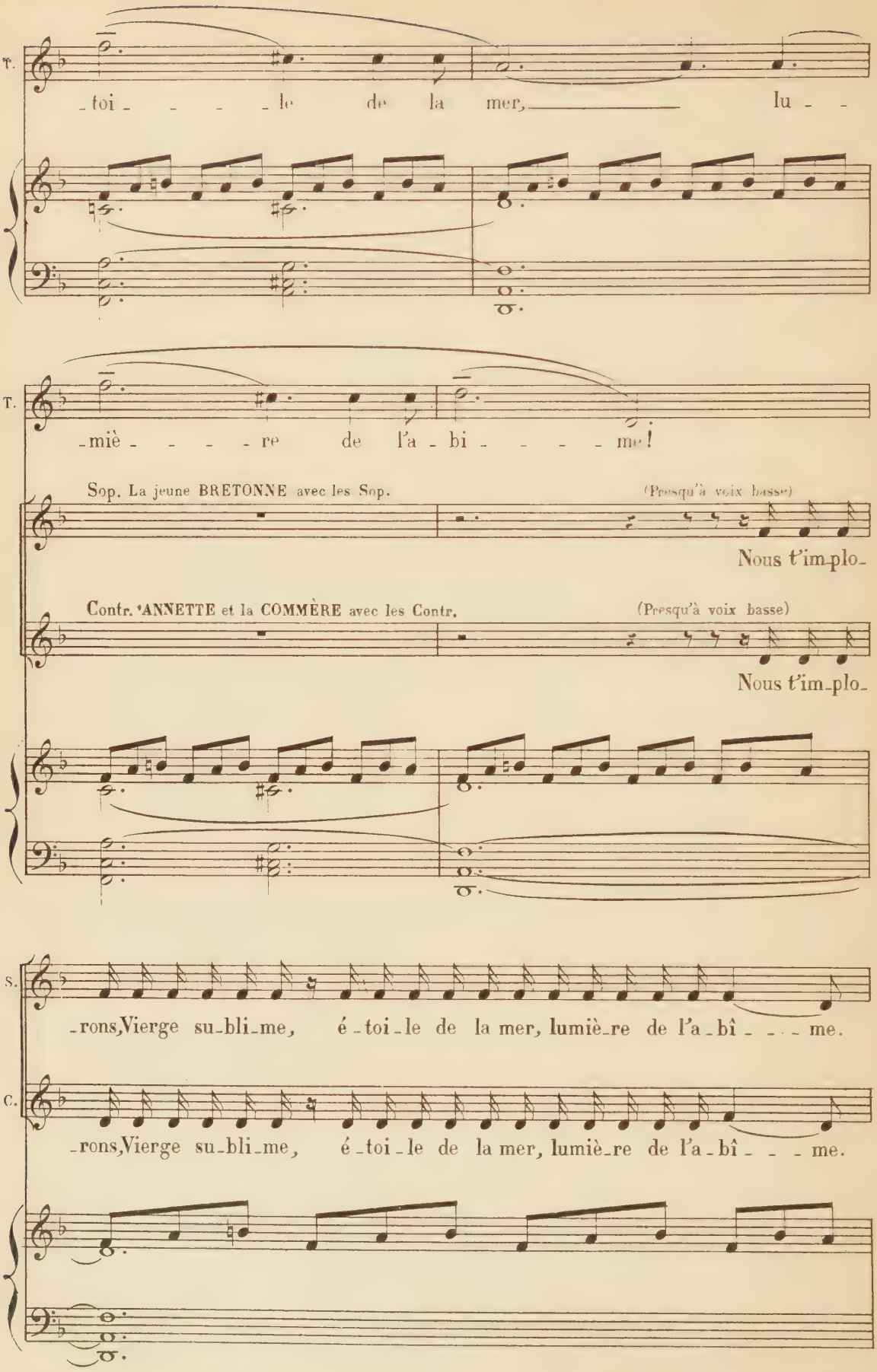
Très calme.

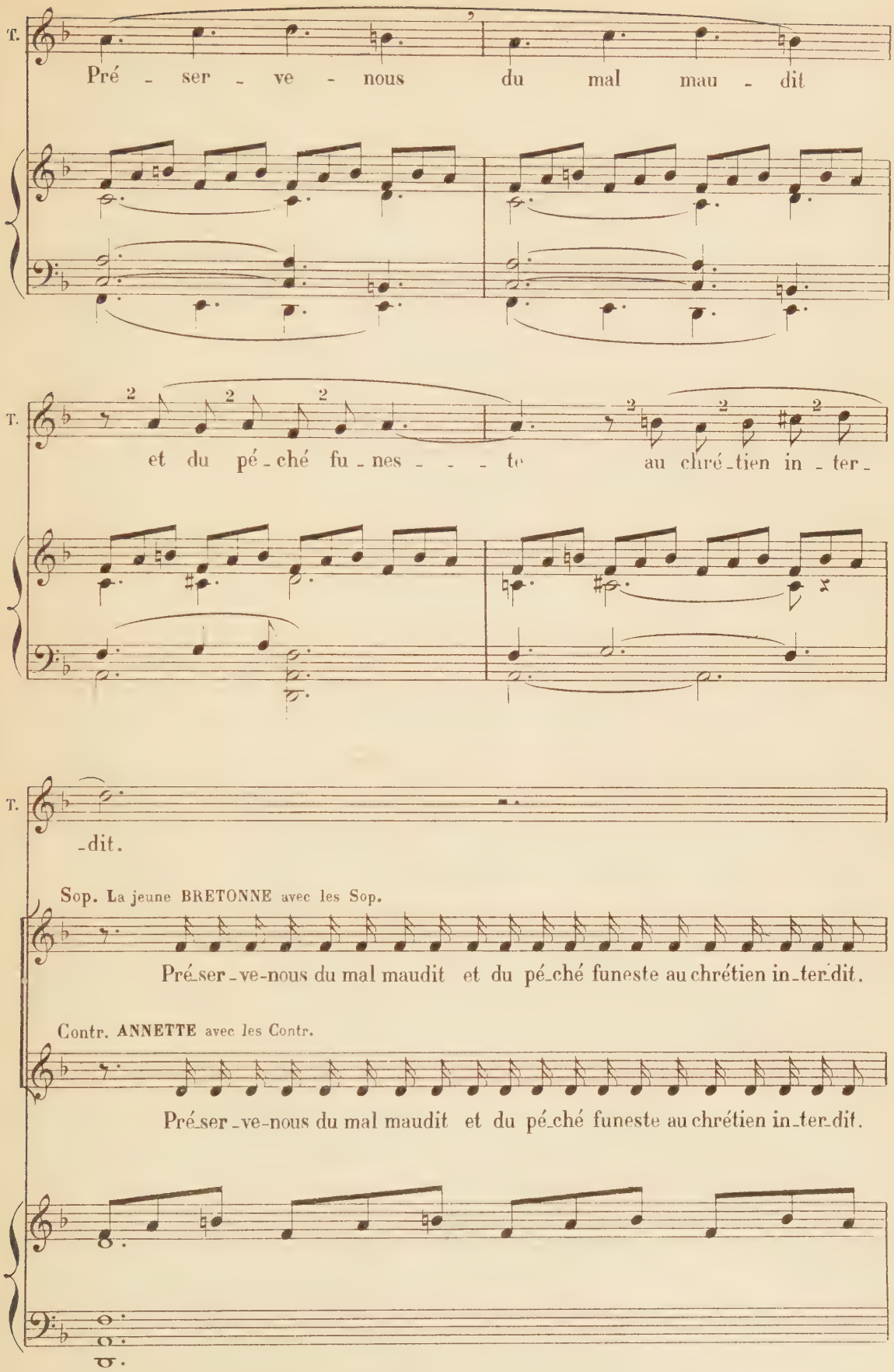
p (Carillon dans la coulisse)

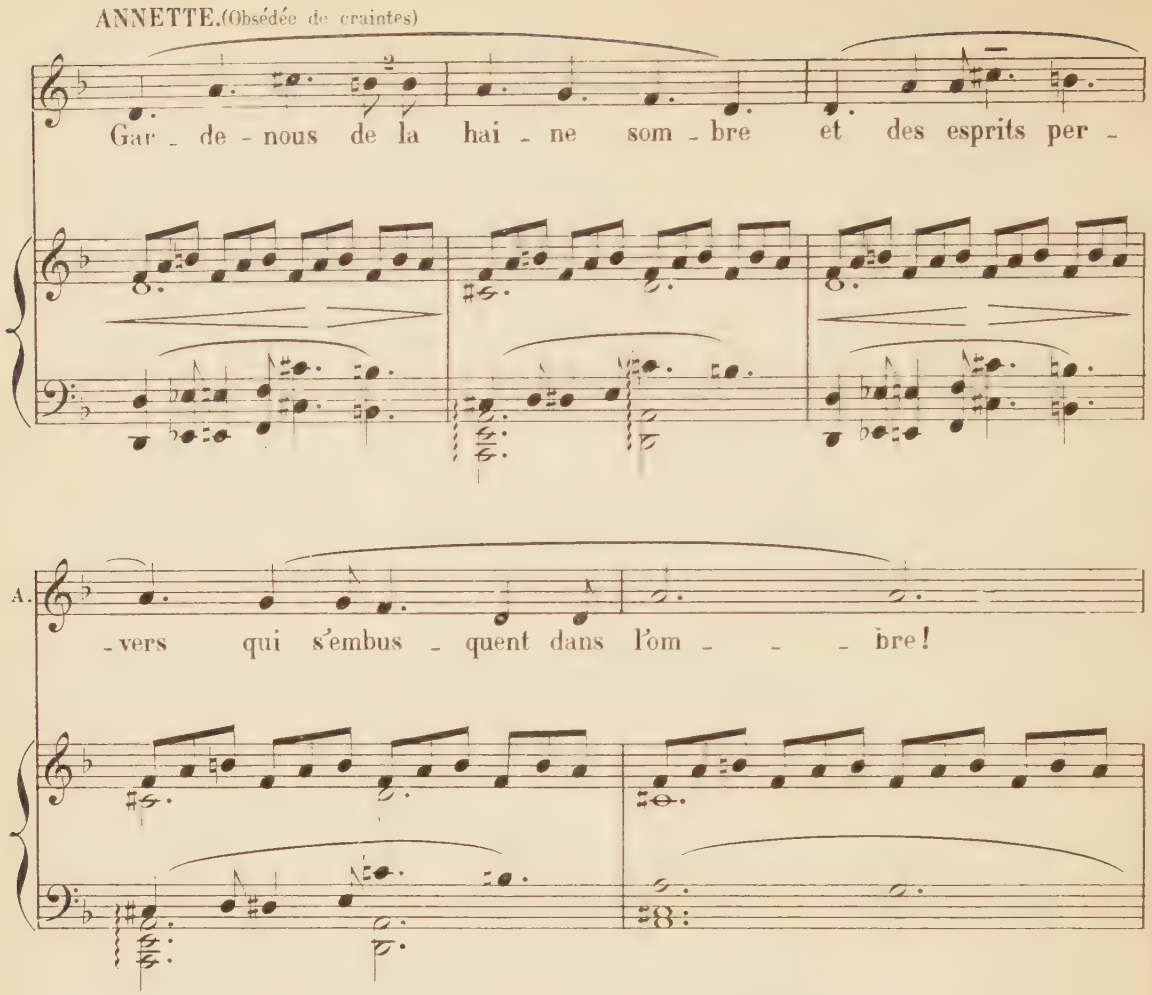
p Très soutenu.

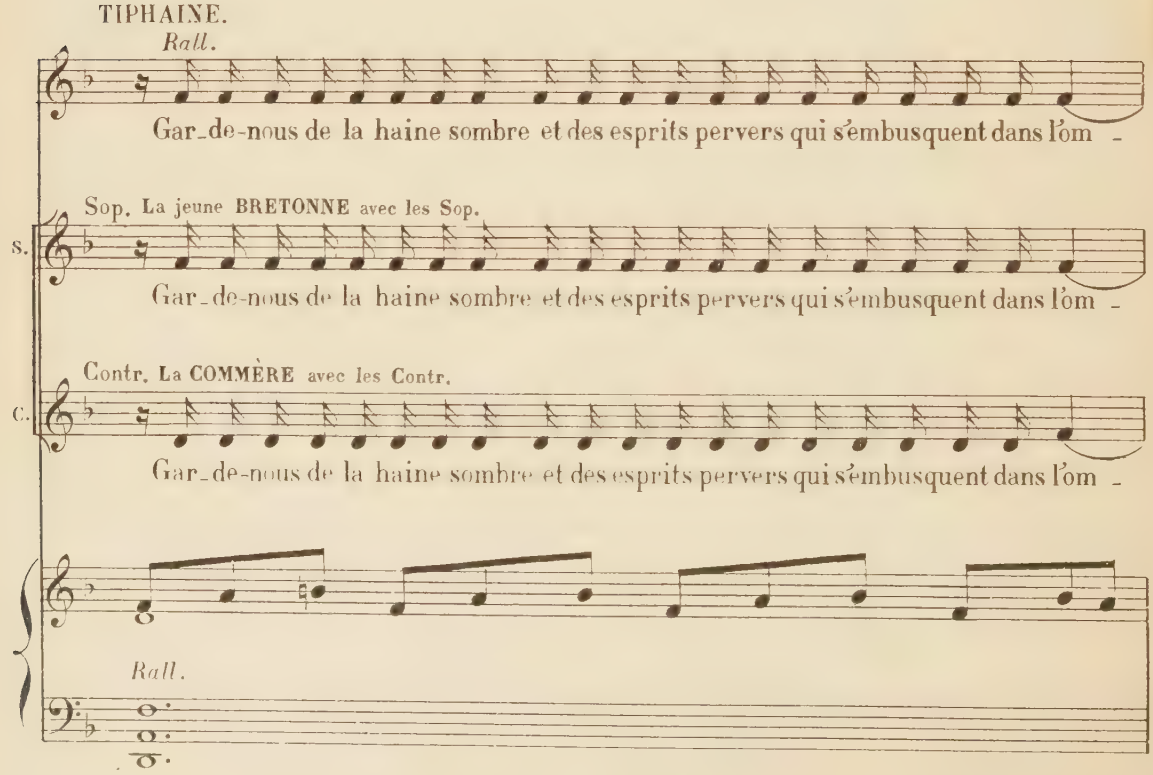
T. Nous t'im - plo - rons,

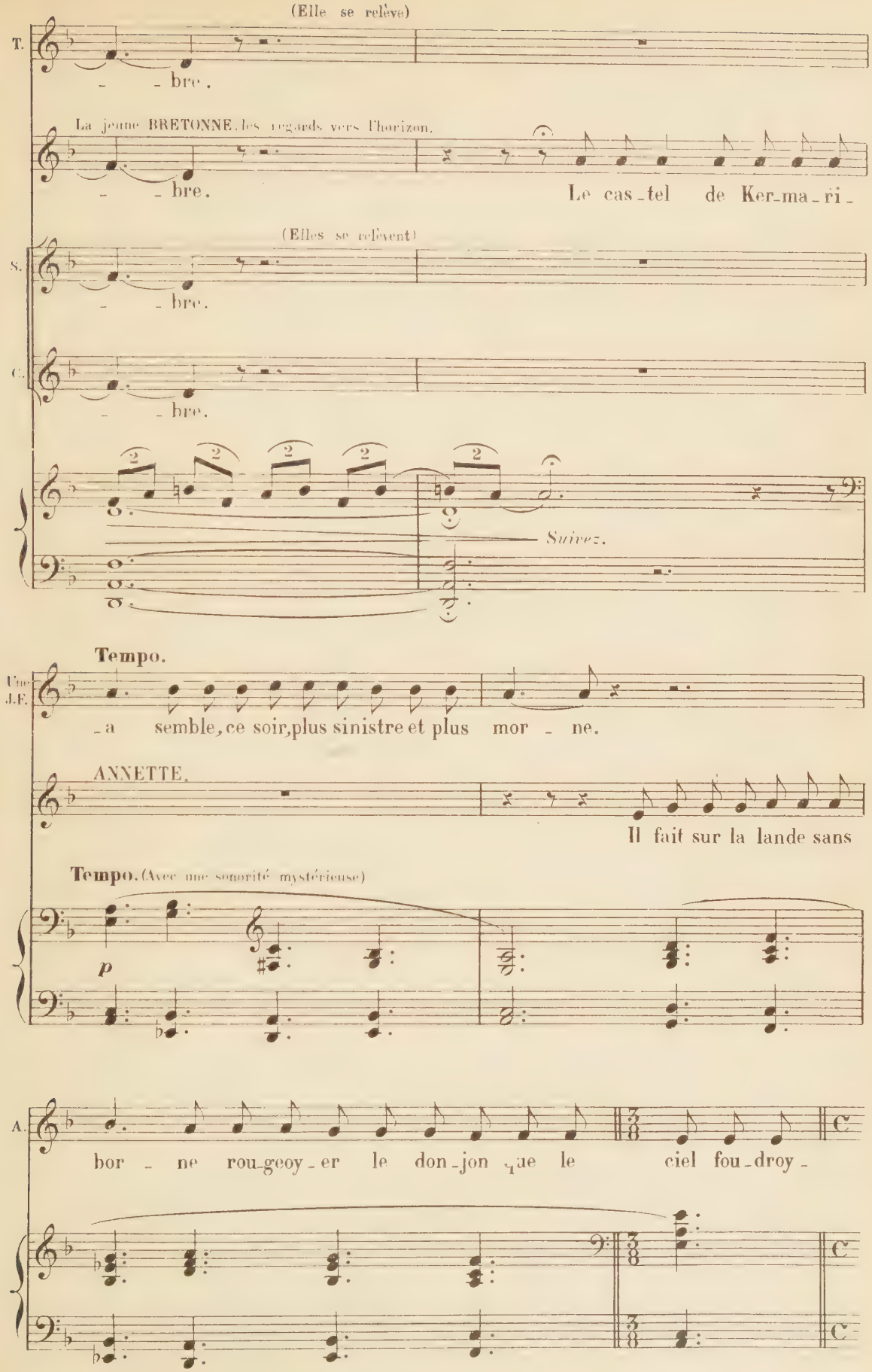
T. Vier - - - ge su - - bli - - - - me, é -

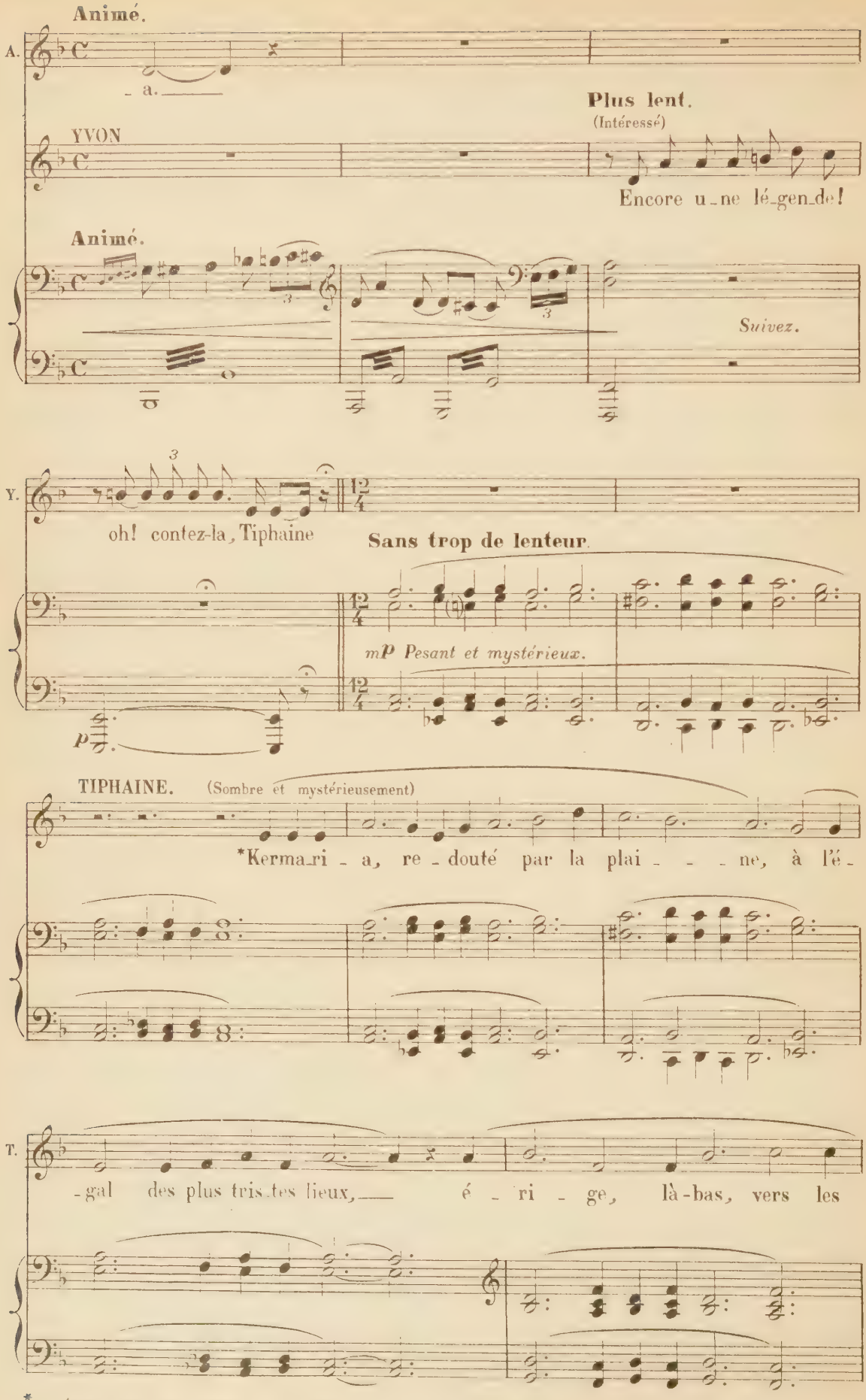

T.
-toi - - - - le de la mer, lu - -
T.
-miè - - - - re de l'a - bi - - - - me!
Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.
(Presqu'à voix basse)
Nous t'im-plo-
Contr. ANNETTE et la COMMÈRE avec les Contr.
(Presqu'à voix basse)
Nous t'im-plo-
S.
-rons, Vierge su-bli-me, é-toi-le de la mer, lumiè-re de l'a-bî - - - me.
C.
-rons, Vierge su-bli-me, é-toi-le de la mer, lumiè-re de l'a-bî - - - me.


T.
Pré - ser - ve - nous du mal mau - dit
T.
et du pé - ché fu - nes - - - te au chré - tien in - ter -
T.
- dit.
Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.
Pré-ser-ve-nous du mal maudit et du pé-ché funeste au chrétien in-ter-dit.
Contr. ANNETTE avec les Contr.
Pré-ser-ve-nous du mal maudit et du pé-ché funeste au chrétien in-ter-dit.

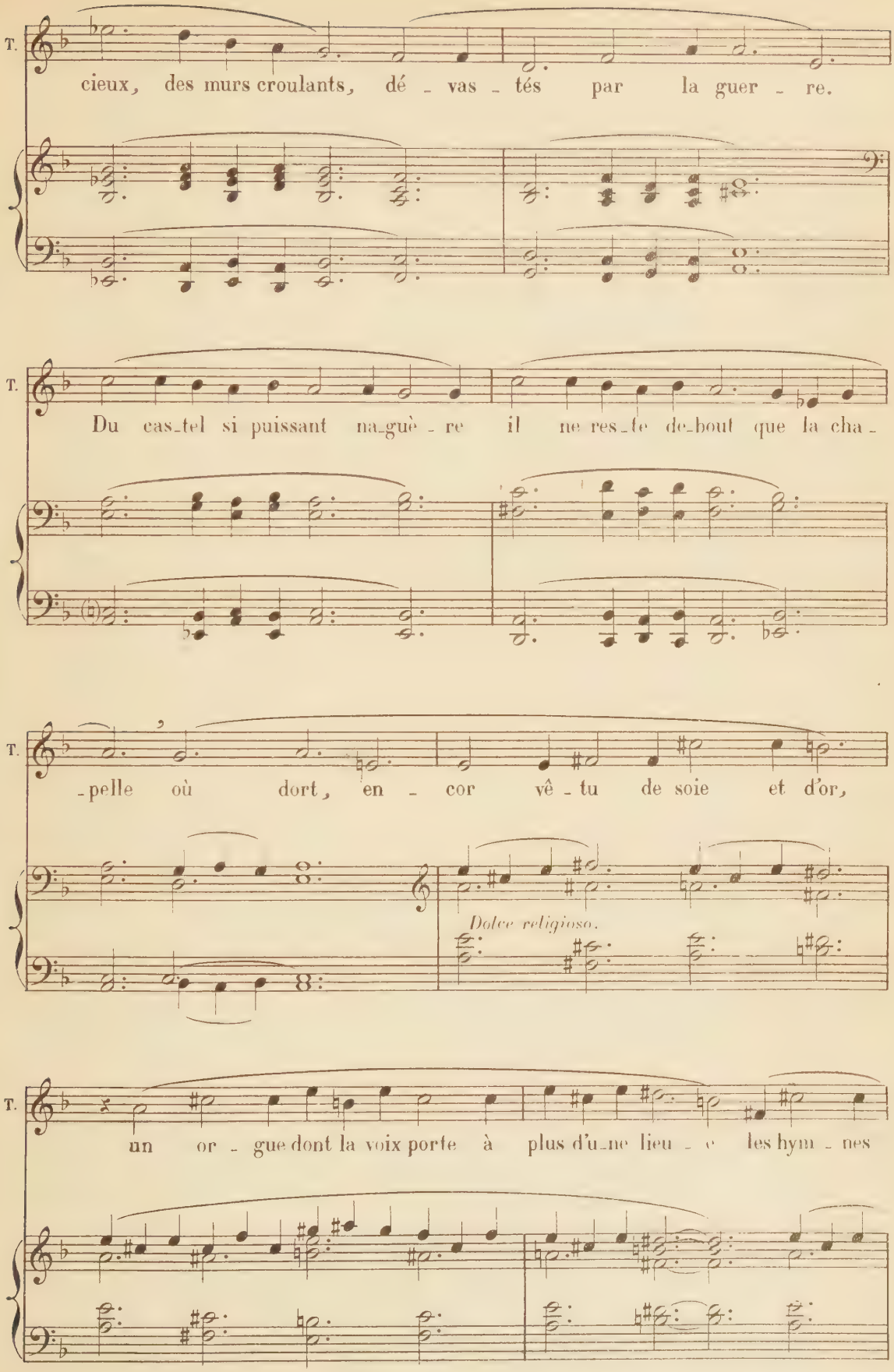

ANNETTE. (Obsédée de craintes)
Gar - de - nous de la hai - ne som - bre et des esprits per -
A.
- vers qui s'embus - quent dans l'om - - - bre!


TIPHAINE.
Rall.
Gar-de-nous de la haine sombre et des esprits pervers qui s'embusquent dans l'om -
Sop. La jeune BRETONNE avec les Sop.
S.
Gar-de-nous de la haine sombre et des esprits pervers qui s'embusquent dans l'om -
Contr. La COMMÈRE avec les Contr.
C.
Gar-de-nous de la haine sombre et des esprits pervers qui s'embusquent dans l'om -
Rall.

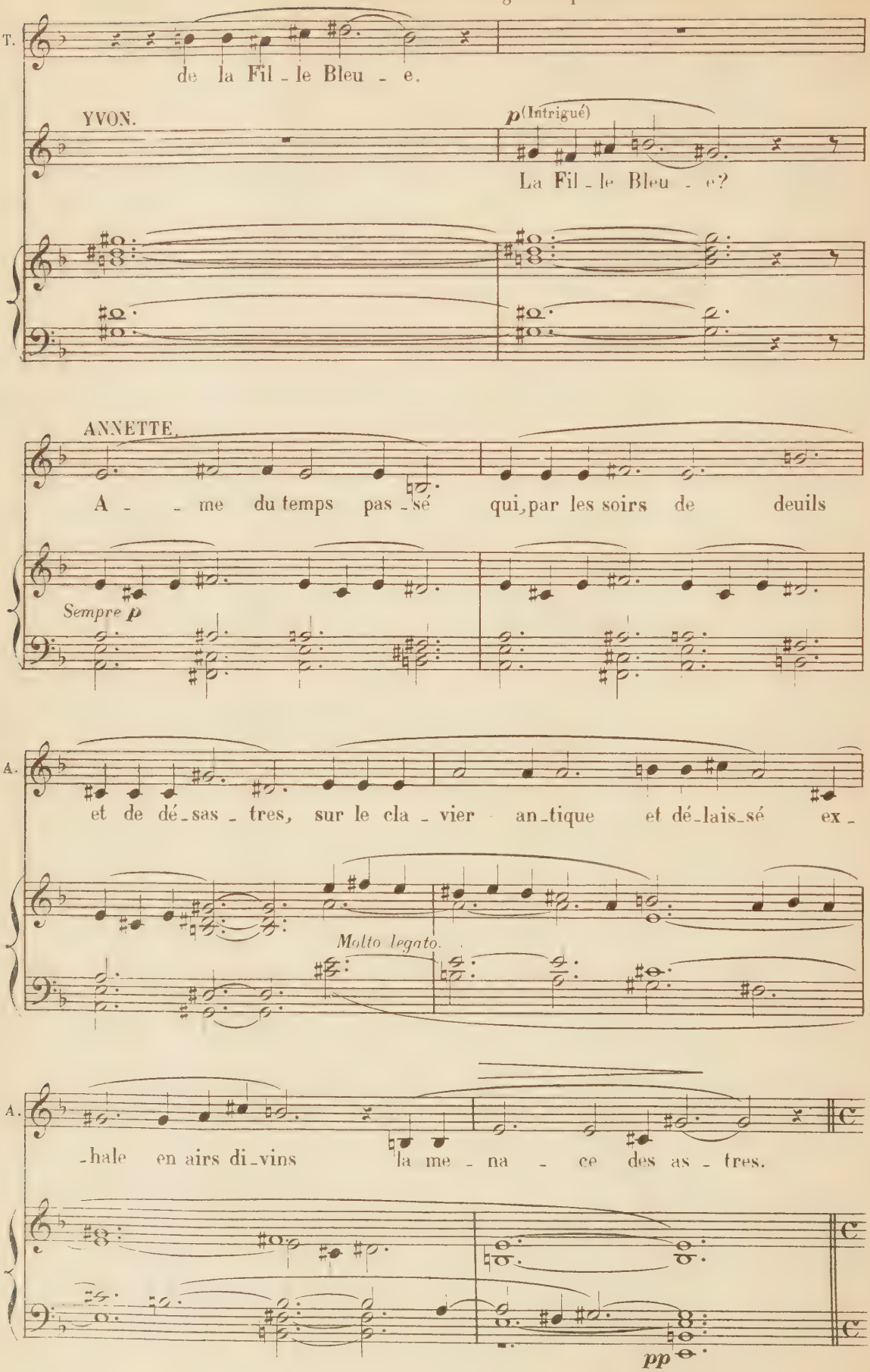

(Elle se relève)
T.
- - bre.
La jeune BRETONNE, les regards vers l'horizon.
- - bre.
Le cas-tel de Ker-ma-ri-
(Elles se relèvent)
S.
- - bre.
C.
- - bre.
Suivez.
Tempo.
Une J.F.
-a semble, ce soir, plus sinistre et plus mor - ne.
ANNETTE,
Il fait sur la lande sans
Tempo. (Avec une sonorité mystérieuse)
p
A.
bor - ne rou-geoy-er le don-jon que le ciel fou-droy-



*La légende peut être chantée par Annette dont le nom remplace alors celui de Tiphaine.


T.
cieux, des murs croulants, dé - vas - tés par la guer - re.
T.
Du cas-tel si puissant na-guè - re il ne res-te de-bout que la cha -
T.
-pelle où dort, en - cor vê - tu de soie et d'or,
Dolce religioso.
T.
un or - gue dont la voix porte à plus d'u-ne lieu - e les hym - nes

Les femmes se signent superstitieusement.



YVON. (Sceptique)

Moins lent.

Qui donc a vu l'aimable reve - nant jouer ces or - gues so-len - nel - les?

Moins lent.

Les FEMMES, superstitieusement.

Sop. *mf*

Par les fé - o - da - les ve - nel - les nul mor-tel, seigneur ou ma -

Contr. *mf*

Par les fé - o - da - les ve - nel - les nul mor-tel, seigneur ou ma -

mf

Moderato quasi lento.

S.

- nant, ne s'a-ven-tu - re. U - ne mort effray - an - te le pu-ni -

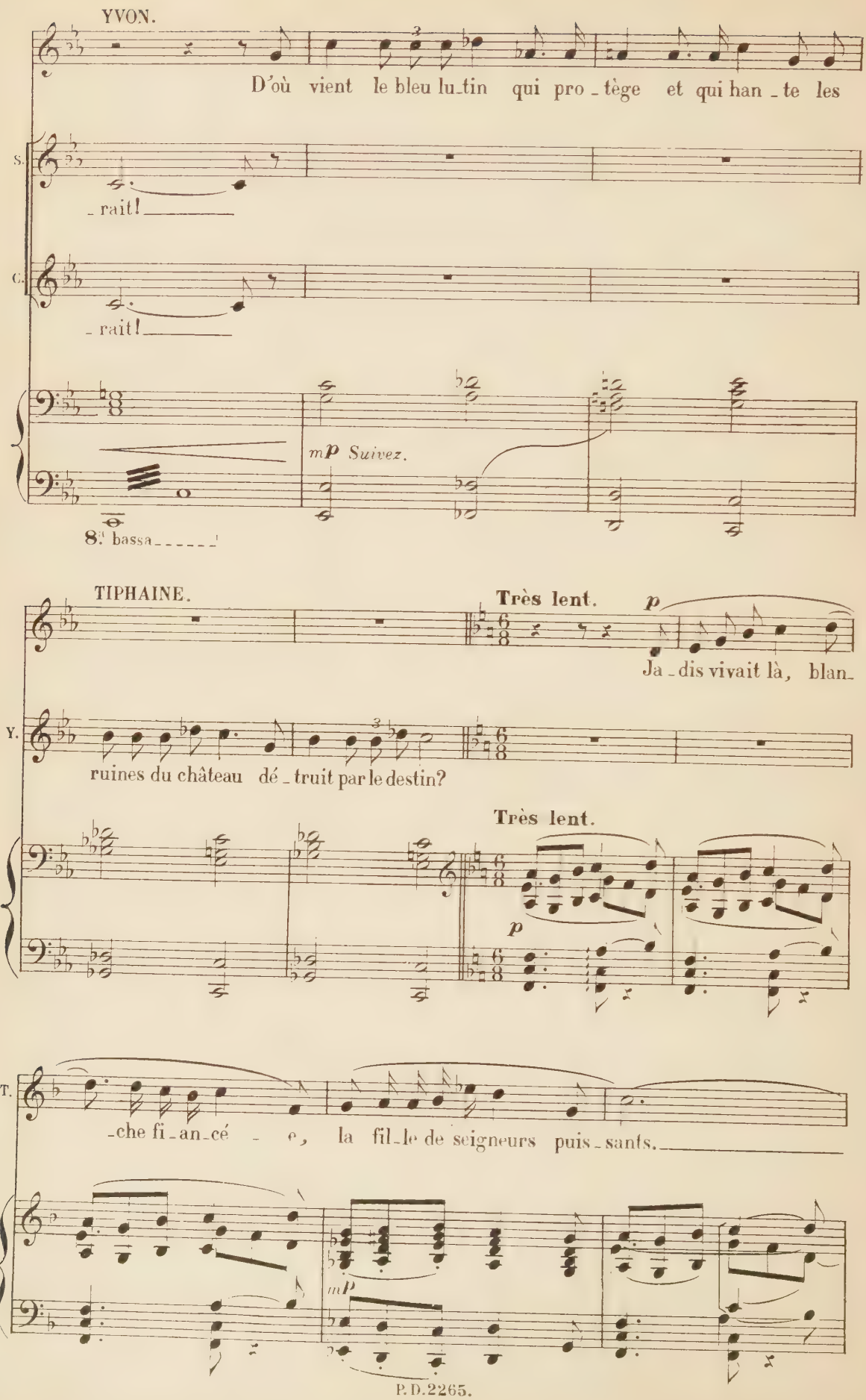
C.

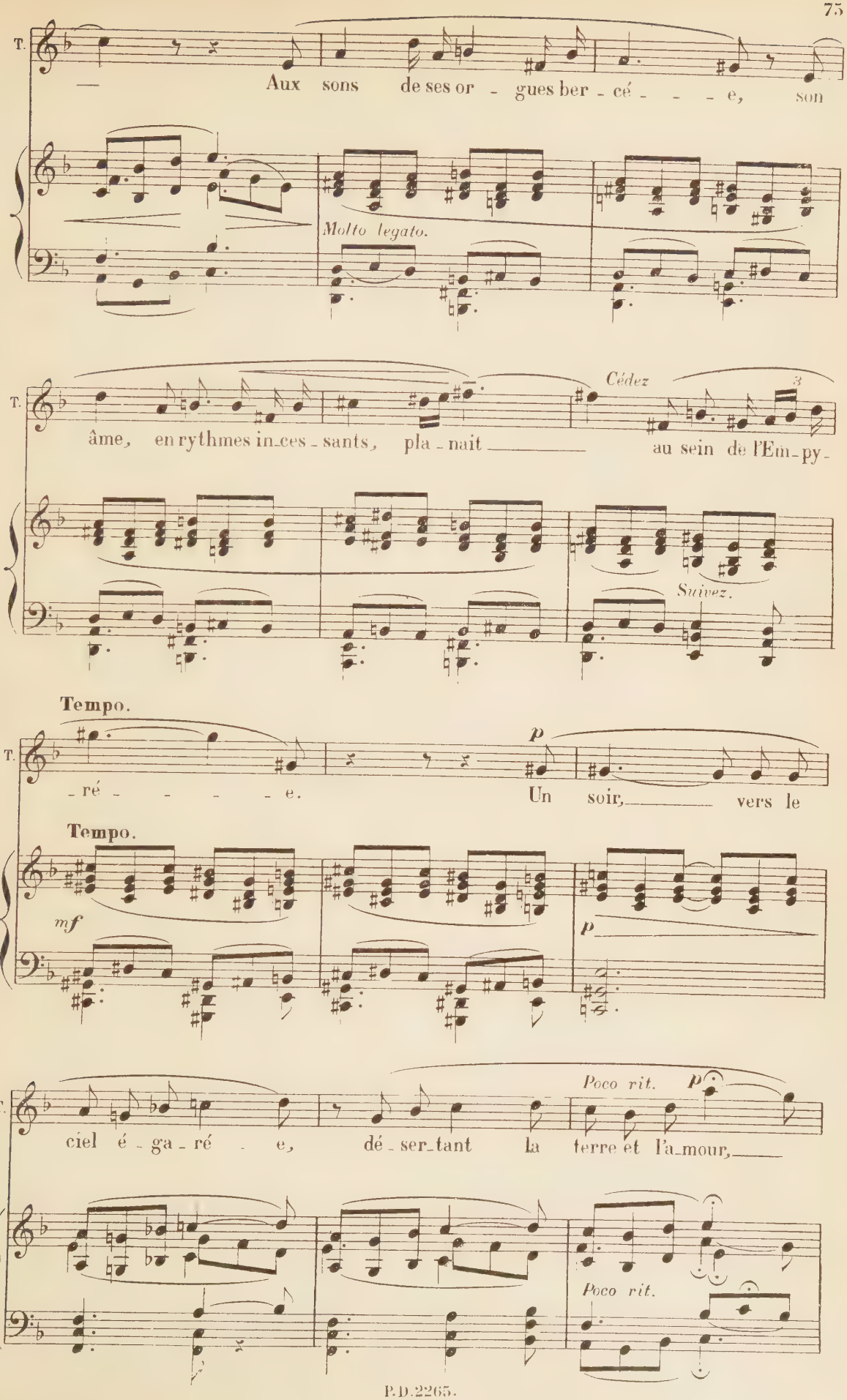
- nant, ne s'a-ven-tu - re. U - ne mort effray - an - te le pu-ni -

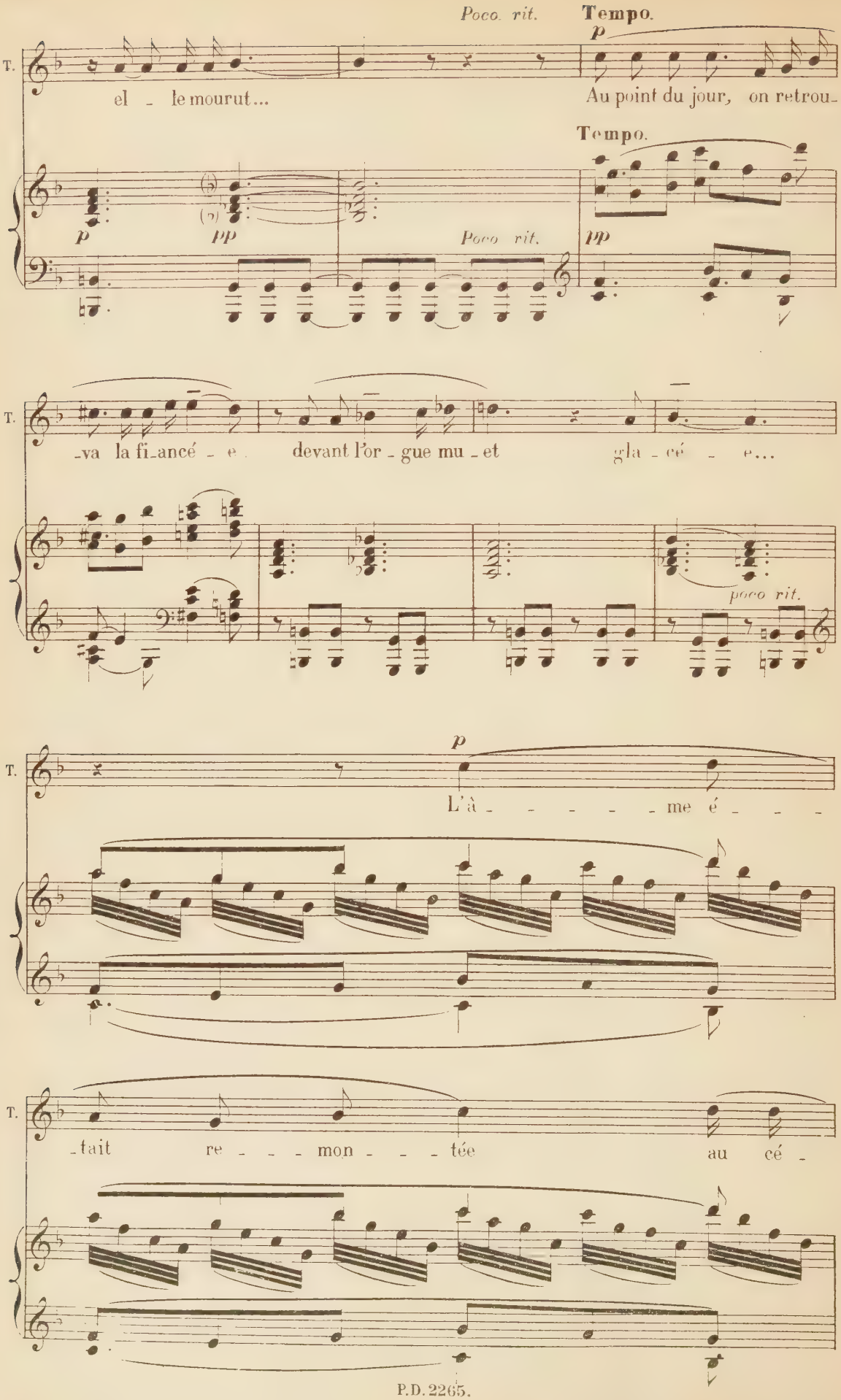
Moderato quasi lento.

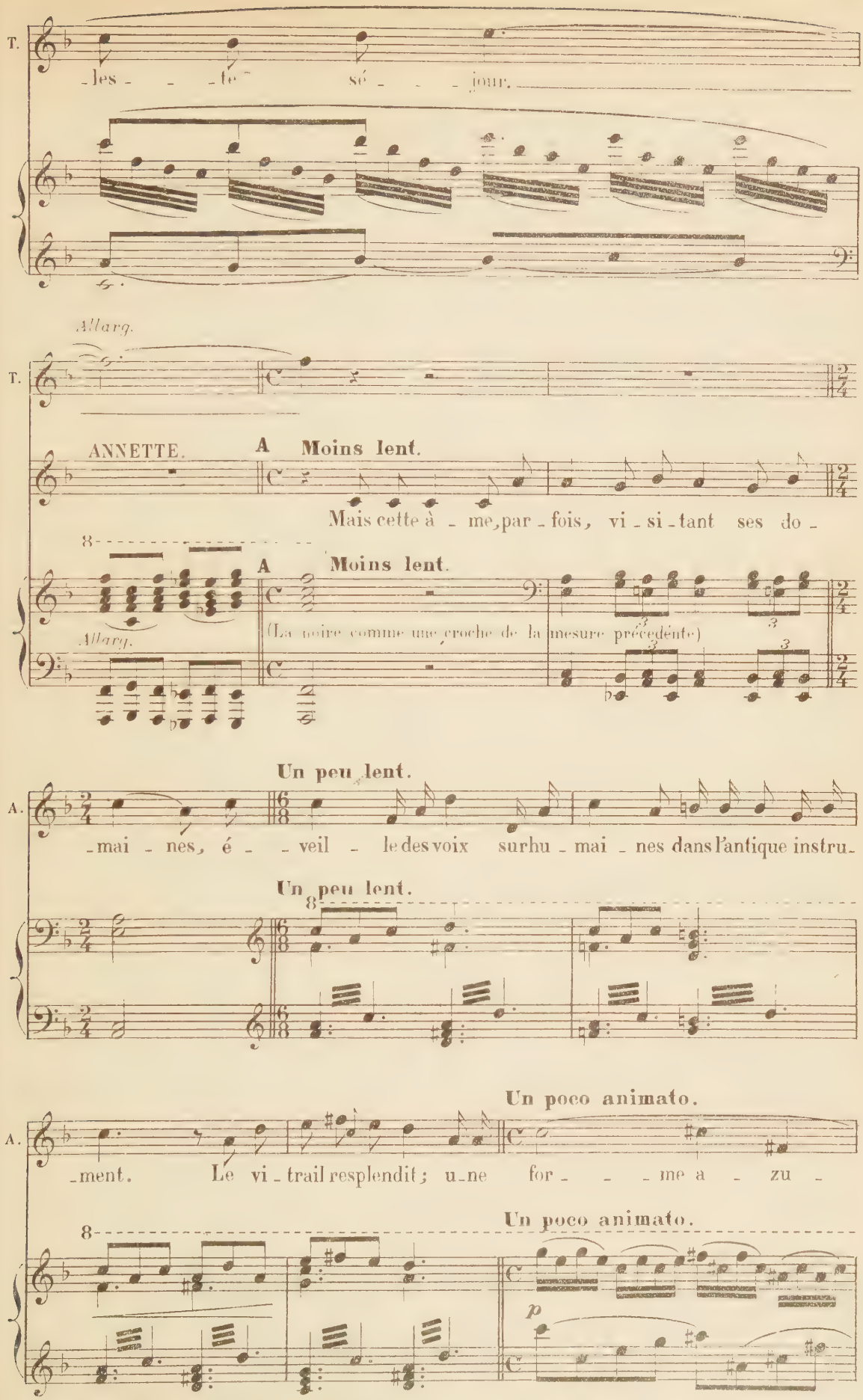
p *sf* *p* *mf*

8ª bassa

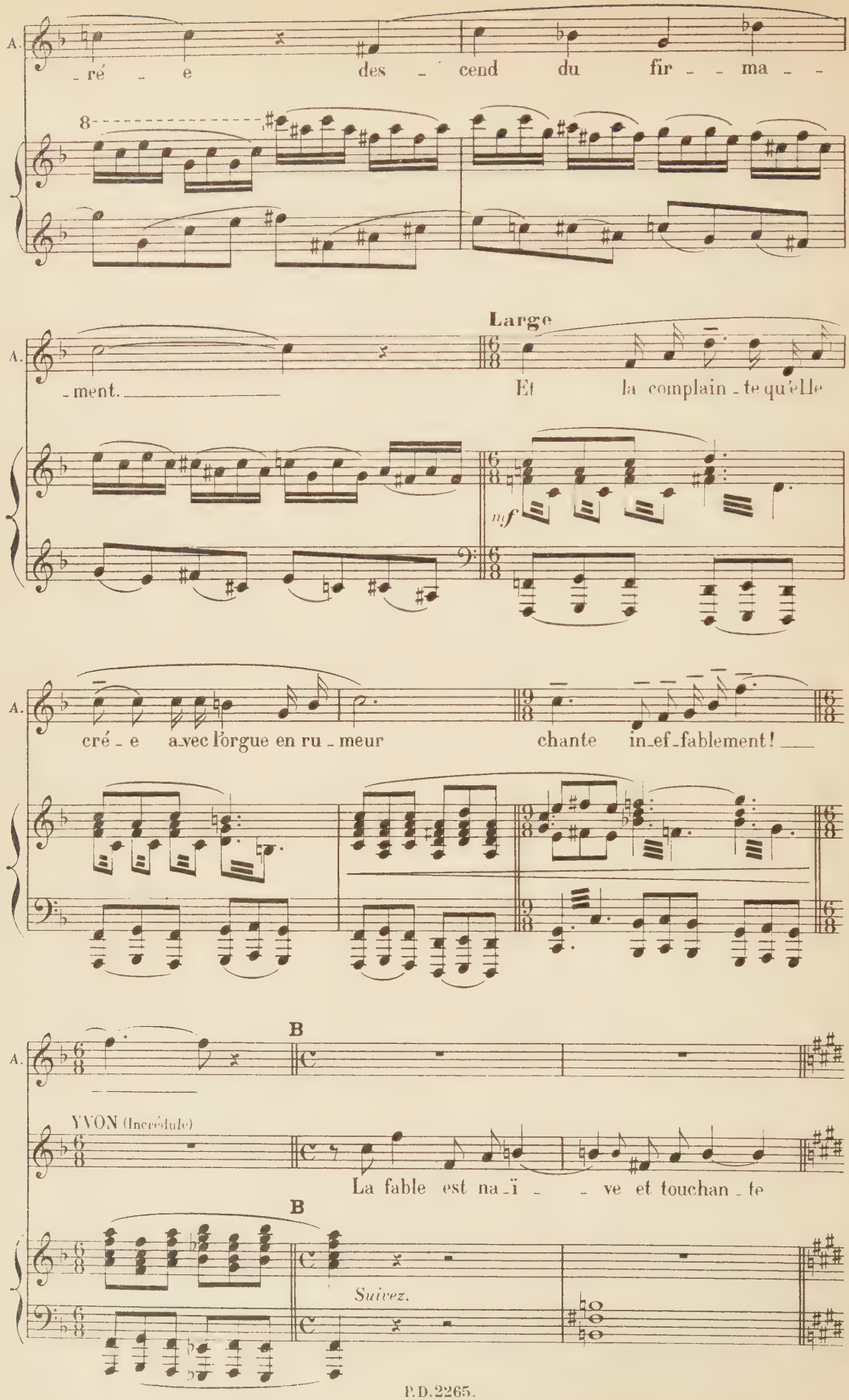

YVON.
D'où vient le bleu lu_tin qui pro_tège et qui han_te les
S.
_rait!
C.
_rait!
mp Suivez.
8va bassa
TIPHAINE.
Très lent.
p
Ja_dis vivait là, blan_
Y.
ruines du château dé_truit par le destin?
Très lent.
p
T.
_che fi_an_cé_e, la fil_le de seigneurs puis_sants.
mp


T.
Aux sons de ses or - gues ber - cé - - - - e, son
Molto legato.
T.
âme, en rythmes in-ces - sants, pla - nait
Cédez
au sein de l'Em-py-
Suivez.
Tempo.
T.
- ré - - - - - e.
p
Un soir, vers le
Tempo.
mf
p
T.
ciel é - ga - ré - e, dé - ser-tant la terre et l'a-mour,
Poco rit.
p
Poco rit.

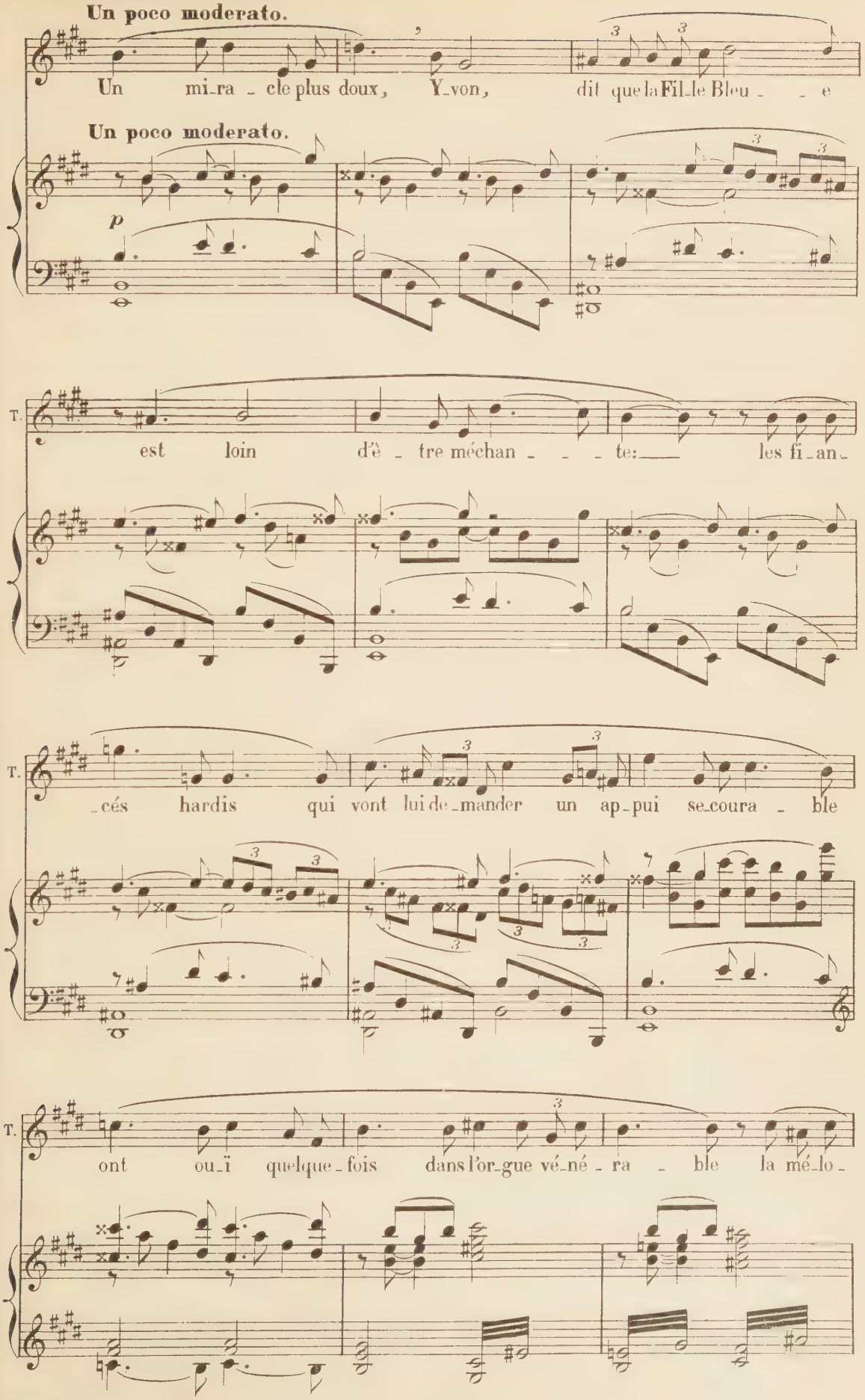

Poco rit.
Tempo.
T.
el - le mourut...
Au point du jour, on retrou-
Tempo.
Poco rit.
-va la fi-ancé - e
devant l'or - gue mu - et
gla - cé - e...
poco rit.
L'à - - - - - me é - - -
-tait re - - - mon - - - tée
au cé -

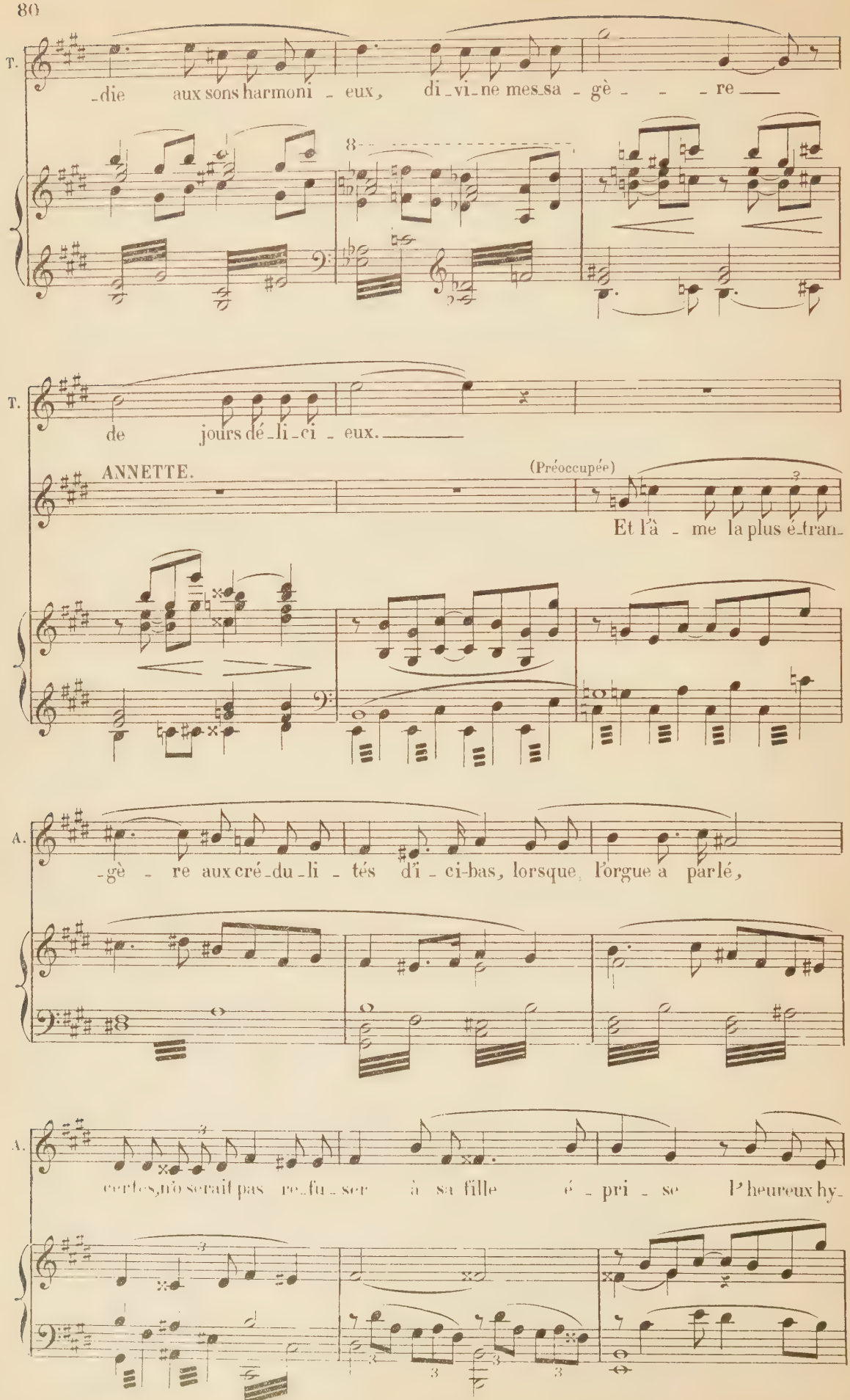


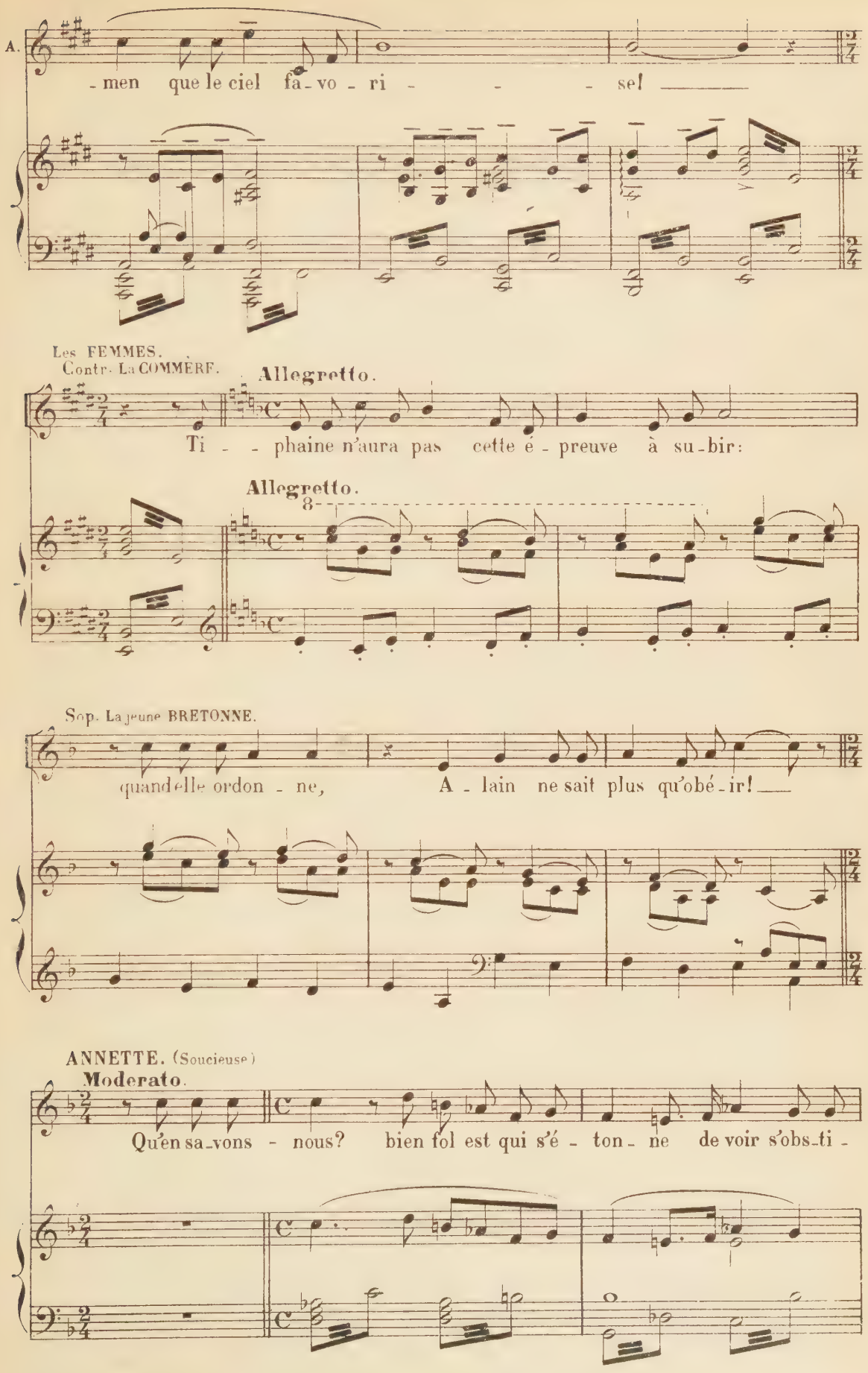
Au théâtre on peut passer de **A** à **B** (page 78)

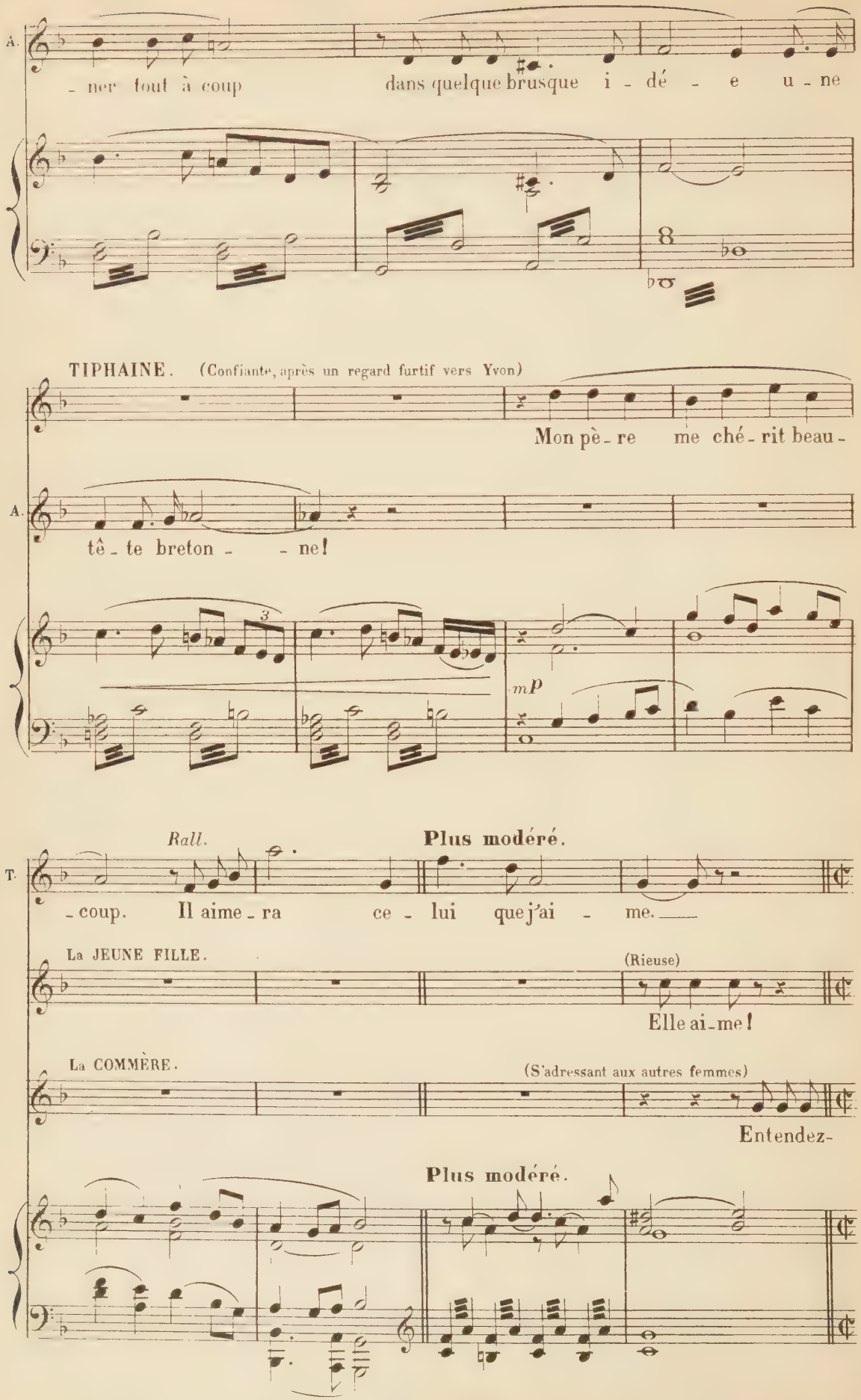

A.
- ré - e des - cend du fir - - ma - -
8
Large
A.
- ment.
Et la complain - te qu'elle
mf
A.
cré - e a-vec l'orgue en ru - meur
chante in-ef-fablement!
B
A.
YVON (Incrédule)
La fable est na-ï - - ve et touchan - te
B
Suivez.

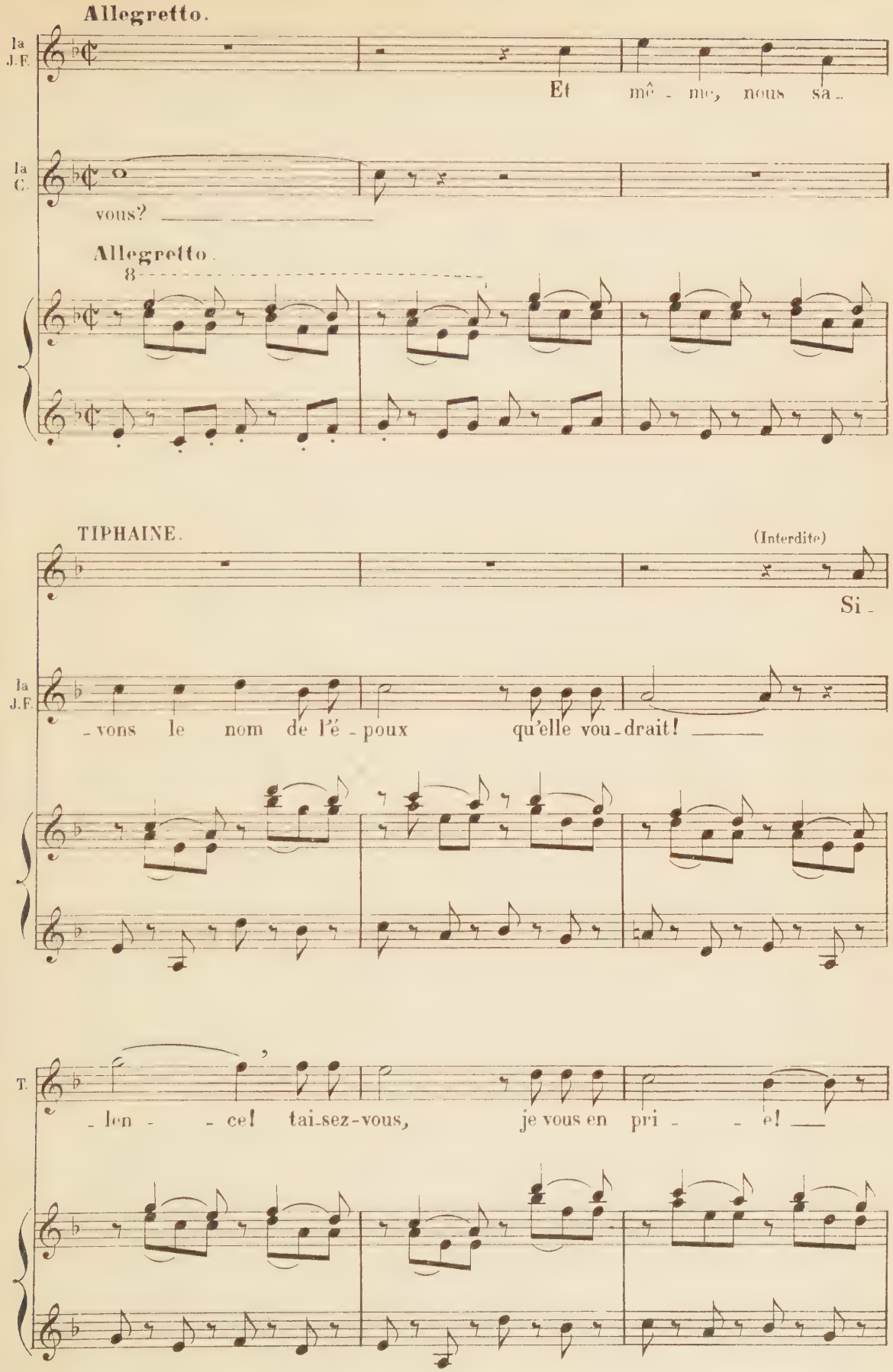
TIPHAINE. (Un peu troublée)

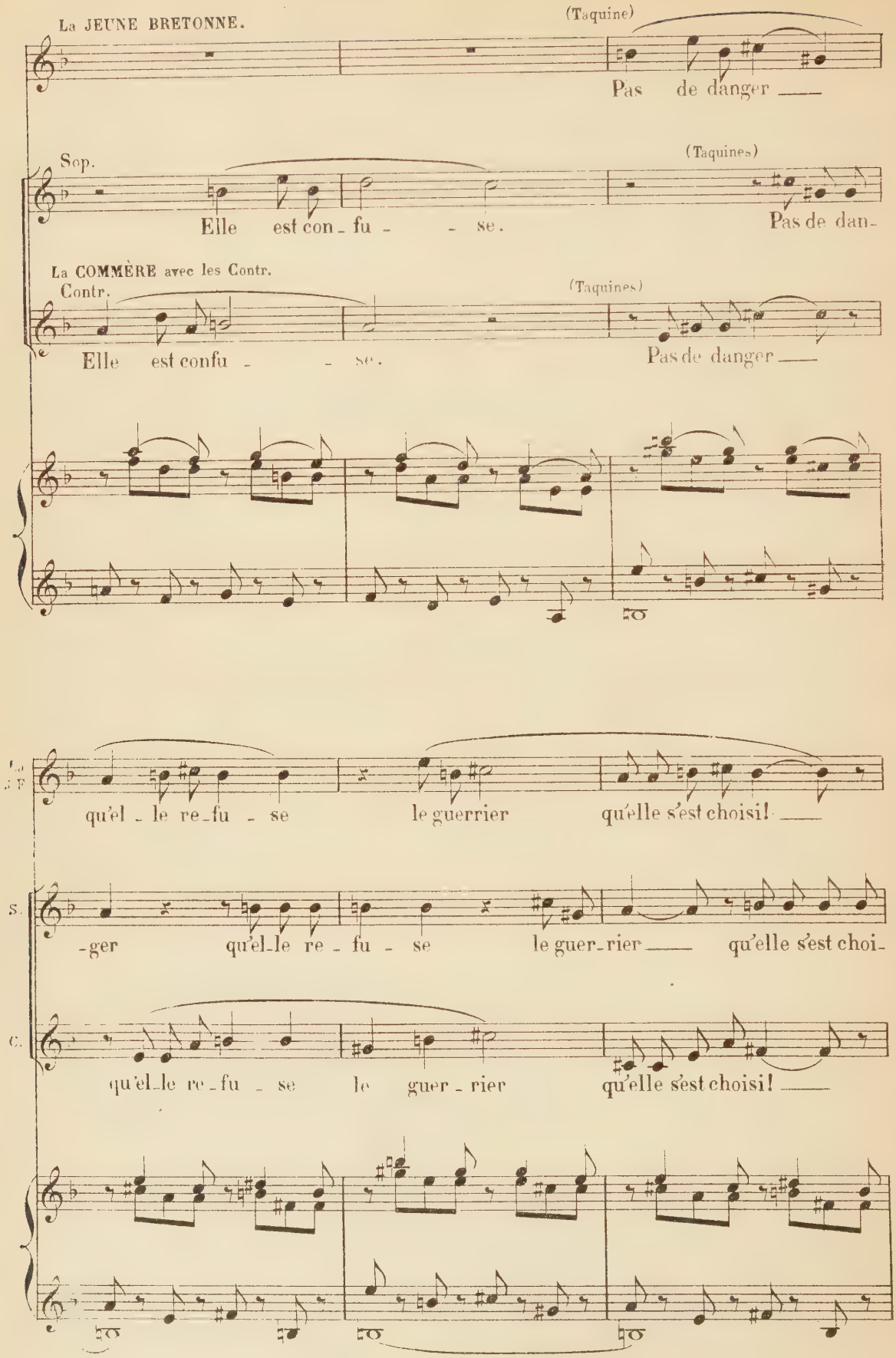


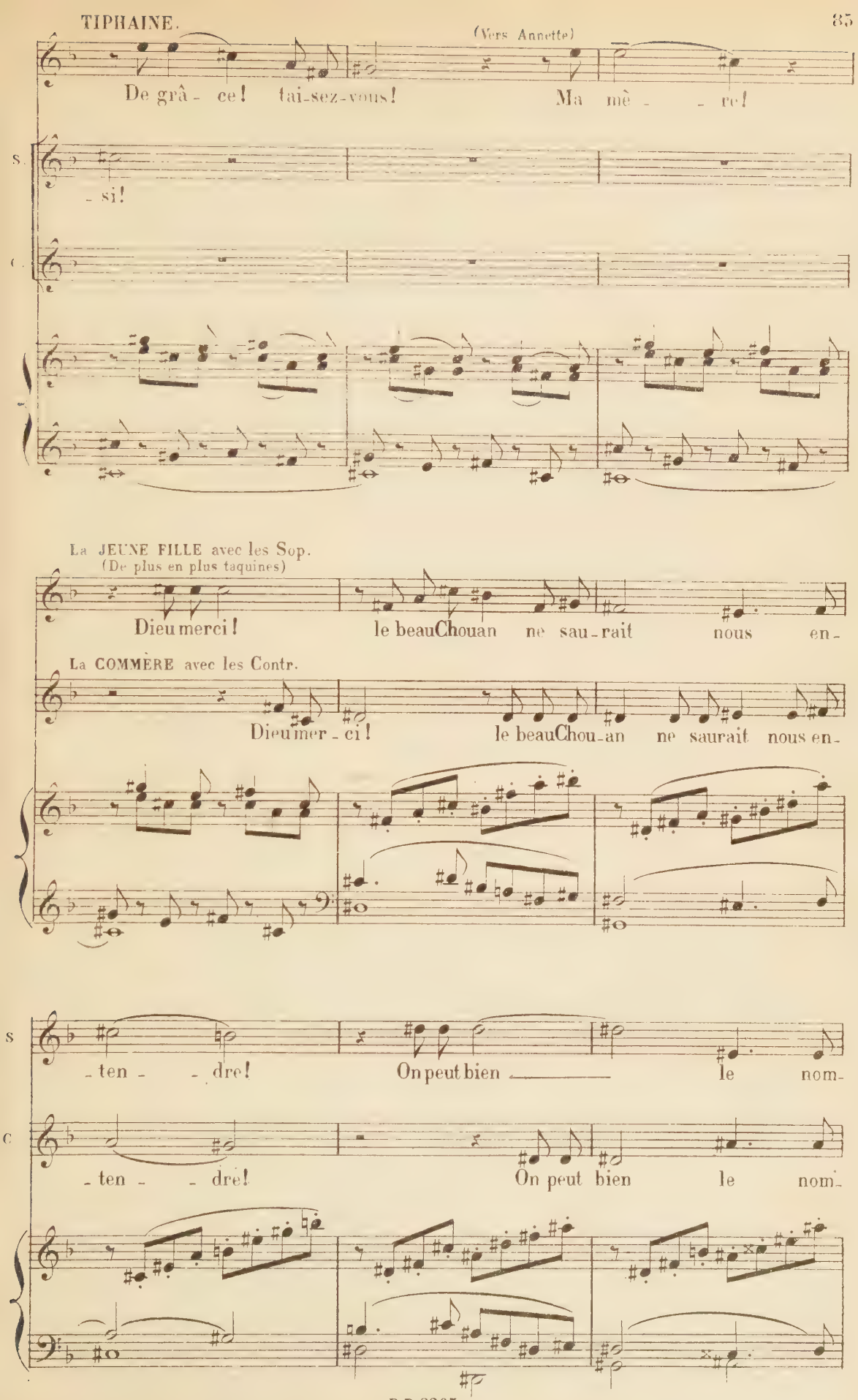

T.
-die aux sons harmoni - eux, di-vi-ne mes-sa - gè - - - re
T.
de jours dé-li-ci - eux.
ANNETTE.
(Préoccupée)
Et l'â - me la plus é-tran-
A.
-gè - re aux cré-du-li - tés d'i - ci-bas, lorsque l'orgue a parlé,
A.
certes, n'o serait pas re-fu-ser à sa fille é - pri - se l'heureux hy-

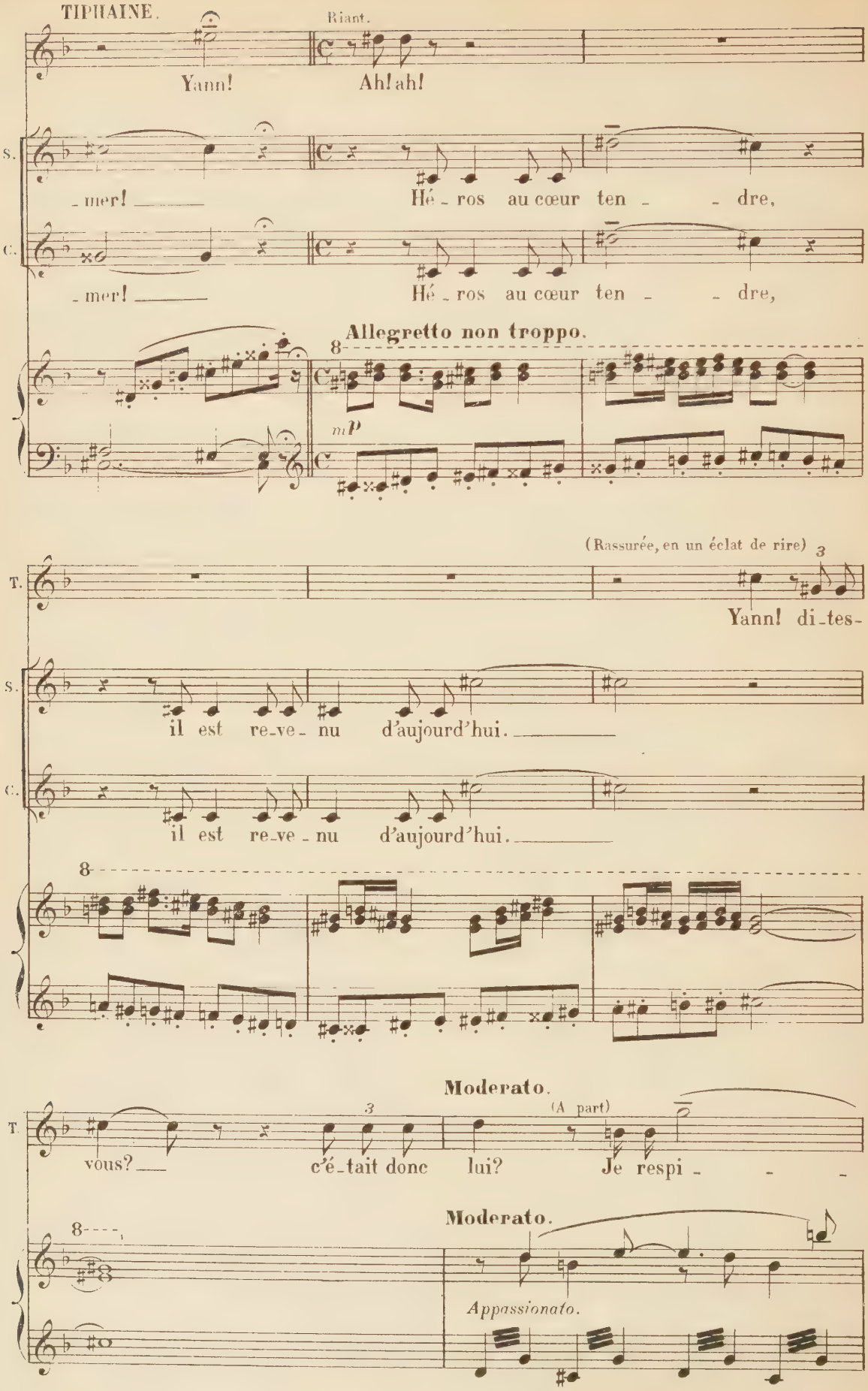

A.
- men que le ciel fa - vo - ri - - - se!
Les FEMMES.
Contr. La COMMERE.
Allegretto.
Ti - - phaine n'aura pas cette é - preuve à su - bir:
Allegretto.
8
Sop. La jeune BRETONNE.
quand elle ordon - ne, A - lain ne sait plus qu'obé - ir!
ANNETTE. (Soucieuse)
Moderato.
Qu'en sa - vons - nous? bien fol est qui s'é - ton - ne de voir s'obs - ti -


A.
- ner tout à coup
dans quelque brusque i - dé - e u - ne
TIPHAINE. (Confiante, après un regard furtif vers Yvon)
Mon pè - re me ché - rit beau -
A.
tê - te breton - - ne!
mP
Rall.
Plus modéré.
T.
- coup. Il aime - ra ce - lui que j'ai - me.
La JEUNE FILLE.
(Rieuse)
Elle ai - me!
La COMMÈRE.
(S'adressant aux autres femmes)
Entendez-
Plus modéré.


Allegretto.
la J.F.
Et mê - me, nous sa -
la C.
vous?
Allegretto.
8
TIPHAINE.
(Interdite)
Si -
la J.F.
- vons le nom de l'é - poux qu'elle vou - drait!
T.
- len - - ce! tai-sez-vous, je vous en pri - - e!


La JEUNE BRETONNE.
(Taquine)
Pas de danger
Sop.
(Taquines)
Elle est con_fu - - se.
Pas de dan-
La COMMÈRE avec les Contr.
Contr.
(Taquines)
Elle est confu - - se.
Pas de danger
qu'el_le re_fu - se le guerrier qu'elle s'est choisi!
-ger qu'el_le re - fu - se le guer_rier qu'elle s'est choi-
qu'el_le re_fu - se le guer - rier qu'elle s'est choisi!


(Vers Annette)
De grâ - ce! tai-sez-vous! Ma mè - - re!
- si!
La JEUNE FILLE avec les Sop.
(De plus en plus taquines)
Dieu merci! le beau Chouan ne sau-rait nous en-
La COMMÈRE avec les Contr.
Dieu mer - ci! le beau Chou-an ne saurait nous en-
- ten - - dre! On peut bien le nom-
- ten - - dre! On peut bien le nom-


TIPHAINE.
Riant.
Yann!
Ah! ah!
S.
-mer!
Hé - ros au cœur ten - - dre,
C.
-mer!
Hé - ros au cœur ten - - dre,
Allegretto non troppo.
mP
(Rassurée, en un éclat de rire)
T.
Yann! di-tes-
S.
il est re-ve-nu d'aujourd'hui.
C.
il est re-ve-nu d'aujourd'hui.
Moderato.
T.
vous?
c'é-tait donc
lui?
(A part)
Je respi - - -
Moderato.
Appassionato.

(Considérant Yvon, qui, pensif, contemple le Castel de Kermaria)

T. - re! Y-von n'a pas tressailli. Hé - las! il rê - ve,

Tempo.

Rall.

1° Tempo.

T. il rêve enco - re!

La JEUNE FILLE. (A Tiphaine)

Oui: le Chouan t'a - do - re; tu le sais

1° Tempo.

T. Je n'en veux rien savoir.

La J.F. bien!

Sop. *f* Il se-ra ton ma-

TIPHAINE.

(Finement)
A volonté

Tempo.

C'est ce qu'il faudra voir! ___

-ri! ___

f

Il se-ra ton ma-ri!

Tempo.

Suivez.

ppp

pp

(De vagues accords d'orgues viennent tout-à-coup flotter dans l'air)

p

Ecoutez!

ANNETTE.

p

Ecoutez!

(Surprise)

Ah! ___

p

Ecou-tez!

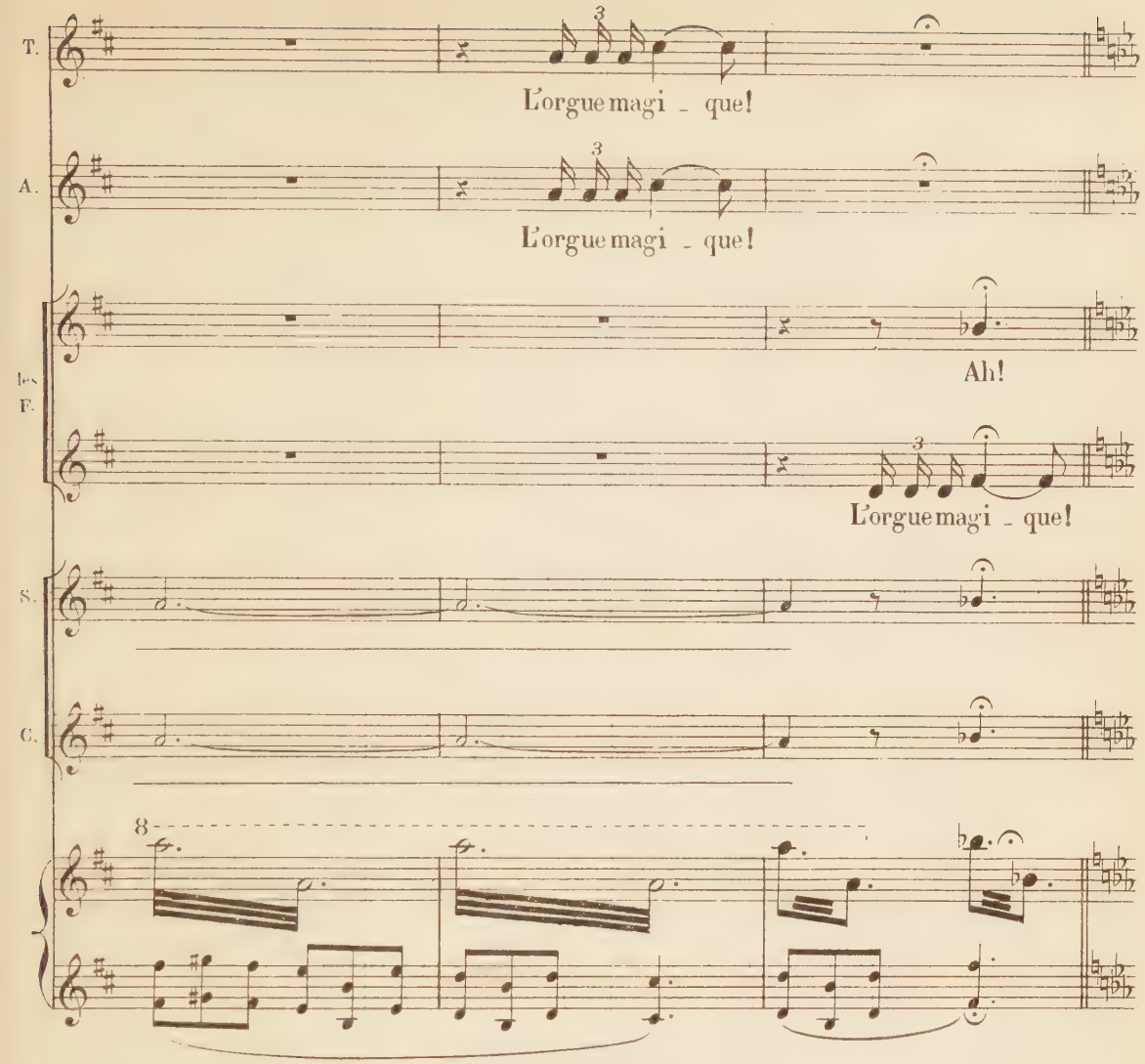
CHŒUR INVISIBLE

Sop. Bouches fermées.

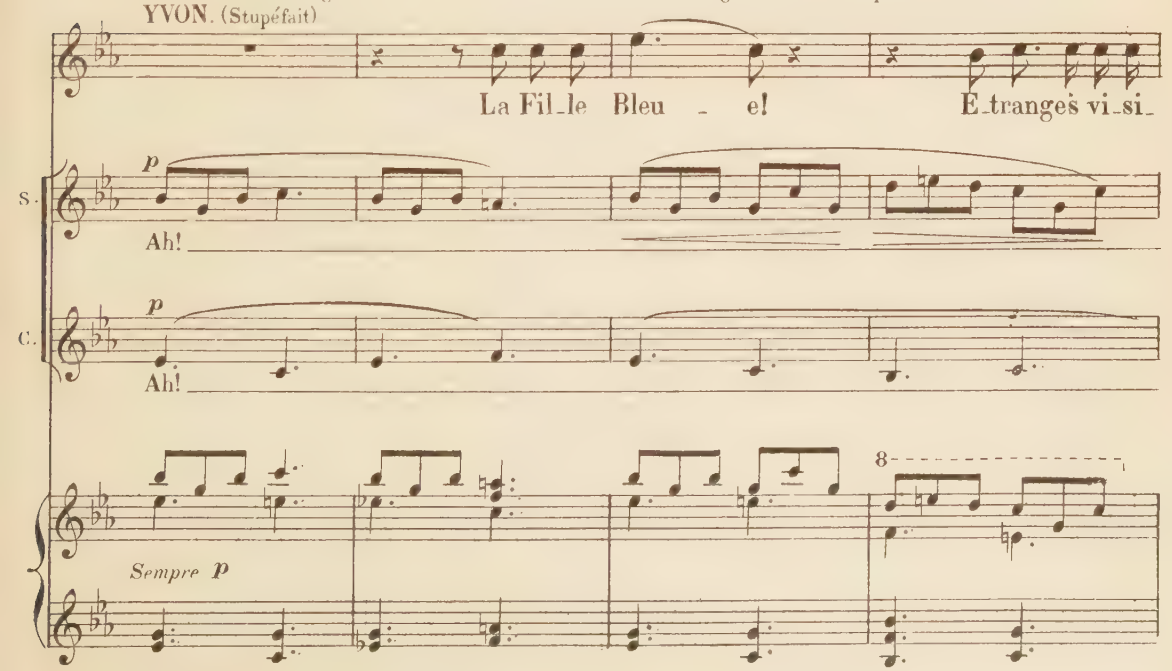
Contr. Bouches fermées.

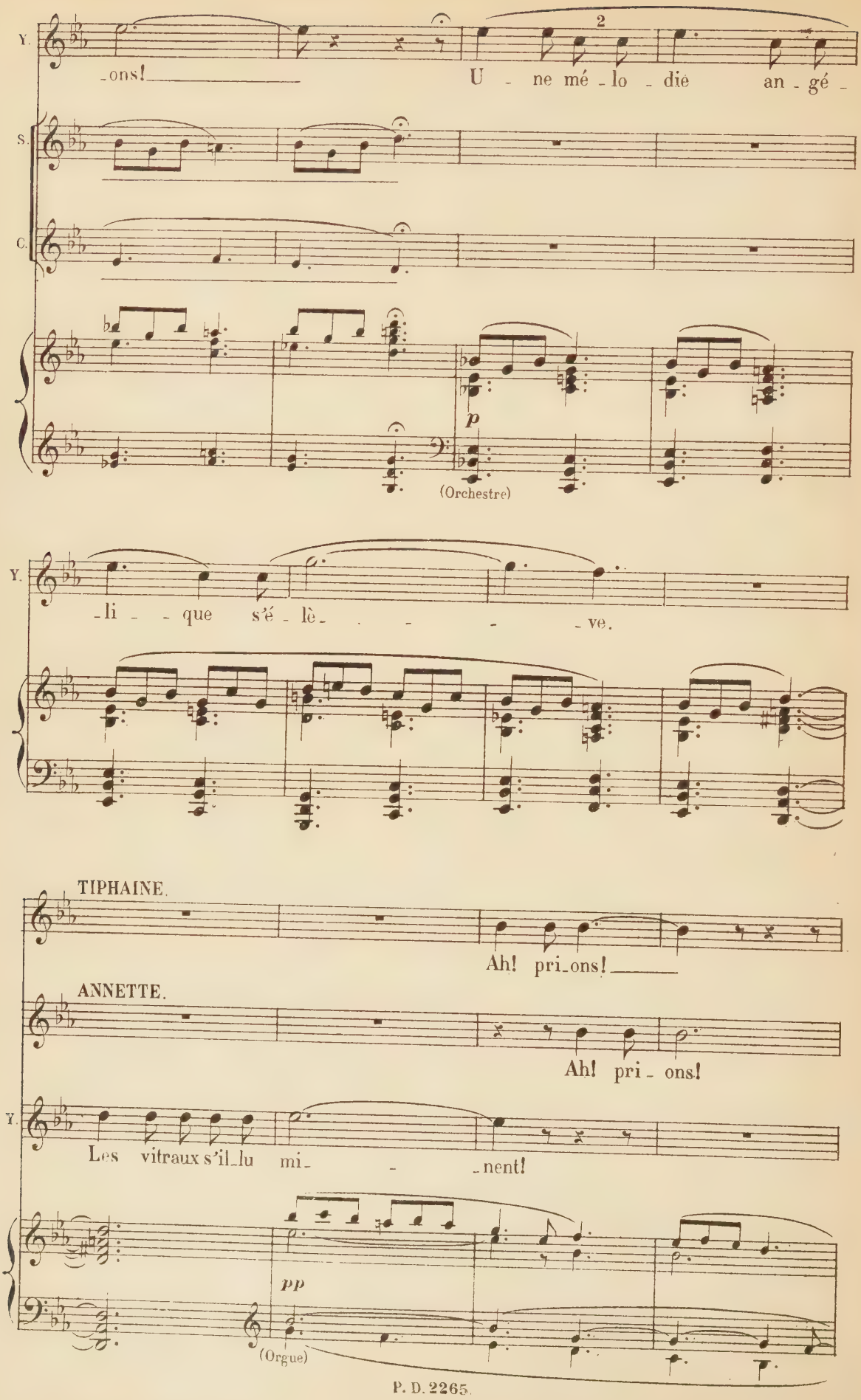
Lento religioso.

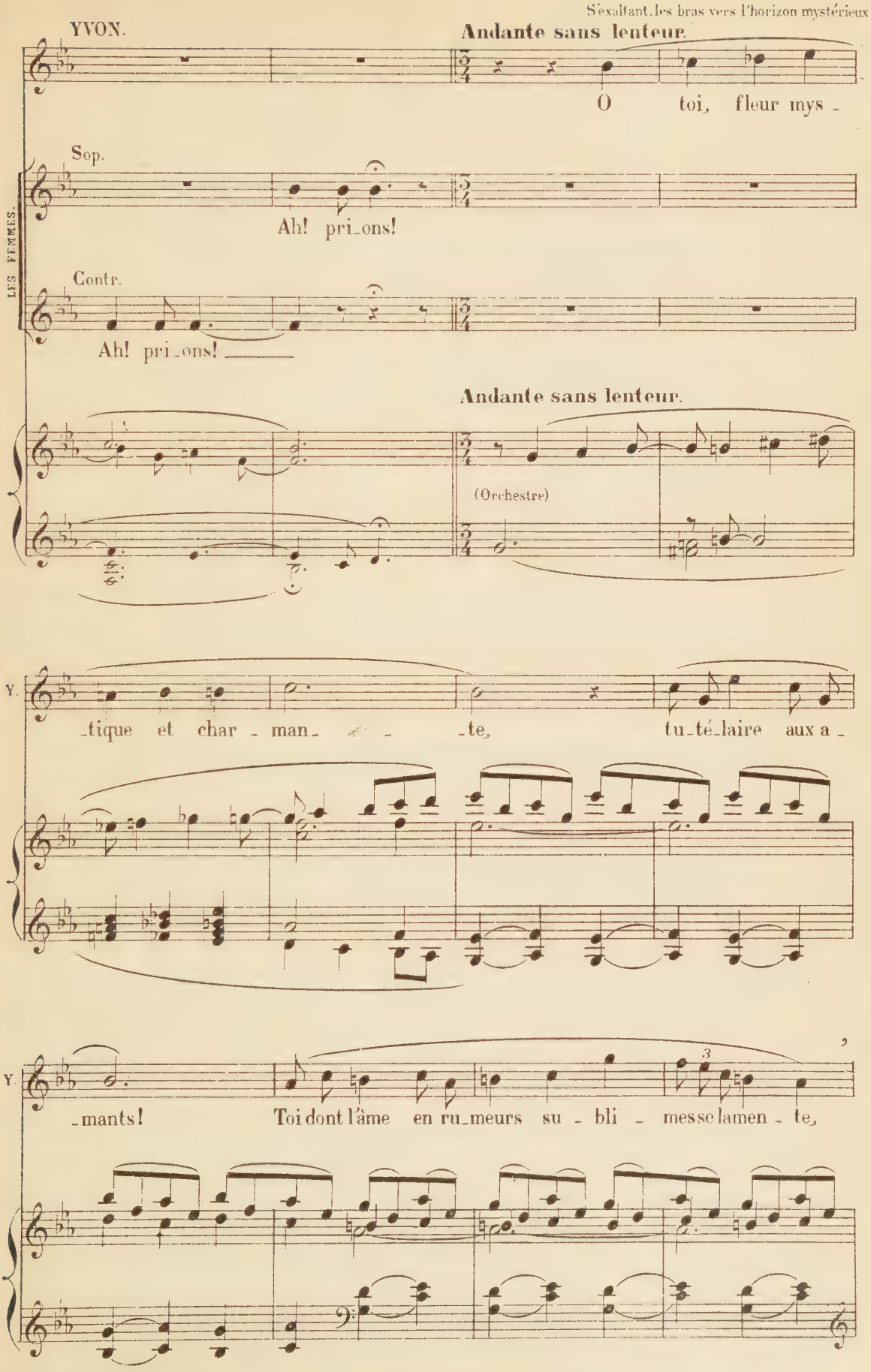
pp Orgue dans la coulisse

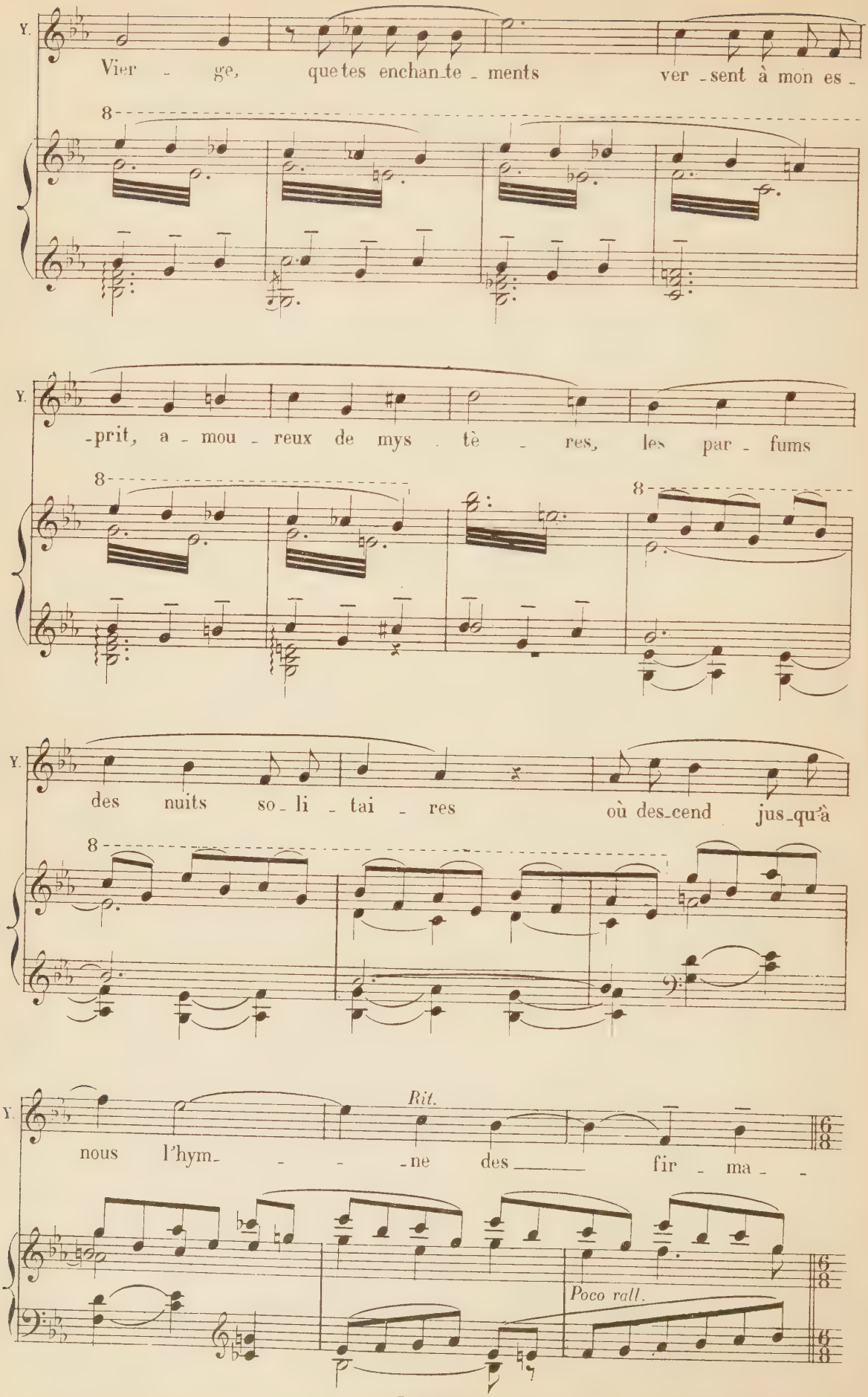


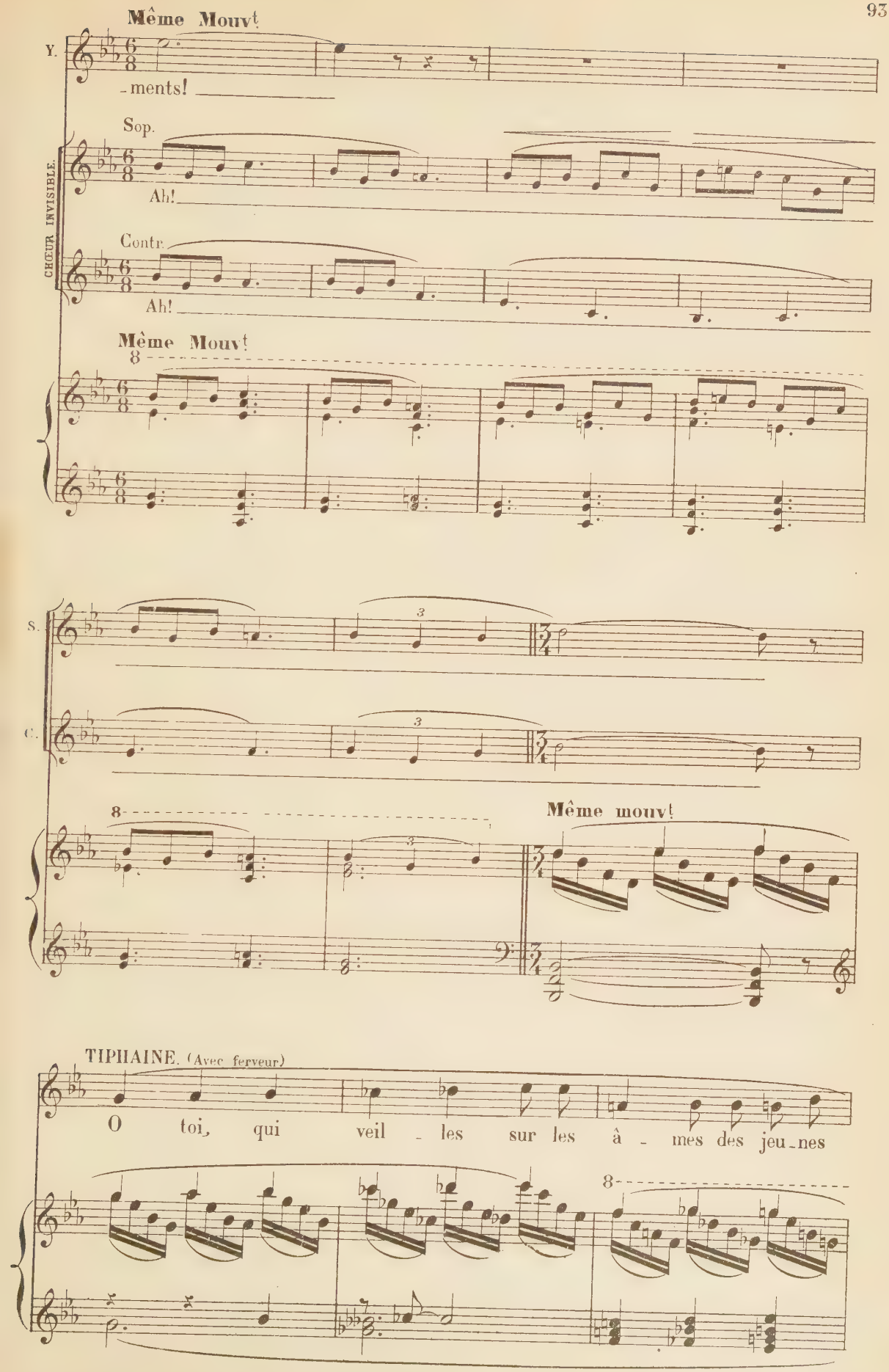
Une lueur éclaire les ogives de la nef lointaine. Les sons des orgues deviennent plus distincts.

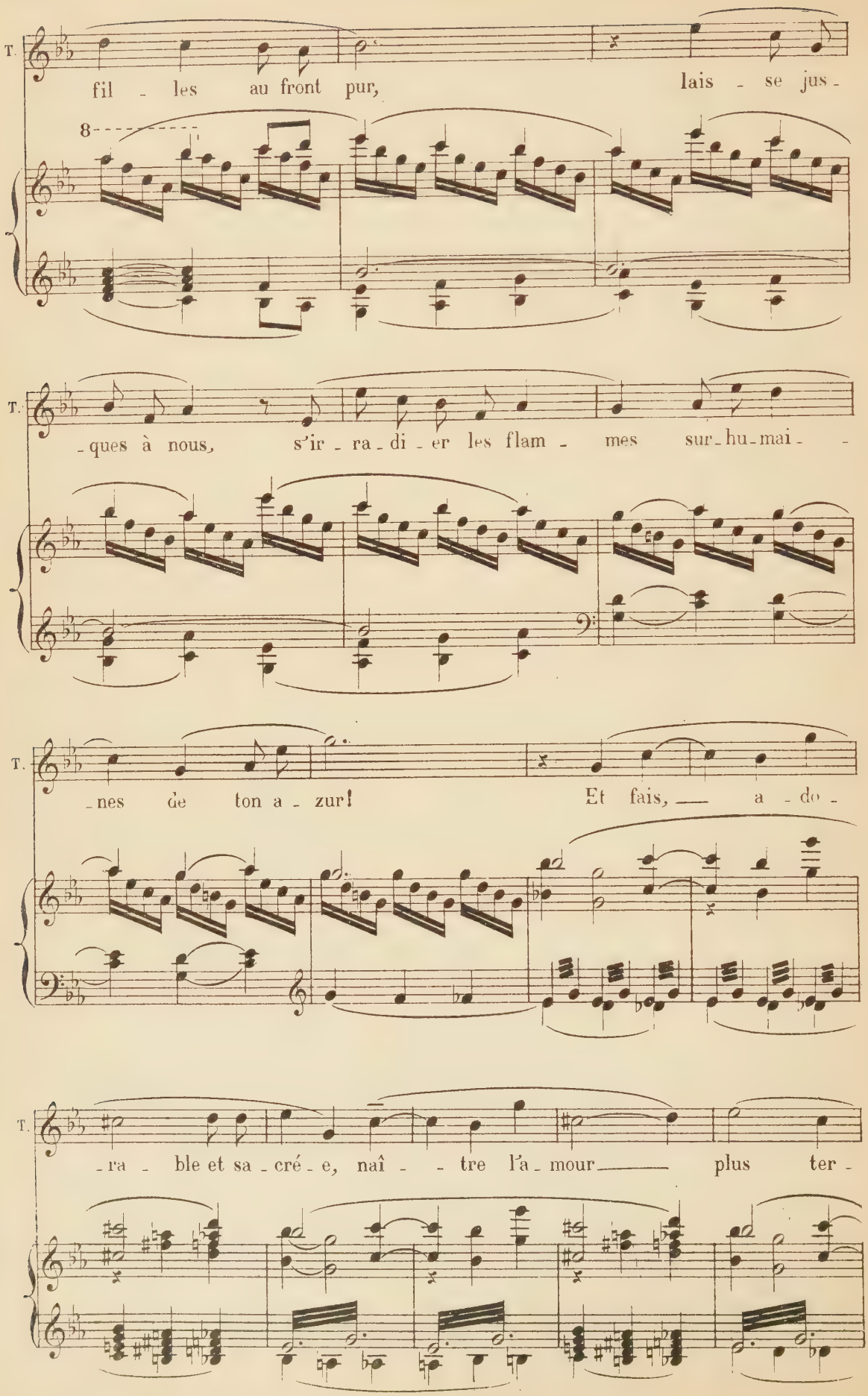



Y.
-ons!
U - ne mé - lo - die an - gé -
2
S.
C.
p
(Orchestre)
Y.
-li - - que s'é - lè - - - - - ve.
TIPHAINE.
Ah! pri-ons!
ANNETTE.
Ah! pri - ons!
Y.
Les vitraux s'il-lu mi- - - -nent!
pp
(Orgue)


S'exaltant, les bras vers l'horizon mystérieux
YVON.
Andante sans lenteur.
O toi, fleur mys -
LES FEMMES.
Sop.
Ah! pri_ons!
Contr.
Ah! pri_ons!
Andante sans lenteur.
(Orchestre)
Y.
tique et char - man - _te, tu_té_laire aux a -
Y.
_mants! Toi dont l'âme en ru_meurs su - bli - mes se lamen - te,


Y.
Vier - ge, que tes enchan_te - ments ver - sent à mon es -
8
Y.
-prit, a - mou - reux de mys - tè - res, les par - fums
8
8
Y.
des nuits so - li - tai - res où des_cend jus_qu'à
8
Y.
Rit.
nous l'hym_ - - - ne des fir - ma - -
Poco rall.


Même Mouvt
Y.
-ments!
Sop.
Ah!
CHŒUR INVISIBLE.
Contr.
Ah!
Même Mouvt
S.
C.
Même mouvt
TIPHAINE. (Avec ferveur)
O toi, qui veil - les sur les â - mes des jeu-nes


T.
fil - les au front pur, lais - se jus -
8
T.
- ques à nous, s'ir - ra - di - er les flam - mes sur - hu - mai - -
T.
- nes de ton a - zur! Et fais, — a - do -
T.
- ra - ble et sa - cré - e, naî - - tre l'a - mour — plus ter -

Des pages arrivent peu à peu par le fond, les regards

T. -restre et plus sûr, aux cœurs dont le vain

mf

vers les ruines de Kermaria.

T. rêve ha - bi - te l'Empy - ré - - - - - - - e!

Cresc.

ANNETTE. **Tempo.** Avec ferveur.

f

Fil - - le

Sop. Contr. Tén. *f* Avec ferveur.

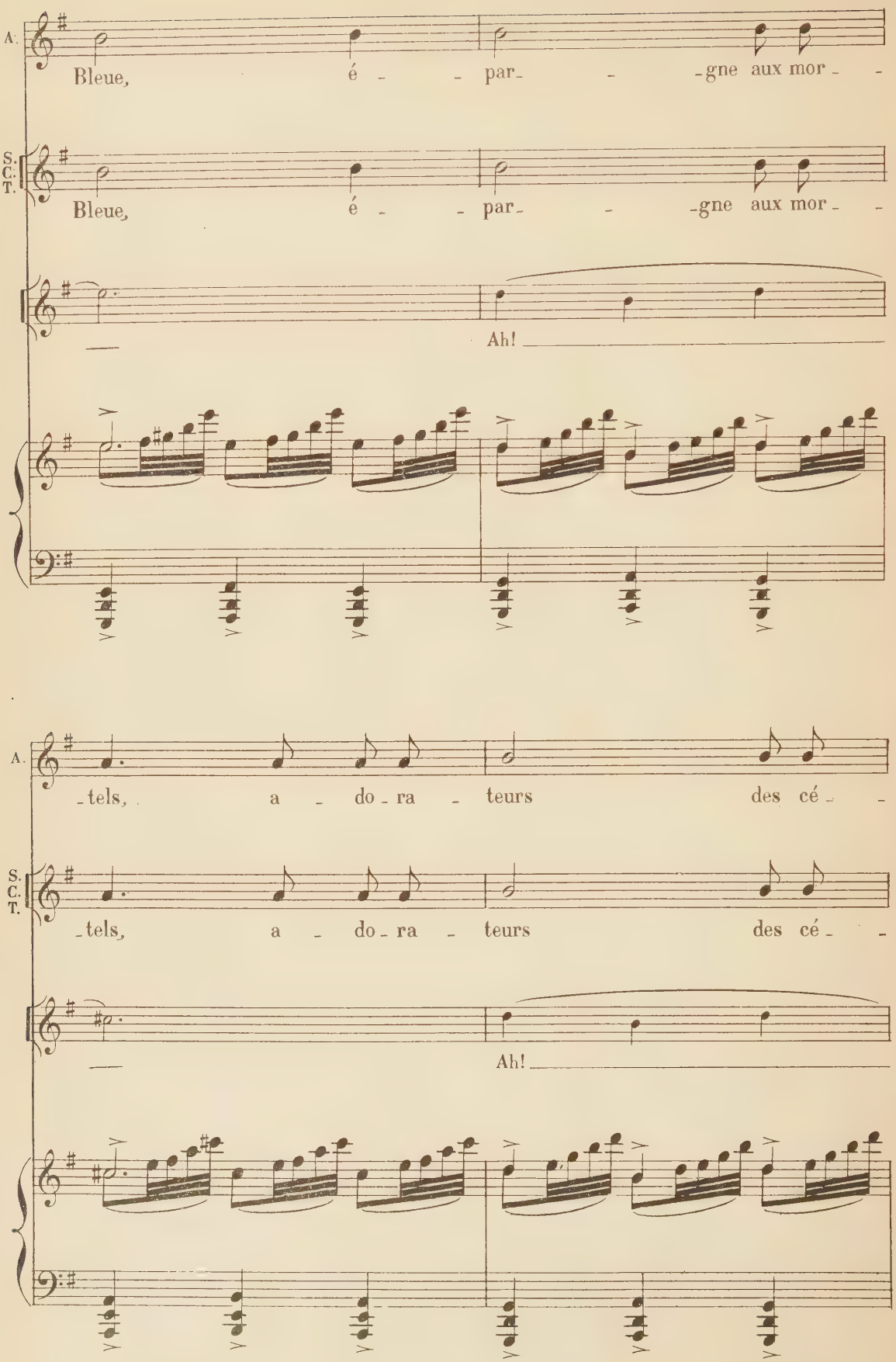
Fil - - le

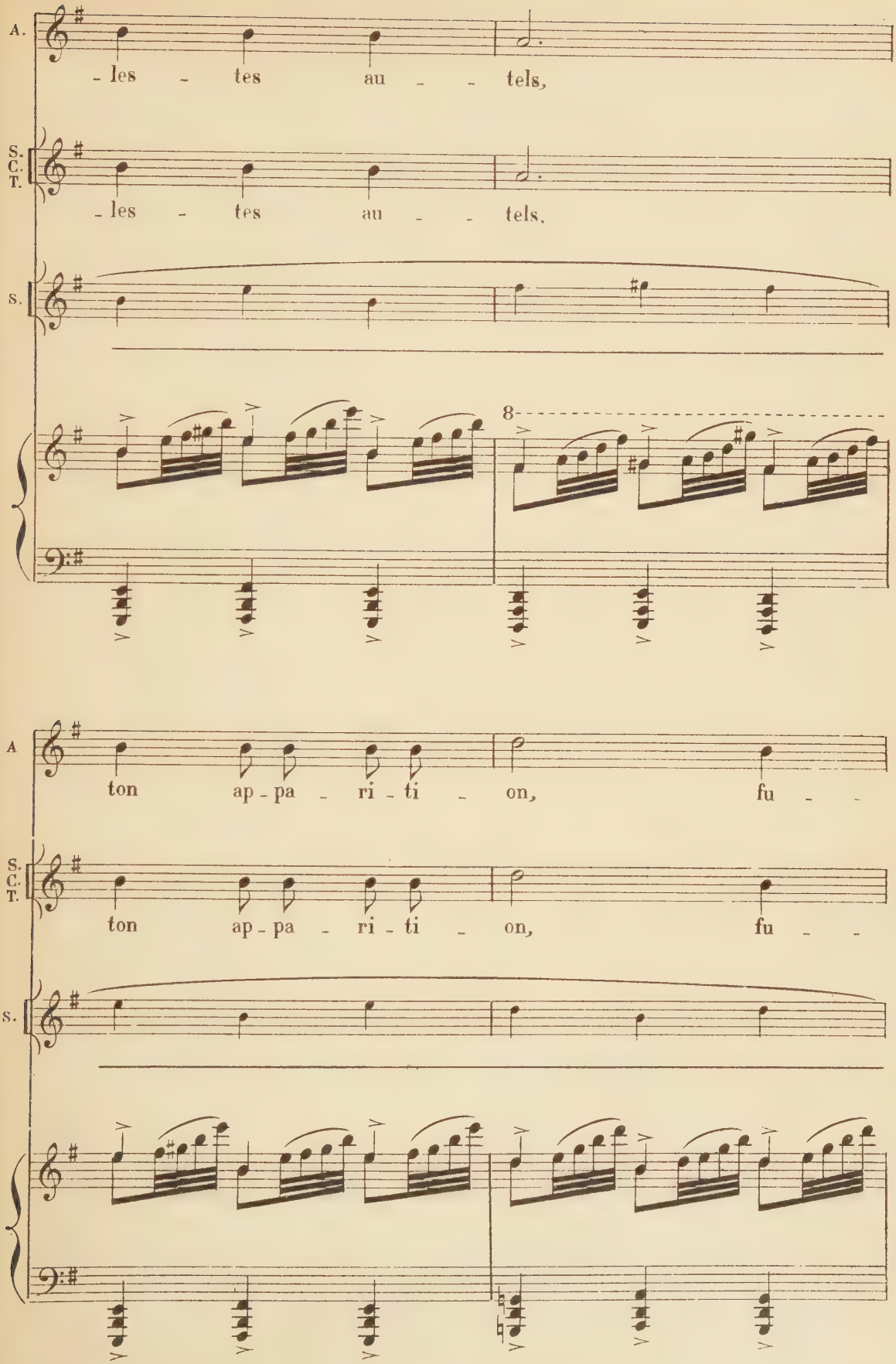
CHŒUR INVISIBLE. Sop.

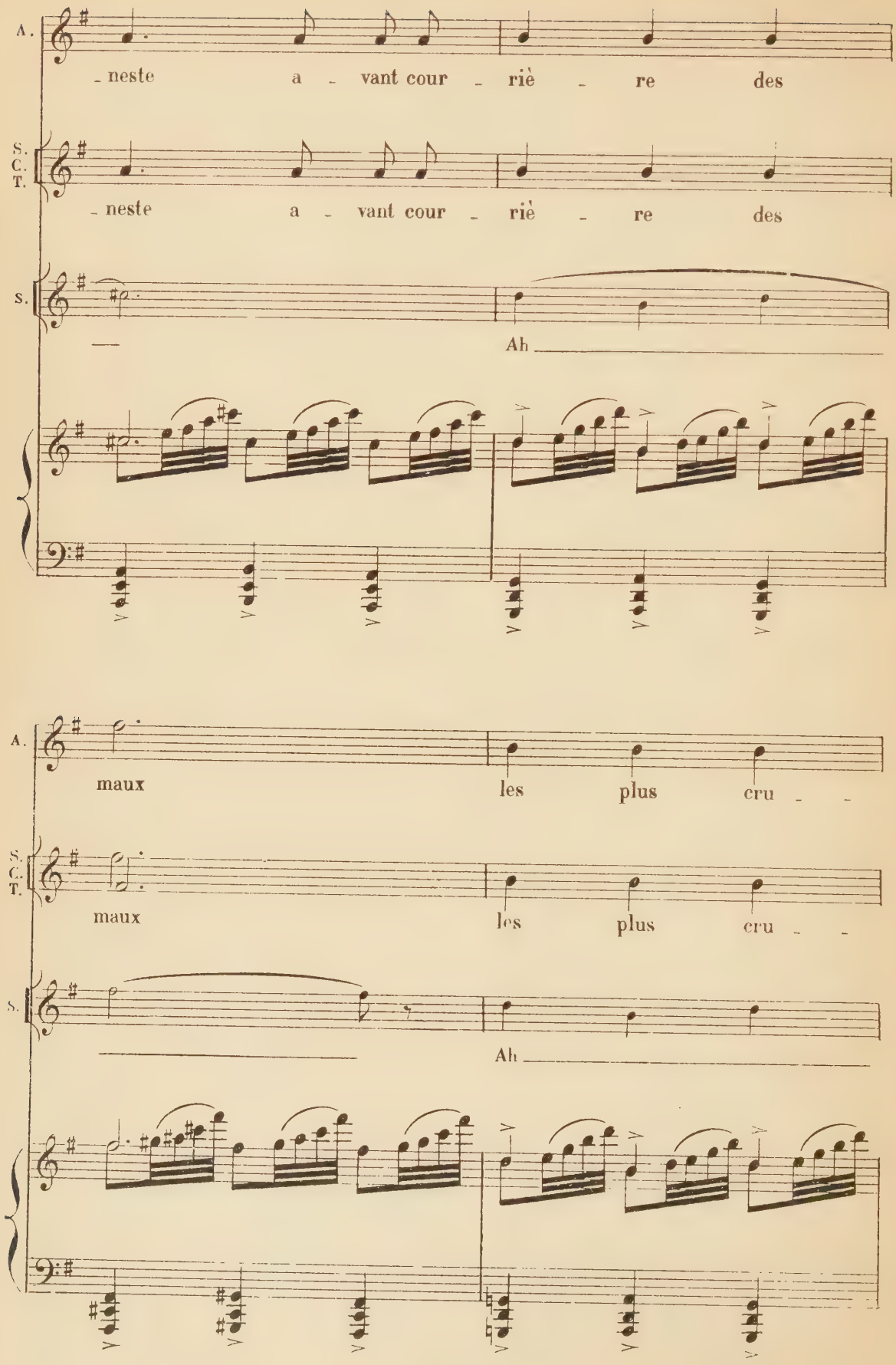
Ah!

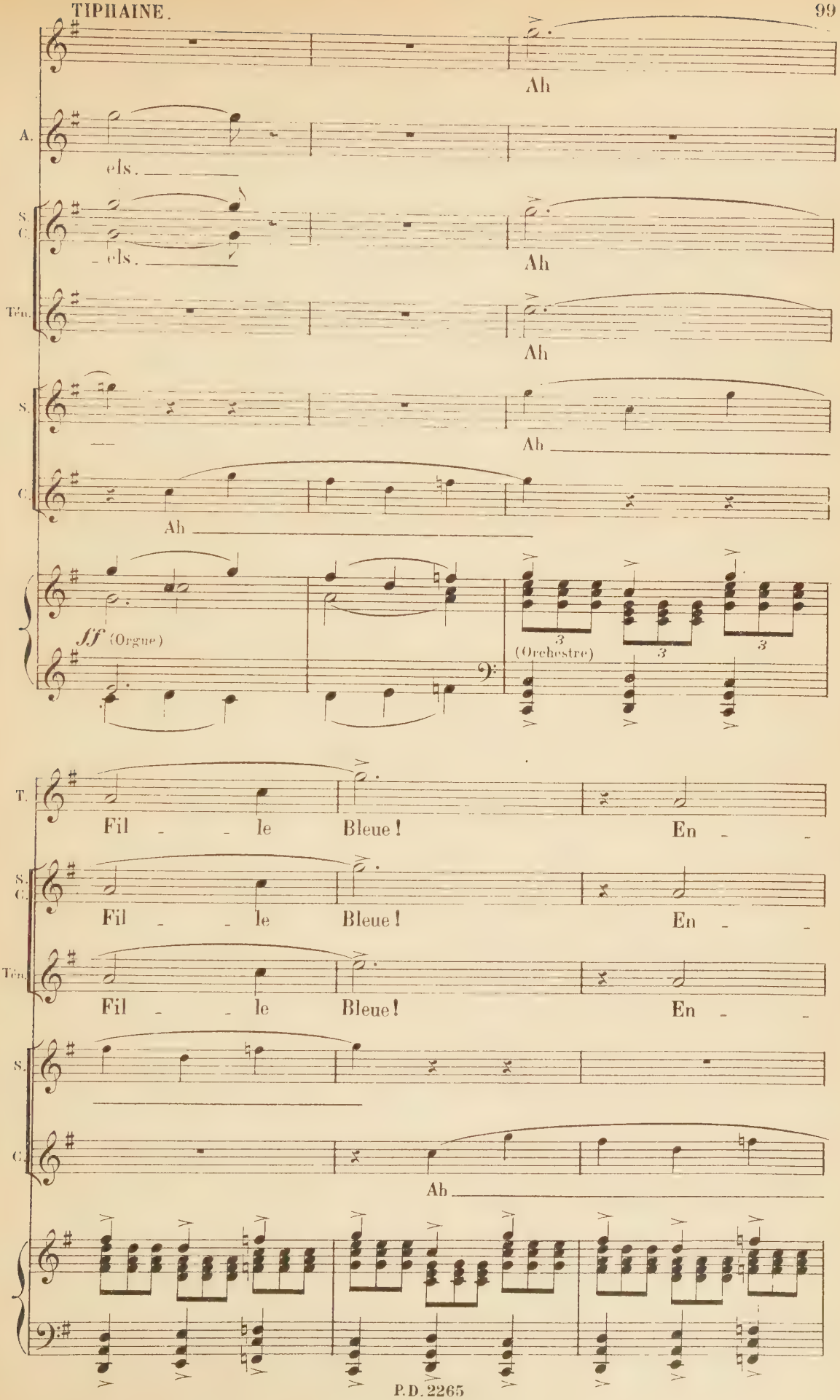
Tempo.

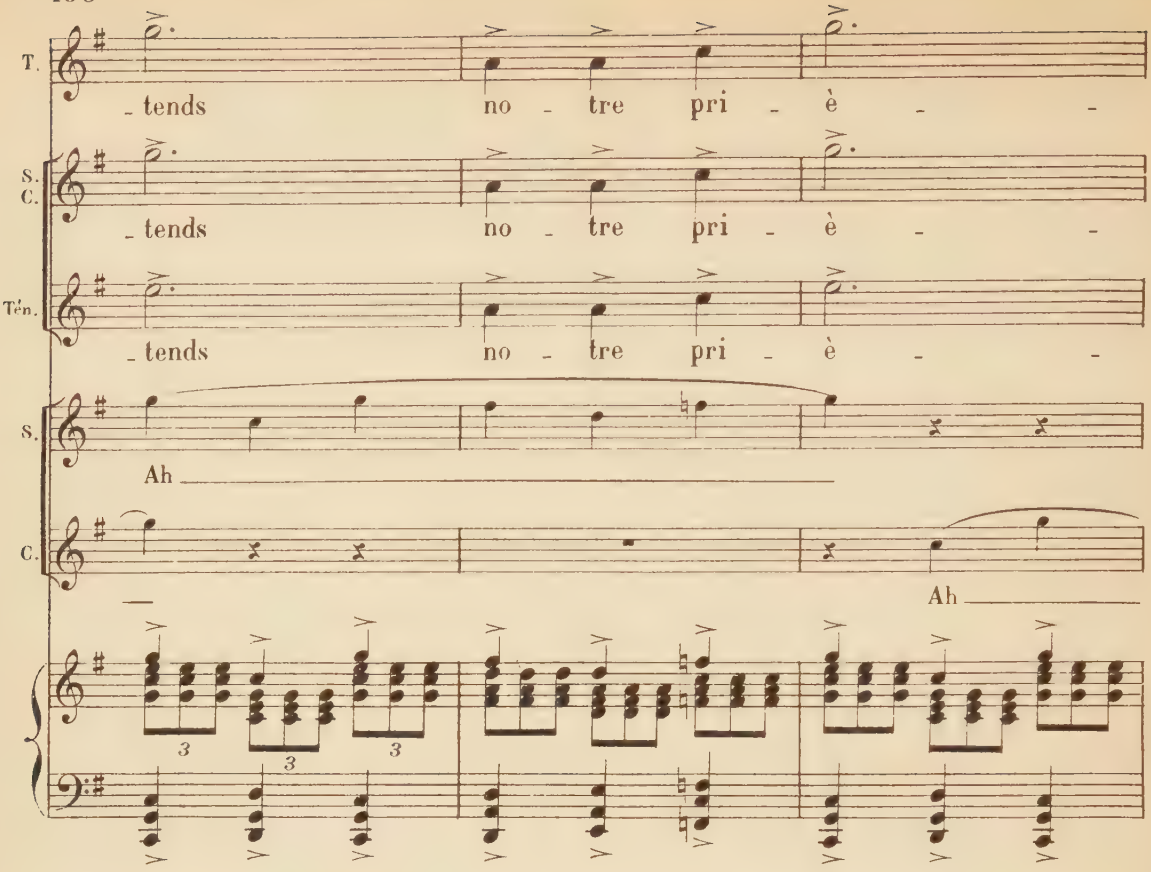
ff

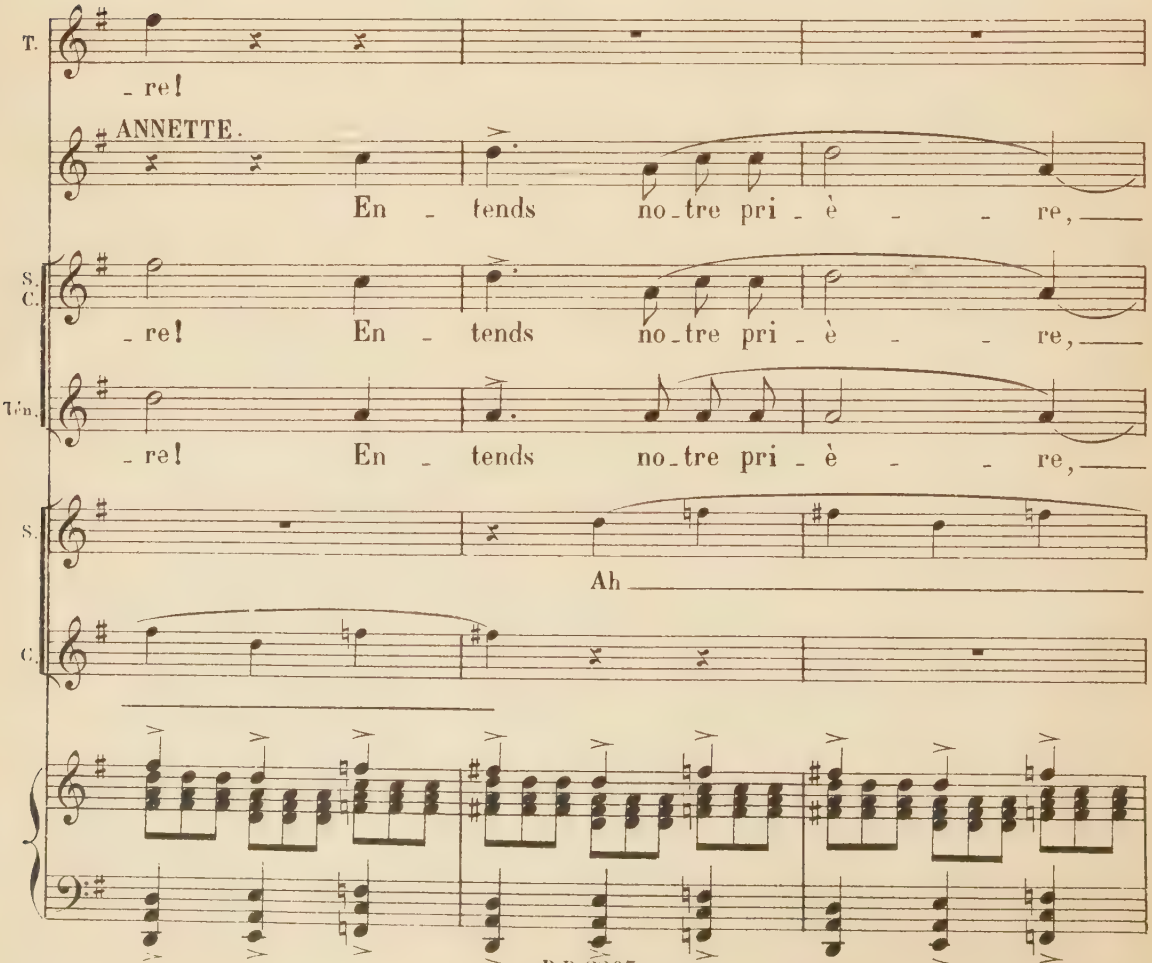

A.
Bleue, é - - par- - -gne aux mor- -
S.
C.
T.
Bleue, é - - par- - -gne aux mor- -
Ah!
A.
-tels, a - do- ra - teurs des cé- -
S.
C.
T.
-tels, a - do- ra - teurs des cé- -
Ah!

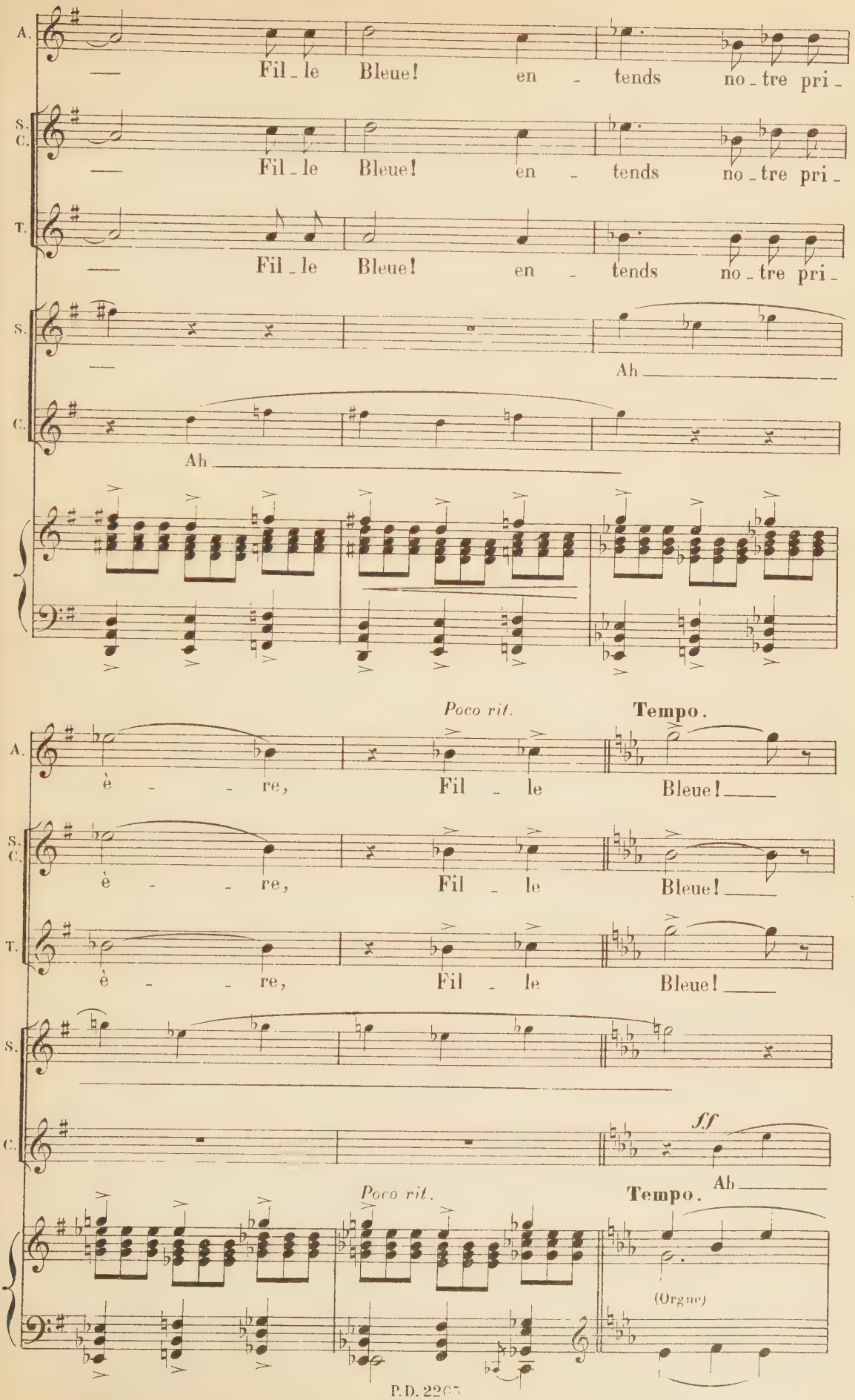

A.
- les - tes au - - tels,
S.
C.
T.
- les - tes au - - tels,
S.
8
A
ton ap - pa - ri - ti - on, fu - -
S.
C.
T.
ton ap - pa - ri - ti - on, fu - -
S.

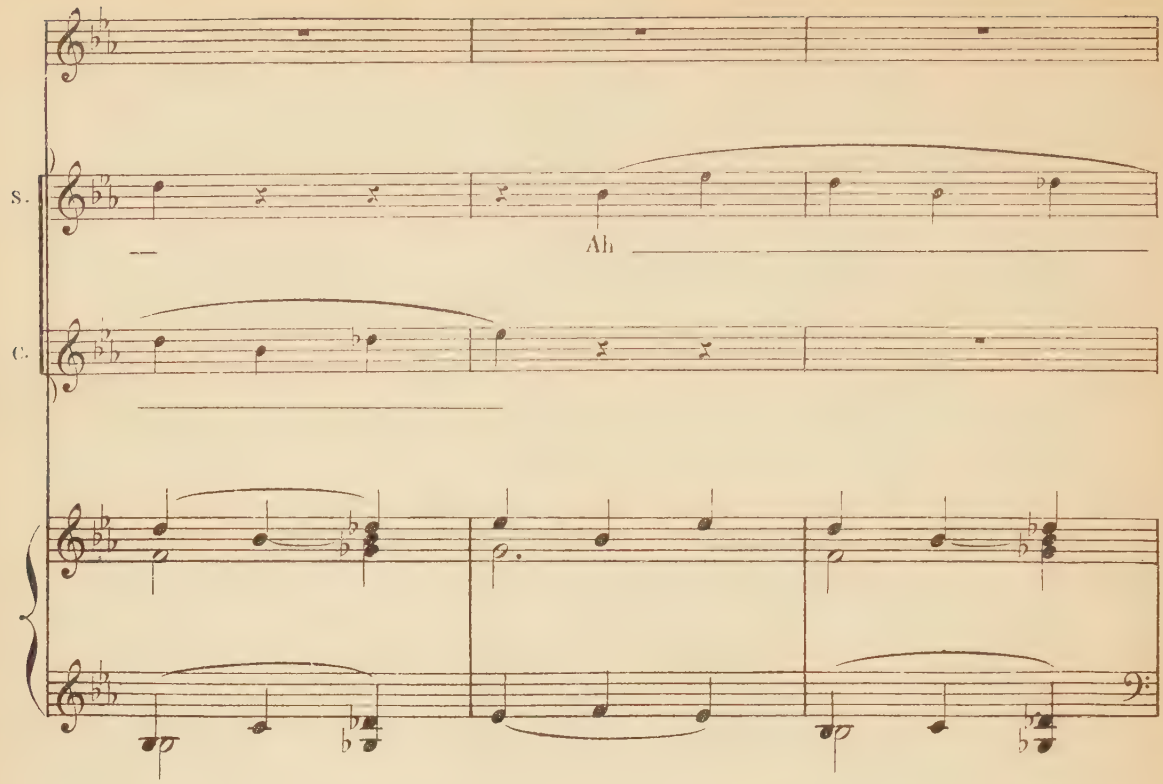

A.
- neste a - vant cour - riè - re des
S.
C.
T.
- neste a - vant cour - riè - re des
S.
Ah
A.
maux les plus cru - -
S.
C.
T.
maux les plus cru - -
S.
Ah


Ah
A. els.
S. C. els.
Ah
Ten. Ah
S. Ah
C. Ah
sff (Orgue)
(Orchestre)
T. Fil - - le Bleue! En - -
S. C. Fil - - le Bleue! En - -
Ten. Fil - - le Bleue! En - -
S.
C. Ah

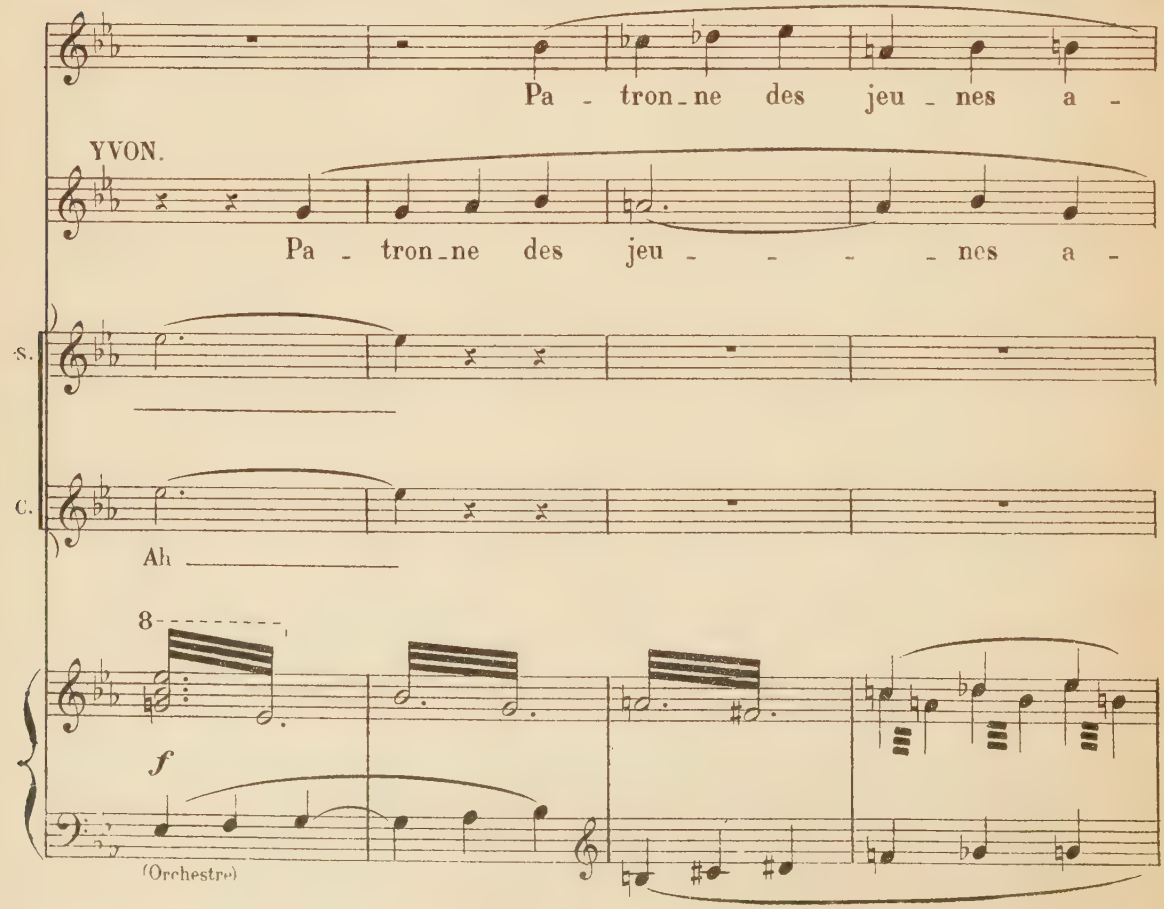

T.
- tends no - tre pri - è - -
S. C.
- tends no - tre pri - è - -
Ten.
- tends no - tre pri - è - -
S.
Ah
C.
Ah

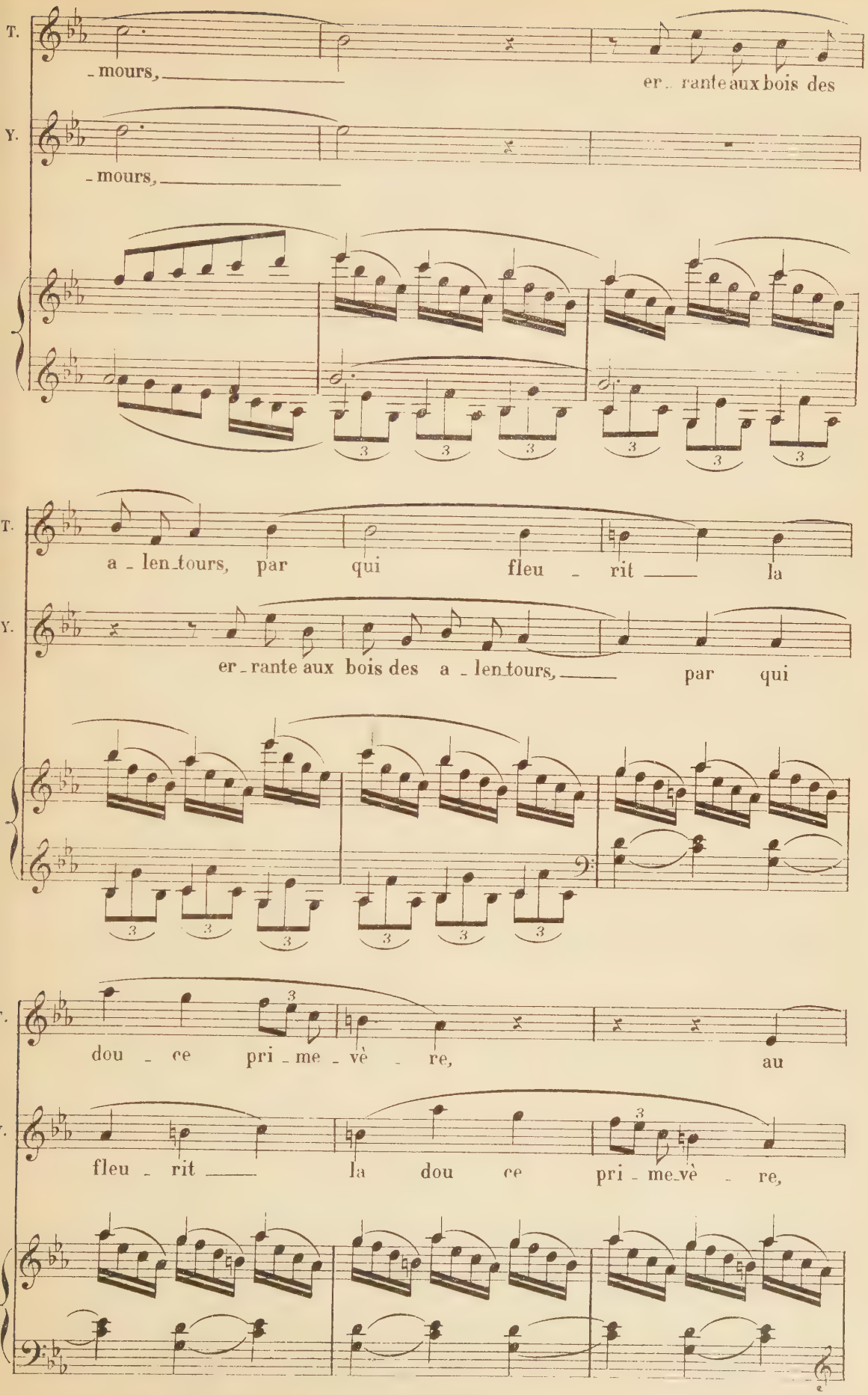

T.
- re!
ANNETTE.
En - tends no - tre pri - è - - re,
S. C.
- re! En - tends no - tre pri - è - - re,
Ten.
- re! En - tends no - tre pri - è - - re,
S.
Ah
C.

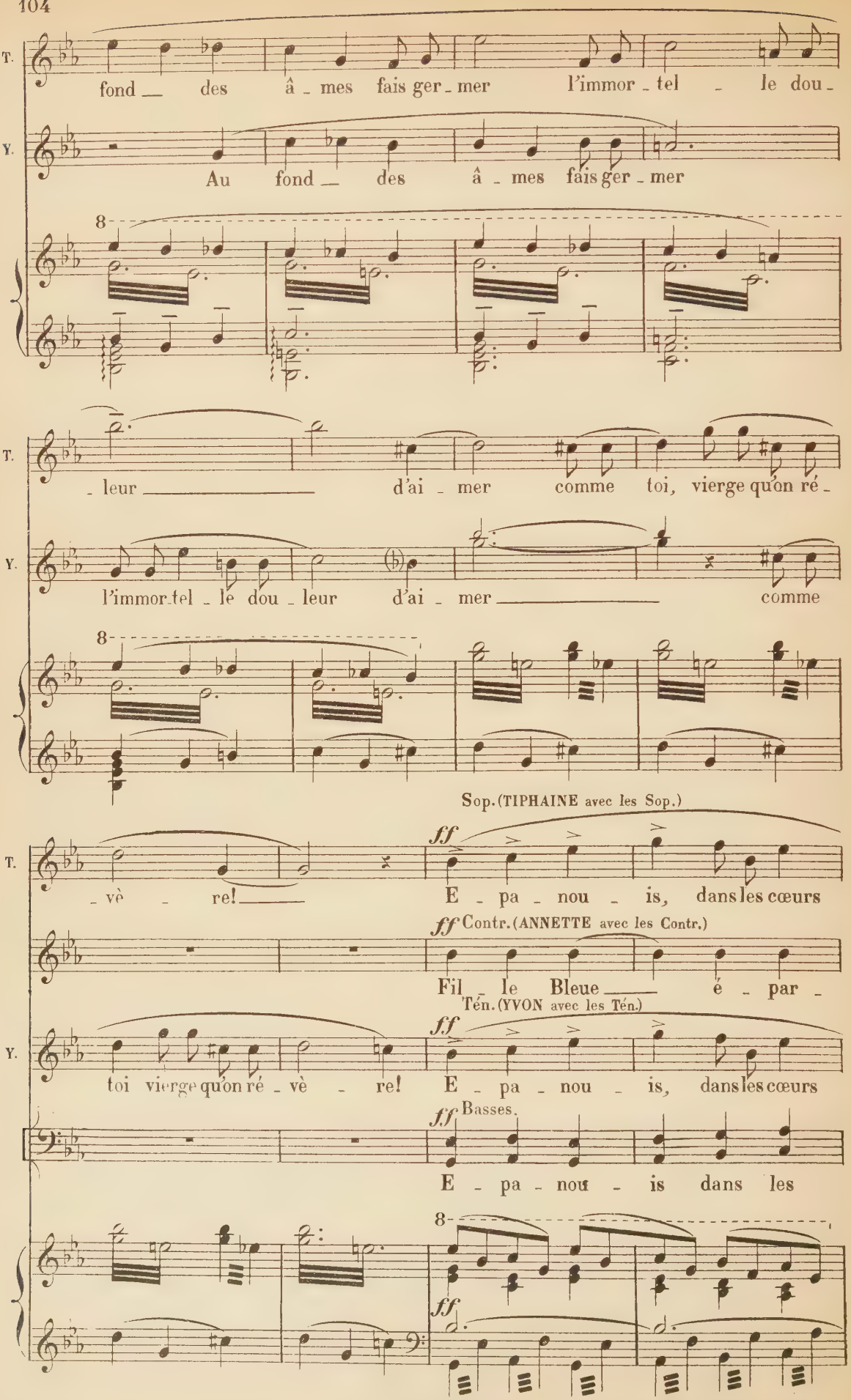

A.
Fil - le Bleue! en - tends no - tre pri -
S. C.
Fil - le Bleue! en - tends no - tre pri -
T.
Fil - le Bleue! en - tends no - tre pri -
S.
Ah
C.
Ah
Poco rit.
Tempo.
A.
è - - re, Fil - le Bleue!
S. C.
è - - re, Fil - le Bleue!
T.
è - - re, Fil - le Bleue!
S.
C.
ff
Poco rit.
Tempo.
Ah
(Orgue)



TIPHAINE (Elle saisit la main d'Yvon extasié) Les vitraux resplendissent baignés d'une intense lueur bleue.




T.
- mours,
er - rante aux bois des
Y.
- mours,
T.
a - len - tours, par qui fleu - rit la
Y.
er - rante aux bois des a - len - tours, par qui
dou - ce pri - me - vè - re, au
fleu - rit la dou ce pri - me - vè - re,


T.
fond — des â - mes fais ger - mer l'immor - tel - le dou -
Y.
Au fond — des â - mes fais ger - mer
8
T.
- leur — d'ai - mer comme toi, vierge qu'on ré -
Y.
l'immor-tel - le dou - leur d'ai - mer — comme
8
Sop. (TIPHAINE avec les Sop.)
T.
- vè - re! — E - pa - nou - is, dans les cœurs
ff
ff Contr. (ANNETTE avec les Contr.)
Fil - le Bleue — é - par -
Ten. (YVON avec les Ten.)
Y.
toi vierge qu'on ré - vè - re! E - pa - nou - is, dans les cœurs
ff
ff Basses.
E - pa - nou - is dans les
8
ff

T. S. devingt ans la ___ sym - bo - li - que ___

A. C. gne aux mor - tels ton ap - pa - ri - ti - on

Y. devingt ans la ___ sym - bo - li - que ___

Tén. devingt ans la ___ sym - bo - li - que

B. Cœurs de vingt ans la sym - bo - li - que

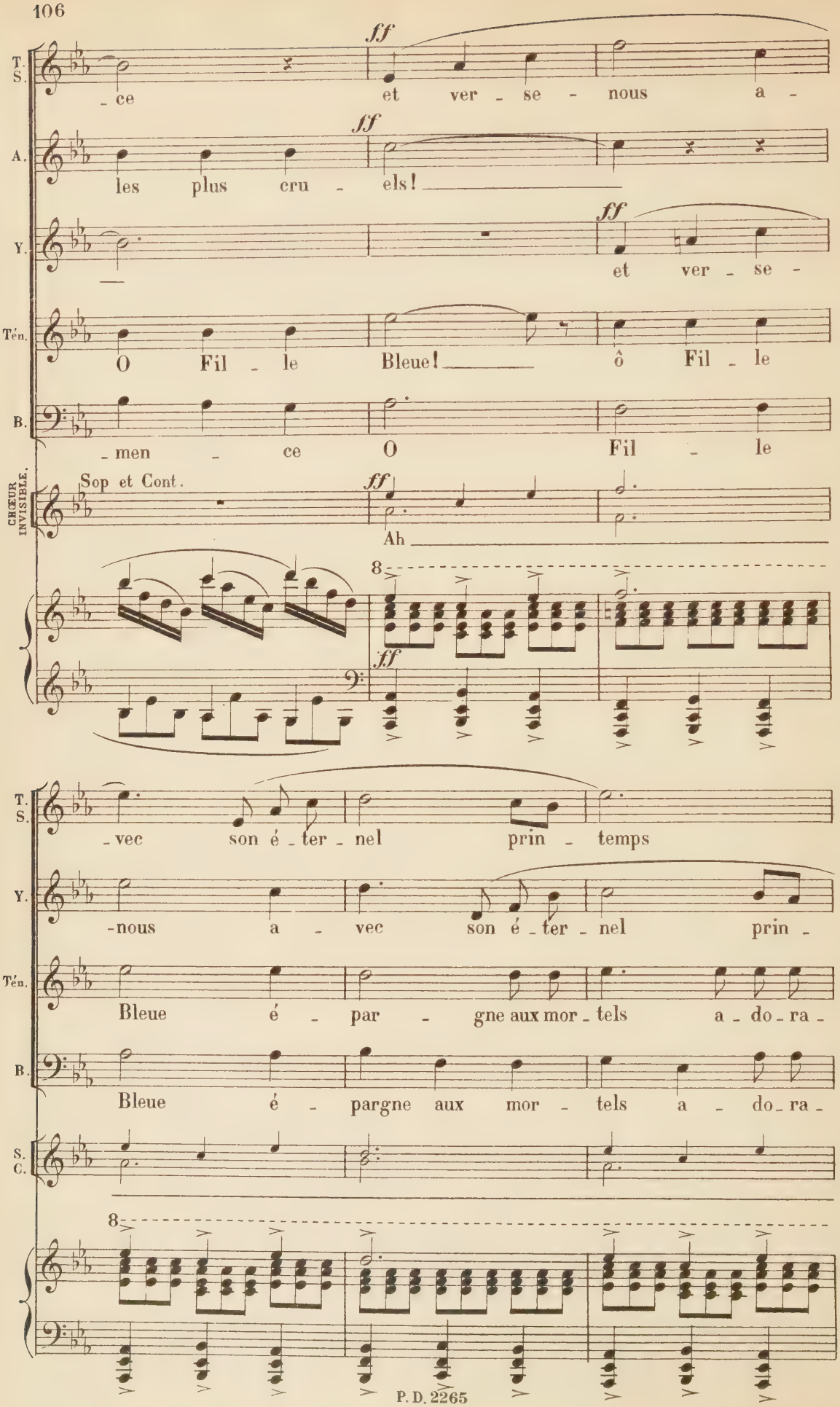
T. S. fleur ___ en qui l'a - mour com - me - -

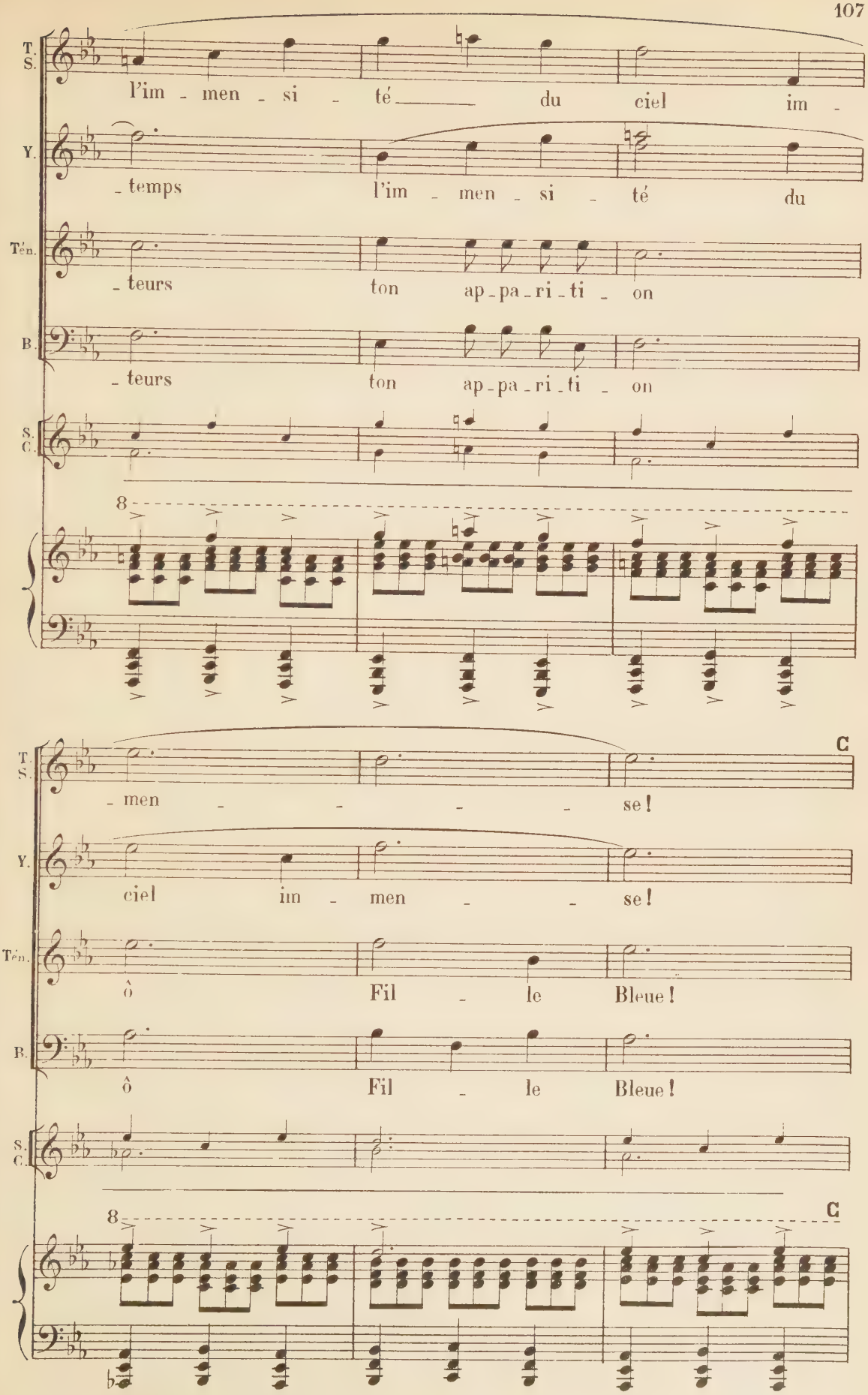
A. C. fu - neste a - vant - cour - riè - re des maux

Y. fleur ___ en qui l'a - mour com - men - ce

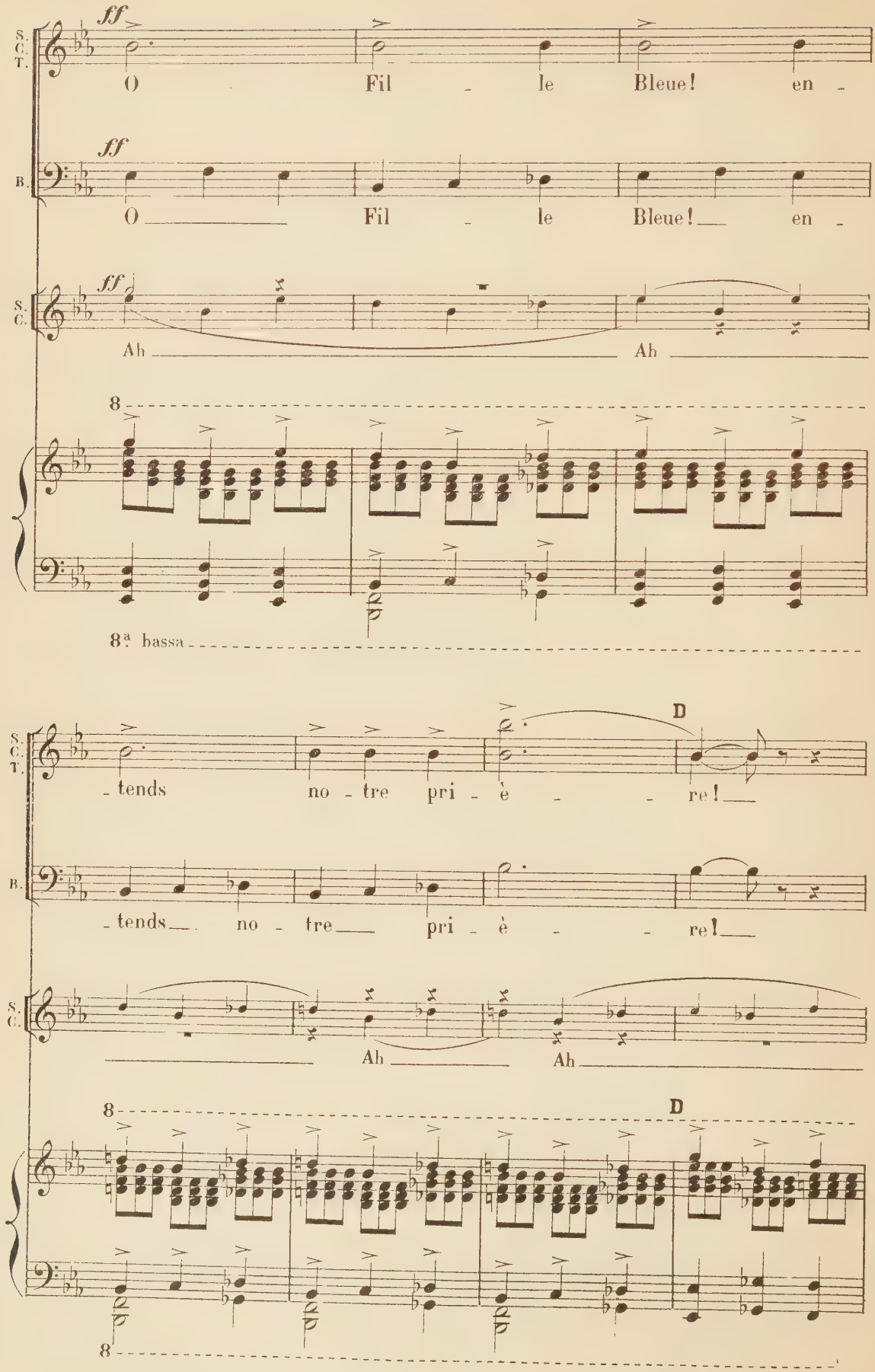
Tén. fleur ___ en qui l'a - mour com - men - ce

B. fleur ___ en qui ___ l'a - mour com -


T. S.
ff
_ce et ver _ se _ nous a _
A.
ff
les plus cru _ els!
Y.
ff
et ver _ se _
Tén.
O Fil _ le Bleue! ô Fil _ le
B.
_men _ ce O Fil _ le
CHŒUR INVISIBLE.
Sop et Cont.
ff
Ah
8
ff
T. S.
_vec son é _ ter _ nel prin _ temps
Y.
_nous a _ vec son é _ ter _ nel prin _
Tén.
Bleue é _ par _ gne aux mor _ tels a _ do _ ra _
B.
Bleue é _ pargne aux mor _ tels a _ do _ ra _
S. C.
8



On peut passer de C à D (page 108) on supposera des pauses aux parties vocales de la mesure D.


S. C. T.
B.
S. C.
ff
O Fil - le Bleue! en -
Ah
8
8ª bassa
D
- tends no - tre pri - è - re!
Ah

Allarg. molto. **Tempo.**

TIPHAINE et YVON.

O Fil - le Bleue! ___

ANNETTE.

O Fil - le Bleue! ___

S. C.

O Fil - le Bleue! ___

Ten.

O Fil - le Bleue! ___

B.

O Fil - le Bleue! ___

S. C.

Ah ___

8

Tempo.

Allarg. molto. *fff*

Tumulte au dehors; les orgues se taisent; les vitraux s'éteignent. Entre Alain.

ALAIN.

A - ler - - te! les Chou-

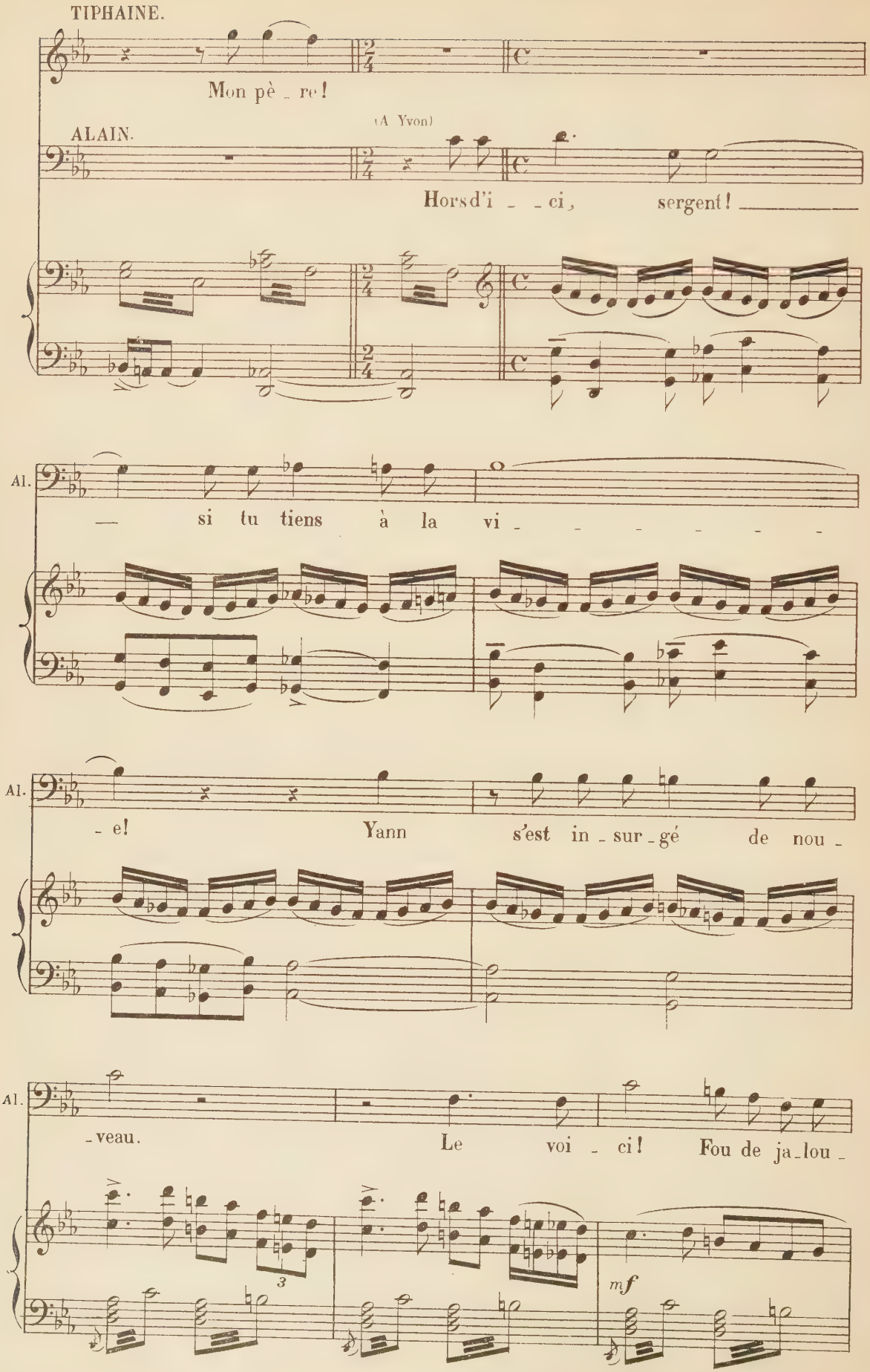
Agitato molto.

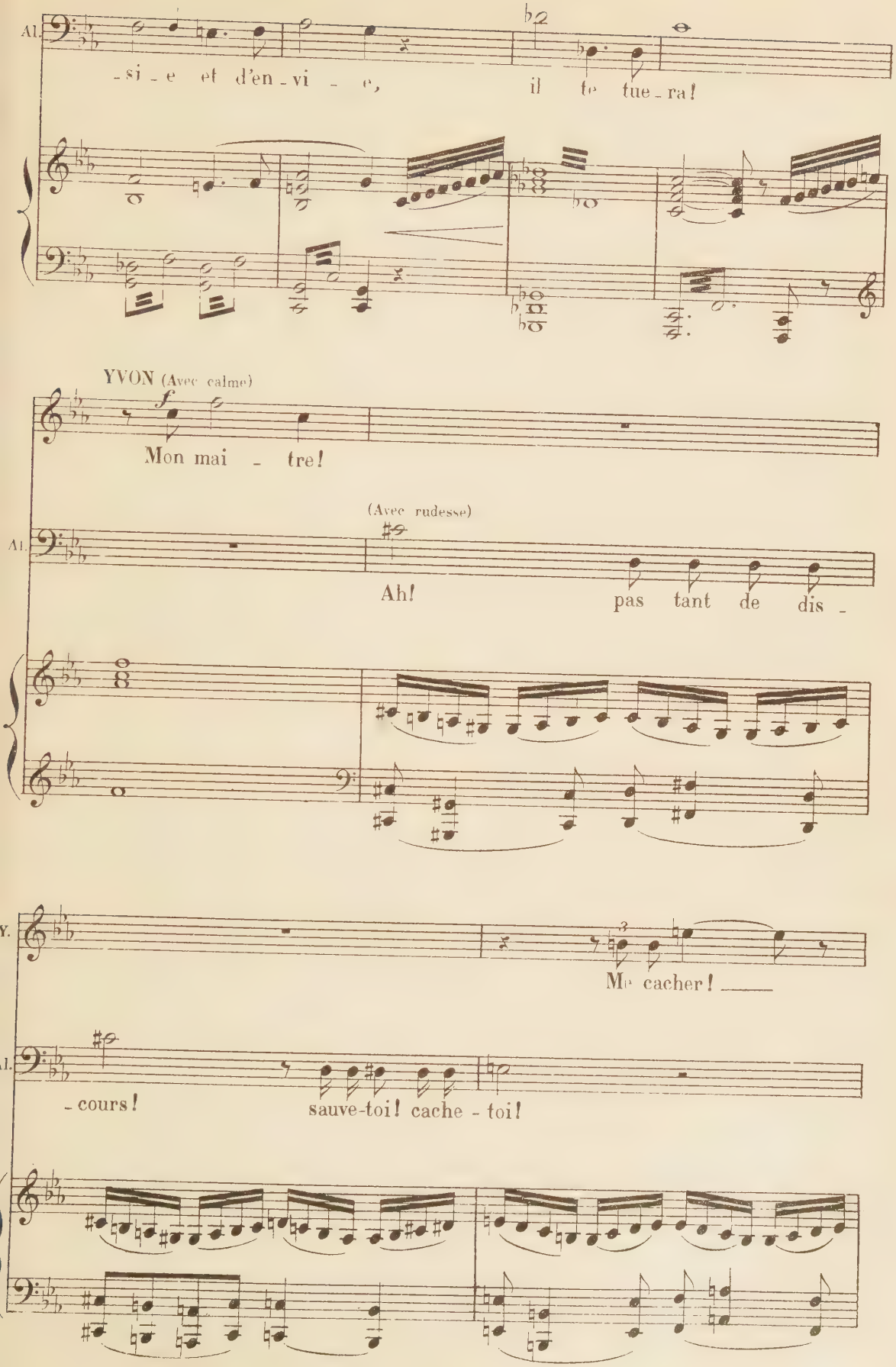
sf *mp*

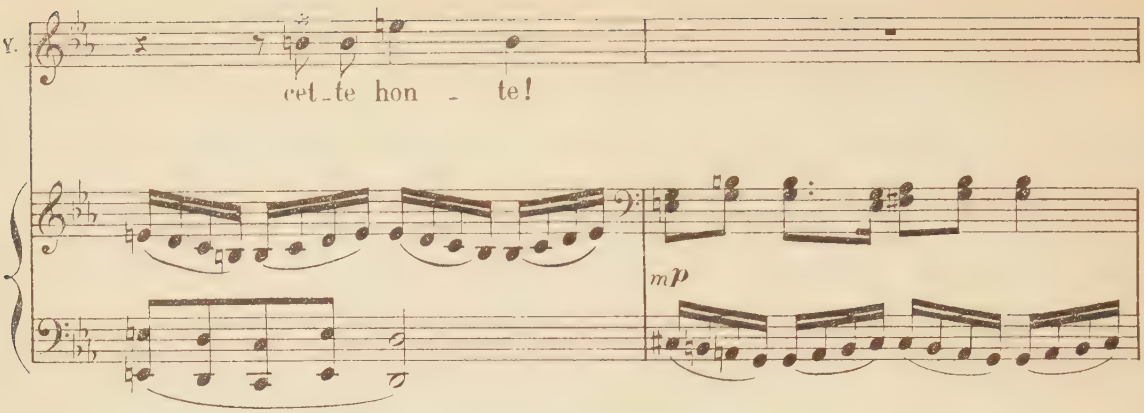
Les femmes effrayées s'enfuient.

Al.

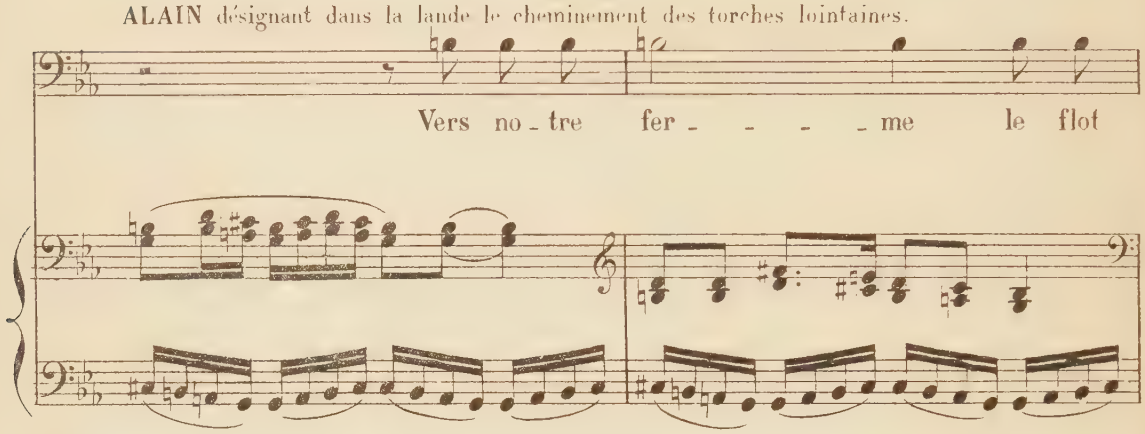
- ans!

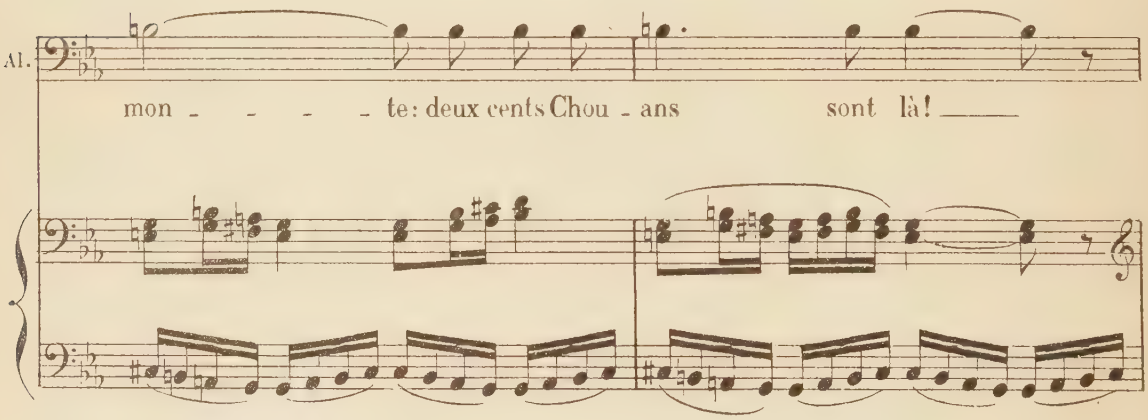

TIPHAINE.
Mon pè _ re!
ALAIN.
(A Yvon)
Hors d'i _ _ ci, sergent!
Al.
— si tu tiens à la vi _ _ _ _ _ _ _
Al.
_ e! Yann s'est in _ sur _ gé de nou _
Al.
_ veau. Le voi _ ci! Fou de ja _ lou _
3
mf


Al.
-si - e et d'en - vi - e, il te tue - ra!
YVON (Avec calme)
f
Mon mai - tre!
(Avec rudesse)
Al.
Ah! pas tant de dis -
Y.
Me cacher!
Al.
- cours! sauve-toi! cache - toi!

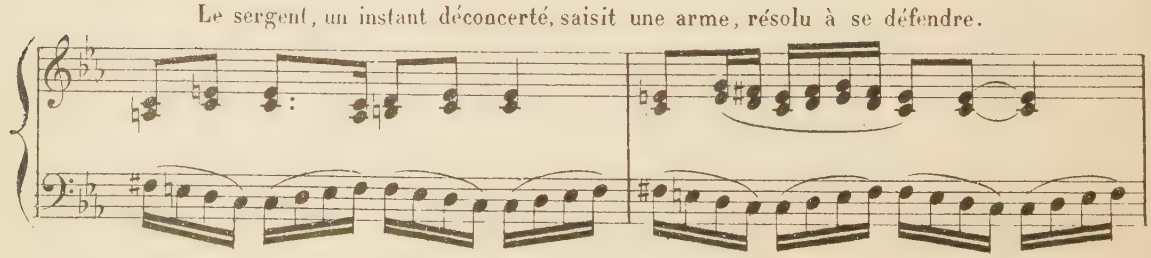


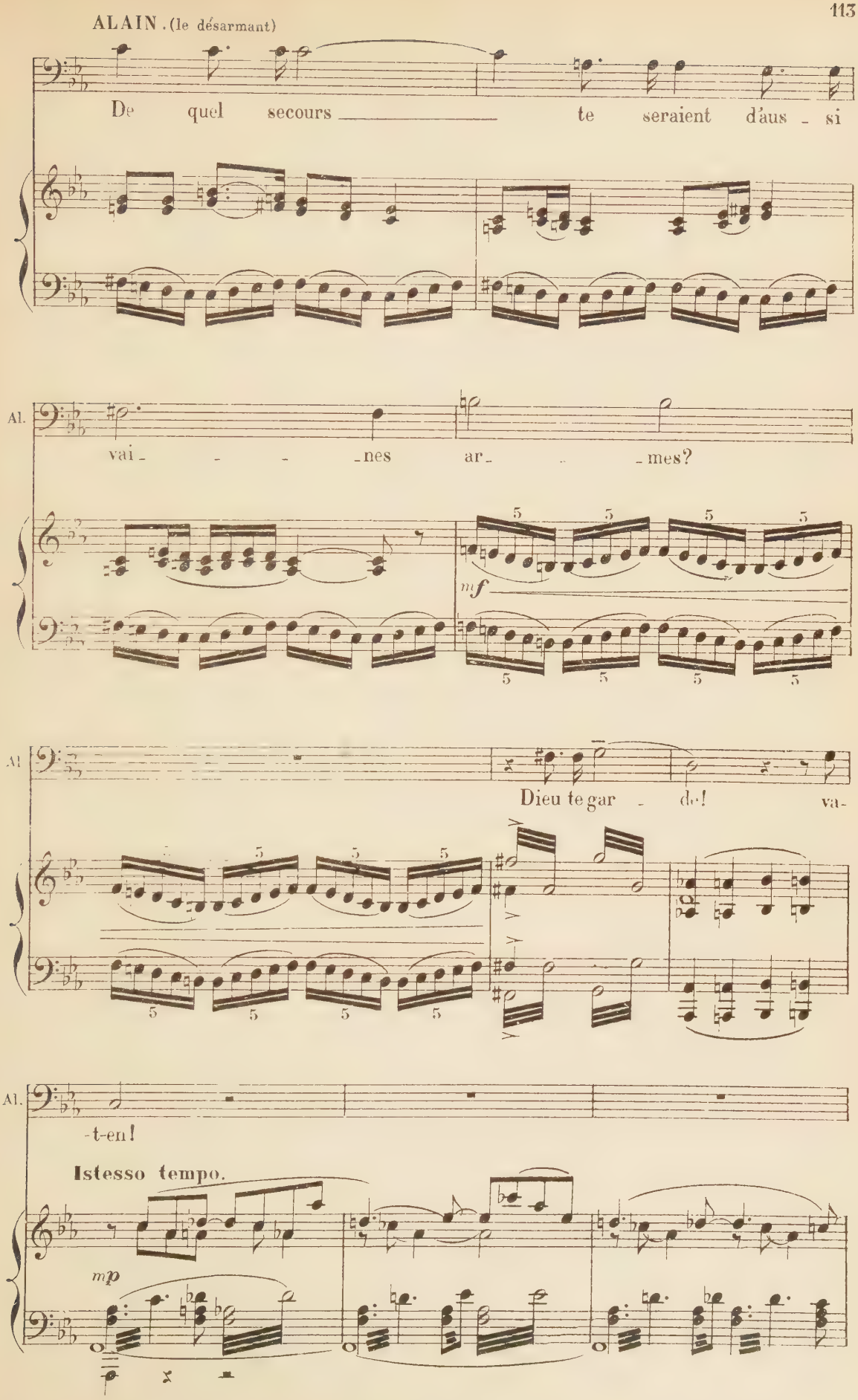
ALAIN désignant dans la lande le cheminement des torches lointaines.





Le sergent, un instant déconcerté, saisit une arme, résolu à se défendre.




ALAIN. (le désarmant)
De quel secours te seraient d'aus - si
Al.
vai - - - - nes ar - - - mes?
mf
Al.
Dieu te gar - de! va-
Al.
-t-en!
Istesso tempo.
mp

ANNETTE. (A Yvon, lui montrant Tiphaine éplorée) (A sa fille)

Prends pi-tié de ses lar - mes_ Ti-

A. -phai - ne, gui-de - le vers les rochers al-tiers de la cô - - te.

pp

TIPHAINE.

Yann en connait tous les sen-tiers; _____ Y - von souf - fre de sa bles-

T. -su - - - re. Il serait pris en un mo-ment... _____

ANNETTE.

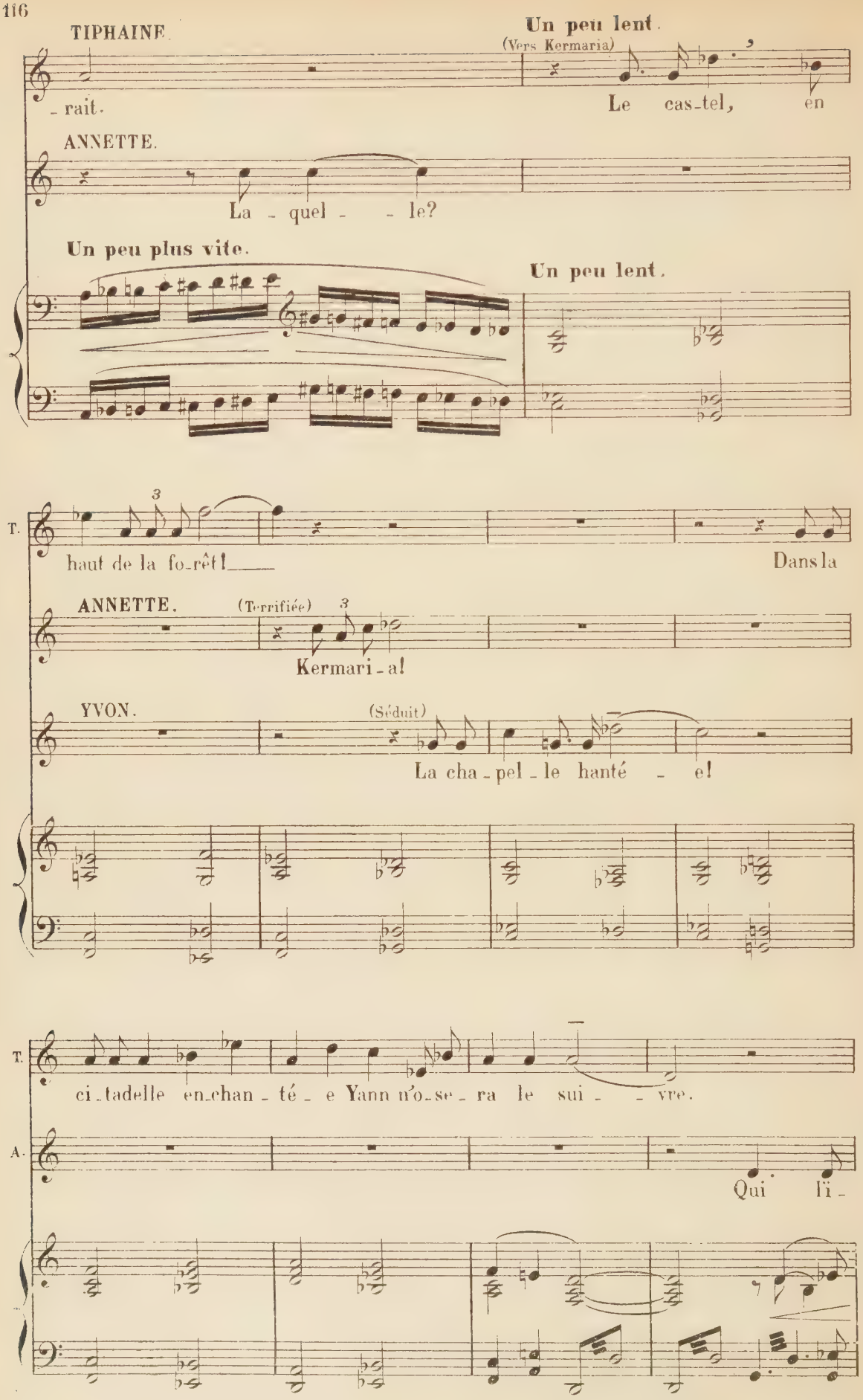
Que fai - re? ——

Un peu moins vite.

mP

TIPHAINE. (Tout à coup)

Il n'est qu'u-ne re-trai-te sû-re où nul ne le re-cher-che-


TIPHAINE.
Un peu lent.
(Vers Kermaria)
- rait.
Le cas-tel, en
ANNETTE.
La - quel - - le?
Un peu plus vite.
Un peu lent.
T.
haut de la fo-rêt!
Dans la
ANNETTE.
(Terrifiée)
Kermari-a!
YVON.
(Séduit)
La cha-pel-le hanté - e!
T.
ci-tadelle en-chan-té - e Yann n'o-se-ra le sui - - vre.
A.
Qui lï-

TIPHAINE.

Moi!

A. _rait soi - gner et nourrir?

p

Poco animato.

A. Sous les noi - res char - mil - les la ter - reur vien - dra t'as - sail -

Poco animato.

p *p*

A _lir. Tu n'i - ras point là - haut sans dé - faillir.

Cresc.

Même mouv^t

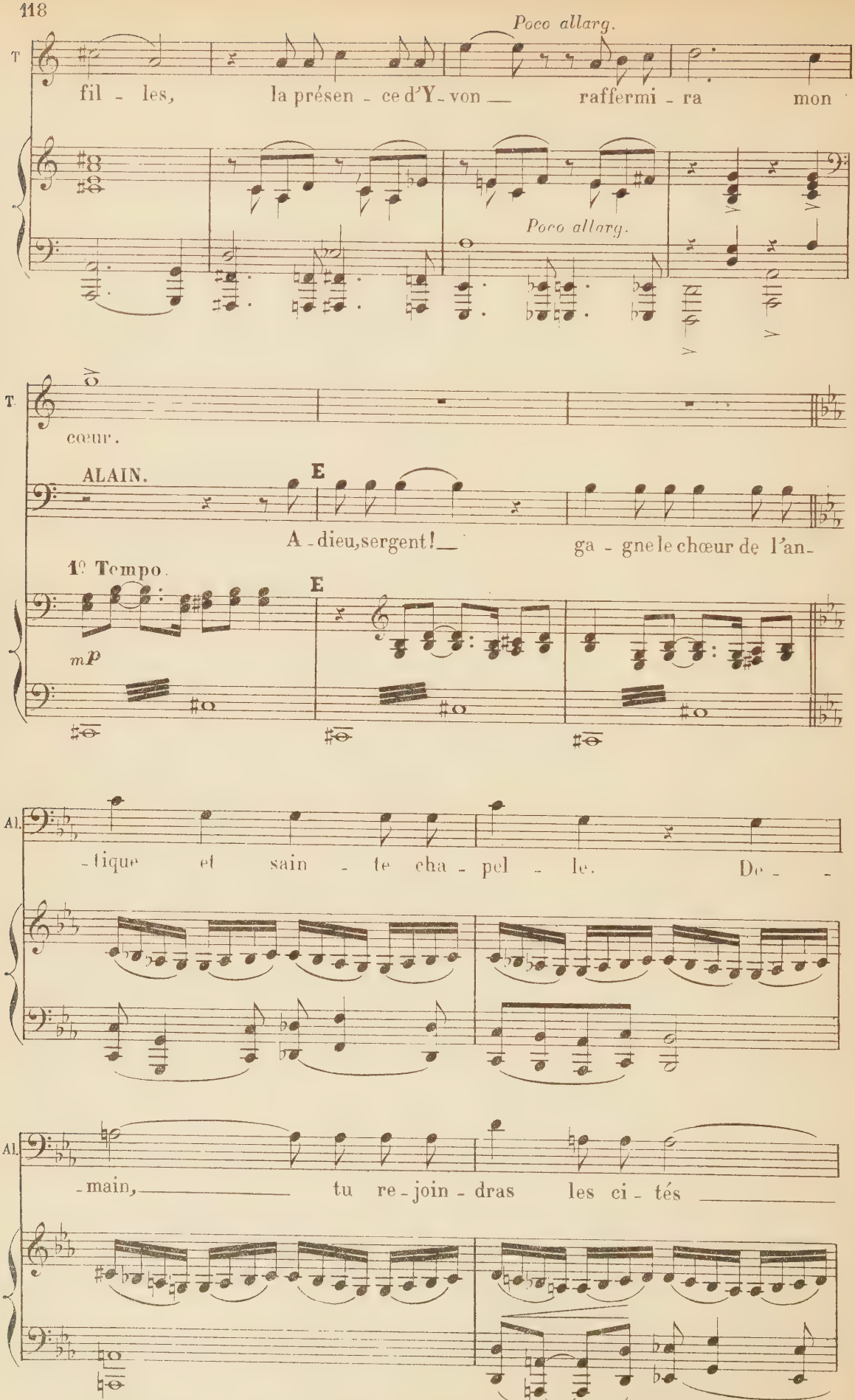
TIPHAINE. (Calme) *f*

La Fil - le Bleue ai - me les jeu - nes

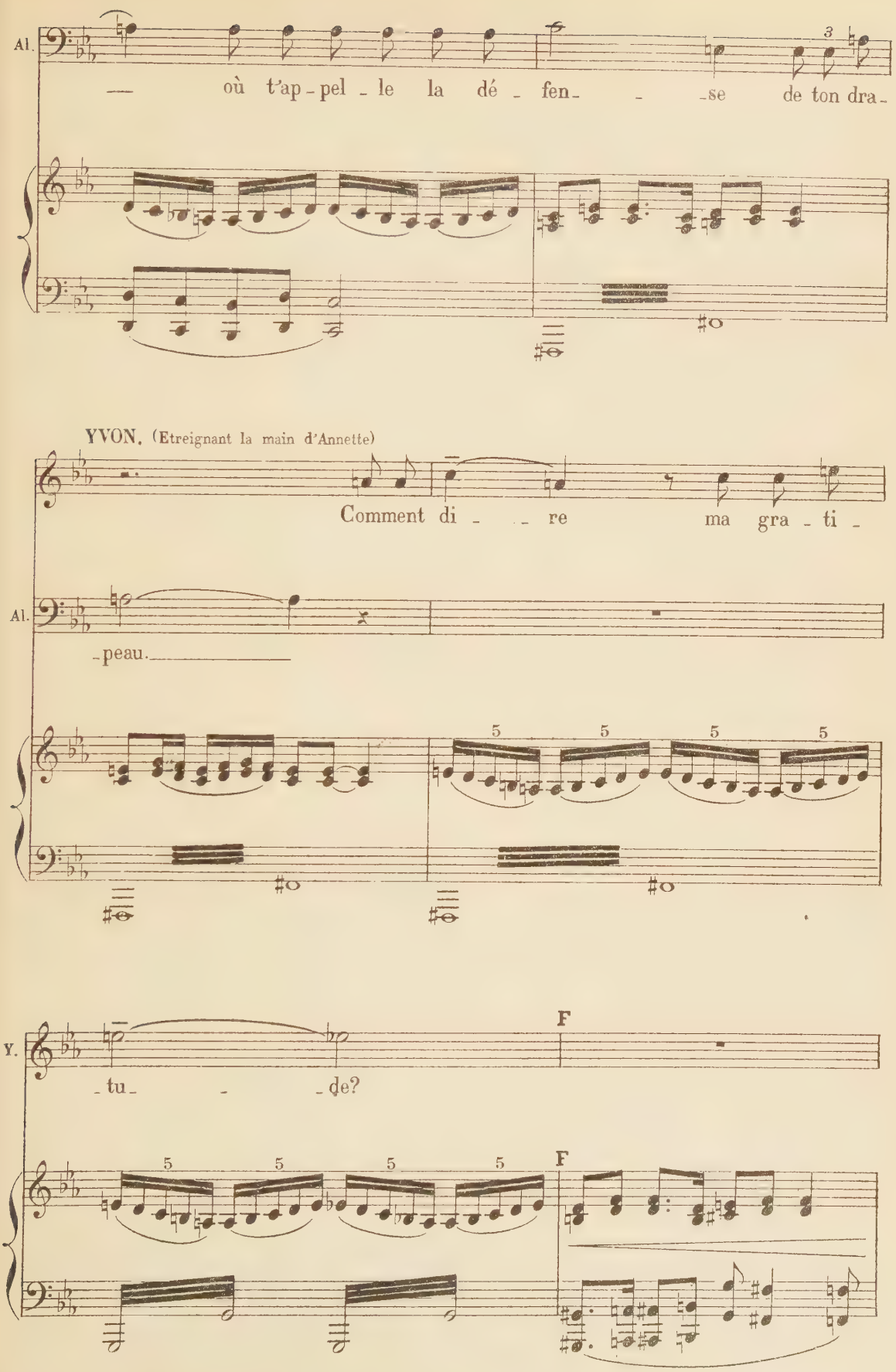
A.

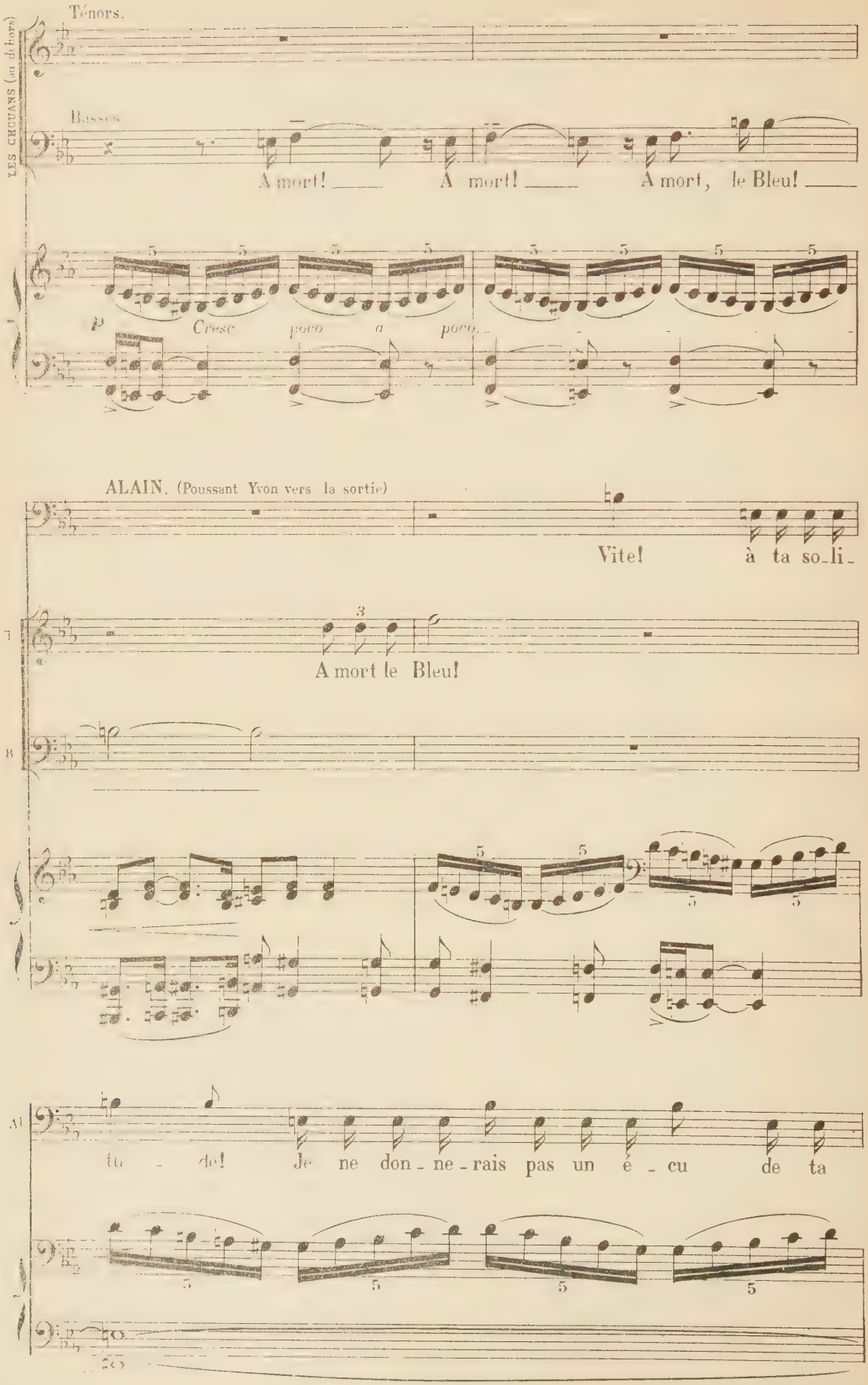
Même mouv^t

mf



On peut passer de **E** à **F** (page 119) On supposera une pause à la mesure qui précède **E** (partie d'Alain)


Al.
— où t'ap - pel - le la dé - fen - - - se de ton dra -
YVON, (Etreignant la main d'Annette)
Comment di - - re ma gra - ti -
Al.
- peau.
Y.
F
- tu - - - de?
F


LES CHOUANS (au dehors)
Ténors.
Basses
A mort! A mort! A mort, le Bleu!
p
Cresc poco a poco
ALAIN. (Poussant Yvon vers la sortie)
Vite! à ta so_li_
A mort le Bleu!
tu de! Je ne don_ne_rais pas un é_cu de ta

TIPHAINE. (à Yvon)

Au re_voir!

Al. peau, garçon,— si tu tardes en_co_re!

(A sa mère qui lui ouvre les bras)

T. Je l'a_do_re!

YVON. (Franchissant le seuil)

A_dieu!—

ALAIN.

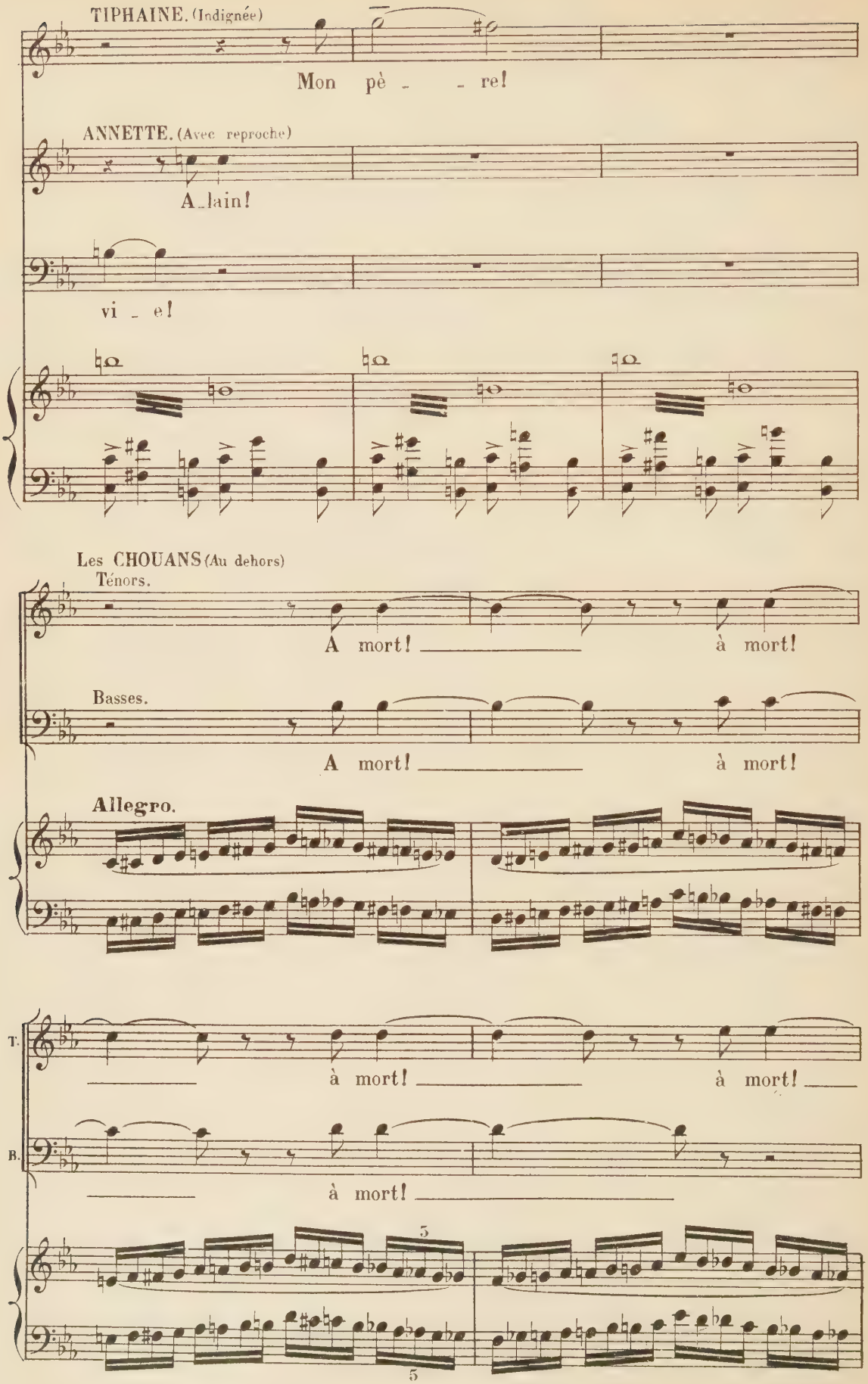
Il é_tait

f

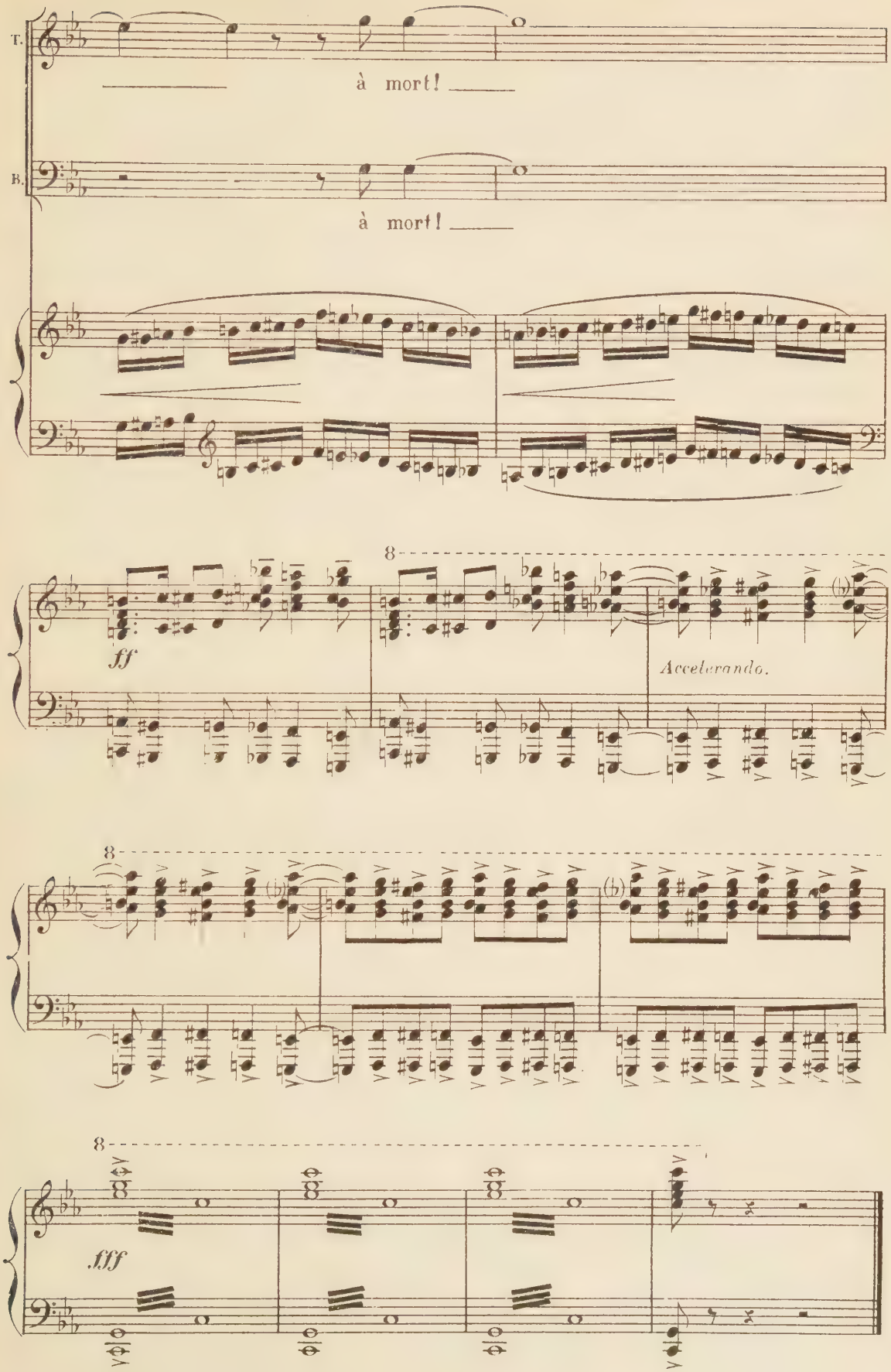
Les torches des Chouans commencent à éclairer le fond du théâtre.

(Fâché de l'attitude des deux femmes)

Al. temps! Mais j'ai comme un re_mords de lui sauver la

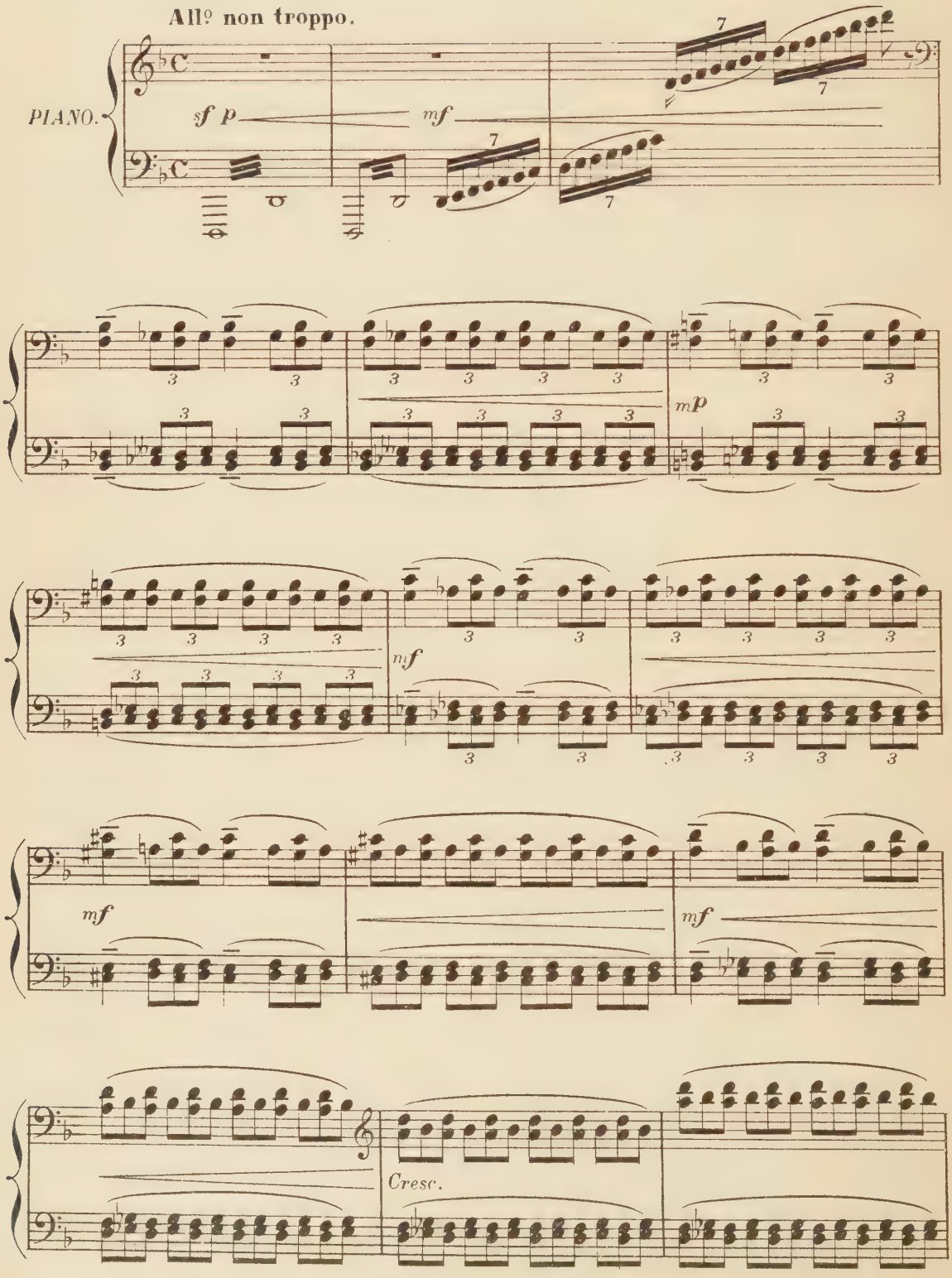

TIPHAINE. (Indignée)
Mon pè - - re!
ANNETTE. (Avec reproche)
A_lain!
vi - e!
Les CHOUANS (Au dehors)
Ténors.
A mort! à mort!
Basses.
A mort! à mort!
Allegro.
T.
à mort! à mort!
B.
à mort!
5
5

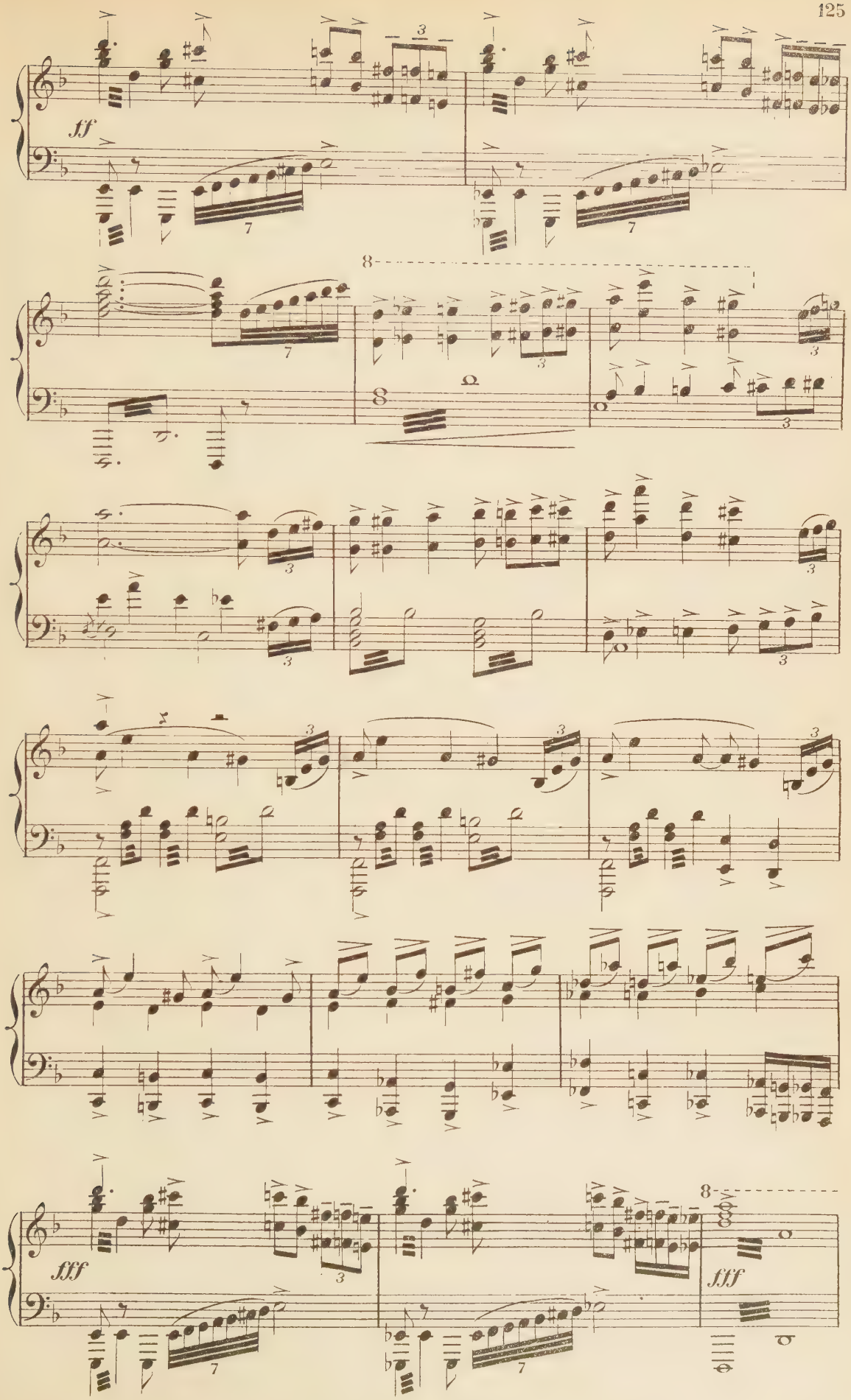
Les Chouans envahissent la ferme.

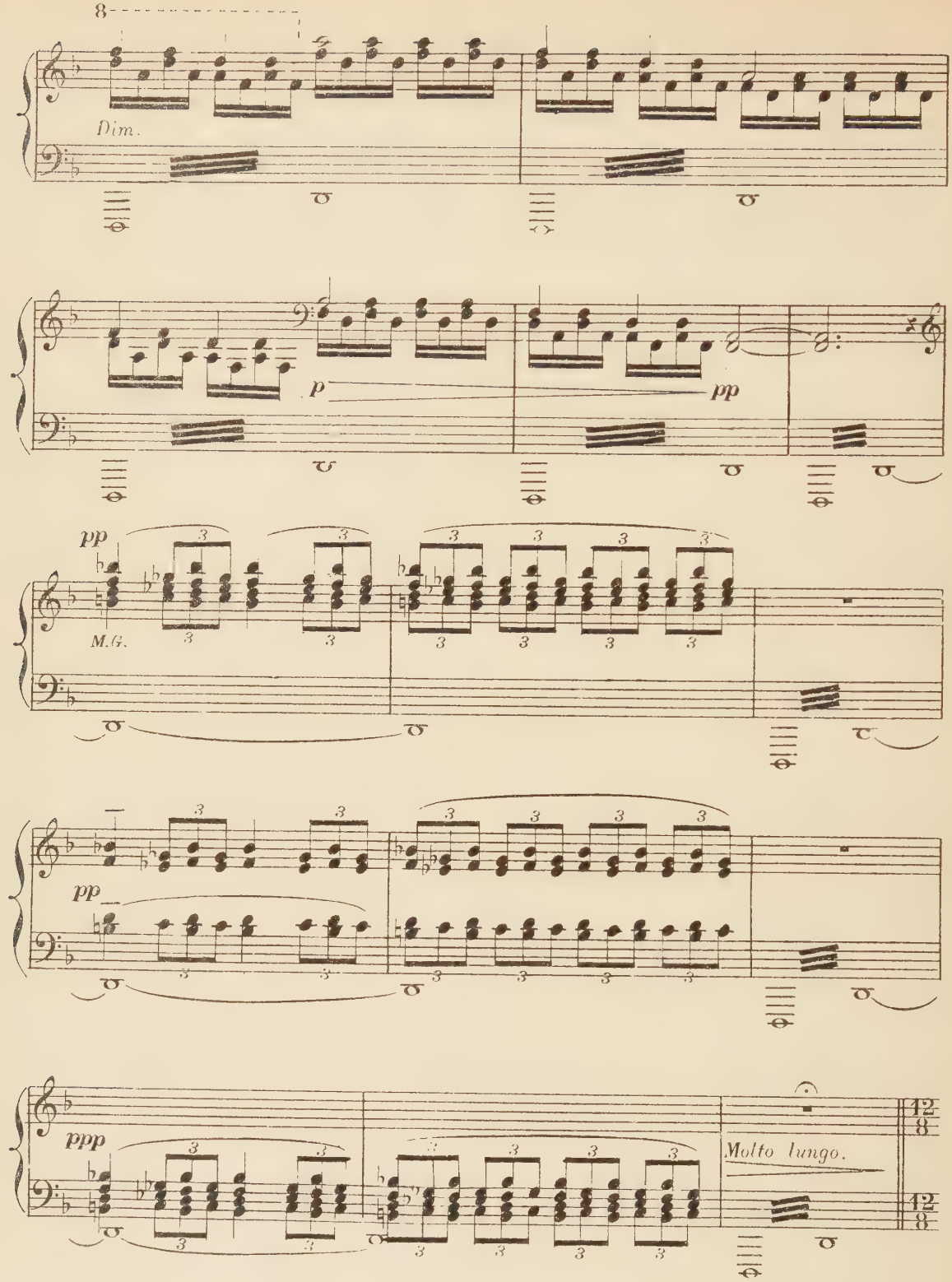


DEUXIÈME ÉPISODE

PRÉLUDE




ff
8
fff
fff


8
Dim.
p
pp
pp
M.G.
pp
ppp
Molto lungo.
Tranquile e religioso.
p

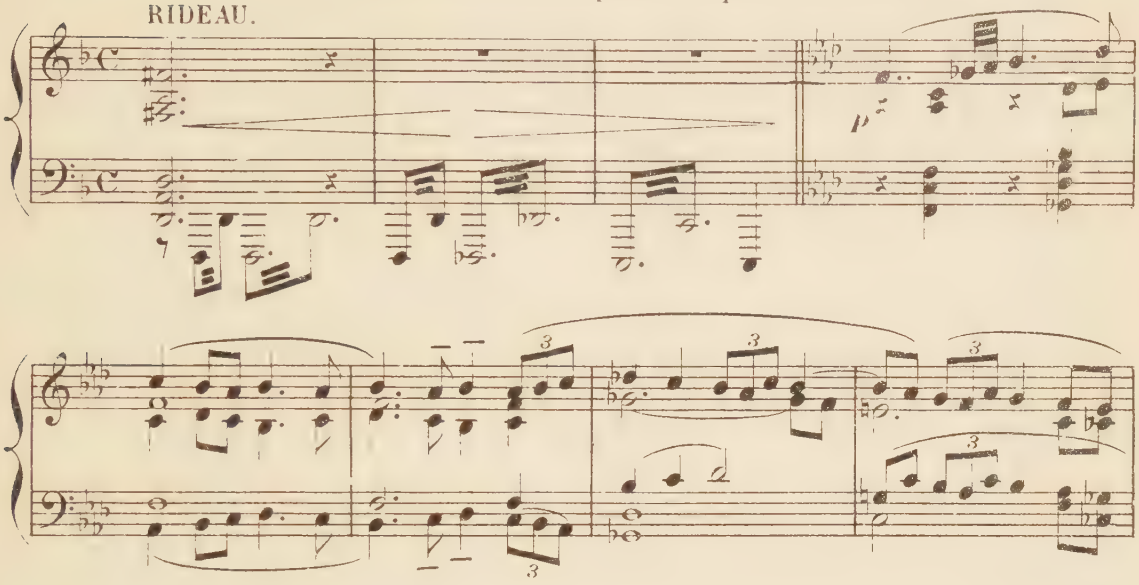
L'intérieur d'une chapelle ruinée, sous un intermittent clair de lune. Au fond, dans l'abside, un orgue antique, drapé de lambrequins en lambeaux.

A gauche et aux premiers plans, des avenues jonchées de ruines, remontant vers le fond du théâtre

---

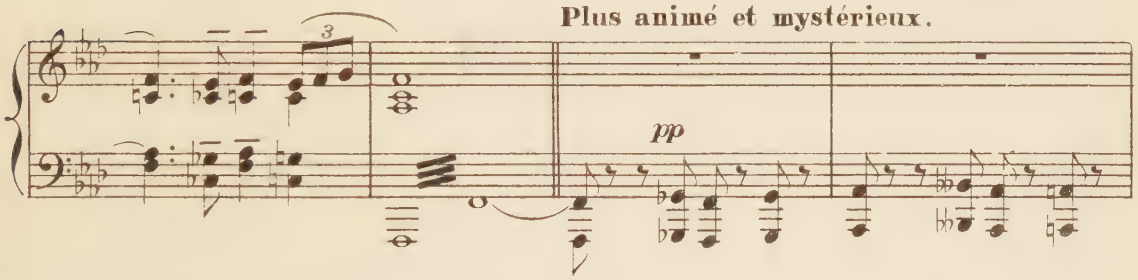
L'Ermite, debout, hiératique, semble prier avec ferveur dans la nef.

RIDEAU.



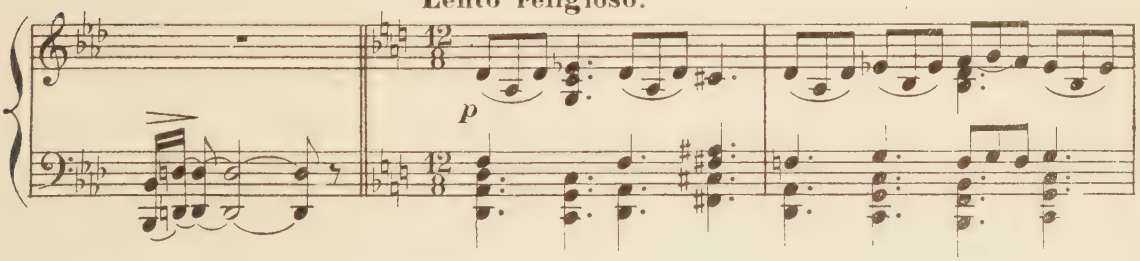
Le bruit des pas d'Yvon, troublant la

Plus animé et mystérieux.



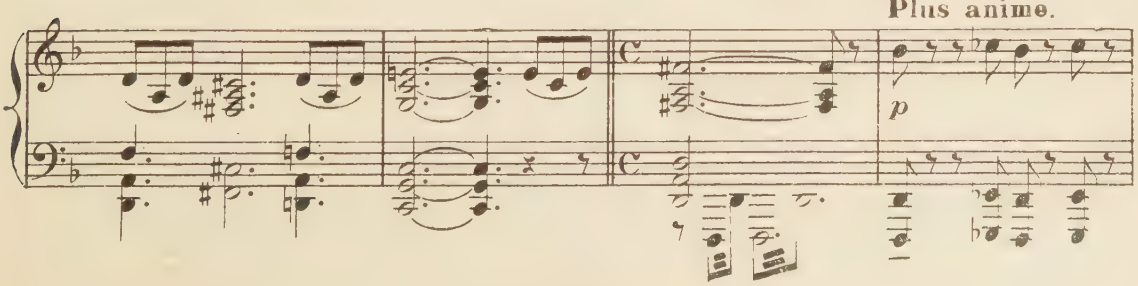
solitude, n'arrache point l'ascète à ses méditations. Mais bientôt, ayant perçu

Lento religioso.

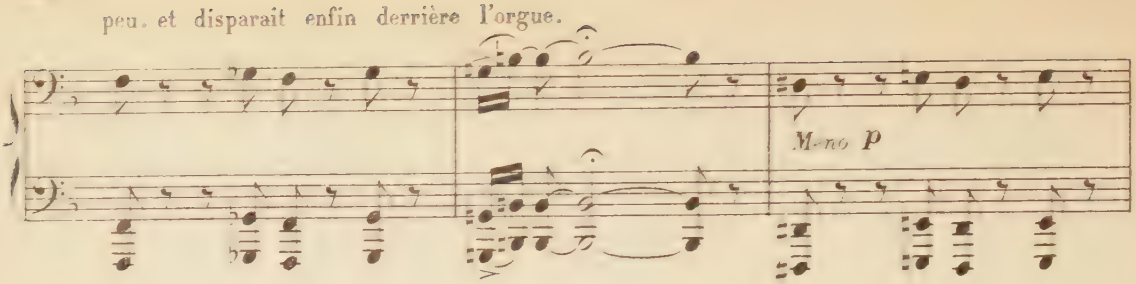


l'écho insolite qui lui annonce l'arrivée du sergent, il se retire peu à

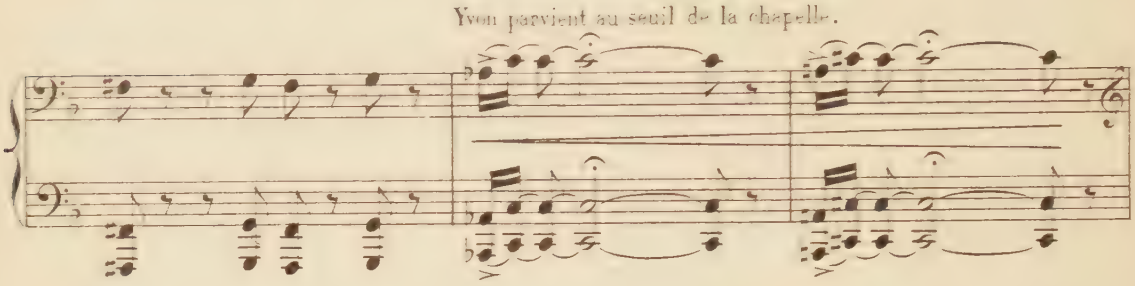
Plus anime.



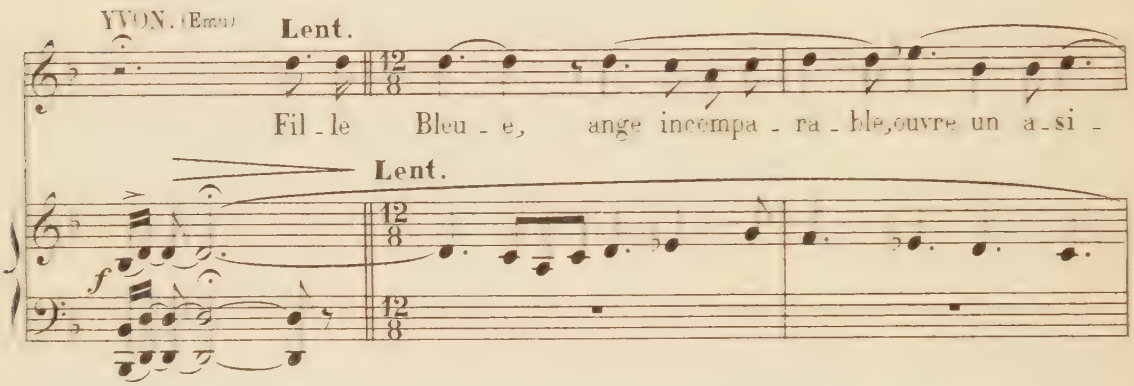
peu. et disparait enfin derrière l'orgue.

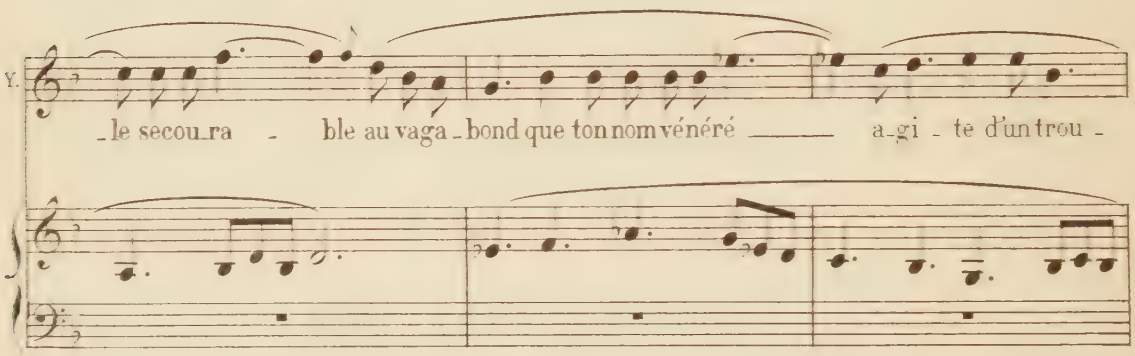


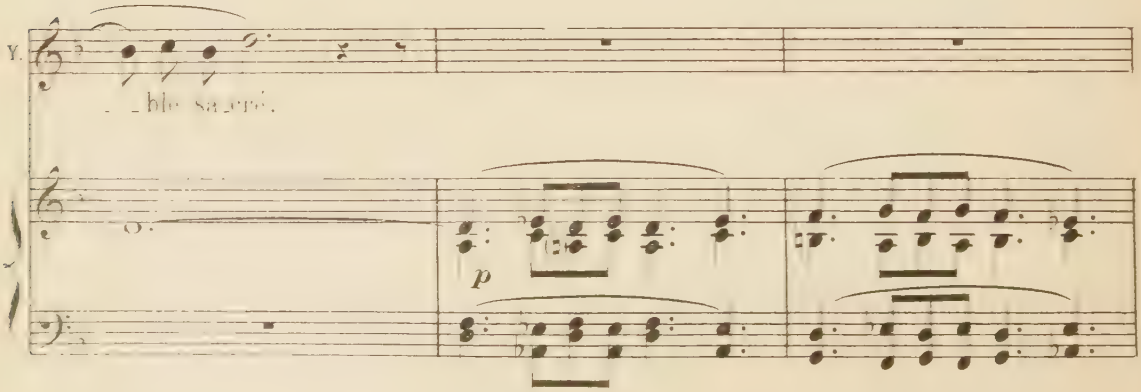
Yvon parvient au seuil de la chapelle.



YVON. (Ému)

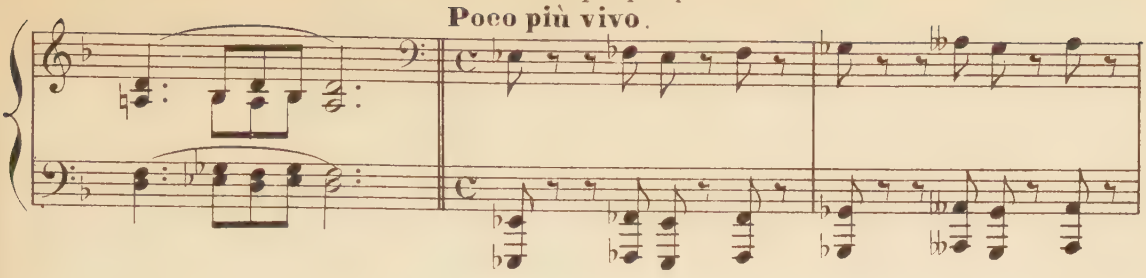






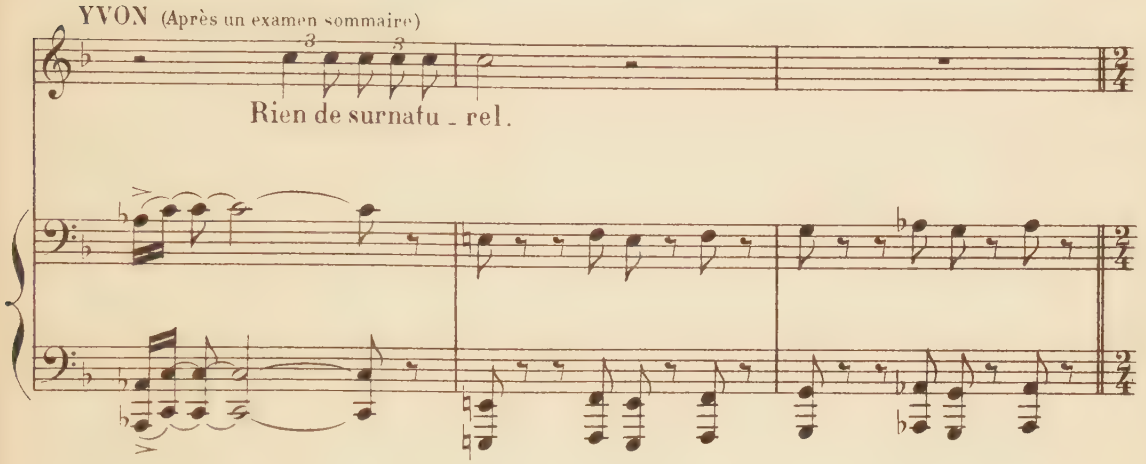
Il fait quelques pas.

Poco più vivo.



YVON (Après un examen sommaire)

Rien de surnatu - rel.

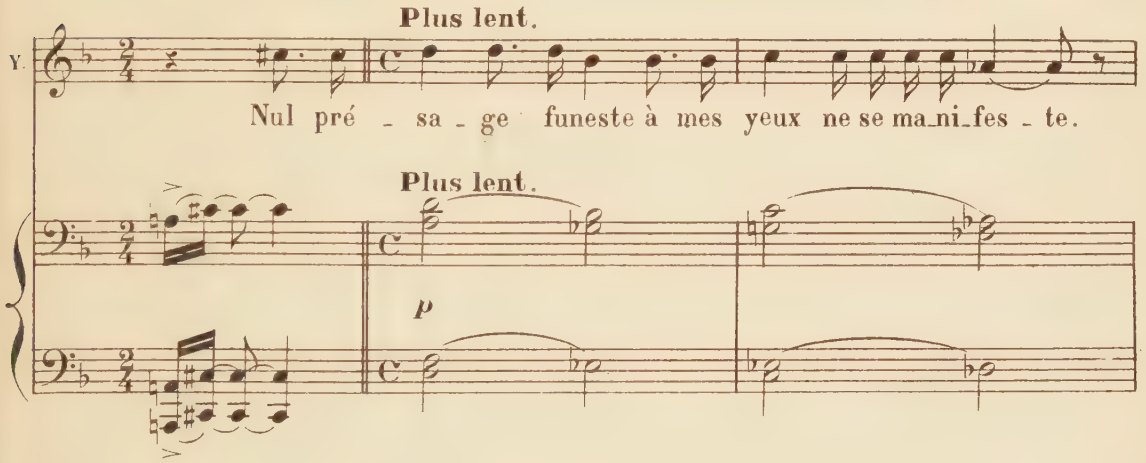


Plus lent.

Y. Nul pré - sa - ge funeste à mes yeux ne se ma_ni_fes - te.

Plus lent.

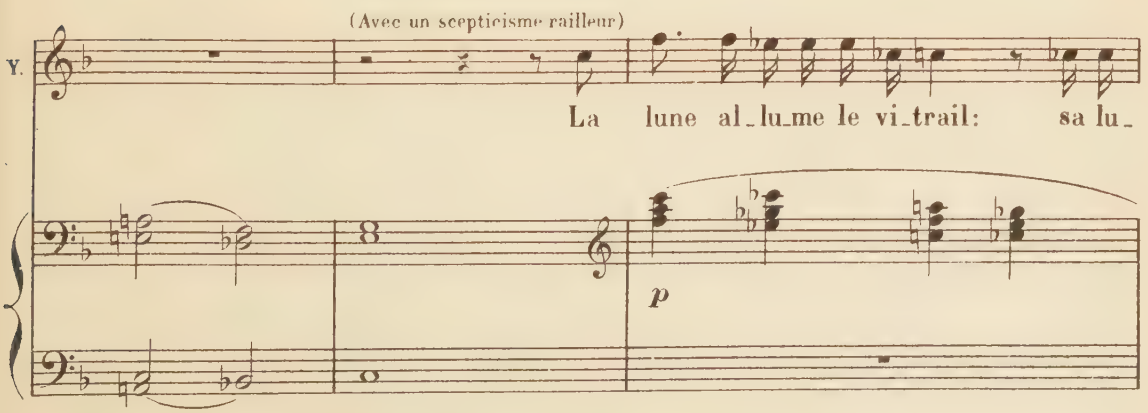
p

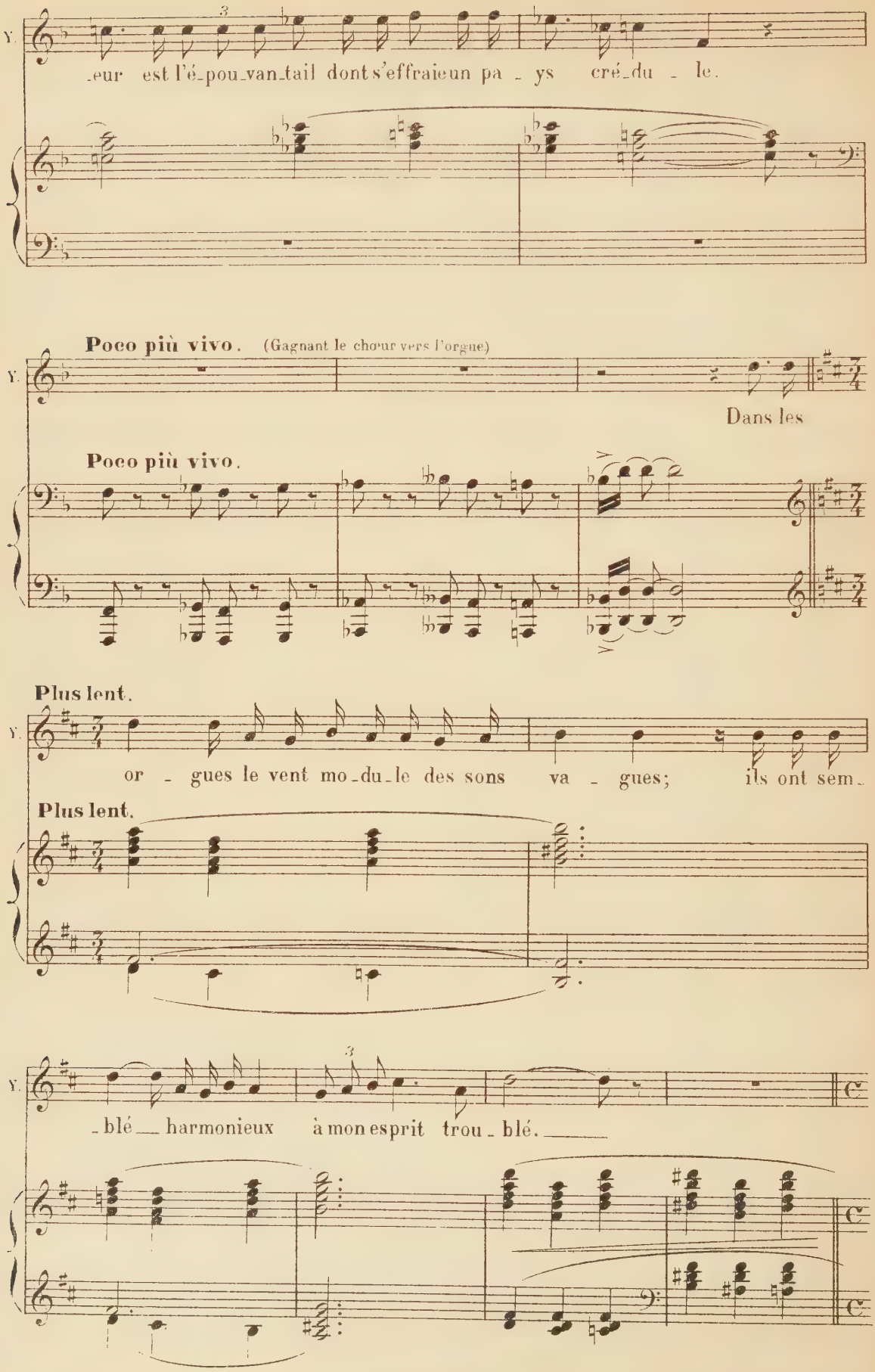


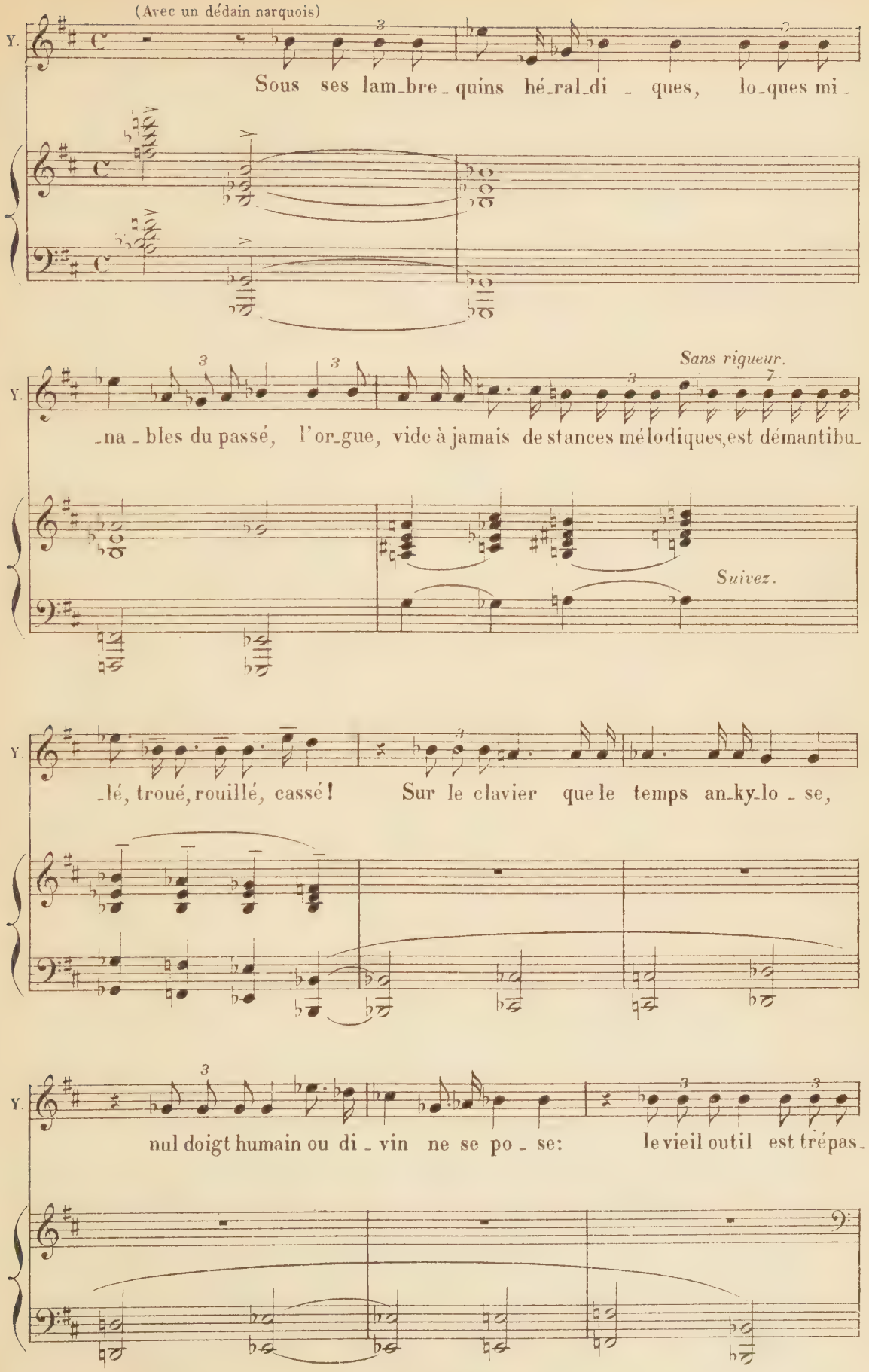
(Avec un scepticisme railleur)

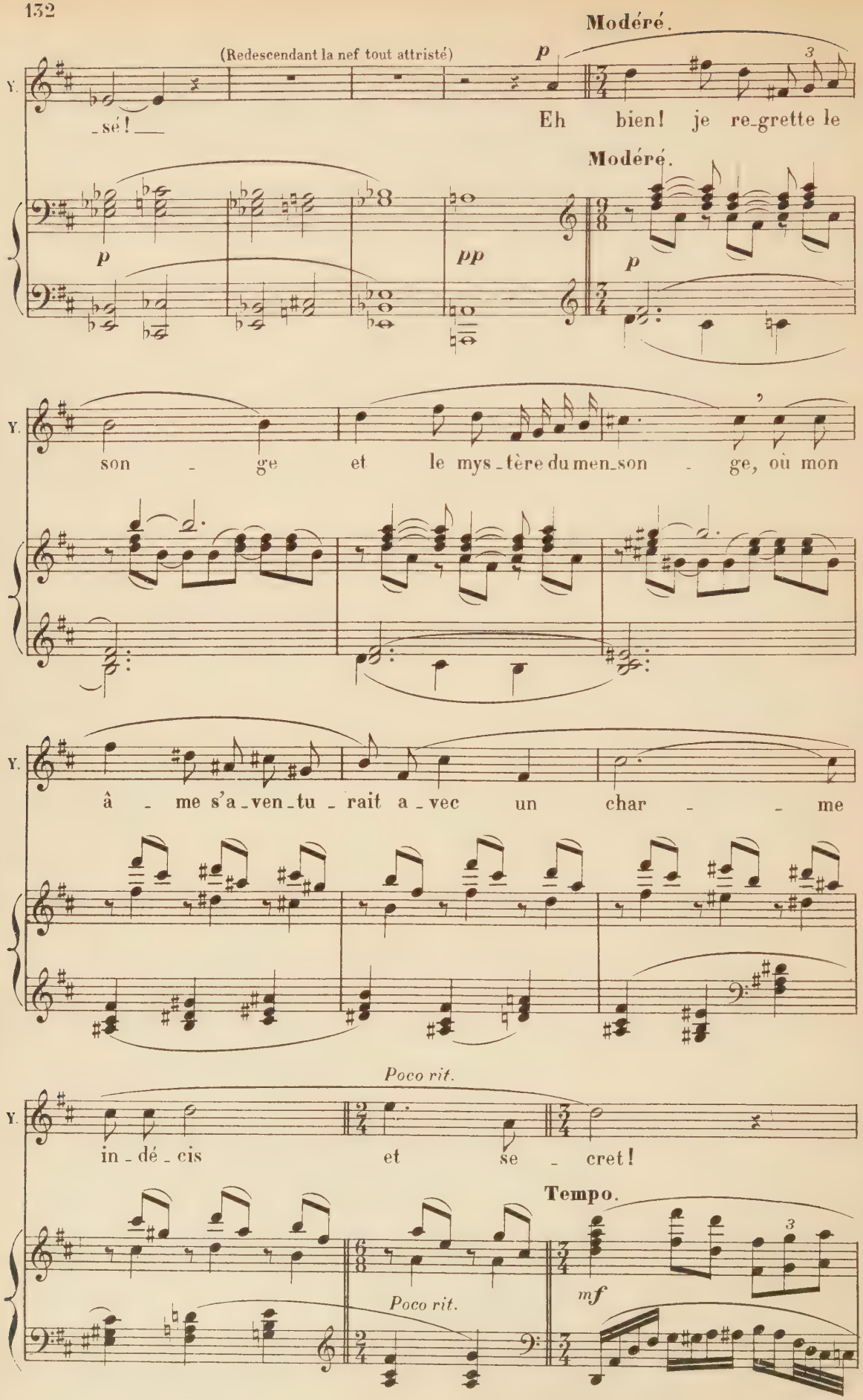
Y. La lune al_lu_me le vi_trail: sa lu_

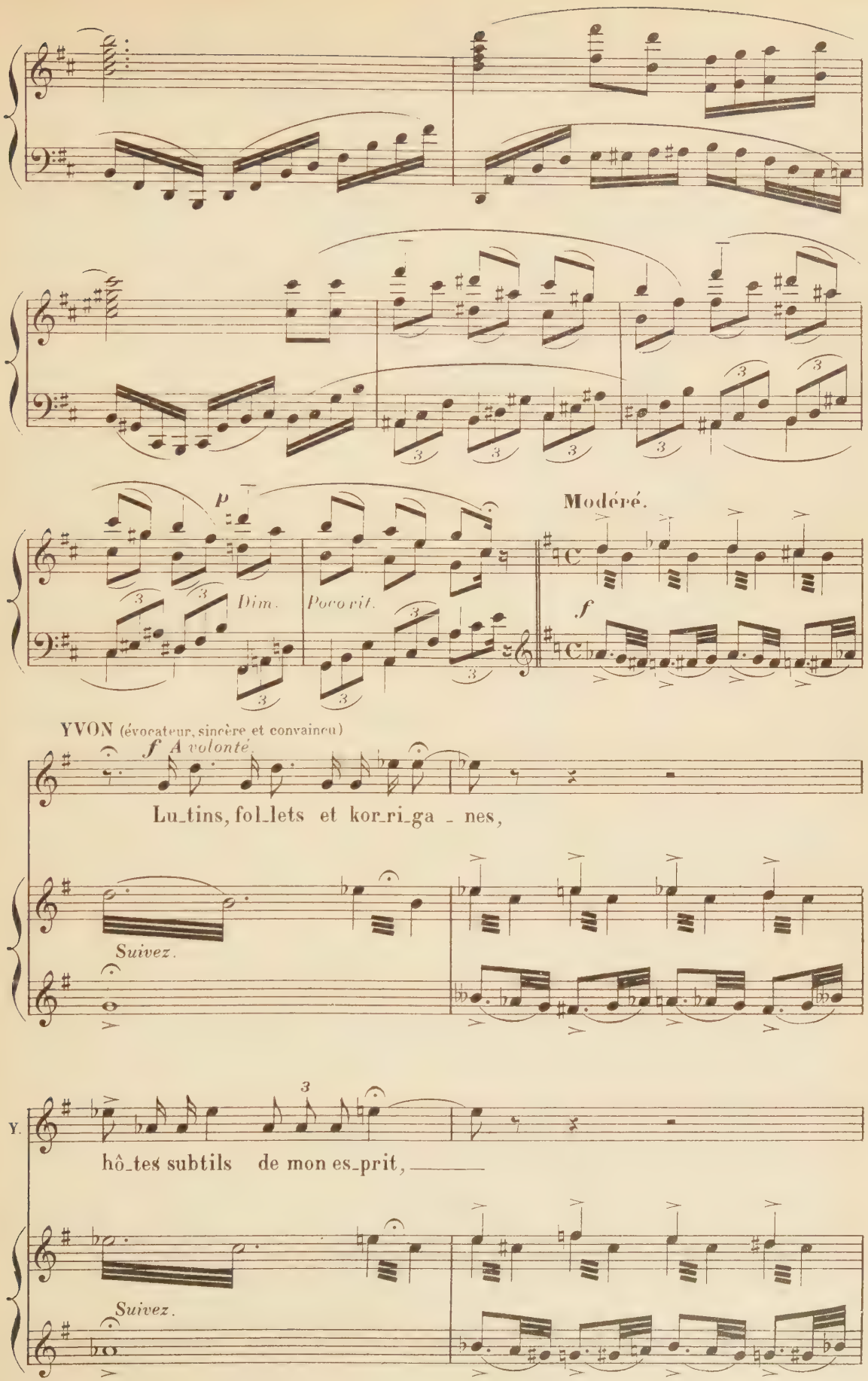
p

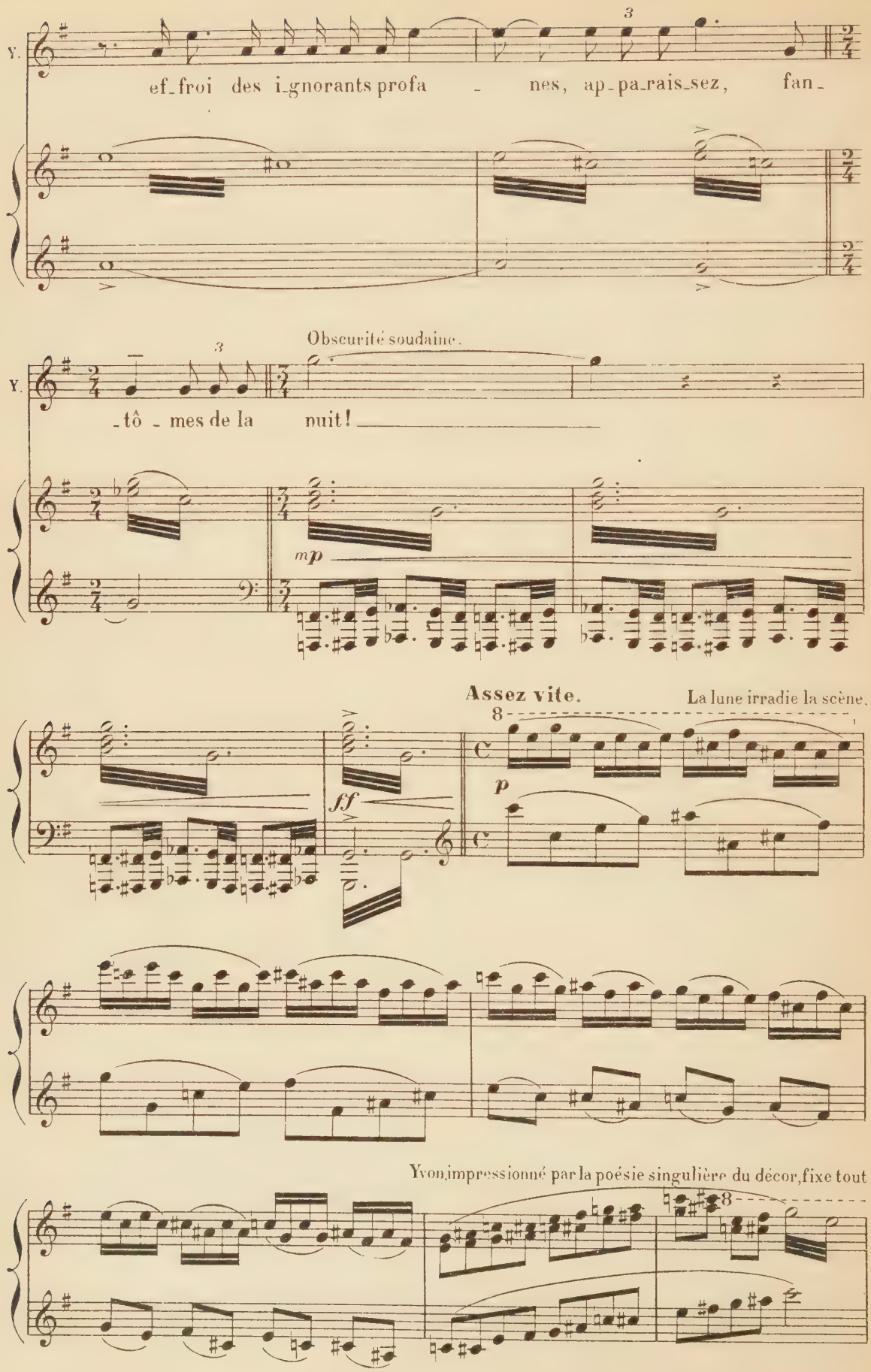



Y.
-eur est l'é-pou-van-tail dont s'effraie un pa - ys cré-du - le.
Poco più vivo. (Gagnant le chœur vers l'orgue)
Dans les
Poco più vivo.
Plus lent.
or - gues le vent mo-du-le des sons va - gues; ils ont sem-
Plus lent.
-blé harmonieux à mon esprit trou - blé.

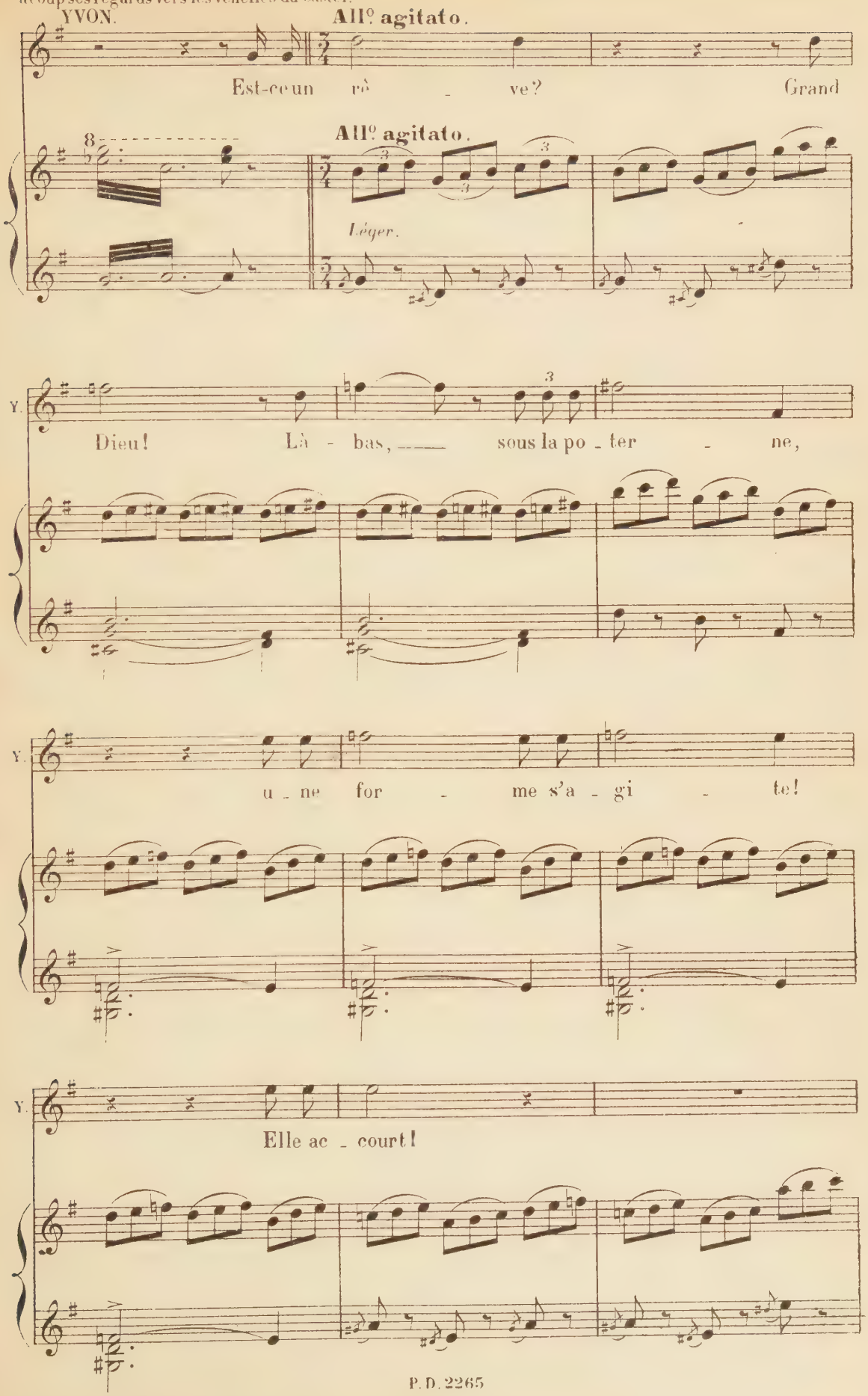

(Avec un dédain narquois)
Y.
Sous ses lam_bre_quins hé_ral_di_ques, lo_ques mi_
Sans rigueur.
_na_bles du passé, l'or_gue, vide à jamais de stances mélodiques, est démantibu_
Suivez.
_lé, troué, rouillé, cassé! Sur le clavier que le temps an_ky_lo_se,
nul doigt humain ou di_vin ne se po_se: le vieil outil est trépas_

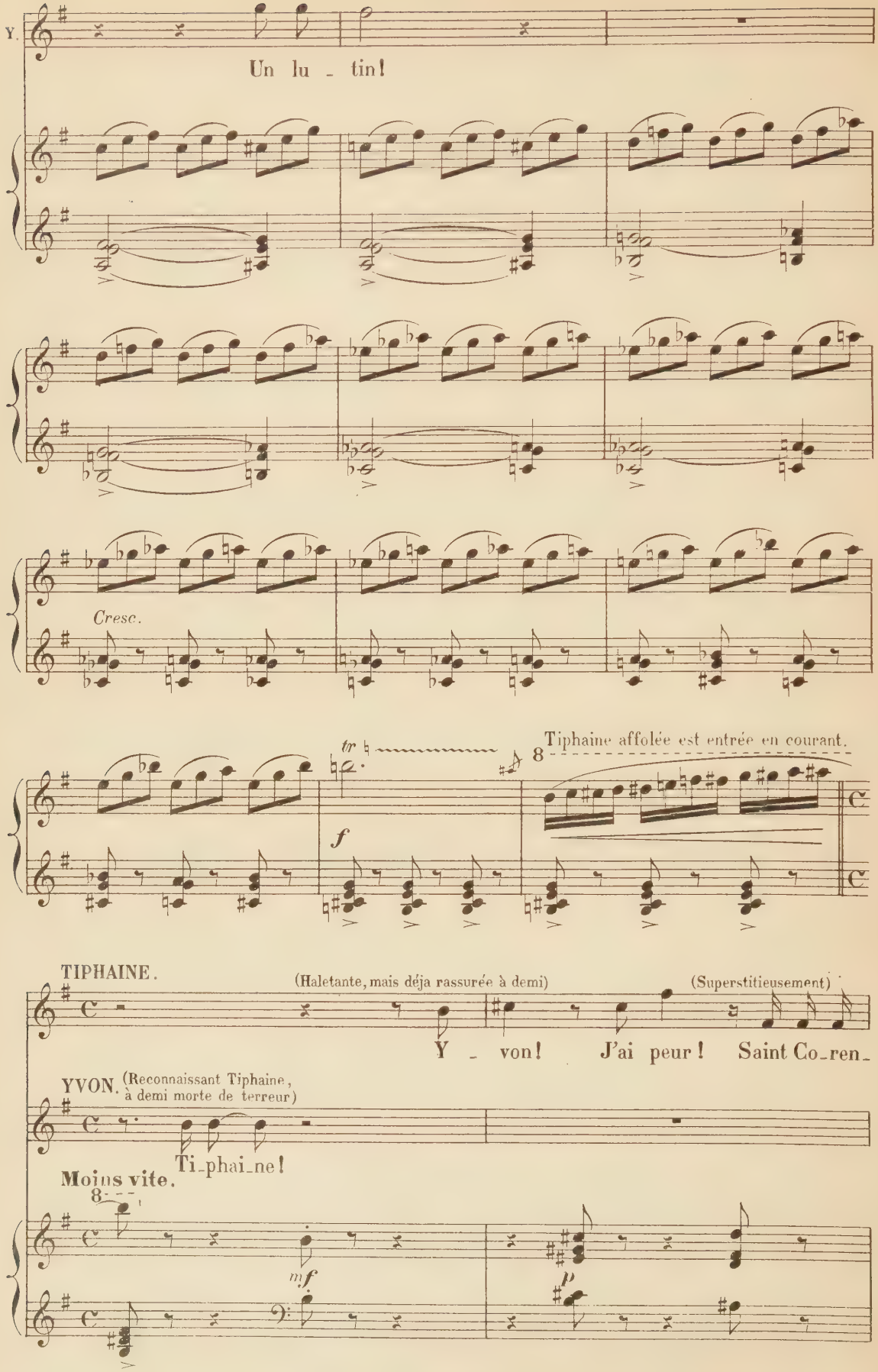

Modéré.
(Redescendant la nef tout attristé)
p
Y.
-sé!
Eh bien! je re-grette le
Modéré.
p
pp
p
son - ge et le mys-tère du men-son - ge, où mon
â - me s'a-ven-tu - rait a-vec un char - - me
Poco rit.
in-dé-cis et se - cret!
Tempo.
Poco rit.
mf

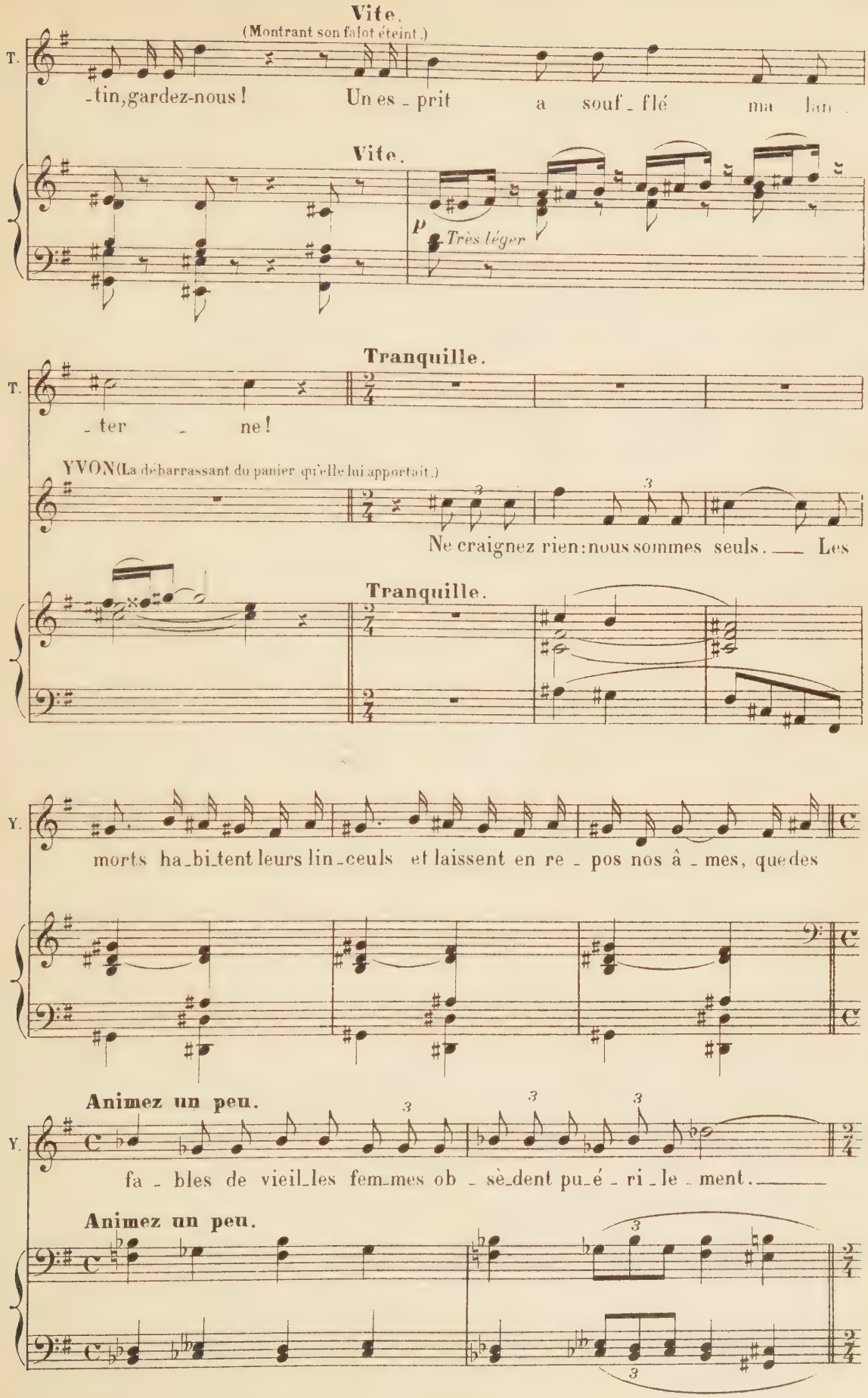

p
Dim.
Poco rit.
Modéré.
f
YVON (évocateur, sincère et convaincu)
f A volonté.
Lu_tins, fol_lets et kor_ri_ga _ nes,
Suivez.
Y.
hô_tes subtils de mon es_prit,
Suivez.

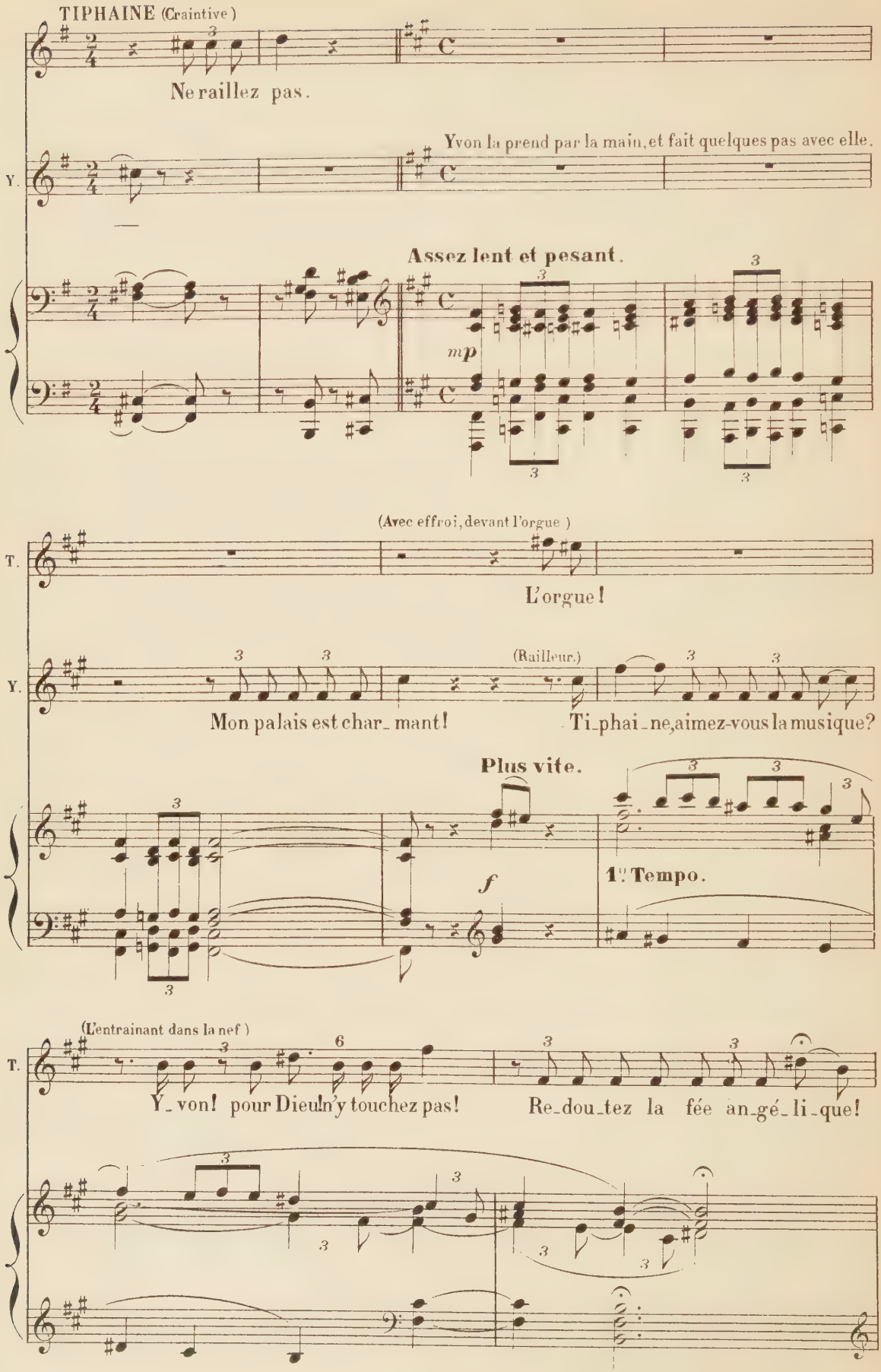

Y.
ef_froi des i_gnorants profa - nes, ap_pa_rais_sez, fan_
Y.
_tô _ mes de la nuit!
Obscurité soudaine.
mp
Assez vite.
La lune irradie la scène.
ff
p
Yvon,impressionné par la poésie singulière du décor,fixe tout

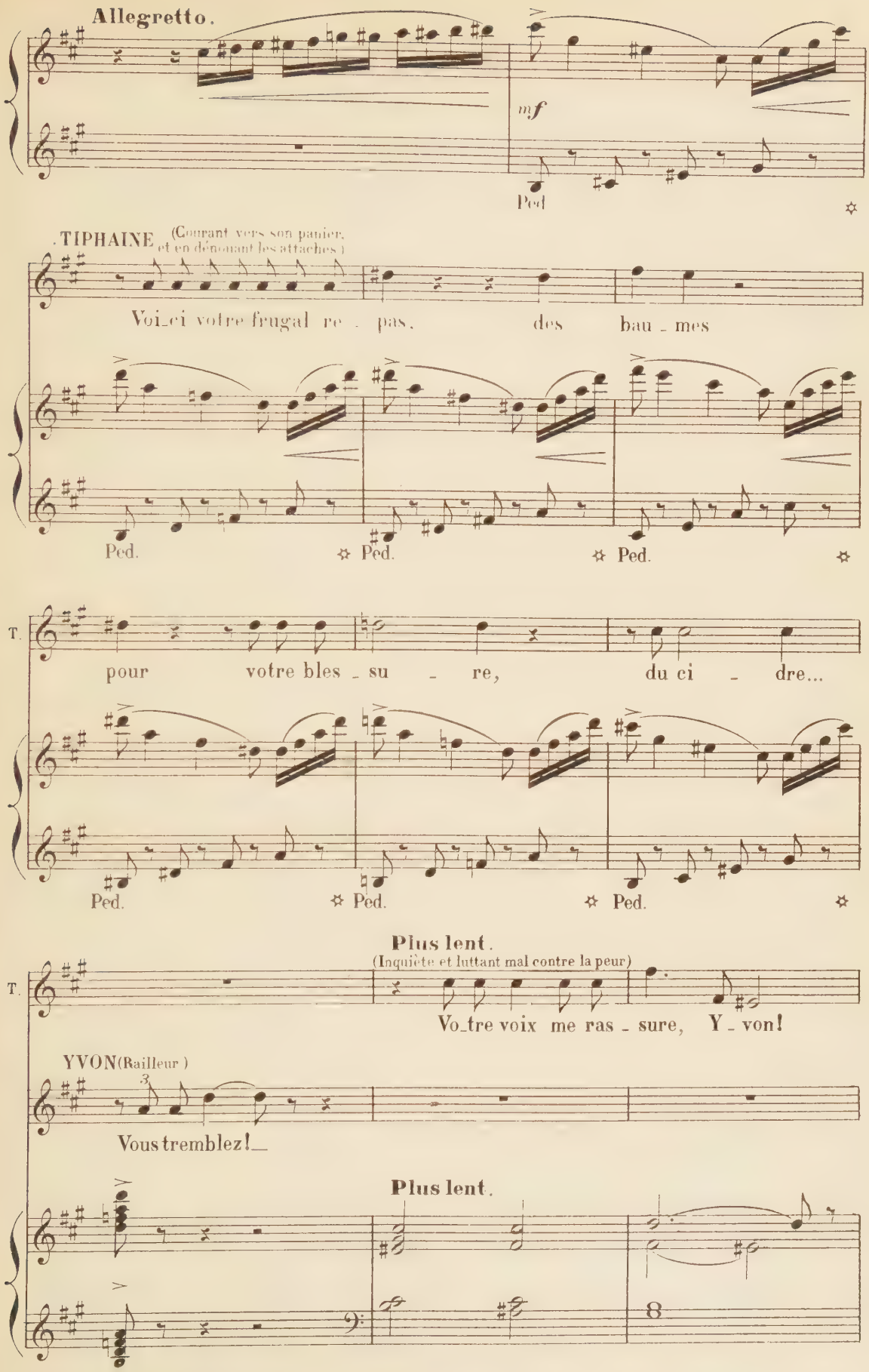
à coup ses regards vers les venelles du castel.

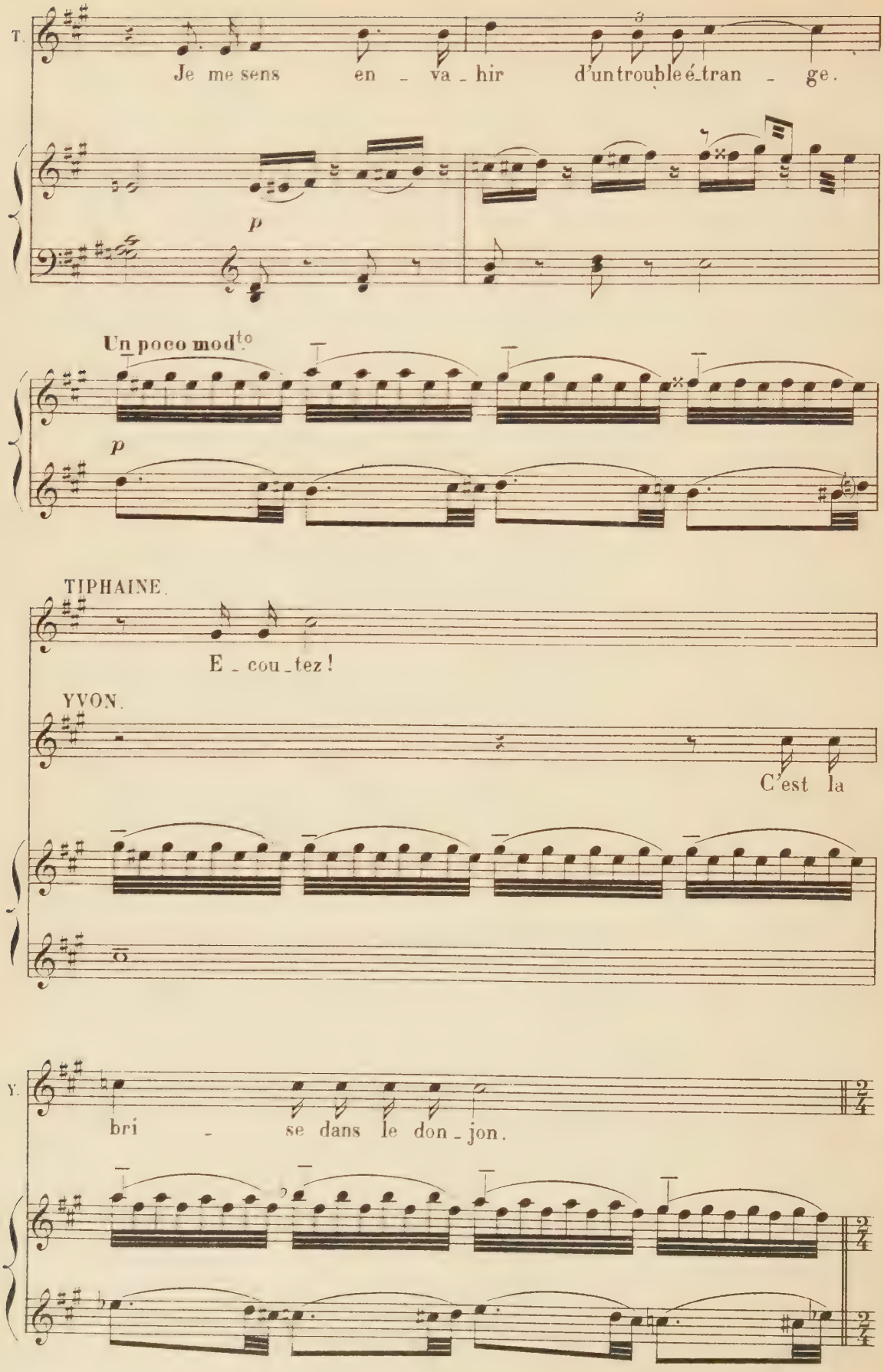


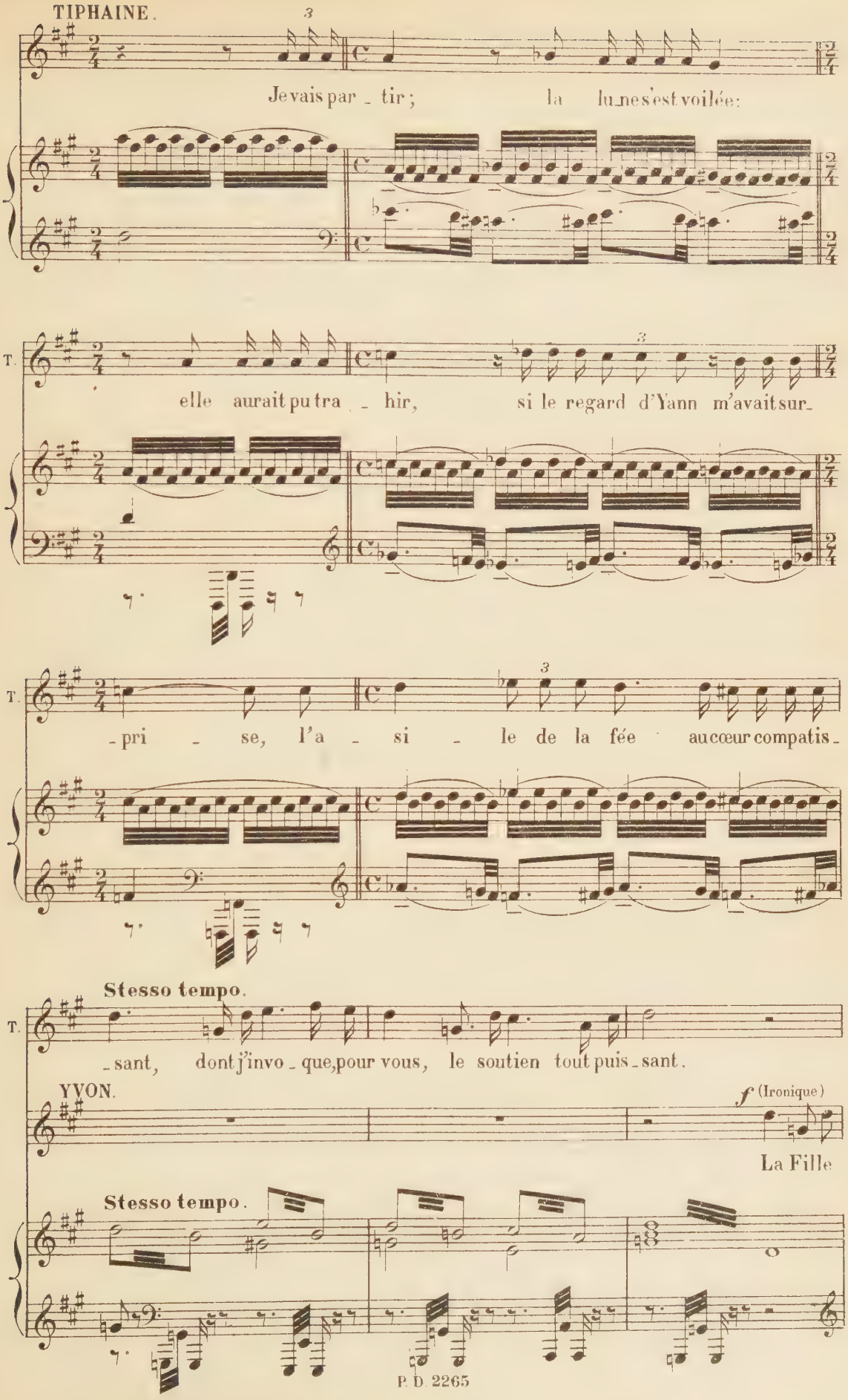

Y.
Un lu - tin!
Cresc.
tr
f
Tiphaine affolée est entrée en courant.
8
TIPHAINE.
(Haletante, mais déja rassurée à demi)
(Superstitieusement)
Y - von! J'ai peur! Saint Co-ren-
YVON. (Reconnaissant Tiphaine, à demi morte de terreur)
Ti-phai-ne!
Moins vite.
8
mf
p

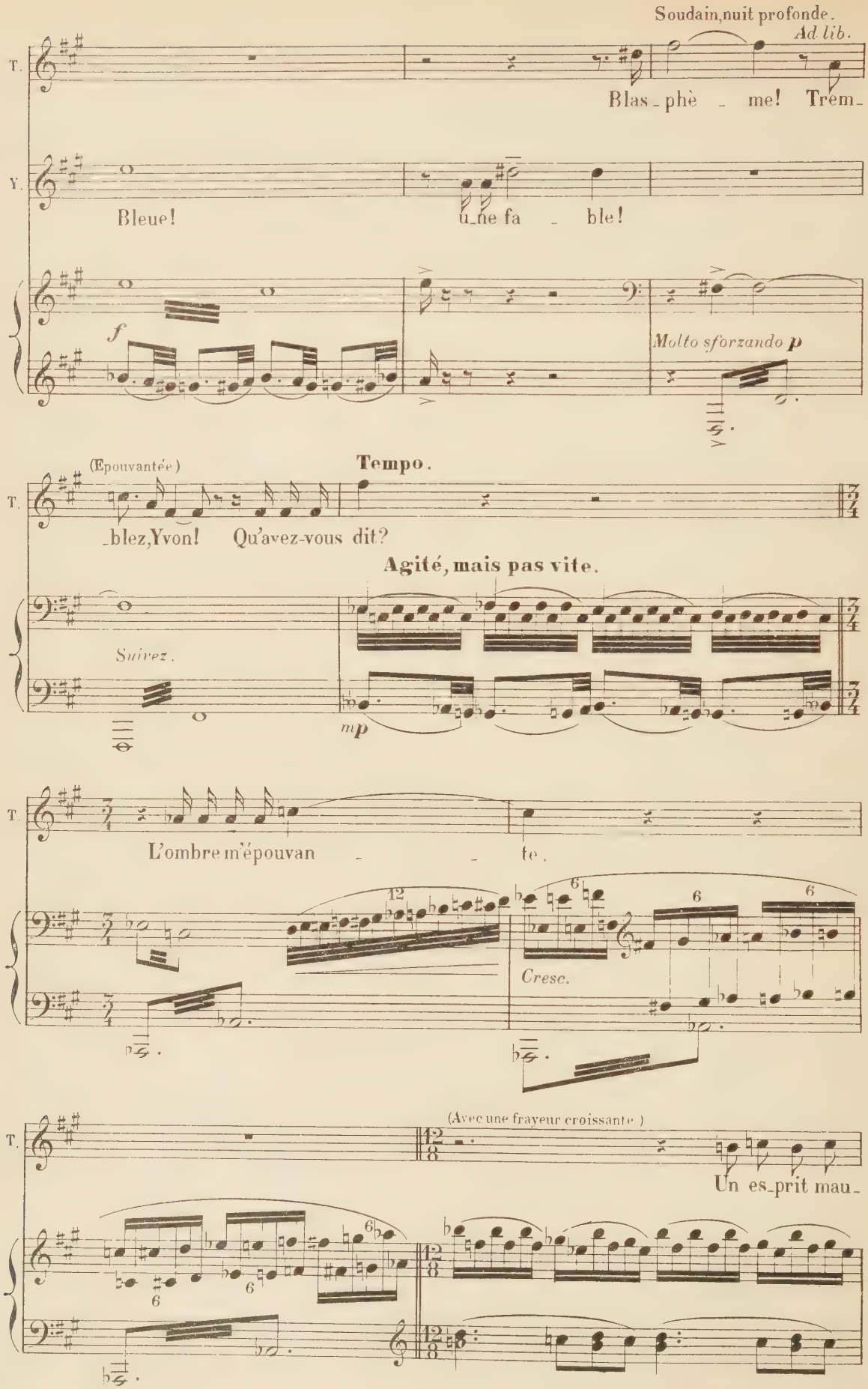

Vite.
(Montrant son falot éteint.)
T.
-tin, gardez-nous ! Un es - prit a souf - flé ma lan -
Vite.
p Très léger
Tranquille.
T.
- ter - ne !
YVON (La débarrassant du panier qu'elle lui apportait.)
Ne craignez rien : nous sommes seuls. — Les
Tranquille.
Y.
morts ha - bi - tent leurs lin - ceuls et laissent en re - pos nos â - mes, que des
Animez un peu.
Y.
fa - bles de vieil - les fem - mes ob - sè - dent pu - é - ri - le - ment. —
Animez un peu.

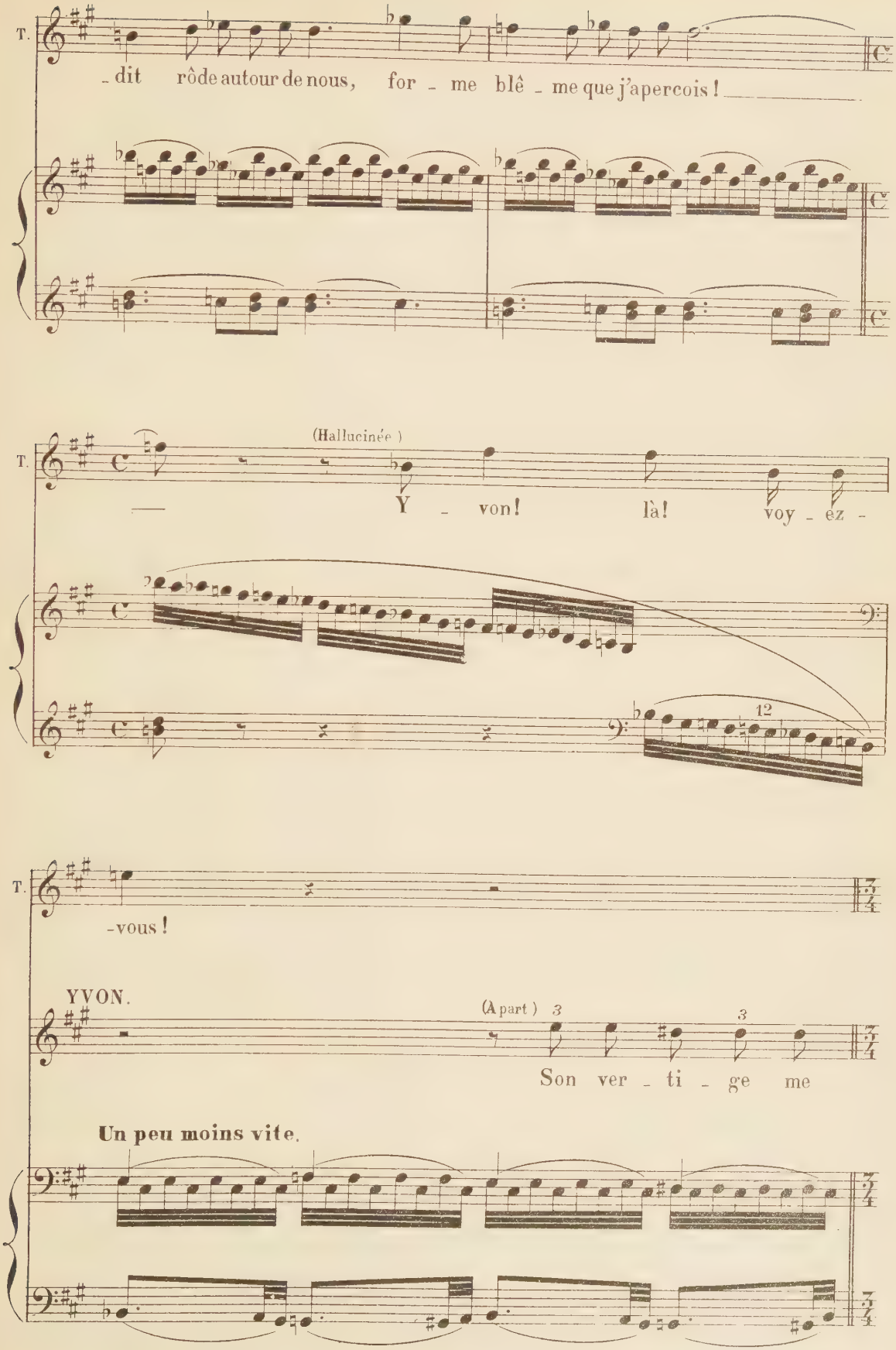

TIPHAINE (Craintive)
Ne raillez pas.
Y.
Yvon la prend par la main, et fait quelques pas avec elle.
Assez lent et pesant.
mp
(Avec effroi, devant l'orgue)
T.
L'orgue!
Y.
(Railleur.)
Mon palais est char_mant!
Ti_phai_ne, aimez-vous la musique?
Plus vite.
f
1er Tempo.
(L'entrainant dans la nef)
T.
Y_von! pour Dieu n'y touchez pas!
Re_dou_tez la fée an_gé_li_que!

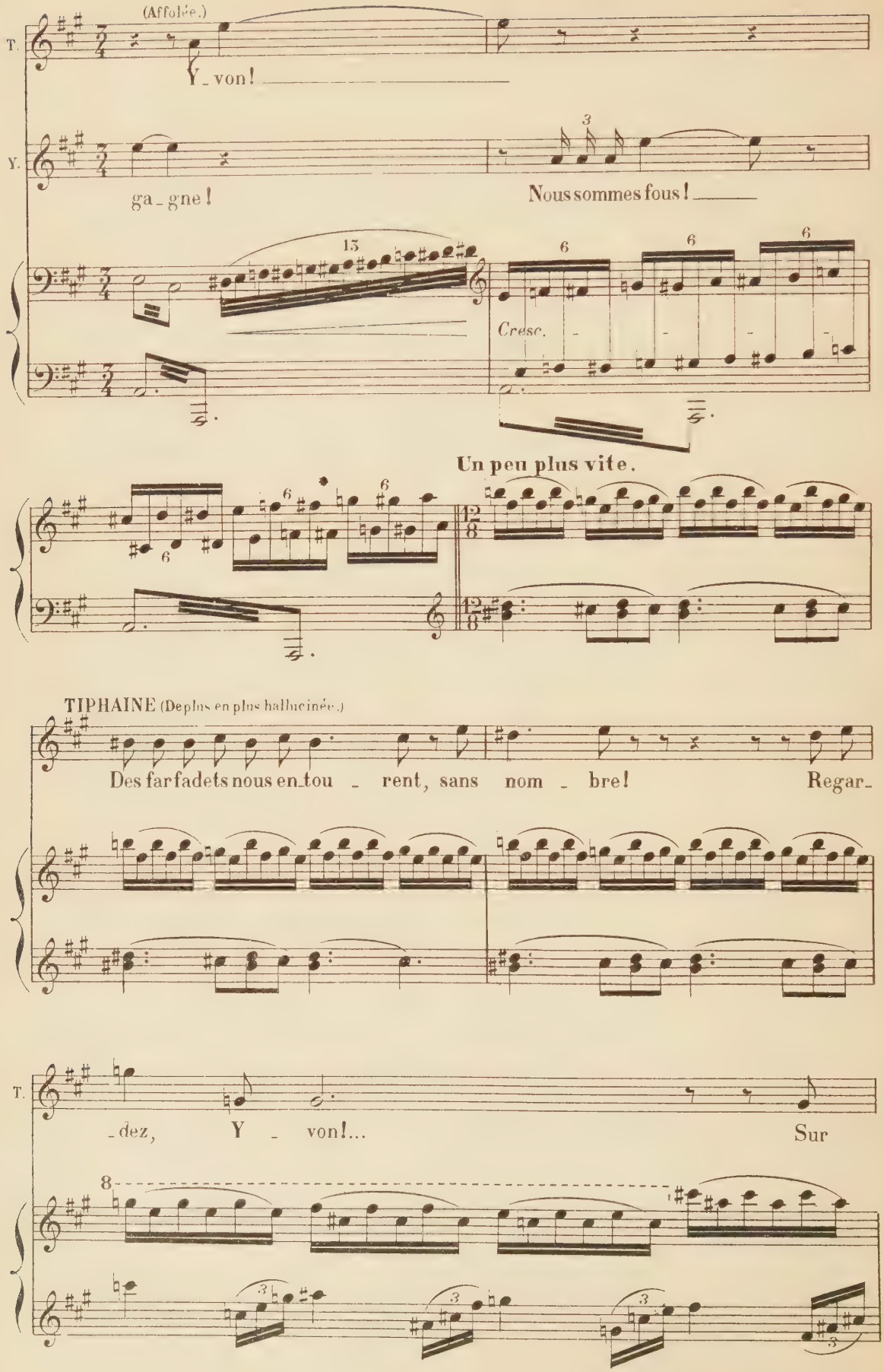

Allegretto.
mf
Ped
TIPHAINE (Courant vers son panier, et en dénouant les attaches.)
Voi_ci votre frugal re - pas, des bau - mes
Ped. Ped. Ped.
T.
pour votre bles - su - re, du ci - dre...
Ped. Ped. Ped.
Plus lent.
(Inquiète et luttant mal contre la peur)
T.
Vo_tre voix me ras - sure, Y - von!
YVON (Railleur)
Vous tremblez!_
Plus lent.

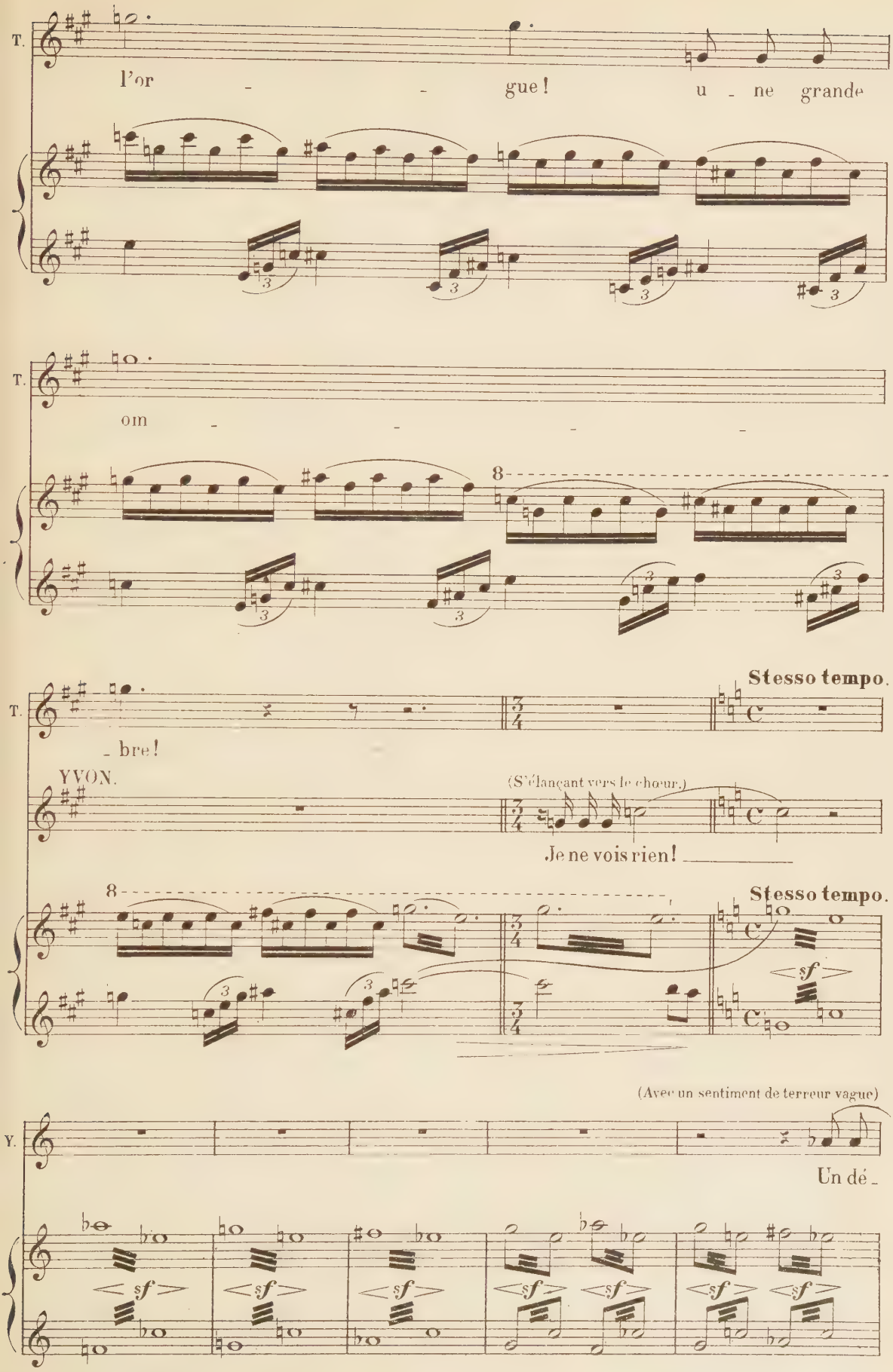

T.
Je me sens en - va - hir d'un trouble é-tran - ge.
p
Un poco mod.to
p
TIPHAINE.
E - cou - tez!
YVON.
C'est la
Y.
bri - se dans le don - jon.

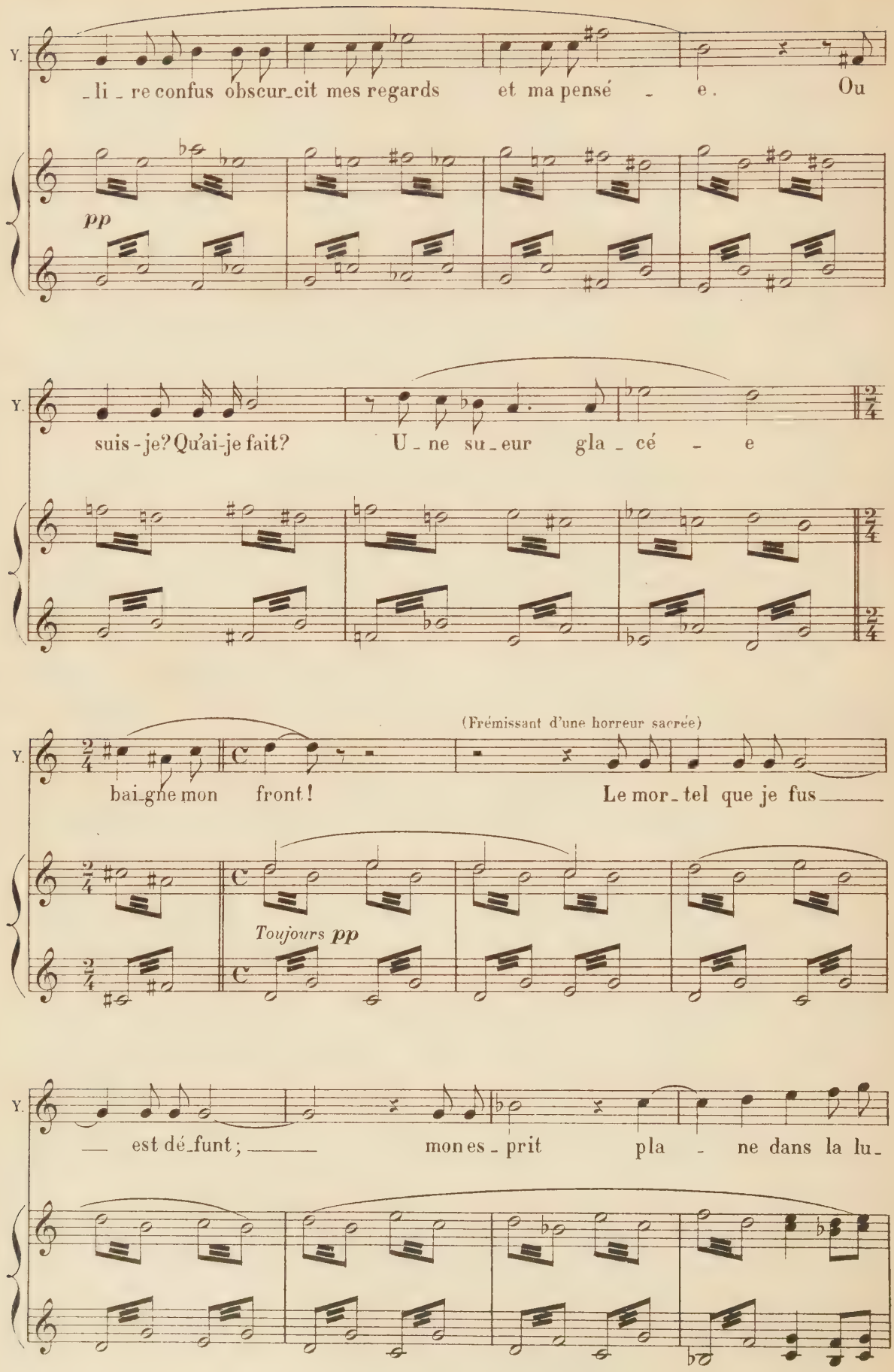

TIPHAINE.
Je vais par _ tir ; la lu_ne s'est voilée:
T.
elle aurait pu tra _ hir, si le regard d'Yann m'avait sur_
T.
_ pri _ se, l'a _ si _ le de la fée au cœur compatis_
Stesso tempo.
T.
_ sant, dont j'invo _ que, pour vous, le soutien tout puis _ sant.
YVON.
f (Ironique)
La Fille
Stesso tempo.


Soudain, nuit profonde.
Ad lib.
T.
Blas - phè - me! Trem -
Y.
Bleue!
u - ne fa - ble!
f
Molto sforzando p
(Epouvantée)
Tempo.
T.
- blez, Yvon! Qu'avez-vous dit?
Agité, mais pas vite.
Suivez.
mp
T.
L'ombre m'épouvan - - te.
Cresc.
(Avec une frayeur croissante)
T.
Un es - prit mau -

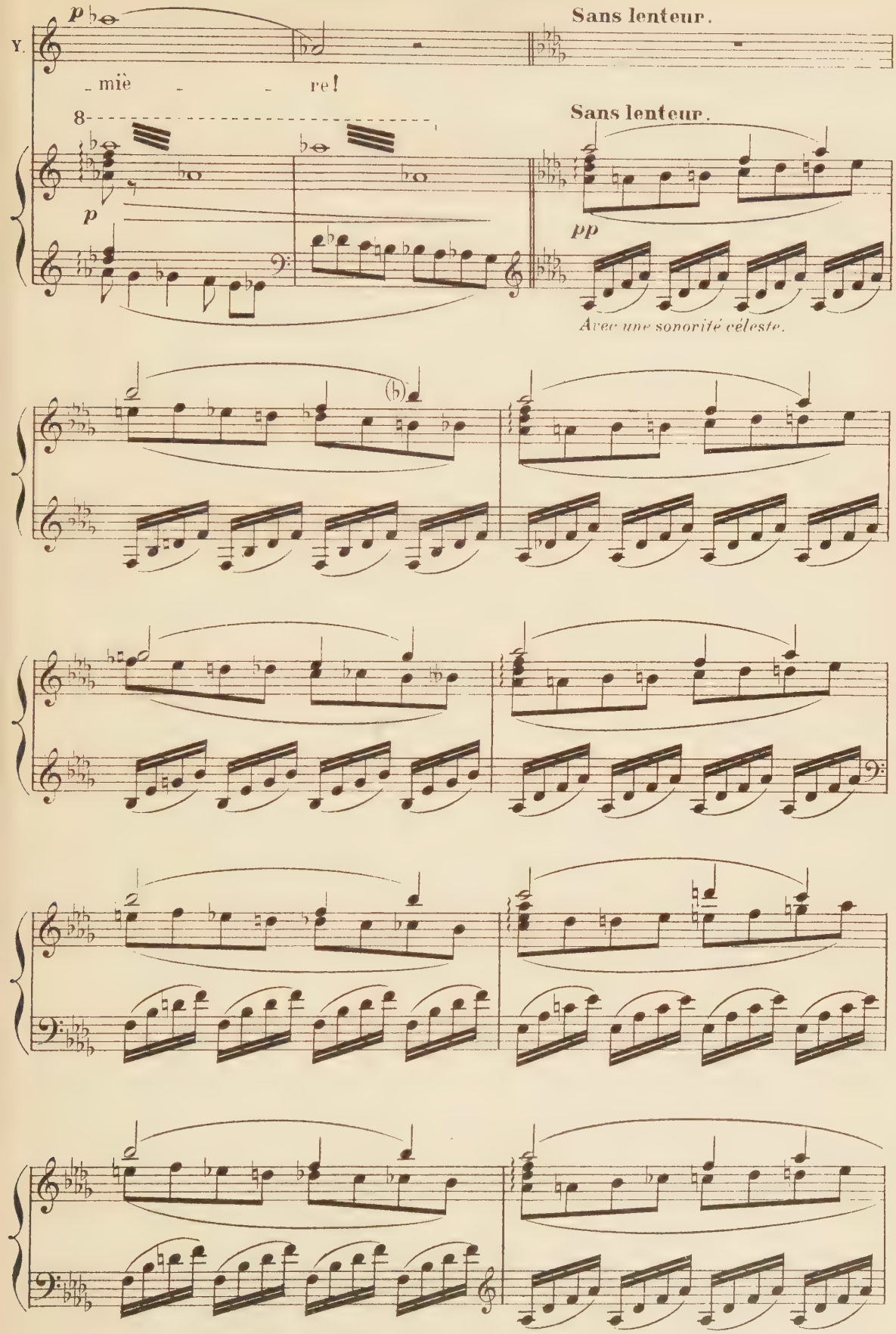

T.
- dit rôde autour de nous, for - me blê - me que j'apercois !
T.
(Hallucinée)
Y - von! là! voy - ez -
12
T.
-vous !
YVON.
(A part) 3 3
Son ver - ti - ge me
Un peu moins vite.


(Affolée.)
T.
Y_von!
Y.
ga_gne!
Nous sommes fous!
Cresc.
Un peu plus vite.
TIPHAINE (De plus en plus hallucinée.)
Des farfadets nous en_tou_rent, sans nom_bre! Regar_
T.
_dez, Y_von!... Sur

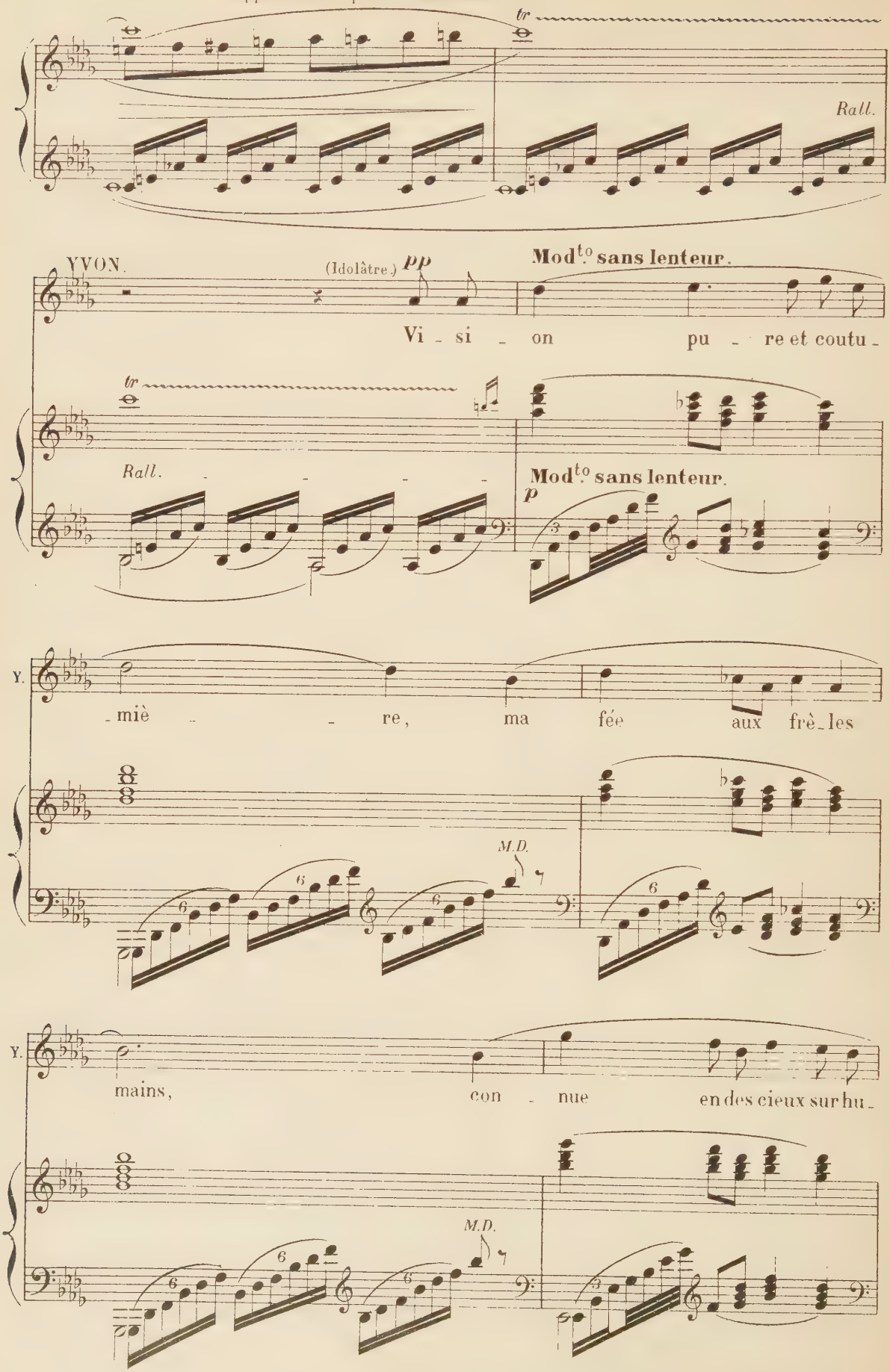

T.
l'or - - gue ! u - ne grande
T.
om - - - -
8
T.
Stesso tempo.
- bre !
YVON.
(S'élançant vers le chœur.)
Je ne vois rien !
8
Stesso tempo.
sf
(Avec un sentiment de terreur vague)
Y.
Un dé -
sf

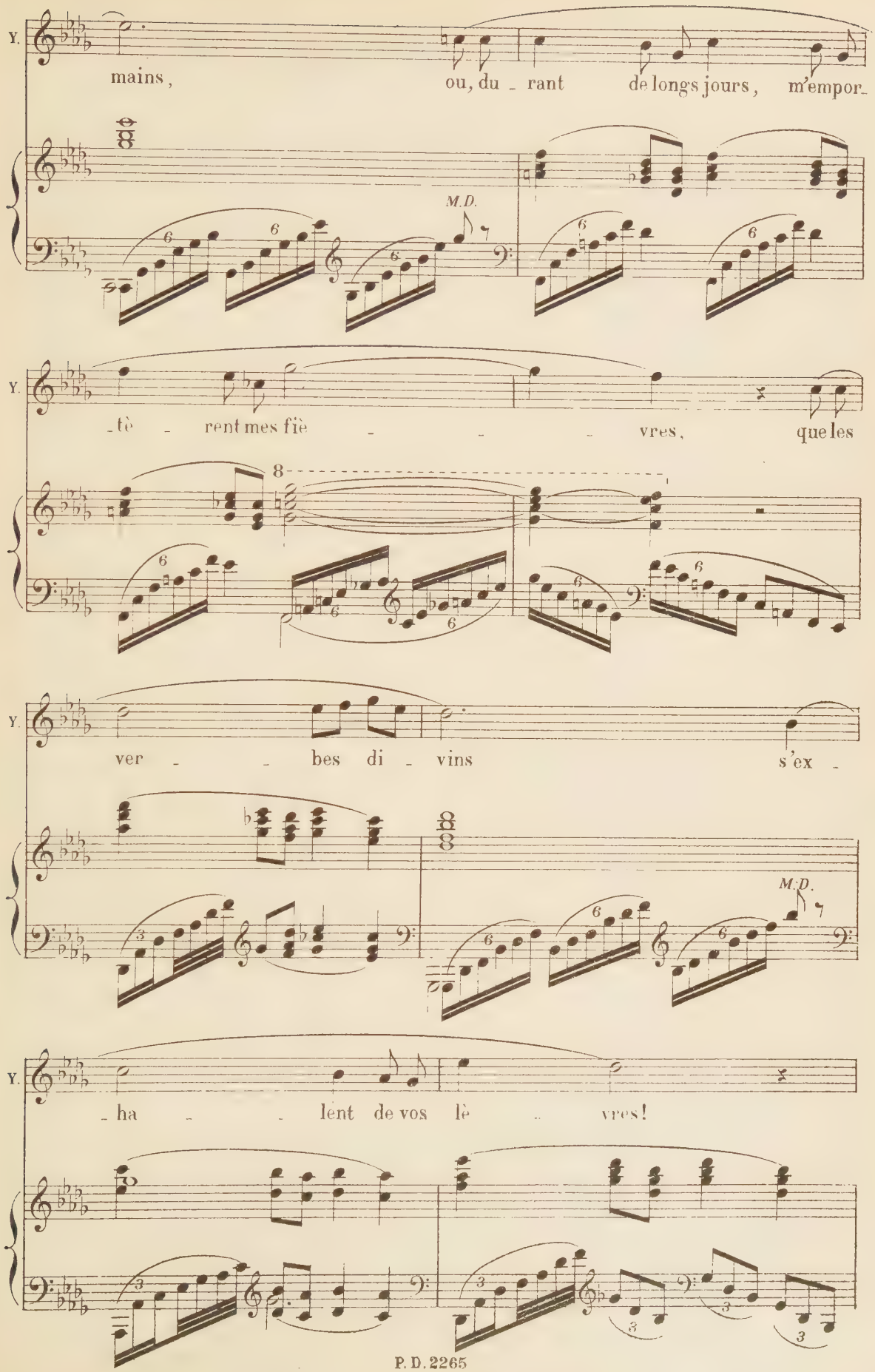

Y.
_li _ re confus obscur_cit mes regards et ma pensé _ e. Ou
pp
Y.
suis-je? Qu'ai-je fait? U _ ne su _ eur gla _ cé _ e
Y.
(Frémissant d'une horreur sacrée)
bai_gne mon front! Le mor_tel que je fus
Toujours pp
Y.
est dé_funt; mon es _ prit pla _ ne dans la lu_

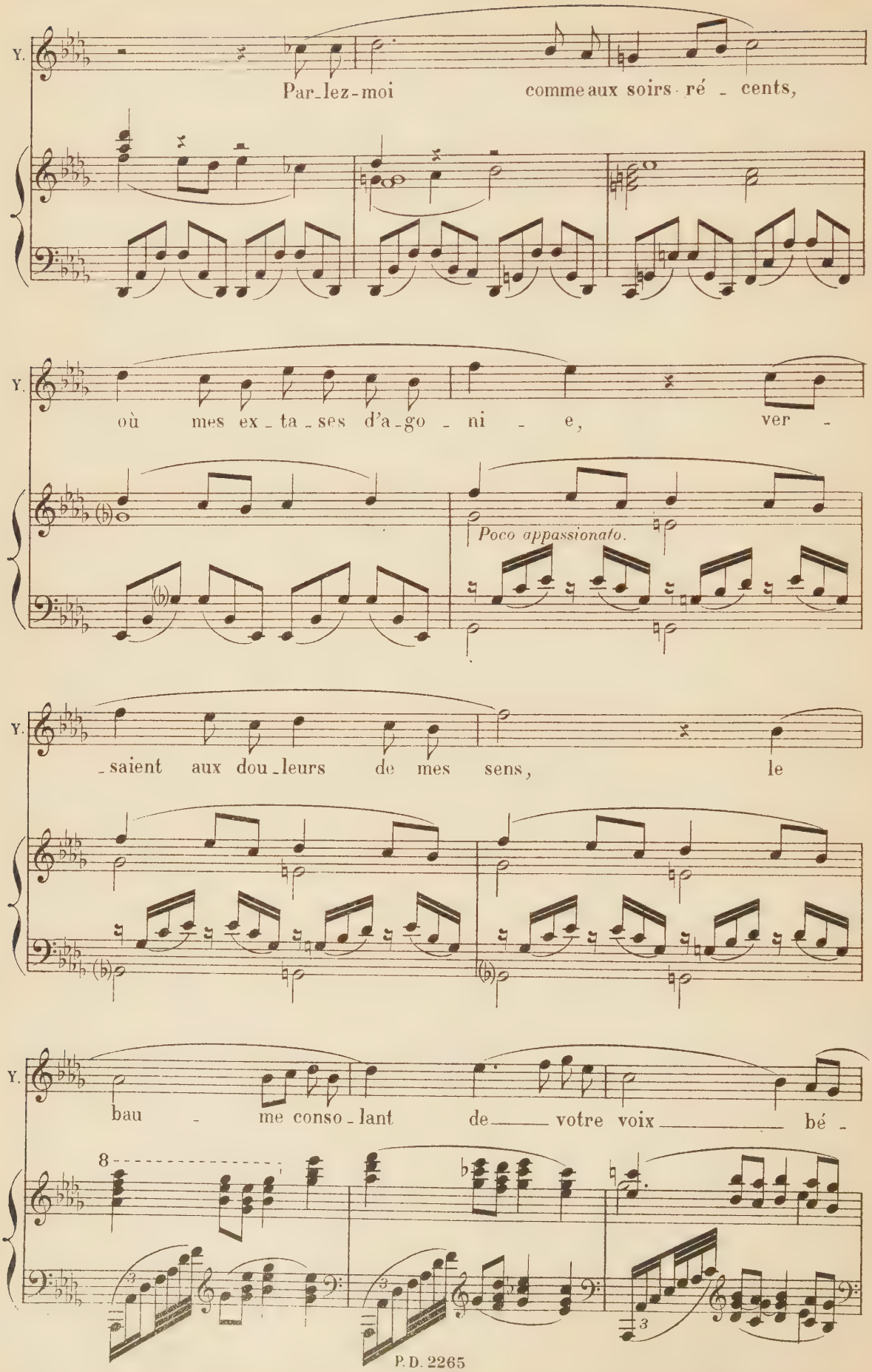
Un brusque rayon de lune vient nimber Tiphaine d'une lueur éclatante. Les regards d'Yvon se tournent vers elle.

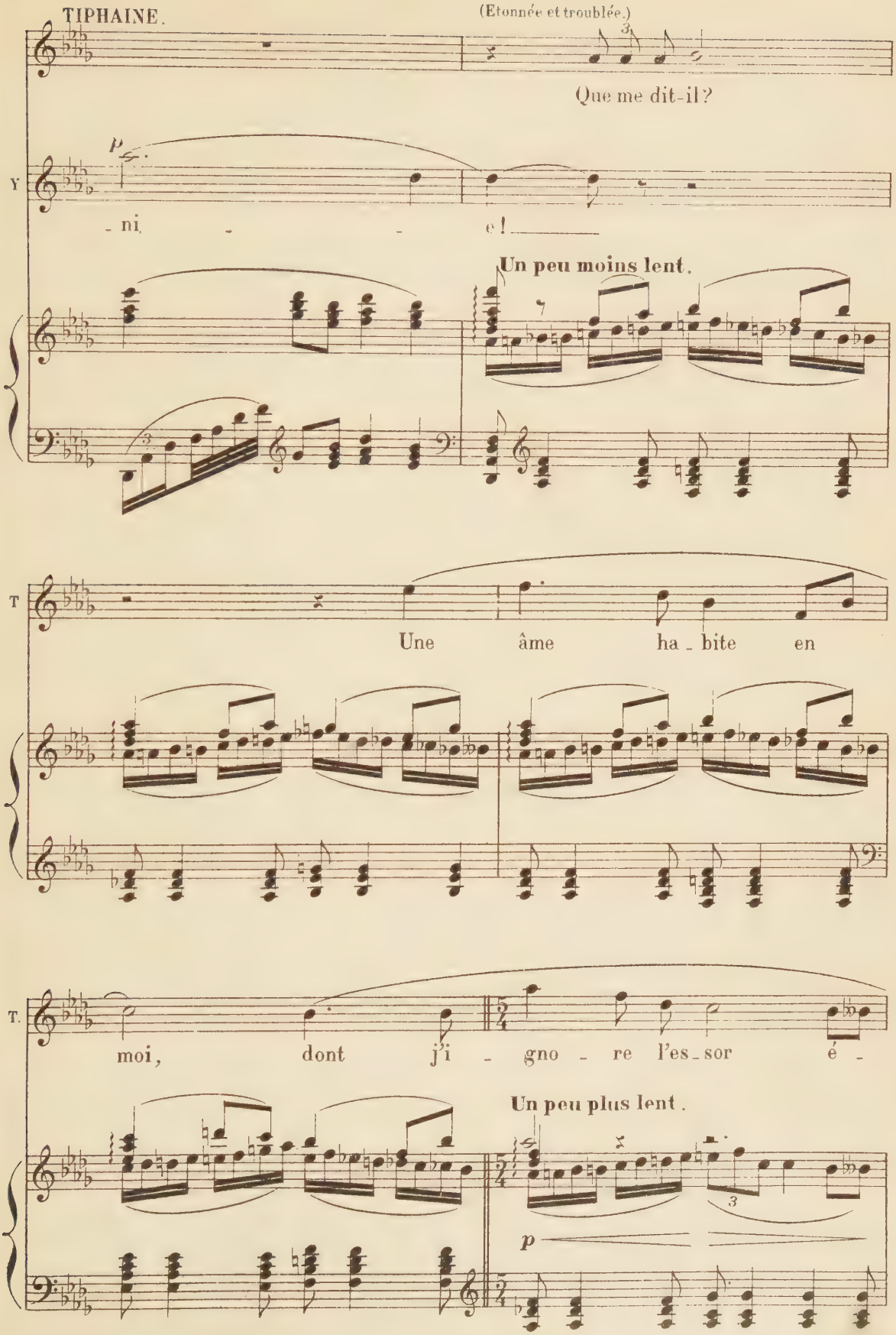


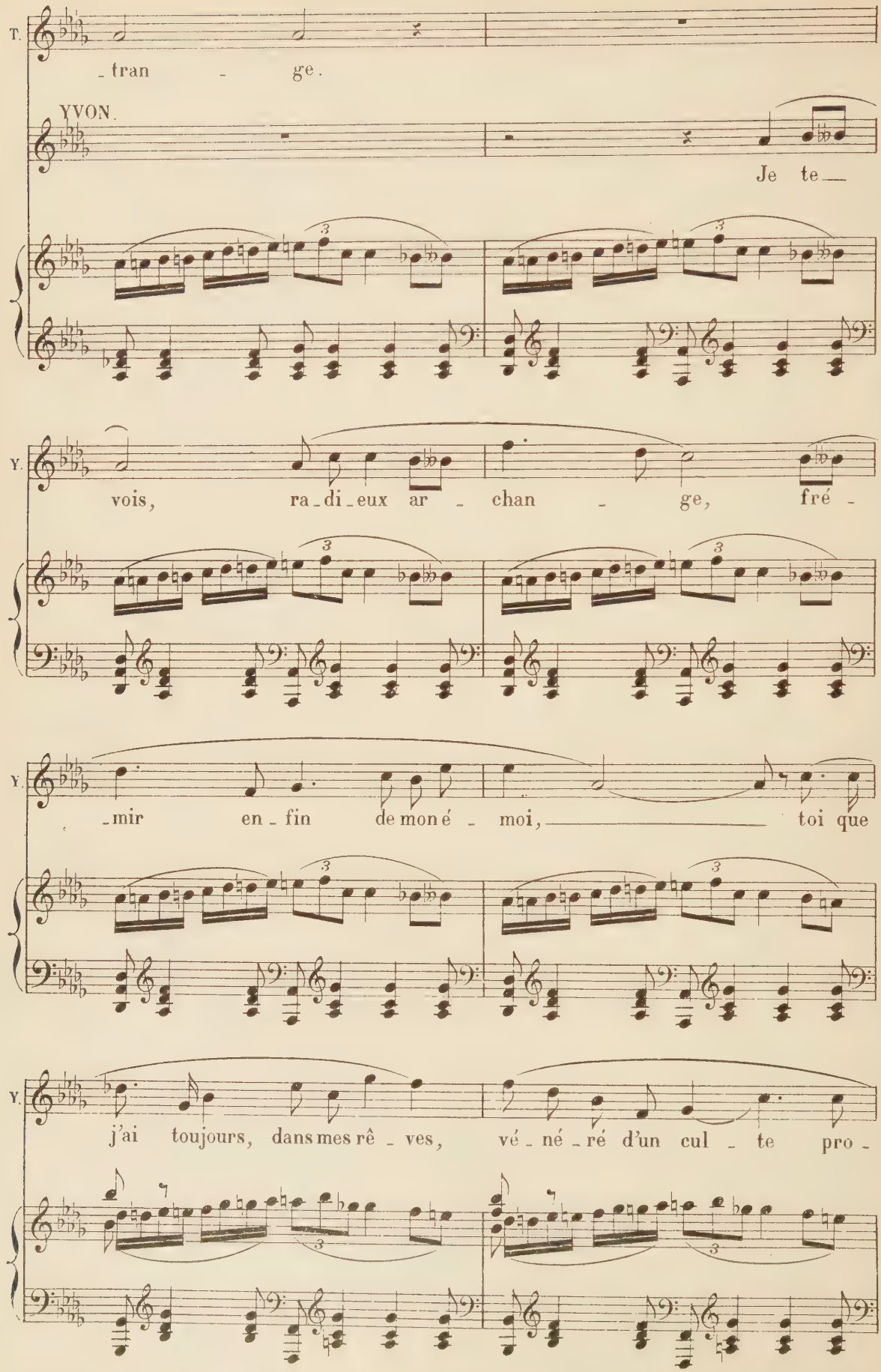
Yvon extasié s'approche de Tiphaine immobile.

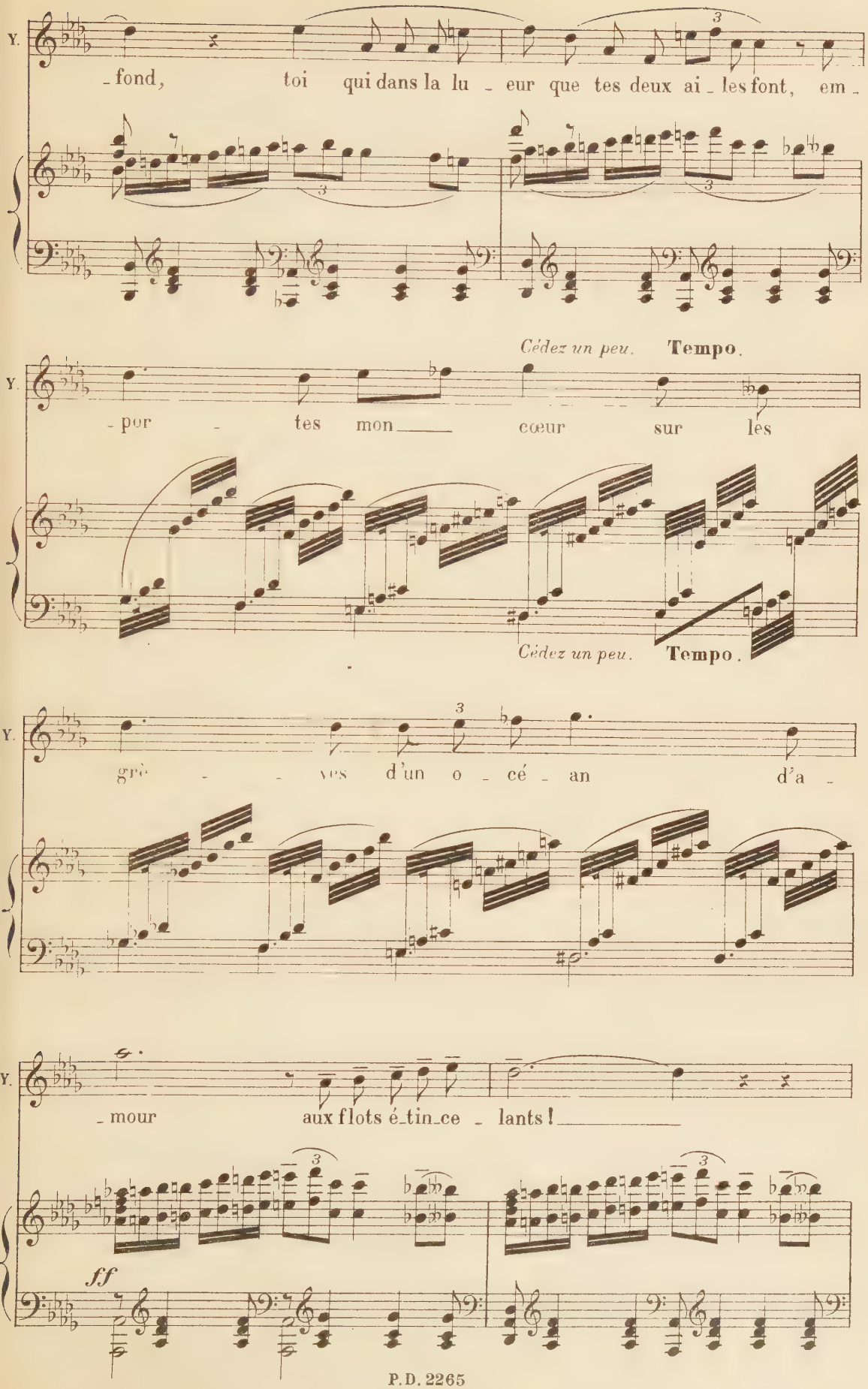


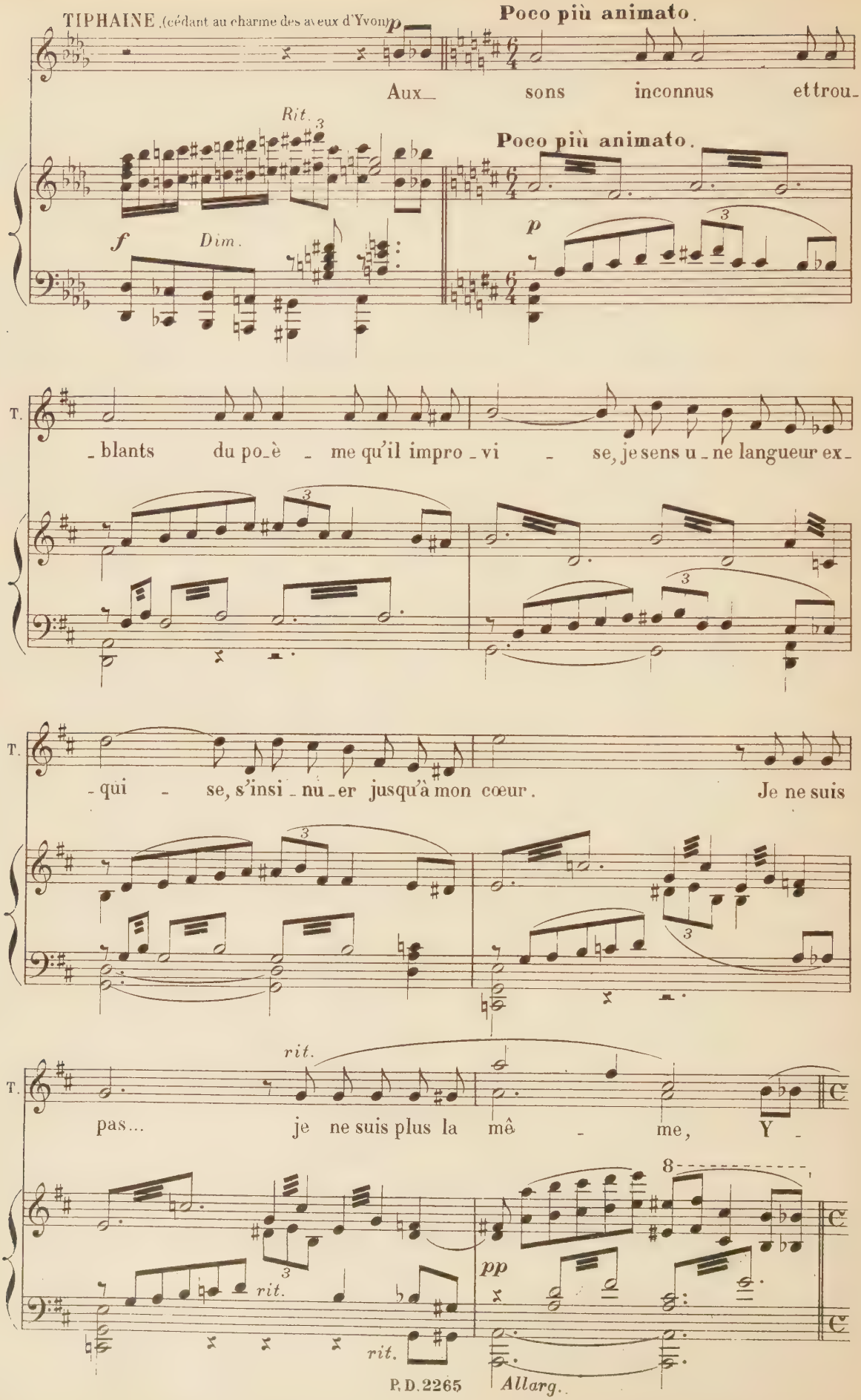

Y.
mains, ou, du - rant de longs jours, m'empor-
M.D.
Y.
-tè - rent mes fiè - - - vres, que les
8
Y.
ver - - bes di - vins s'ex -
M.D.
Y.
- ha - - lent de vos lè - vres!

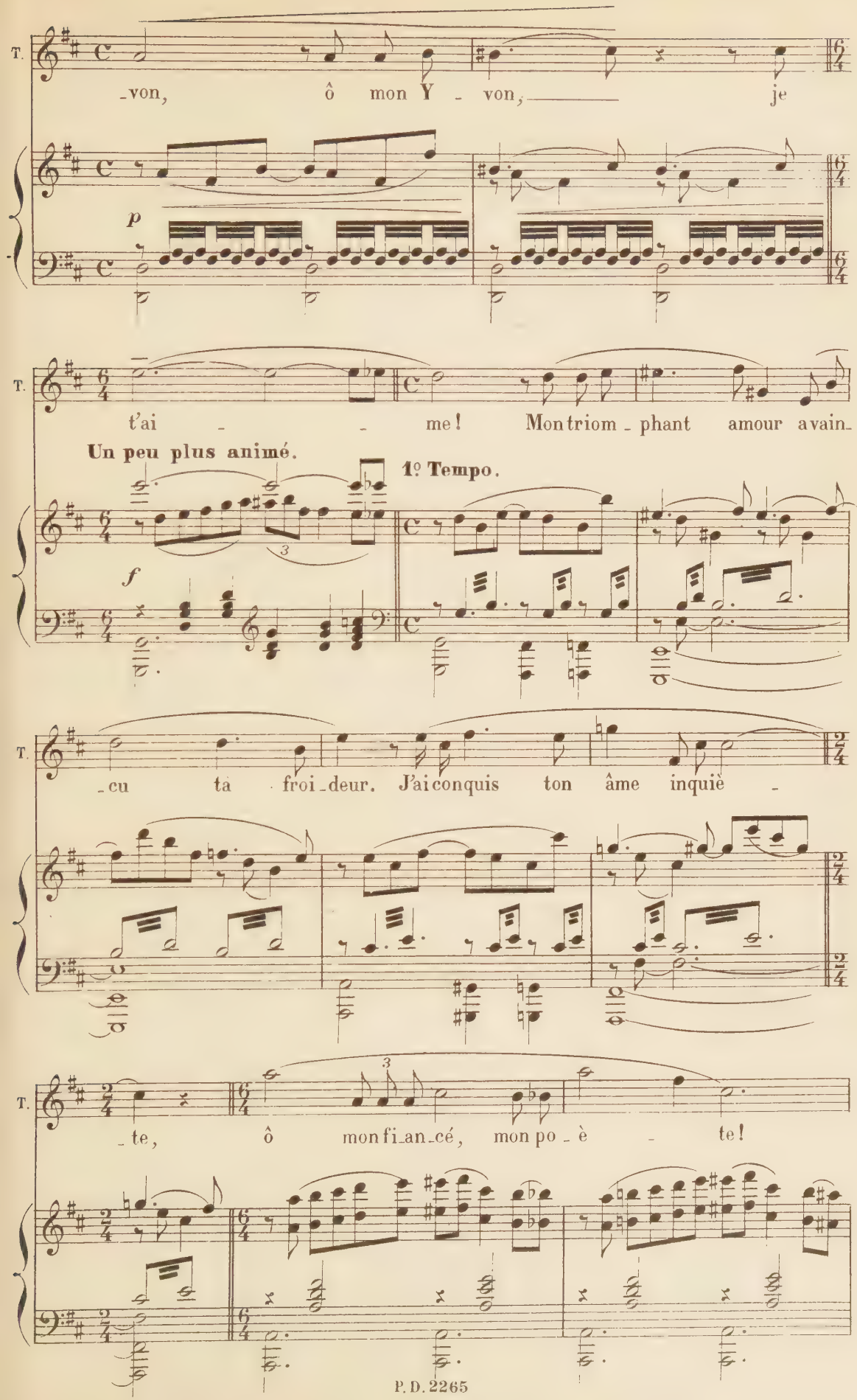

Y.
Par-lez-moi comme aux soirs ré - cents,
Y.
où mes ex - ta - ses d'a - go - ni - e, ver -
Poco appassionato.
Y.
- saient aux dou - leurs de mes sens, le
Y.
bau - me conso - lant de votre voix bé -
8

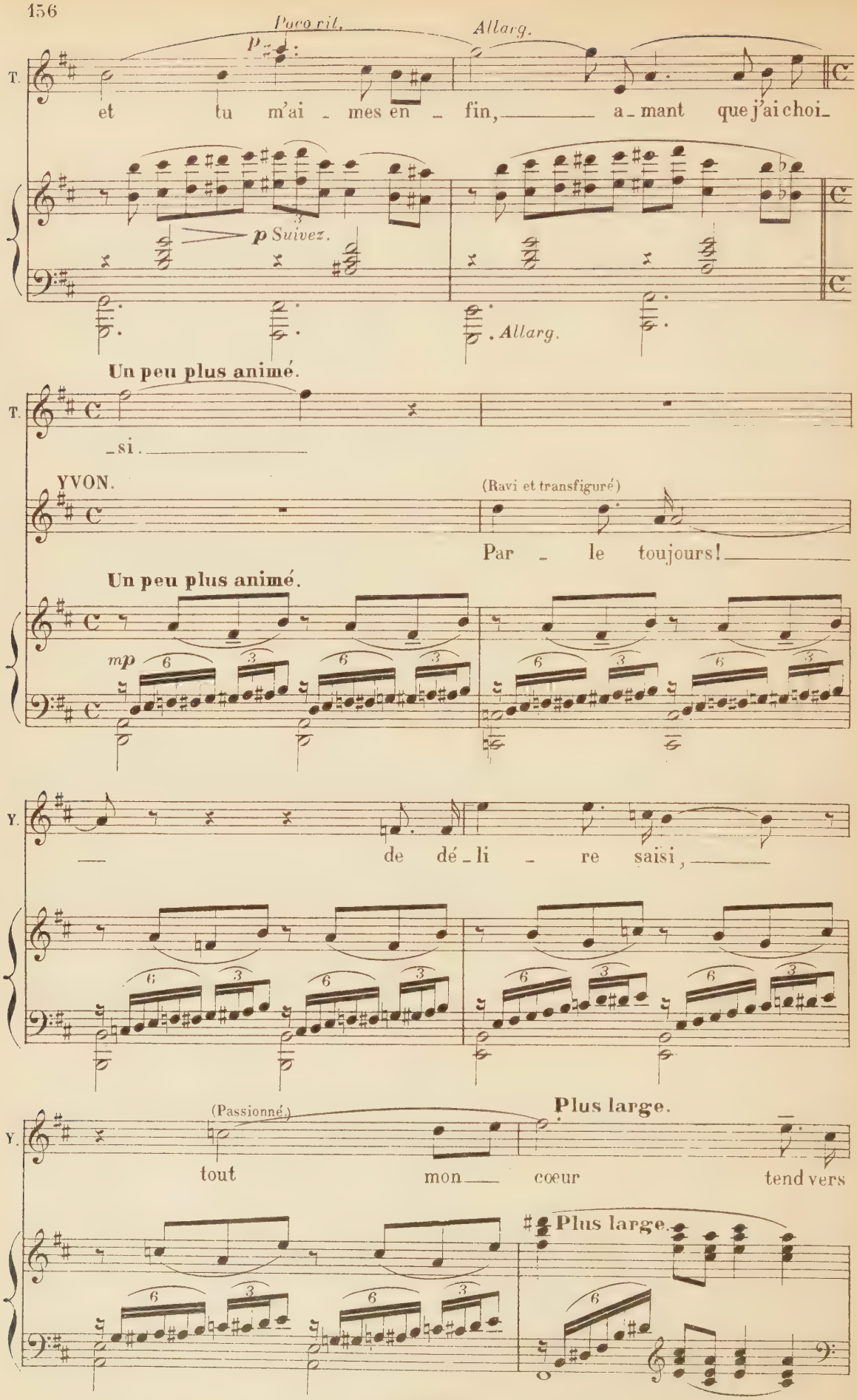

TIPHAINE.
(Etonnée et troublée.)
Que me dit-il?
Y
- ni - - e! —
Un peu moins lent.
T
Une âme ha - bite en
T.
moi, dont j'i - gno - re l'es - sor é -
Un peu plus lent.
p

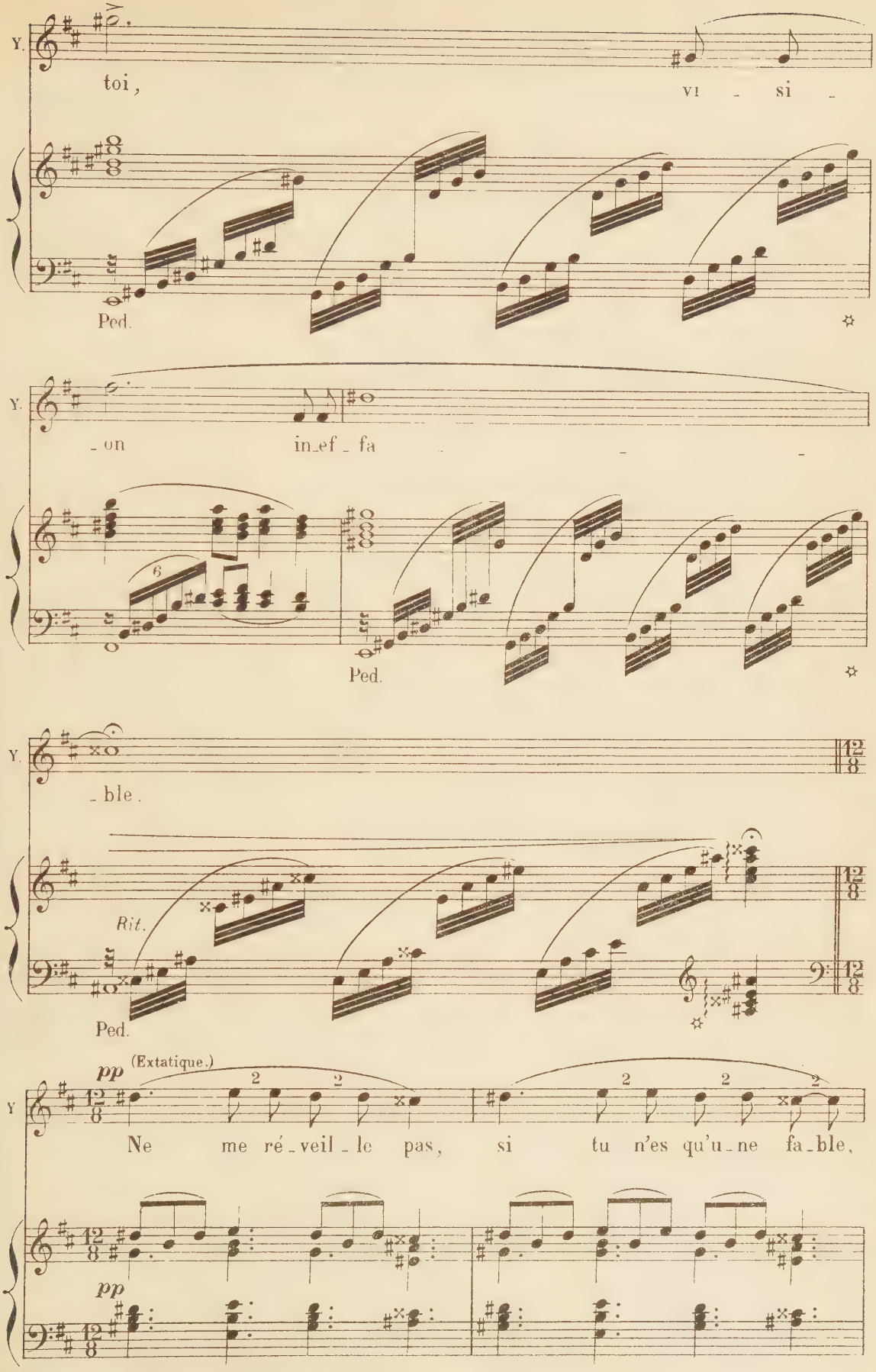

T.
_tran _ ge.
YVON.
Je te__
Y.
vois, ra_di_eux ar _ chan _ ge, fré _
Y.
_mir en_fin de mon é _ moi, toi que
Y.
j'ai toujours, dans mes rê _ ves, vé _ né _ ré d'un cul _ te pro _

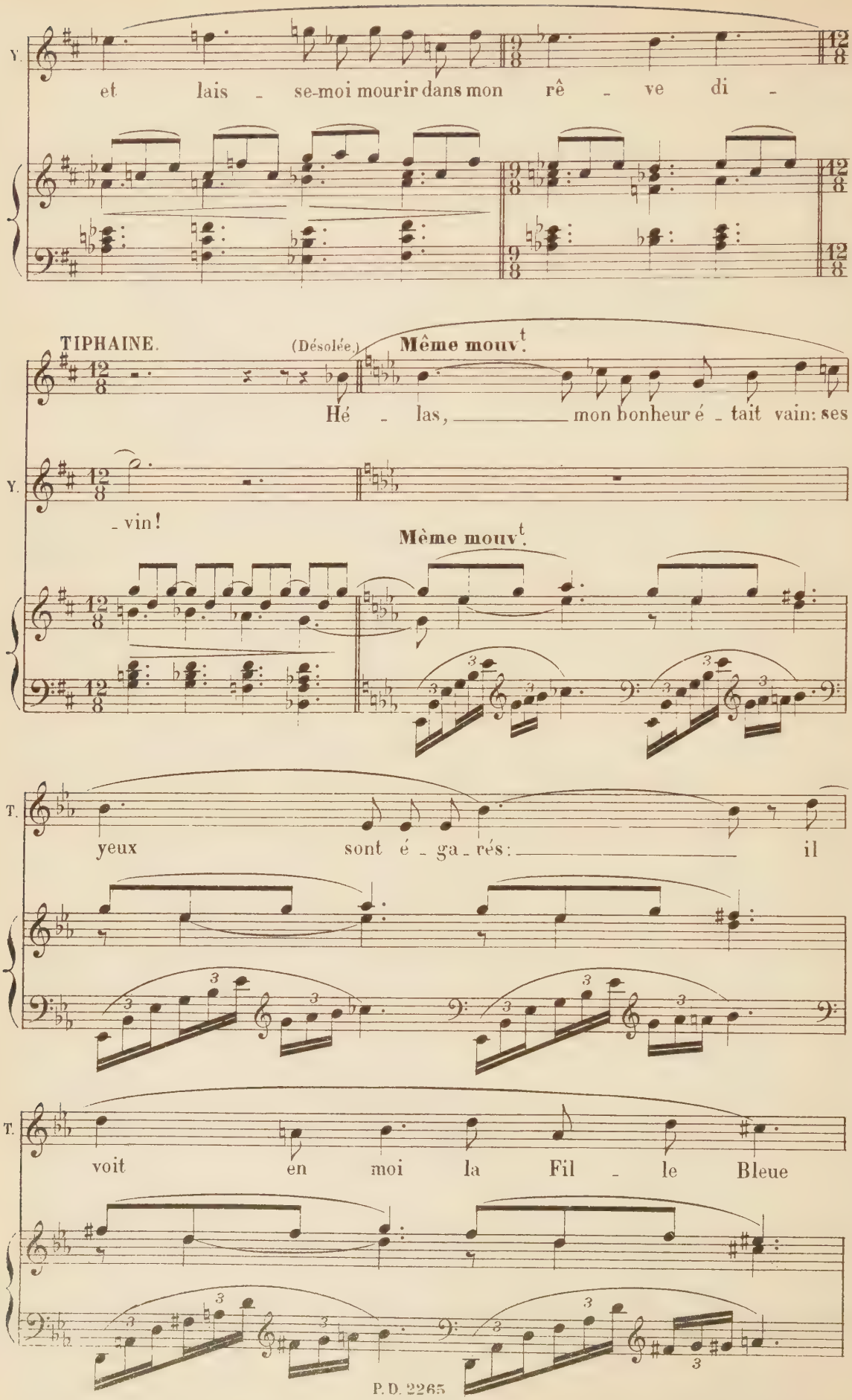

Y.
- fond, toi qui dans la lu - eur que tes deux ai - les font, em -
Cédez un peu. Tempo.
Y.
- por - tes mon cœur sur les
Cédez un peu. Tempo.
Y.
grè - - ves d'un o - cé - an d'a -
Y.
- mour aux flots é-tin-ce - lants!
ff

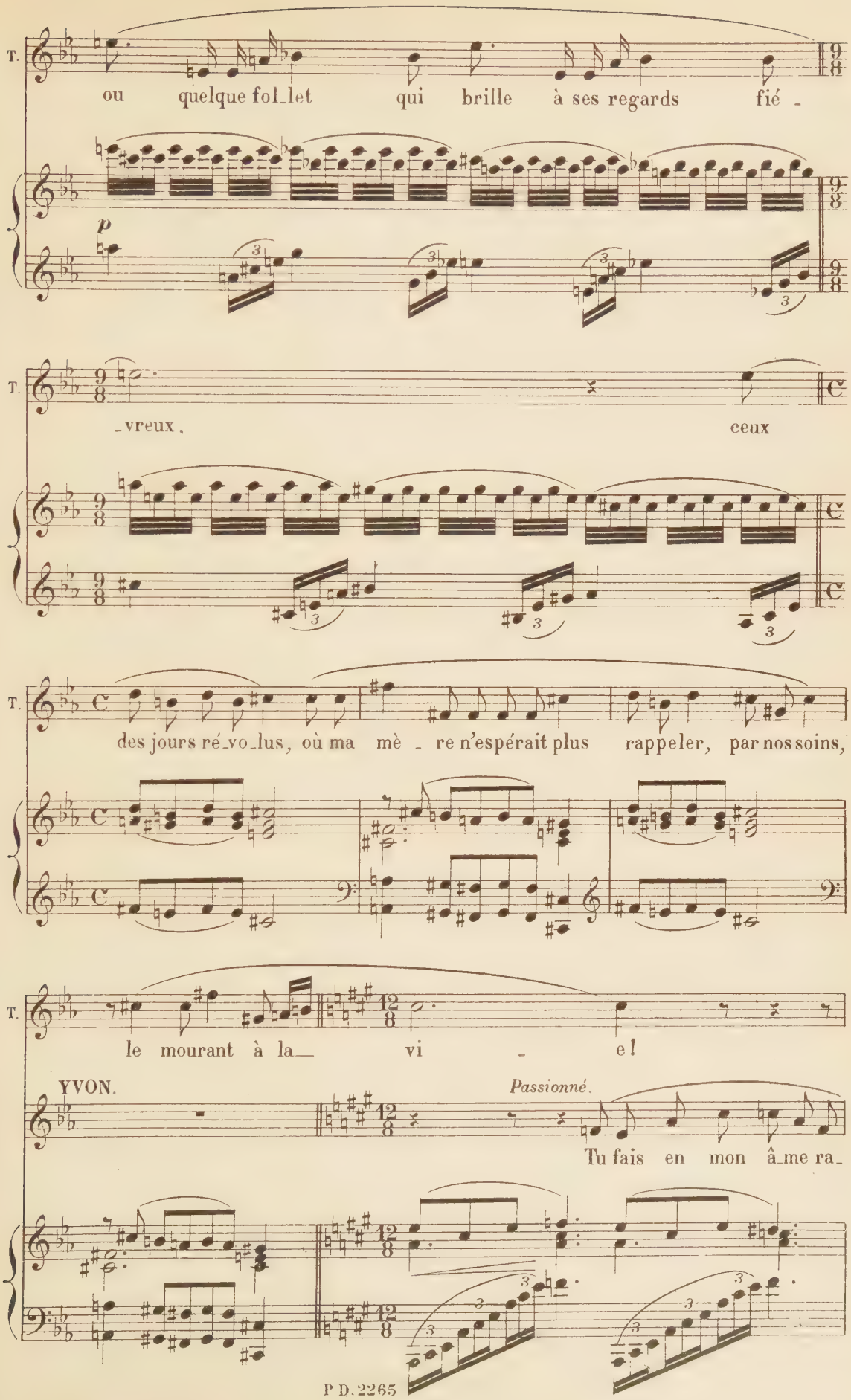

TIPHAINE (cédant au charme des aveux d'Yvon)
p
Poco più animato.
Aux_ sons inconnus et trou_
Rit.
3
Poco più animato.
f
Dim.
p
3
T.
_blants du po_è _ me qu'il impro _ vi _ se, je sens u _ ne langueur ex_
3
3
T.
_qui _ se, s'insi _ nu _ er jusqu'à mon cœur. Je ne suis
3
3
rit.
T.
pas... je ne suis plus la mê _ me, Y _
8
3
rit.
pp
rit.
Allarg.

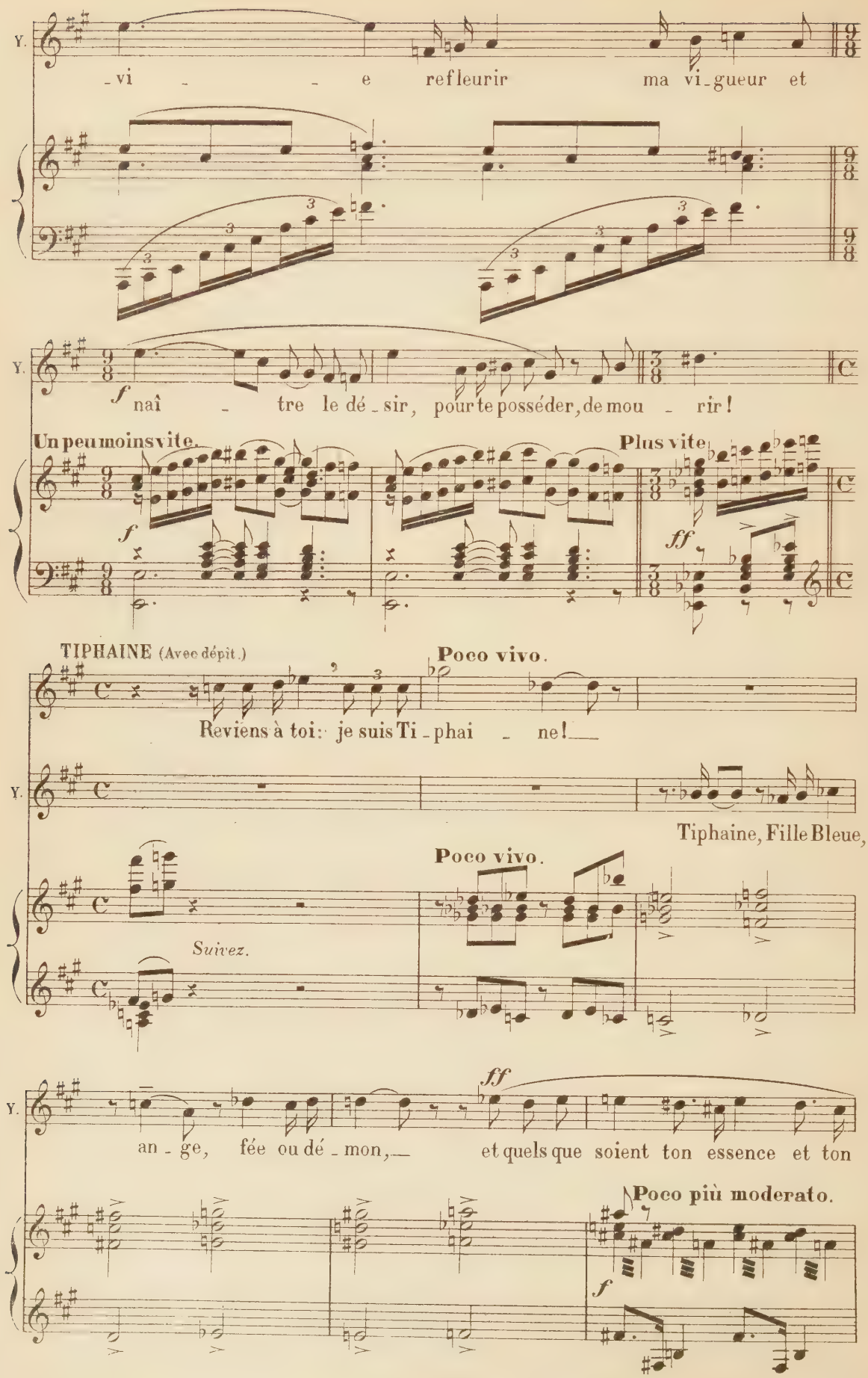

T.
-von, ô mon Y - von, je
p
T.
t'ai - - me! Mon triom - phant amour avain-
Un peu plus animé.
1º Tempo.
f
T.
-cu ta froi-deur. J'ai conquis ton âme inquiè -
T.
-te, ô mon fi-an-cé, mon po - è - te!

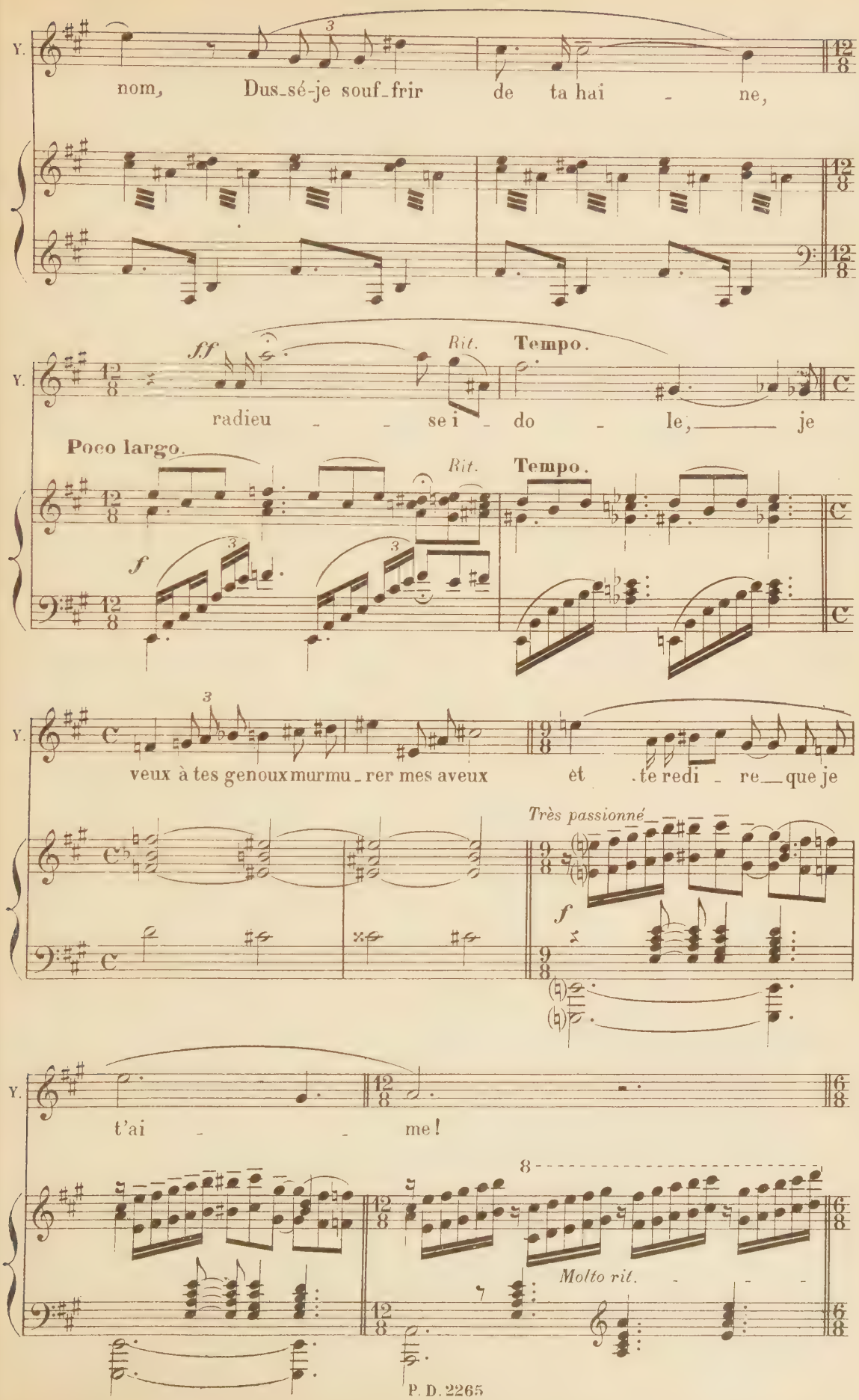

Poco rit.
Allarg.
T.
et tu m'ai - mes en - fin, a - mant que j'ai choi -
p Suivez.
Allarg.
Un peu plus animé.
T.
- si.
YVON.
(Ravi et transfiguré)
Par - le toujours!
Un peu plus animé.
mp
Y.
de dé - li - re saisi,
(Passionné.)
Plus large.
Y.
tout mon cœur tend vers
Plus large.

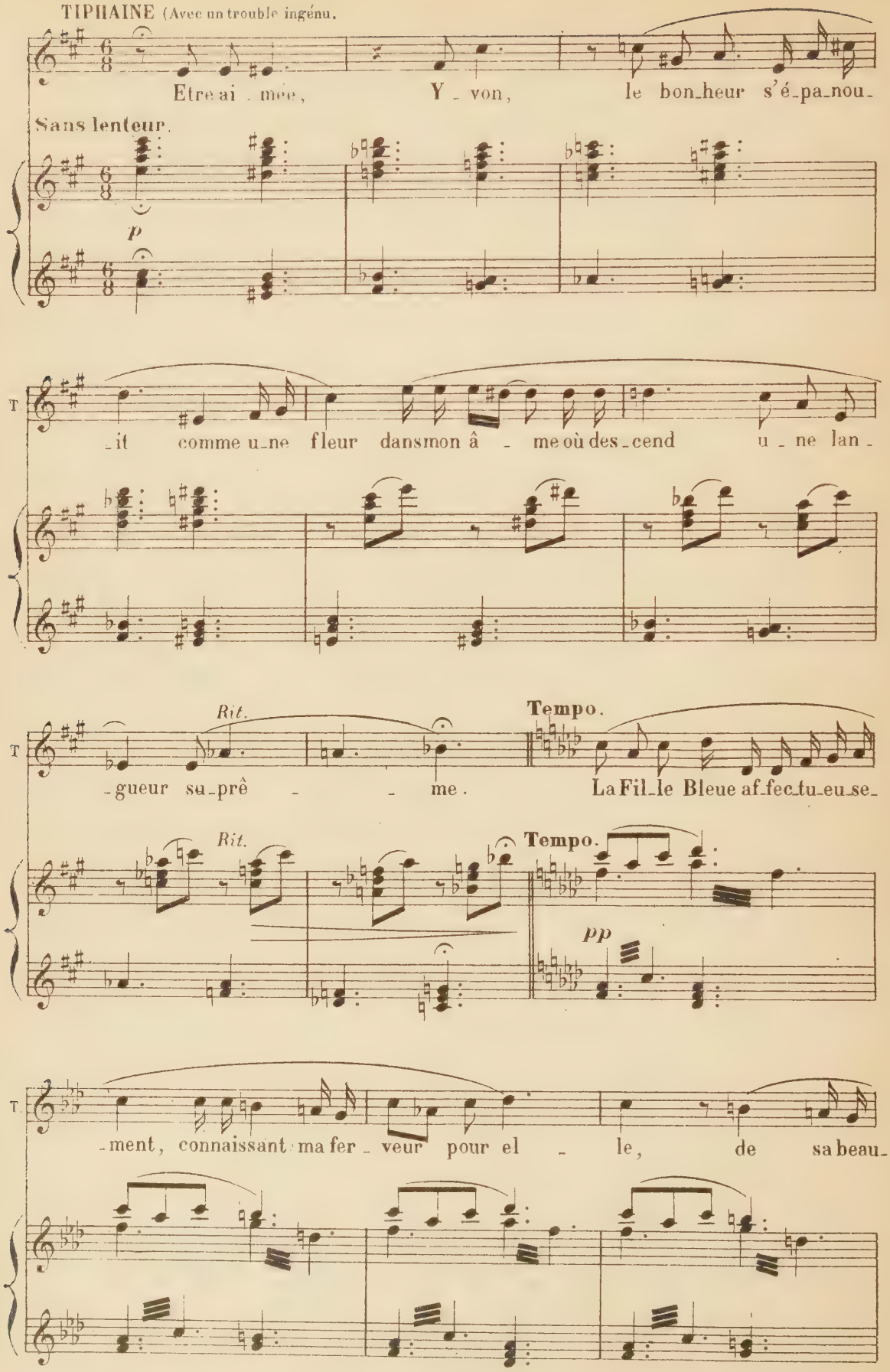

Y.
toi,
vi - si -
Ped.
Y.
- on in-ef - fa - - -
6
Ped.
Y.
- ble.
Rit.
Ped.
pp (Extatique.)
Y
Ne me ré - veil - le pas, si tu n'es qu'u - ne fa - ble,
pp

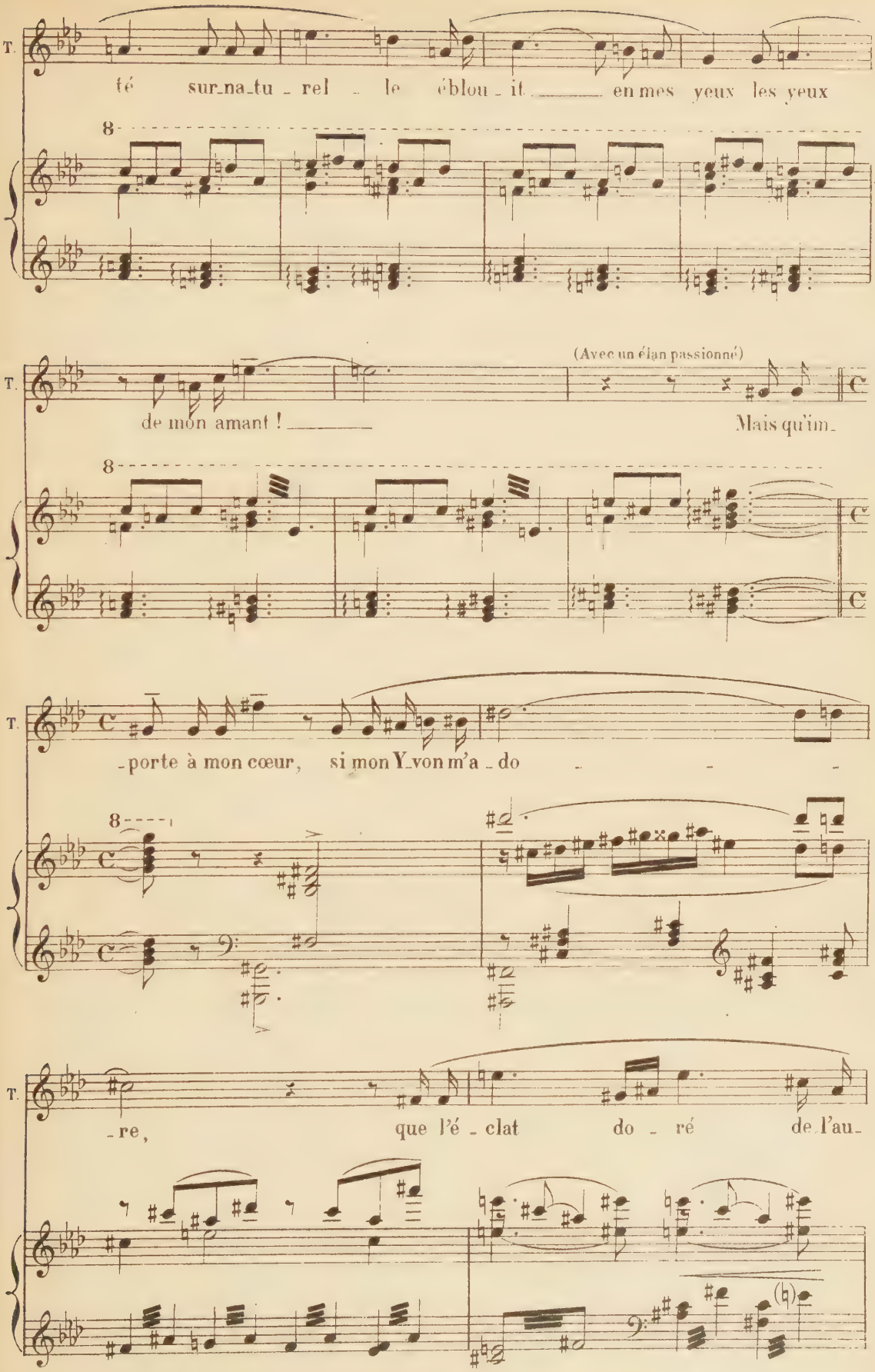

Y.
et lais - se-moi mourir dans mon rê - ve di -
TIPHAINE.
(Désolée.)
Même mouv.t
Hé - las, mon bonheur é - tait vain: ses
Y.
- vin!
Même mouv.t
T.
yeux sont é - ga - rés: il
T.
voit en moi la Fil - le Bleue

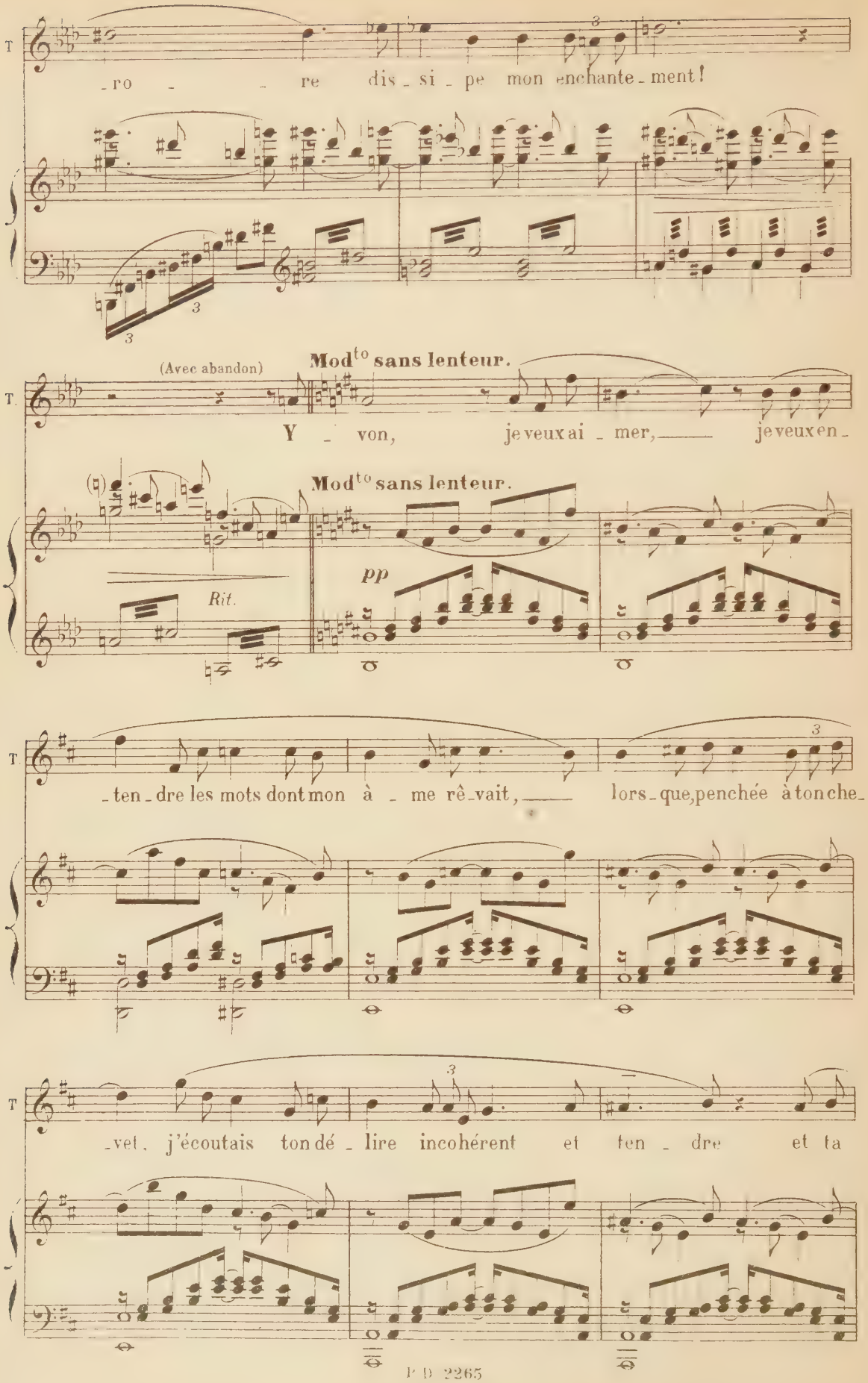

T.
ou quelque fol_let qui brille à ses regards fié _
p
T.
_vreux, ceux
T.
des jours ré_vo_lus, où ma mè _ re n'espérait plus rappeler, par nos soins,
T.
le mourant à la_ vi _ e!
YVON.
Passionné.
Tu fais en mon â_me ra_

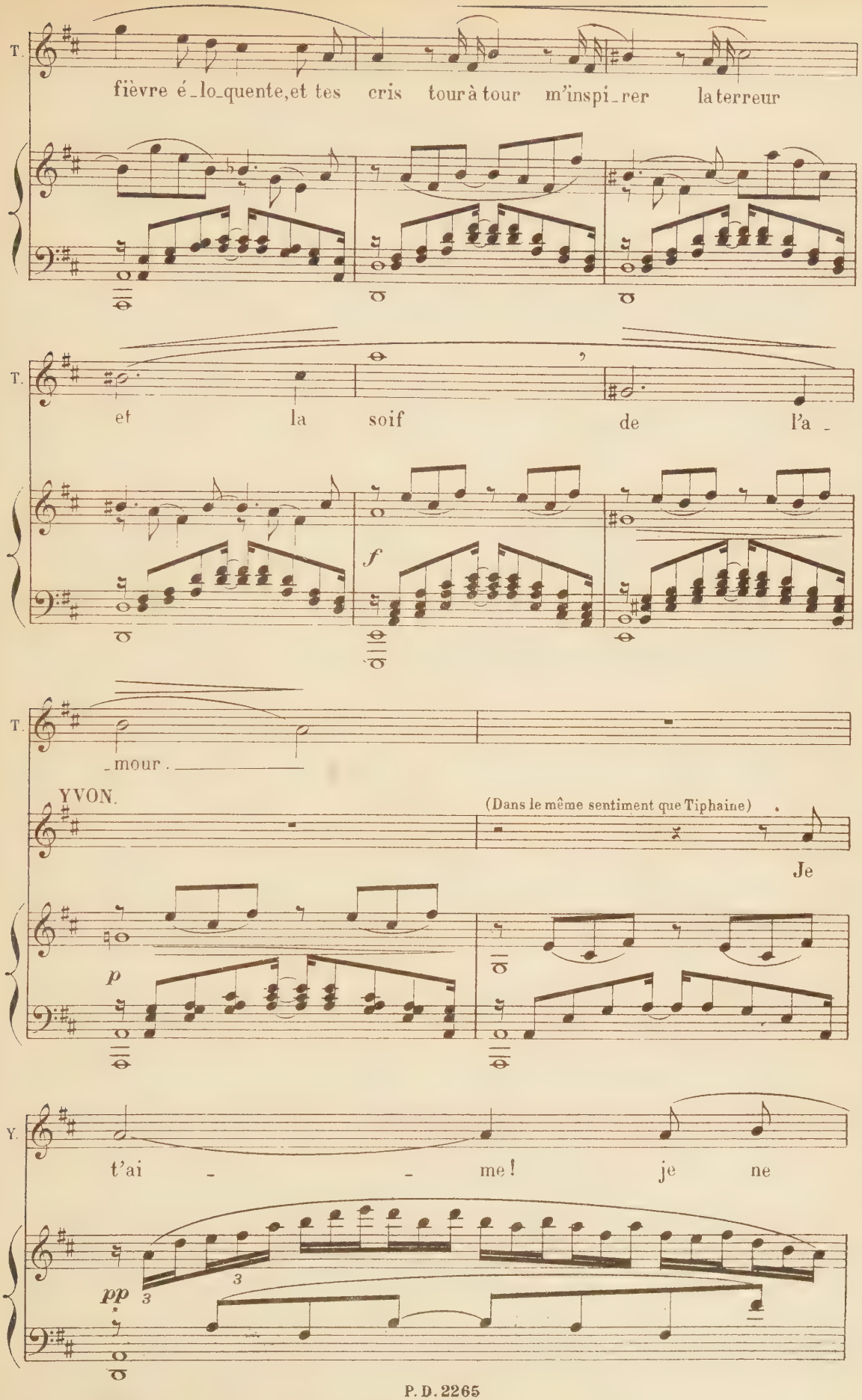

Y.
-vi - - e refleurir ma vi-gueur et
f naî - tre le dé-sir, pour te posséder, de mou - rir!
Un peu moins vite.
Plus vite
ff
TIPHAINE (Avec dépit.)
Poco vivo.
Reviens à toi: je suis Ti-phai - ne!
Tiphaine, Fille Bleue,
Poco vivo.
Suivez.
ff
an-ge, fée ou dé-mon, et quels que soient ton essence et ton
Poco più moderato.
f

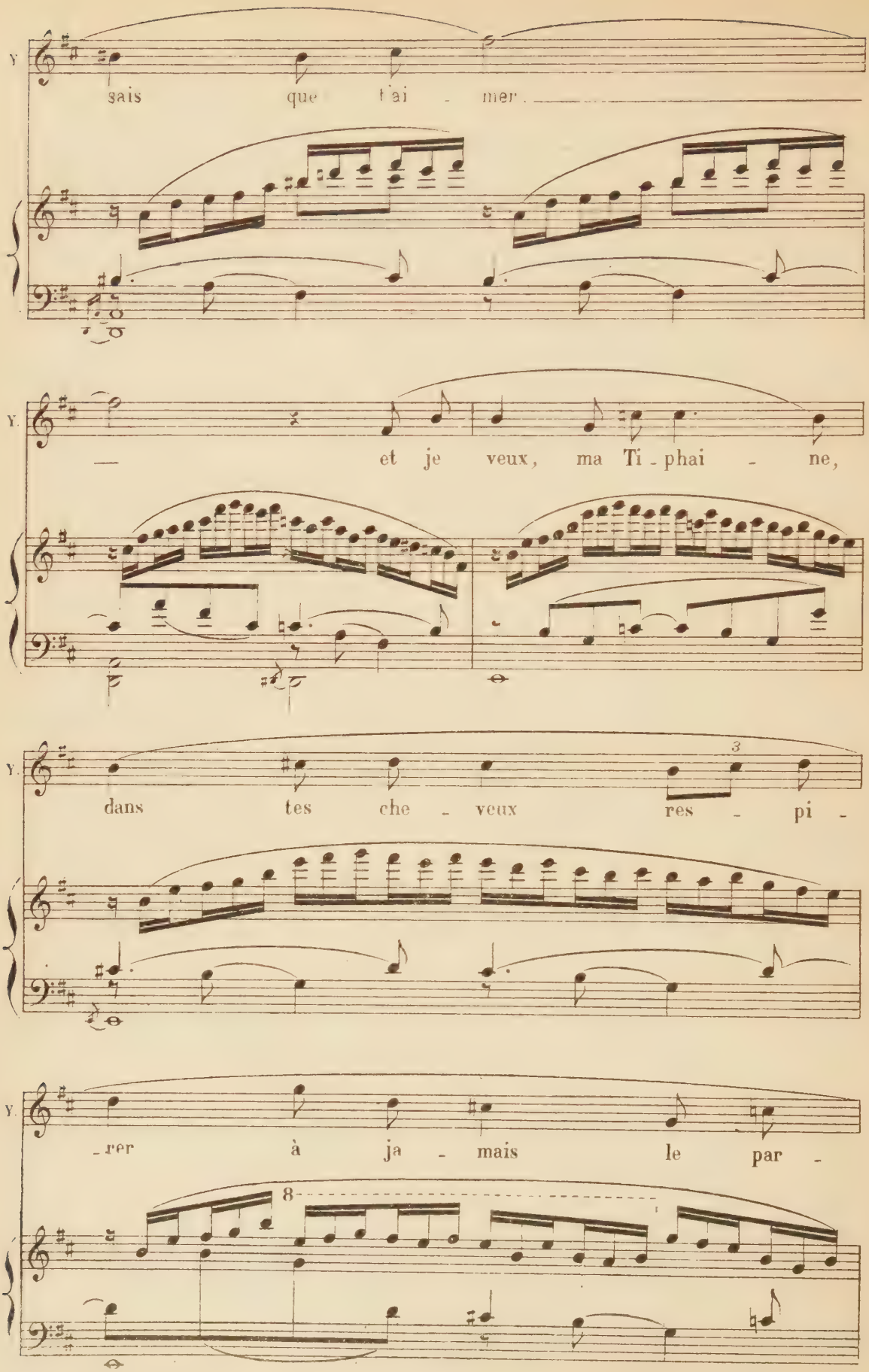

Y.
nom, Dus-sé-je souf-frir de ta hai - ne,
ff
Rit.
Tempo.
radieu - - se i - do - le, je
Poco largo.
Rit.
Tempo.
f
Y.
veux à tes genoux murmu-rer mes aveux et te redi - re que je
Très passionné
f
Y.
t'ai - - me!
8
Molto rit.
P. D. 2265

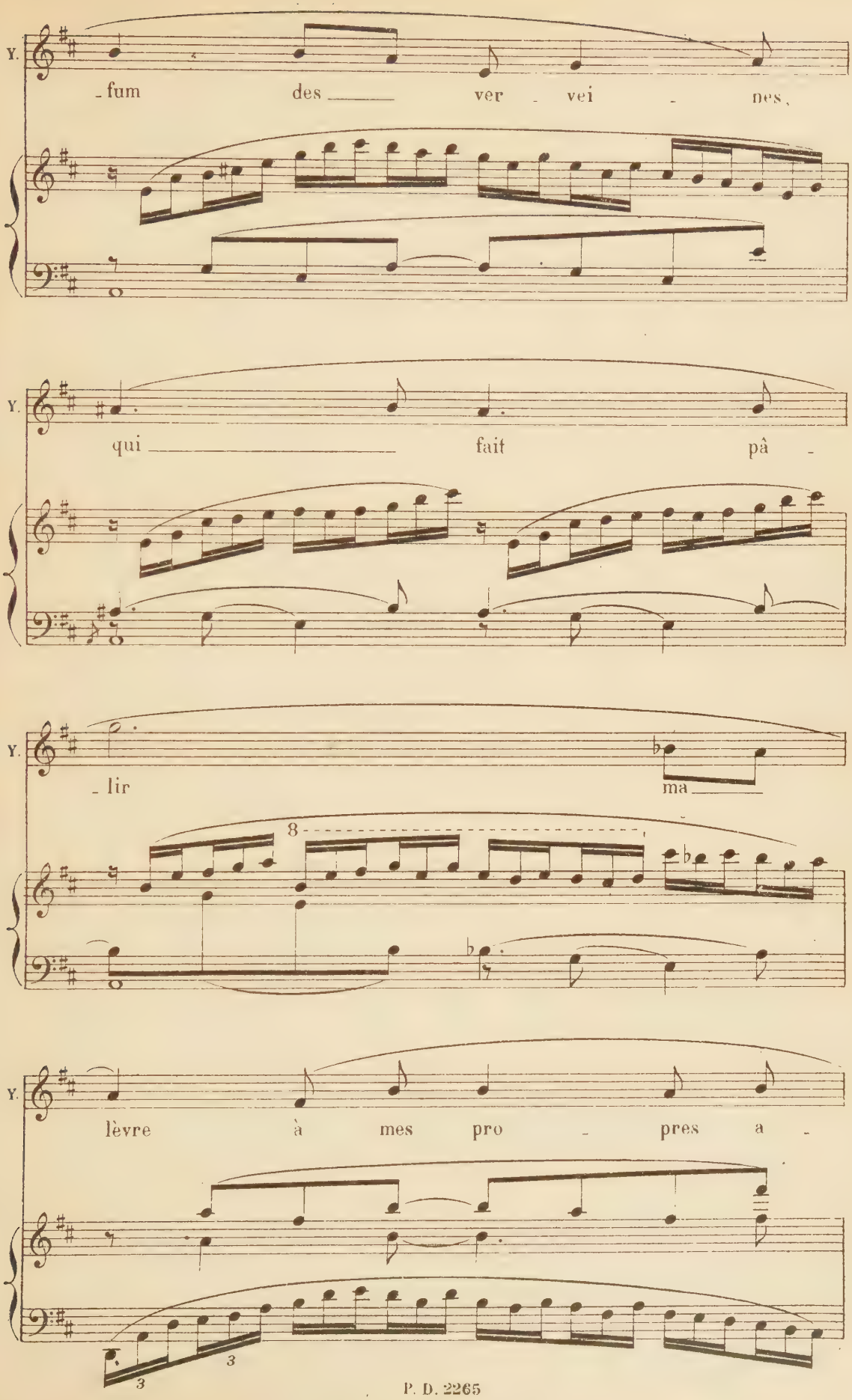

TIPHAINE (Avec un trouble ingénu.
Etre ai - mée, Y - von, le bon-heur s'é-pa-nou-
Sans lenteur.
p
T.
-it comme u-ne fleur dansmon â - me où des-cend u - ne lan-
Rit.
Tempo.
-gueur su-prê - - me. La Fil-le Bleue af-fec-tu-eu-se-
Rit.
Tempo.
pp
T.
-ment, connaissant ma fer - veur pour el - le, de sa beau-

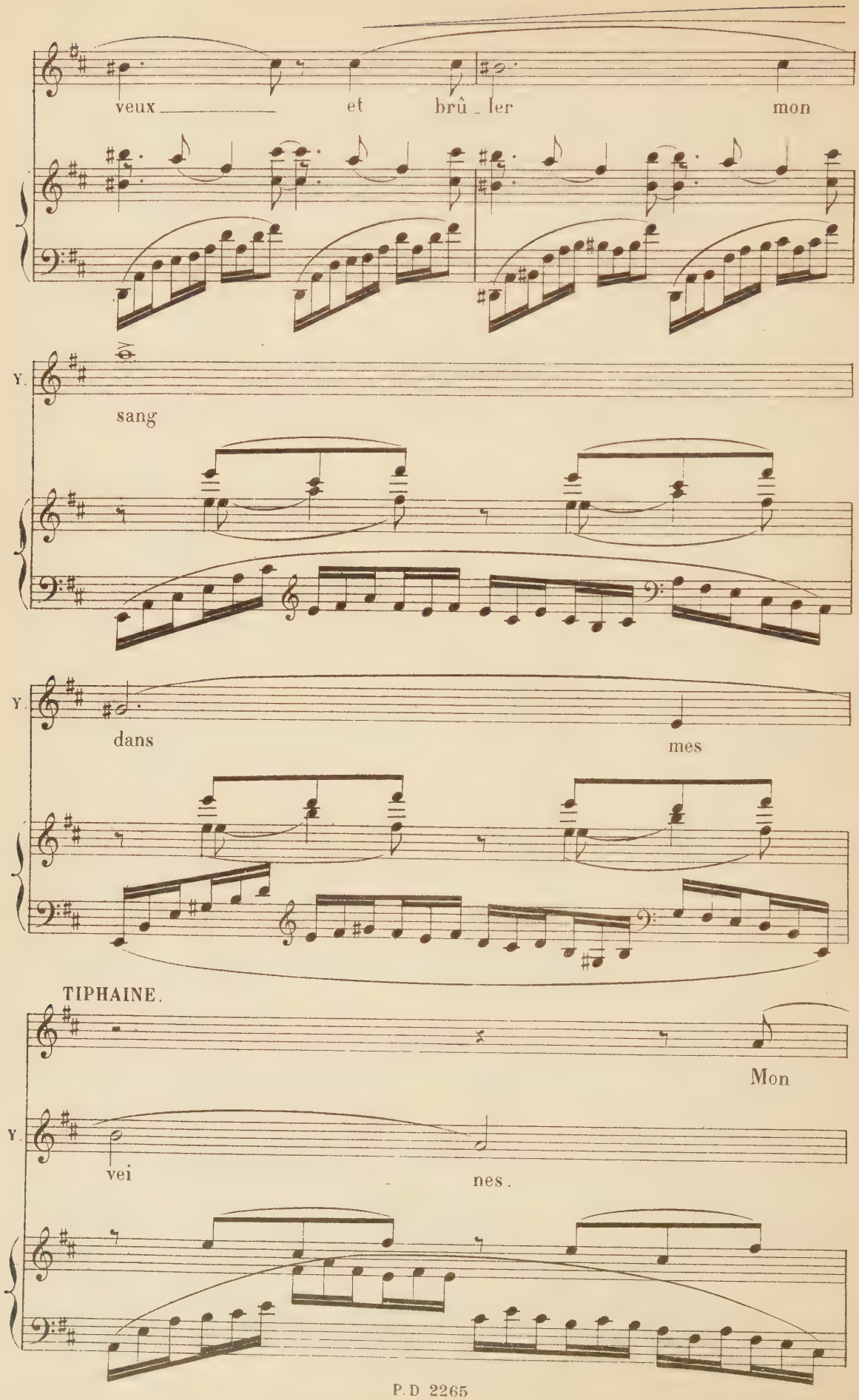

T.
té sur_na_tu_rel le éblou_it en mes yeux les yeux
8
T.
(Avec un élan passionné)
de mon amant !
Mais qu'im_
8
T.
_porte à mon cœur, si mon Y_von m'a_do
8
T.
_re, que l'é_clat do_ré de l'au_

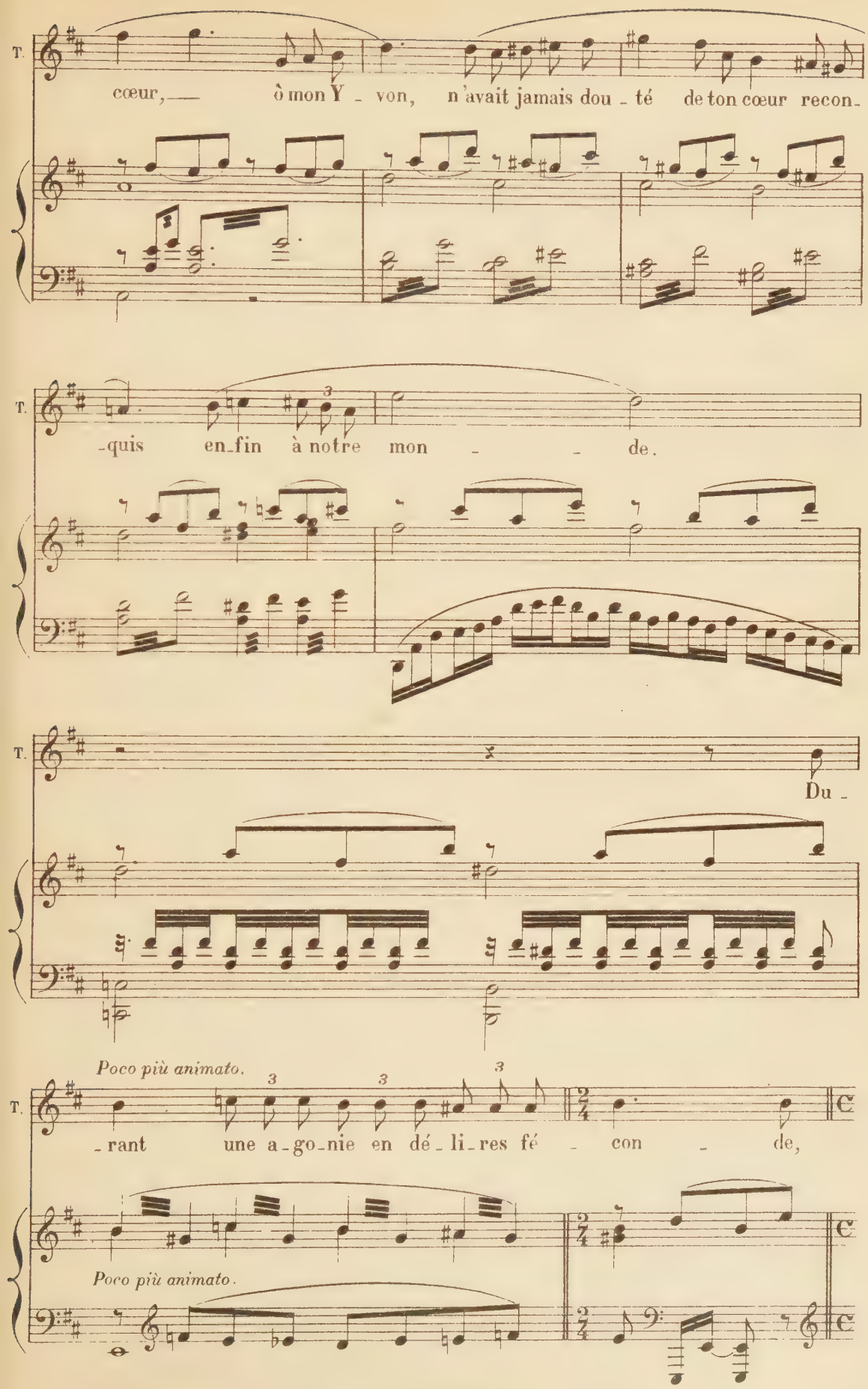

T
-ro - - re dis - si - pe mon enchante - ment!
(Avec abandon)
Mod^to sans lenteur.
Y - von, je veux ai - mer, je veux en -
Mod^to sans lenteur.
pp
Rit.
T
- ten - dre les mots dont mon â - me rê - vait, lors - que, penchée à ton che -
T
- vet, j'écoutais ton dé - lire incohérent et ten - dre et ta

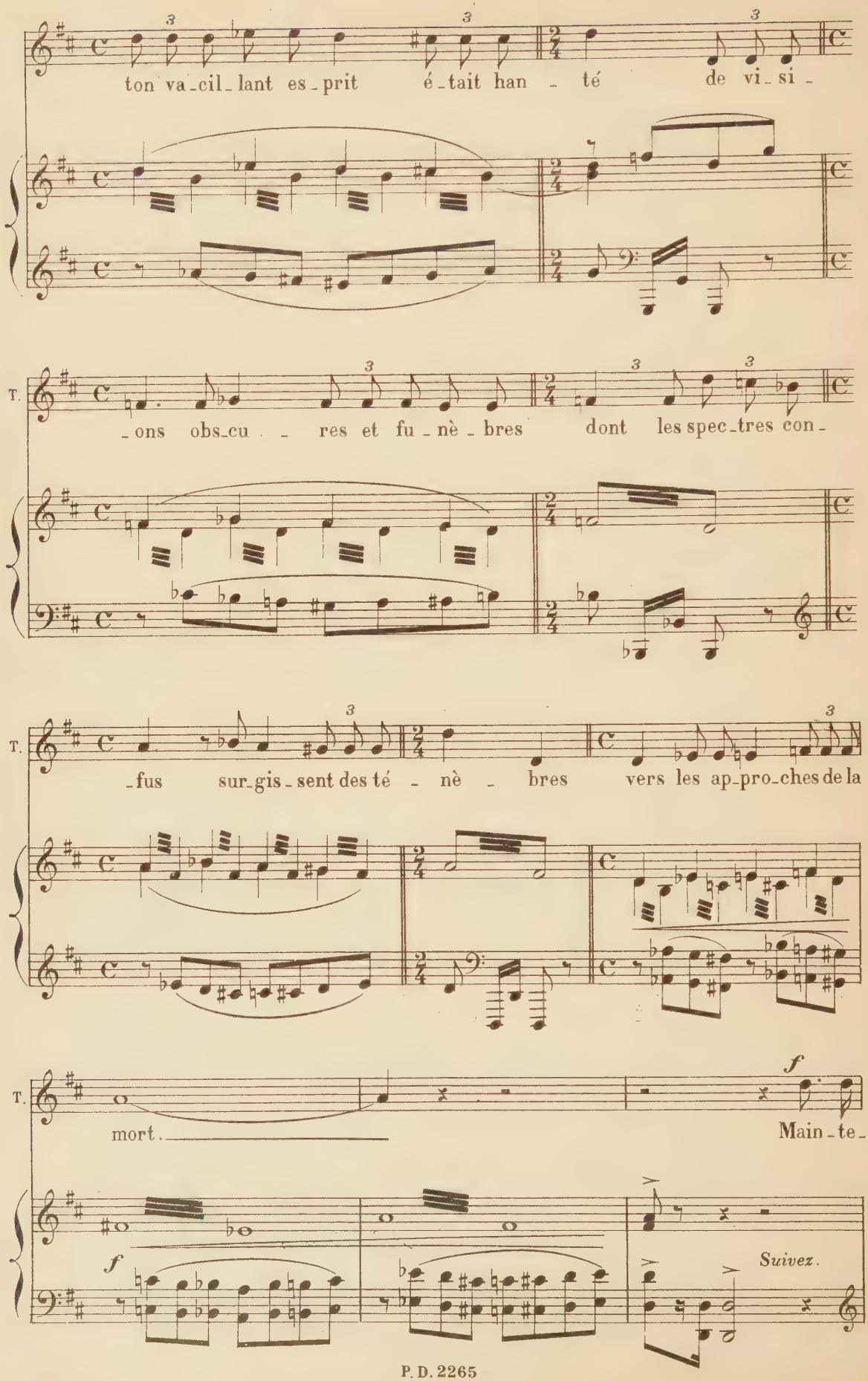

T.
fièvre é_lo_quente, et tes cris tour à tour m'inspi_rer la terreur
T.
et la soif de l'a_
f
T.
_mour.
YVON.
(Dans le même sentiment que Tiphaine)
Je
p
Y.
t'ai _ _ me! je ne
pp
3
3

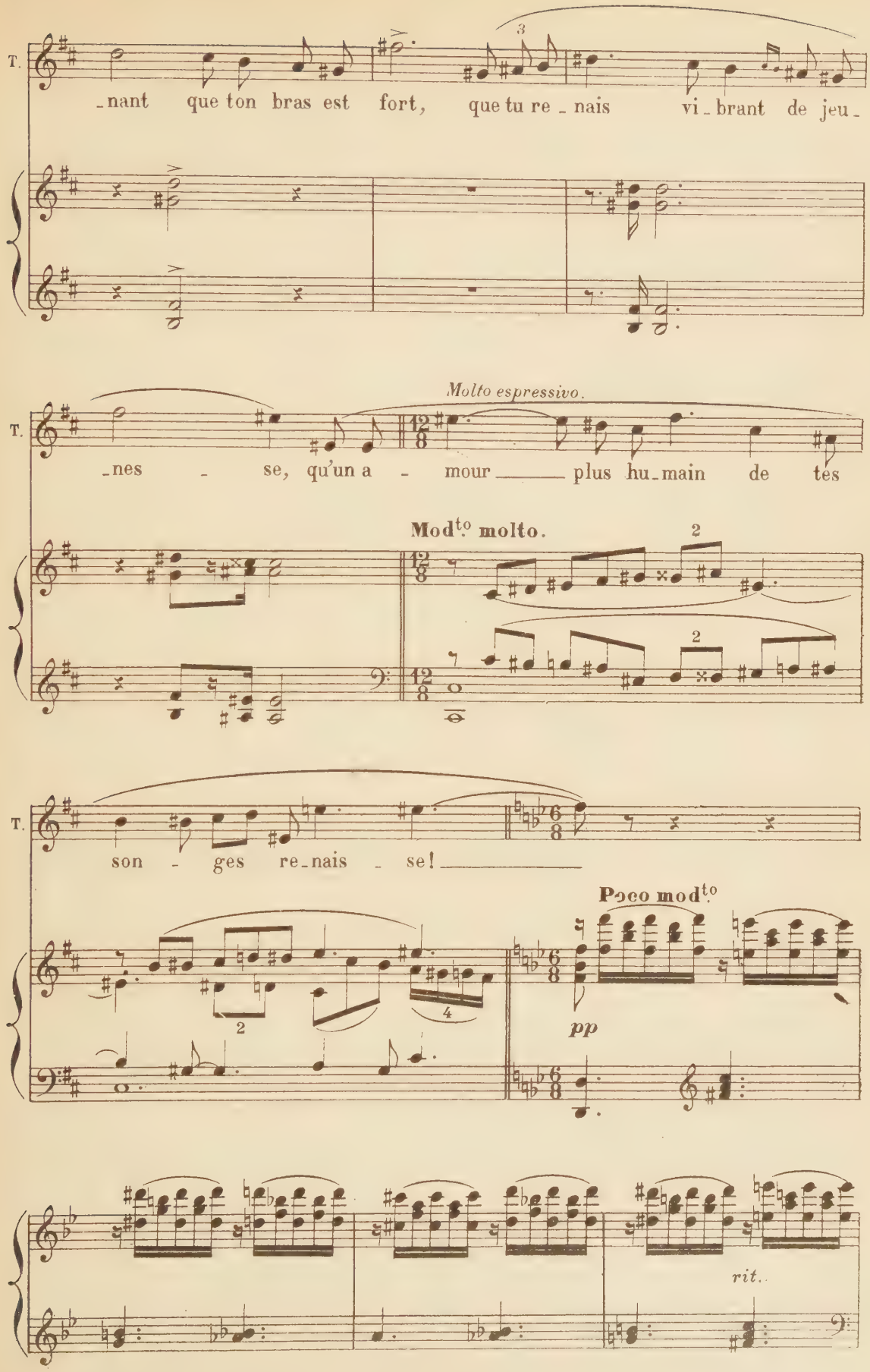

Y.
sais que t'ai - mer.
Y.
— et je veux, ma Ti - phai - ne,
Y.
dans tes che - veux res - pi -
3
Y.
- rer à ja - mais le par -
8

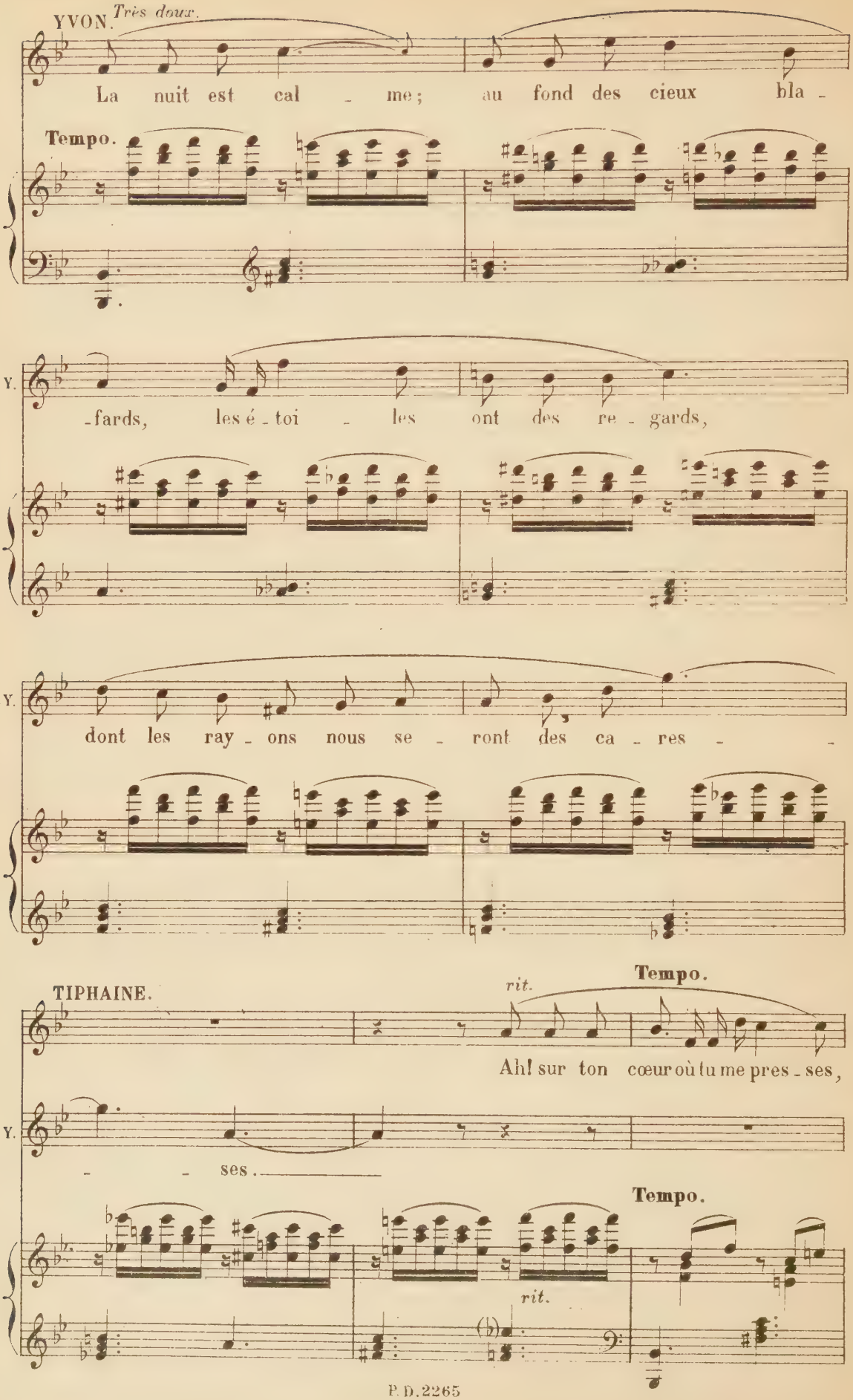

Y.
- fum des ver - vei - nes,
Y.
qui fait pâ -
Y.
- lir ma
8
Y.
lèvre à mes pro - pres a -
3
3

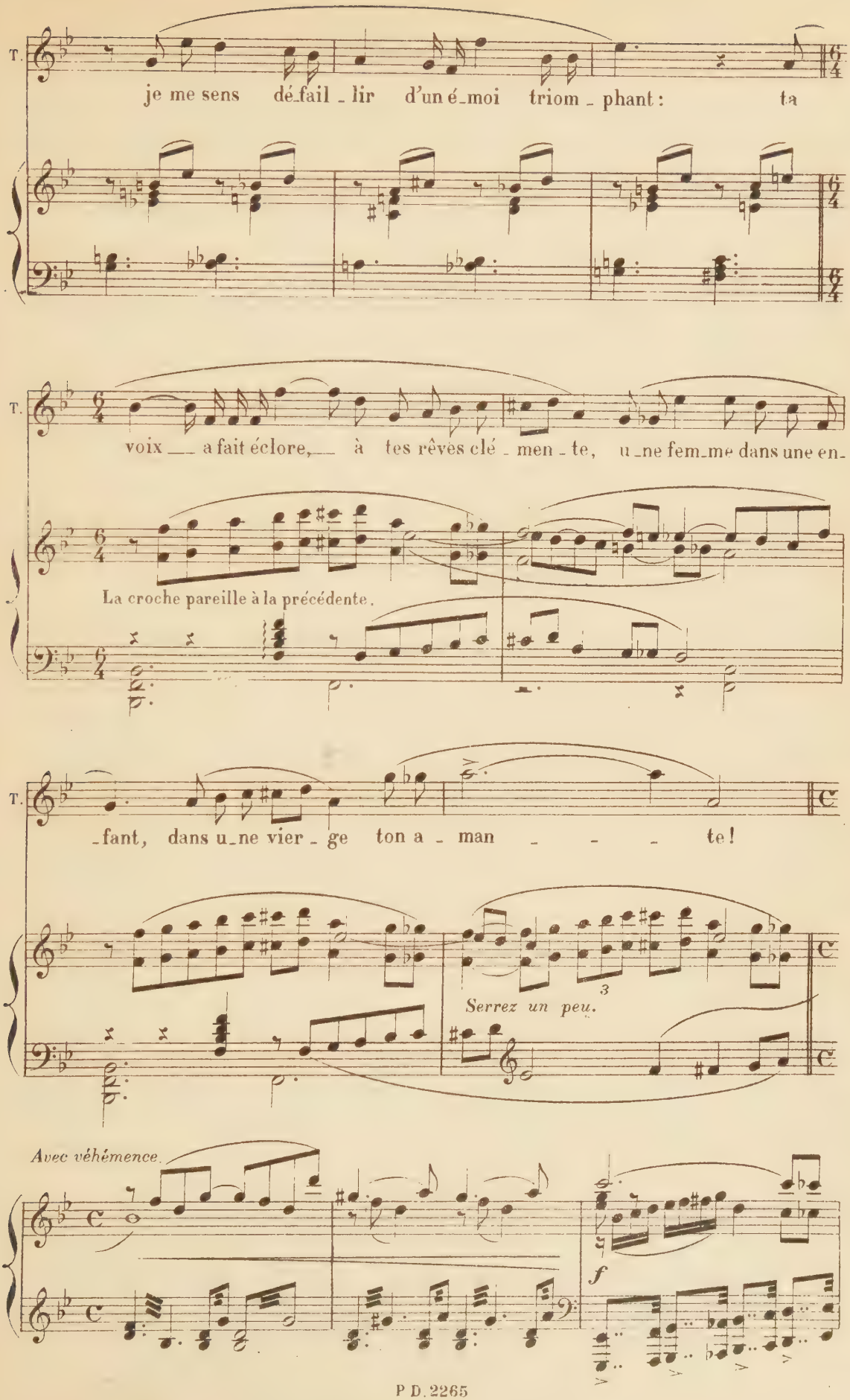

veux et brû ler mon
Y.
sang
Y.
dans mes
TIPHAINE.
Mon
Y.
vei nes.

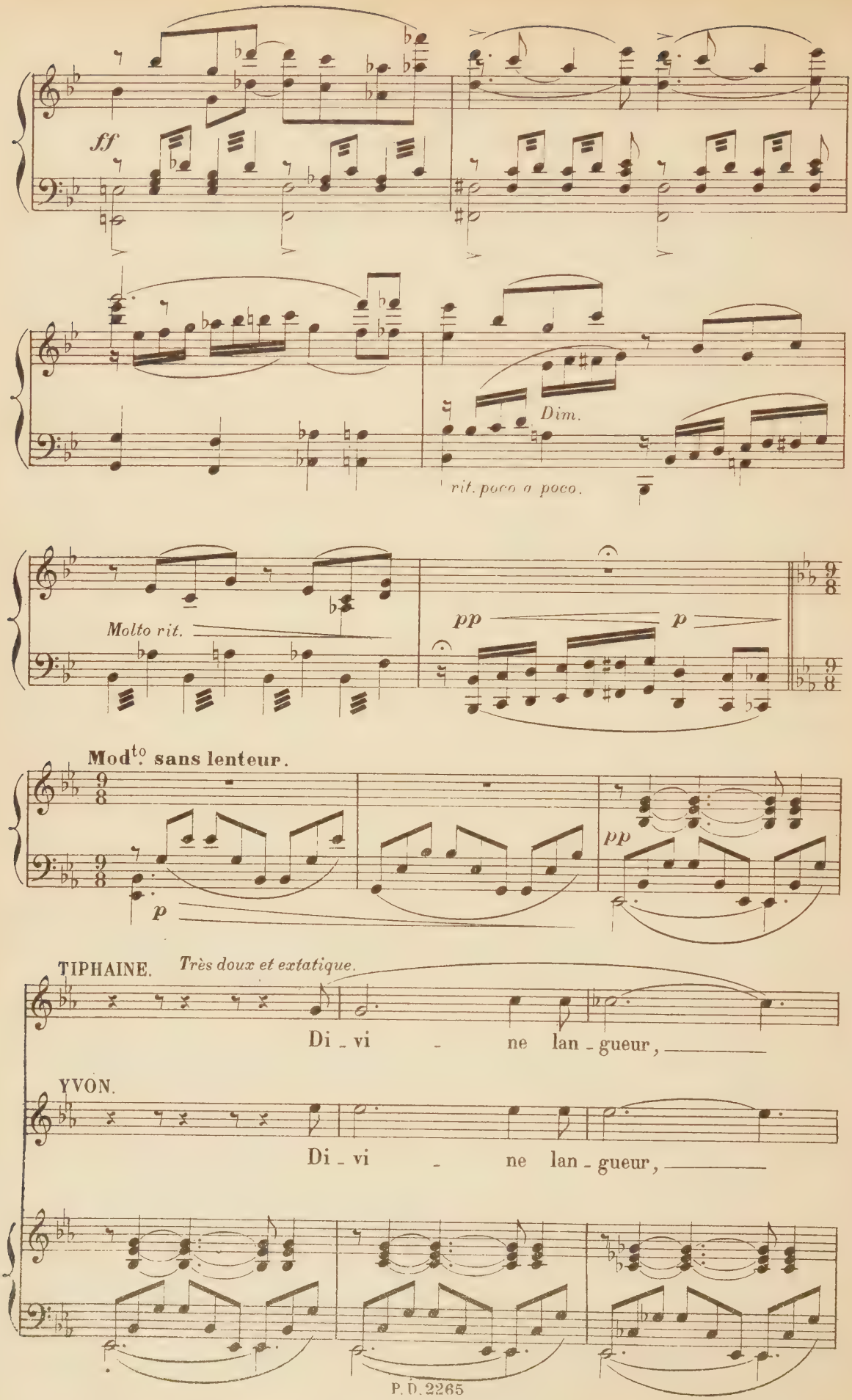

T.
cœur, — ô mon Y - von, n'avait jamais dou - té de ton cœur recon-
T.
-quis en-fin à notre mon - - de.
T.
Du -
Poco più animato.
T.
- rant une a-go-nie en dé-li-res fé - con - de,
Poco più animato.

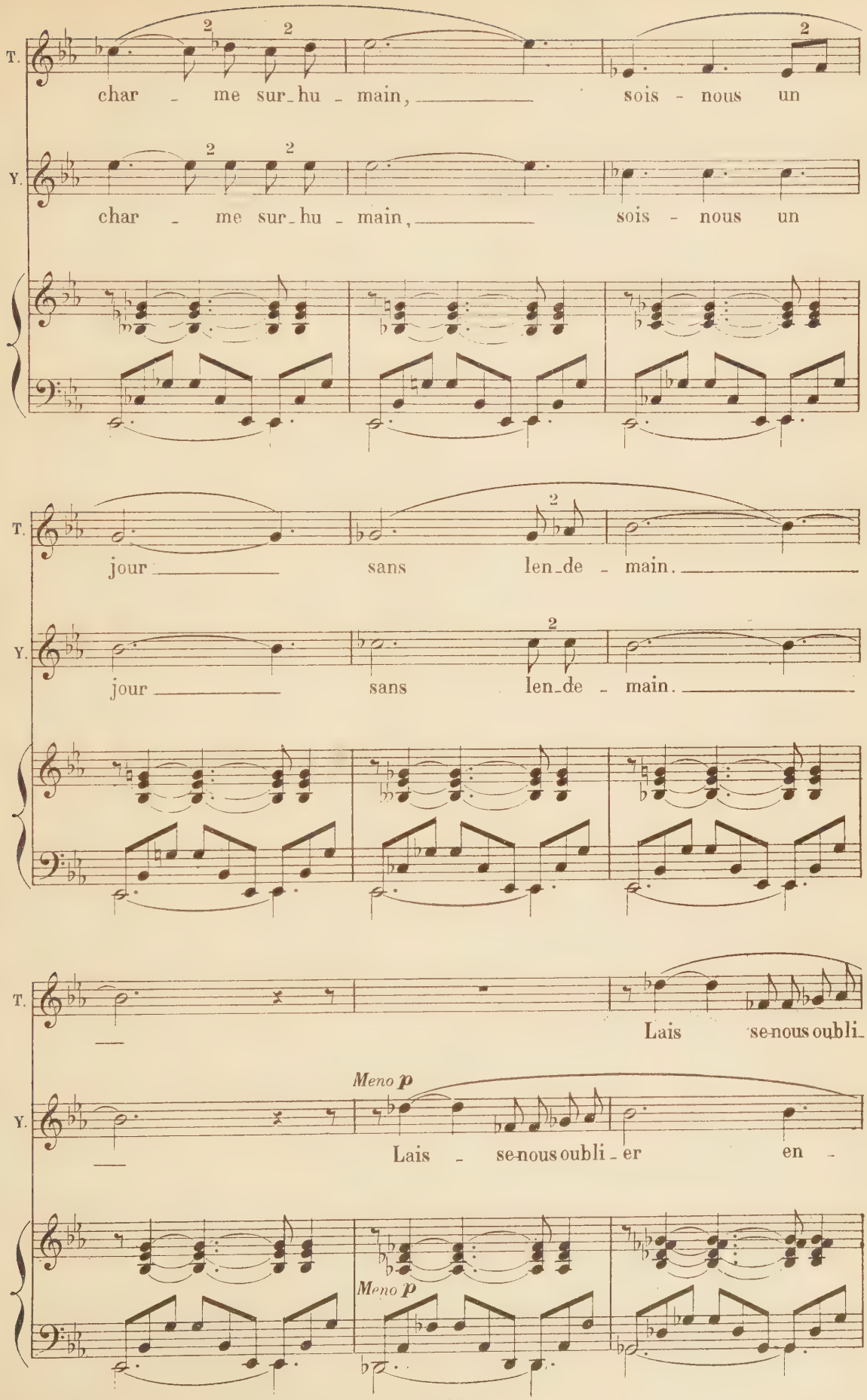

ton va_cil_lant es_prit é_tait han_té de vi_si_
T.
_ons obs_cu_res et fu_nè_bres dont les spec_tres con_
T.
_fus sur_gis_sent des té_nè_bres vers les ap_pro_ches de la
T.
mort.
f
Main_te_
f
Suivez.

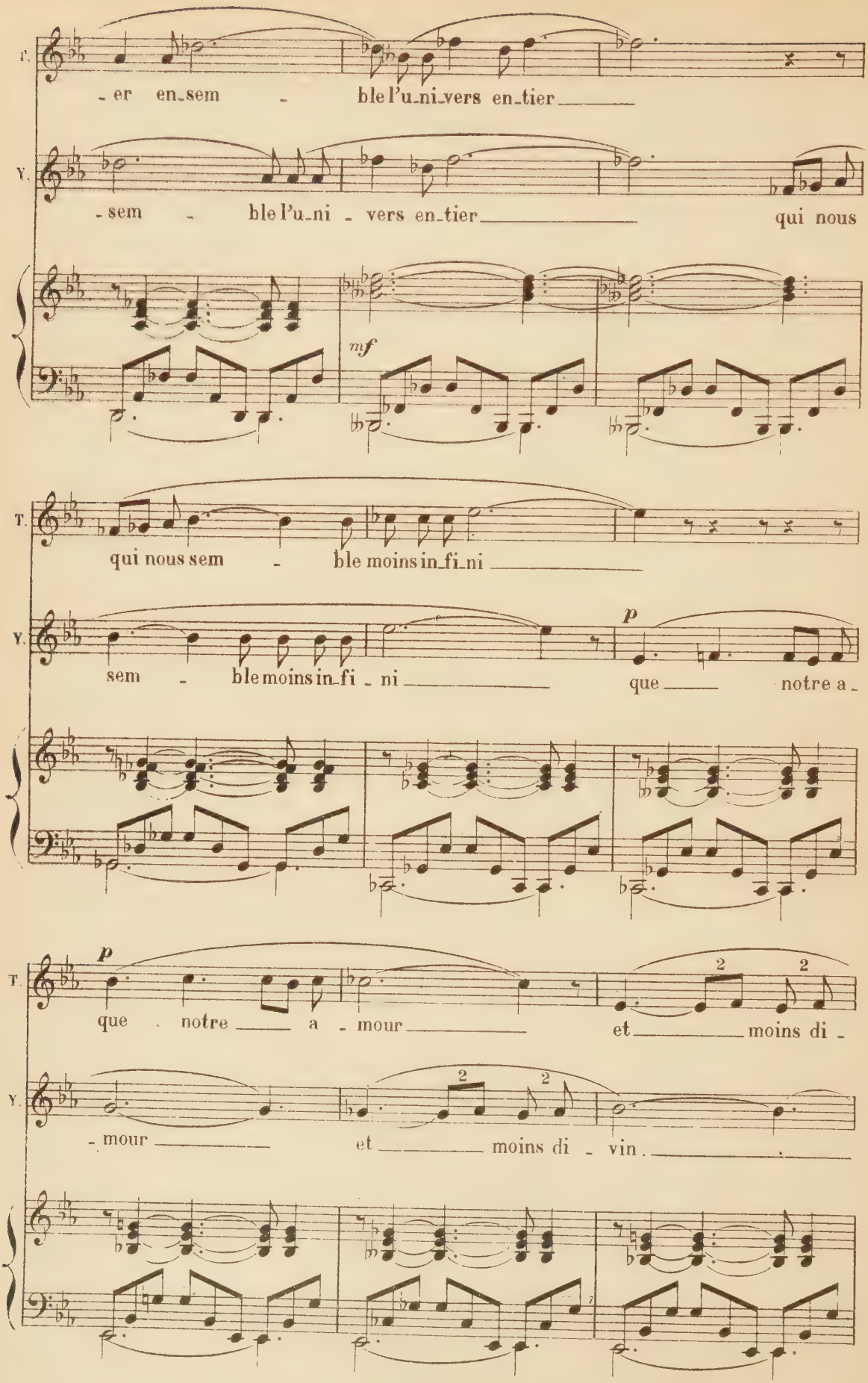

T.
_nant que ton bras est fort, que tu re_nais vi_brant de jeu_
Molto espressivo.
T.
_nes se, qu'un a_mour plus hu_main de tes
Mod^to molto.
T.
son_ges re_nais se!
Poco mod^to
pp
rit.

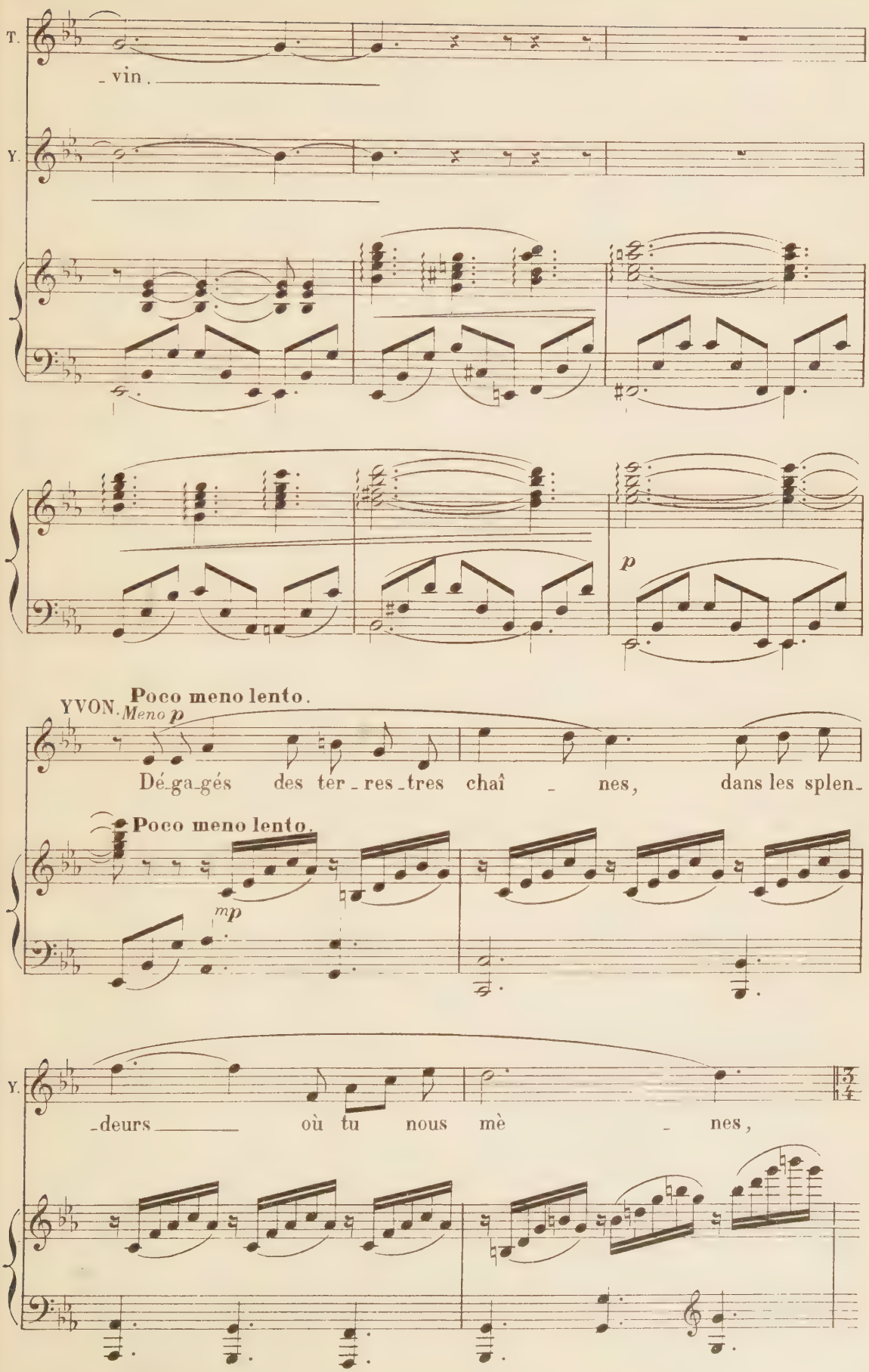

YVON. Très doux.
La nuit est cal - me; au fond des cieux bla -
Tempo.
Y.
-fards, les é - toi - les ont des re - gards,
Y.
dont les ray - ons nous se - ront des ca - res - -
TIPHAINE.
rit.
Tempo.
Ah! sur ton cœur où tu me pres - ses,
Y.
- - ses.
Tempo.
rit.

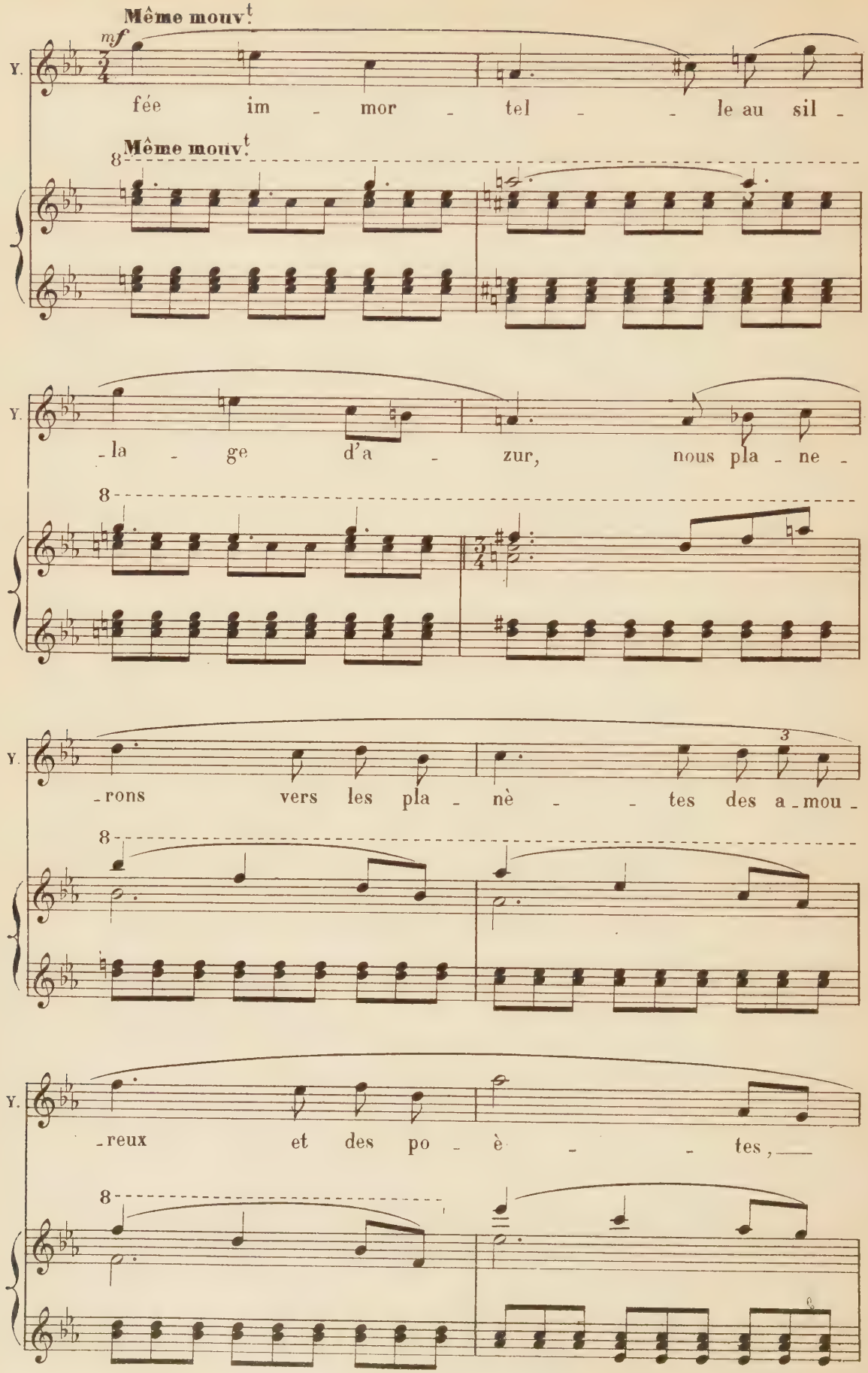

T.
je me sens dé_fail_lir d'un é_moi triom_phant: ta
T.
voix ___ a fait éclore, ___ à tes rêves clé_men_te, u_ne fem_me dans une en_
La croche pareille à la précédente.
T.
_fant, dans u_ne vier_ge ton a_man ___ te!
3
Serrez un peu.
Avec véhémence.
f

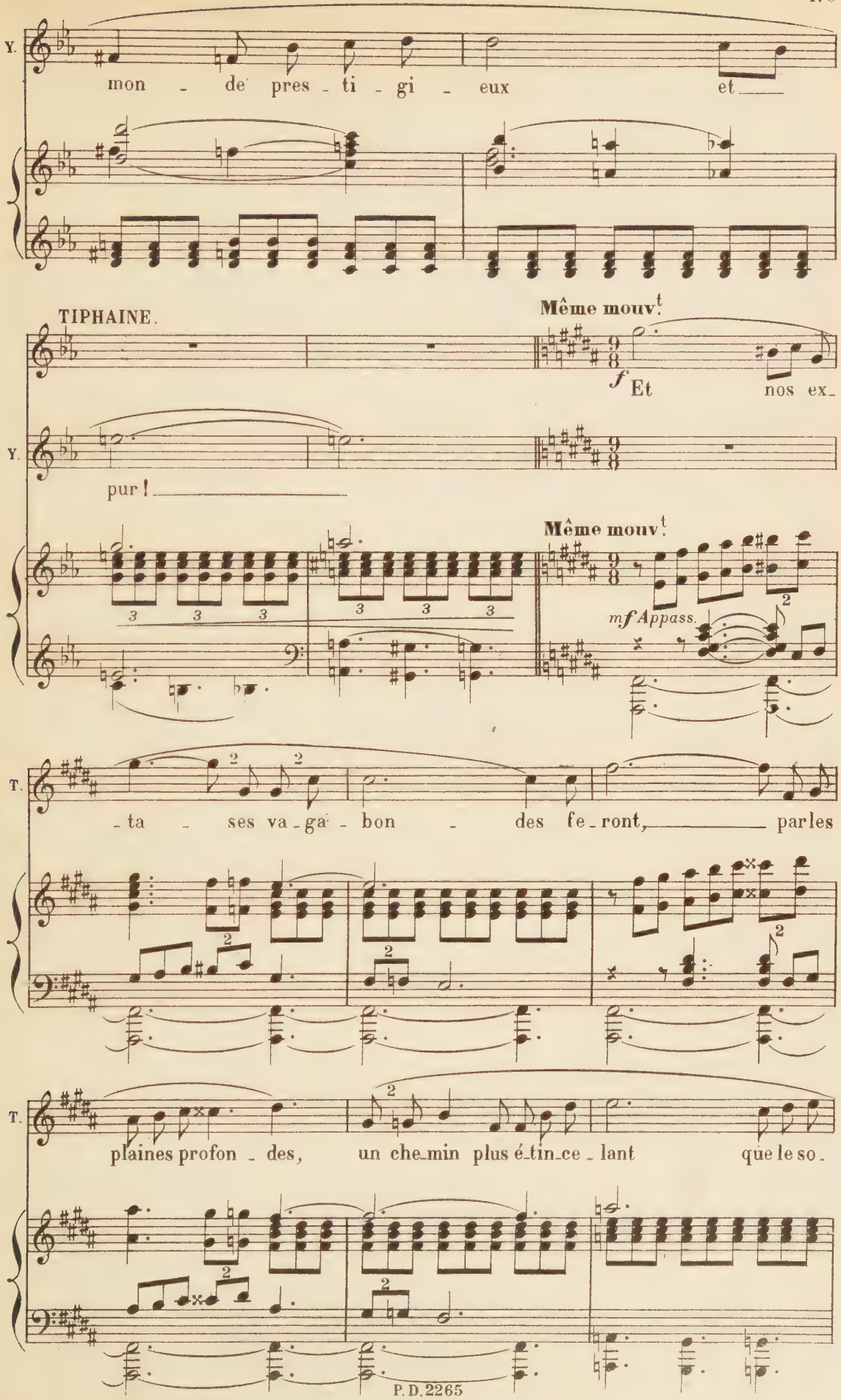

ff
Dim.
rit. poco a poco.
Molto rit.
pp
p
Mod^to sans lenteur.
p
pp
TIPHAINE.
Très doux et extatique.
Di - vi - ne lan - gueur,
YVON.
Di - vi - ne lan - gueur,

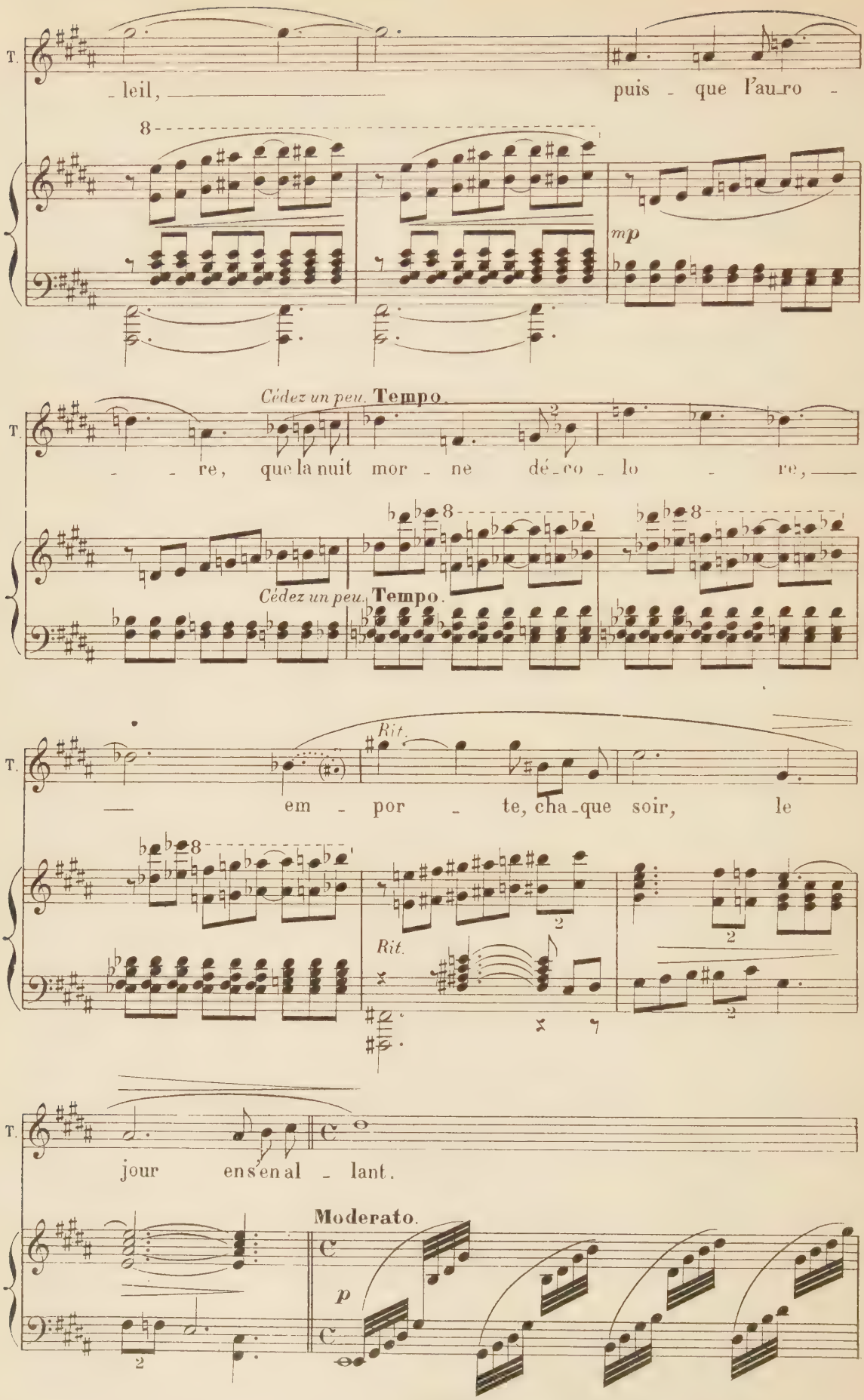

T.
char - me sur-hu - main, sois - nous un
Y.
char - me sur-hu - main, sois - nous un
jour sans len-de - main.
jour sans len-de - main.
Lais se-nous oubli-
Meno p
Lais - se-nous oubli - er en -
Meno p

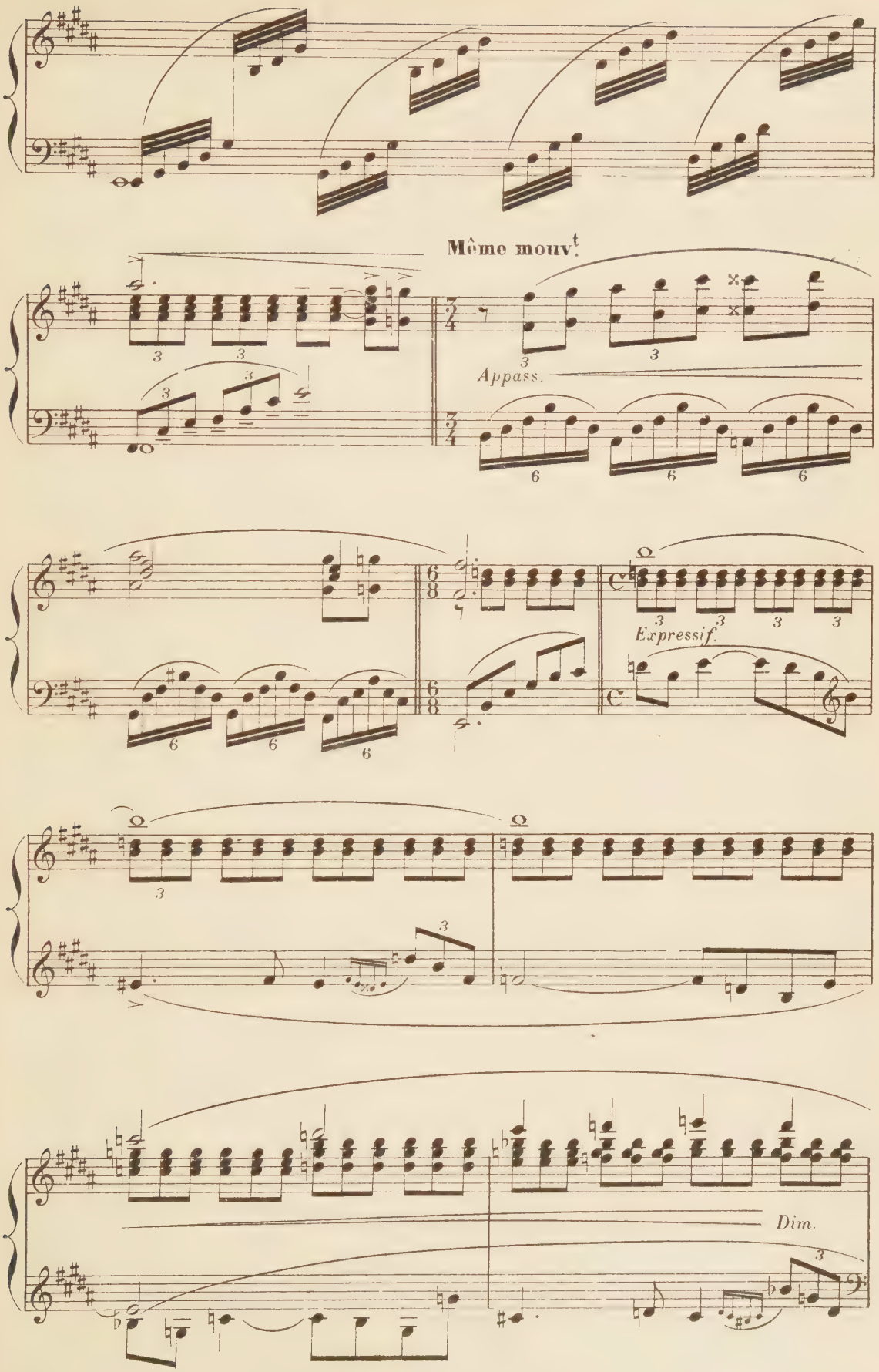

T.
- er en_sem - ble l'u_ni_vers en_tier
Y.
- sem - ble l'u_ni - vers en_tier qui nous
mf
T.
qui nous sem - ble moins in_fi_ni
Y.
sem - ble moins in_fi - ni
p
que notre a -
T.
p
que notre a - mour et moins di -
2
2
Y.
- mour et moins di - vin.
2
2

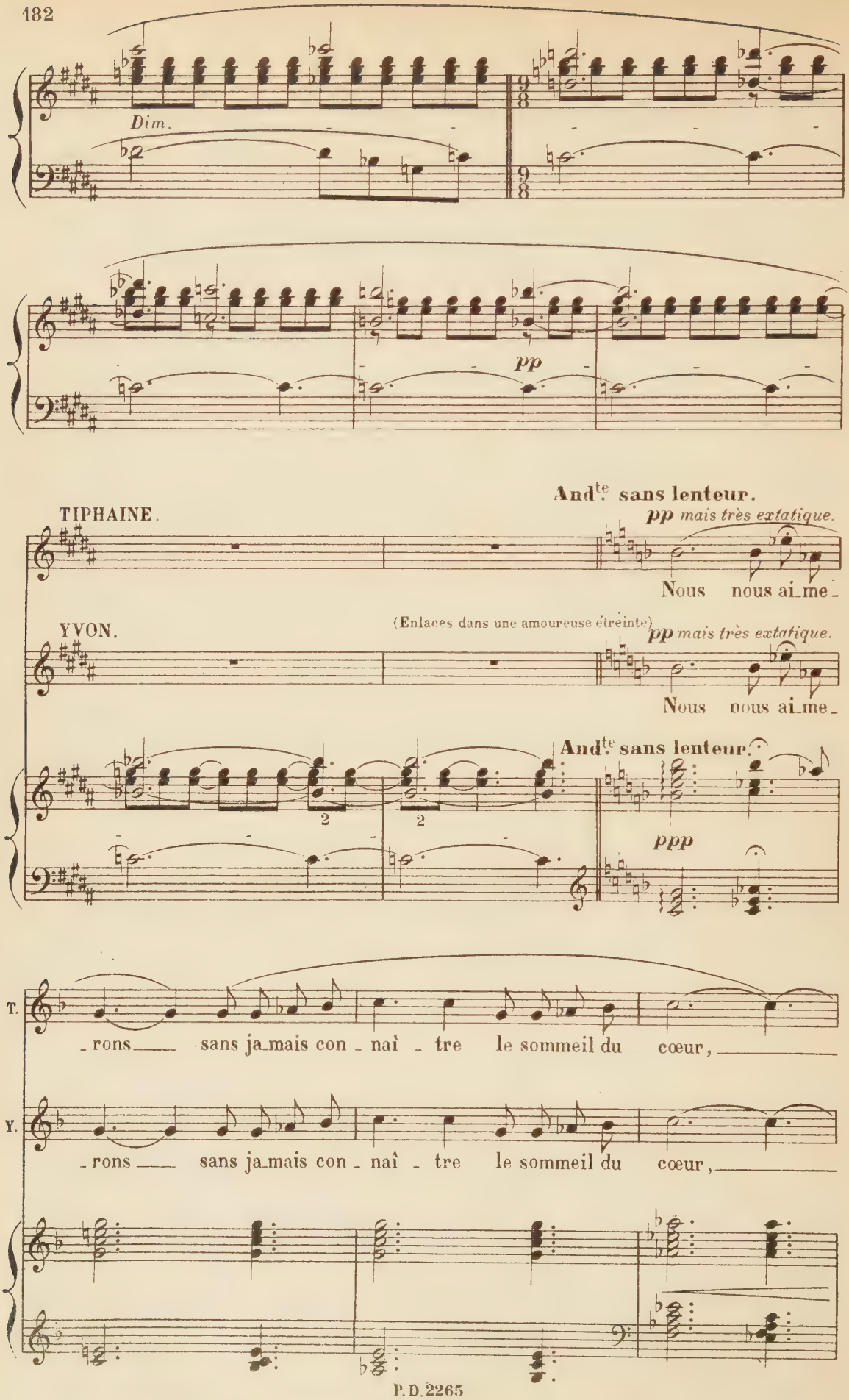

T.
- vin.
Y.
p
YVON.
Poco meno lento.
Meno p
Dé-ga-gés des ter-res-tres chaî-nes, dans les splen-
Poco meno lento.
mp
Y.
-deurs où tu nous mè-nes,
3/4

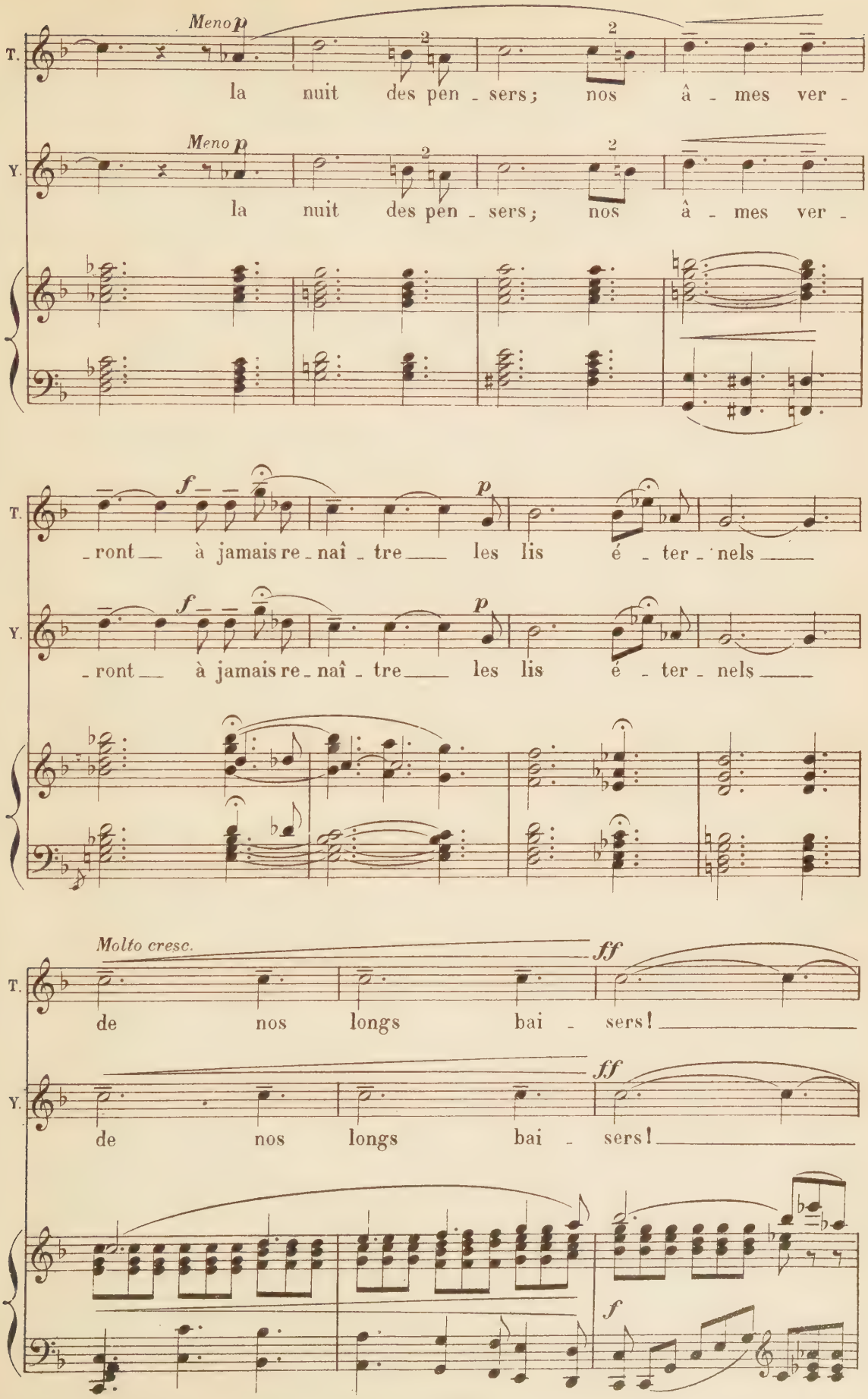

Même mouv.t
mf
Y.
fée im - mor - tel - le au sil -
Même mouv.t
8
Y.
- la - ge d'a - zur, nous pla - ne -
8
Y.
- rons vers les pla - nè - tes des a - mou -
3
8
Y.
- reux et des po - è - tes,
8

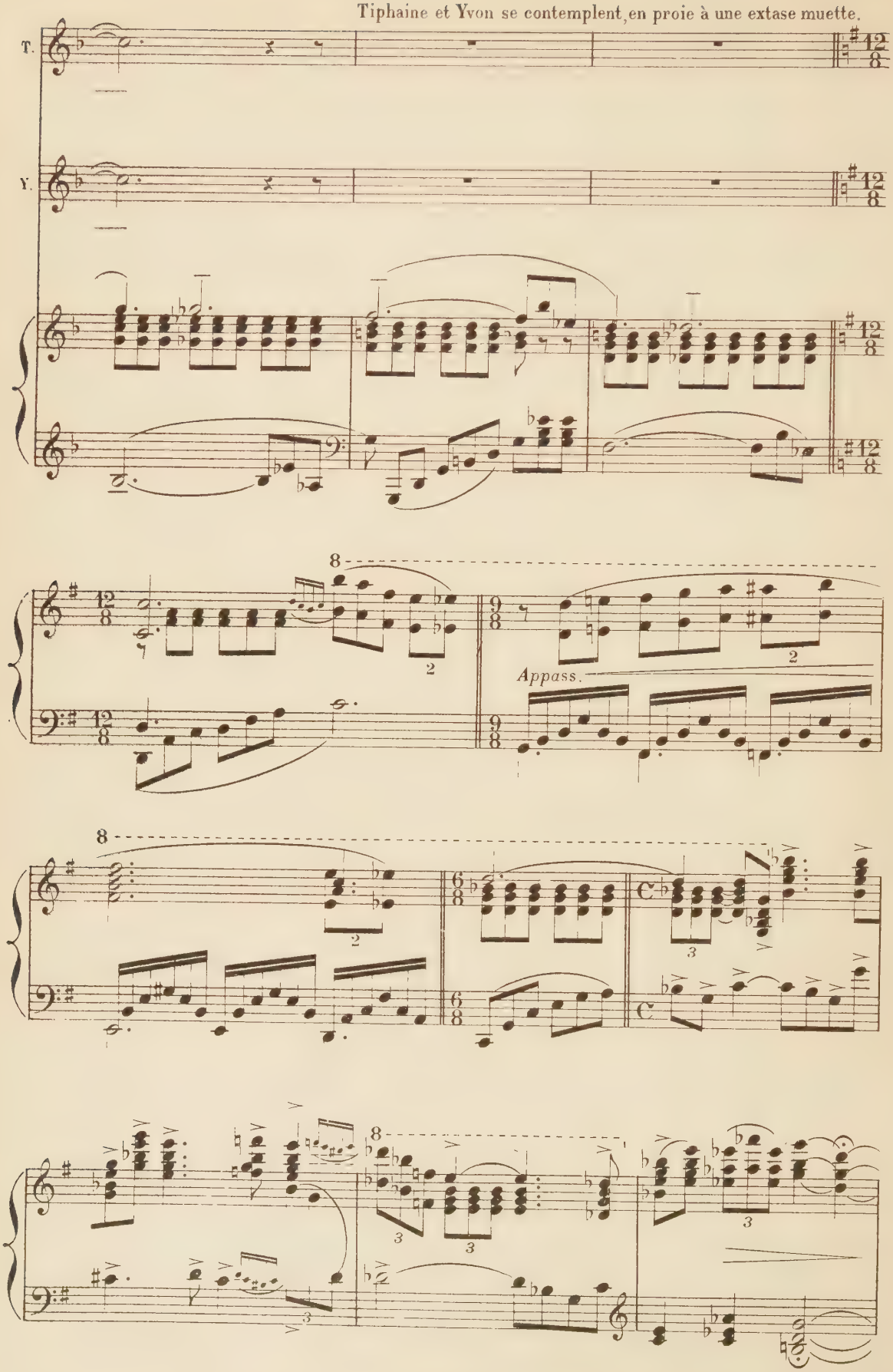

Y.
mon - de pres - ti - gi - eux et
TIPHAINE.
Même mouv.t
f Et nos ex-
Y.
pur!
Même mouv.t
mf Appass.
T.
- ta - ses va - ga - bon - des fe - ront, parles
T.
plaines profon - des, un che-min plus é-tin-ce - lant que le so-

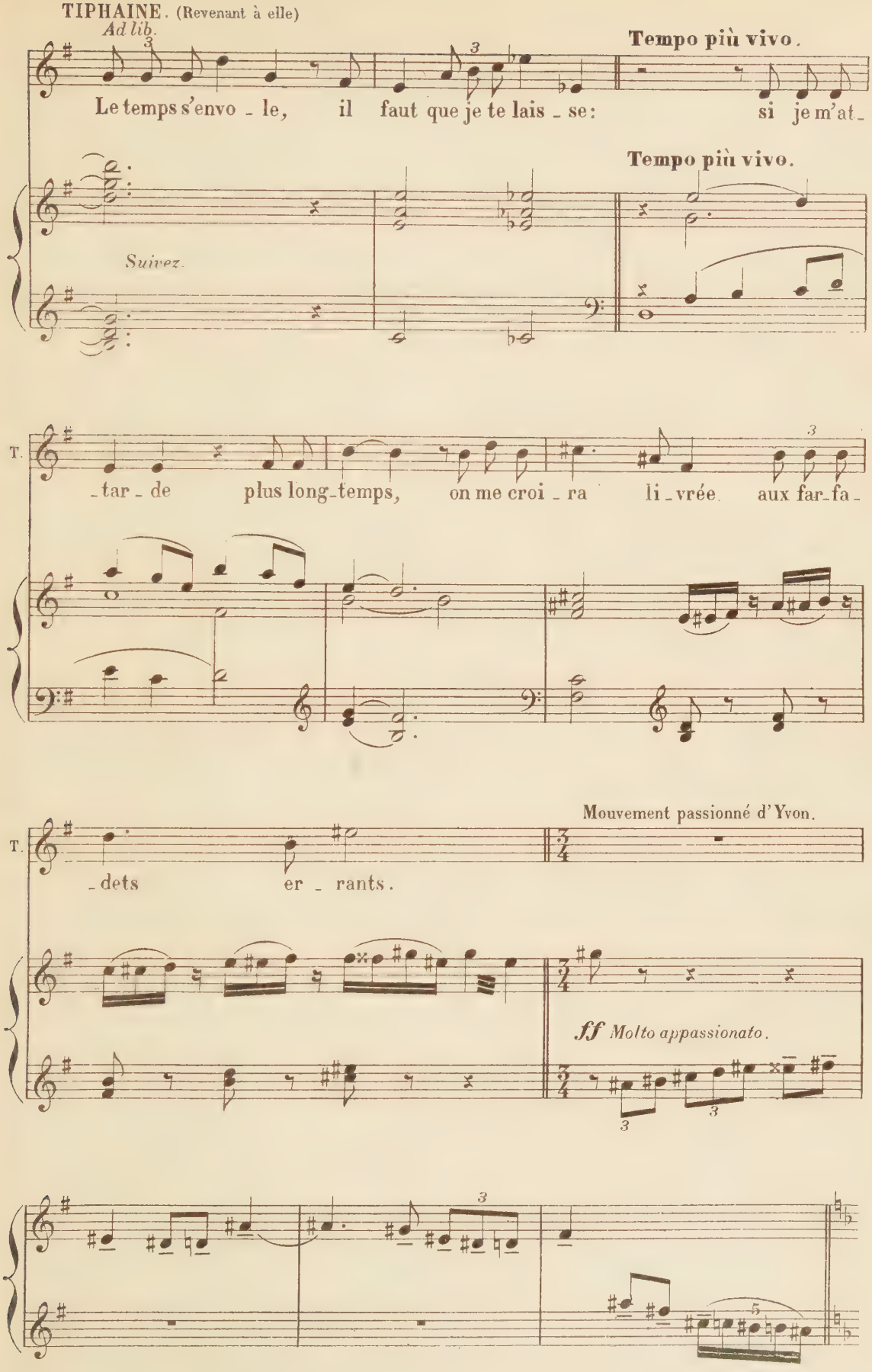

T.
- leil, puis - que l'au_ro -
8
mp
Cédez un peu. Tempo.
- - re, que la nuit mor - ne dé_co - lo - re,
8
Cédez un peu. Tempo.
T.
Rit.
— em - por - te, cha_que soir, le
Rit.
T.
jour en s'en al - lant.
Moderato.
p

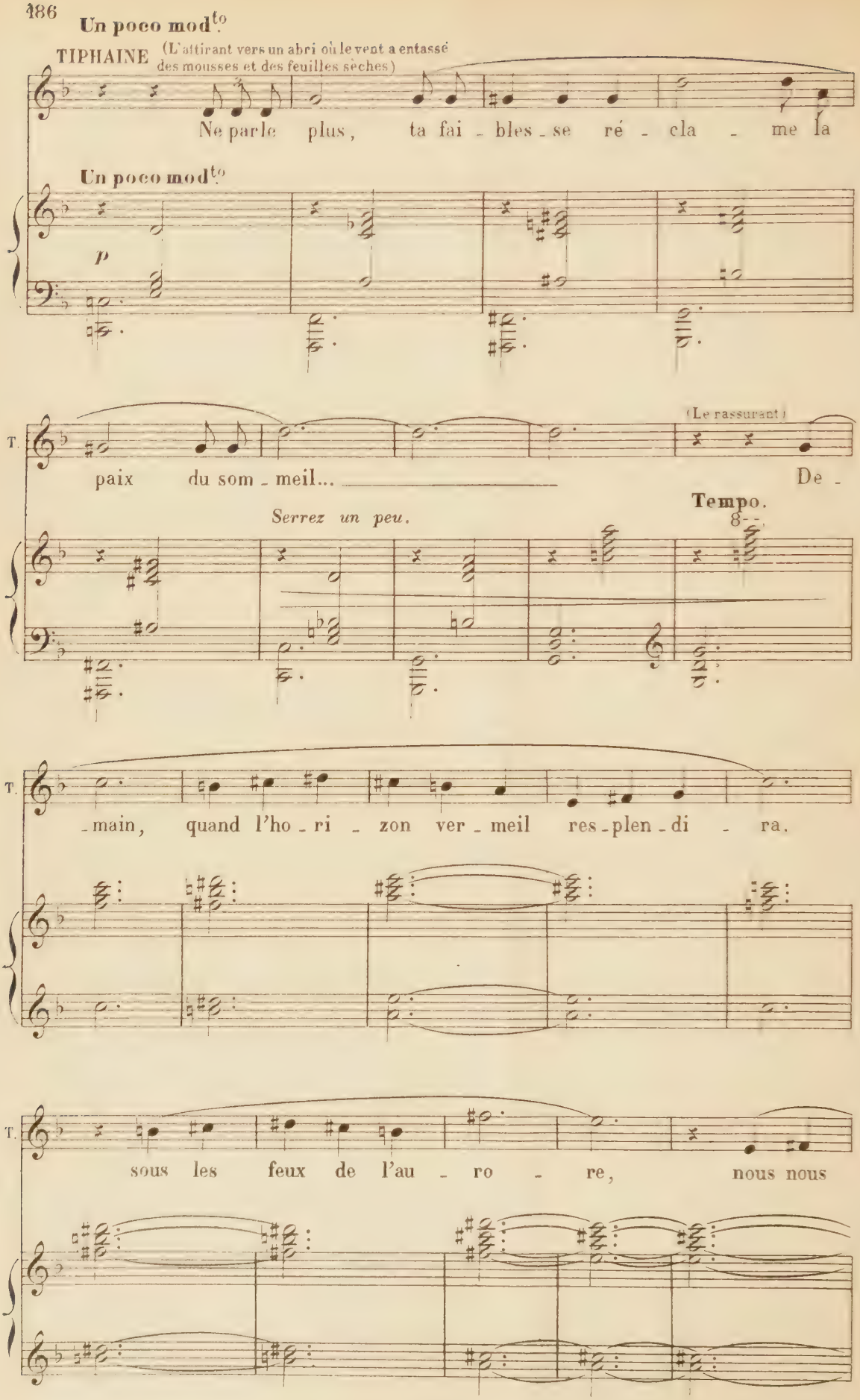

Même mouv.t
Appass.
Expressif.
Dim.

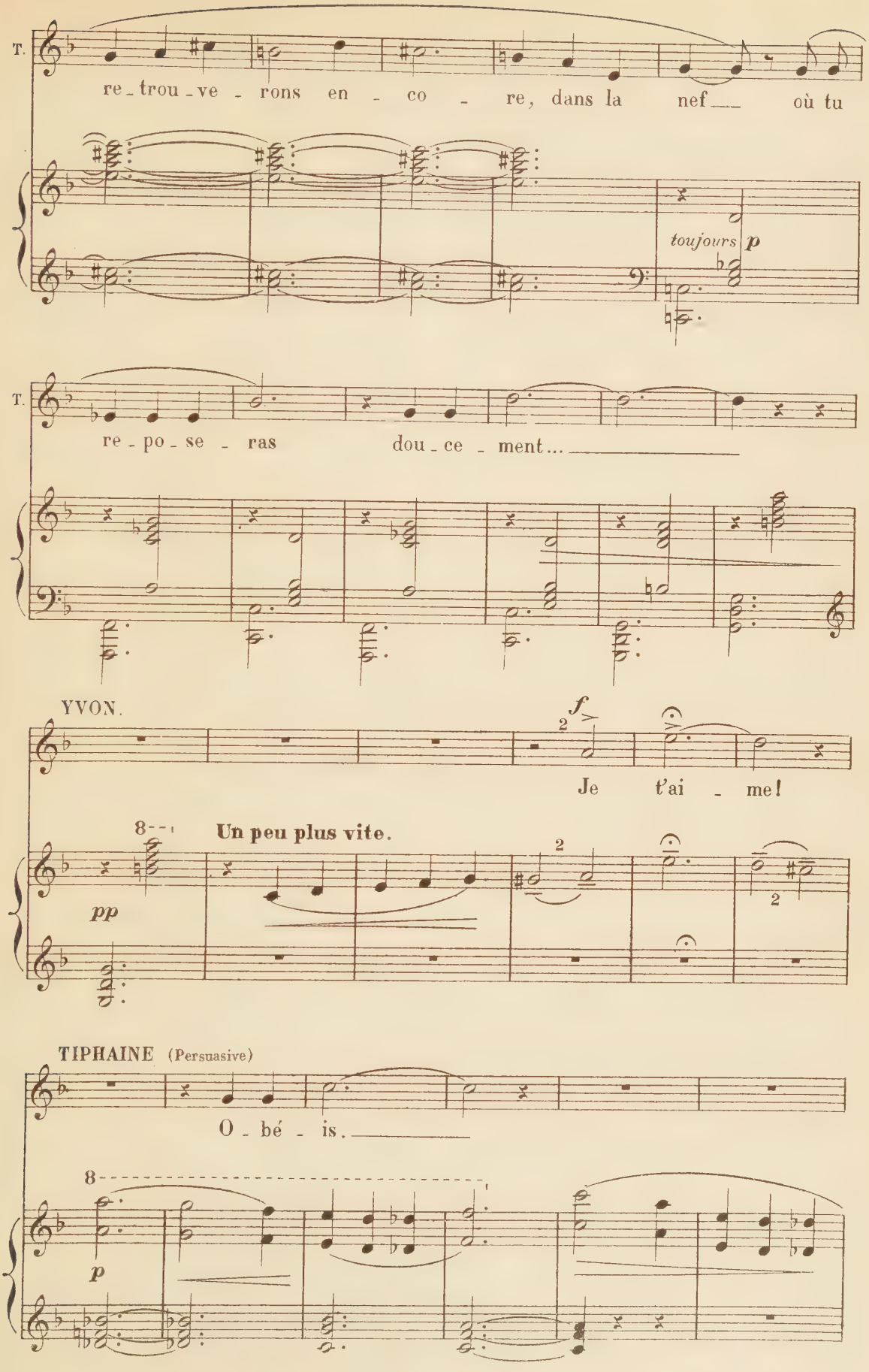

Dim.
pp
And^te sans lenteur.
TIPHAINE.
pp mais très extatique.
Nous nous ai_me_
YVON.
(Enlaces dans une amoureuse étreinte)
pp mais très extatique.
Nous nous ai_me_
And^te sans lenteur.
ppp
T.
_rons sans ja_mais con_naî_tre le sommeil du cœur,
Y.
_rons sans ja_mais con_naî_tre le sommeil du cœur,

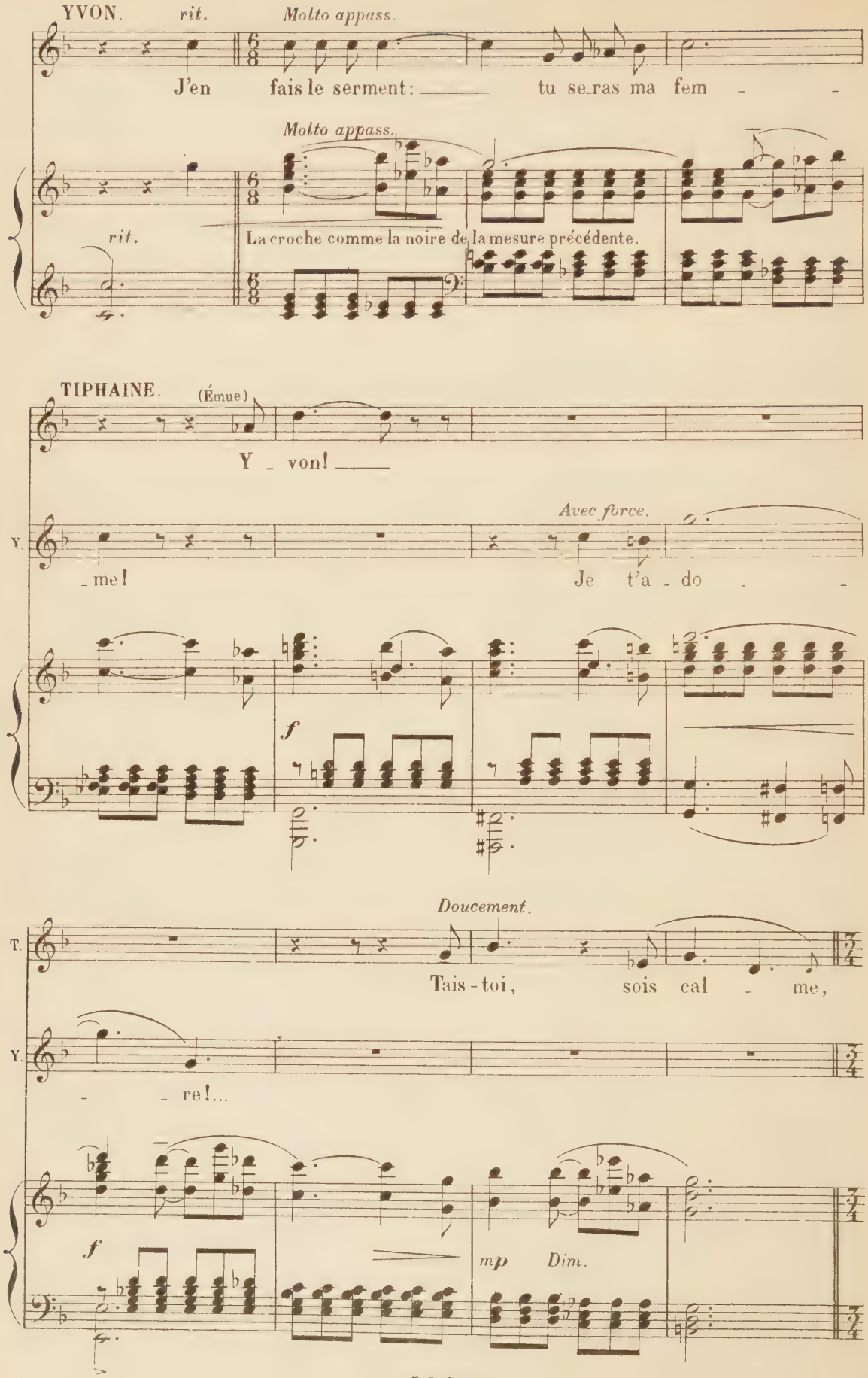

Meno p
T.
la nuit des pen - sers; nos â - mes ver -
Meno p
Y.
la nuit des pen - sers; nos â - mes ver -
f
p
- ront à jamais re - naî - tre les lis é - ter - nels
f
p
- ront à jamais re - naî - tre les lis é - ter - nels
Molto cresc.
ff
de nos longs bai - sers!
ff
de nos longs bai - sers!
f

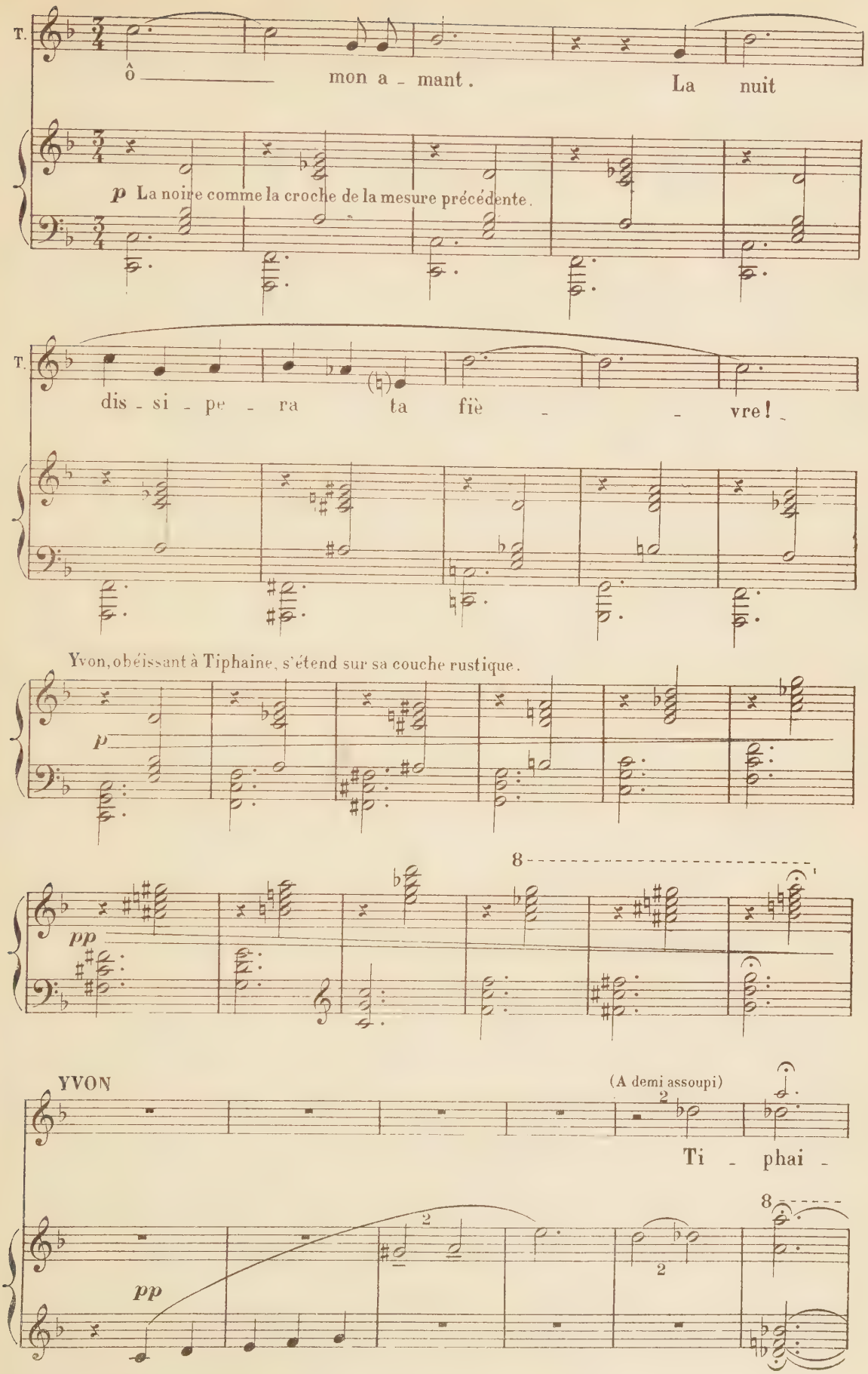

Tiphaine et Yvon se contemplent, en proie à une extase muette.
T.
Y.
Appass.

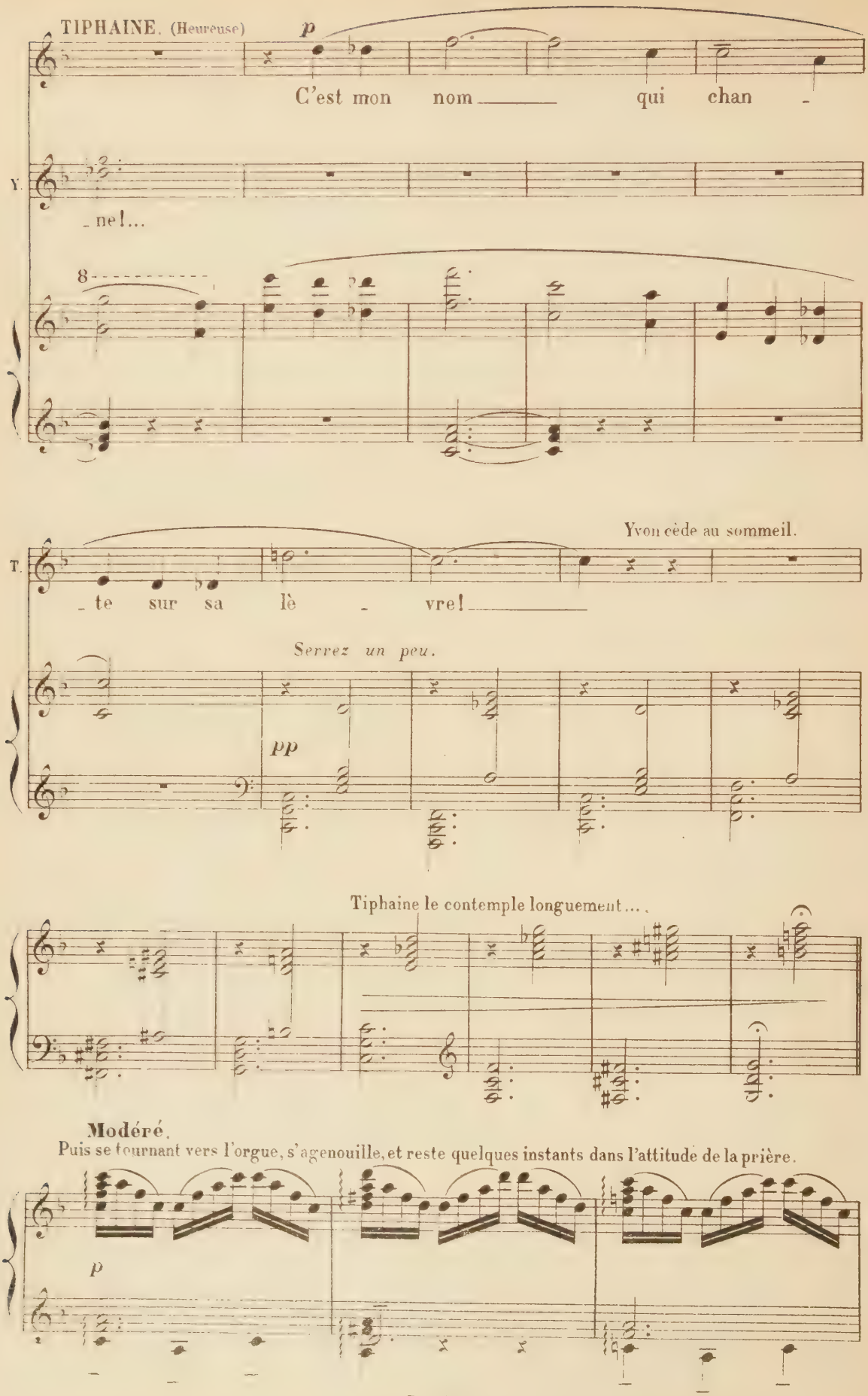

TIPHAINE. (Revenant à elle)
Ad lib.
Le temps s'envo - le, il faut que je te lais - se: si je m'at-
Tempo più vivo.
Suivez.
Tempo più vivo.
T.
- tar - de plus long-temps, on me croi - ra li - vrée aux far-fa -
Mouvement passionné d'Yvon.
T.
- dets er - rants.
ff Molto appassionato.

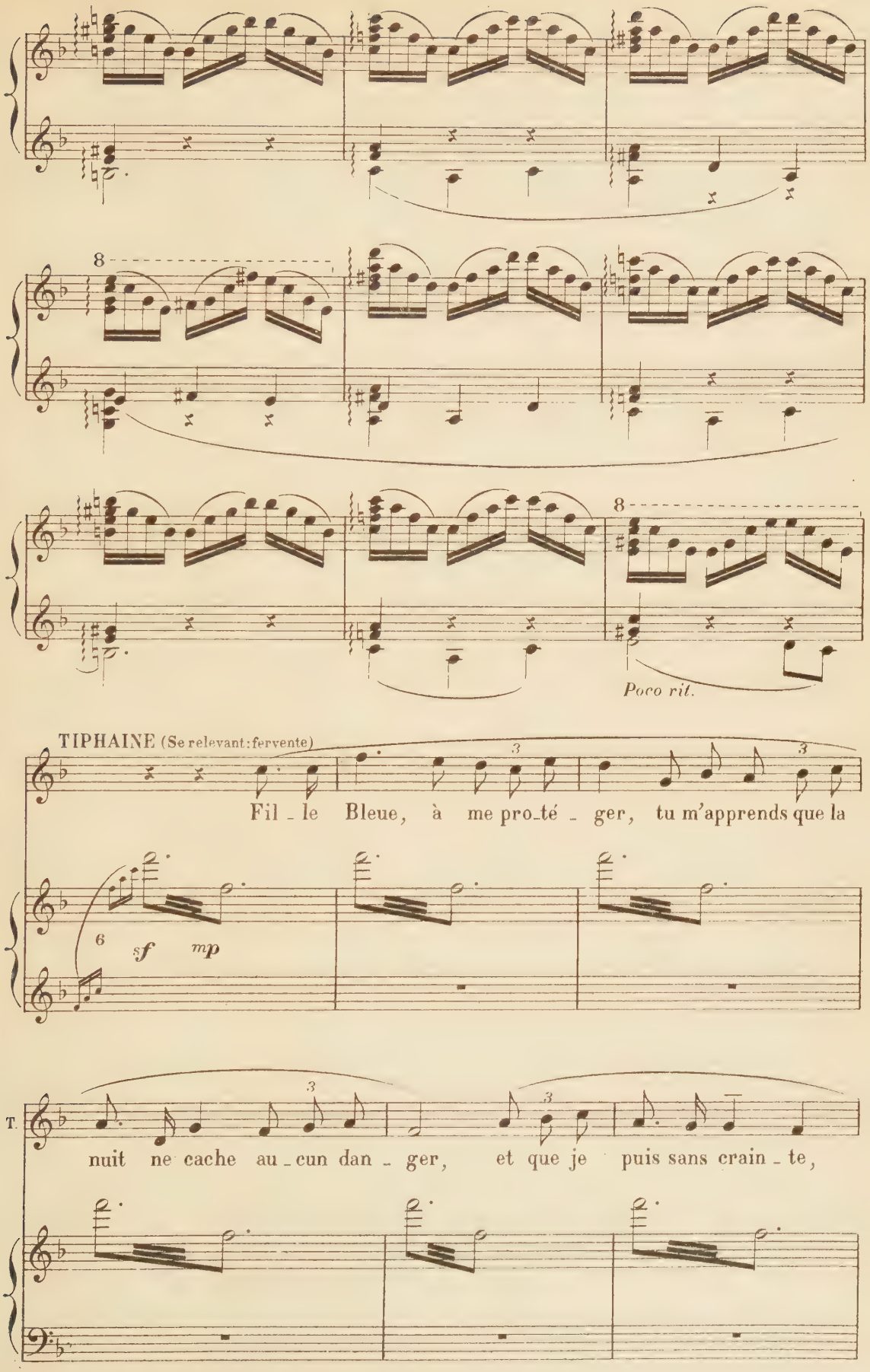

Un poco mod.to
TIPHAINE (L'attirant vers un abri où le vent a entassé des mousses et des feuilles sèches)
Ne parle plus, ta fai - bles - se ré - cla - me la
Un poco mod.to
p
T.
paix du som - meil... De -
(Le rassurant)
Tempo.
Serrez un peu.
T.
- main, quand l'ho - ri - zon ver - meil res - plen - di - ra.
T.
sous les feux de l'au - ro - re, nous nous

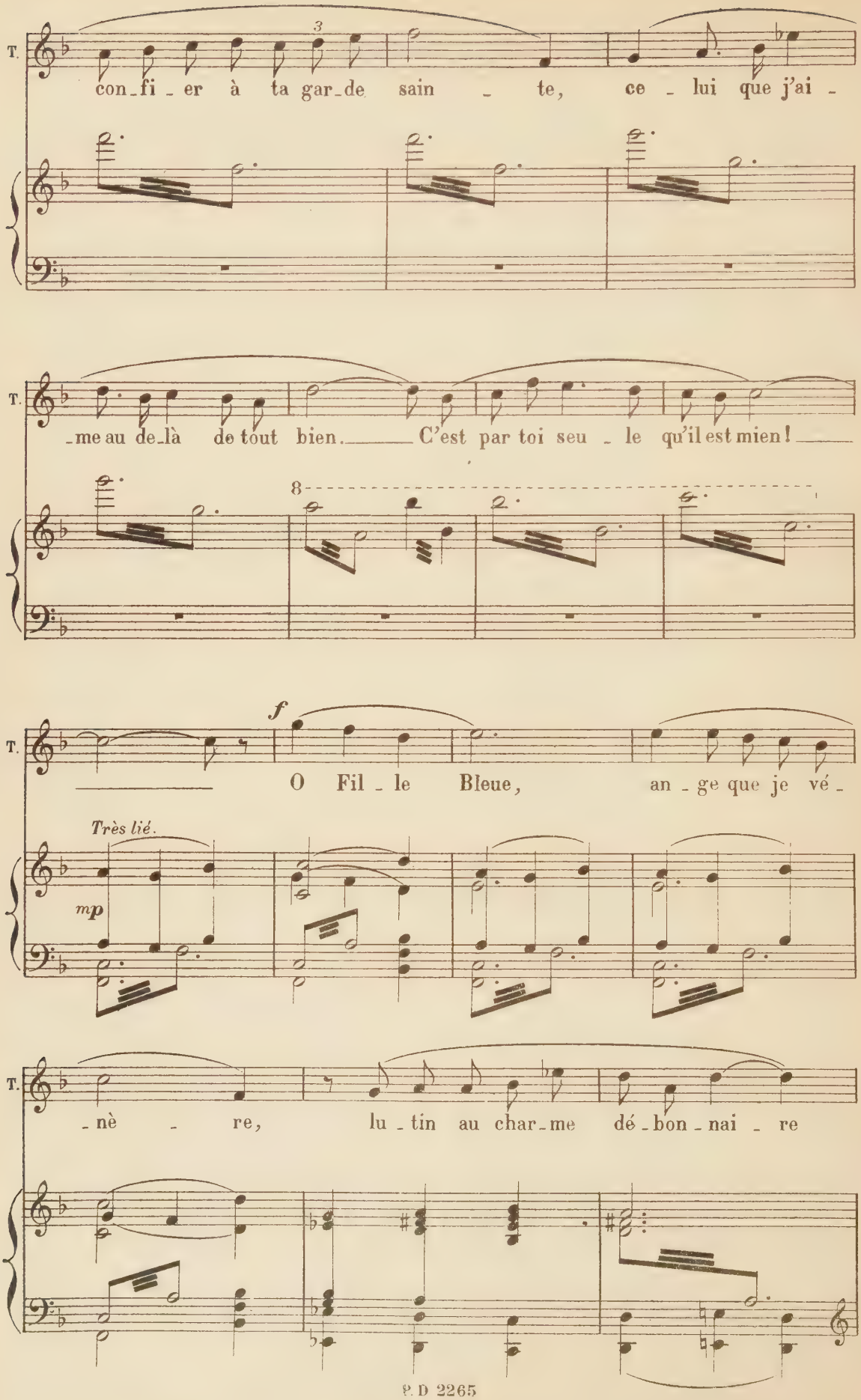

T.
re - trou - ve - rons en - co - re, dans la nef où tu
toujours p
T.
re - po - se - ras dou - ce - ment...
YVON.
f
Je t'ai - me!
8
Un peu plus vite.
pp
TIPHAINE (Persuasive)
O - bé - is.
8
p

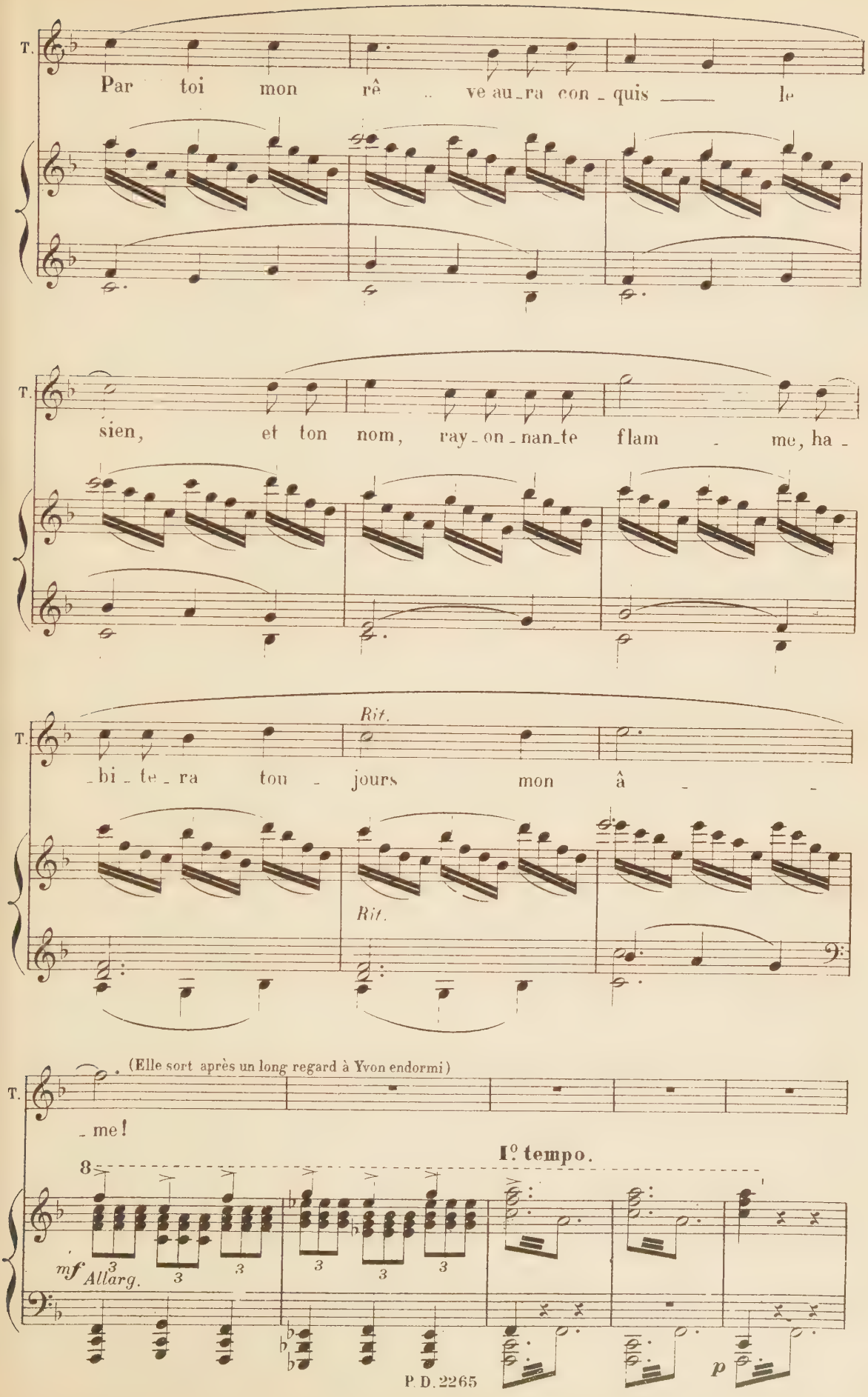

YVON.
rit.
Molto appass.
J'en fais le serment: tu se_ras ma fem - -
Molto appass.
rit.
La croche comme la noire de la mesure précédente.
TIPHAINE.
(Émue)
Y _ von!
Y.
Avec force.
_ me!
Je t'a _ do - -
f
T.
Doucement.
Tais-toi, sois cal - me,
Y.
- _ re!...
f
mp
Dim.


T.
ô mon a - mant. La nuit
p La noire comme la croche de la mesure précédente.
T.
dis - si - pe - ra ta fiè - - vre!
Yvon, obéissant à Tiphaine, s'étend sur sa couche rustique.
p
8
pp
YVON
(A demi assoupi)
Ti - phai -
8
pp


TIPHAINE. (Heureuse)
p
C'est mon nom qui chan -
Y.
- ne!...
8
Yvon cède au sommeil.
T.
- te sur sa lè - vre!
Serrez un peu.
pp
Tiphaine le contemple longuement....
Modéré.
Puis se tournant vers l'orgue, s'agenouille, et reste quelques instants dans l'attitude de la prière.
p


8
8
Poco rit.
TIPHAINE (Se relevant: fervente)
Fil - le Bleue, à me pro-té - ger, tu m'apprends que la
6
sf
mp
T.
nuit ne cache au - cun dan - ger, et que je puis sans crain - te,


T.
con_fi_er à ta gar_de sain_te, ce_lui que j'ai_
T.
_me au de_là de tout bien. C'est par toi seu_le qu'il est mien!
8
T.
f
O Fil_le Bleue, an_ge que je vé_
Très lié.
mp
T.
_nè_re, lu_tin au char_me dé_bon_nai_re


T.
Par toi mon rê .. ve au-ra con-quis — le
T.
sien, et ton nom, ray-on-nan-te flam - me, ha -
Rit.
T.
-bi-te-ra tou - jours mon â - -
Rit.
(Elle sort après un long regard à Yvon endormi)
T.
-me!
I° tempo.
8
mf
Allarg.
3
3
3
3
3
3
p

L' Ermite paraît du côté opposé à celui

Modéré.

sf p

par où Tiphaine est sortie; il traverse la scène.

mf

sf p

il s'approche d'Yvon, qu'il contemple d'un regard paternel,

Même mouv.t

puis s'éloigne, après un douloureux geste, où le regret d'un mystérieux passé sem-

mf

-ble lutter contre un nouveau serment d'expiation mystique.

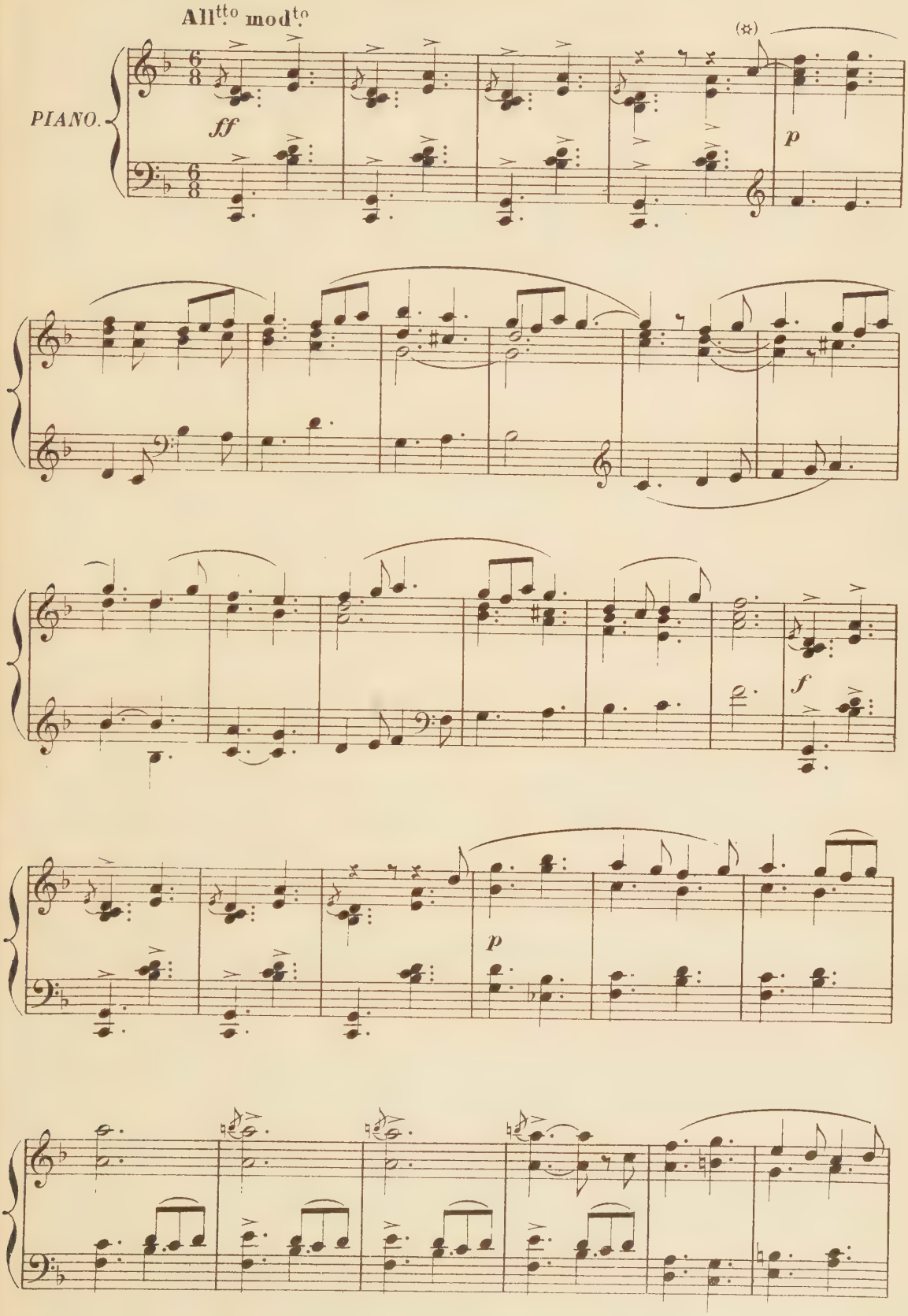
Même mouv.t

ff

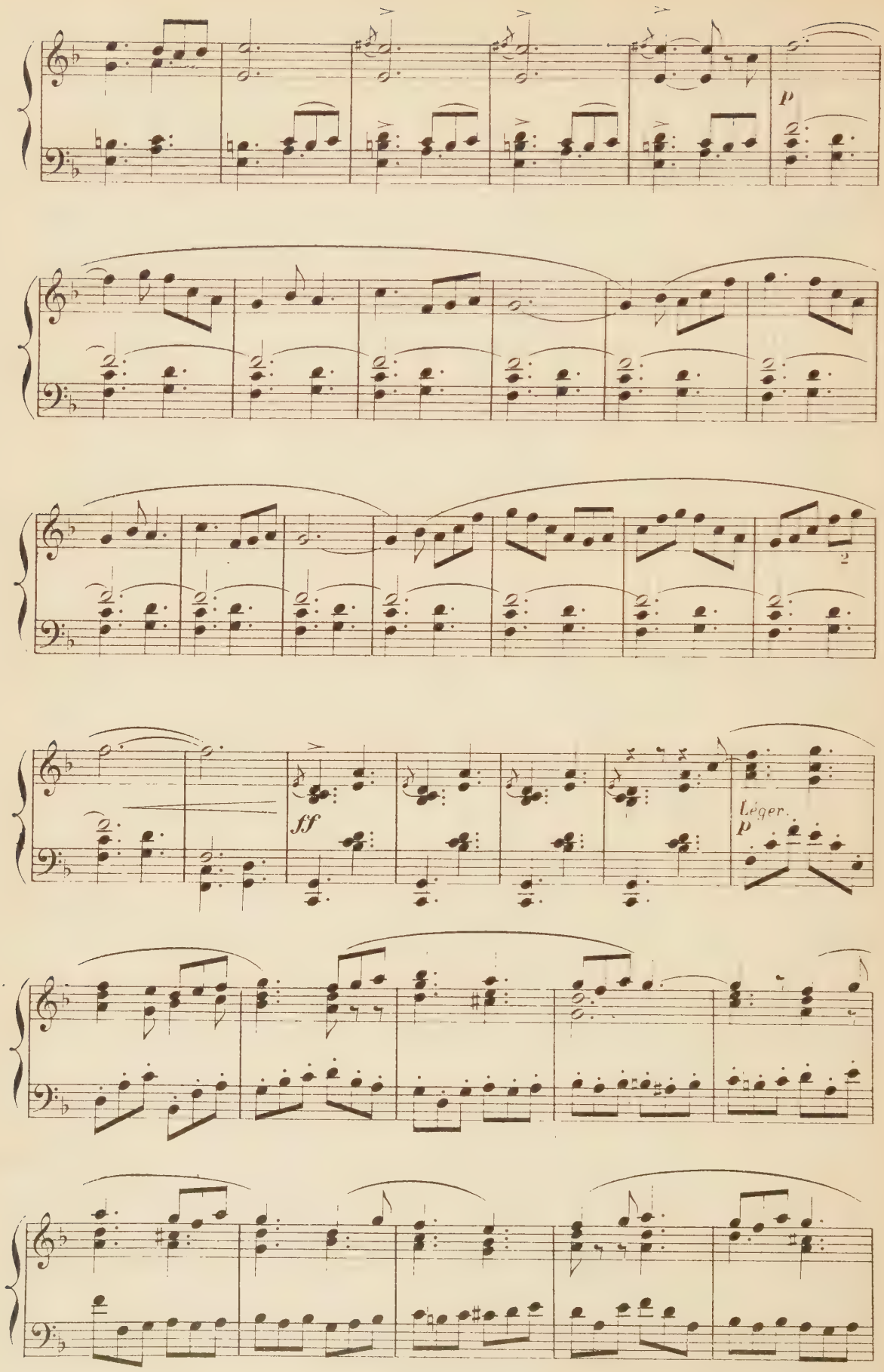
8

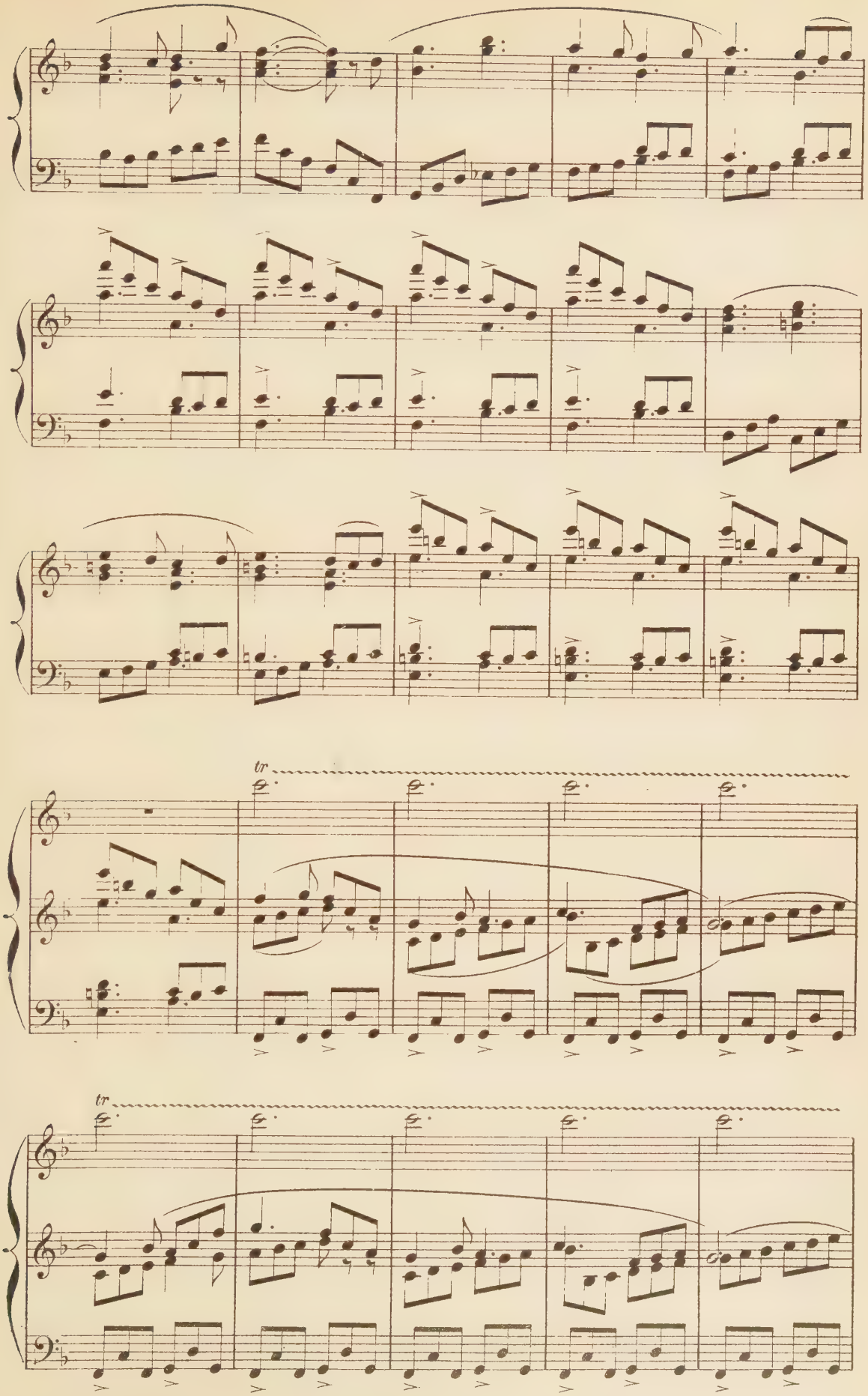
TROISIÈME ÉPISODE

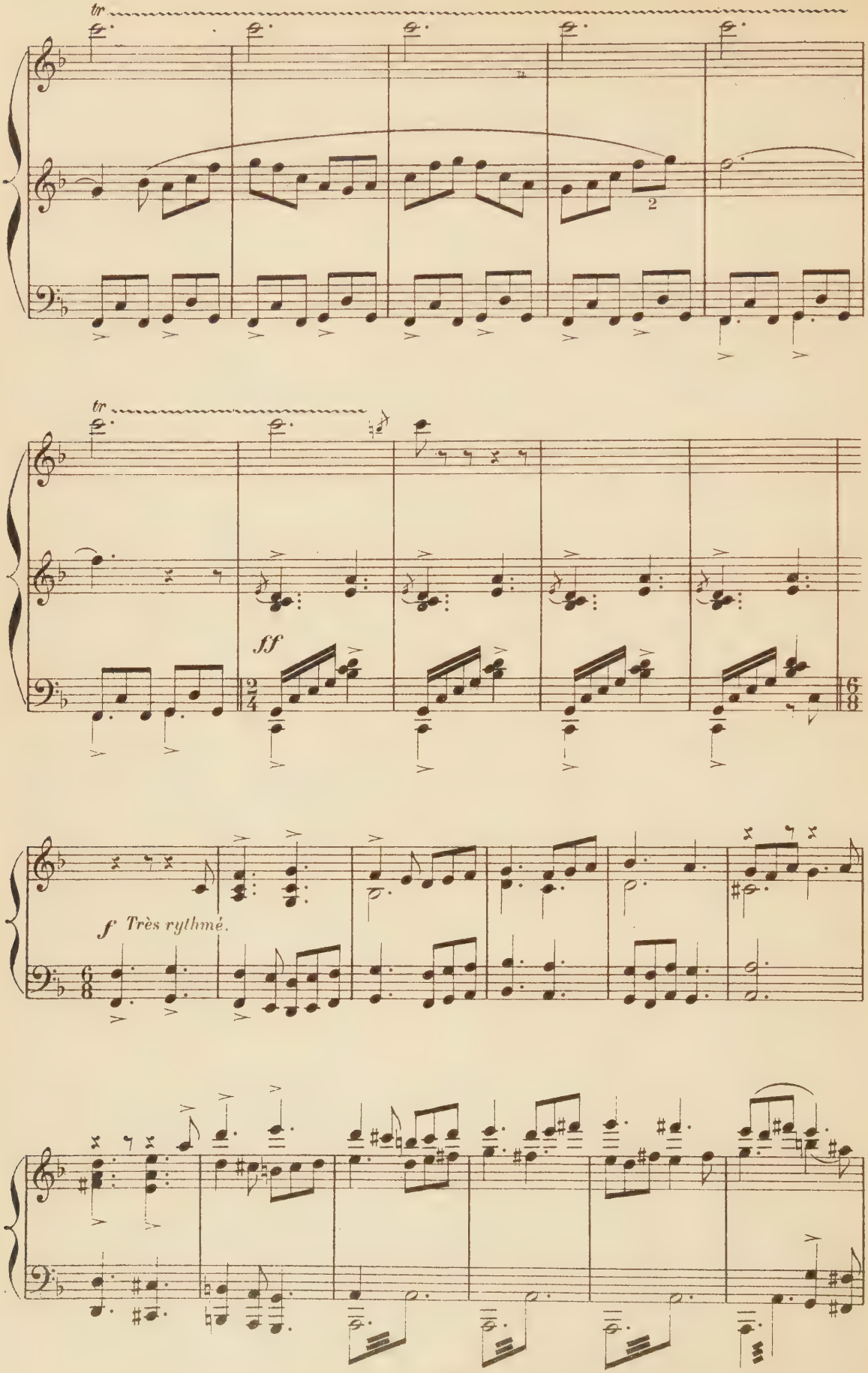
ENTR' ACTE

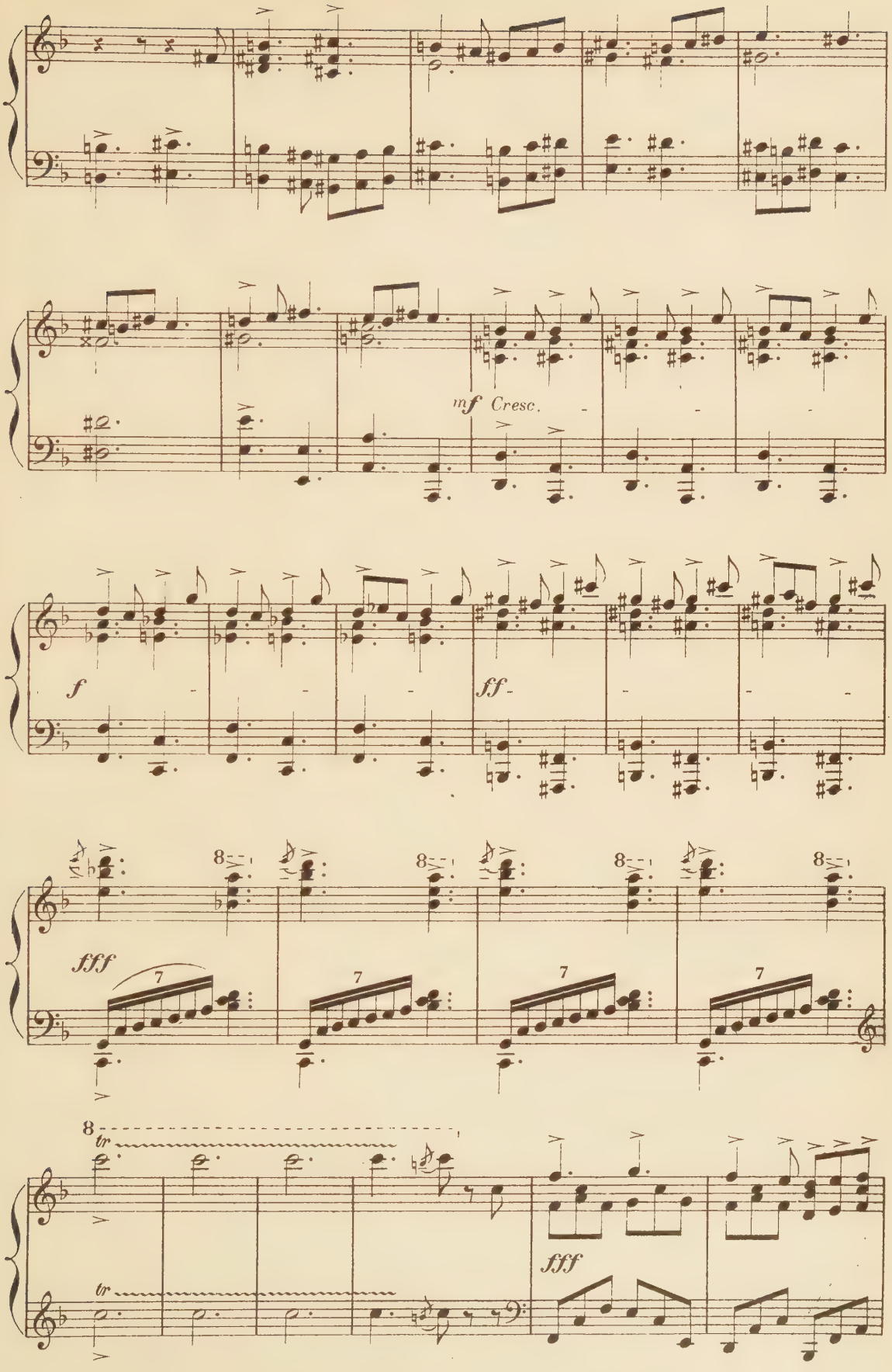


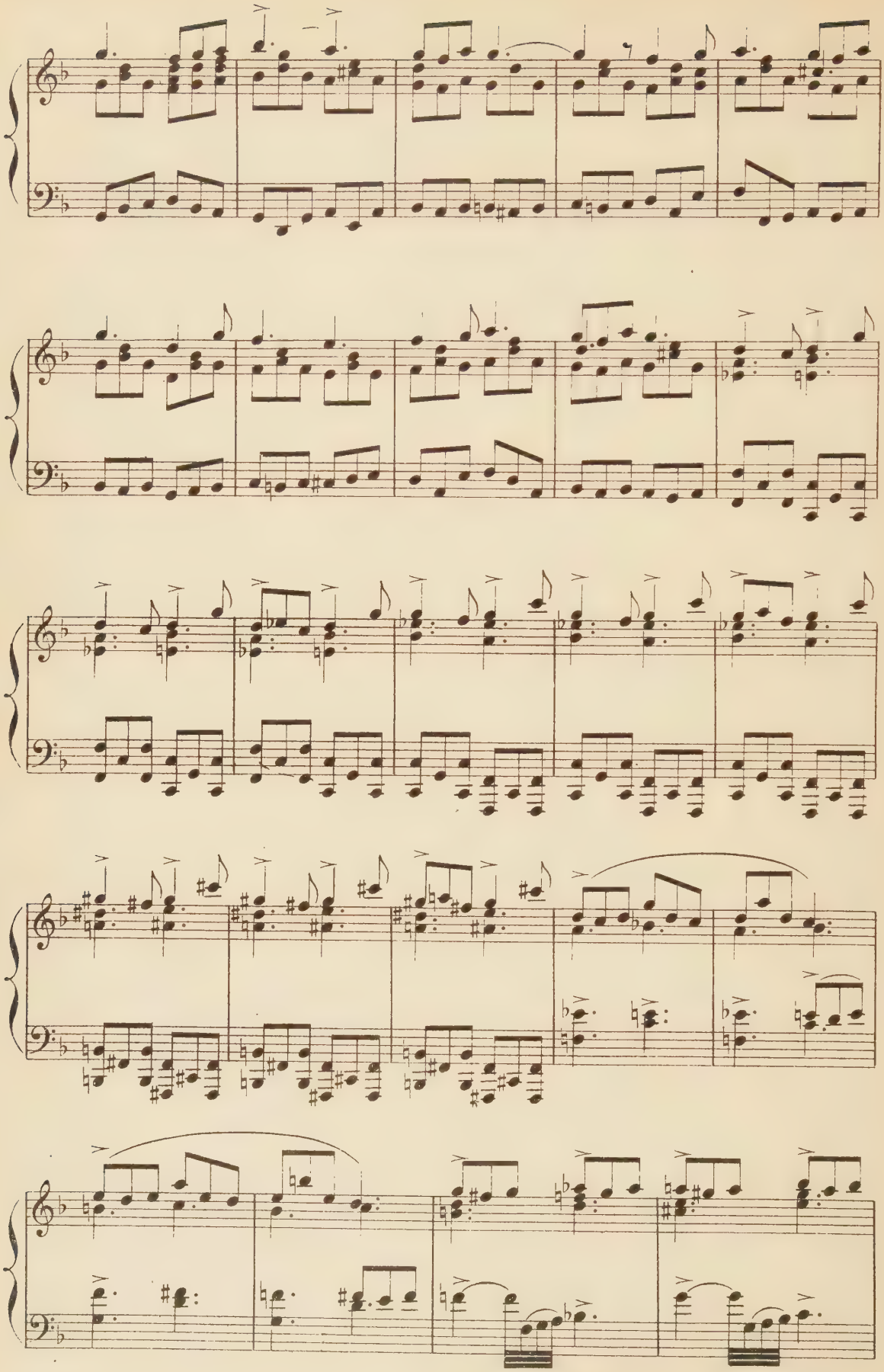
(✲) Le thème de ce morceau a été recueilli en Bretagne.

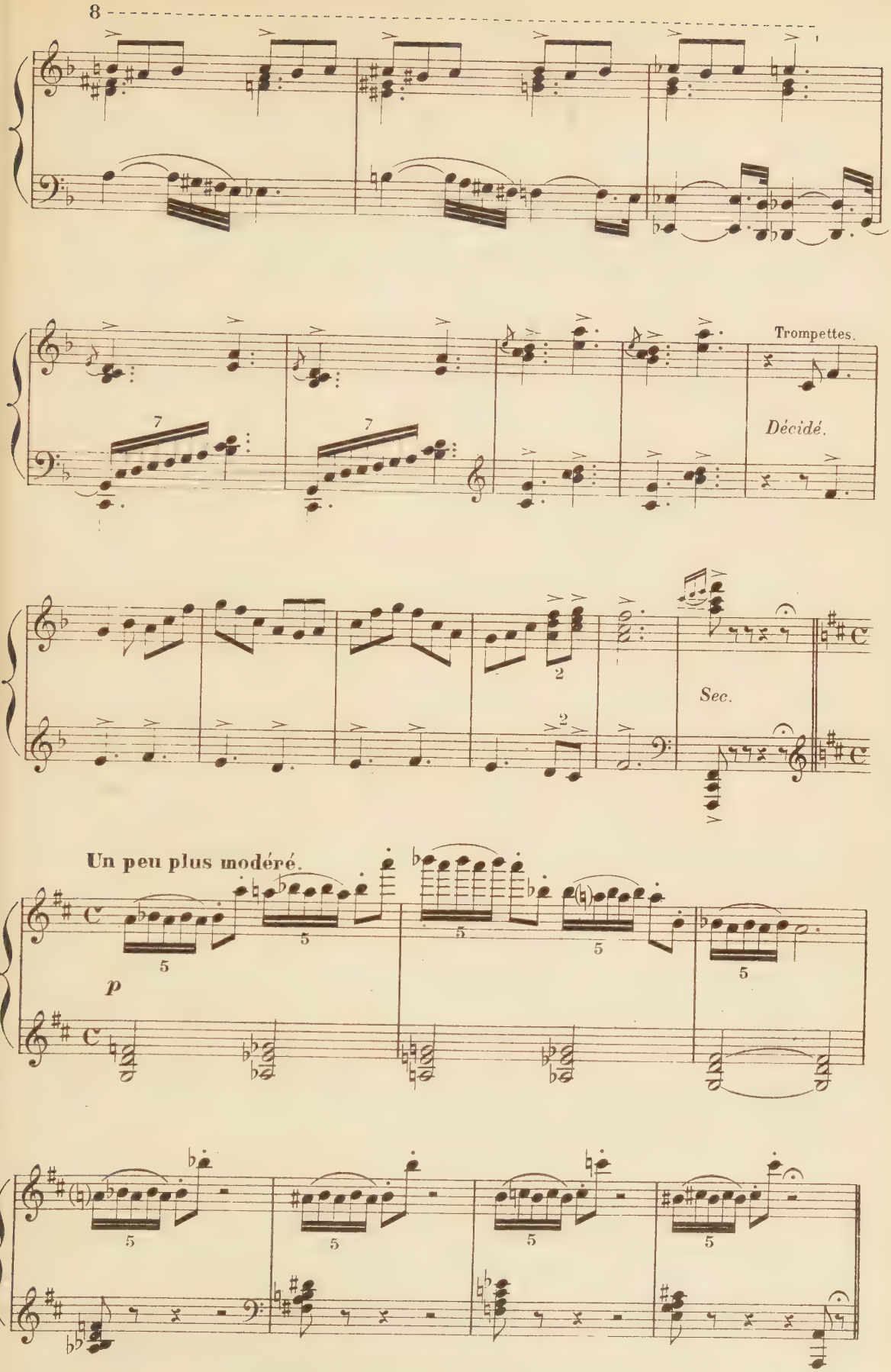

p
ff
Léger.
p


tr
tr


tr
2
tr
ff
2/4
6/8
f Très rythmé.
6/8


mf Cresc.
f
ff
fff
8
7
tr
fff



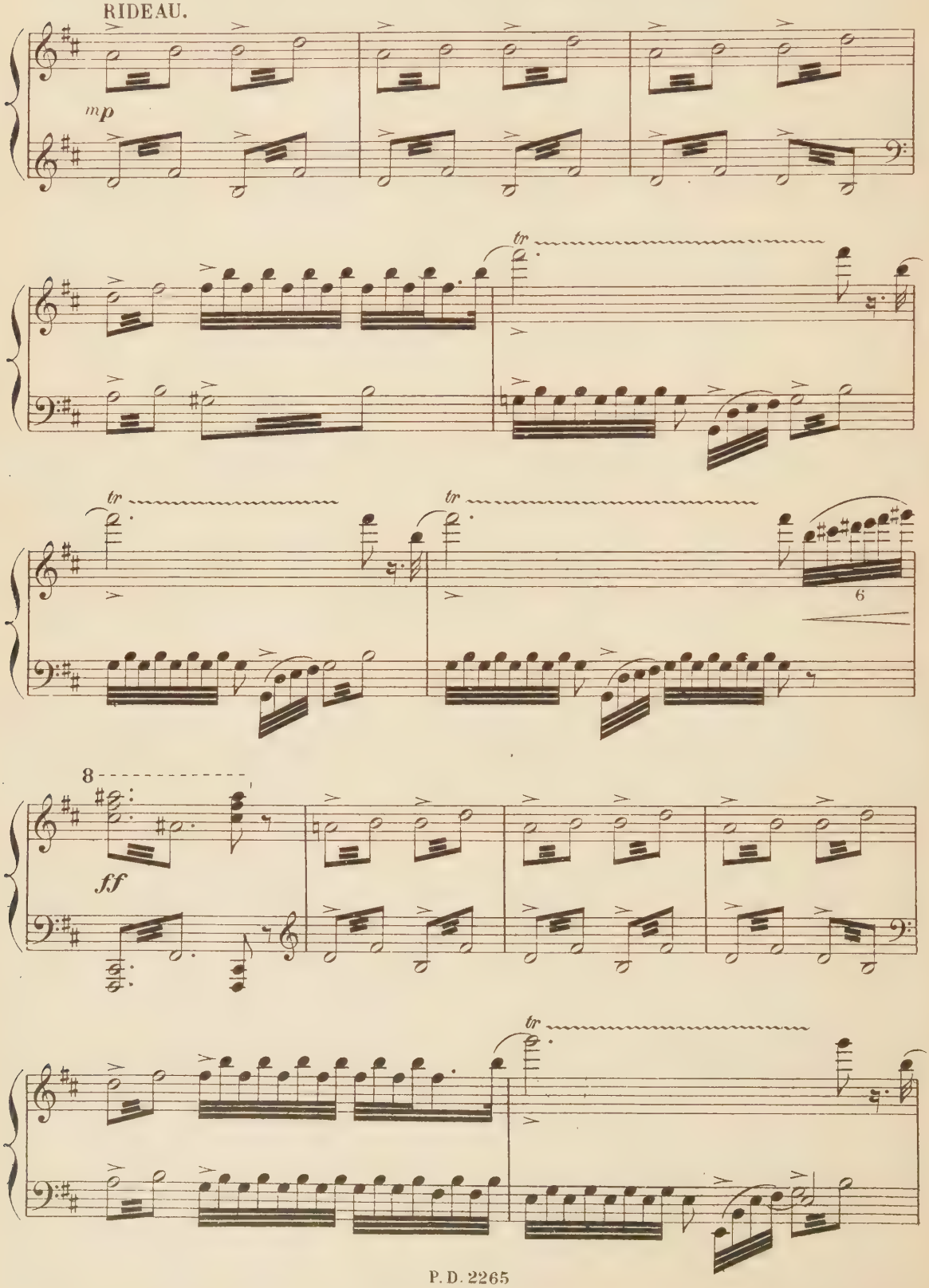

8
Trompettes.
Décidé.
Sec.
Un peu plus modéré.
p

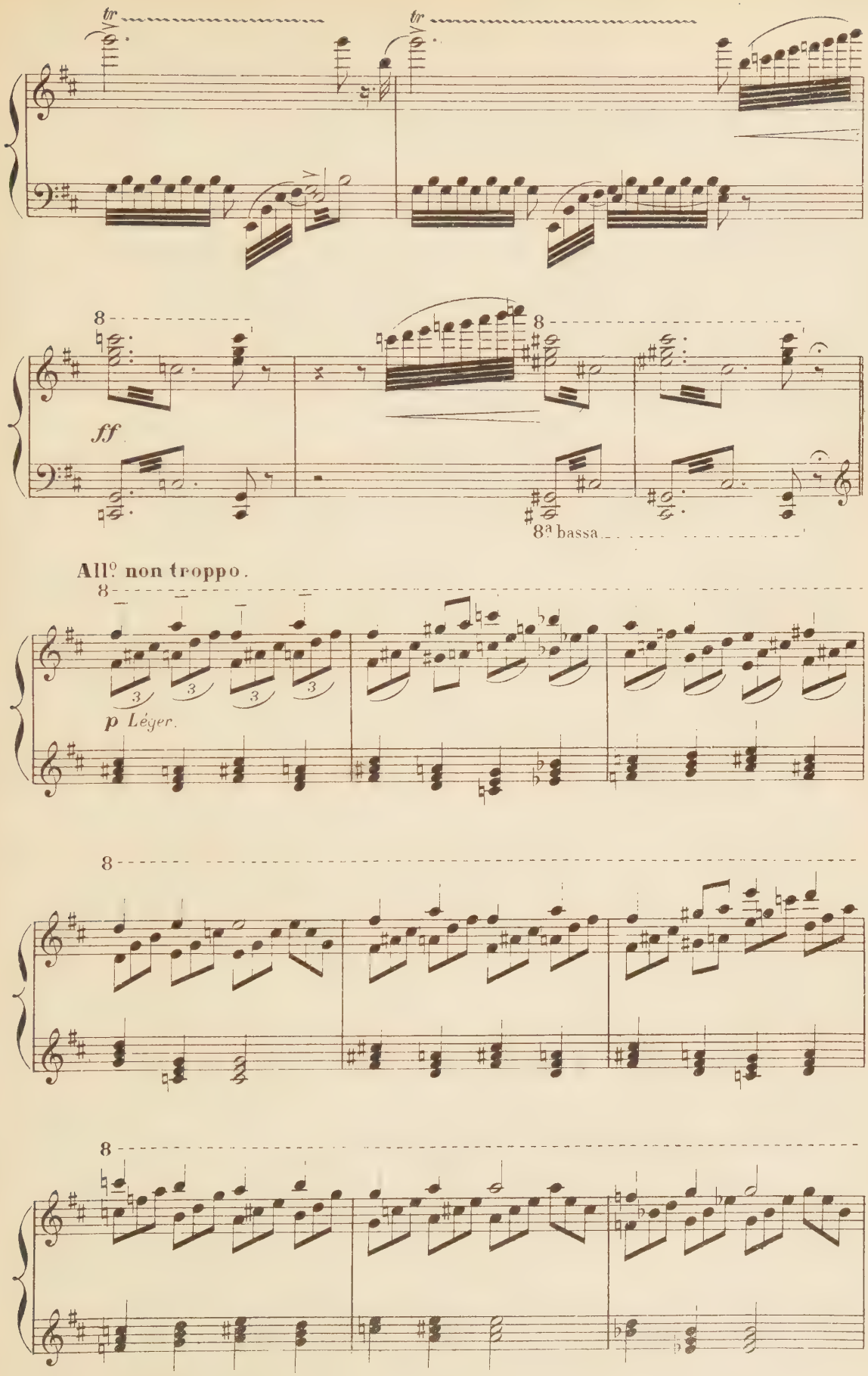
BALLET.

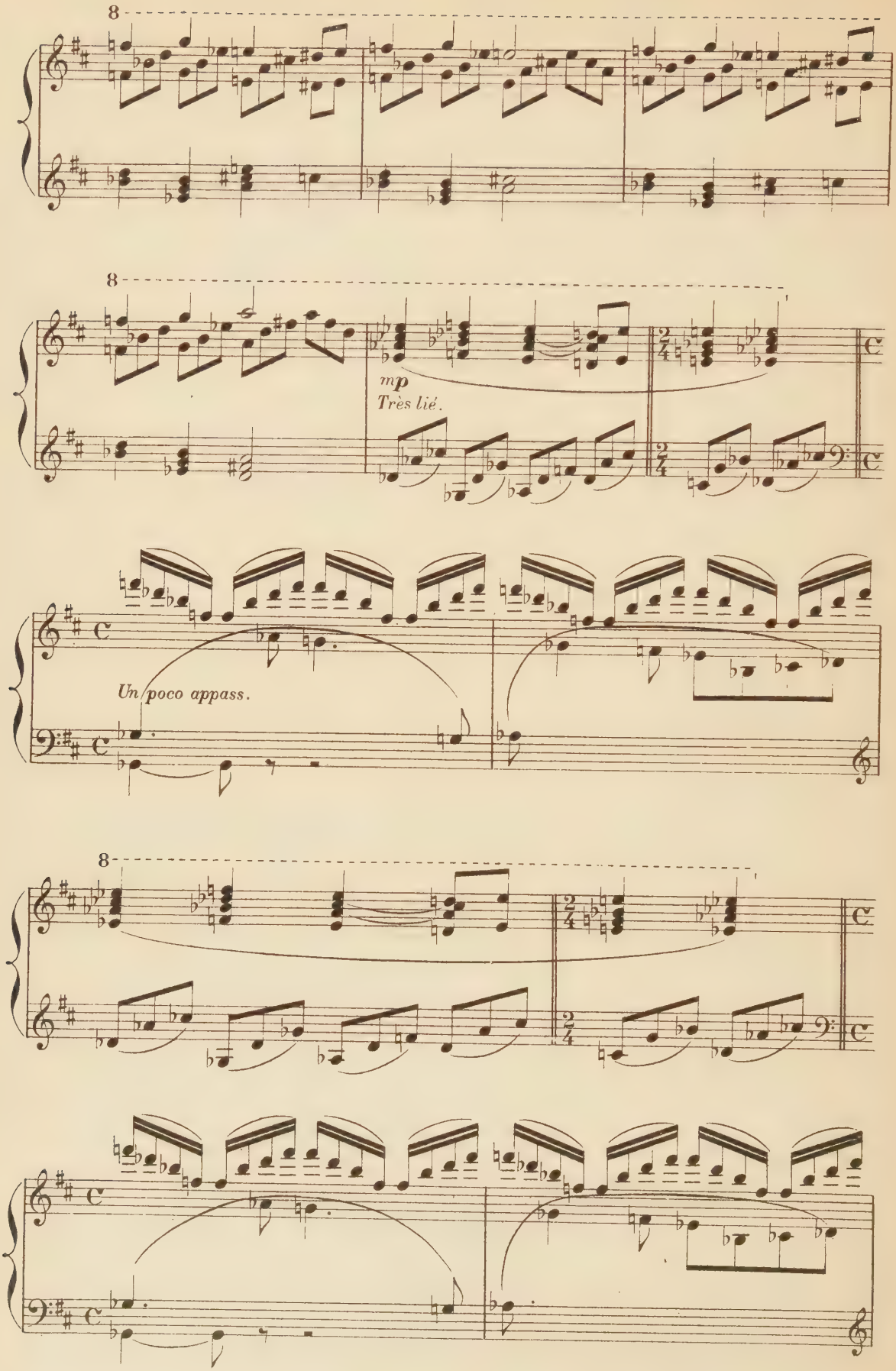
Dans le même décor, le matin avant l'aube. Yvon, brûlé de fièvre, les yeux hagards, accoudé sur sa couche, regarde avidement le spectacle étrange qui s'offre à lui.

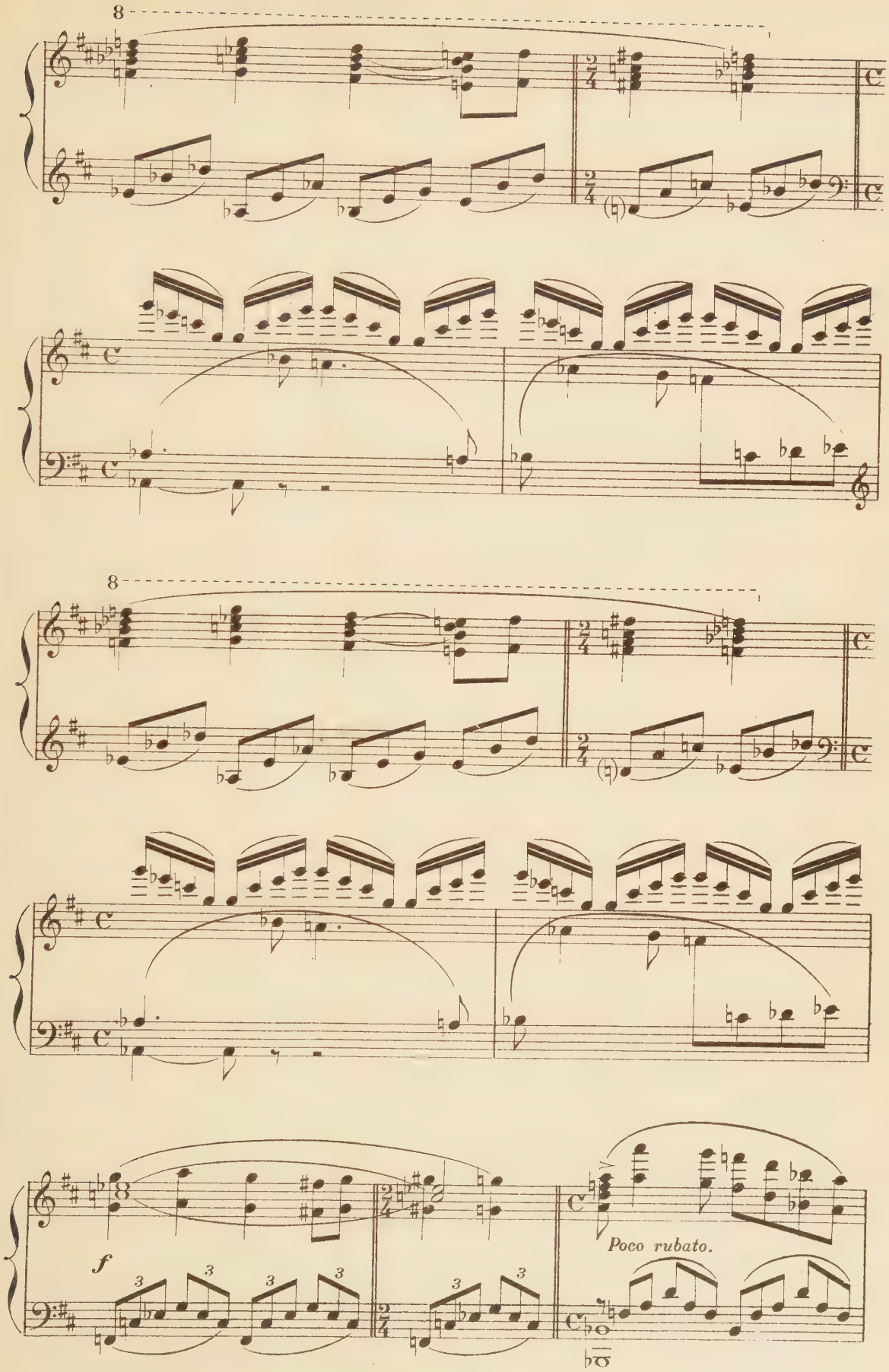
Des lutins et des korriganes, éclairés par une intense lueur bleue, venue de l'orgue éblouissant, dansent fantastiquement devant le sergent qui fait de vains efforts pour s'éveiller tout à fait.

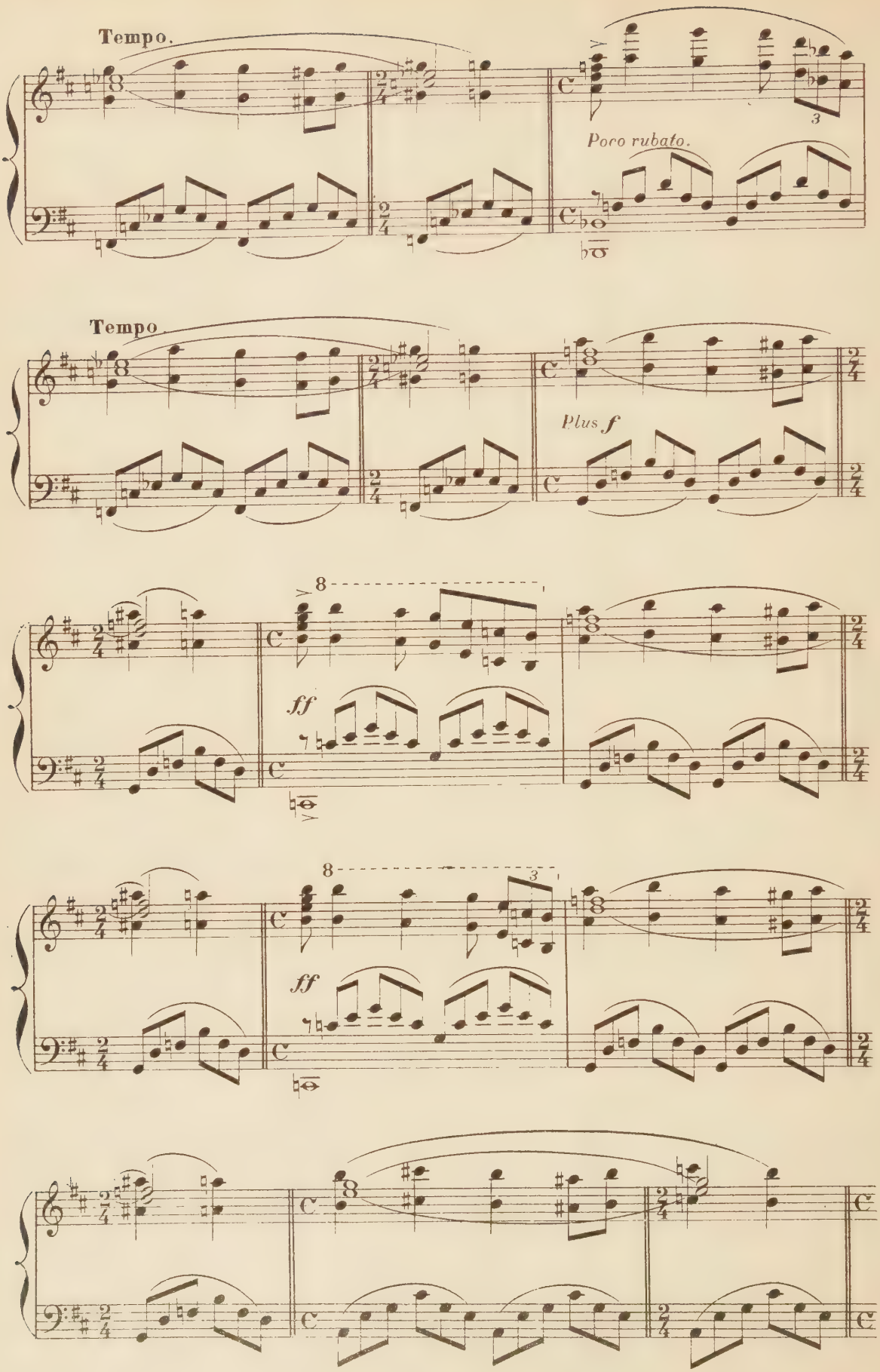
RIDEAU.

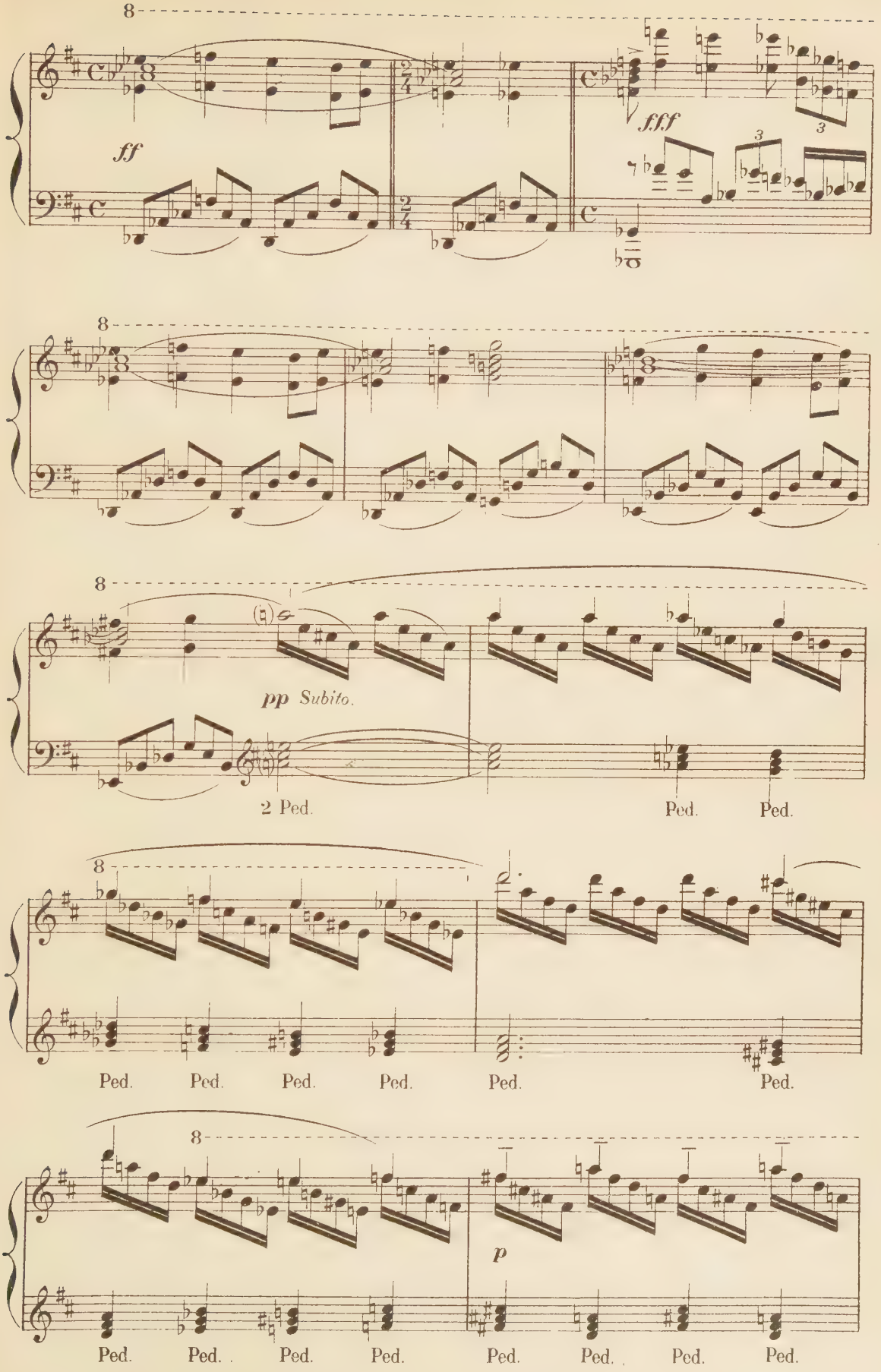


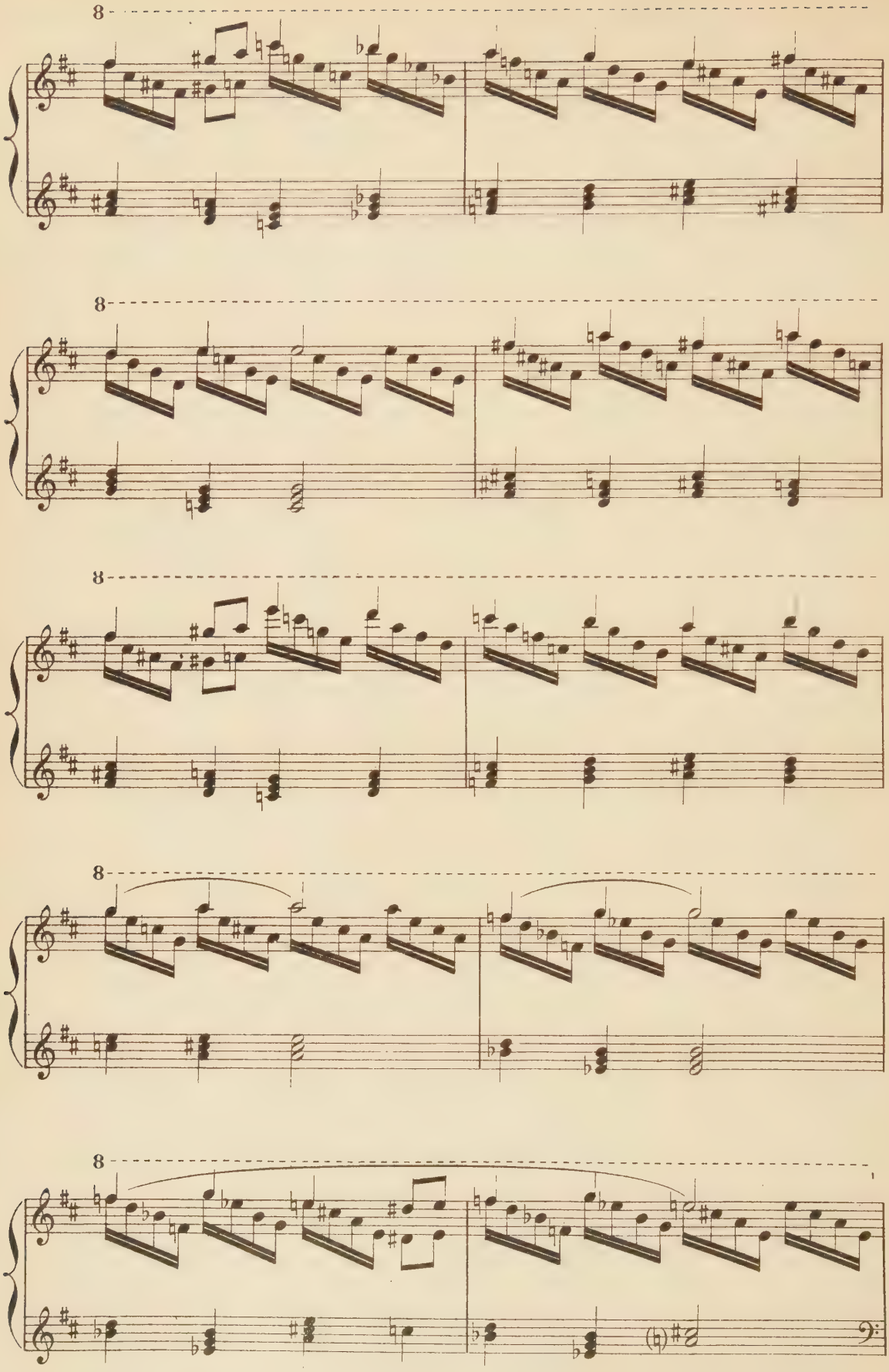

tr
tr
8
ff
8
8ª bassa
All.º non troppo.
8
p Léger.
8
8

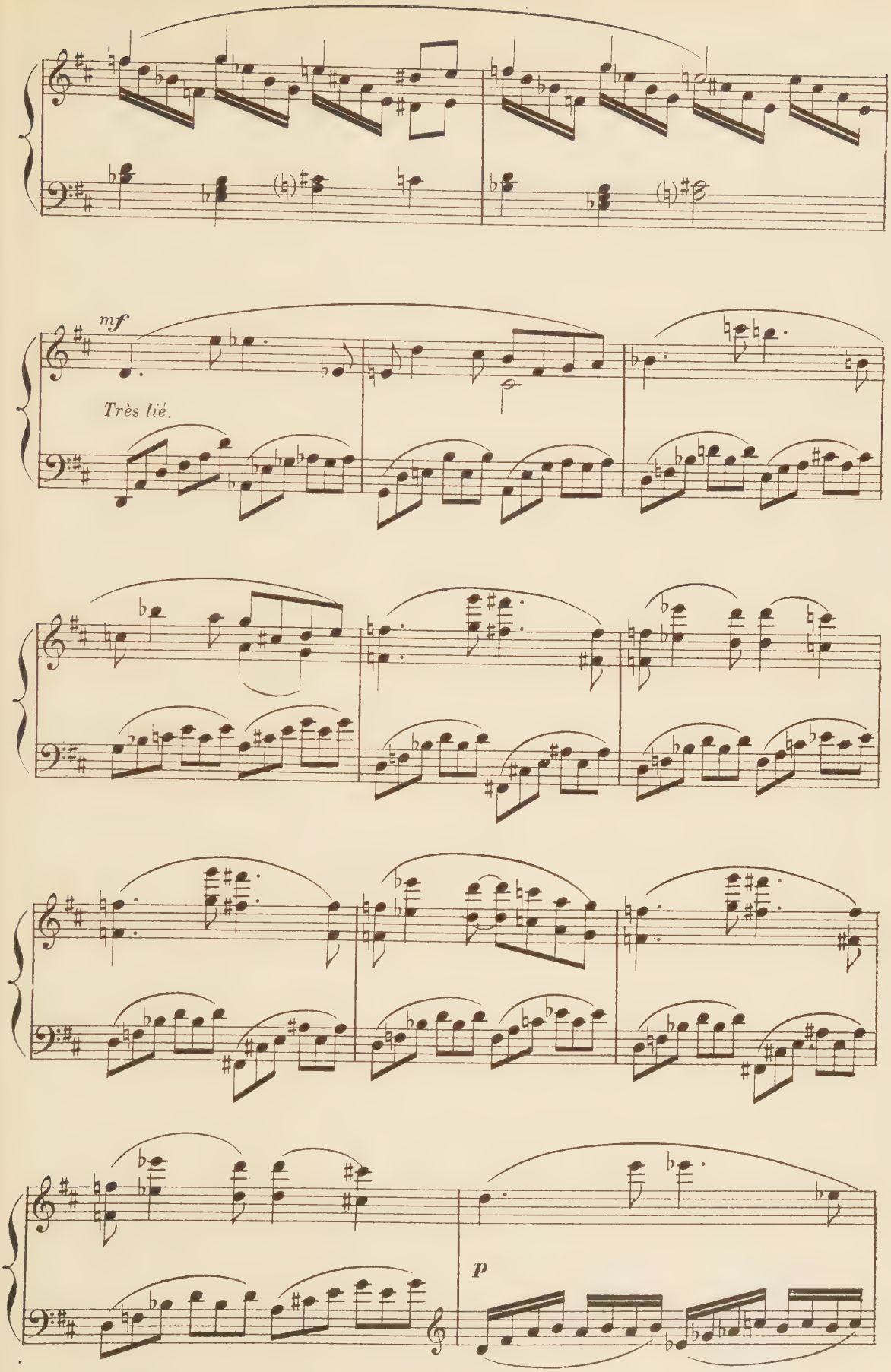

8
8
mp
Très lié.
Un poco appass.
8

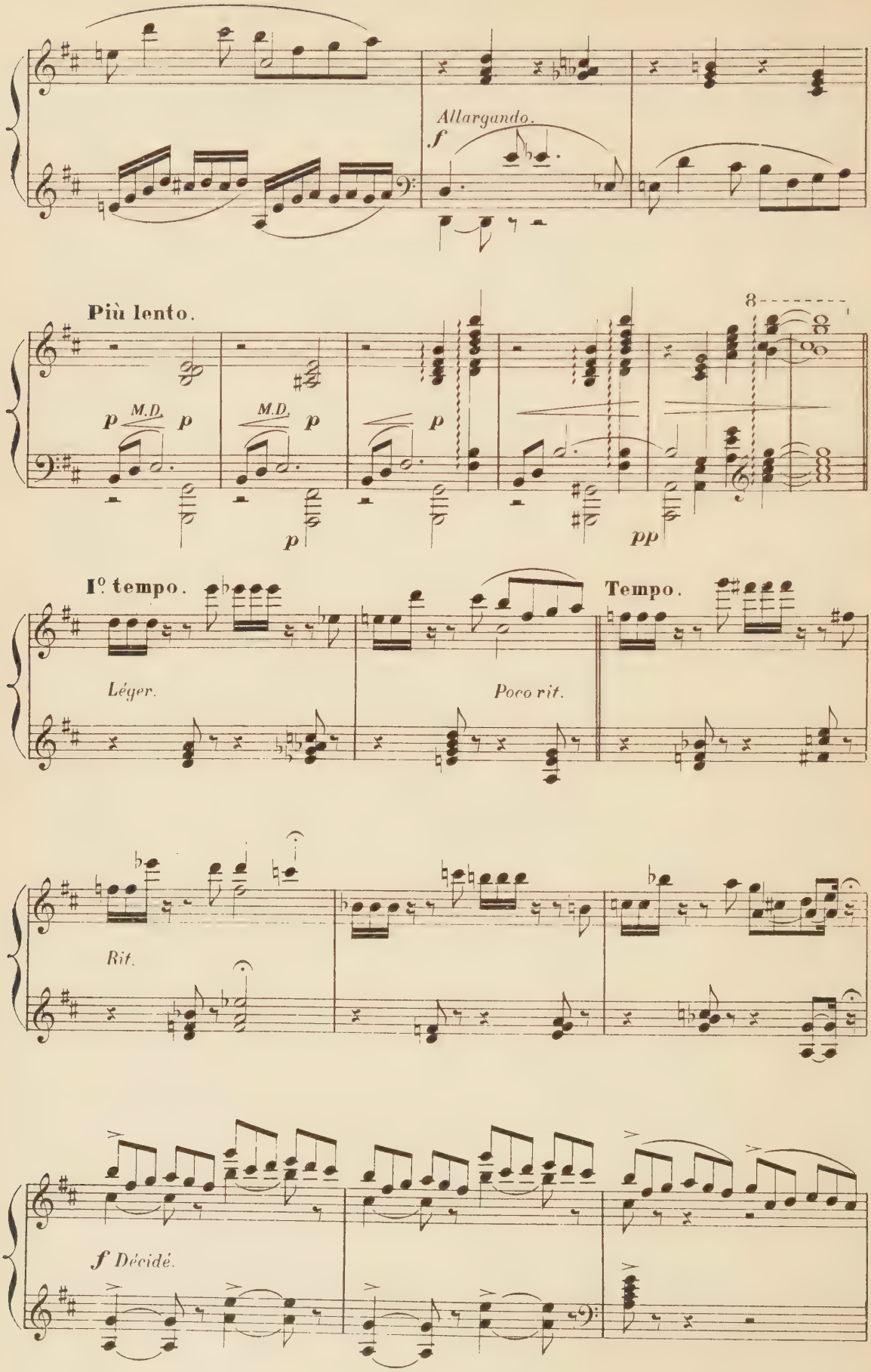

8
8
f
Poco rubato.

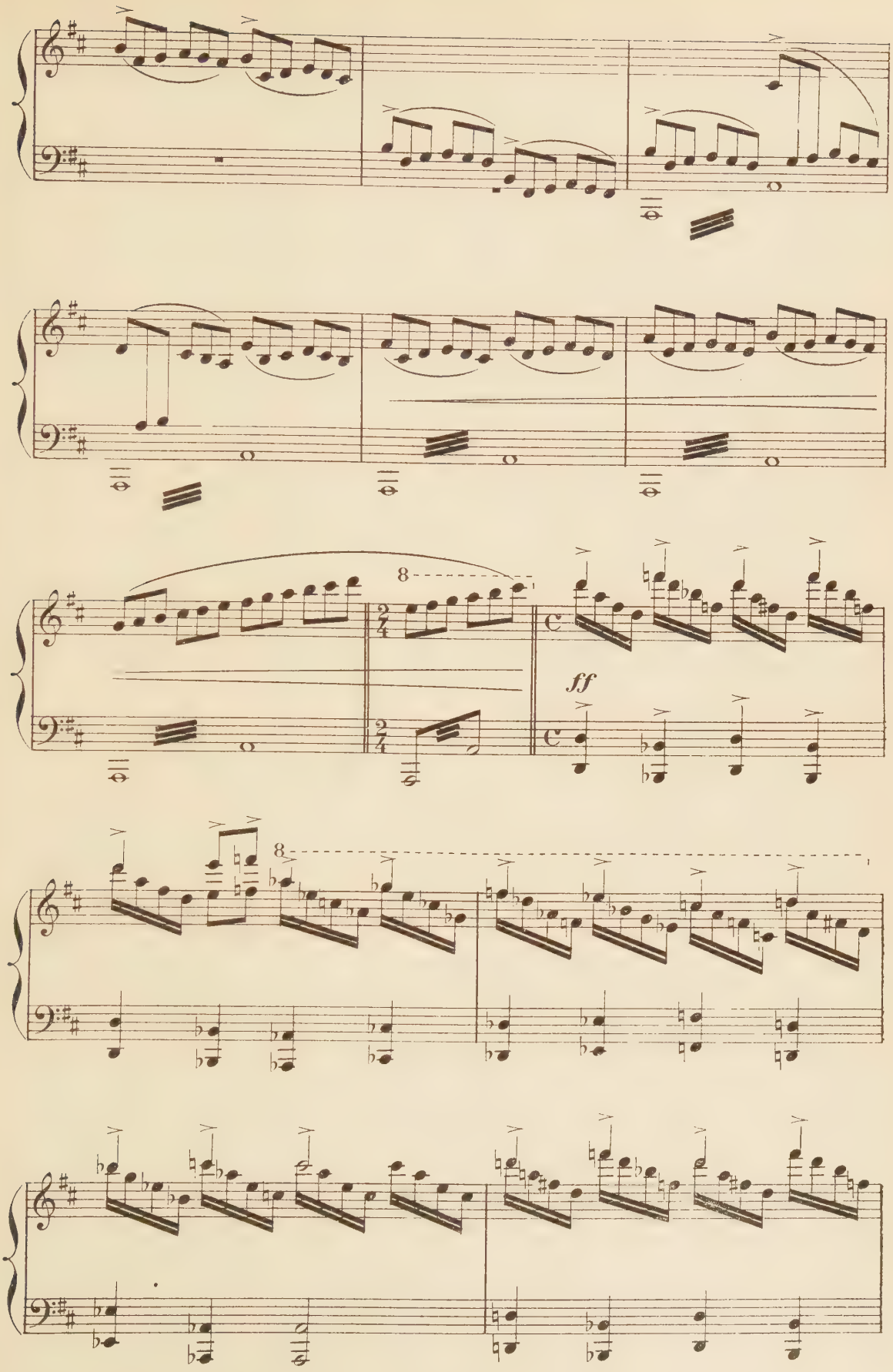

Tempo.
Poco rubato.
Tempo.
Plus f
8
ff
8
3
ff

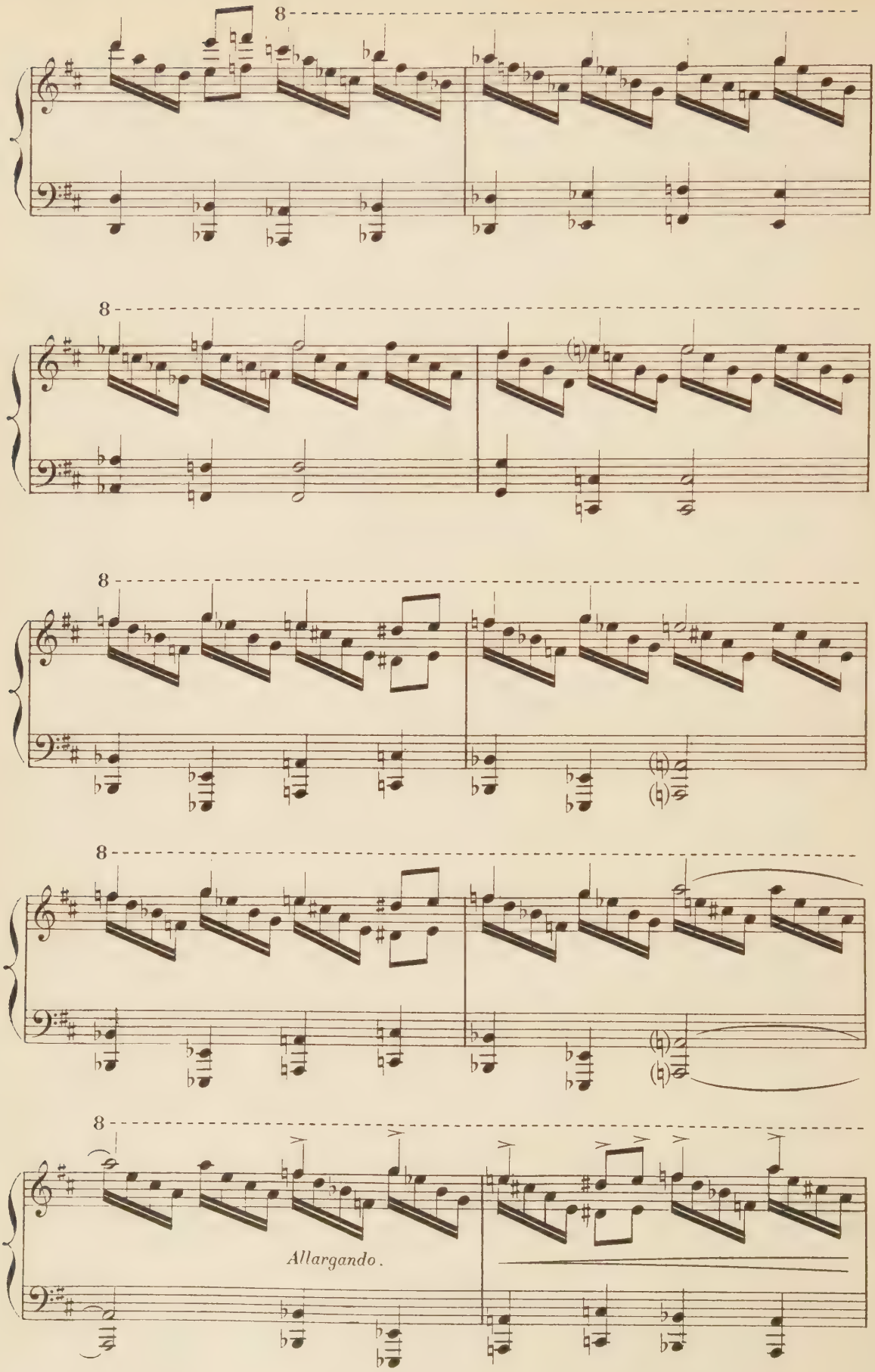

8
ff
fff
3
3
8
8
pp Subito.
2 Ped.
Ped.
Ped.
8
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
8
p
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.


8
8
8
8
8


mf
Très lié.
p


Allargando.
f
Più lento.
p M.D. p
M.D. p
p
p
8
pp
I° tempo.
Léger.
Poco rit.
Tempo.
Rit.
f Décidé.


8
ff
8


8
8
8
8
8
Allargando.

Tempo.

8

Peu à peu, l'aube enva-

Calme.

fff

p

-hit la chapelle. Les esprits de la nuit s'effacent graduellement,

Mouvt de l'entr'acte.

p

En ralentissant peu à peu.

en même temps que diminue et que s'éteint la mystérieuse musique;

1º Tempo.

p

au moment où Yvon parvient enfin à s'arracher de sa couche, la

tr *tr*

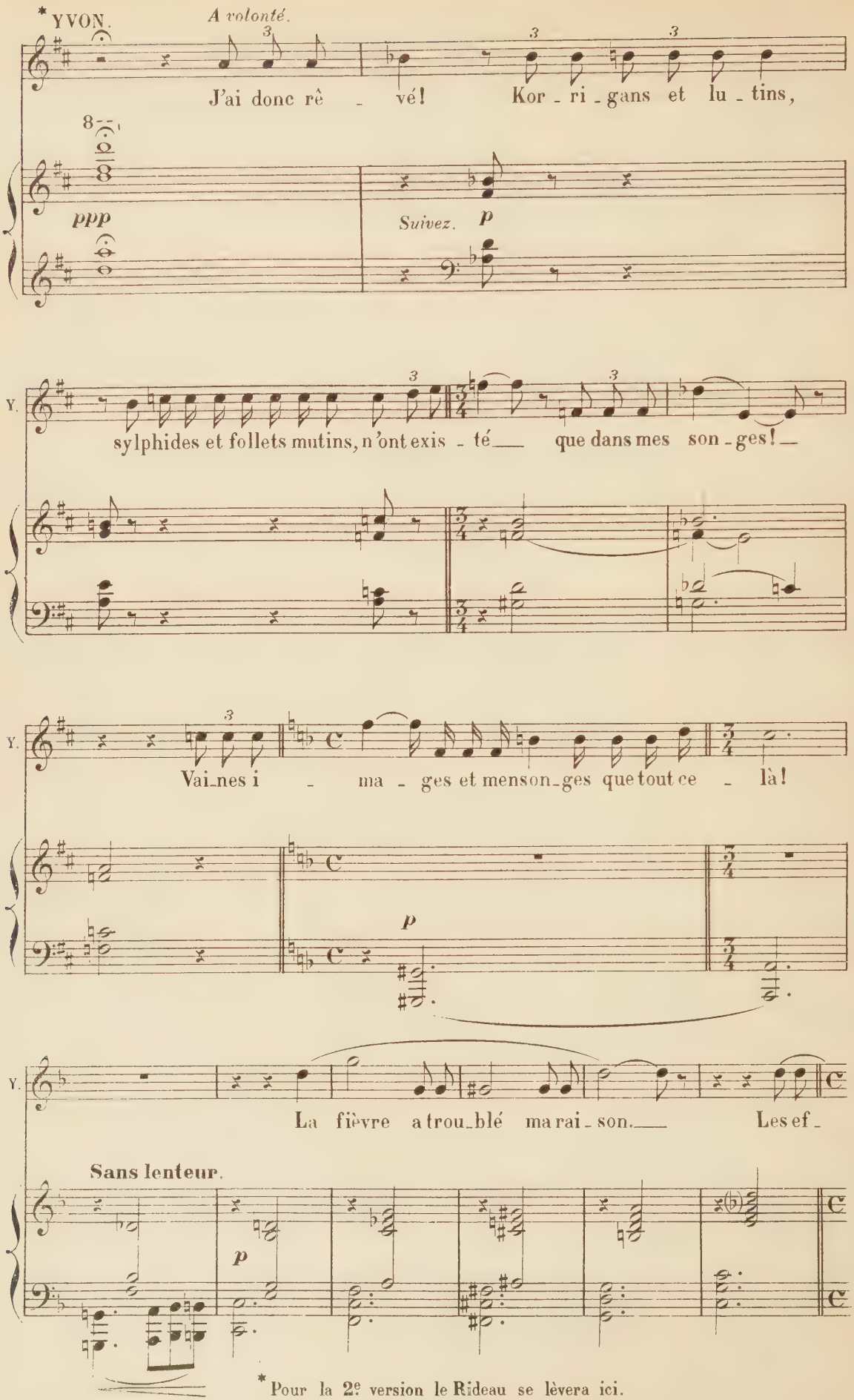
9

nef est déserte; l'aurore envahit tout le ciel.

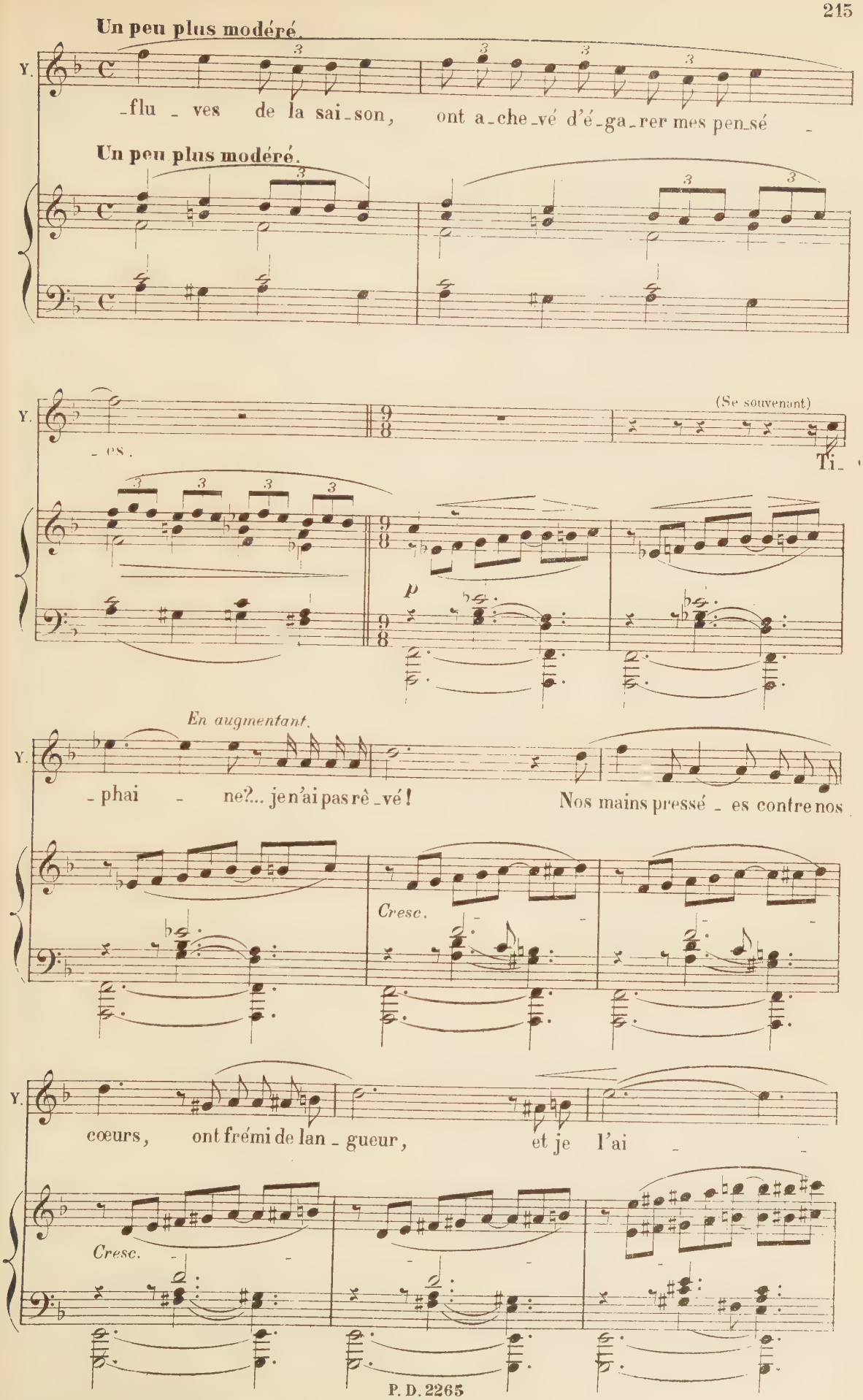
8

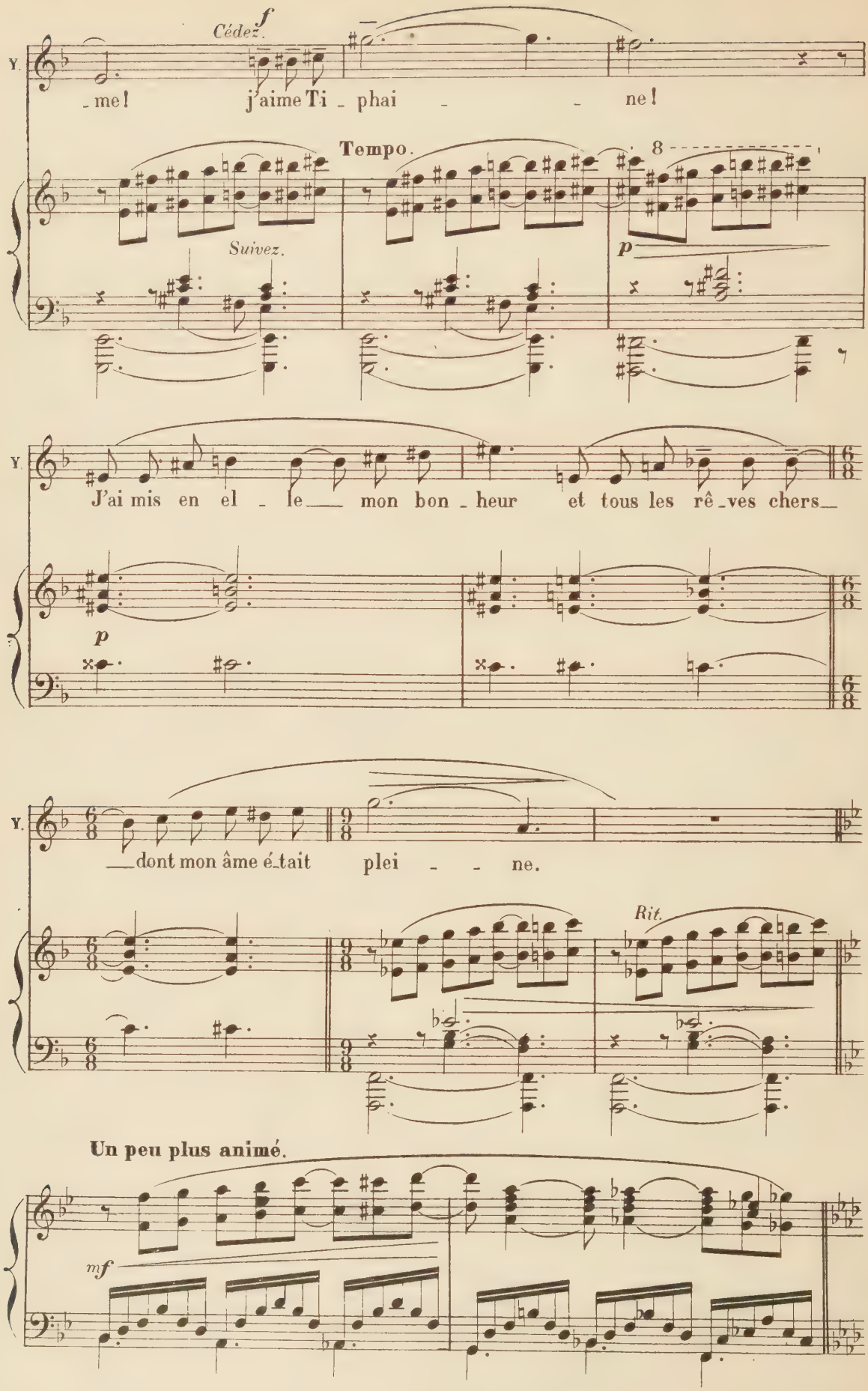
Dim.

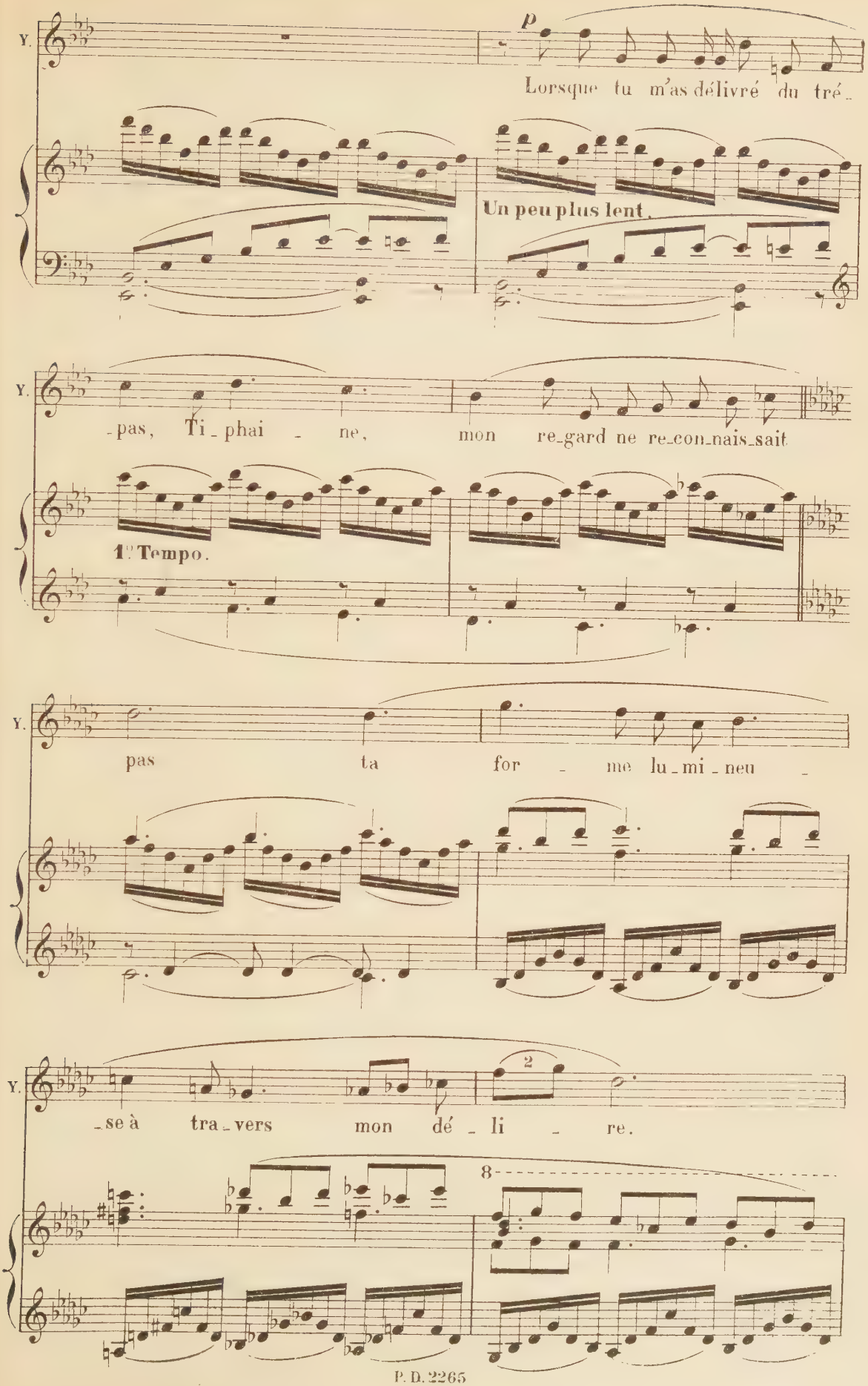
pp *Rit.*

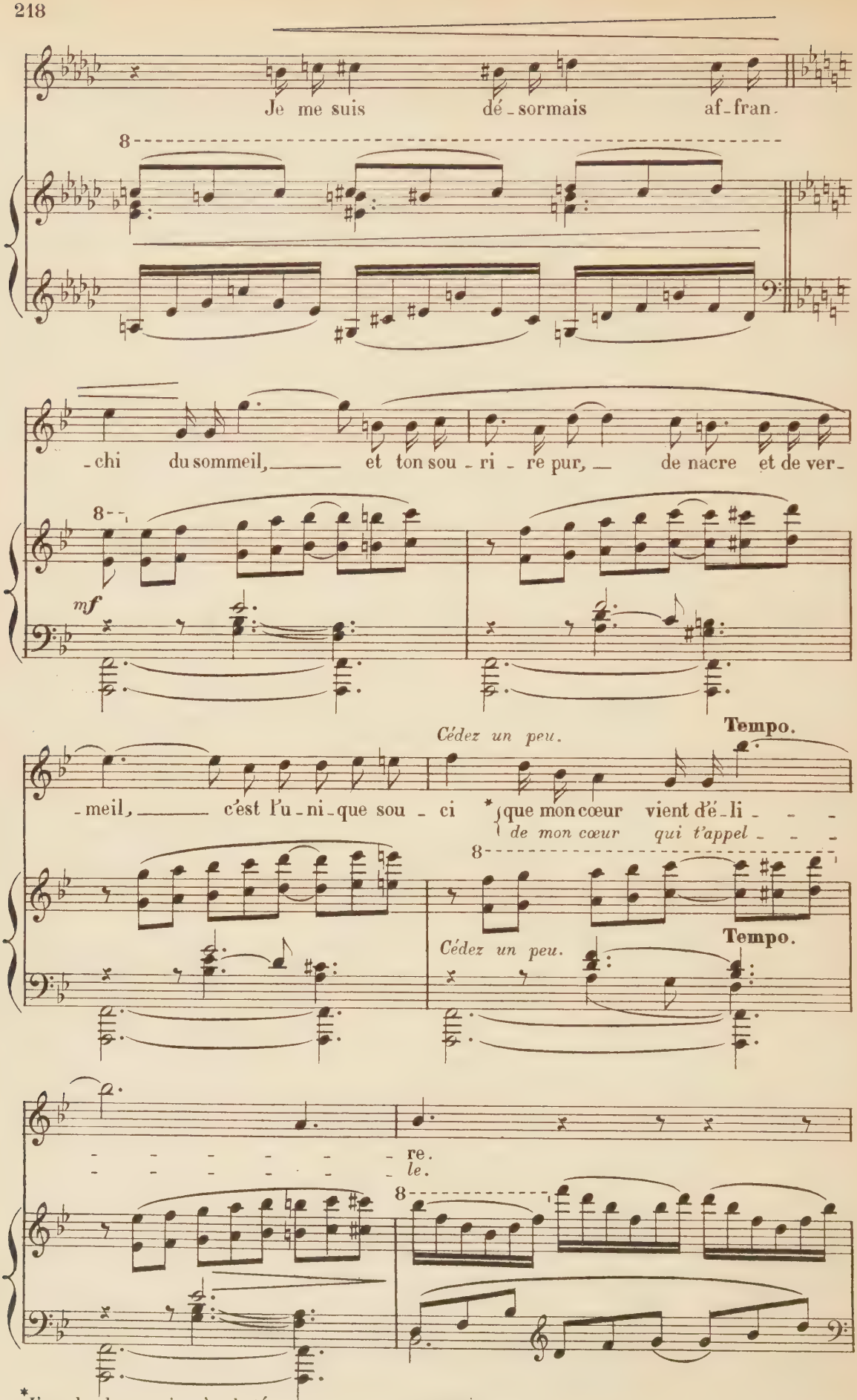


*Pour la 2e version le Rideau se lèvera ici.

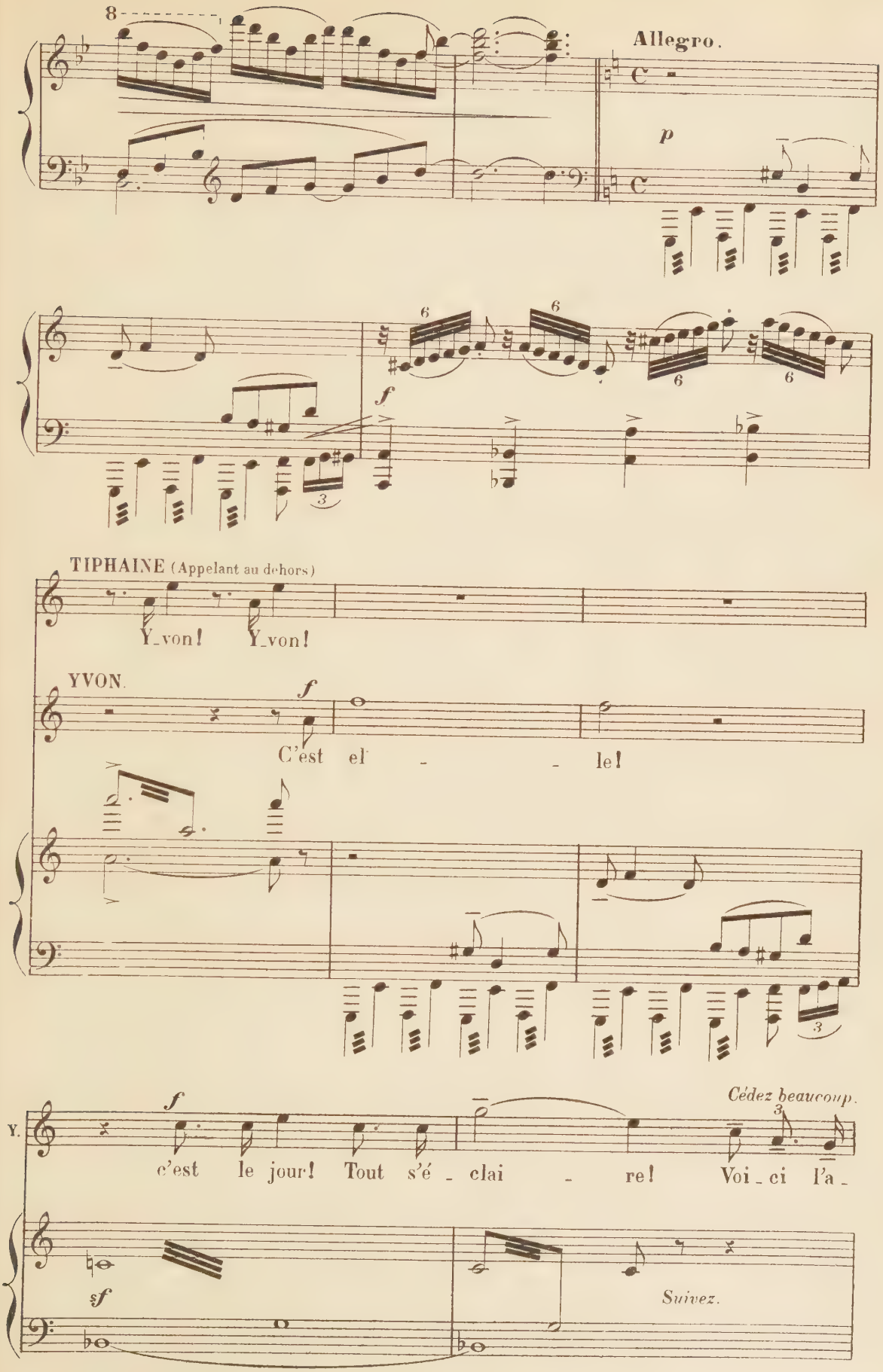

Un peu plus modéré.
Y.
-flu - ves de la sai-son, ont a-che-vé d'é-ga-rer mes pen-sé -
Un peu plus modéré.
Y.
- es.
(Se souvenant)
Ti-
p
En augmentant.
Y.
- phai - ne?... je n'ai pas rê-vé! Nos mains pressé - es contre nos
Cresc.
Y.
cœurs, ont frémi de lan - gueur, et je l'ai -
Cresc.

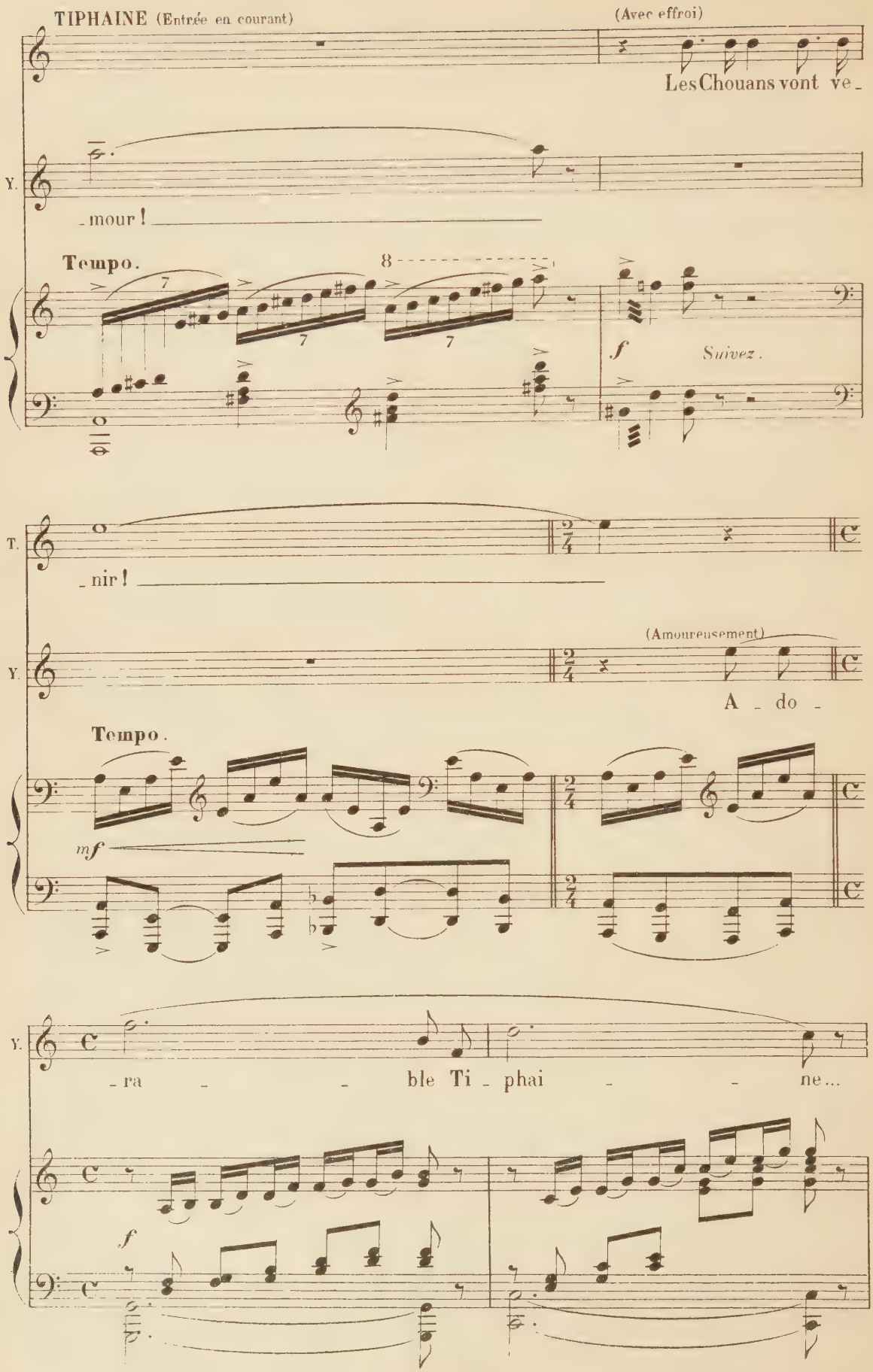

Cédez.
f
Y.
me! j'aime Ti - phai - - ne!
Tempo.
8
Suivez.
p
Y.
J'ai mis en el - le mon bon - heur et tous les rê - ves chers
p
Y.
dont mon âme é - tait plei - - ne.
Rit.
Un peu plus animé.
mf

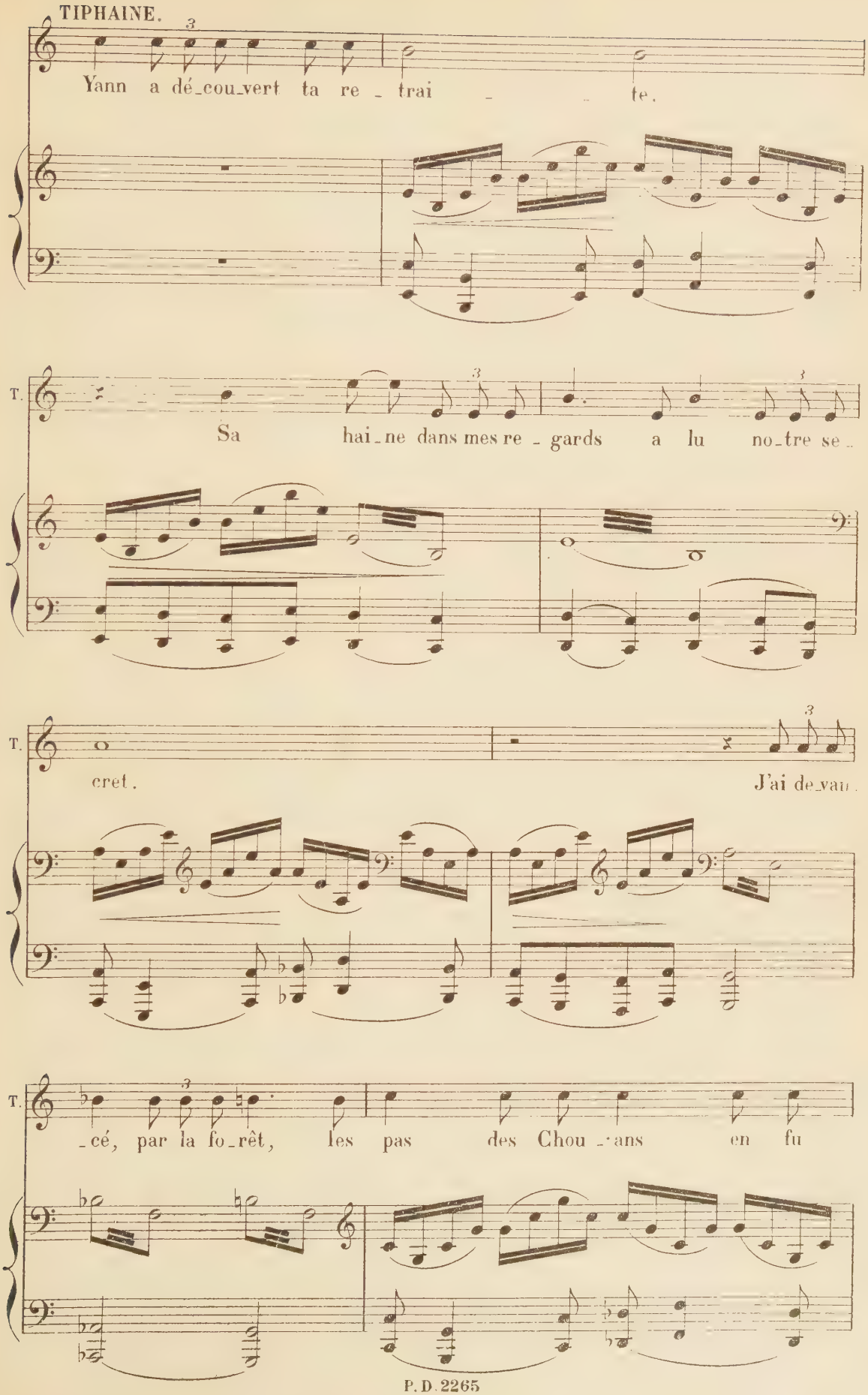

Y.
p
Lorsque tu m'as délivré du tré-
Un peu plus lent.
Y.
-pas, Ti-phai-ne, mon re-gard ne re-con-nais-sait
1° Tempo.
Y.
pas ta for-me lu-mi-neu-
Y.
-se à tra-vers mon dé-li-re.
2
8

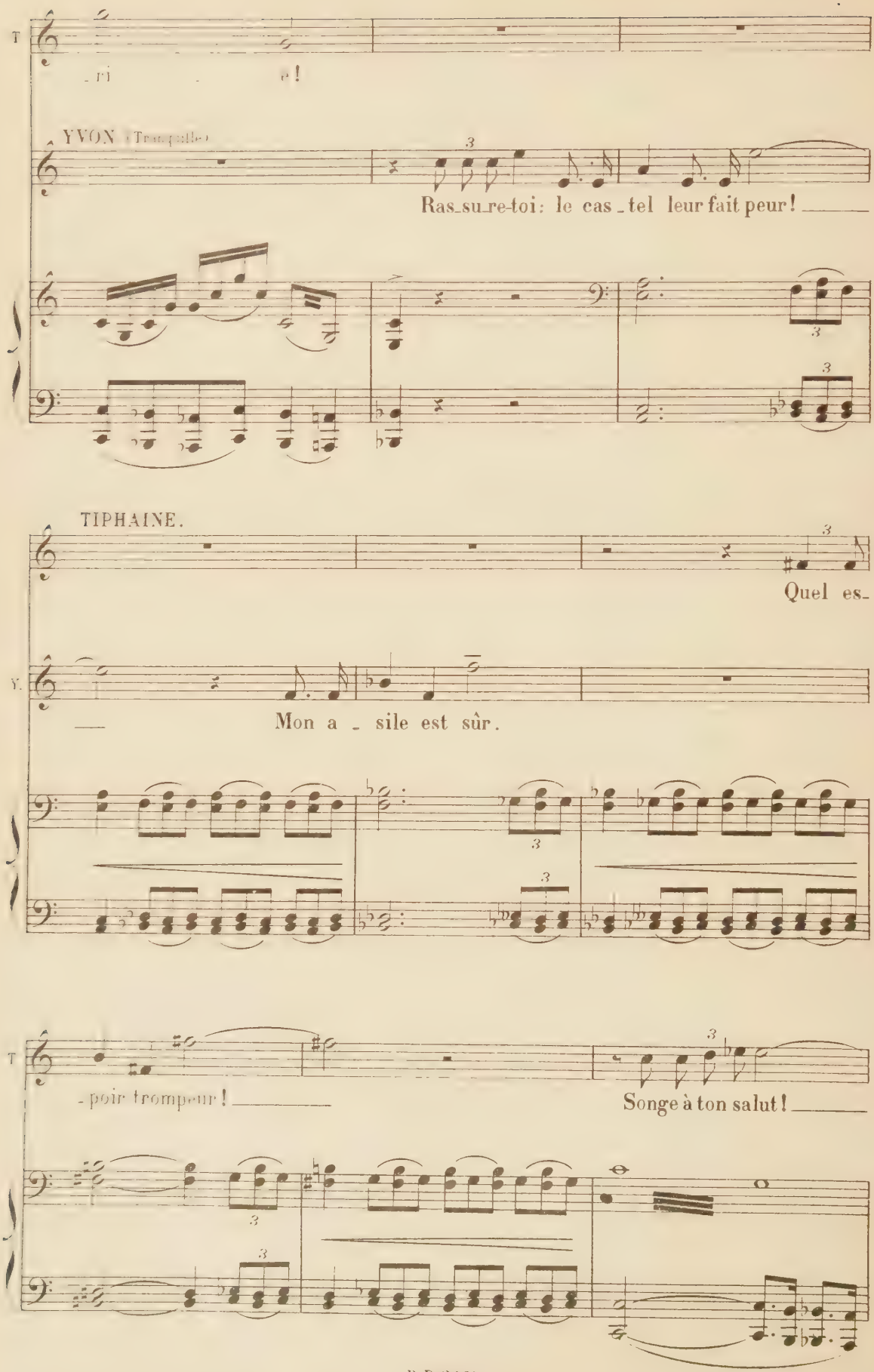


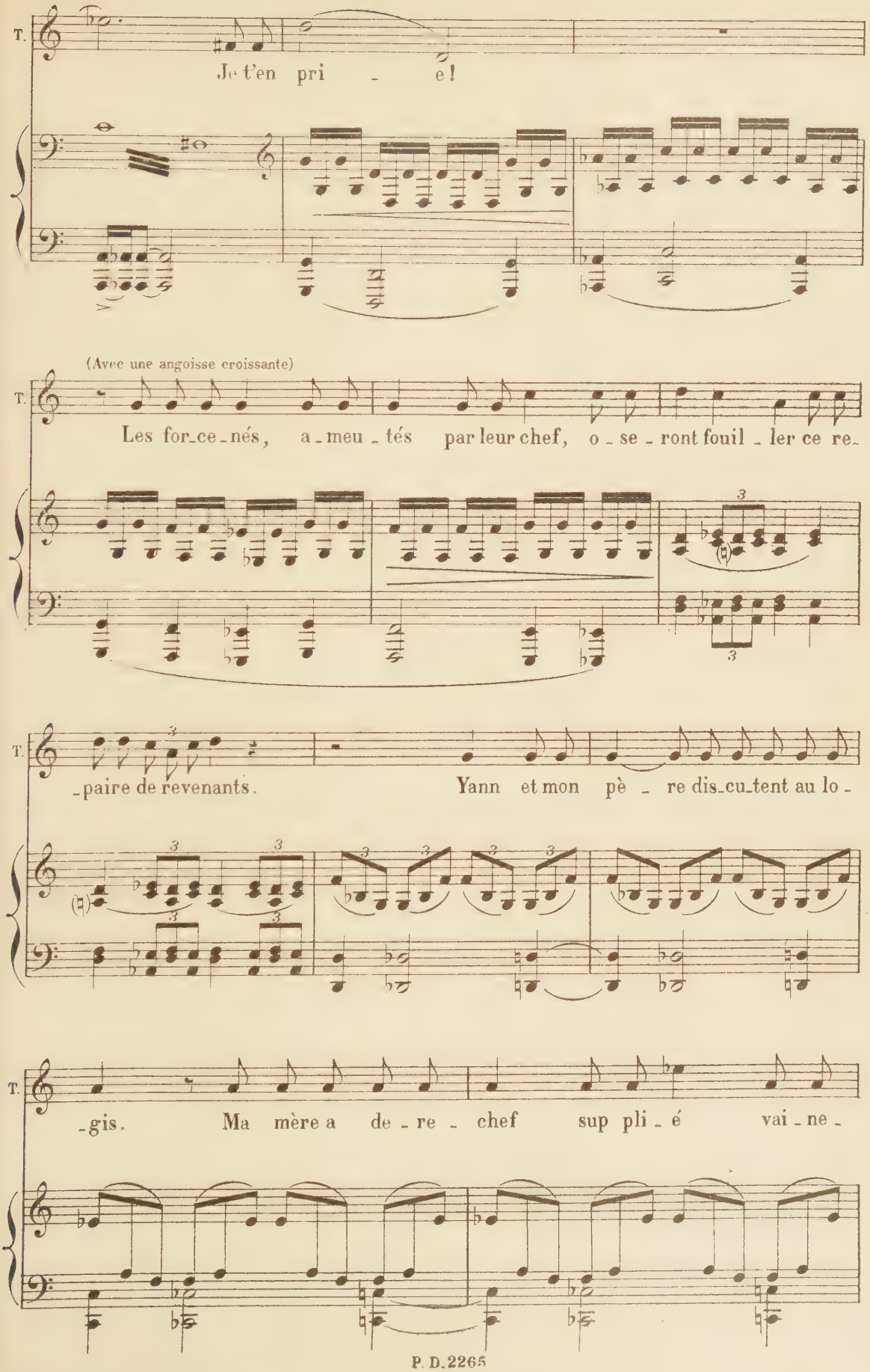
*L'une des deux versions à volonté.


8
Allegro.
p
f
TIPHAINE (Appelant au dehors)
Y_von! Y_von!
YVON.
f
C'est el - - le!
Y.
f
c'est le jour! Tout s'é - clai - re! Voi - ci l'a -
Cédez beaucoup.
sf
Suivez.

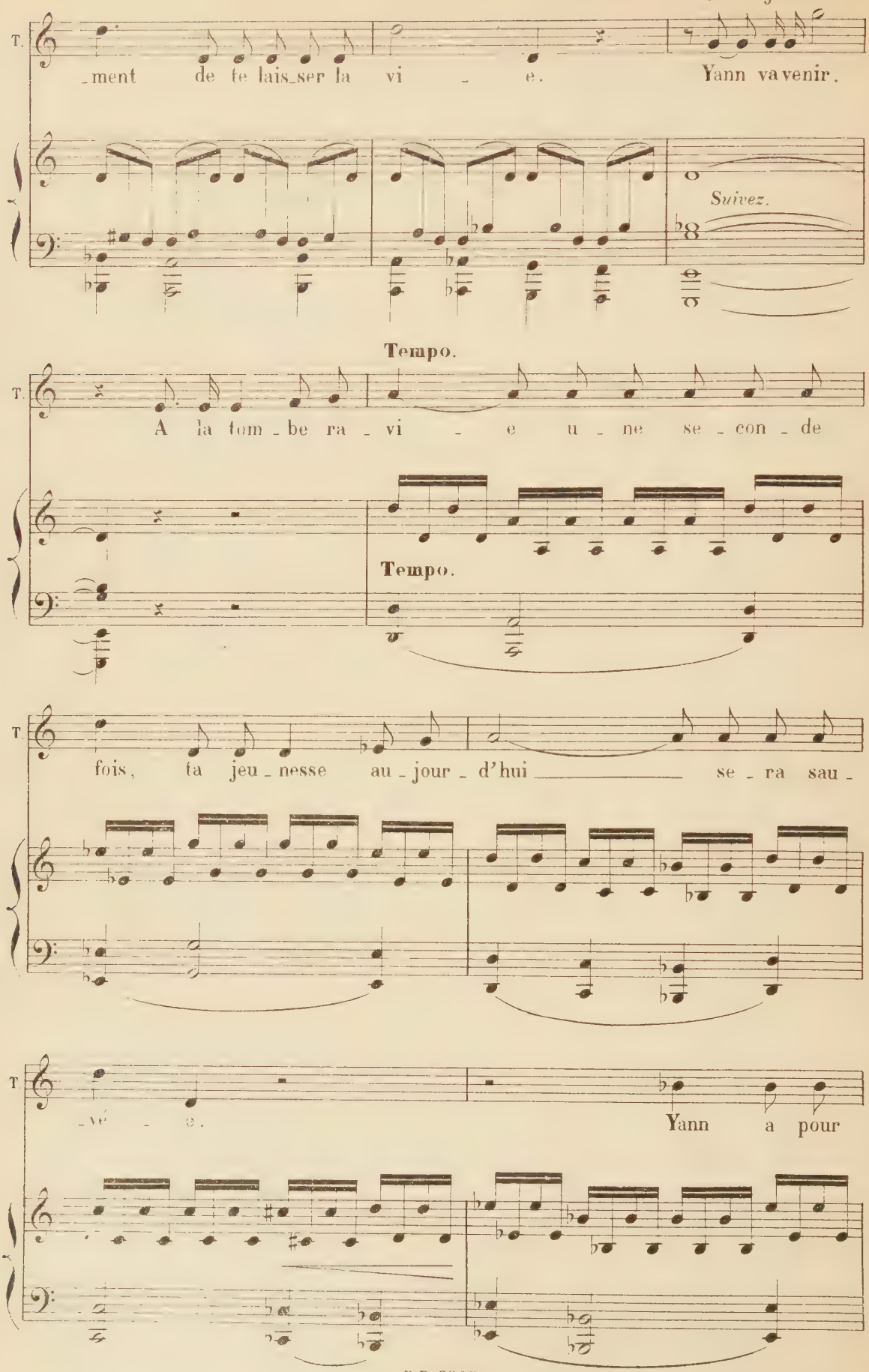

TIPHAINE (Entrée en courant)
(Avec effroi)
Les Chouans vont ve_
Y.
_mour!
Tempo.
f
Suivez.
T.
_nir!
(Amoureusement)
Y.
A _ do _
Tempo.
mf
Y.
_ra _ _ ble Ti _ phai _ _ ne...
f

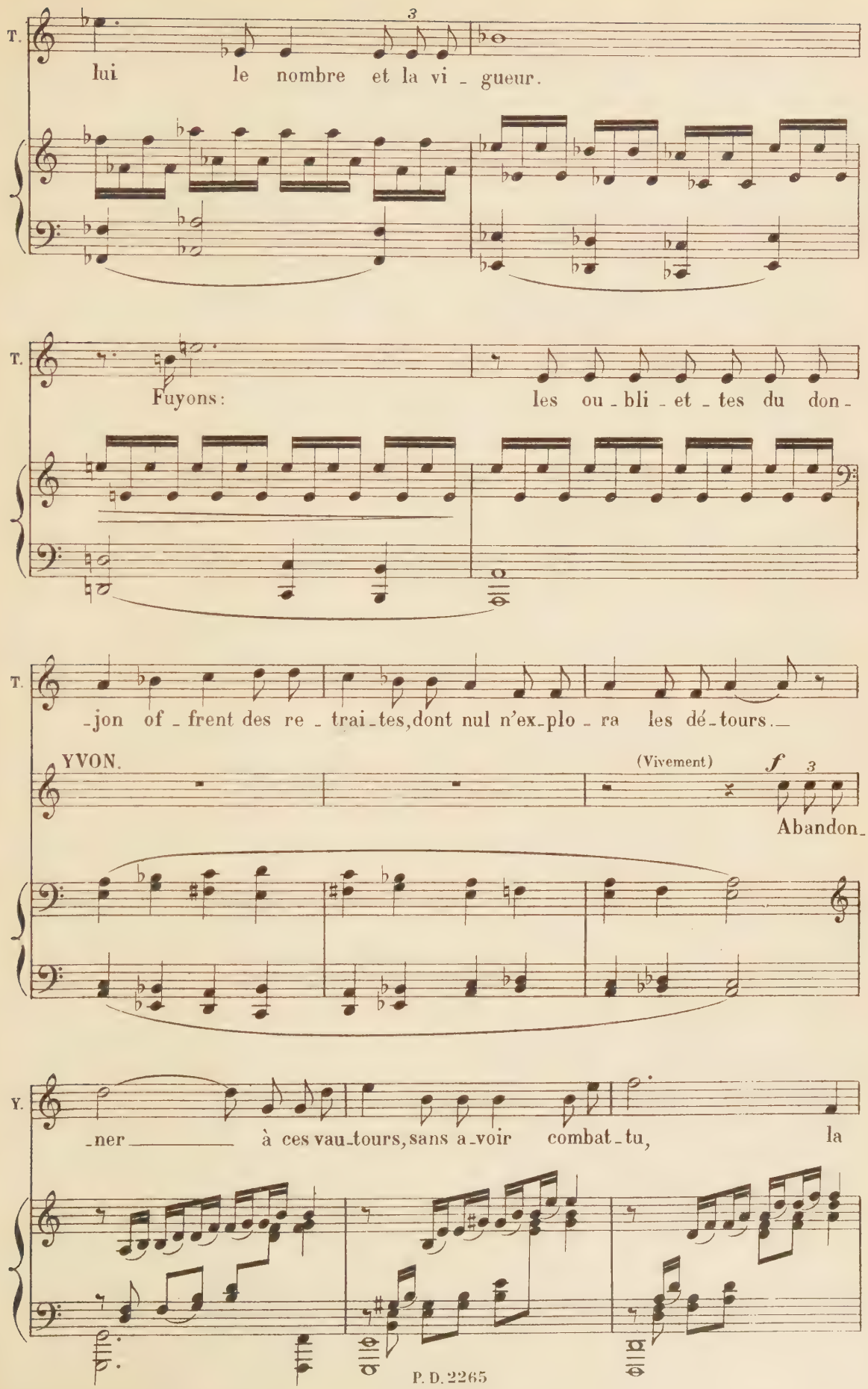

TIPHAINE.
Yann a dé_cou_vert ta re _ trai _ _ te.
T.
Sa hai_ne dans mes re _ gards a lu no_tre se _
T.
cret. J'ai de_vau
T.
_cé, par la fo_rêt, les pas des Chou _ ans en fu

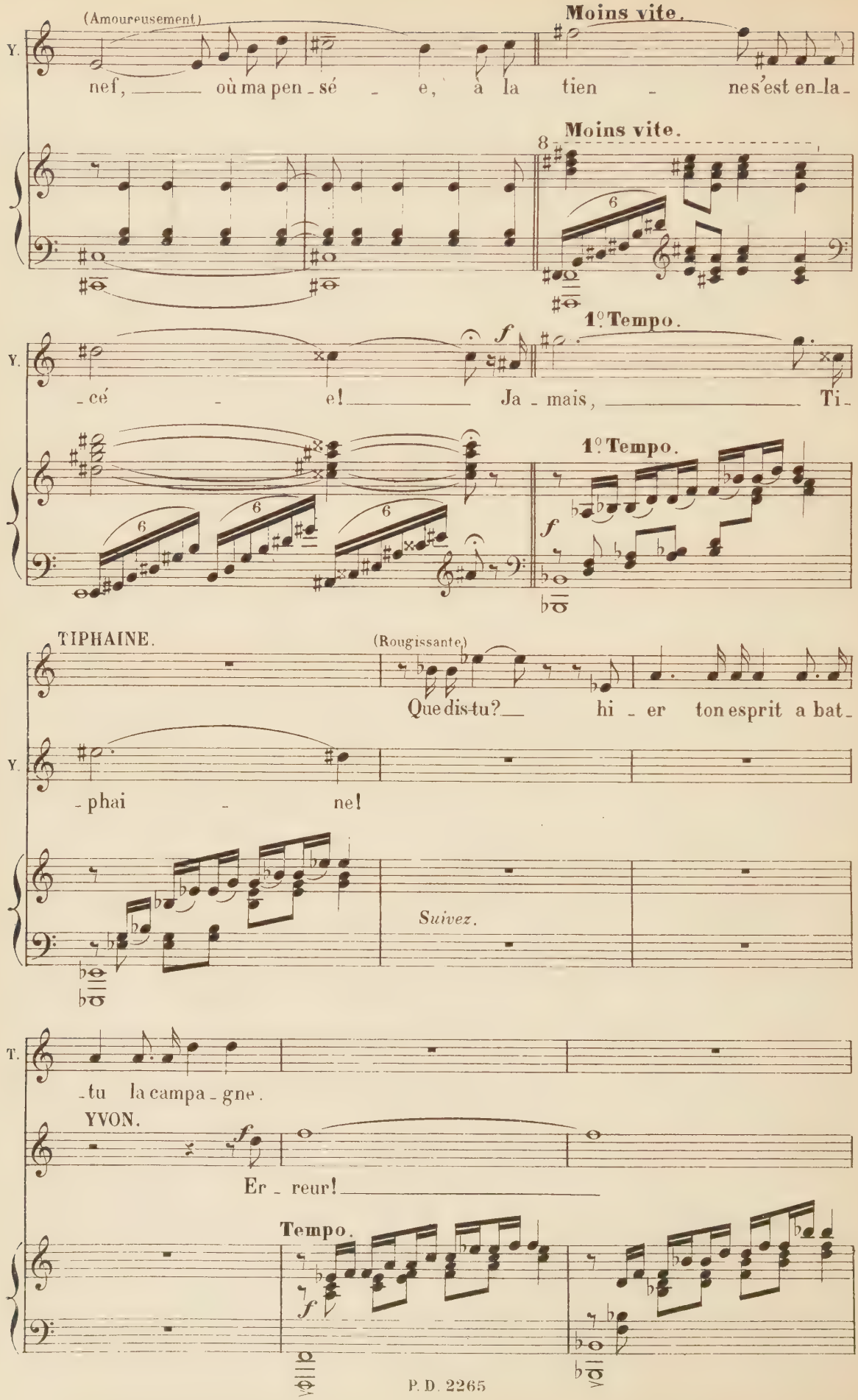

T
- ri - e !
YVON (Tranquille)
Ras-su-re-toi: le cas - tel leur fait peur! ___
TIPHAINE.
Quel es-
Y.
___ Mon a - sile est sûr.
T
- poir trompeur! ___
Songe à ton salut! ___

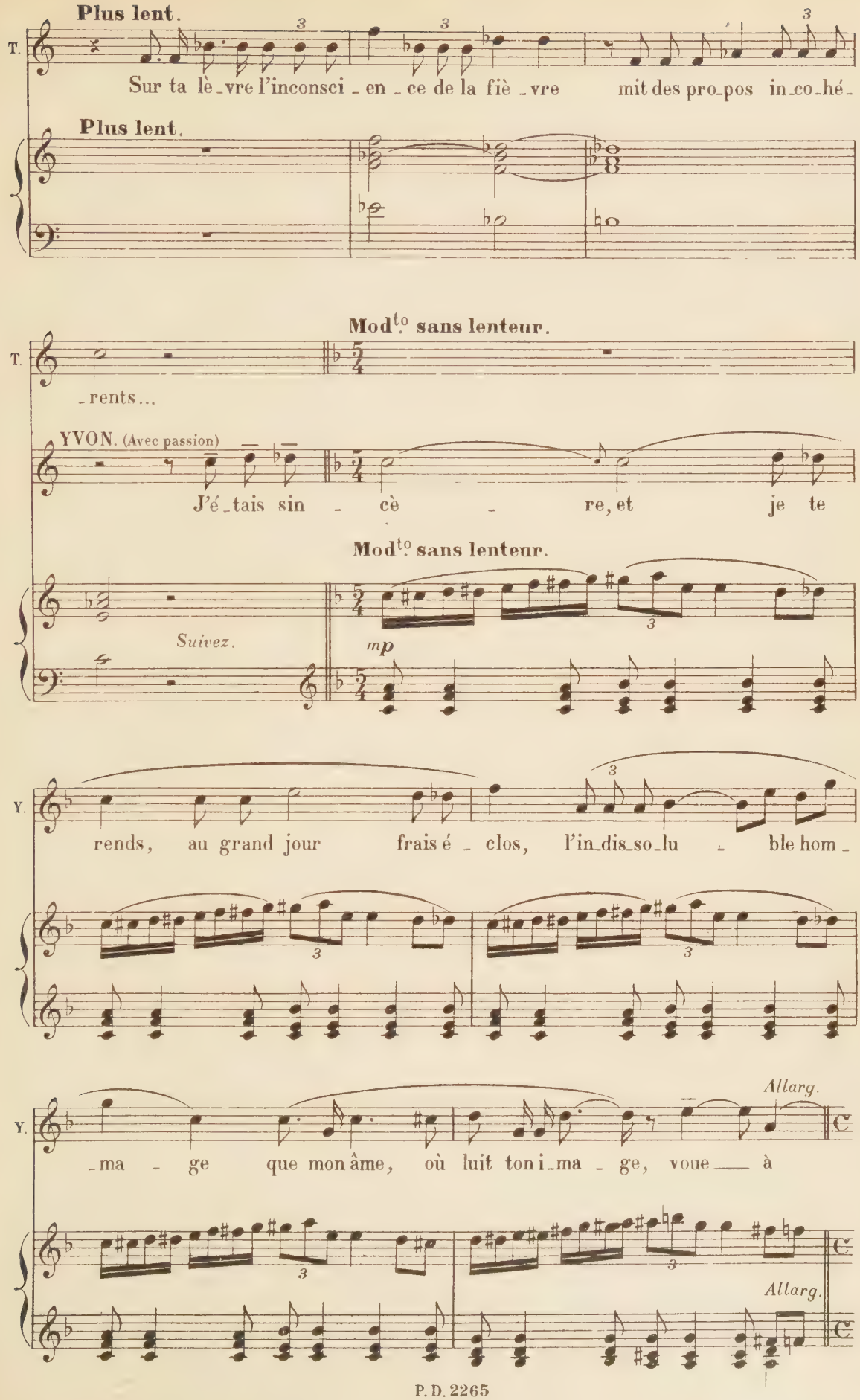

T.
Je t'en pri - e!
(Avec une angoisse croissante)
T.
Les for_ce_nés, a_meu_tés par leur chef, o_se_ront fouil_ler ce re_
T.
_paire de revenants. Yann et mon pè_re dis_cu_tent au lo_
T.
_gis. Ma mère a de_re_chef sup pli_é vai_ne_

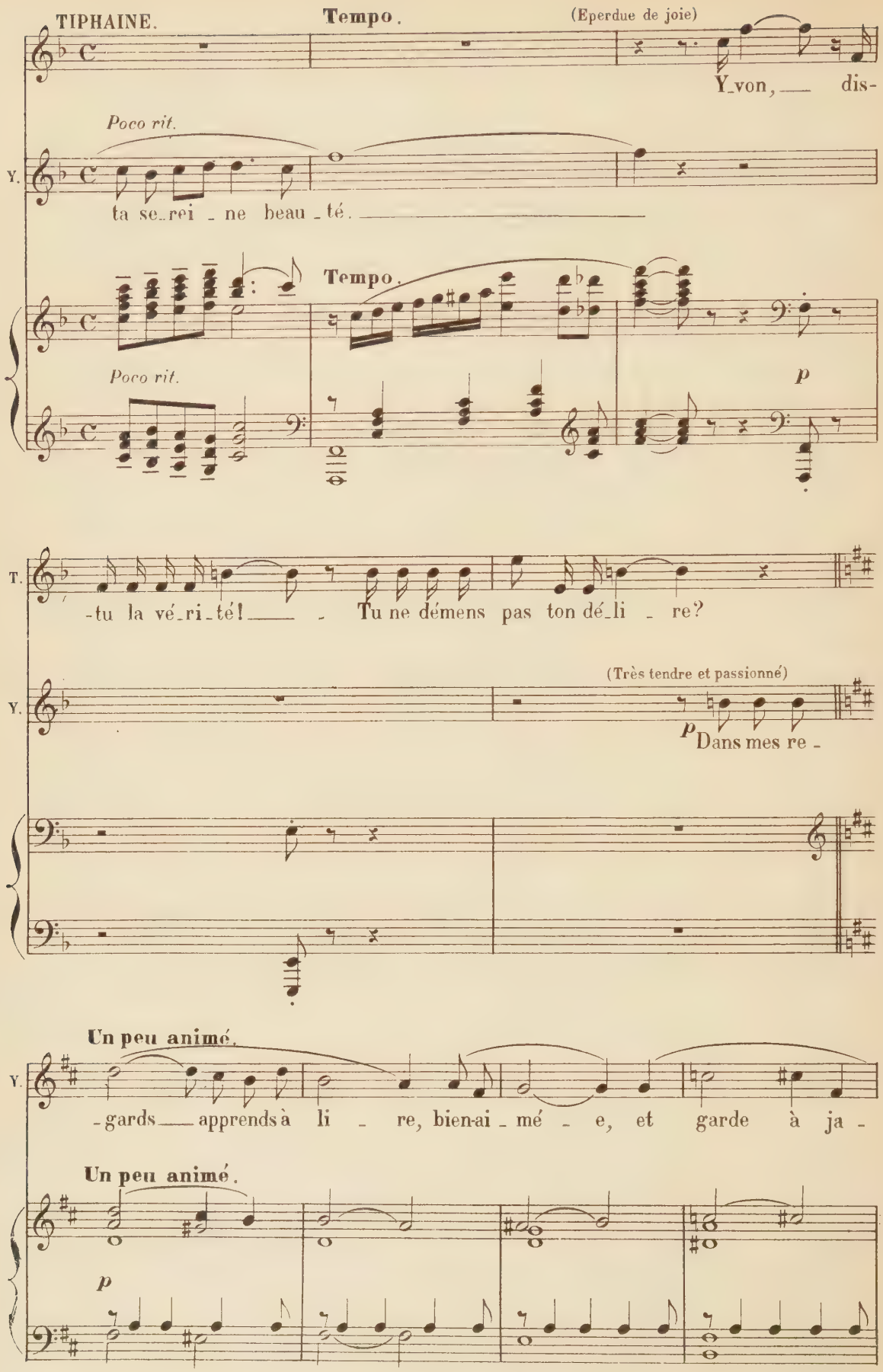
Sans rigueur.

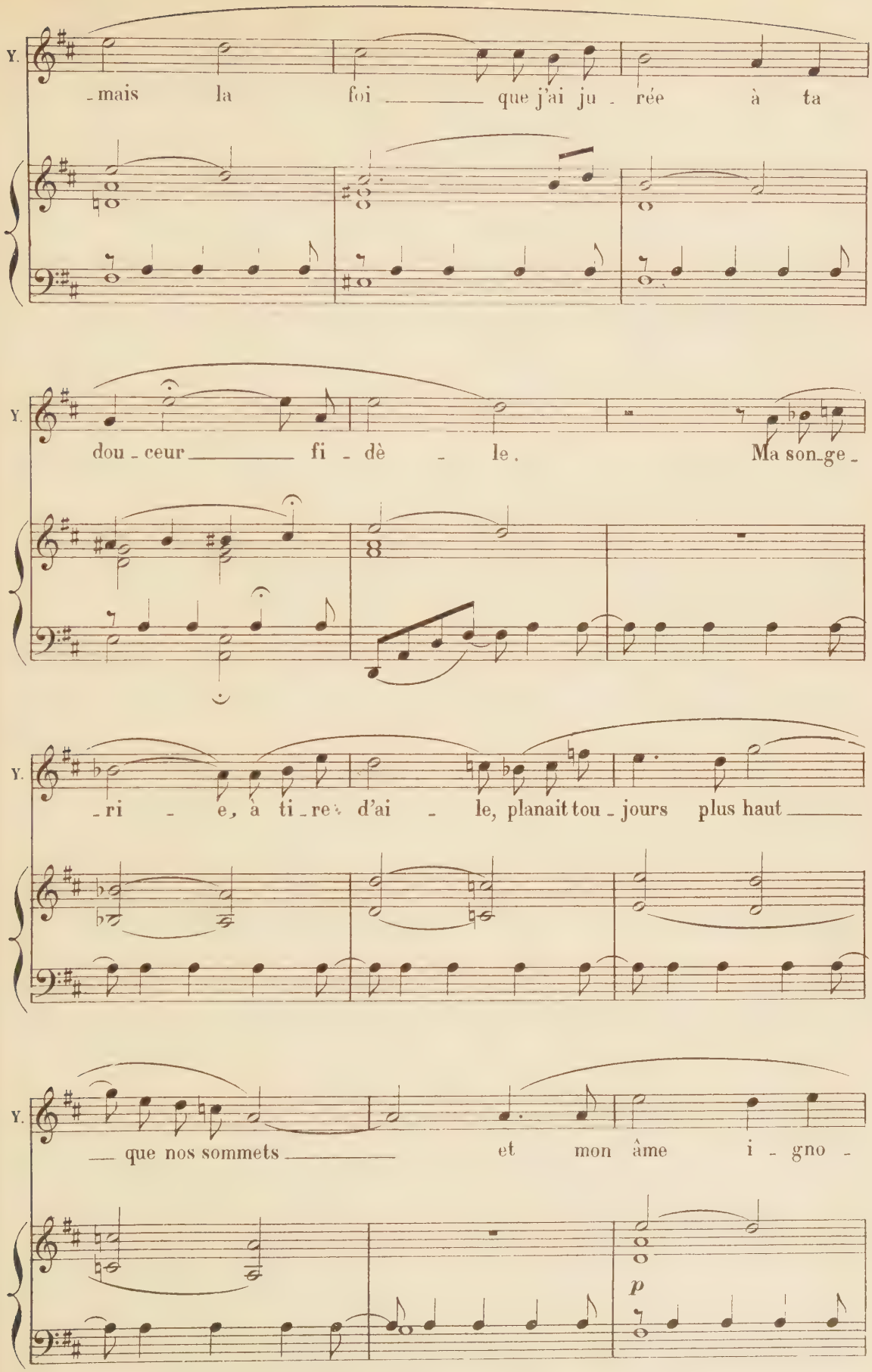


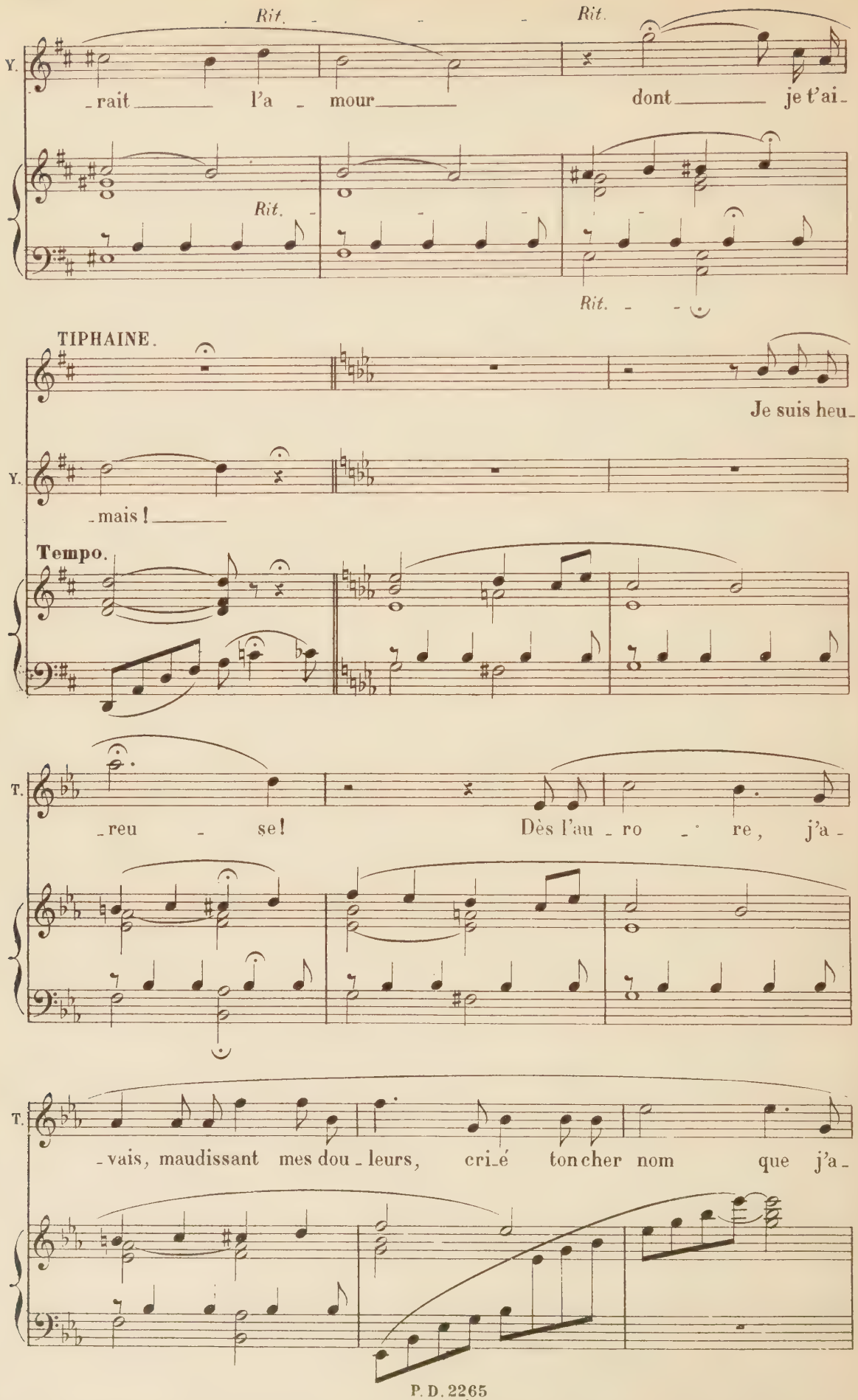

T.
lui le nombre et la vi - gueur.
T.
Fuyons: les ou - bli - et - tes du don -
T.
-jon of - frent des re - trai - tes, dont nul n'ex - plo - ra les dé - tours.
YVON.
(Vivement)
f
Abandon -
Y.
-ner à ces vau - tours, sans a - voir combat - tu, la

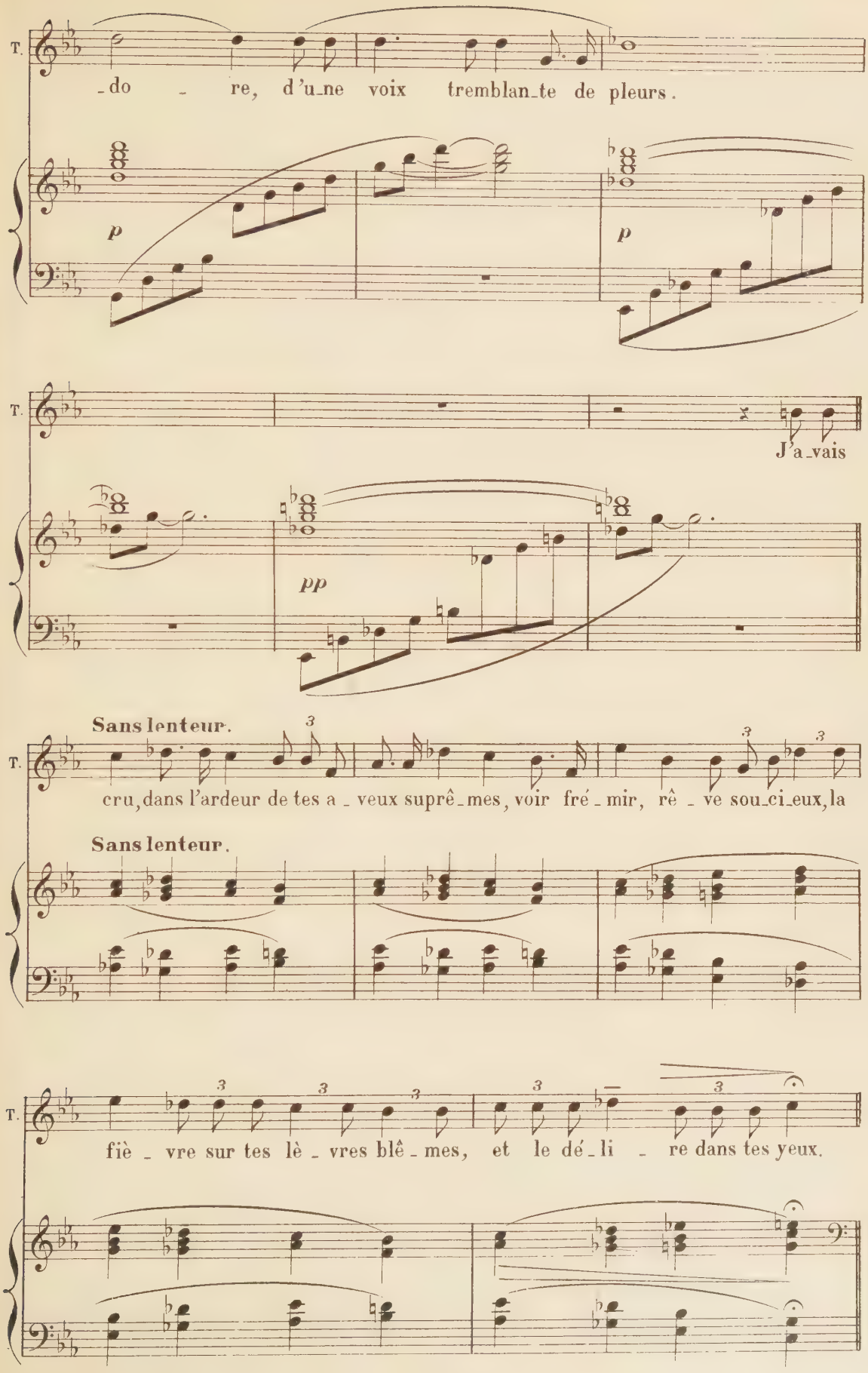

(Amoureusement)
Moins vite.
Y.
nef, où ma pen - sé - e, à la tien - ne s'est en-la-
Moins vite.
8
1° Tempo.
- cé - e! Ja - mais, Ti-
1° Tempo.
TIPHAINE.
(Rougissante)
Que dis-tu? hi - er ton esprit a bat-
- phai - ne!
Suivez.
T.
- tu la campa - gne.
YVON.
Er - reur!
Tempo.

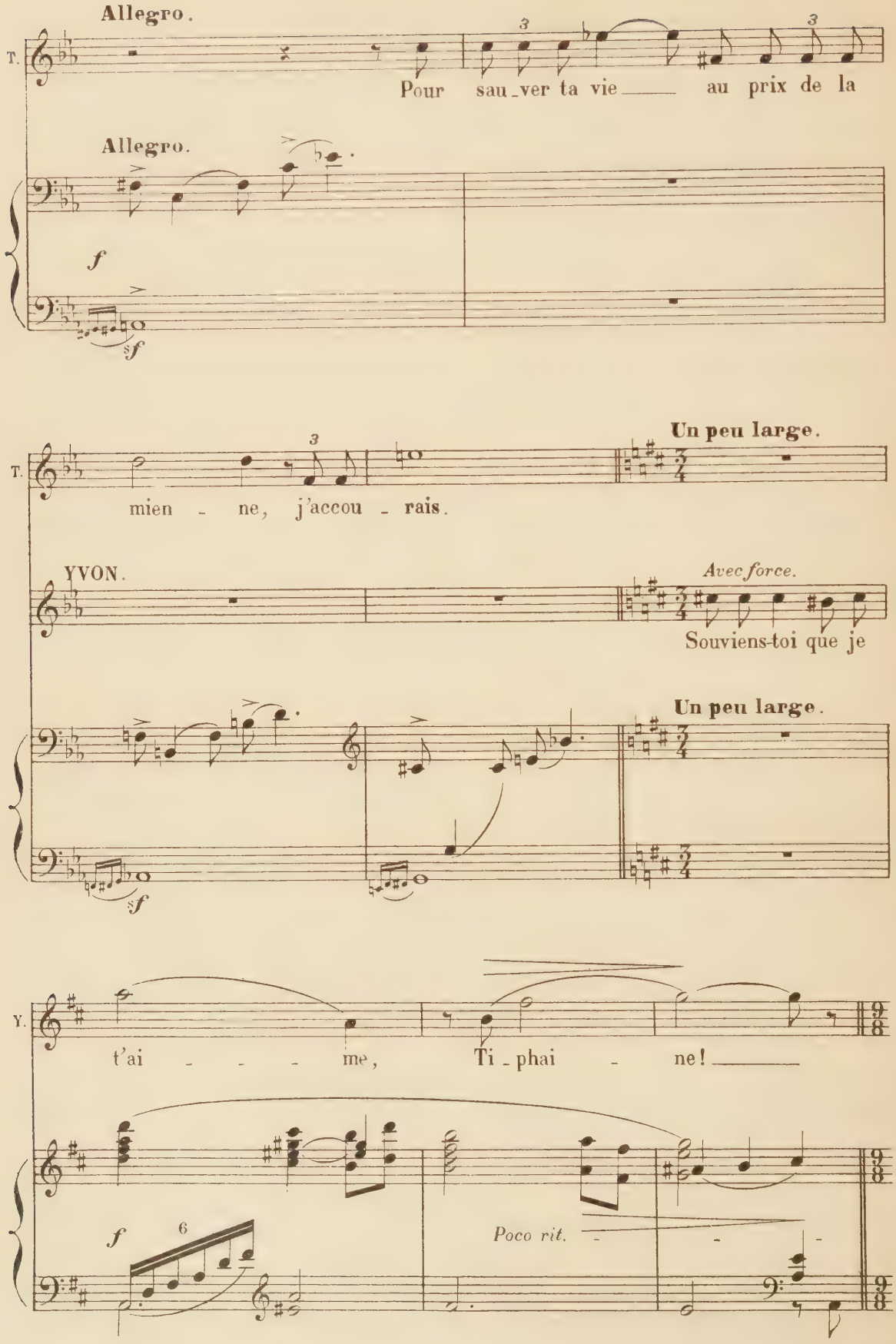

Plus lent.
T.
Sur ta lè-vre l'inconsci-en-ce de la fiè-vre mit des pro-pos in-co-hé-
Plus lent.
Mod^to sans lenteur.
T.
-rents...
YVON. (Avec passion)
J'é-tais sin - cè - re, et je te
Mod^to sans lenteur.
Suivez.
mp
Y.
rends, au grand jour frais é - clos, l'in-dis-so-lu - ble hom-
Allarg.
Y.
-ma - ge que mon âme, où luit ton i-ma - ge, voue — à
Allarg.

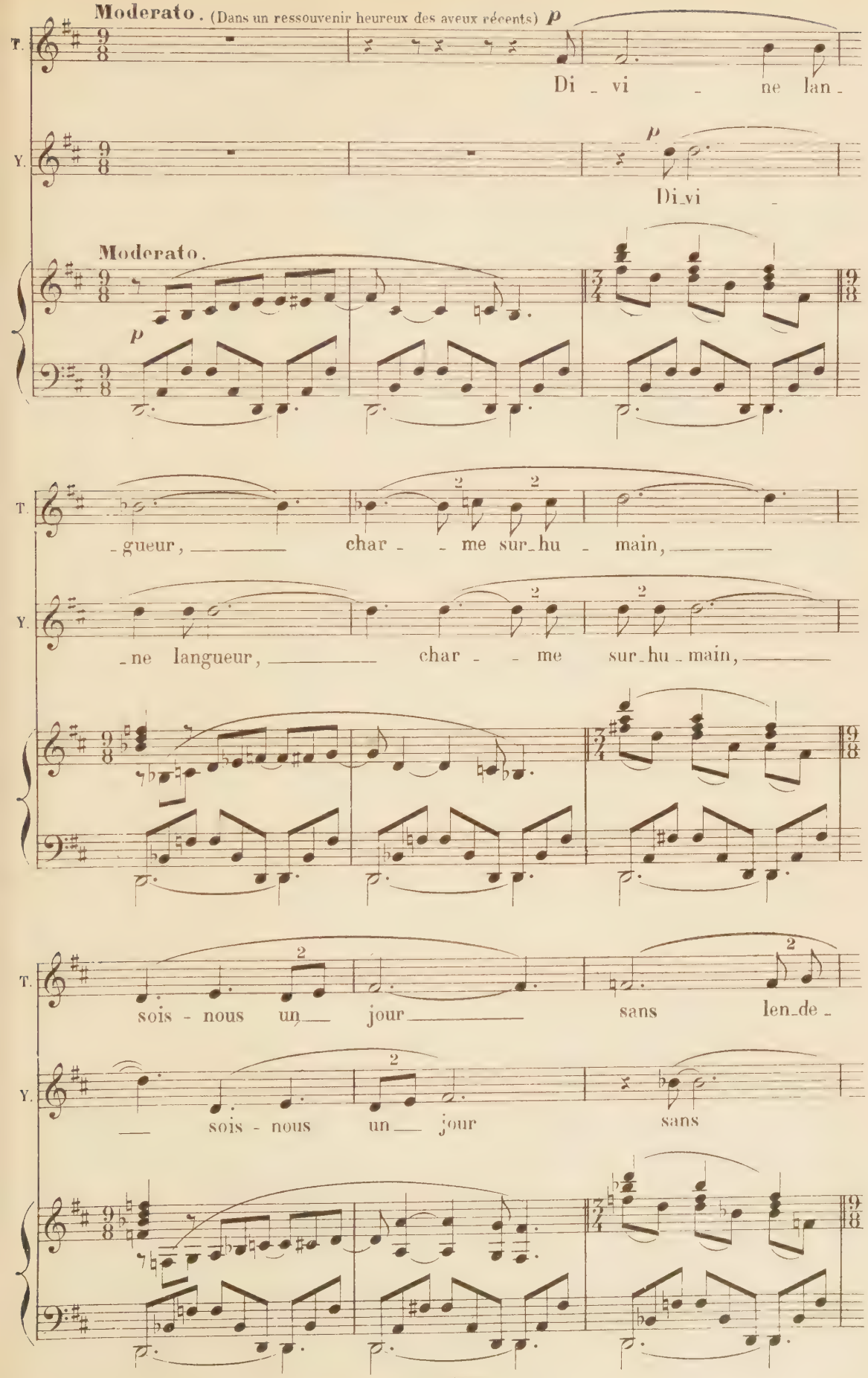

TIPHAINE.
Tempo.
(Eperdue de joie)
Y_von, dis-
Poco rit.
Y.
ta se_rei _ ne beau _ té.
Tempo.
Poco rit.
p
T.
-tu la vé_ri_té! - Tu ne démens pas ton dé_li _ re?
(Très tendre et passionné)
Y.
p Dans mes re -
Un peu animé.
Y.
-gards apprends à li _ re, bien-ai _ mé _ e, et garde à ja -
Un peu animé.
p

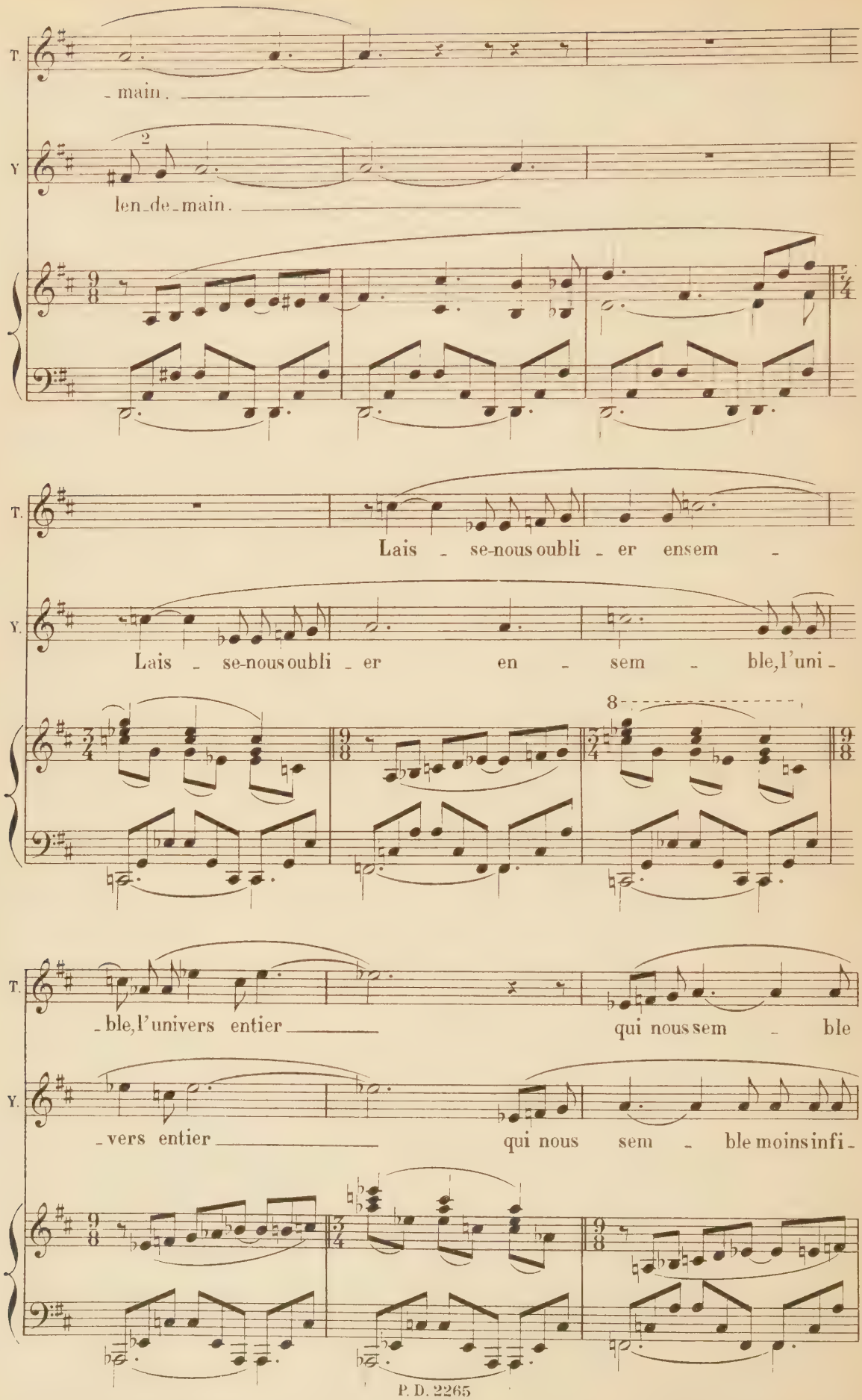

Y.
- mais la foi _____ que j'ai ju - rée à ta
Y.
dou - ceur _____ fi - dè - le. Ma son-ge -
Y.
- ri - e, à ti - re - d'ai - le, planait tou - jours plus haut _____
Y.
_____ que nos sommets _____ et mon âme i - gno -
p

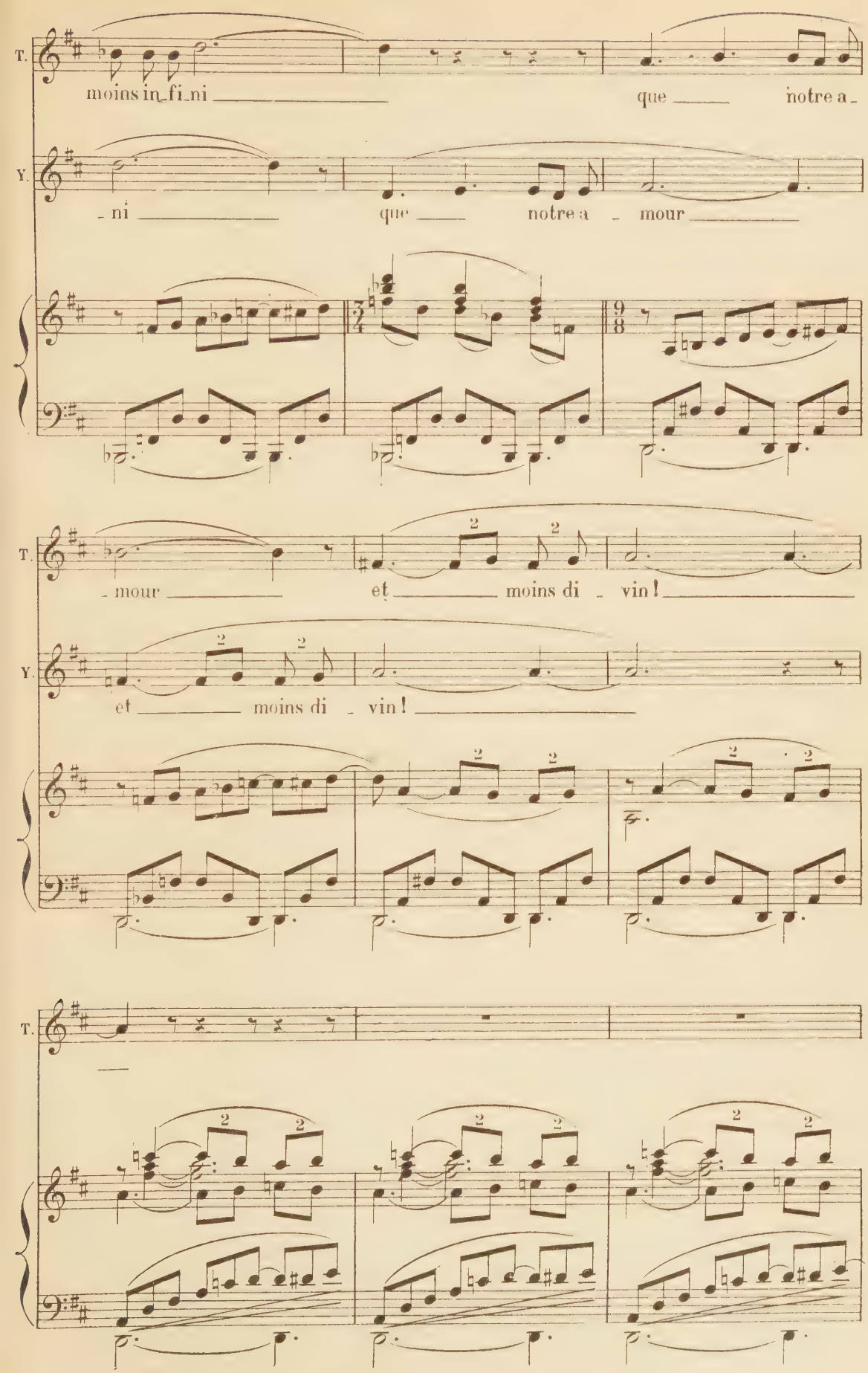

Rit.
Rit.
Y.
-rait l'a - mour dont je t'ai-
Rit.
Rit.
TIPHAINE.
Je suis heu-
Y.
-mais !
Tempo.
T.
-reu - se! Dès l'au - ro - re, j'a-
T.
-vais, maudissant mes dou - leurs, cri-é ton cher nom que j'a-


T.
_do _ re, d'u_ne voix tremblan_te de pleurs.
p
p
T.
J'a_vais
pp
Sans lenteur.
T.
cru, dans l'ardeur de tes a _ veux suprê_mes, voir fré _ mir, rê _ ve sou_ci_eux, la
Sans lenteur.
T.
fiè _ vre sur tes lè _ vres blê _ mes, et le dé _ li _ re dans tes yeux.

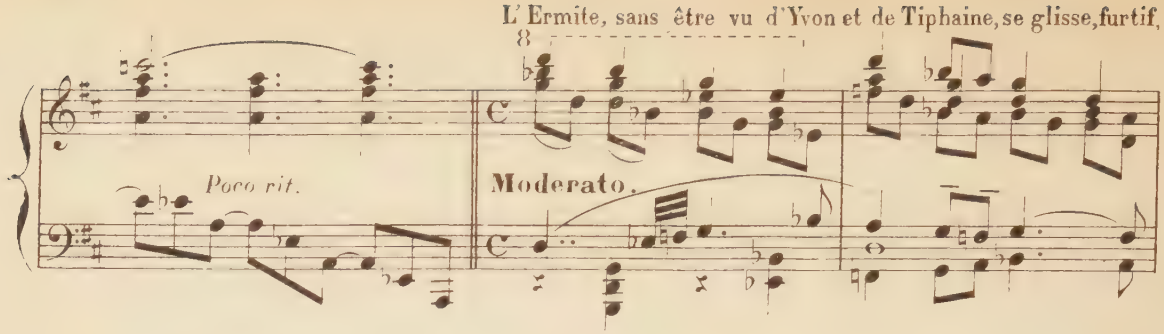

Allegro.
T.
Pour sau_ver ta vie au prix de la
Allegro.
f
sf
Un peu large.
T.
mien ne, j'accou rais.
YVON.
Avec force.
Souviens-toi que je
Un peu large.
sf
Y.
t'ai me, Ti_phai ne!
f
6
Poco rit.


Moderato. (Dans un ressouvenir heureux des aveux récents) p
T.
Di _ vi _ ne lan _
Y.
p
Di_vi _
Moderato.
p
T.
_gueur, _____ char _ _ me sur_hu _ main, _____
Y.
_ne langueur, _____ char _ _ me sur_hu _ main, _____
T.
sois - nous un _ jour _____ sans len_de _
Y.
_ sois - nous un _ jour sans

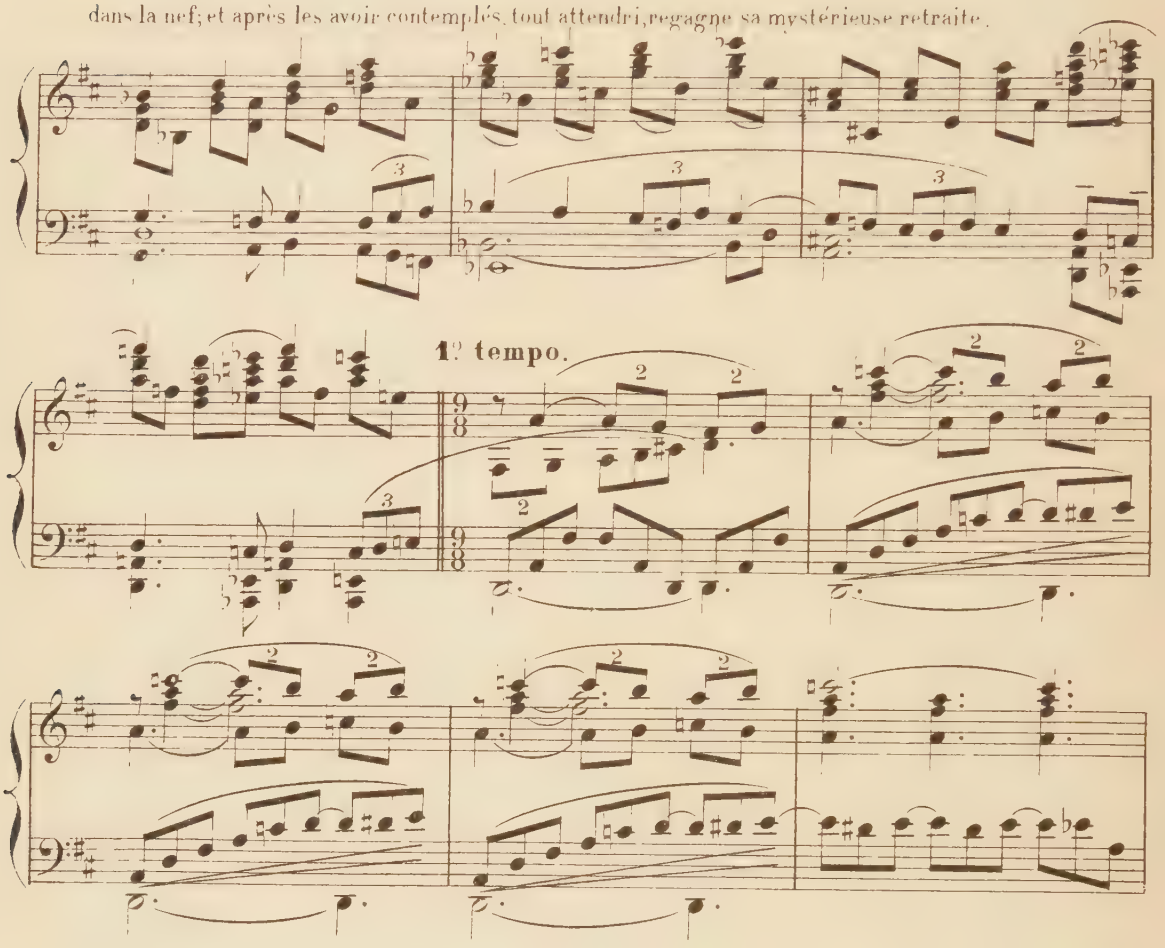

T.
- main.
Y.
len-de-main.
T.
Lais - se-nous oubli - er ensem -
Y.
Lais - se-nous oubli - er en - sem - ble, l'uni -
8
T.
- ble, l'univers entier
qui nous sem - ble
Y.
- vers entier
qui nous sem - ble moins infi -

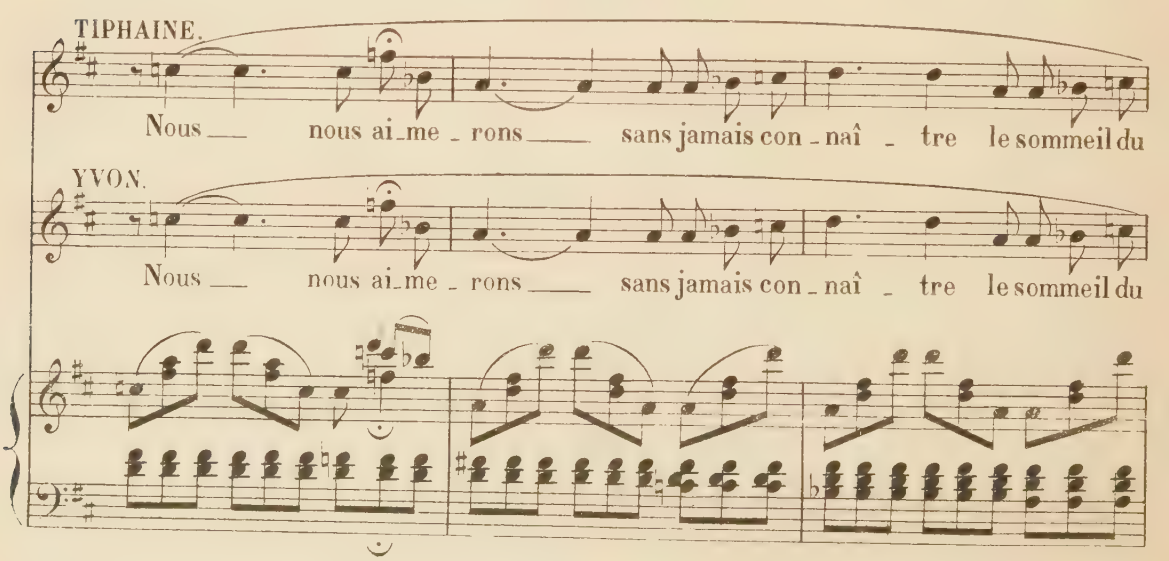

T.
moins in_fi_ni
que notre a_
Y.
_ni
que notre a _ mour
T.
_ mour
et moins di _ vin!
Y.
et moins di _ vin!
T.

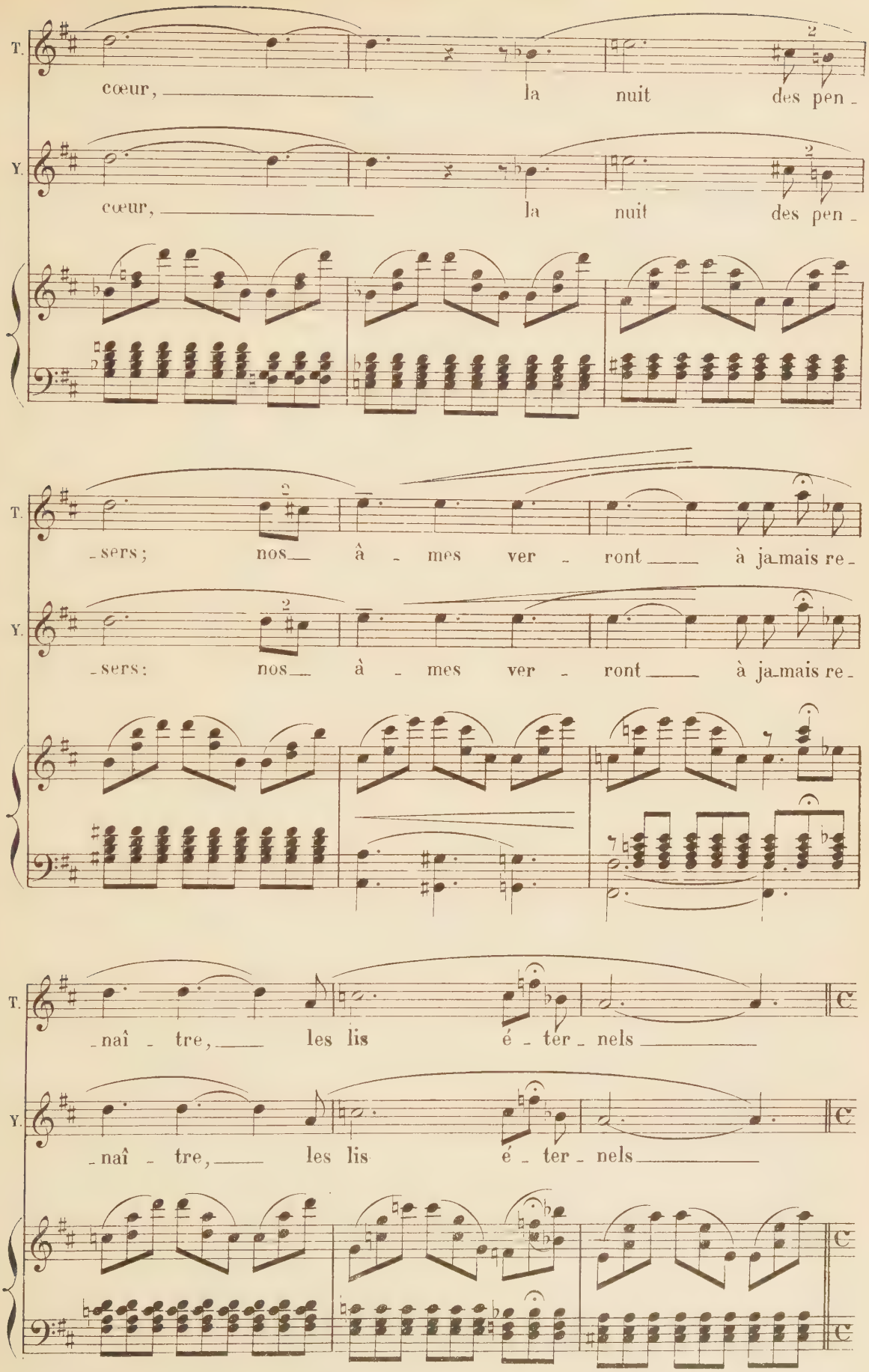
L'Ermite, sans être vu d'Yvon et de Tiphaine, se glisse, furtif,

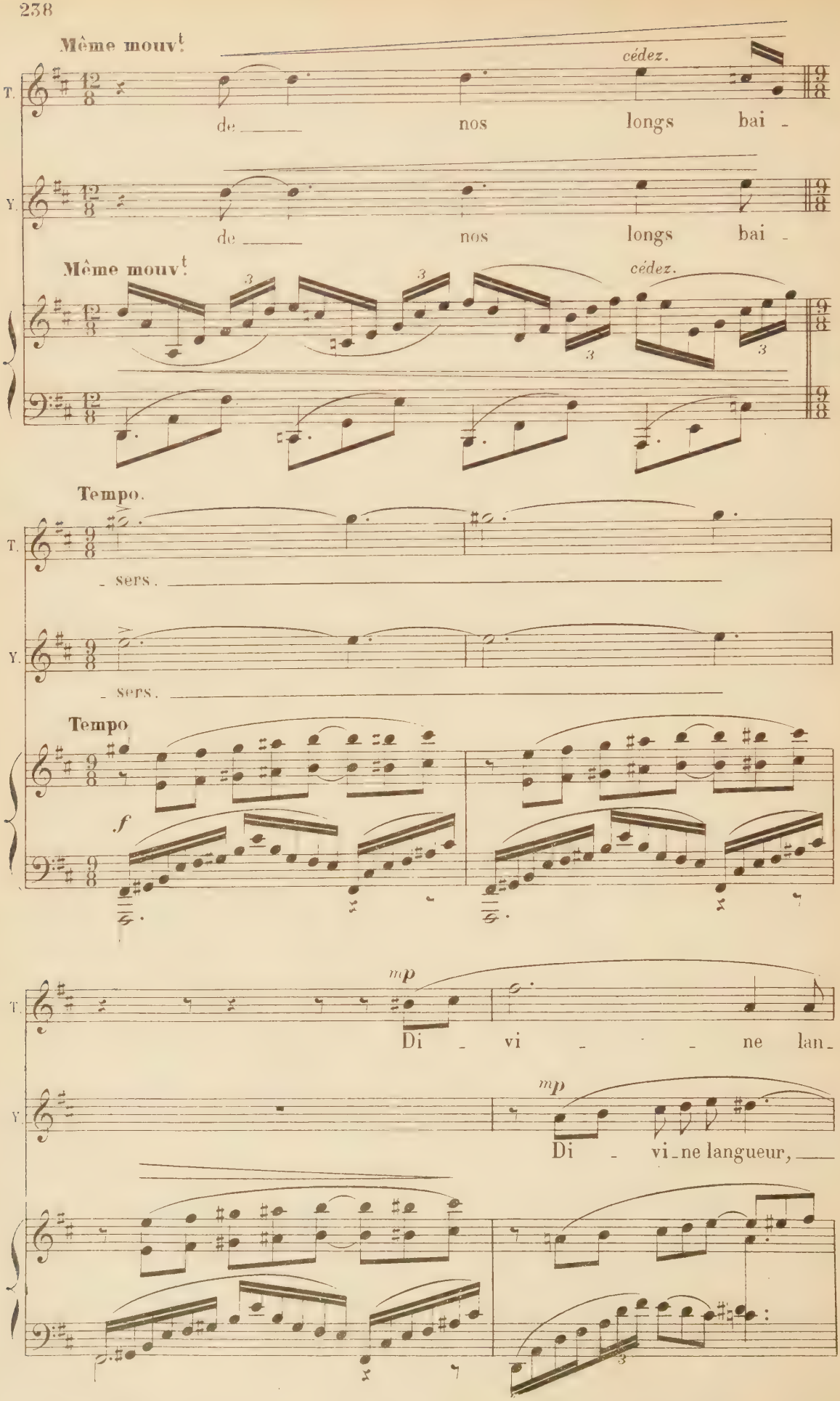


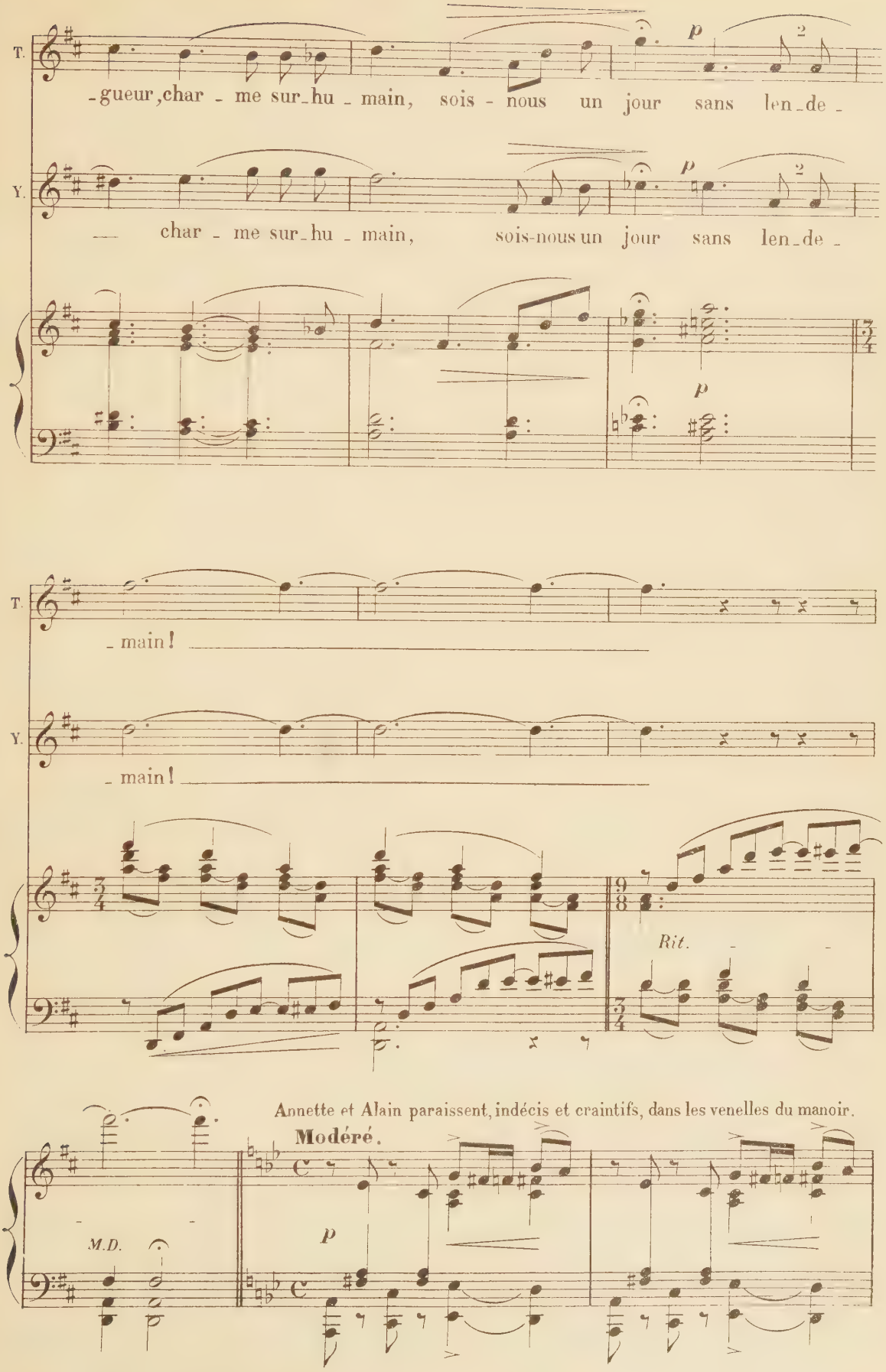
dans la nef; et après les avoir contemplés, tout attendri, regagne sa mystérieuse retraite.

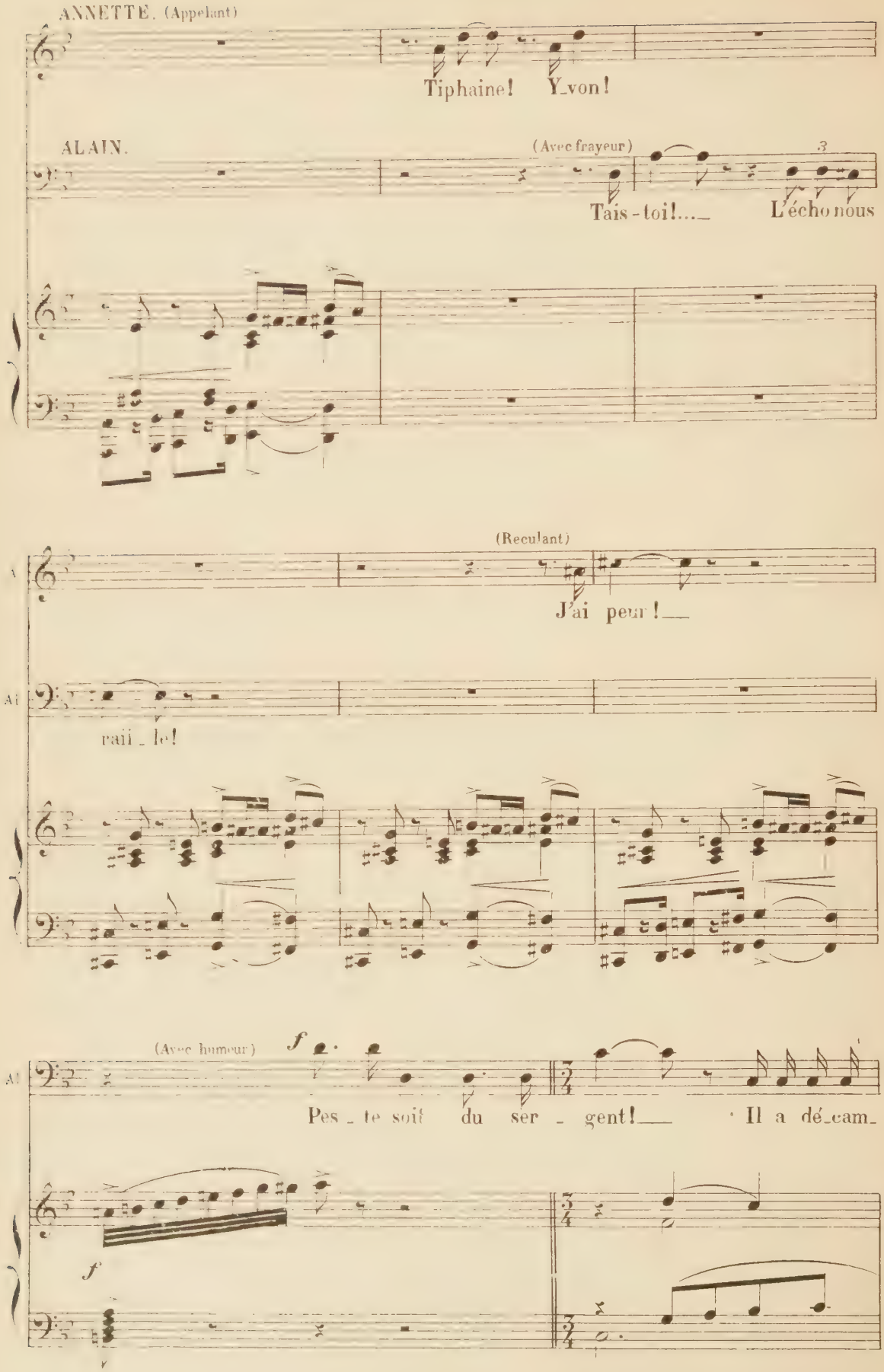


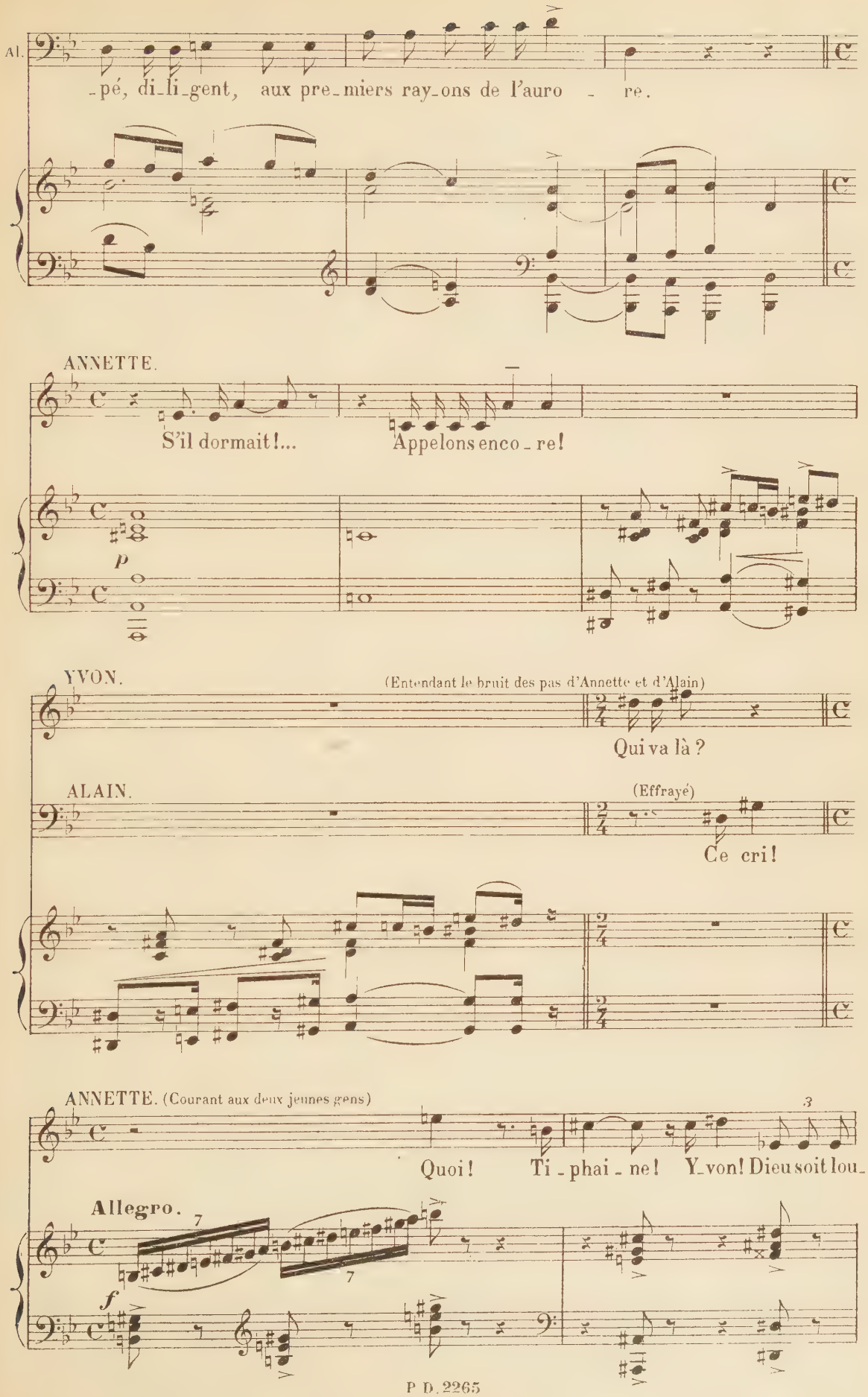


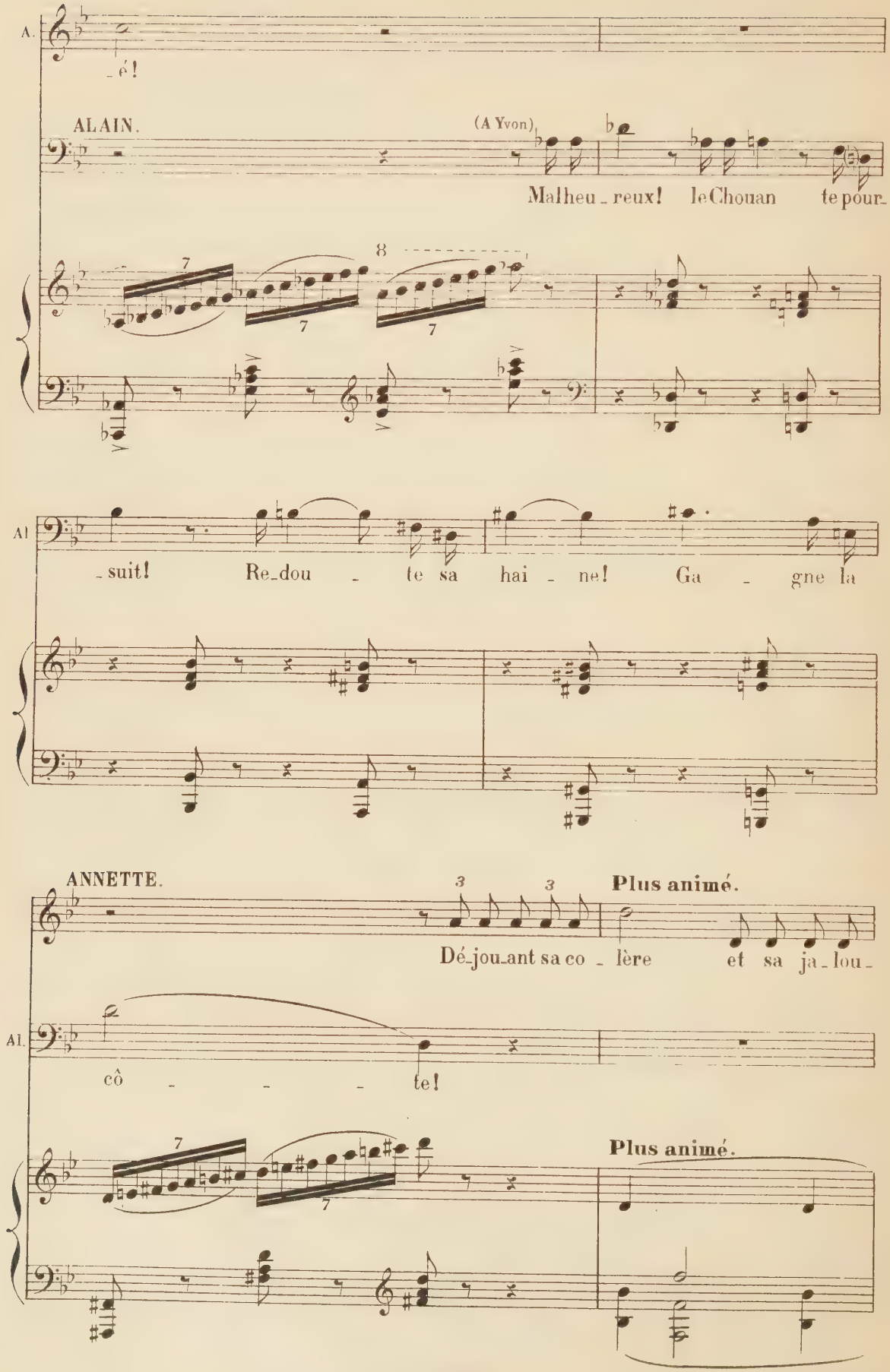

T.
cœur, la nuit des pen -
Y.
cœur, la nuit des pen -
T.
- sers; nos â - mes ver - ront à ja-mais re -
Y.
- sers; nos â - mes ver - ront à ja-mais re -
T.
- naî - tre, les lis é - ter - nels
Y.
- naî - tre, les lis é - ter - nels

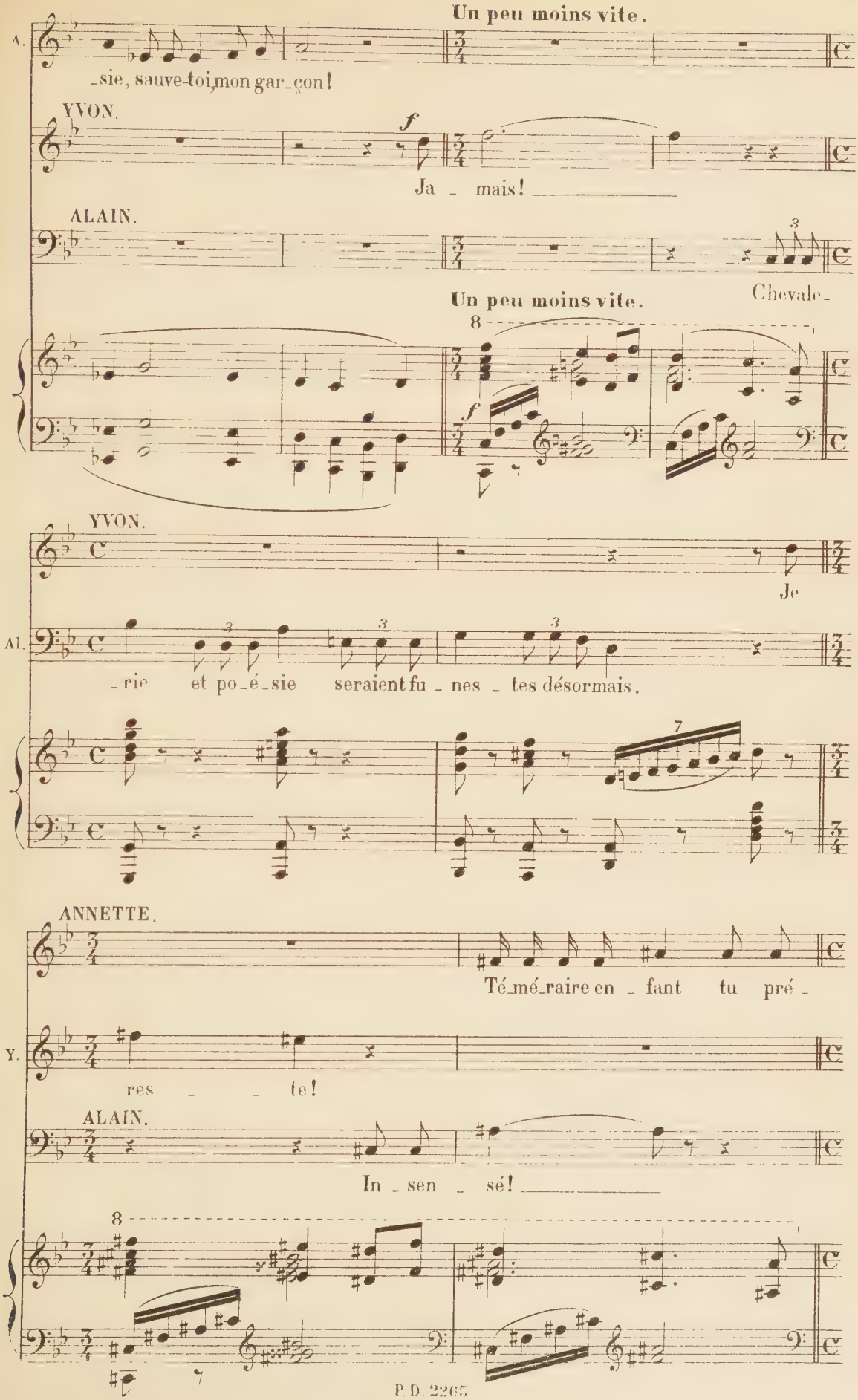

Même mouvt
cédez.
T.
de nos longs bai -
Y.
de nos longs bai -
Même mouvt
cédez.
Tempo.
T.
- sers.
Y.
- sers.
Tempo
f
mp
T.
Di - vi - ne lan -
mp
Y.
Di - vi - ne langueur,

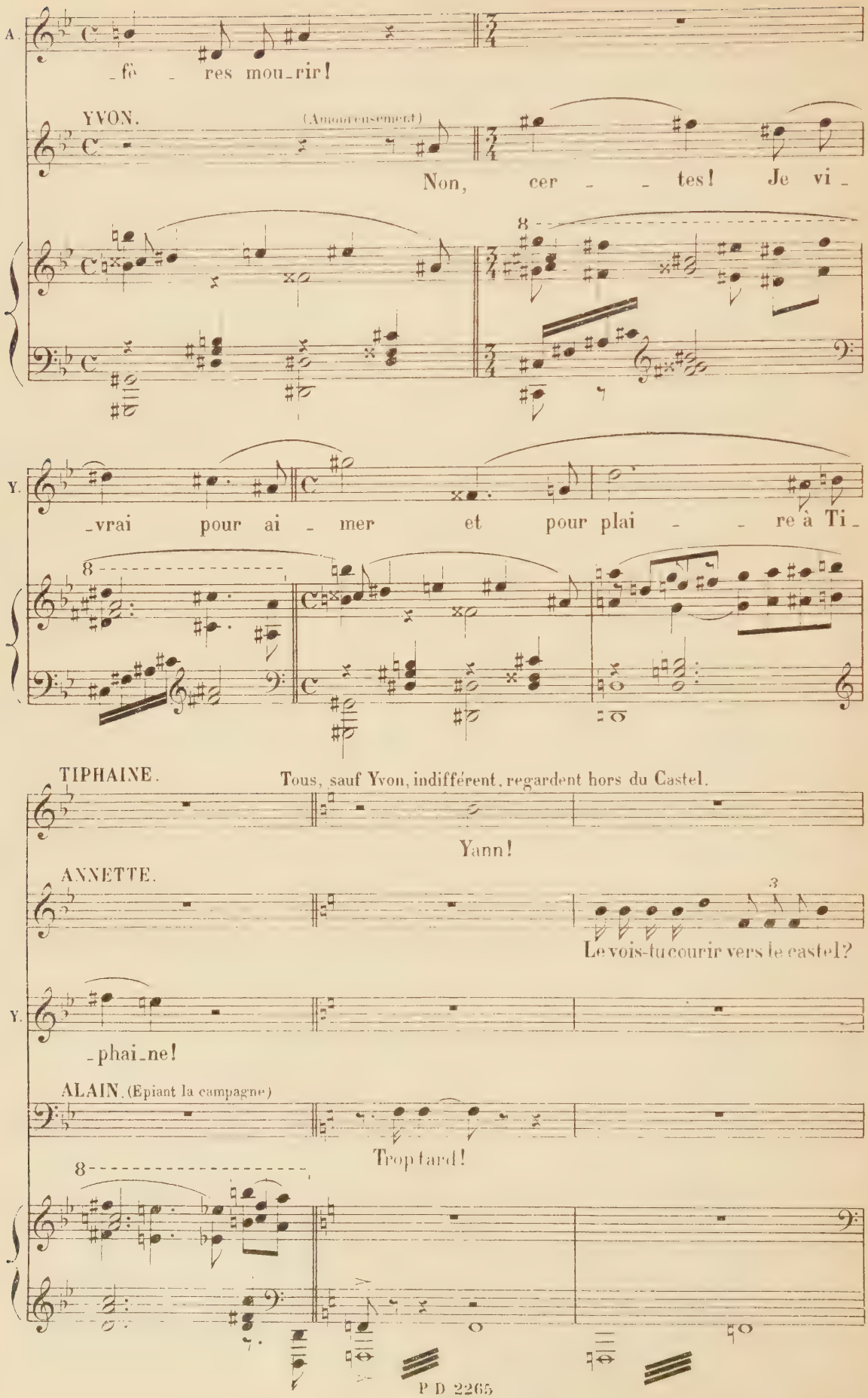

T.
-gueur, char - me sur_hu - main, sois - nous un jour sans len_de -
Y.
char - me sur_hu - main, sois-nous un jour sans len_de -
p
2
T.
- main!
Y.
- main!
Rit.
Annette et Alain paraissent, indécis et craintifs, dans les venelles du manoir.
Modéré.
M.D.
p

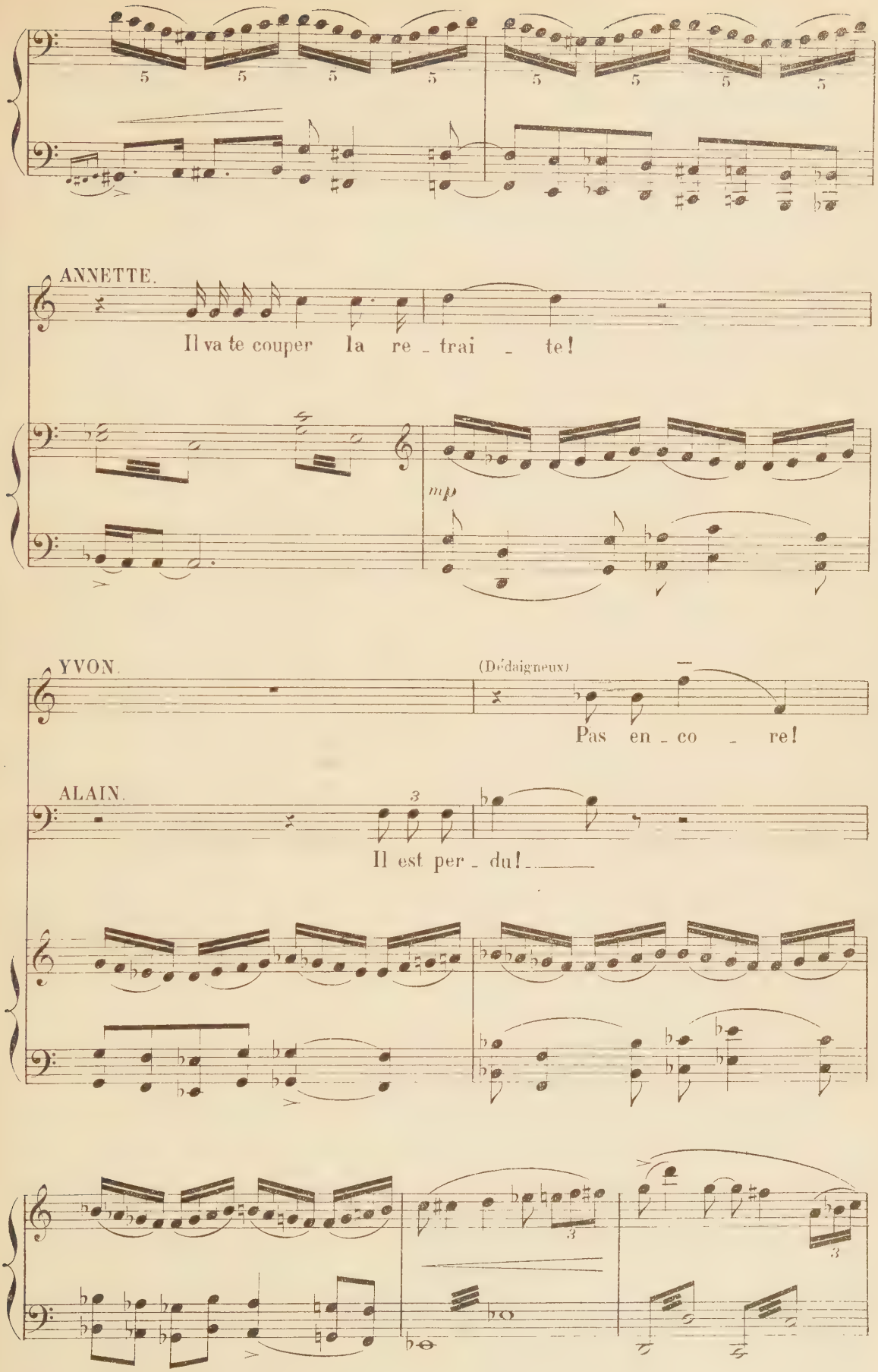

ANNETTE. (Appelant)
Tiphaine! Y_von!
ALAIN.
(Avec frayeur)
3
Tais-toi!... L'écho nous
(Reculant)
J'ai peur!
rail_le!
(Avec humeur)
f
Pes_te soit du ser_gent! Il a dé_cam_
f

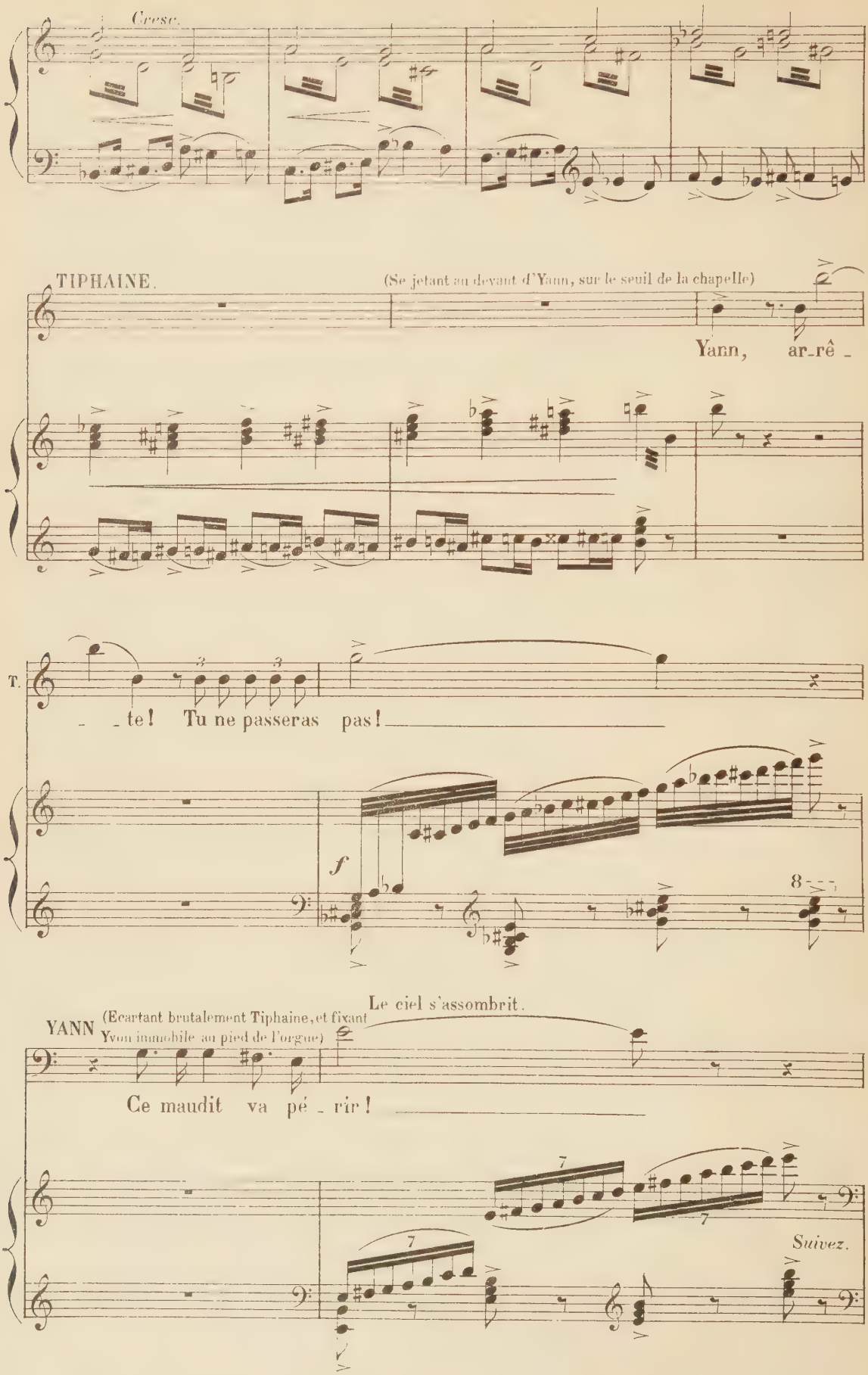

Al.
-pé, di-li-gent, aux pre-miers ray-ons de l'auro - re.
ANNETTE.
S'il dormait!... Appelons enco-re!
p
YVON.
(Entendant le bruit des pas d'Annette et d'Alain)
Qui va là?
ALAIN.
(Effrayé)
Ce cri!
ANNETTE. (Courant aux deux jeunes gens)
Quoi! Ti-phai-ne! Y-von! Dieu soit lou-
Allegro.
f


A.
_é!
ALAIN.
(A Yvon)
Malheu_reux! le Chouan te pour_
Al
_suit! Re_dou_te sa hai_ne! Ga_gne la
ANNETTE.
Plus animé.
Dé_jou_ant sa co_lère et sa ja_lou_
Al.
cô_te!
Plus animé.

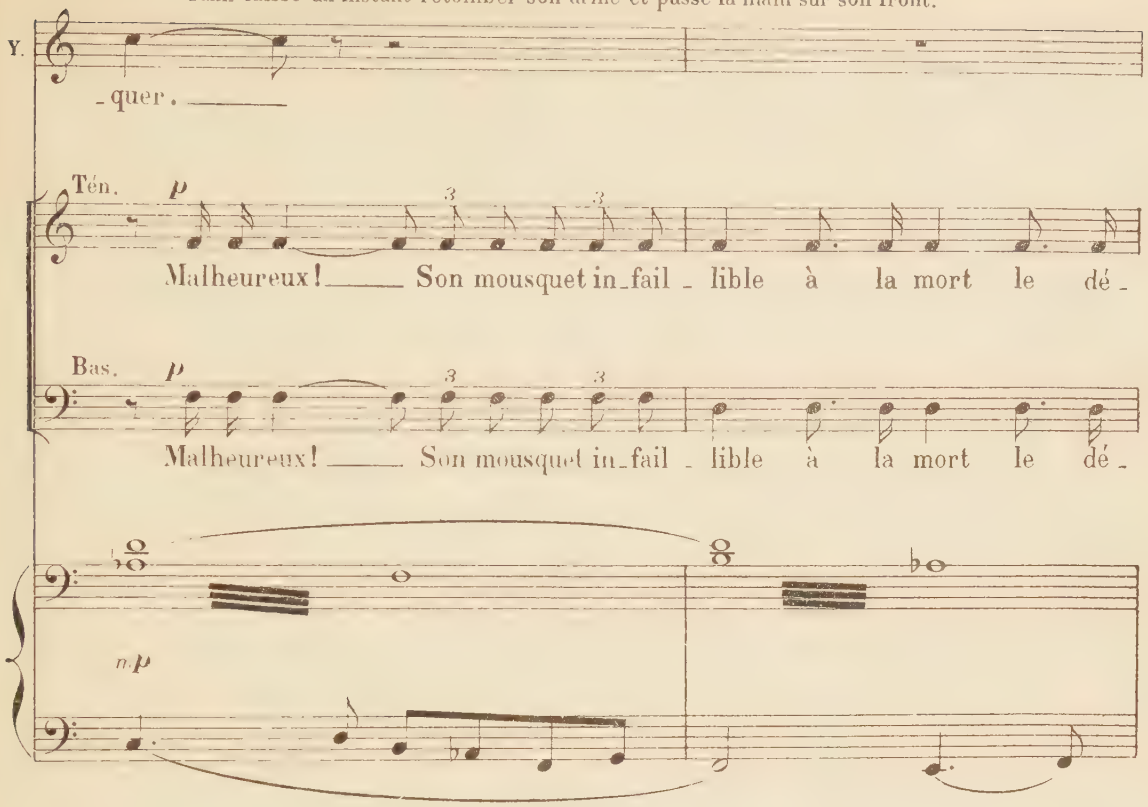

Un peu moins vite.
A.
-sie, sauve-toi, mon gar-çon!
YVON.
f
Ja - mais!
ALAIN.
Chevale-
Un peu moins vite.
8
f
YVON.
Je
Al.
-rie et po-é-sie seraient fu - nes - tes désormais.
7
ANNETTE.
Té-mé-raire en - fant tu pré -
Y.
res - - te!
ALAIN.
In - sen - sé!
8


A.
_fè _ res mou_rir!
YVON. (Amoureusement)
Non, cer _ _ tes! Je vi _
Y.
_vrai pour ai _ mer et pour plai _ _ re à Ti _
TIPHAINE.
Tous, sauf Yvon, indifférent, regardent hors du Castel.
Yann!
ANNETTE.
Le vois-tu courir vers le castel?
Y.
_phai_ne!
ALAIN. (Epiant la campagne)
Trop tard!

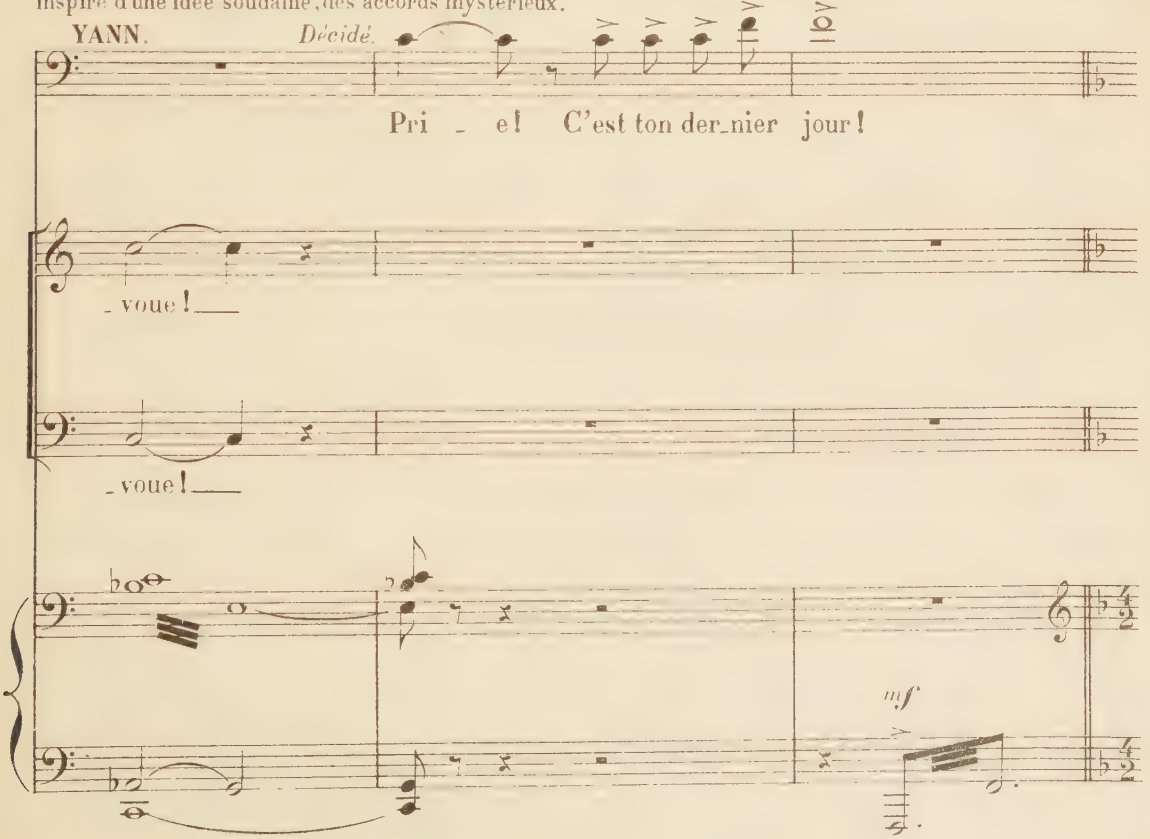

ANNETTE.
Il va te couper la re - trai - te!
mp
YVON.
(Dédaigneux)
Pas en - co - re!
ALAIN.
Il est per - du!


Cresc.
TIPHAINE.
(Se jetant au devant d'Yann, sur le seuil de la chapelle)
Yann, ar_rê _
T.
_ _te! Tu ne passeras pas!
f
8
Le ciel s'assombrit.
YANN (Ecartant brutalement Tiphaine, et fixant Yvon immobile au pied de l'orgue)
Ce maudit va pé _ rir!
Suivez.

Yann laisse un instant retomber son arme et passe la main sur son front.



L'Ermite, invisible pour les personnages, épie anxieusement sous la voûte de l'orgue, les menaces d'Yann. Yann vise à nouveau le sergent, lorsque, tout-à-coup, éclatent dans l'orgue où vient de disparaître l'Ermite, inspiré d'une idée soudaine, des accords mystérieux.



Tiphaine avec les Sop. (Avec superstition)

Sop. *f* L'orgue a gémi!...

Annette avec les Contr.

Contr. *f* L'orgue a gémi!...

CHŒUR

Ten. *f* L'orgue a gémi!...

Alain avec les Basses.

Basses. *f* L'orgue a gémi!...

Orgue *f*

Un coup de tonnerre retentit; la foudre, jaillit en

fff

8ª bassa

éblouissants éclairs.

Terrifiés, tous les personnages, sauf Yann qui courbe seule-

Dim.

8

ment la tête, tombent à genoux.

L'Ermite apparaît sur la plate-forme de l'orgue, en descend les degrés avec lenteur.

TIPHAINE.

La vier-ge nous secourt!

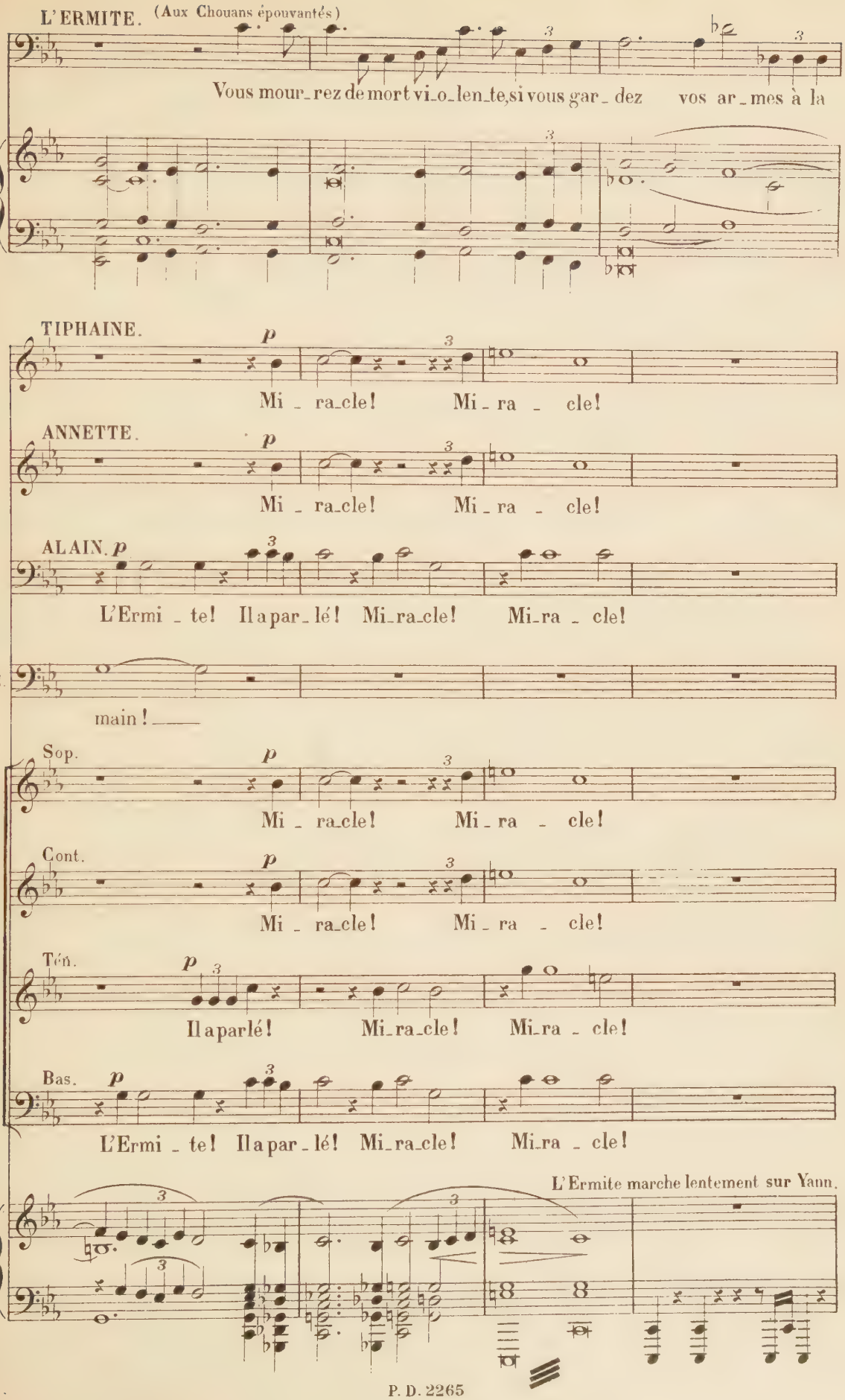
Mod^to religioso.

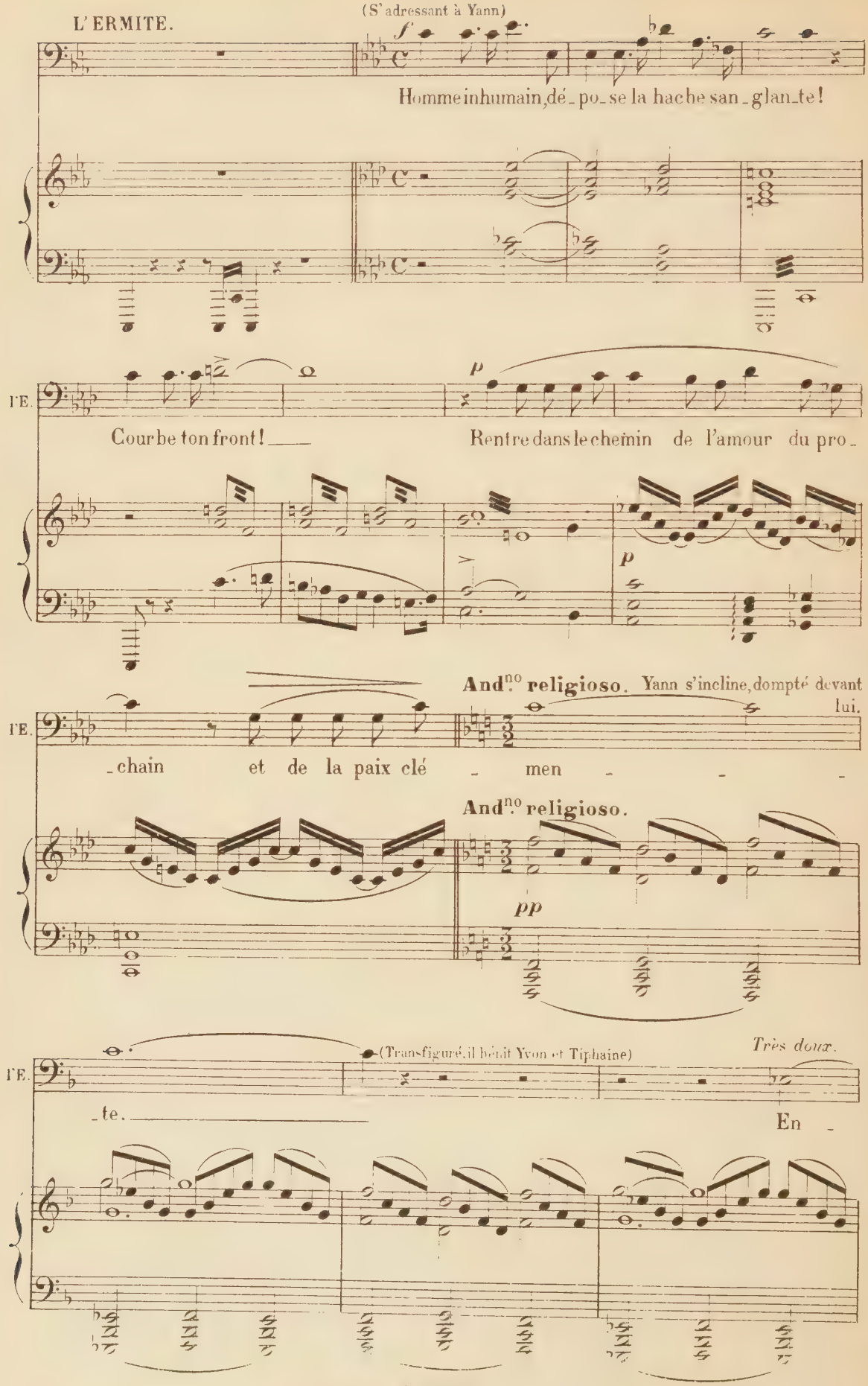
p

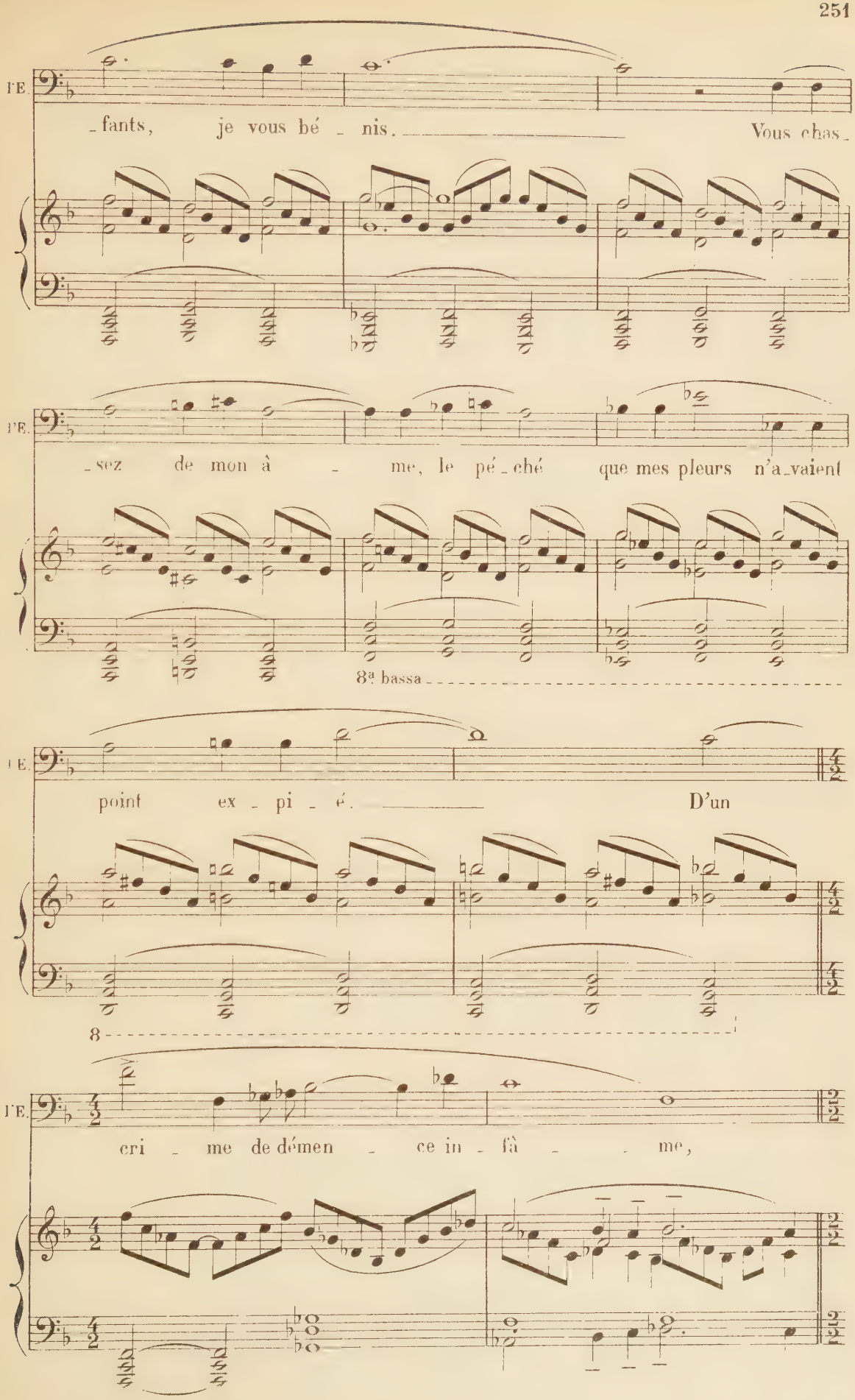
Poco rit.

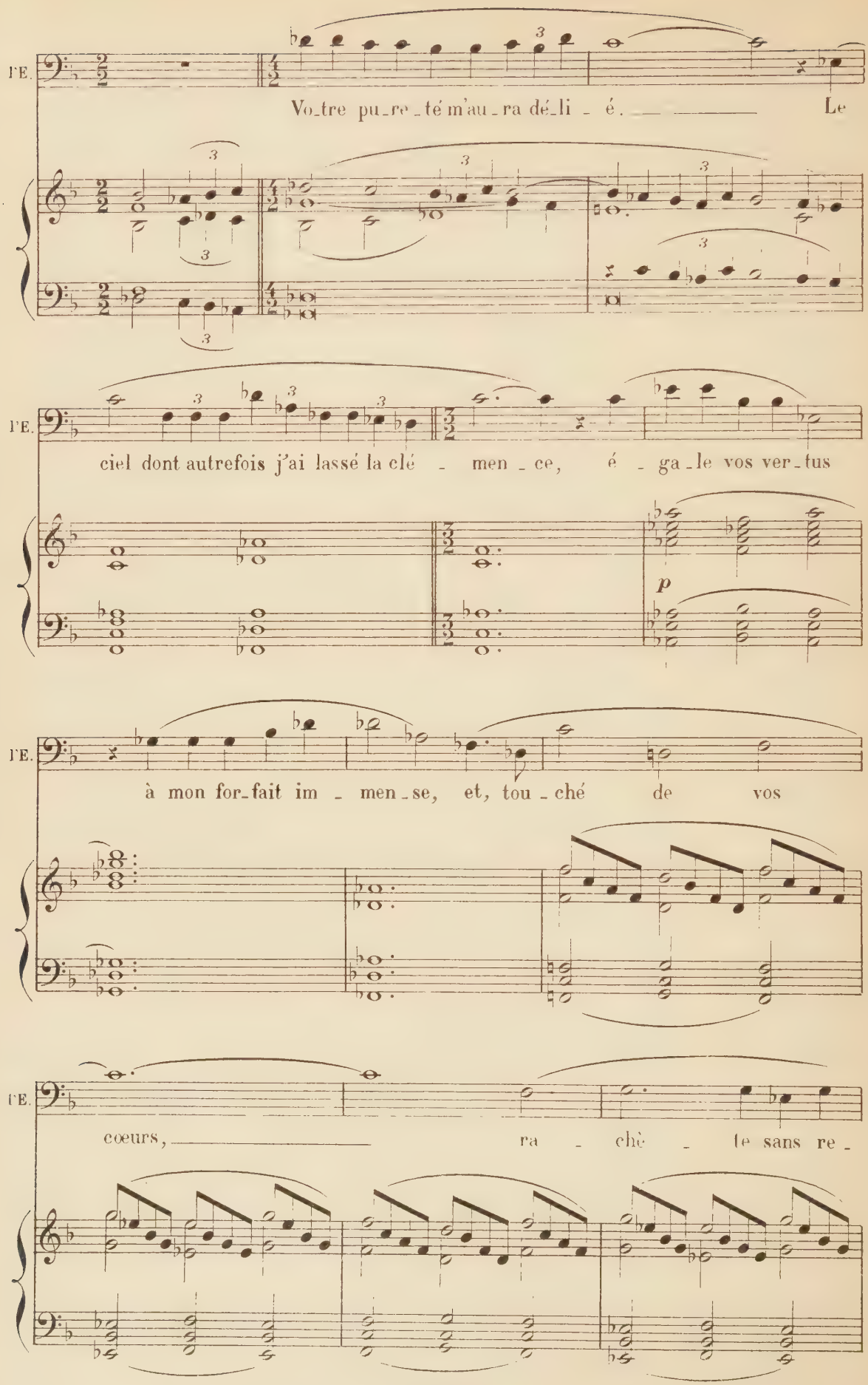
Large.

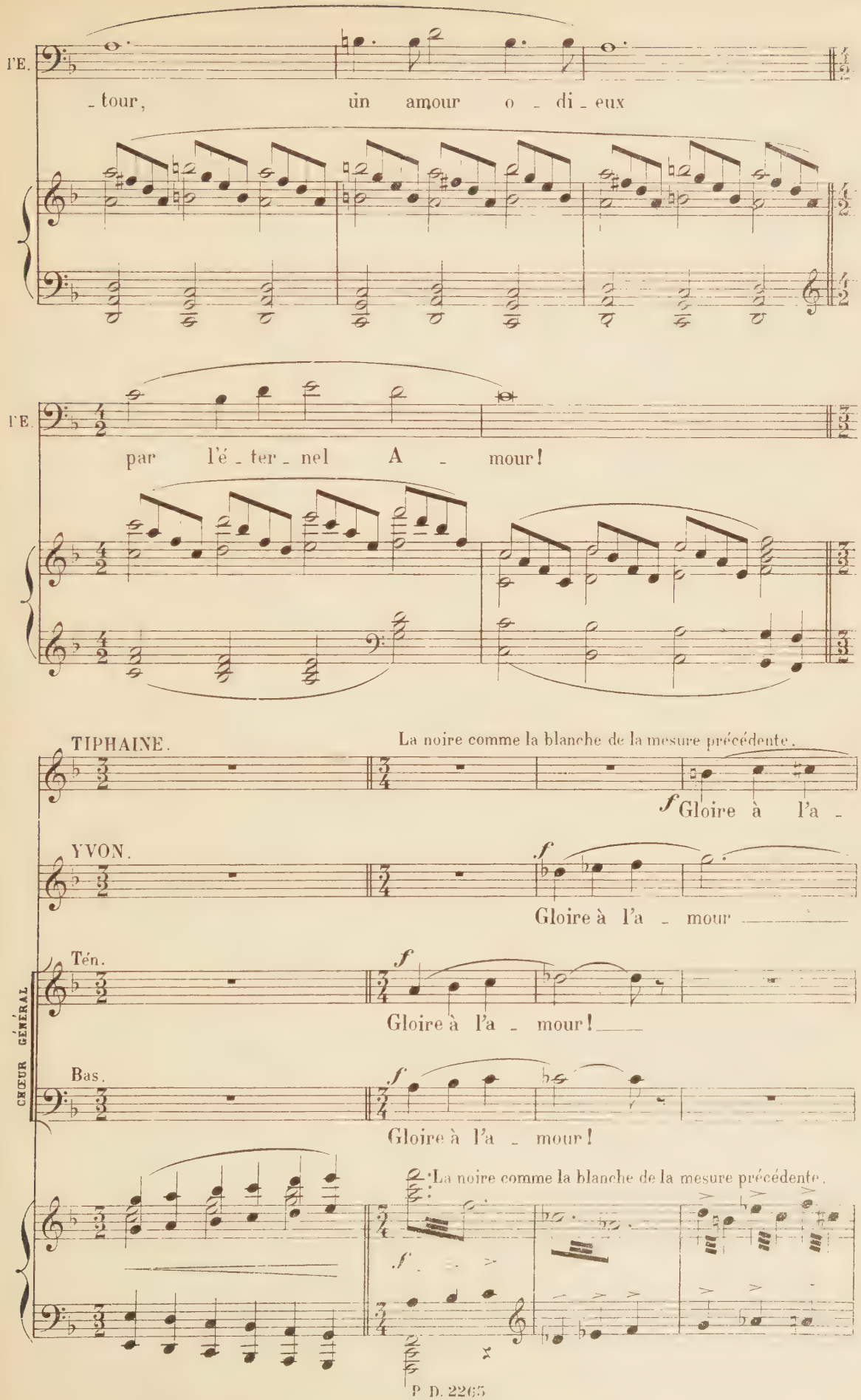
Orgue.

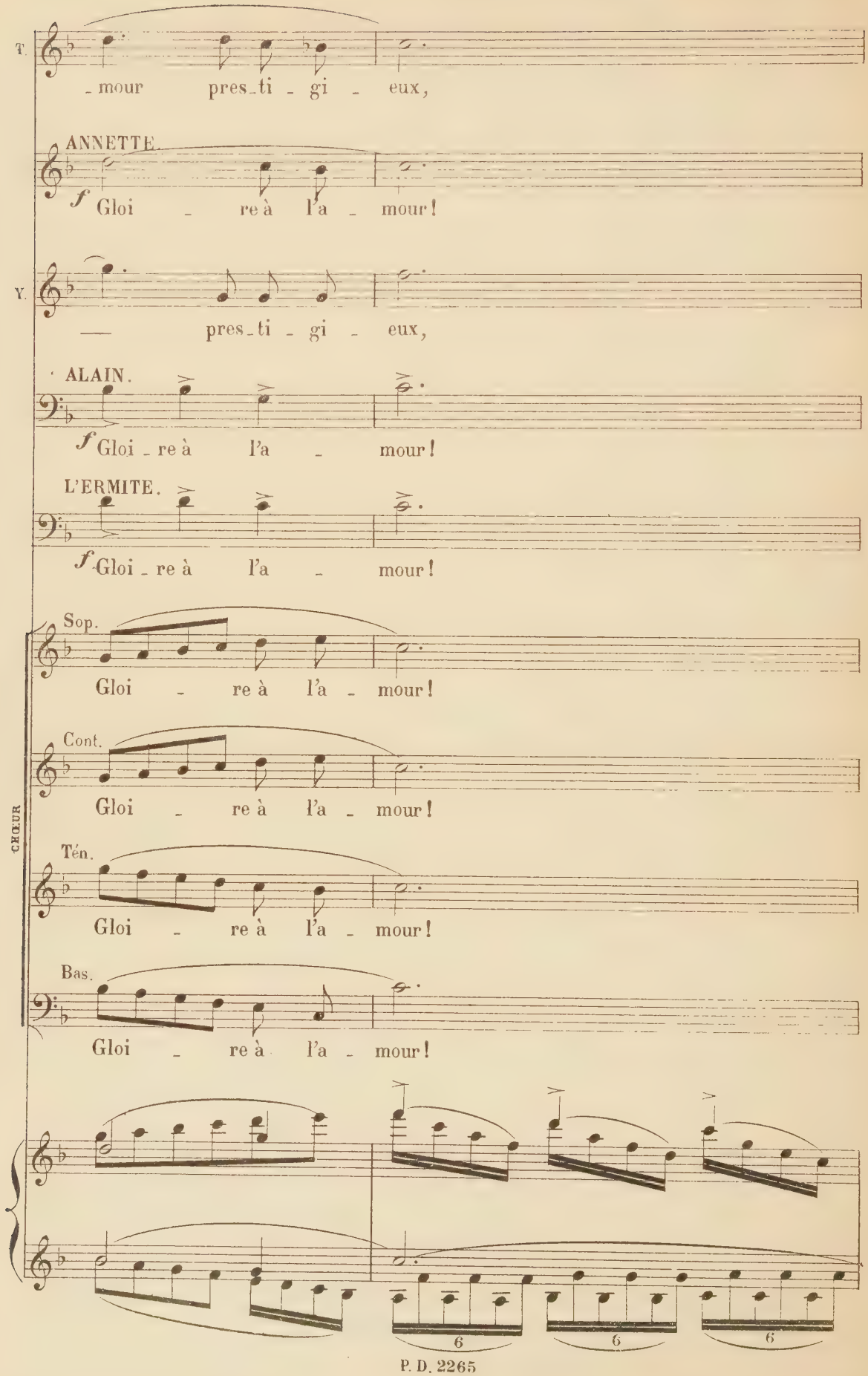

L'ERMITE. (Aux Chouans épouvantés)
Vous mour_rez de mort vi_o_len_te, si vous gar_dez vos ar_mes à la
TIPHAINE. p
Mi _ ra_cle! Mi _ ra _ cle!
ANNETTE. p
Mi _ ra_cle! Mi _ ra _ cle!
ALAIN. p
L'Ermi _ te! Il a par_lé! Mi_ra_cle! Mi_ra _ cle!
l'E.
main!
Sop. p
Mi _ ra_cle! Mi _ ra _ cle!
Cont. p
Mi _ ra_cle! Mi _ ra _ cle!
Ten. p
Il a parlé! Mi_ra_cle! Mi_ra _ cle!
Bas. p
L'Ermi _ te! Il a par_lé! Mi_ra_cle! Mi_ra _ cle!
L'Ermite marche lentement sur Yann.

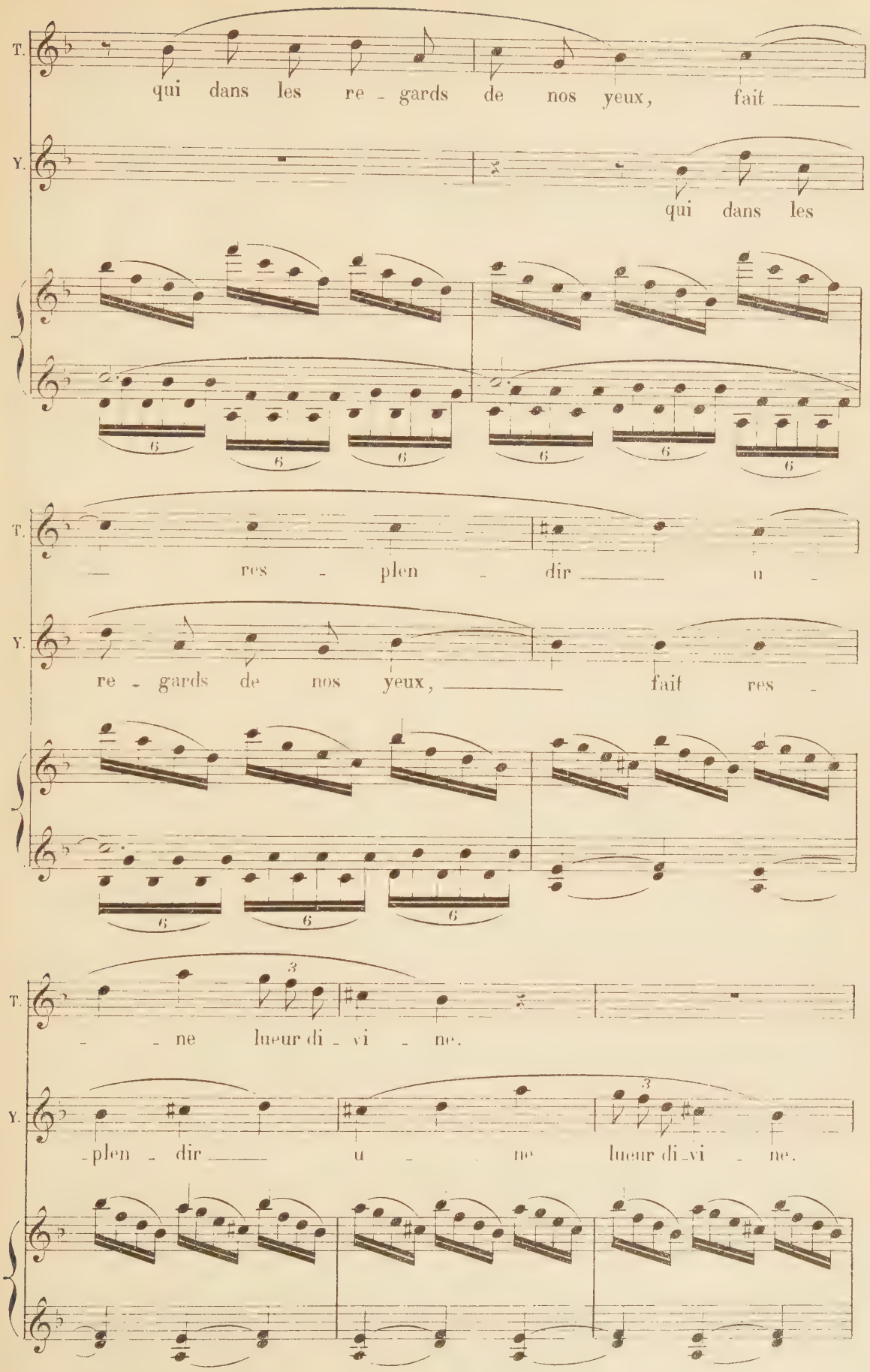

L'ERMITE.
(S'adressant à Yann)
f
Homme inhumain, dé_po_se la hache san_glan_te!
p
Cour be ton front! ___
Rentre dans le chemin de l'amour du pro_
And.no religioso. Yann s'incline, dompté devant lui.
_chain et de la paix clé _ men _ _ _
And.no religioso.
pp
(Transfiguré, il bénit Yvon et Tiphaine)
Très doux.
_te. ___
En _

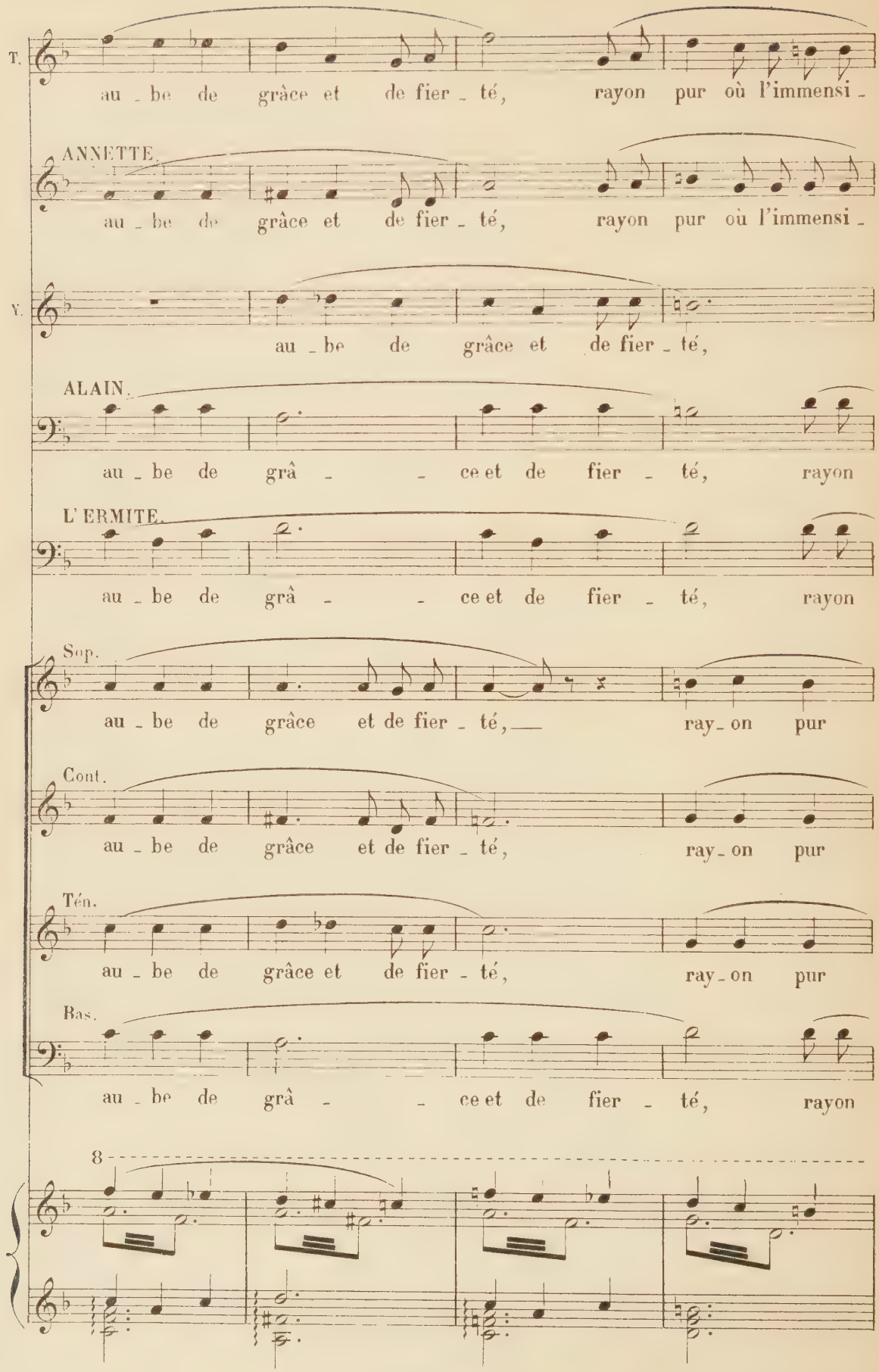

l'E.
_fants, je vous bé _ nis. Vous chas_
_sez de mon à _ me, le pé_ché que mes pleurs n'a_vaient
8ª bassa
point ex _ pi _ é. D'un
8
l'E.
cri _ me de démen _ ce in _ fâ _ me,

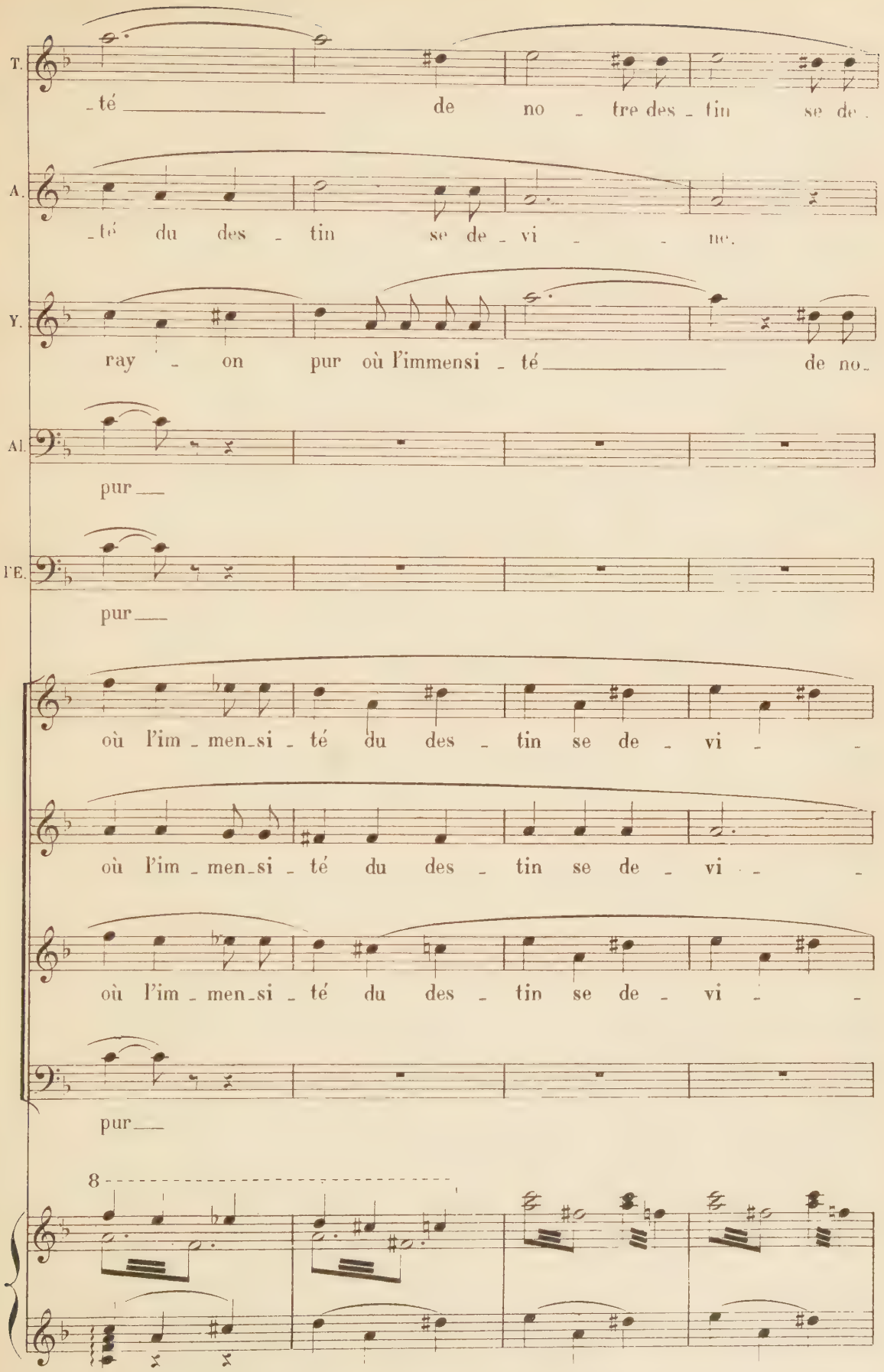

l'E.
Vo-tre pu-re-té m'au-ra dé-li - é. Le
l'E.
ciel dont autrefois j'ai lassé la clé - men - ce, é - ga - le vos ver-tus
p
l'E.
à mon for-fait im - men-se, et, tou-ché de vos
l'E.
cœurs, ra - chè - te sans re -

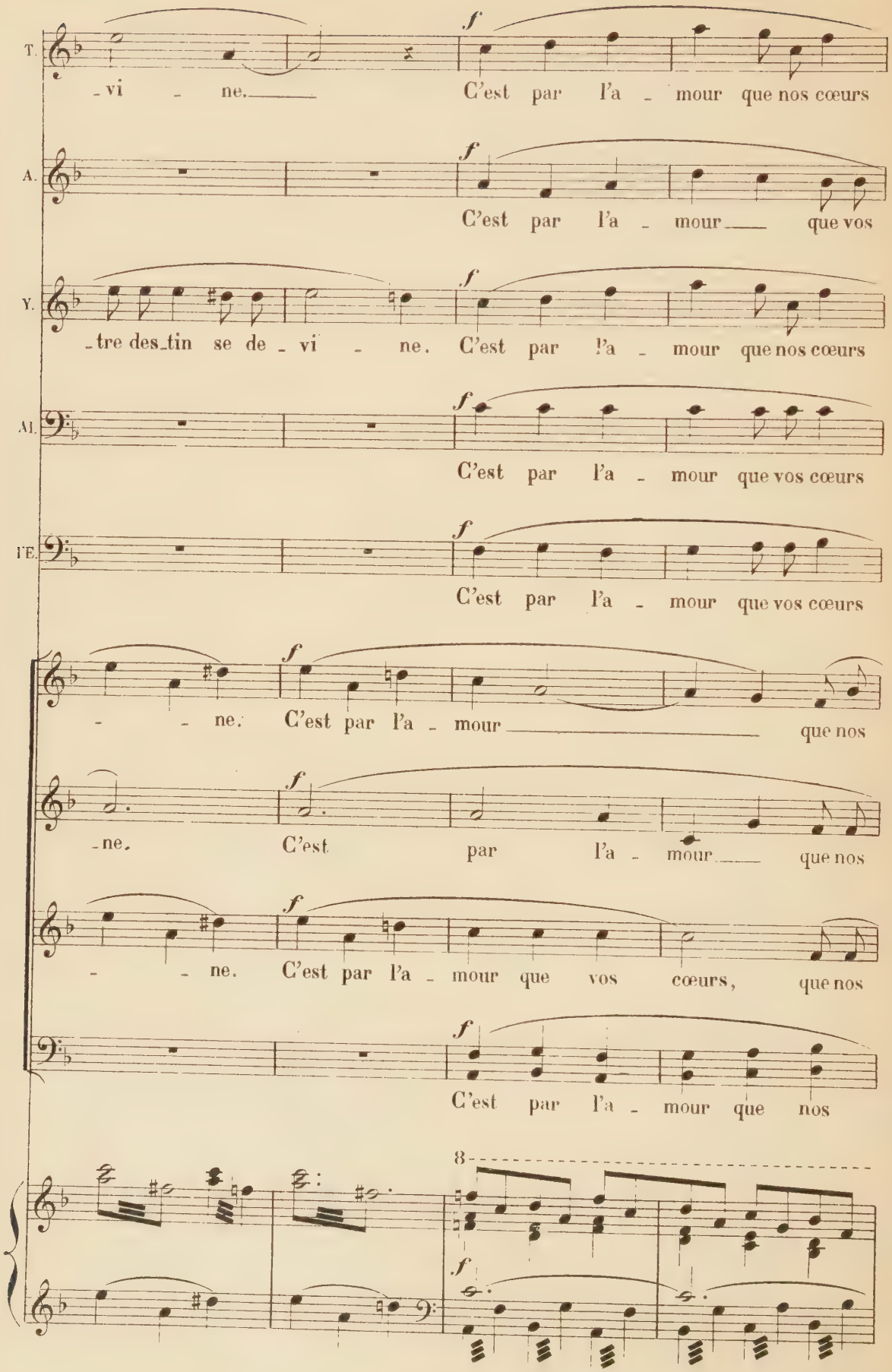

l'E.
_ tour, un amour o _ di _ eux
l'E
par l'é _ ter _ nel A _ mour!
TIPHAINE.
La noire comme la blanche de la mesure précédente.
f Gloire à l'a _
YVON.
f
Gloire à l'a _ mour
Tén.
f
Gloire à l'a _ mour!
Bas.
f
Gloire à l'a _ mour!
CHŒUR GÉNÉRAL
La noire comme la blanche de la mesure précédente.
f

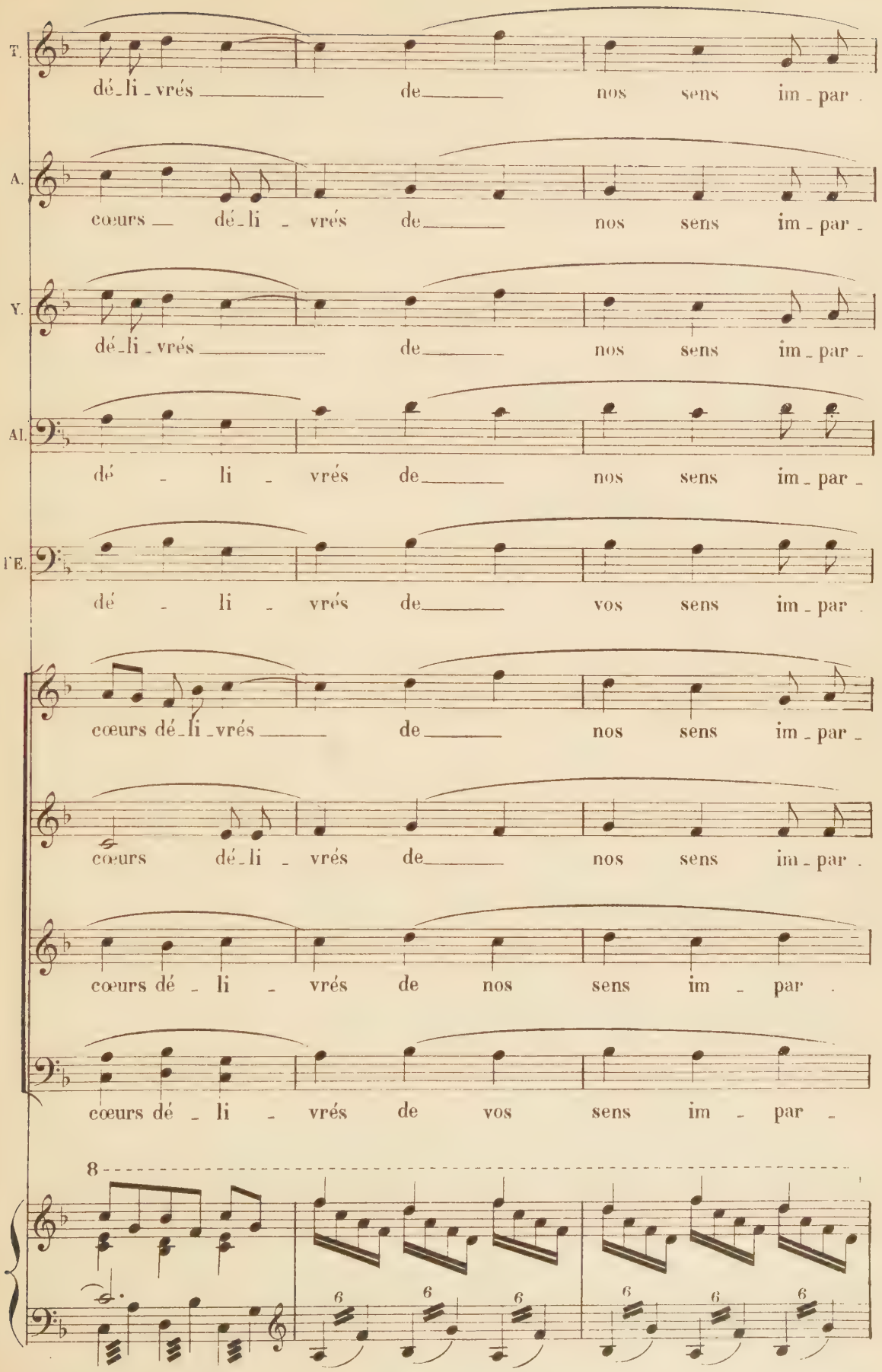

T.
_ mour pres_ti _ gi _ eux,
ANNETTE.
f Gloi _ re à l'a _ mour!
T.
— pres_ti _ gi _ eux,
ALAIN.
f Gloi _ re à l'a _ mour!
L'ERMITE.
f Gloi _ re à l'a _ mour!
CHŒUR
Sop.
Gloi _ re à l'a _ mour!
Cont.
Gloi _ re à l'a _ mour!
Ten.
Gloi _ re à l'a _ mour!
Bas.
Gloi _ re à l'a _ mour!
6
6
6

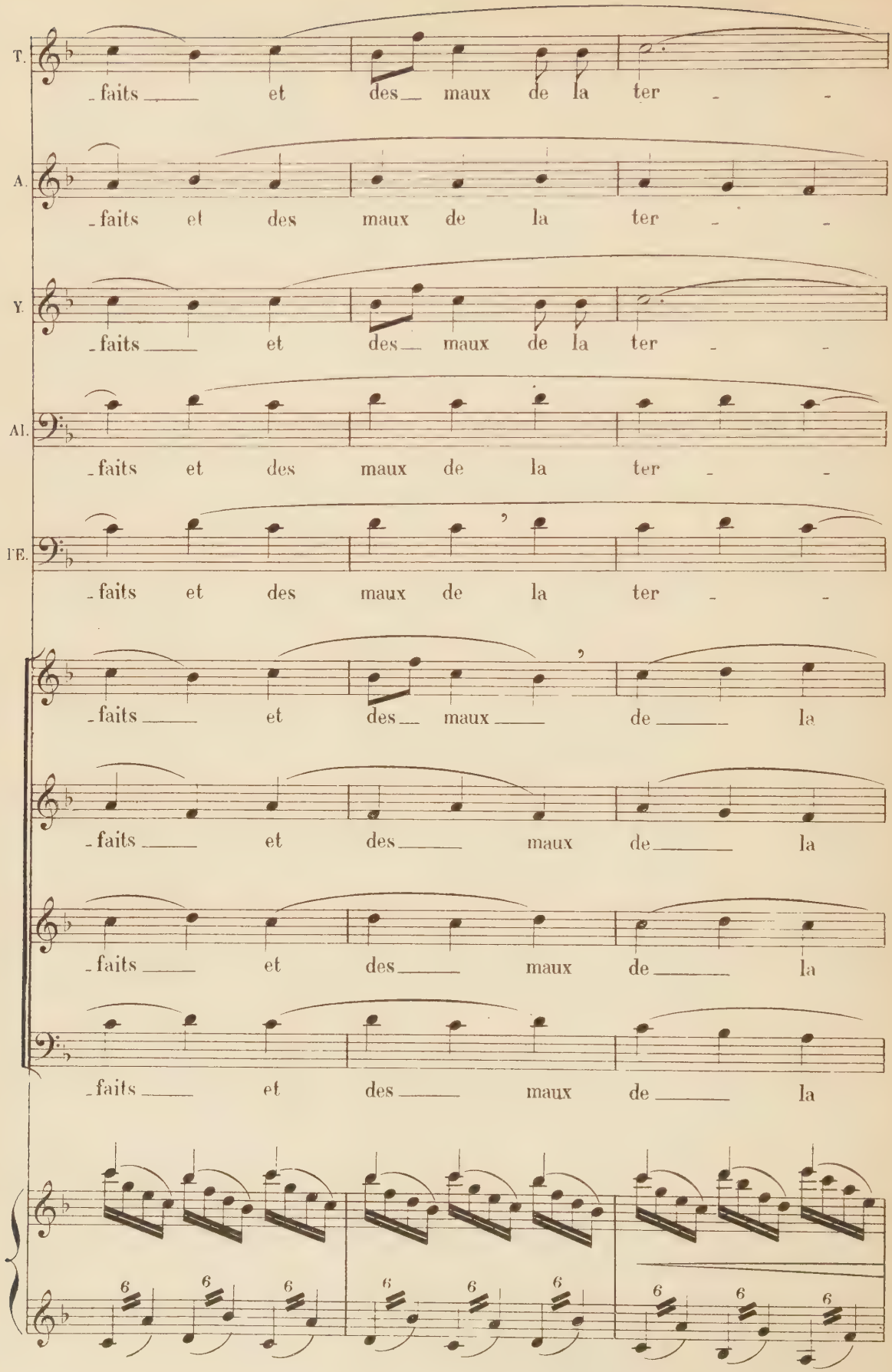

T.
qui dans les re - gards de nos yeux, fait
Y.
qui dans les
T.
res - plen - dir u -
Y.
re - gards de nos yeux, fait res -
T.
ne lueur di - vi - ne.
Y.
plen - dir u ne lueur di - vi - ne.

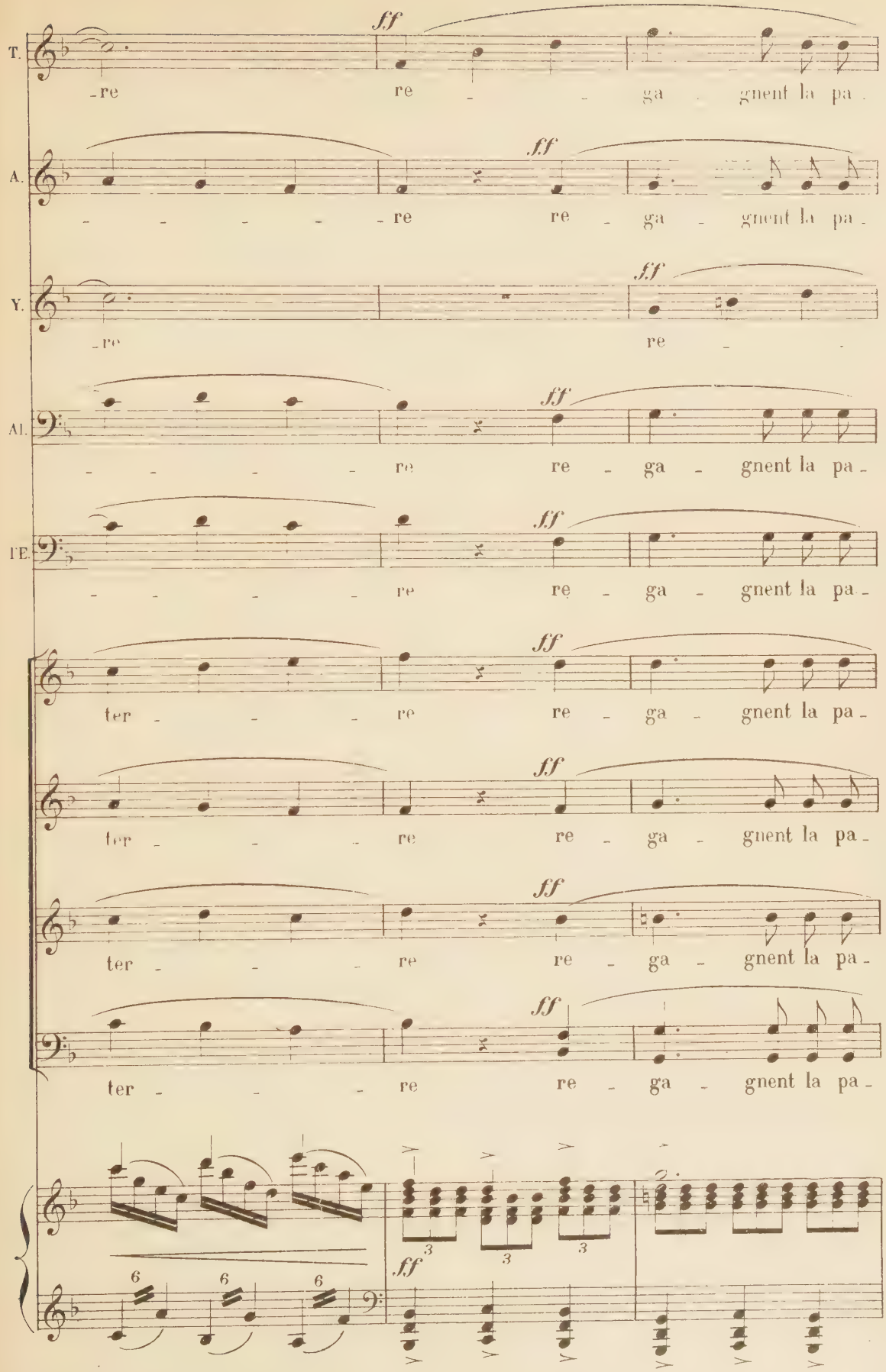

T.
au - be de grâce et de fier - té, rayon pur où l'immensi -
ANNETTE.
au - be de grâce et de fier - té, rayon pur où l'immensi -
Y.
au - be de grâce et de fier - té,
ALAIN.
au - be de grâ - - ce et de fier - té, rayon
L'ERMITE.
au - be de grâ - - ce et de fier - té, rayon
Sop.
au - be de grâce et de fier - té, ray - on pur
Cont.
au - be de grâce et de fier - té, ray - on pur
Tén.
au - be de grâce et de fier - té, ray - on pur
Bas.
au - be de grâ - - ce et de fier - té, rayon
8

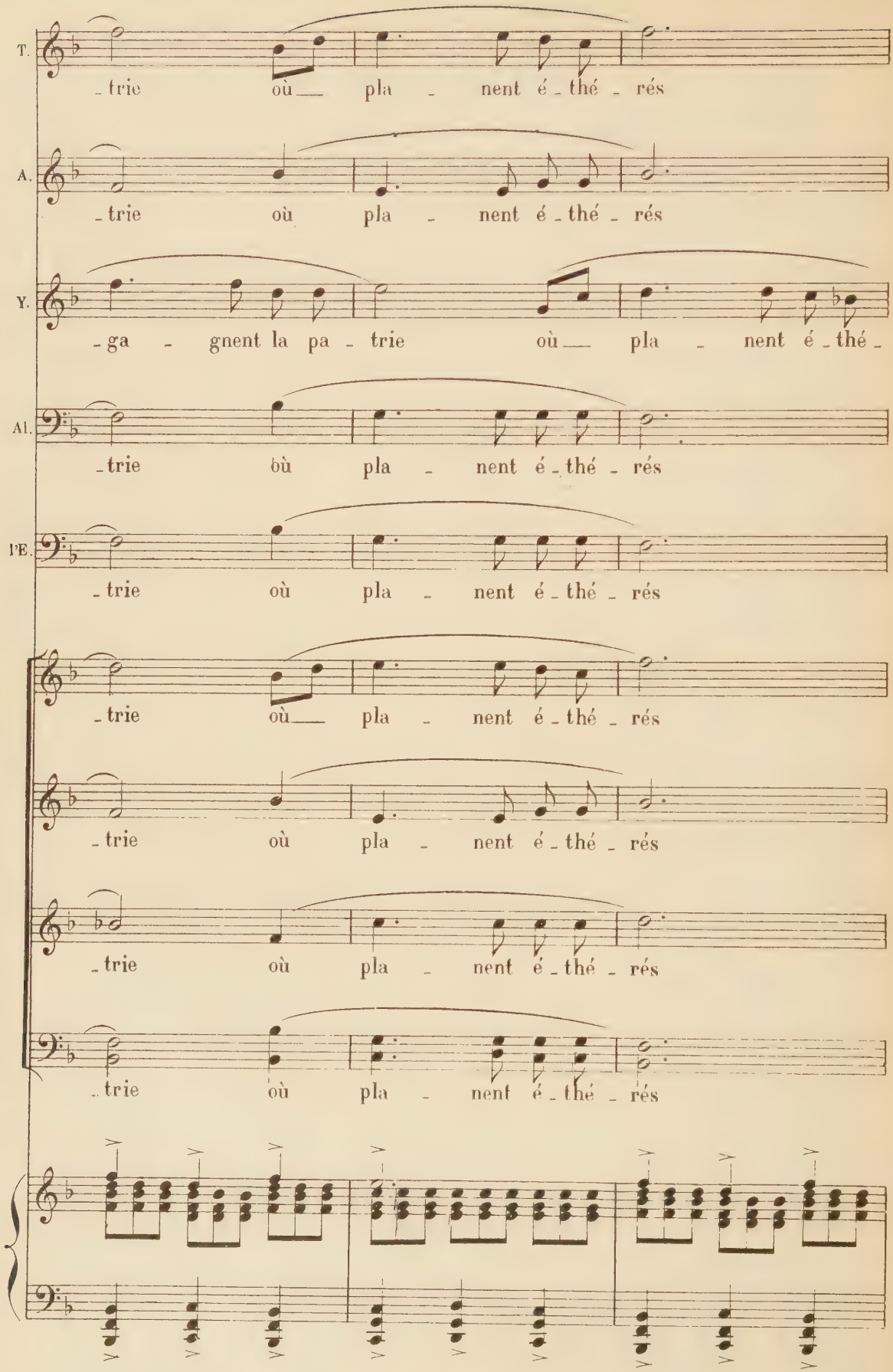

T.
_té de no _ tre des _ tin se de.
A.
_té du des _ tin se de _ vi _ _ ne.
Y.
ray _ on pur où l'immensi _ té de no_
Al.
pur
I'E.
pur
où l'im _ men_si _ té du des _ tin se de _ vi _ _
où l'im _ men_si _ té du des _ tin se de _ vi _ _
où l'im _ men_si _ té du des _ tin se de _ vi _ _
pur
8

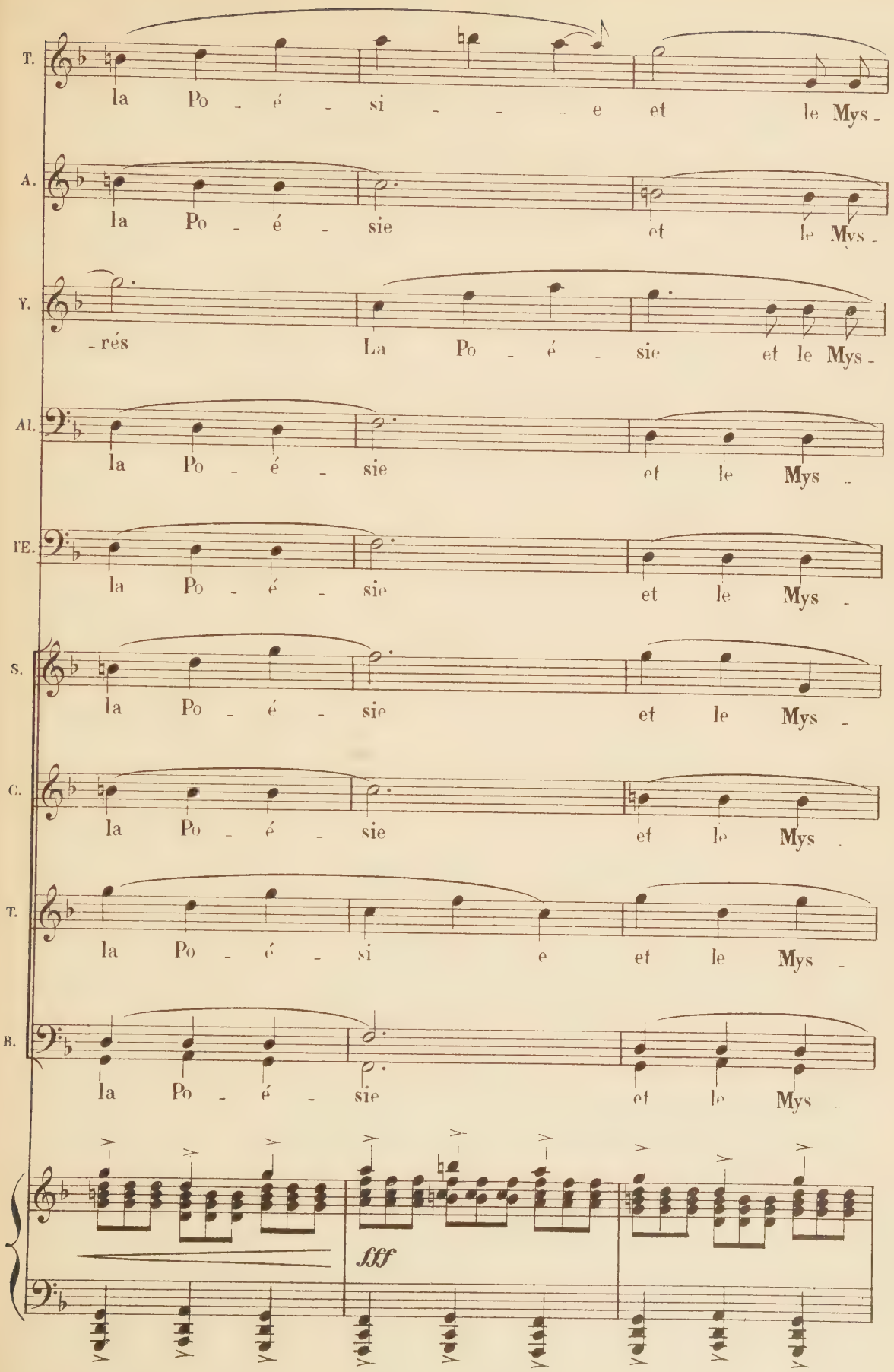

T.
-vi - ne.
f
C'est par l'a - mour que nos cœurs
A.
C'est par l'a - mour que vos
Y.
-tre des-tin se de - vi - ne. C'est par l'a - mour que nos cœurs
Al.
C'est par l'a - mour que vos cœurs
Te.
C'est par l'a - mour que vos cœurs
- - ne. C'est par l'a - mour que nos
-ne. C'est par l'a - mour que nos
- - ne. C'est par l'a - mour que vos cœurs, que nos
C'est par l'a - mour que nos
8

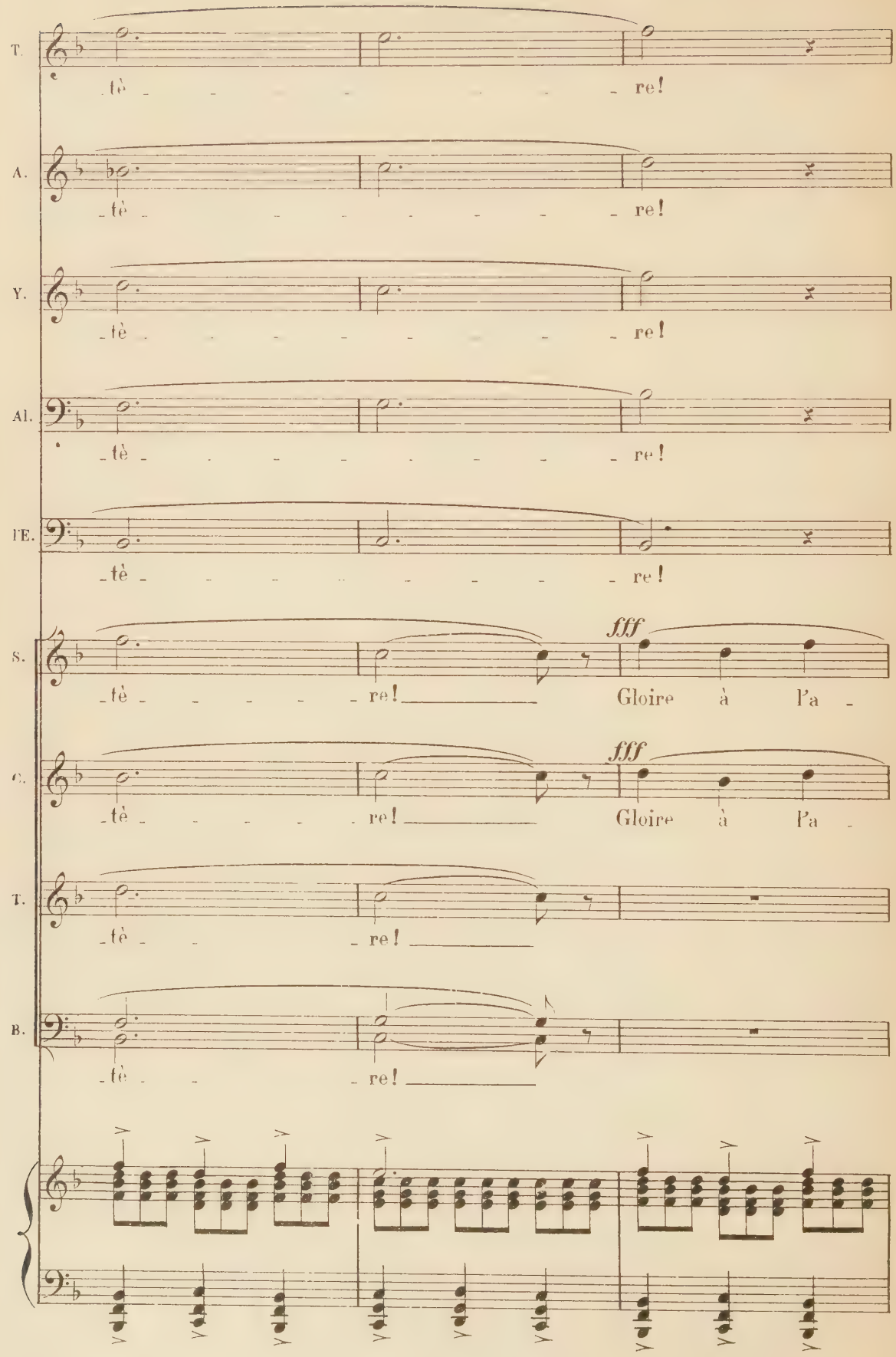

T.
dé-li-vrés de nos sens im-par-
A.
cœurs dé-li-vrés de nos sens im-par-
Y.
dé-li-vrés de nos sens im-par-
Al.
dé-li-vrés de nos sens im-par-
T.E.
dé-li-vrés de vos sens im-par-
cœurs dé-li-vrés de nos sens im-par-
cœurs dé-li-vrés de nos sens im-par.
cœurs dé-li-vrés de nos sens im-par.
cœurs dé-li-vrés de vos sens im-par-
8

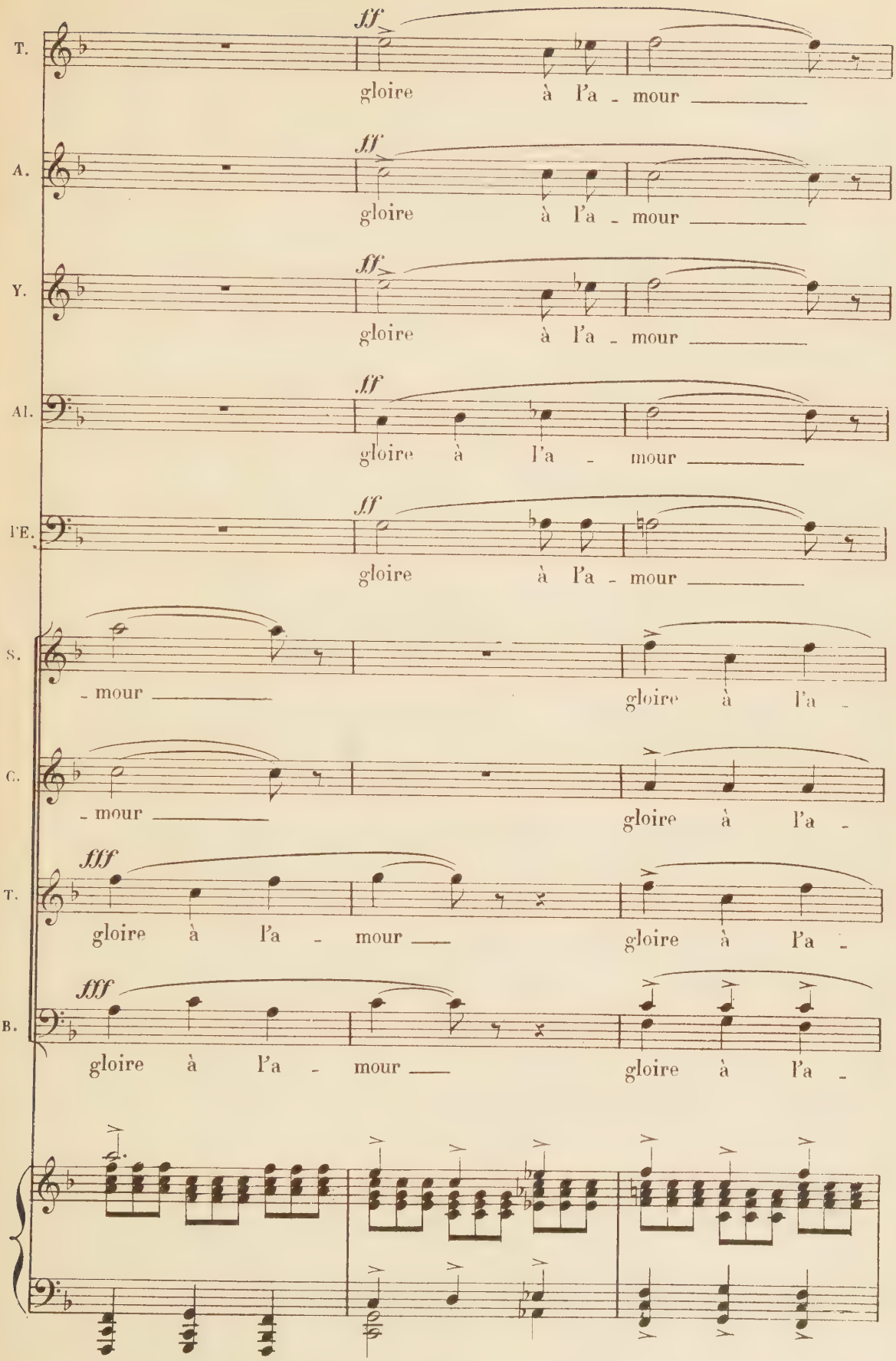

T.
faits et des maux de la ter
A.
faits et des maux de la ter
Y.
faits et des maux de la ter
Al.
faits et des maux de la ter
I'E.
faits et des maux de la ter
faits et des maux de la
faits et des maux de la
faits et des maux de la
faits et des maux de la
6 6 6 6 6 6 6 6 6

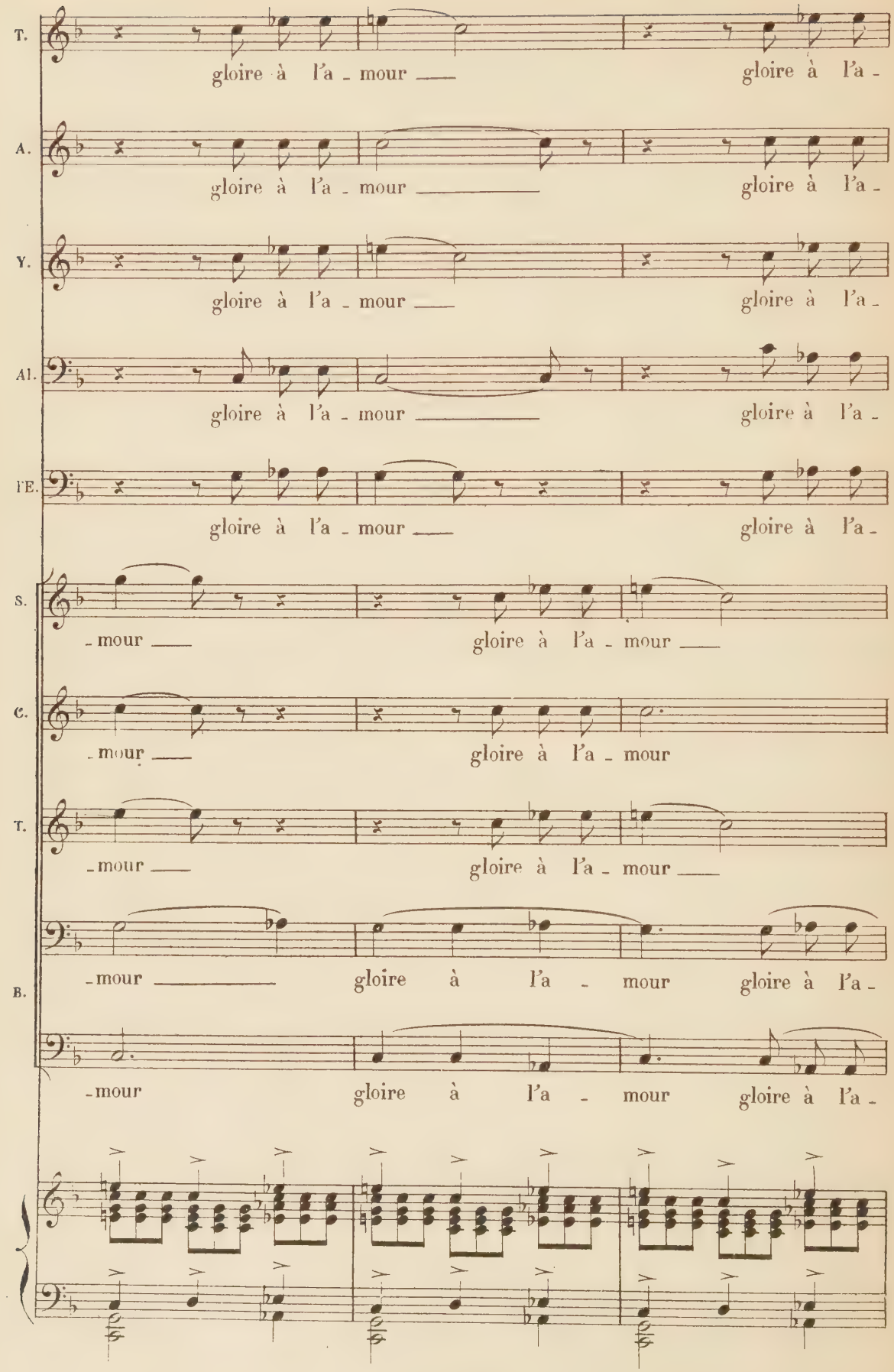

T.
A.
Y.
Al.
I'E.
ff
-re re - - ga - gnent la pa -
- - - - - re re - ga - gnent la pa -
-re re - -
- - - - re re - ga - gnent la pa -
- - - - re re - ga - gnent la pa -
ter - - - re re - ga - gnent la pa -
ter - - - re re - ga - gnent la pa -
ter - - - re re - ga - gnent la pa -
ter - - - re re - ga - gnent la pa -
3
6

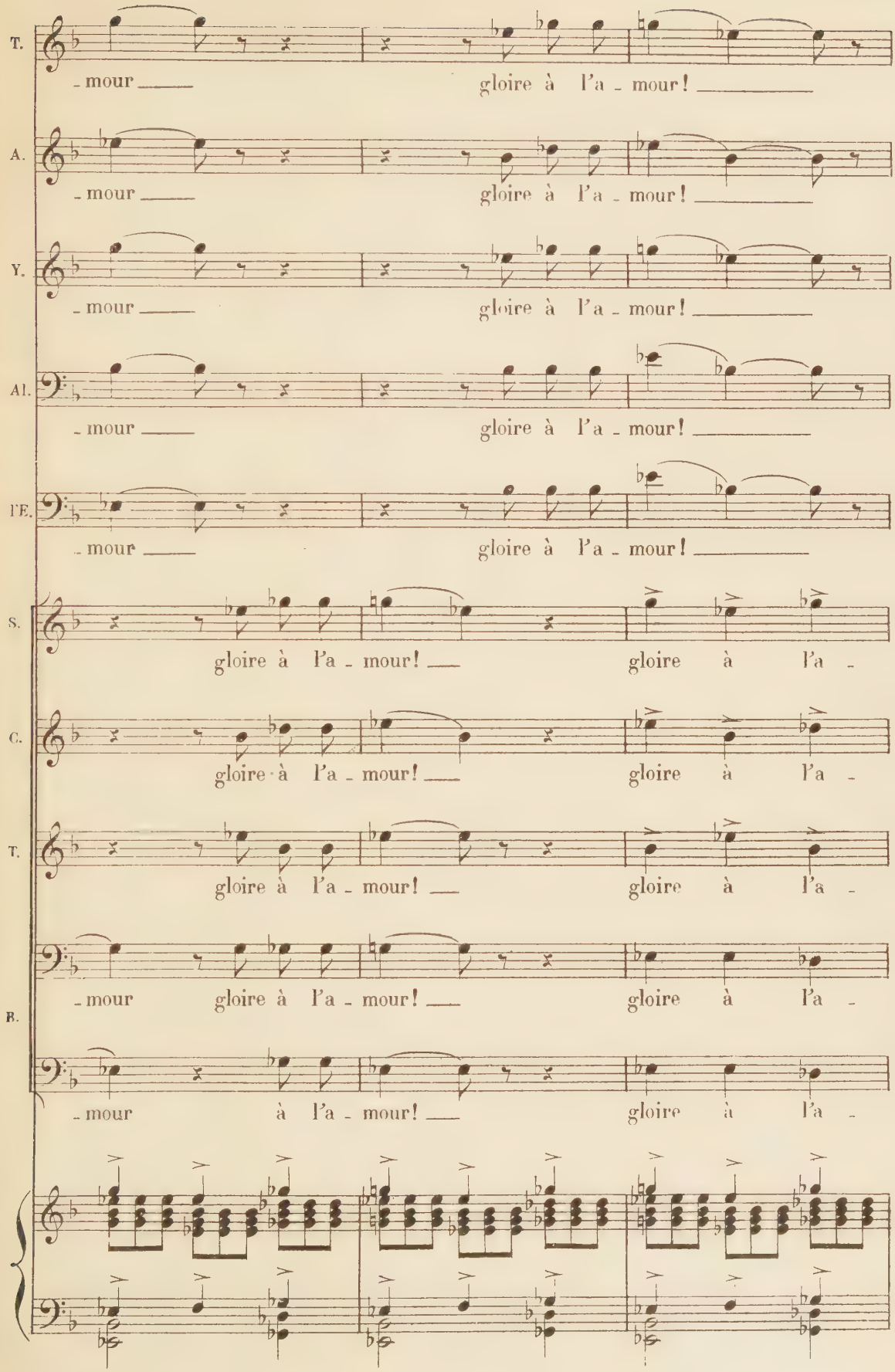

T.
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
A.
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
Y.
_ga _ gnent la pa _ trie où pla _ nent é _ thé _
Al.
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
P.E.
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés
_trie où pla _ nent é _ thé _ rés

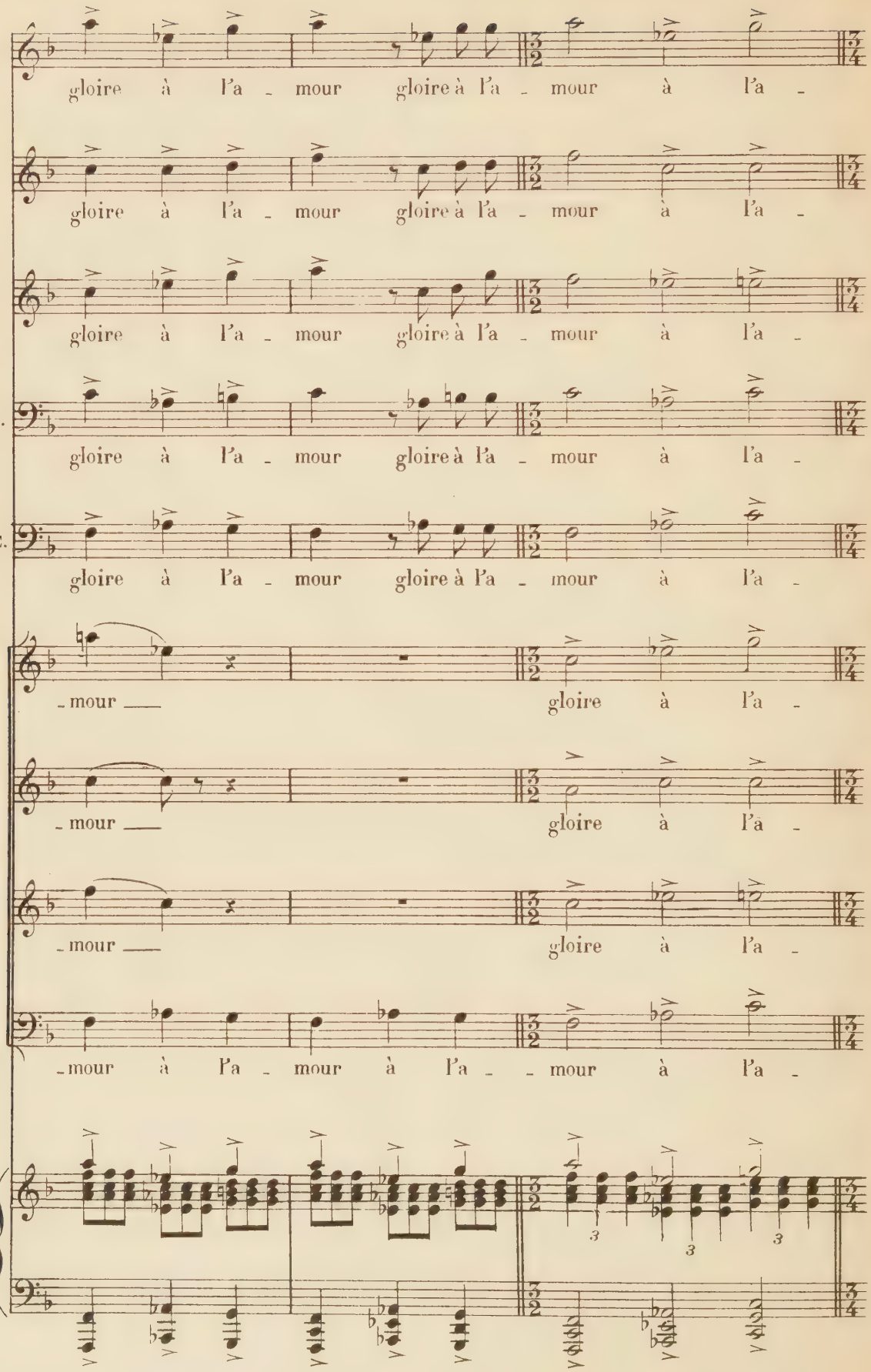

T.
la Po - é - si - - - - e et le Mys -
A.
la Po - é - sie et le Mys -
Y.
- rés La Po - é - sie et le Mys -
Al.
la Po - é - sie et le Mys -
TE.
la Po - é - sie et le Mys -
S.
la Po - é - sie et le Mys -
C.
la Po - é - sie et le Mys -
T.
la Po - é - si e et le Mys -
B.
la Po - é - sie et le Mys -
fff

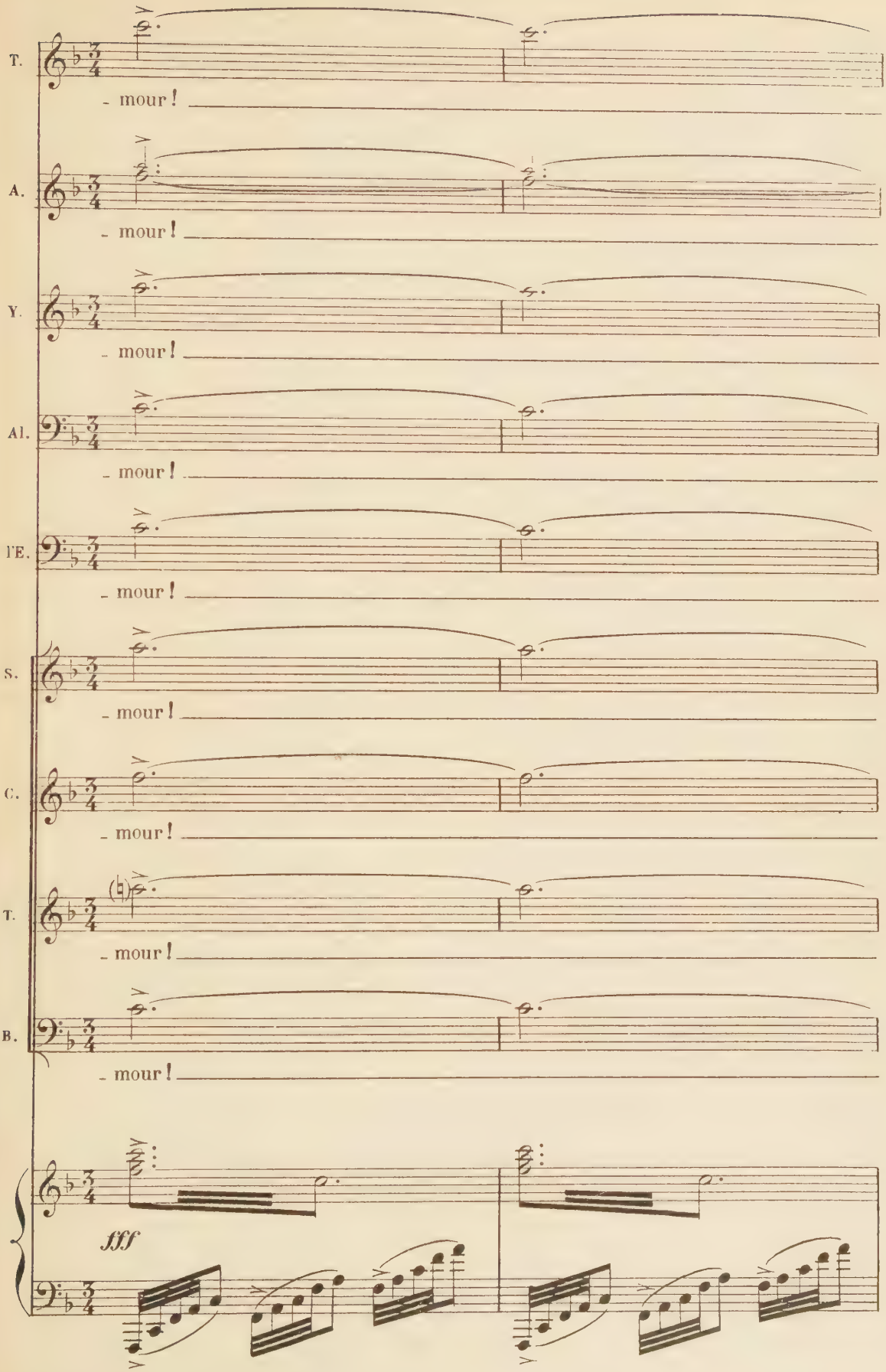

T.
tè re!
A.
tè re!
Y.
tè re!
Al.
tè re!
I'E.
tè re!
S.
fff
tè re! Gloire à l'a -
C.
fff
tè re! Gloire à l'a -
T.
tè re!
B.
tè re!

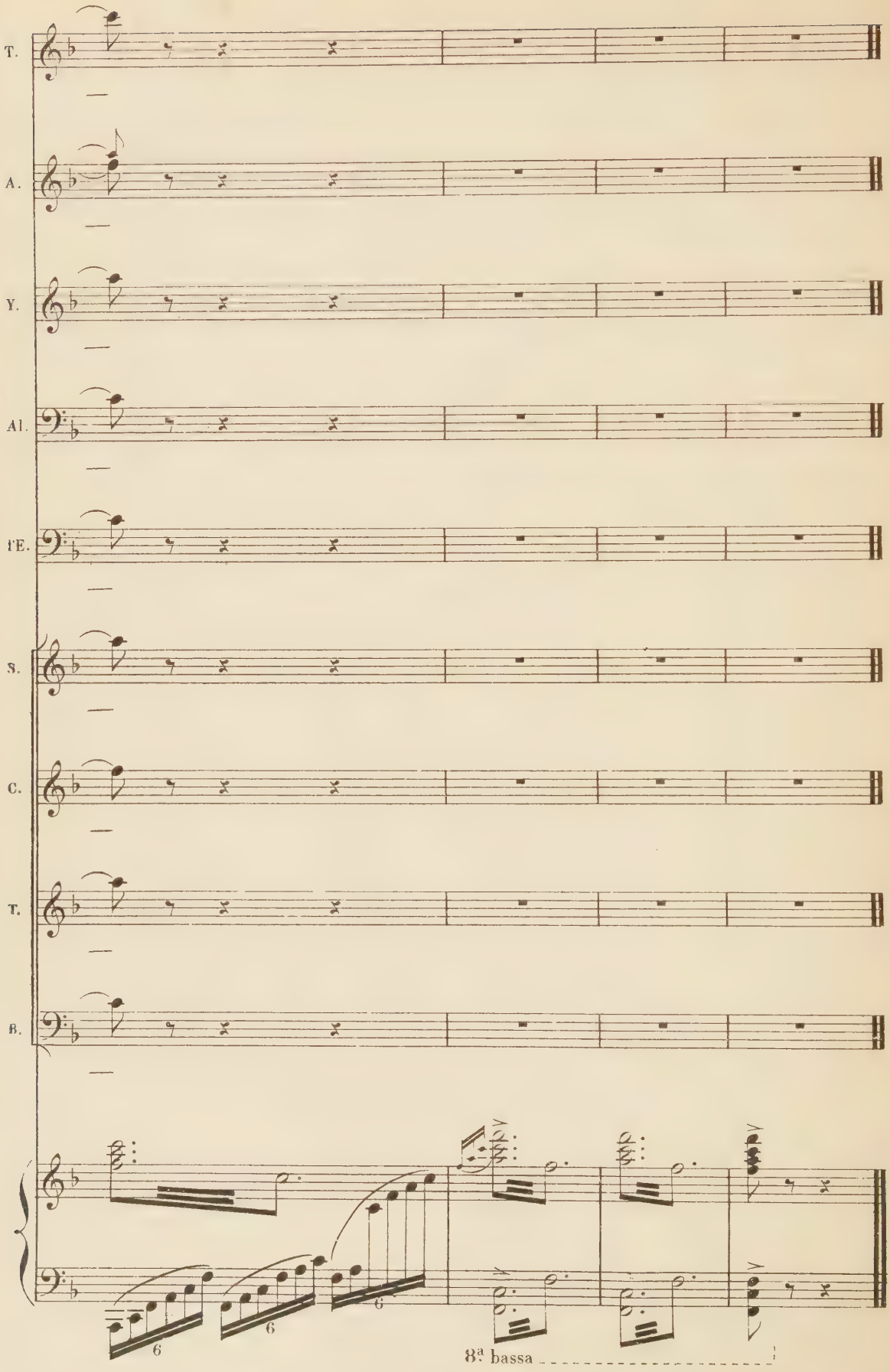

T.
ff
gloire à l'a - mour
A.
ff
gloire à l'a - mour
Y.
ff
gloire à l'a - mour
Al.
ff
gloire à l'a - mour
I'E.
ff
gloire à l'a - mour
S.
- mour
gloire à l'a -
C.
- mour
gloire à l'a -
T.
fff
gloire à l'a - mour
gloire à l'a -
B.
fff
gloire à l'a - mour
gloire à l'a -


T.
gloire à l'a - mour — gloire à l'a -
A.
gloire à l'a - mour — gloire à l'a -
Y.
gloire à l'a - mour — gloire à l'a -
Al.
gloire à l'a - mour — gloire à l'a -
I'E.
gloire à l'a - mour — gloire à l'a -
S.
- mour — gloire à l'a - mour —
C.
- mour — gloire à l'a - mour
T.
- mour — gloire à l'a - mour —
B.
- mour — gloire à l'a - mour gloire à l'a -
- mour gloire à l'a - mour gloire à l'a -


T.
- mour
gloire à l'a - mour!
A.
- mour
gloire à l'a - mour!
Y.
- mour
gloire à l'a - mour!
Al.
- mour
gloire à l'a - mour!
TE.
- mour
gloire à l'a - mour!
S.
gloire à l'a - mour!
gloire à l'a -
C.
gloire à l'a - mour!
gloire à l'a -
T.
gloire à l'a - mour!
gloire à l'a -
B.
- mour gloire à l'a - mour!
gloire à l'a -
- mour à l'a - mour!
gloire à l'a -


T.
gloire à l'a - mour gloire à l'a - mour à l'a -
A.
gloire à l'a - mour gloire à l'a - mour à l'a -
Y.
gloire à l'a - mour gloire à l'a - mour à l'a -
Al.
gloire à l'a - mour gloire à l'a - mour à l'a -
TE.
gloire à l'a - mour gloire à l'a - mour à l'a -
S.
- mour gloire à l'a -
C.
- mour gloire à l'a -
T.
- mour gloire à l'a -
B.
- mour à l'a - mour à l'a - - mour à l'a -


T.
- mour!
A.
- mour!
Y.
- mour!
Al.
- mour!
I'E.
- mour!
S.
- mour!
C.
- mour!
T.
- mour!
B.
- mour!
fff



PAUL DUPONT Grav. Imp.,4, rue du Bouloi, Paris. P. D. 2265.

FIN.

UNIVERSITY OF TEXAS AT TYLER
0 00 00 00699280